



2024

Silverado 1500

Guide du propriétaire



Contenu

Introduction	1
Clés, portes et glaces	11
Sièges et appuis-têtes	47
Remisage	105
Instruments et commandes	110
Éclairage	156
Système infodivertissement	168
Commandes de climatisation	212
Conduite et fonctionnement	221
Entretien du véhicule	386
Entretien et maintenance	483
Données techniques	493
Information du client	497
Déclaration des défauts compromettant la sécurité	507
OnStar	511
Services connectés	517
Index	520

Imprimé aux États-Unis
Numéro de pièce 85516379A_CA

Introduction Avertissement sur proposition 65 - Californie



AVERTISSEMENT

La conduite, l'entretien et la maintenance d'un véhicule de tourisme ou d'un véhicule à moteur tout-terrain peuvent vous exposer à des substances chimiques telles que les gaz d'échappement du moteur, le monoxyde de carbone, les phtalates et le plomb, reconnus par l'État de Californie comme étant susceptibles de provoquer le cancer, des malformations congénitales ou autres anomalies de la reproduction. Pour minimiser l'exposition à ces substances, évitez de respirer les gaz d'échappement, ne faites pas fonctionner le moteur au ralenti sauf si nécessaire, entretenez votre véhicule dans un endroit bien ventilé et portez des gants ou lavez-vous les mains fréquemment lors de l'entretien de votre véhicule. Pour de plus amples informations, consultez le site Web www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle.

Introduction



Les noms, logos, écussons de marque, slogans, noms des modèles de véhicules et conceptions de carrosserie de véhicule apparaissant dans ce manuel, y compris, sans toutefois s'y limiter, GM, le logo de GM, CHEVROLET, l'écusson de marque CHEVROLET, SILVERADO et Z71 sont des marques de commerce et/ou des marques de service de General Motors LLC, ses filiales, ses affiliés ou ses donneurs de licence.

Pour les véhicules vendus au Canada à l'origine, remplacer le nom « Compagnie General Motors du Canada » par Division Chevrolet Motor lorsqu'il apparaît dans ce guide.

Ce guide décrit les fonctions qui peuvent équiper ou ne pas équiper le véhicule en raison de l'équipement en option qui n'a pas été commandé lors de l'achat du véhicule, des variantes de modèle, des spécifications de pays, des caractéristiques/applications qui

peuvent ne pas être disponibles dans votre région, ou des modifications ultérieures à l'impression de ce guide de l'utilisateur, y compris les modifications du contenu standard ou optionnel.

Si le véhicule est doté d'un moteur diesel Duramax, consulter le supplément diesel Duramax pour des informations supplémentaires et spécifiques à ce moteur.

Reportez-vous à la documentation d'achat de votre véhicule spécifique pour en vérifier les caractéristiques.

Conservez ce guide dans le véhicule pour vous y référer rapidement.

Propriétaires de véhicules canadiens

A French language manual can be obtained from your dealer, at www.helminc.com, or from:

Propriétaires Canadiens

On peut obtenir un exemplaire de ce guide en français auprès du concessionnaire ou à l'adresse suivante :

Helm, Incorporated
Attention : service à la clientèle
47911 Halyard Drive
Plymouth, MI 48170
États-Unis

Utilisation de ce manuel

L'index, à la fin du guide, permet de trouver rapidement des renseignements sur le véhicule. Il s'agit d'une liste alphabétique des articles du guide, avec le numéro de la page comportant l'article en question.

Danger, Avertissements et Attentions

Les messages d'avertissement des étiquettes du véhicule signalent des dangers et les précautions à prendre.



Danger

Danger signale un danger qui présente un risque élevé pouvant entraîner des graves blessures ou le décès.



Avertissement

Avertissement signale un danger pouvant entraîner des blessures ou la mort.

Attention

Attention signale un danger pouvant entraîner des dégâts matériels ou au véhicule.



Une ligne diagonale en travers d'un cercle est un symbole de sécurité signifiant « Interdiction, » « Interdiction de faire ceci, » ou « Ne pas laisser ceci se produire. »

Symboles

Le véhicule peut être équipé de composants et d'étiquettes sur lesquels apparaissent des symboles plutôt qu'un texte. Les symboles apparaissent avec le texte fournissant des renseignements sur un composant, une commande, un message, une jauge ou un témoin précis ou décrivant le fonctionnement de ceux-ci.

: S'affiche quand le guide du propriétaire comporte des instructions ou des informations supplémentaires.

: Affiché lorsque le manuel d'entretien comporte des instructions ou des informations supplémentaires.

: Affiché lorsque des informations supplémentaires se trouvent sur une autre page — « se reporter à la page. »

Tableau des symboles du véhicule

Voici certains symboles additionnels pouvant être présents sur le véhicule et leur signification. Se référer aux rubriques de ce manuel pour de plus amples informations.

: Climatisation

: Fluide frigorigène de climatisation, huile

: Témoin de sac gonflable prêt à fonctionner (AIRBAG)

: Système de freinage antiblocage (ABS)

: Témoin du système de freinage

: Mettre au rebut correctement les composants usagés.

: Ne pas appliquer d'eau sous haute pression.

: Température du liquide de refroidissement du moteur

: Flamme/feu interdits

: Inflammable

: Alerte de collision avant

: Remplacement du verrou du couvercle du boîtier à fusibles

: Fusibles

: Sièges pour enfant à système ISOFIX/LATCH

: Les couvercles de boîtier à fusibles doivent être installés correctement.

: Alerte de changement de voie

: Avertissement de changement de voie

: Assistance au maintien de trajectoire

: Témoin de défaillance

: Pression d'huile

: Assistant stationnement

: Indicateur de piéton à l'avant

4 Introduction

 : Alimentation

 : Alerte de circulation transversale à l'arrière

 : Technicien enregistré

 : Démarrage à distance du véhicule

 : Risque d'incendie d'origine électrique

 : Rappels de ceinture de sécurité

 : Alerte d'angle mort latéral

 : Arrêt/démarrage

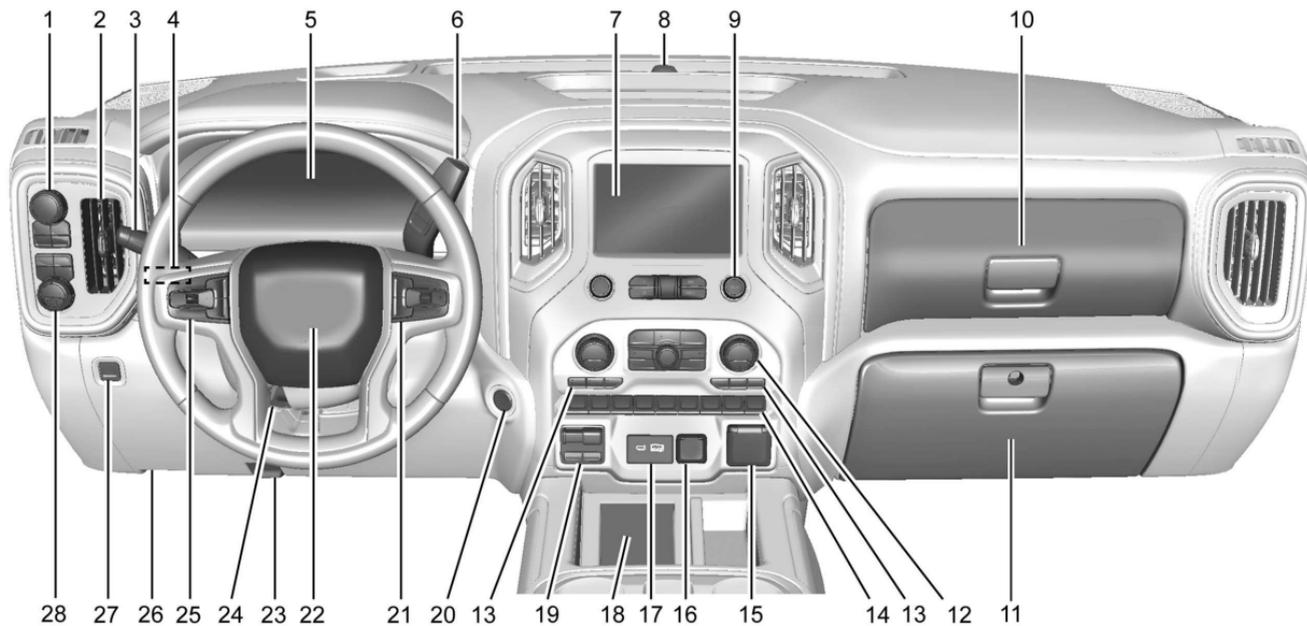
 : Surveillance de la pression des pneus

 : Anti-patinage/StabiliTrak/Contrôle de la stabilité électronique (ESC)

 : Sous pression

 : Indicateur d'obstacle devant le véhicule

Aperçu du tableau de bord

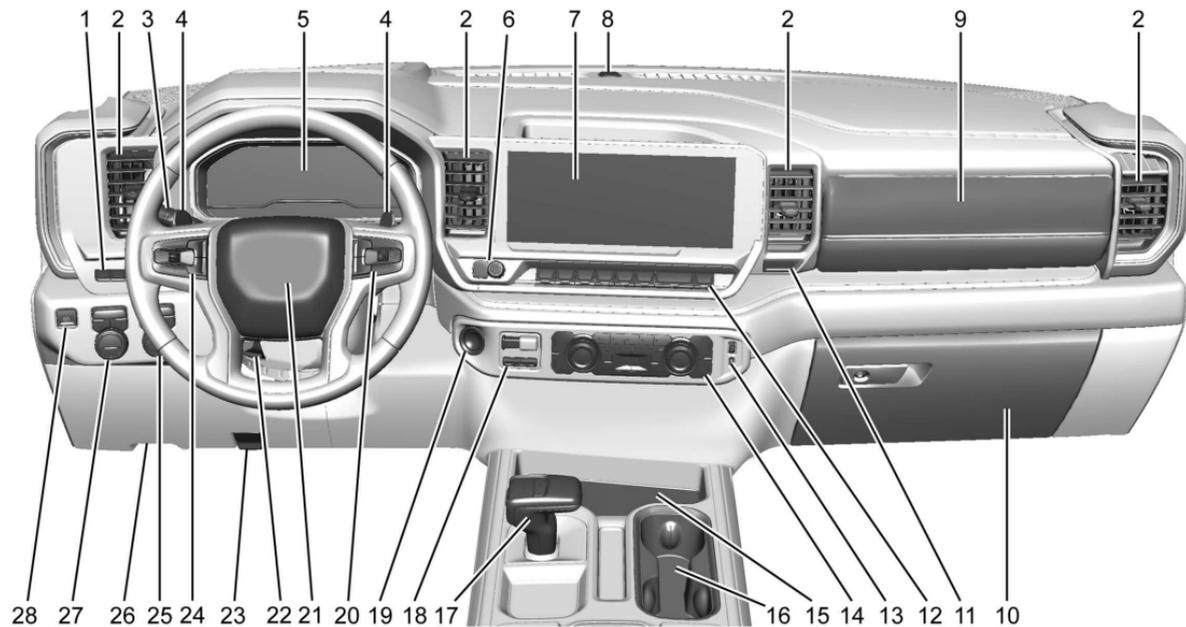


Camion de travail et personnalisation

6 Introduction

1. Mode Remorquage/Traction (sur certains modèles). Voir *Commande de mode conducteur* ⇨ 277.
Contrôle du carter de boîte de transfert automatique (selon l'équipement). Voir *Quatre roues motrices* ⇨ 265.
Commande de mode conducteur ⇨ 277 (selon l'équipement).
2. *Bouches d'aération* ⇨ 218.
3. Levier de clignotants. Voir *Signaux de changement de direction et de changement de voies* ⇨ 160.
Essuie-glace/Lave-glace ⇨ 113.
4. *Affichage à tête haute (HUD)* ⇨ 147 (selon l'équipement).
5. *Bloc d'instruments (De base)* ⇨ 120 ou *Bloc d'instruments (Version supérieure)* ⇨ 121.
6. Levier de vitesses. Voir *Boîte de vitesses automatique (Lever de vitesse électronique)* ⇨ 256 ou *Boîte de vitesses automatique (Lever de vitesse mécanique)* ⇨ 253.
Mode de sélection de gamme. Voir *Mode manuel (Lever de vitesse mécanique)* ⇨ 261 ou *Mode manuel (Lever de vitesse électronique)* ⇨ 263.
7. Affichage de l'infodivertissement. Voir *Utilisation du système* ⇨ 173.
8. Capteur de luminosité. Voir *Système de phares automatiques* ⇨ 159.
Système d'alarme du véhicule. Voir *Sécurité du véhicule* ⇨ 32.
9. Commandes d'infodivertissement. Voir *Aperçu (Radio de base)* ⇨ 170 ou *Aperçu (Radio niveau supérieur)* ⇨ 171.
10. Boîte à gants supérieure. Voir *Boîte à gants* ⇨ 105.
11. Boîte à gants inférieure. Voir *Boîte à gants* ⇨ 105.
12. *Systèmes de commande de la climatisation* ⇨ 212 (selon l'équipement).
Commande de climatisation automatique à deux zones ⇨ 215 (selon l'équipement).
13. *Sièges avant chauffants et aérés* ⇨ 55 (selon l'équipement).
14. Commutateur de l'Assistance au stationnement (selon l'équipement). Voir *Systèmes d'assistance pour les manoeuvres de stationnement ou de recul* ⇨ 317.
Antipatinage/Contrôle électronique de la stabilité ⇨ 273.
Feux de détresse ⇨ 160.
15. *Assistance au maintien de trajectoire (LKA)* ⇨ 339.
Commutateur de contrôle de conduite en descente (selon l'équipement). Voir *Aide au démarrage en côte (HDC)* ⇨ 276.
Marchepied à commande électrique ⇨ 31 (selon l'équipement).
Hayon à commande électrique (selon l'équipement). Voir *Hayon* ⇨ 23.
Commutateur de désactivation de l'arrêt automatique (selon l'équipement). Voir *Système d'arrêt et de démarrage* ⇨ 245.
Bouton de descente rapide de glace (selon l'équipement). Voir *Glaces électriques* ⇨ 42.
Mode de remorquage ⇨ 264 (Sur certains modèles).
Frein d'échappement (si équipé). Voir supplément Duramax Diesel.
Prise de force (PTO) (si équipé). Voir supplément Duramax Diesel.
15. Prise électrique (courant alternatif) (selon l'équipement). Voir *Prises électriques* ⇨ 114.
16. Prise de courant (courant continu). Voir *Prises électriques* ⇨ 114.
17. *Port USB* ⇨ 180.

18. *Charge sans fil* ⇨ 117 (selon l'équipement).
19. Panneau de commande de frein de remorque (selon l'équipement). Voir "Système de commande de frein de remorque intégré" sous *Équipement de remorquage* ⇨ 357.
20. ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur). Voir *Positions du commutateur d'allumage* ⇨ 242.
21. *Commandes au volant* ⇨ 172.
 Commandes du centralisateur informatique de bord (CIB). Voir *Centre informatique de bord (CIB) (De base)* ⇨ 143 ou *Centre informatique de bord (CIB) (Version supérieure)* ⇨ 144.
22. *Klaxon* ⇨ 112.
23. Déverrouillage du capot. Voir *Capot* ⇨ 389.
24. *Réglage du volant de direction* ⇨ 111.
25. *Régulateur de vitesse* ⇨ 283.
Régulateur de vitesse à commande adaptative (Caméra) ⇨ 285 (selon l'équipement).
Système d'alerte de collision avant ⇨ 330 (selon l'équipement).
- Volant de direction chauffant* ⇨ 112 (selon l'équipement).
26. Connecteur de liaison de données (DLC) (invisible) Voir *Témoin d'anomalie (Témoin de vérification du moteur)* ⇨ 132.
27. *Frein de stationnement électrique* ⇨ 271.
28. *Phares antibrouillard* ⇨ 161 (selon l'équipement).
Commande d'éclairage de tableau de bord ⇨ 164.
Éclairage d'espace utilitaire extérieur ⇨ 162.
Commandes de feux extérieurs ⇨ 156.
Éclairage localisé ⇨ 161 (selon l'équipement).



Niveau supérieur illustré, niveau inférieur similaire

1. *Affichage à tête haute (HUD)* ⇨ 147 (selon l'équipement).
2. *Bouches d'aération* ⇨ 218.
3. Levier de clignotants. Voir *Signaux de changement de direction et de changement de voies* ⇨ 160.
Essuie-glace/Lave-glace ⇨ 113.
4. Mode de sélection de gamme. Voir *Mode manuel (Lever de vitesse mécanique)* ⇨ 261 ou *Mode manuel (Lever de vitesse électronique)* ⇨ 263.
5. *Bloc d'instruments (De base)* ⇨ 120 ou *Bloc d'instruments (Version supérieure)* ⇨ 121.
6. Commandes d'infodivertissement. Voir *Aperçu (Radio de base)* ⇨ 170 ou *Aperçu (Radio niveau supérieur)* ⇨ 171.
7. Affichage de l'infodivertissement. Voir *Utilisation du système* ⇨ 173.
8. Capteur de luminosité. Voir *Système de phares automatiques* ⇨ 159.
Système d'alarme du véhicule. Voir *Sécurité du véhicule* ⇨ 32.
9. Boîte à gants supérieure. Voir *Boîte à gants* ⇨ 105.
10. Boîte à gants inférieure. Voir *Boîte à gants* ⇨ 105.
11. Bouton de boîte à gants supérieure. Voir *Boîte à gants* ⇨ 105.
12. *Assistance au maintien de trajectoire (LKA)* ⇨ 339.
Commutateur de désactivation de l'arrêt automatique (selon l'équipement). Voir *Système d'arrêt et de démarrage* ⇨ 245.
Hayon à commande électrique (selon l'équipement). Voir *Hayon* ⇨ 23.
Feux de détresse ⇨ 160.
Antipatinage/Contrôle électronique de la stabilité ⇨ 273.
Commutateur de contrôle de conduite en descente (selon l'équipement). Voir *Aide au démarrage en côte (HDC)* ⇨ 276.
Marchepied à commande électrique ⇨ 31 (selon l'équipement).
Bouton de descente rapide de glace (selon l'équipement). Voir *Glaces électriques* ⇨ 42.
Mode de remorquage ⇨ 264 (Sur certains modèles).
Frein d'échappement (si équipé). Voir supplément Duramax Diesel.
13. *Port USB* ⇨ 180.
14. *Systèmes de commande de la climatisation* ⇨ 212 (selon l'équipement).
Commande de climatisation automatique à deux zones ⇨ 215 (selon l'équipement).
Sièges avant chauffants et aérés ⇨ 55 (selon l'équipement).
15. Rangement de la console centrale avant
16. *Porte-gobelets* ⇨ 105.
17. Levier de vitesses. Voir *Boîte de vitesses automatique (Lever de vitesse électronique)* ⇨ 256 ou *Boîte de vitesses automatique (Lever de vitesse mécanique)* ⇨ 253.
18. Panneau de commande de frein de remorque (selon l'équipement). Voir "Système de commande de frein de remorque intégré" sous *Équipement de remorquage* ⇨ 357.
19. ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur). Voir *Positions du commutateur d'allumage* ⇨ 242.
20. *Commandes au volant* ⇨ 172.

- Commandes du centralisateur informatique de bord (CIB). Voir *Centre informatique de bord (CIB) (De base)* ⇨ 143 ou *Centre informatique de bord (CIB) (Version supérieure)* ⇨ 144.
21. *Klaxon* ⇨ 112.
22. *Réglage du volant de direction* ⇨ 111.
23. *Déverrouillage du capot*. Voir *Capot* ⇨ 389.
24. *Régulateur de vitesse* ⇨ 283.
Régulateur de vitesse à commande adaptative (Caméra) ⇨ 285 (selon l'équipement).
Super Cruise ⇨ 297 (selon l'équipement).
Système d'alerte de collision avant ⇨ 330 (selon l'équipement).
Volant de direction chauffant ⇨ 112 (selon l'équipement).
25. *Phares antibrouillard* ⇨ 161 (selon l'équipement).
Commande d'éclairage de tableau de bord ⇨ 164.
Éclairage d'espace utilitaire extérieur ⇨ 162.
Commandes de feux extérieurs ⇨ 156.
- Éclairage localisé* ⇨ 161 (selon l'équipement).
26. *Connecteur de liaison de données (DLC)*. Voir *Témoin d'anomalie (Témoin de vérification du moteur)* ⇨ 132 (hors de vue).
27. *Commande de boîte de transfert automatique*. Voir *Quatre roues motrices* ⇨ 265 (si le véhicule en est équipé).
Commande de mode conducteur ⇨ 277 (selon l'équipement).
Mode remorquage/traction. Voir *Commande de mode conducteur* ⇨ 277 (si le véhicule en est équipé).
28. *Frein de stationnement électrique* ⇨ 271.

Clés, portes et glaces

Clés et serrures

Clés	11
Remote Key (Clé de commande à distance)	12
Fonctionnement de la télécommande ...	13
Démarrage à distance du véhicule	19
Serrures de porte	21
Portes à verrouillage électrique	22
Verrouillage temporisé	22
Verrouillage central	22
Dispositif antiverrouillage	22
Serrures de sécurité	23

Portes

Hayon	23
Transport d'objets qui peuvent prendre feu	31
Marchepied à commande électrique	31

Sécurité du véhicule

Sécurité du véhicule	32
Système d'alarme du véhicule	32
Verrou de la colonne de direction	33
Dispositif antidémarrage	34
Fonctionnement du dispositif antidémarrage	34

Rétroviseurs extérieurs

Rétroviseurs convexes	35
-----------------------------	----

Rétroviseurs manuels	35
Rétroviseur de remorque	36
Rétroviseurs électriques	37
Rétroviseurs rabattables	37
Rétroviseurs chauffants	38
Rétroviseur à gradation automatique ...	38
Rétroviseurs de points morts	38
Rétroviseurs inclinables	39

Rétroviseur intérieur

Rétroviseurs intérieurs	40
Rétroviseur à commande manuelle	40
Rétroviseur à gradation automatique ...	40
Miroir de la caméra arrière	40

Glaces

Glaces	42
Glaces électriques	42
Glaces arrière	44
Pare-soleil	45

Toit

Toit ouvrant	45
--------------------	----

Clés et serrures

Clés

Avertissement

Laisser des enfants dans un véhicule avec une clé télécommande est dangereux et les enfants ou d'autres occupants peuvent être grièvement blessés ou tués. Ils risquent d'actionner les lève-glaces électriques ou d'autres commandes ou de déplacer le véhicule. Les glaces fonctionnent avec la clé télécommande dans le véhicule et les enfants ou les occupants peuvent être coincés par une glace se fermant. Ne pas laisser des enfants dans un véhicule avec une clé télécommande.



Si le véhicule est équipé d'un système d'accès sans clé, la clé télécommande comporte un bouton sur le côté de la clé télécommande pour enlever la clé.

Cette clé peut être utilisée pour la porte du conducteur et pour la boîte à gants.



Appuyer sur le bouton pour retirer la clé. Ne jamais retirer la clé sans appuyer sur le bouton.

Votre concessionnaire peut vous fournir une clé de rechange ou une clé supplémentaire.

S'il devient difficile de tourner une clé, vérifier la présence de débris sur la lame de clé. La nettoyer périodiquement à l'aide d'une brosse ou d'une pointe.

Avec un abonnement OnStar actif ou connecté, un conseiller OnStar peut déverrouiller le véhicule à distance. Se reporter à *Aperçu OnStar* ⇨ 511.

Si le véhicule est verrouillé avec les clés à l'intérieur, se reporter à *Programme d'assistance routière* ⇨ 501.

Si des sièges à mémoire de position figurent parmi l'équipement, les clés-télécommandes 1 et 2 sont liées aux positions d'assise des mémoires 1 ou 2. Voir *Sièges à mémoire* ⇨ 52.

Remote Key (Clé de commande à distance)

Se reporter à *Fréquences radio : déclaration* ⇨ 506.

Si la portée de la clé télécommande diminue :

- Contrôler la distance. La clé télécommande peut être trop éloignée du véhicule.
- Contrôler l'emplacement. D'autres véhicules ou objets pourraient bloquer le signal.
- Vérifier la pile de la clé télécommande. Se reporter à « Remplacement de pile » plus loin dans cette section.
- Si la clé télécommande ne fonctionne toujours pas bien, consulter votre concessionnaire ou un technicien qualifié pour la faire réparer.

Fonctionnement de la télécommande

Le système d'accès sans clé permet d'entrer dans le véhicule lorsque la clé-télécommande se trouve à moins de 1 m (3 pi). Voir « Fonctionnement de l'accès sans clé » plus bas dans cette section.

Les fonctions de la télécommande peuvent fonctionner jusqu'à 60 m (197 pi) du véhicule.

D'autres circonstances peuvent affecter les performances de la clé télécommande. Se reporter à *Remote Key (Clé de commande à distance)* ⇨ 12.

La clé qui fait partie de la clé télécommande peut être utilisée pour toutes les serrures.



Retirer la clé en appuyant sur le bouton sur le côté de la clé télécommande près du bas et extraire la clé. Ne jamais retirer la clé sans appuyer sur le bouton.

Contactez le concessionnaire si une clé télécommande neuve s'avère nécessaire.



ⓧ₂ : Appuyer sur **🔒** et le relâcher, puis immédiatement presser et maintenir **ⓧ₂** enfoncé jusqu'à ce que les feux clignotants clignotent pendant au moins quatre secondes. Le moteur peut être lancé depuis l'extérieur du véhicule au moyen de la clé télécommande. Se reporter à *Démarrage à distance du véhicule* ⇨ 19.

🔒 : Appuyer pour verrouiller toutes les portes et le hayon, selon l'équipement.

Si cette fonction a été activée, les clignotants clignotent et/ou l'avertisseur sonore retentit à la deuxième pression pour indiquer que le verrouillage a été effectué. Si cette fonction a été activée, l'avertisseur sonore retentit lorsque **🔒** est à nouveau

pressé dans les trois secondes. Pour afficher les paramètres disponibles à partir de l'écran d'infodivertissement, toucher Paramètres > Véhicule > Verrouillage, déverrouillage, démarrage à distance.

Si la porte du conducteur est ouverte lorsque  est pressé, toutes les portes se verrouillent et la porte du conducteur se déverrouille immédiatement, si la fonction a été activée. Pour afficher les paramètres disponibles à partir de l'écran d'infodivertissement, toucher Paramètres > Véhicule > Verrouillage, déverrouillage, démarrage à distance.

Si la porte du passager est ouverte lorsque  est pressé, toutes les portes se verrouillent.

Une pression sur  arme le système d'alarme. Se reporter à *Système d'alarme du véhicule* ⇨ 32.

En cas de rétroviseurs rabattables télécommandés, presser deux fois et maintenir  enfoncé pendant une seconde pour rabattre les rétroviseurs, s'ils sont activés. Pour afficher les paramètres disponibles pour à partir de l'écran d'infodivertissement, toucher Paramètres > Véhicule > Confort et commodité.

 : Presser une fois pour déverrouiller uniquement la porte du conducteur. Si  est pressé à nouveau dans les trois secondes qui suivent, les autres portes et le hayon se déverrouillent. Il se peut que l'éclairage intérieur s'allume et reste allumé pendant 20 secondes ou jusqu'à ce que le contact soit mis.

Si cette fonction a été activée, les feux de direction clignotent deux fois pour indiquer que le déverrouillage est effectué. Si cette fonction a été activée, les feux extérieurs peuvent s'allumer brièvement. Pour afficher les paramètres disponibles à partir de l'écran d'infodivertissement, toucher Paramètres > Véhicule > Verrouillage, déverrouillage, démarrage à distance.

Une pression de  sur la clé télécommande désarme le système d'alarme. Se reporter à *Système d'alarme du véhicule* ⇨ 32.

Si le véhicule est équipé de la fonction de rabattement des rétroviseurs à distance, une double pression sur la touche  pendant une seconde permet de déplier les rétroviseurs, si cette fonction est activée. Pour afficher les paramètres disponibles pour

à partir de l'écran d'infodivertissement, toucher Paramètres > Véhicule > Confort et commodité.

Presser deux fois et maintenir  enfoncé jusqu'à ce que les glaces soient complètement ouvertes, si le fonctionnement des glaces à distance est activé. Pour afficher les paramètres disponibles à partir de l'écran d'infodivertissement, toucher Paramètres > Véhicule > Verrouillage, déverrouillage, démarrage à distance.

 : Appuyer deux fois rapidement pour déverrouiller le hayon, selon l'équipement.

 : Appuyer et relâcher pour activer le localisateur de véhicule. Les clignotants clignotent et l'avertisseur sonore retentit à trois reprises.

Presser de façon prolongée  pendant plus de trois secondes pour activer l'alarme d'urgence. Les feux de direction clignotent et l'avertisseur sonore retentit de manière répétée pendant 30 secondes. L'alarme est désactivée lorsque le contact est mis ou lorsque  est pressé à nouveau. Le contact doit être coupé pour que l'alarme d'urgence fonctionne.

Fonctionnement du système d'accès sans clé

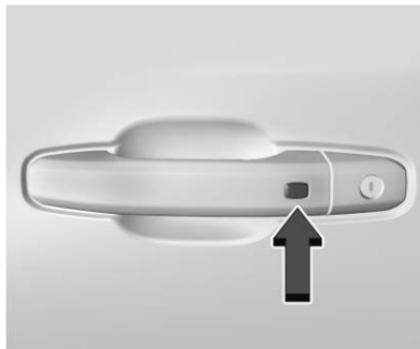
Le système d'accès sans clé permet d'accéder aux portes et au hayon sans appuyer sur le bouton de la clé télécommande. La clé télécommande doit se trouver à moins de 1 m (3 pi) du hayon ou de la porte ouverte. Si le véhicule est équipé de cette fonction, les poignées de portes extérieures comportent le bouton correspondant.

Le système d'accès sans clé peut être programmé pour déverrouiller toutes les portes lors de la première pression sur le bouton de verrouillage/déverrouillage de la porte conducteur. Le déverrouillage sans clé peut également être désactivé. Pour afficher les paramètres disponibles à partir de l'écran d'infodivertissement, toucher Paramètres > Véhicule > Verrouillage, déverrouillage, démarrage à distance.

Si des sièges à mémoire de position figurent parmi l'équipement, les clés-télécommandes 1 et 2 sont liées aux positions d'assise des mémoires 1 ou 2. Voir *Sièges à mémoire* ↪ 52.

Déverrouillage/Verrouillage sans clé depuis la porte du conducteur

Lorsque les portes sont verrouillées et que la clé télécommande est à moins de 1 m (3 pi) de la poignée de porte, une pression sur le bouton verrouiller/déverrouiller de la poignée de porte conducteur déverrouille la porte conducteur. En cas de nouvelle pression sur le bouton verrouiller/déverrouiller dans les cinq secondes, toutes les portes passagers et le hayon se déverrouillent.



Côté conducteur illustré, côté passager similaire

Une pression sur le bouton verrouiller/déverrouiller entraîne le verrouillage de toutes les portes dans n'importe lequel des cas suivants :

- Il s'est écoulé plus de cinq secondes depuis la première pression du bouton de verrouillage/déverrouillage.
- Deux pressions du bouton de verrouillage/déverrouillage ont été utilisées pour déverrouiller toutes les portes.
- Une porte du véhicule a été ouverte et toutes les portes sont maintenant fermées.

Déverrouillage/Verrouillage sans clé depuis les portes passagers

Lorsque les portes sont verrouillées et que la clé télécommande se trouve à moins de 1 m (3 pi) de la poignée de porte, une pression sur le bouton de verrouillage/déverrouillage de la poignée de porte du passager, si le véhicule en est équipé, déverrouille toutes les portes. Une pression sur le bouton verrouiller/déverrouiller entraîne le verrouillage de toutes les portes dans n'importe lequel des cas suivants :

- Le bouton de verrouillage/déverrouillage a été utilisé pour déverrouiller toutes les portes.

- Une porte du véhicule a été ouverte et toutes les portes sont maintenant fermées.

Activer/Désactiver le déverrouillage sans clé des poignées de porte extérieures et du hayon

Selon l'équipement, le déverrouillage sans clé des poignées extérieures de porte et du hayon peut être désactivé ou activé.

Désactivation du déverrouillage sans clé :

Le véhicule étant éteint, maintenir la pression simultanément sur  et sur , sur la clé télécommande, pendant environ trois secondes. Les clignotants clignotent rapidement quatre fois pour indiquer que l'accès est désactivé. L'utilisation de n'importe quelle poignée extérieure pour déverrouiller les portes ou ouvrir le hayon provoque quatre clignotements rapides des clignotants, indiquant que l'accès est désactivé. S'il est désactivé, désarmer le système d'alarme avant de démarrer le véhicule.

Activation du déverrouillage sans clé :

Le véhicule étant éteint, maintenir la pression simultanément sur  et sur , sur la clé télécommande, pendant environ

trois secondes. Les clignotants clignotent rapidement deux fois pour indiquer que l'accès est activé.

Verrouillage passif

Cette fonction verrouille le véhicule quelques secondes après la fermeture de toutes les portes, si le véhicule est arrêté et si au moins une clé télécommande a été retirée du véhicule ou qu'il n'en reste aucune à l'intérieur.

Si d'autres dispositifs électroniques interfèrent avec le signal de la clé télécommande, le véhicule peut ne pas détecter la clé télécommande à l'intérieur du véhicule. Si le verrouillage passif est activé, les portes peuvent se verrouiller avec la clé télécommande à l'intérieur du véhicule. Ne pas laisser la clé télécommande dans un véhicule sans surveillance.

Pour afficher les paramètres disponibles à partir de l'écran d'infodivertissement, toucher Paramètres > Véhicule > Verrouillage, déverrouillage, démarrage à distance.

Désactivation temporaire du verrouillage passif

Désactiver temporairement le verrouillage passif en maintenant  enfoncé sur le commutateur intérieur de porte, avec une porte ouverte pendant au moins quatre secondes, ou jusqu'à entendre trois avertissements sonores. Le verrouillage passif reste ensuite désactivé jusqu'à ce que le  intérieur de la porte soit enfoncé, ou jusqu'à ce que le contact du véhicule soit allumé.

Alarme de télécommande laissée dans le véhicule

Lorsque le contact du véhicule est coupé et qu'une clé télécommande est laissée dans le véhicule, le klaxon retentit trois fois lorsque toutes les portes sont fermées. Pour afficher les paramètres disponibles à partir de l'écran d'infodivertissement, toucher Paramètres > Véhicule > Verrouillage, déverrouillage, démarrage à distance.

La télécommande n'est plus en mode alerte du véhicule

Si le véhicule est en marche avec une porte ouverte, puis que toutes les portes sont fermées, le véhicule vérifiera la présence de la clé télécommande à l'intérieur. Si aucune

clé télécommande n'est détectée, le centralisateur informatique de bord (CIB) affiche AUCUNE TÉLÉCOMMANDE DÉTECTÉE et l'avertisseur sonore retentit trois fois. Ceci se produit seulement une fois chaque fois que le véhicule est conduit. Pour afficher les paramètres disponibles à partir de l'écran d'infodivertissement, toucher Paramètres > Véhicule > Verrouillage, déverrouillage, démarrage à distance.

Accès avec clé

Pour accéder à un véhicule dont la pile d'une clé télécommande est déchargée, se reporter à *Serrures de porte* ⇨ 21.

Programmation de clés-télécommandes pour le véhicule

Seules les clés-télécommandes programmées pour ce véhicule fonctionnent. Si une clé-télécommande est perdue ou volée, vous pouvez acheter et faire programmer une clé-télécommande de rechange auprès de votre concessionnaire. Le véhicule peut être reprogrammé de sorte que les clés-télécommandes perdues ou volées ne fonctionnent plus. Jusqu'à huit clés-télécommandes peuvent être programmées pour un véhicule.

Démarrage du véhicule avec une pile de clé-télécommande faible

En cas de faible charge de la pile de la clé télécommande, ou s'il y a des interférences avec le signal, le CIB peut afficher PAS DE CLÉ TROUVÉE, REMPLACER LA PILE DE LA CLÉ ou AUCUNE CLÉ-TÉLÉCOMMANDE N'A ÉTÉ DÉTECTÉE INSÉRER LA CLÉ DANS LA FENTE DE CLÉ PUIS DÉMARRER VOTRE VÉHICULE au démarrage du véhicule.

Pour démarrer le véhicule :



Pochette de clé télécommande sans sièges baquets (compartment inférieur)



Pochette de clé télécommande avec sièges baquets

1. Placer la clé télécommande dans la pochette de la clé télécommande/l'insert.
2. En position de stationnement (P) ou de point mort (N), appuyer sur la pédale de frein et sur ENGINE START/STOP (Démarrage/Arrêt du moteur).

Remplacer la pile de la clé-télécommande dès que possible.

Remplacement de la pile

Avertissement

Ne jamais laisser les enfants jouer avec la clé télécommande. La clé télécommande contient une petite pile pouvant présenter un risque d'étouffement en cas d'ingestion. Il risquerait alors de s'ensuire des brûlures internes graves, voire mortelles. Consulter immédiatement un médecin si une pile est avalée.

Avertissement

Pour éviter les blessures, ne pas toucher les surfaces métalliques de la clé télécommande lorsqu'elle a été exposée à une chaleur extrême. Ces surfaces peuvent être très chaudes au toucher, à des températures au-delà de 59 °C (138 °F).

Attention

Lors du remplacement de la pile, ne pas toucher les circuits de la clé télécommande. L'électricité statique du corps risque d'endommager la clé télécommande.

Attention

Toujours remplacer la pile par une pile de même type, car une pile d'un type différent risquerait d'exploser. Jeter les piles usagées conformément aux instructions et à la réglementation en vigueur. Ne pas essayer de brûler, d'écraser ou de découper la pile usagée et éviter de l'exposer à des pressions d'air extrêmement basses ou des températures élevées.

Attention

Si la télécommande n'est pas remontée correctement, des liquides pourraient pénétrer dans le boîtier et endommager les circuits, entraînant une défaillance et/ou une panne de la télécommande. Pour
(Suite)

Attention (Suite)

éviter tout dommage, suivre toujours les étapes de remontage de la télécommande dans ce manuel pour s'assurer que la télécommande est correctement scellée chaque fois que la télécommande a été ouverte.

Remplacer la batterie dans la clé télécommande dès que le message **REMPLEZ LA PILE DANS LA TÉLÉCOMMANDE** s'affiche sur le CIB.

Pour remplacer la pile :

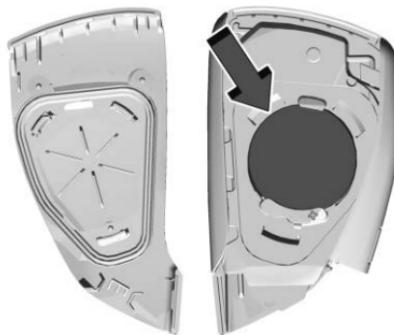




1. Appuyer sur le bouton sur le côté de la clé-télécommande près de la base et extraire la clé mécanique. Ne jamais retirer la clé mécanique sans appuyer sur le bouton.



2. Utiliser la lame de la clé mécanique dans la fente pour retirer le couvercle de la pile à la main.



3. Retirer le couvercle du logement de pile.

4. Extraire le joint en tirant sur la languette pour accéder à la pile.
5. Retirer la pile usagée. Ne pas utiliser d'objet métallique.
6. Insérer la nouvelle pile, côté positif vers le haut. Utiliser une pile CR2450 au lithium ou un équivalent.
7. Remettre le joint en place, en le poussant dans la rainure autour du compartiment de la pile.
8. Remettre le couvercle de la pile en place en l'encliquetant dans la télécommande.
9. Réinsérer la clé mécanique.

Démarrage à distance du véhicule

Si l'équipement comprend un dispositif de démarrage à distance, le système de commande de climatisation est activé, en fonction de la température extérieure, lorsque le véhicule est démarré à distance.

Le désembueur de lunette arrière ainsi que les sièges chauffants et ventilés, selon l'équipement, peuvent aussi être activés. Se reporter à *Sièges avant chauffants et aérés* ⇨ 55. Pour afficher les paramètres disponibles pour à partir de l'écran d'infodivertissement, toucher Paramètres > Véhicule > Confort et commodité.

Selon l'équipement, le volant de direction chauffant automatique peut également s'activer. Se reporter à *Volant de direction chauffant* ⇨ 112.

Certaines réglementations locales peuvent limiter l'utilisation des démarreurs à distance. Vérifier les réglementations locales pour prendre connaissance de toutes les exigences relatives au démarrage à distance des véhicules.

Ne pas démarrer à distance le véhicule si celui-ci manque de carburant. Votre véhicule pourrait manquer de carburant.

Le véhicule ne peut pas être démarré à distance si :

- La clé télécommande se trouve à l'intérieur du véhicule ou la clé est dans le commutateur d'allumage.
- Le capot n'est pas fermé.
- Le système de contrôle des émissions présente une défaillance et le témoin est allumé.
- Le commutateur d'allumage est dans une autre position que hors fonction.
- Les feux de détresse sont allumés.
- Les 30 minutes de fonctionnement du moteur du véhicule ont été utilisées.

- Le véhicule n'est pas en position de stationnement (P).

Le moteur est coupé lors d'un démarrage à distance du véhicule si :

- La température du liquide de refroidissement monte trop haut.
- La pression d'huile baisse.

La portée de la télécommande peut être réduite pendant que le véhicule fonctionne.

D'autres circonstances peuvent affecter les performances de la clé télécommande. Se reporter à *Remote Key (Clé de commande à distance)* ⇨ 12.

Démarrage du véhicule en utilisant la fonction de télé démarrage

Appuyer deux fois  sur la clé télécommande. Les feux de direction clignotent. Les feux clignotent pour confirmer la réception de la demande de télé démarrage du véhicule. Pendant le démarrage à distance les feux de stationnement restent allumés tant que le moteur tourne.

Le moteur s'arrête après 15 minutes ou après le reste des 30 minutes au total de la durée de fonctionnement utilisée, sauf si vous arrêtez le démarrage à distance avant que le

fonctionnement du moteur ne soit achevé ou que le véhicule ne soit mis en position de marche.

Enfoncer la pédale de frein et mettre le contact pour conduire le véhicule.

Temps de fonctionnement total du moteur

Le démarrage à distance peut être utilisé jusqu'à 30 minutes de fonctionnement total du moteur du véhicule.

Après deux démarrages à distance de 15 minutes, ou de multiples démarrages plus courts totalisant 30 minutes, le moteur du véhicule doit être démarré puis arrêté avant que le démarrage à distance puisse être utilisé à nouveau.

Arrêt d'un démarrage à distance

Pour annuler un télé démarrage véhicule, faire l'une des actions suivantes :

- Appuyer sur . Les feux de stationnement s'éteignent.
- Allumer les feux de détresse.
- Mettre le contact puis le couper.

Serrures de porte

⚠ Avertissement

Des portes non verrouillées peuvent être dangereuses.

- Des passagers, et spécialement des enfants, peuvent facilement ouvrir les portes et tomber à l'extérieur d'un véhicule en mouvement. Les portes peuvent être déverrouillées et ouvertes lorsque le véhicule est en mouvement. Les probabilités d'éjection hors du véhicule lors d'une collision augmentent si les portes ne sont pas verrouillées. Par conséquent, tous les passagers devraient porter correctement leur ceinture de sécurité et les portes devraient être verrouillées chaque fois que le véhicule roule.
- De jeunes enfants se trouvant dans des véhicules déverrouillés peuvent se trouver dans l'impossibilité d'en sortir. Un enfant peut avoir à subir une chaleur extrême et souffrir de blessures définitives ou même mourir d'un coup de chaleur. Toujours verrouiller le véhicule en le quittant.

(Suite)

Avertissement (Suite)

- Des gens de l'extérieur peuvent facilement pénétrer dans le véhicule dont les portes ne sont pas verrouillées lorsque celui-ci ralentit ou s'arrête. Le verrouillage des portes peut empêcher que cela ne se produise.

Il existe plusieurs façons de verrouiller et de déverrouiller le véhicule.

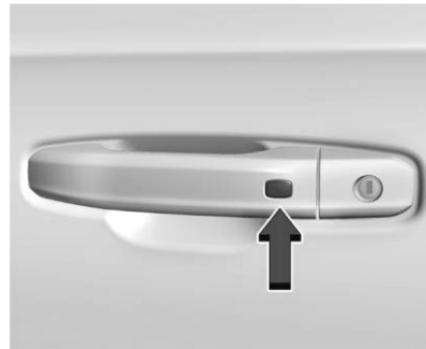
Depuis l'extérieur :

- Utiliser la clé télécommande.
- Utiliser l'accès sans clé, selon l'équipement.
- Utiliser la clé dans la porte du conducteur ou du passager, selon l'équipement.

De l'intérieur, tirer une fois la poignée de porte pour la déverrouiller. Tirer une seconde fois sur la poignée permet d'ouvrir la porte.

Se reporter à *Système d'alarme du véhicule* ⇨ 32.

Accès sans clé



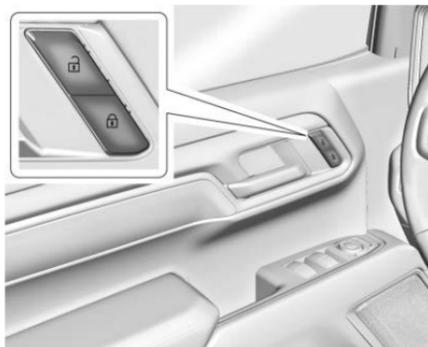
La clé télécommande (option) doit se trouver à moins de 1 m (3 pi) du hayon ou de la porte à ouvrir ou verrouiller. Appuyer sur le bouton de la poignée de porte pour l'ouvrir. Se reporter à « Fonctionnement du système d'accès sans clé » dans *Fonctionnement de la télécommande* ⇨ 13.

Serrures à libre rotation

Le barillet de serrure de clé de porte tourne librement si une clé incorrecte est utilisée ou si la clé correcte n'est pas insérée à fond. La fonction de verrouillage de porte à rotation libre empêche l'ouverture forcée du cylindre de la serrure. Pour réinitialiser le cylindre de la serrure, s'assurer d'insérer complètement

la clé adéquate dans le cylindre de la serrure. Tourner la clé jusqu'à sentir le cylindre de la serrure se remettre en place. Retirer la clé et l'insérer complètement à nouveau, puis la faire tourner pour déverrouiller le véhicule.

Portes à verrouillage électrique



 : Presser pour verrouiller les portes.

 : Presser pour déverrouiller les portes.

Verrouillage temporisé

Cette fonction diffère le verrouillage des portes de cinq secondes après la fermeture de toutes les portes.

Lorsque  est pressé sur le commutateur de serrure électrique de porte pendant que la porte est ouverte, une sonnerie retentit trois fois pour indiquer que le verrouillage différé est actif.

Les portes se verrouillent automatiquement cinq secondes après la fermeture de toutes les portes. Si une porte est rouverte avant ce temps, la minuterie de cinq secondes est réinitialisée quand toutes les portes sont fermées à nouveau.

Appuyer à nouveau sur  du commutateur de serrure de porte ou appuyer sur  de la clé télécommande pour verrouiller les portes immédiatement.

Cette fonction peut être programmée. Pour afficher les paramètres disponibles à partir de l'écran d'infodivertissement, toucher Paramètres > Véhicule > Serrures de porte électriques.

Verrouillage central

Les portes sont verrouillées automatiquement lorsqu'elles sont toutes fermées, que le contact est mis et que le véhicule est déplacé en dehors de la position de stationnement (P).

Si une porte du véhicule est déverrouillée, et qu'elle est ensuite ouverte puis fermée, les portes se verrouillent lorsque le conducteur retire son pied de la pédale de frein, ou lorsque la vitesse du véhicule dépasse 13 km/h (8 mi/h).

Pour déverrouiller les portes :

- Appuyer sur  sur le commutateur de verrouillage électrique des portes.
- Mettre la boîte de vitesses en position de stationnement (P).

Le verrouillage automatique des portes ne peut pas être désactivé. Le déverrouillage automatique des portes peut être programmé. Pour afficher les paramètres disponibles à partir de l'écran d'infodivertissement, toucher Paramètres > Véhicule > Serrures de porte électriques.

Dispositif antiverrouillage

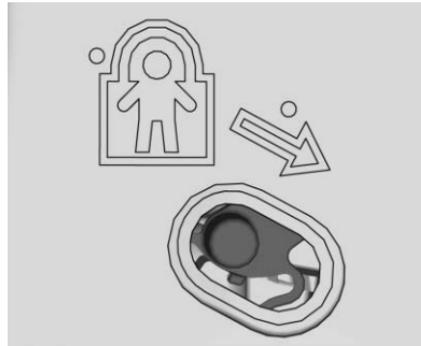
Si le contact est mis en mode accessoires et si le commutateur de serrures de porte électriques est pressé lorsque la porte du conducteur est ouverte, toutes les portes se verrouillent et seule la porte du conducteur se déverrouille.

Si le véhicule est arrêté et si le verrouillage est nécessaire pendant qu'une porte est ouverte, lorsque toutes les portes sont fermées, le véhicule vérifie la fonction d'accès sans clé (selon l'équipement). Si une clé télécommande est détectée et si le nombre des télécommandes à l'intérieur n'a pas été réduit, la porte du conducteur se déverrouille et l'avertisseur sonore retentit trois fois.

Le dispositif antiverrouillage peut être neutralisé manuellement avec la porte du conducteur ouverte en maintenant le bouton  enfoncé sur le commutateur de verrouillage de porte.

Serrures de sécurité

Les serrures de sécurité des portes arrière empêchent les passagers d'ouvrir les portes arrière depuis l'intérieur du véhicule.



La serrure de sécurité se trouve sur le bord intérieur des portes arrière. Pour utiliser la serrure de sécurité :

1. Déplacer le levier vers le bas en position de verrouillage.
2. Fermer la porte.
3. Procéder de la même façon pour l'autre porte arrière.

Pour ouvrir une porte arrière pendant que la serrure de sécurité est en position en fonction :

1. Déverrouiller la porte en activant la poignée intérieure, en pressant sur le commutateur de déverrouillage de porte électrique, ou en utilisant la clé télécommande.

2. Ouvrir ensuite la porte de l'extérieur.

Lorsque le verrou de sécurité est activé, les adultes et les enfants plus âgés ne pourront plus ouvrir la porte arrière depuis l'intérieur. Annuler les serrures de sécurité pour permettre l'ouverture des portes depuis l'intérieur.

Pour annuler le verrouillage de sécurité :

1. Déverrouiller la porte et l'ouvrir de l'extérieur.
2. Déplacer le levier vers le haut pour déverrouiller. Faire de même pour l'autre porte.

Portes

Hayon

Hayon manuel

Avertissement

Il est extrêmement dangereux de se placer sur le hayon pendant les trajets, même à petite vitesse. Les personnes se trouvant sur le hayon risquent de perdre l'équilibre et de tomber pendant les manœuvres du véhicule. Une chute d'un

(Suite)

Avertissement (Suite)

véhicule en mouvement peut blesser ou tuer. Personne ne peut se trouver sur le hayon. Chaque occupant de votre véhicule doit se trouver dans un siège et doit utiliser correctement une ceinture de sécurité.

Utiliser le clé pour déverrouiller le hayon.

Ouvrir le hayon en le soulevant par ses poignées tout en tirant le hayon vers le bas.

Pour fermer le hayon, le pousser fermement vers le haut jusqu'à ce qu'il se verrouille.

Après avoir fermé le hayon, le tirer vers l'arrière pour s'assurer qu'il est bien verrouillé.

Certains hayons sont dotés d'un loquet électrique. Si la batterie est débranchée ou si sa tension est faible, le hayon ne s'ouvrira pas. Le hayon fonctionnera à nouveau lorsque la batterie sera rebranchée et rechargée.

Hayon à ouverture électrique

Avertissement

S'assurer que personne ne se trouve sur le trajet du hayon électrique pendant qu'il s'ouvre et se ferme et garder les mains loin des charnières du hayon lorsqu'il est utilisé. Vous ou d'autres personnes pourraient être blessés si elles sont sur la trajectoire du hayon électrique ou des charnières du hayon.

Attention

Pour éviter d'endommager le hayon, vérifier que la zone derrière le hayon est dégagée avant de l'ouvrir.

En cas de batterie déchargée, le hayon peut être ouvert manuellement. Contacter votre concessionnaire ou l'assistance routière.

Selon l'équipement, pour verrouiller ou déverrouiller le hayon, utiliser la clé télécommande ou la clé. Se reporter à *Fonctionnement de la télécommande* ⇨ 13.

Le véhicule doit être en position de stationnement (P).

Pour ouvrir le hayon :

- Appuyer deux fois rapidement sur la clé télécommande  jusqu'à ce que le hayon se déplace.



- Presser  au centre du tableau de bord.



- Appuyer sur le pavé tactile sur la poignée du hayon après avoir déverrouillé toutes les portes. Utiliser le haut du hayon pour tirer en cas de besoin. S'il est équipé d'un accès sans clé, un hayon verrouillé peut être ouvert si la clé télécommande se trouve à moins de 1 m (3 pi).

Pour fermer le hayon, le pousser fermement vers le haut jusqu'à ce qu'il se verrouille. Le tirer vers l'arrière pour s'assurer qu'il est bien verrouillé.

Hayon électrique

Avertissement

S'assurer que personne ne se trouve sur le trajet du hayon électrique pendant qu'il s'ouvre et se ferme et garder les mains loin des charnières du hayon lorsqu'il est utilisé. Vous ou d'autres personnes pourraient être blessés si elles sont sur la trajectoire du hayon électrique ou des charnières du hayon.

Attention

Pour éviter d'endommager le hayon, vérifier que la zone derrière le hayon est dégagée avant de l'ouvrir.

Si le véhicule est équipé d'un hayon à ouverture/fermeture électrique, il peut être ouvert ou fermé de plusieurs façons. Pour ouvrir le hayon, effectuer l'une des opérations suivantes :

- Appuyer deux fois rapidement sur la clé télécommande  jusqu'à ce que le hayon se déplace. Se reporter à *Fonctionnement de la télécommande* ⇨ 13. S'il est équipé d'un accès sans clé, un

hayon verrouillé peut être ouvert si la clé télécommande se trouve à moins de 1 m (3 pi).



- Presser  au centre du tableau de bord.



- Appuyer sur le pavé tactile sur la poignée du hayon après avoir déverrouillé toutes les portes.

Pour fermer le hayon, effectuer l'une des opérations suivantes :

- Appuyer une fois sur  sur la clé télécommande, puis appuyer rapidement sur  et maintenir enfoncé jusqu'à ce que le hayon se ferme complètement. Si  est relâché avant d'être complètement fermé, le hayon s'ouvre à nouveau.
- Maintenir enfoncé  sur la colonne centrale jusqu'à ce que le hayon soit complètement fermé. Si  est relâché avant qu'il ne soit complètement

fermé, il s'ouvre à nouveau. Une sonnerie retentit lorsque le hayon est complètement fermé.

- Appuyer sur le pavé tactile de la poignée du hayon.

Une sonnerie retentit et les feux arrière clignotent pendant l'opération de fermeture. Si la sonnerie d'avertissement ne fonctionne pas, le hayon ne se ferme pas électriquement. L'ouverture électrique est toujours activée. Consulter votre concessionnaire pour le réparer.

Le hayon à commande électrique peut être temporairement désactivé après un fonctionnement électrique répété pendant un bref laps de temps. Dans ce cas, le hayon peut toujours être commandé manuellement.

Le véhicule doit être en position de stationnement (P) pour faire fonctionner le hayon à commande électrique. Si le véhicule a quitté la position de stationnement (P) alors que la fonction de commande électrique est en cours, le hayon continuera jusqu'à la fin. Si le véhicule accélère alors que le hayon est encore en fermeture, le hayon peut s'arrêter et inverser le sens de marche. S'assurer que le hayon est fermé et verrouillé avant de conduire.

Fonctionnement de la fonction soulever pour fermer



Pour fermer le hayon à l'aide de la fonction soulever pour fermer, soulever le hayon depuis la position complètement ouverte jusqu'à au moins 10 cm (4 po) et le maintenir momentanément. Ensuite, le hayon se ferme automatiquement. Si le hayon est soulevé au-delà de mi-parcours entre l'ouverture et la fermeture, il ne se ferme pas automatiquement.

Détection d'objets

Si le hayon rencontre un obstacle au cours d'un cycle d'ouverture électrique, il s'arrêtera sur l'obstacle. Après avoir enlevé l'obstruction, on peut laisser le hayon

s'ouvrir. Si le hayon rencontre un obstacle pendant le cycle de fermeture, il s'arrêtera et s'ouvrira complètement.

Si le hayon rencontre plusieurs obstacles, la fonction électrique est désactivée. Après avoir enlevé les obstacles, fermer manuellement le hayon pour reprendre le fonctionnement électrique normal.

Fonctionnement manuel

Le hayon peut être fermé manuellement à partir de la position complètement ouverte lorsqu'il est soulevé dans un mouvement continu. Si le mouvement du hayon est arrêté entre la position complètement ouverte et la position de fermeture partielle, la fonction soulever pour fermer peut s'engager et entraîner la fermeture électrique du hayon. En cas d'appui sur le pavé tactile pendant le fonctionnement électrique, le hayon s'arrêtera et permettra le fonctionnement manuel. Le hayon doit être maintenu après l'arrêt, sinon il continuera à s'ouvrir.

Hayon MultiFlex

Avertissement

S'assurer que personne ne se trouve sur le trajet du hayon électrique pendant qu'il s'ouvre et se ferme et garder les mains loin des charnières du hayon lorsqu'il est utilisé. Vous ou d'autres personnes pourraient être blessés si elles sont sur la trajectoire du hayon électrique ou des charnières du hayon.

Attention

Pour éviter d'endommager le hayon, vérifier que la zone derrière le hayon est dégagée avant de l'ouvrir.

S'il est équipé de cette fonction, le véhicule doit être en position de stationnement (P).



Les commutateurs du hayon intérieur empêchent l'ouverture du hayon primaire lorsque le hayon intérieur n'est pas complètement ouvert.

Pour ouvrir le hayon primaire :



- Appuyer deux fois rapidement sur la clé télécommande  jusqu'à ce que le hayon se déplace. Se reporter à *Fonctionnement de la télécommande* ⇨ 13. S'il est équipé d'un accès sans clé, le hayon verrouillé peut être ouvert si la clé télécommande se trouve à moins de 1 m (3 pi).

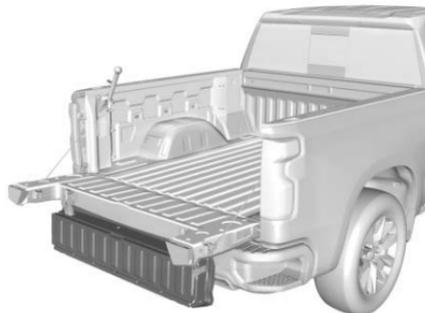


- Presser  au centre du tableau de bord.
- Appuyer sur le pavé tactile inférieur de la poignée du hayon après avoir déverrouillé toutes les portes. Utiliser le haut du hayon pour tirer en cas de besoin.

Pour fermer le hayon primaire, le pousser fermement vers le haut jusqu'à ce qu'il se verrouille. Le tirer vers l'arrière pour s'assurer qu'il est bien verrouillé.



Pour ouvrir le hayon intérieur, appuyer sur le pavé tactile supérieur de la poignée du hayon après avoir déverrouillé toutes les portes. Tirer le haut du hayon pour l'ouvrir.



Attention

Ne pas ouvrir le hayon intérieur en même temps que le hayon primaire ouvert s'il y a une boule d'attelage ou une remorque attachée. Cela pourrait endommager le hayon.

Pour fermer le hayon intérieur lorsque le hayon primaire est fermé, le pousser fermement ou le tirer vers le haut jusqu'à ce qu'il se verrouille. Le tirer vers l'arrière pour s'assurer qu'il est bien verrouillé.

Pour fermer le hayon intérieur lorsque le hayon primaire est ouvert :

- Maintenir le hayon primaire et fermer fermement le hayon intérieur.
- Soulever le hayon intérieur de façon à ce qu'il rencontre le hayon primaire et se ferme en même temps.

Lors de l'utilisation du hayon comme butée de charge, la charge doit être sécurisée car elle peut se déplacer. Se reporter à *Points d'arrimage de l'espace utilitaire* ⇨ 108.

Activation/désactivation du hayon intérieur MultiFlex

Le hayon intérieur MultiFlex peut être équipé d'une fonction d'activation/désactivation pour empêcher l'ouverture du hayon intérieur lorsqu'un attelage ou un autre équipement est installé et risque d'endommager le hayon intérieur.

Pour désactiver l'ouverture du hayon intérieur : s'assurer que la télécommande se trouve à moins de 1 mètre (3 pi) du pare-chocs arrière, puis maintenir le pavé tactile supérieur sur la poignée du hayon pendant sept secondes. Les lampes du hayon vont clignoter pour vous avertir que le hayon intérieur a été désactivé. Le hayon

intérieur et le hayon extérieur peuvent toujours être utilisés comme un hayon traditionnel, mais le hayon inférieur ne pourra pas être ouvert seul.

Pour activer la fonction de hayon intérieur, maintenir le pavé tactile supérieur de la poignée pendant sept secondes jusqu'à ce que les feux arrière clignotent. Le hayon intérieur peut désormais être ouvert séparément du hayon extérieur.

Marchepied de hayon**⚠ Avertissement**

Pour éviter les blessures corporelles, garder les mains éloignées des charnières en actionnant le marchepied de hayon.

Lorsque les hayons primaire et intérieur s'ouvrent (Mode marchepied), le marchepied de hayon peut être abaissé pour accéder au plateau arrière.

Utilisation du marchepied**Attention**

Lorsque le hayon est utilisé comme marchepied, la charge nominale est de 170 kg (375 lb), ce qui comprend une

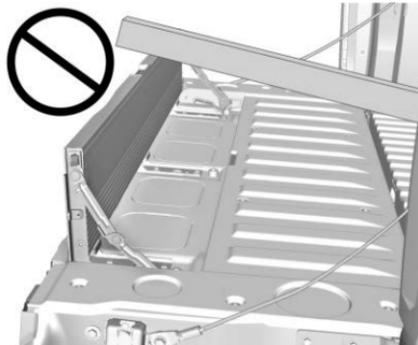
(Suite)

Attention (Suite)

personne et un chargement. Une surcharge du marchepied du hayon peut endommager le système de hayon.

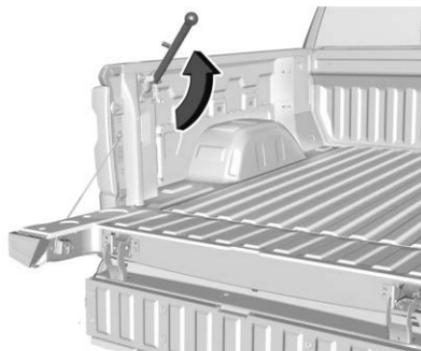


- Pour abaisser le marchepied de hayon, appuyer sur le bouton au centre du marchepied. S'assurer qu'il s'abaisse jusqu'à la position complètement ouverte.
- Pour fermer le marchepied de hayon, le soulever fermement. S'assurer que les deux verrous latéraux sont enclenchés.



Ne pas placer une charge sur le dessus du marchepied lorsque lorsqu'il est utilisé comme butée de charge.

Utilisation de la poignée d'assistance



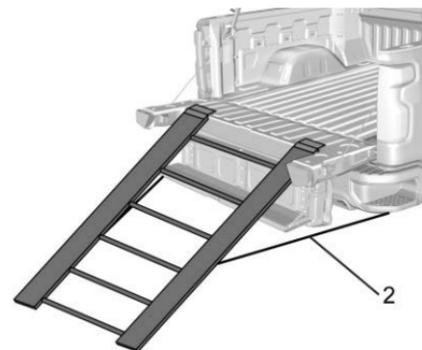
La poignée d'assistance aide à entrer dans la caisse. Pour l'utiliser :

1. Soulever la poignée jusqu'à ce qu'elle se verrouille en position ouverte.
2. Pour ramener la poignée d'assistance, tirer le levier de déverrouillage vers l'extrémité sphérique de la poignée et ramener la poignée en position fermée.

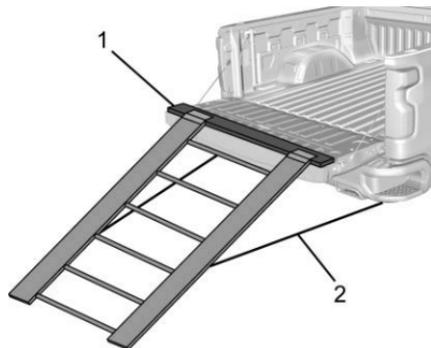
Application de charges sur les hayons

Attention

Ne pas mettre de charges de rampe sur le hayon intérieur seul. Le hayon intérieur pourrait être endommagé.



Méthode privilégiée



Méthode alternative

Lors de l'application d'une charge sur le hayon, répartir le poids uniformément sur toute la largeur du hayon. Ceci s'applique à tous les types de hayons.

- Utiliser un élément répartiteur de charge (1).
- Fixer la rampe au pare-chocs (2).

Transport d'objets qui peuvent prendre feu

⚠ Avertissement

Pour éviter les blessures corporelles et/ou les dommages au véhicule lors du transport d'articles pouvant prendre feu, tels que des feuilles, du paillis, du foin ou du carton, dans la benne du camion :

- Les objets doivent être bien contenus dans la benne du camion. Ne jamais les laisser pendre sur les côtés ou tomber entre la benne et la cabine.
- Ne jamais placer d'objets entre la cabine et la benne du camion. Ils pourraient toucher des pièces d'échappement chaudes et s'enflammer.

⚠ Avertissement

Éloigner les cigarettes, les étincelles et autres sources d'inflammation de la zone située entre la benne du camion et la cabine. Ils pourraient tomber sur le système de carburant situé en dessous et

(Suite)

Avertissement (Suite)

déclencher un incendie. Des blessures du conducteur ou d'autres personnes et/ou des dégâts au véhicule pourraient se produire.

Marchepied à commande électrique

⚠ Avertissement

Pour éviter des blessures ou des dégâts, avant d'entrer dans le véhicule ou de le quitter, s'assurer que le marchepied électrique est complètement déployé. Ne pas poser le pied sur le marchepied pendant son déplacement. Ne jamais placer les mains ou d'autres parties du corps entre le marchepied déployé et le véhicule.

Si le véhicule en est doté et qu'ils sont activés, les marchepieds se déploient à l'ouverture d'une porte. Ils se retirent trois secondes après la fermeture de la porte ou quand le véhicule commence à bouger.

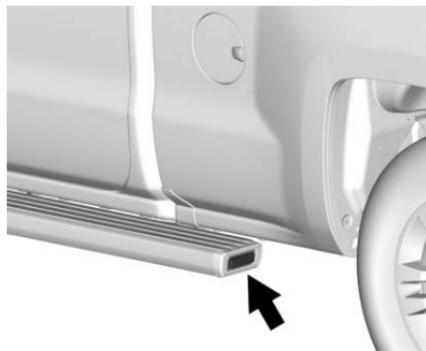
Tenir les mains, les enfants, les animaux de compagnie, les objets et les vêtements loin des marchepieds en mouvement.

En cas d'obstruction, les marchepieds feront marche arrière. Si possible, retirer avec précaution ce qui fait obstruction, puis ouvrir et fermer la porte du même côté pour compléter le mouvement. Après la détection d'un obstacle, les panneaux restent dans leur position précédente (Extension/Retrait) jusqu'à ce qu'un autre mouvement soit demandé. Après la détection d'un obstacle, les panneaux restent dans la position précédente jusqu'à ce qu'un autre mouvement soit demandé. Si l'obstacle n'est pas dégagé et qu'un autre mouvement est demandé, les panneaux entrent en contact avec l'obstacle puis reculent jusqu'à la position précédente.

Pendant le déploiement automatique, un avertissement s'affiche sur le centralisateur informatique de bord (CIB) uniquement lorsque les marchepieds sont bloqués.

Il est normal que les marche-pieds déployés remuent légèrement.

Interrupteur activé par le pied



1. Mettre le véhicule sur P (stationnement) et déverrouiller les portes.
2. Avec le pied, activer sur le commutateur pour déployer le marchepied vers la roue.
3. Appuyer à nouveau sur l'interrupteur pour revenir au fonctionnement normal.

Activer/désactiver

Les marches d'assistance peuvent être activées ou désactivées. Pour afficher les paramètres disponibles à partir de l'écran d'infodivertissement, toucher Paramètres > Véhicule > Marchepieds électriques.

Nettoyage

Les marchepieds électriques peuvent s'étendre ou se rétracter pour le nettoyage. Pour afficher les paramètres disponibles à partir de l'écran d'infodivertissement, toucher Paramètres > Véhicule > Marchepieds électriques.

Sécurité du véhicule

Ce véhicule comporte des fonctions antivol; toutefois, elles ne rendent pas le véhicule impossible à voler.

Système d'alarme du véhicule



La lampe indicatrice du panneau d'instruments près du pare-brise indique le statut du système.

Désactivé : Le système d'alarme est désarmé.

Allumée en continu : Le véhicule est sécurisé pendant le délai d'armement du système.

Clignotement rapide : Le véhicule n'est pas en sécurité. Une porte ou le capot est ouvert(e).

Clignotement lent : Le système d'alarme est armé.

Armement du système d'alarme

1. Arrêter le véhicule.
2. Verrouiller le véhicule par l'une des deux méthodes :
 - Utiliser la clé télécommande.
 - En ayant ouvert une porte, appuyer sur  à l'intérieur de la porte.
3. Après 30 secondes, le système d'alarme s'arme et le témoin lumineux commence à clignoter lentement. En appuyant sur  de la clé télécommande une deuxième fois, le délais de 30 secondes est évité et le système d'alarme est immédiatement armé.

Le système d'alarme du véhicule ne s'arme pas si les portes sont verrouillées avec la clé.

Si la porte du conducteur est ouverte sans avoir d'abord déverrouillé avec la clé télécommande, l'avertisseur sonore retentit et les feux clignotent pour indiquer la pré-alarme. Si le véhicule n'est pas mis en marche ou si la porte n'est pas déverrouillée en appuyant sur  sur la clé télécommande pendant les 10 secondes de pré-alarme, l'alarme est activée.

L'alarme est également activée si une porte de passager ou le capot est ouvert(e) sans commencer par désarmer le système. Lorsque l'alarme est activée, les clignotants clignotent et l'avertisseur sonore retentit pendant 30 secondes environ. Le système d'alarme est ensuite armé à nouveau pour surveiller le prochain événement non autorisé.

Désarmement du système d'alarme

Pour désarmer le système d'alarme ou pour désactiver l'alarme si elle a été activée :

- Appuyer sur  sur la clé télécommande.
- Démarrer le véhicule.

Pour éviter de déclencher l'alarme par erreur :

- Verrouiller le véhicule après la sortie de tous les occupants.
- Toujours déverrouiller une porte au moyen de la clé télécommande.

Le déverrouillage de la porte du conducteur avec la clé ne désarme pas le système et ne désactive pas l'alarme.

Détection de tentative de vol

Si l'on appuie sur  de la clé télécommande et que l'avertisseur sonore retentit trois fois, une alarme s'est produite précédemment alors que le système d'alarme était armé.

Si l'alarme a été activée, un message s'affiche au CIB.

Verrou de la colonne de direction

Selon l'équipement, le verrou de colonne de direction fait fonction de dispositif antivol. Cette fonction verrouille la colonne de direction lorsque le contact du véhicule est coupé et que la porte conducteur est ouverte, ou lorsque la porte conducteur est ouverte et que le contact du véhicule est

ensuite coupé. La colonne de direction se déverrouille lorsque le véhicule est mis en marche.

Il se peut que l'un de ces messages s'affiche sur le centralisateur informatique de bord (CIB) :

- Un message mentionnant l'entretien du verrou de colonne de direction indique qu'un problème de dispositif de verrouillage de la colonne a été détecté et que le véhicule doit être réparé.
- Un message mentionnant que la colonne de direction est verrouillée indique que le moteur est en marche mais que la colonne de direction est toujours verrouillée. Il est normal que la colonne soit verrouillée pendant un démarrage à distance, mais elle doit être déverrouillée après avoir appuyé sur la pédale de frein et démarré le véhicule. Aucun message ne s'affiche lors d'un démarrage à distance.
- Un message mentionnant que le volant doit être braqué et que le véhicule doit être redémarré indique que le mécanisme de verrouillage de la colonne de direction est bloqué, que le dispositif de verrouillage de la colonne de direction n'est pas parvenu à déverrouiller la colonne de direction et que le véhicule n'a

pas démarré. Si cela se produit, braquer immédiatement le volant d'un côté à l'autre pour débloquer le mécanisme de verrouillage de la colonne. Si cela ne déverrouille pas la colonne de direction, couper le contact du véhicule et ouvrir la porte conducteur pour réinitialiser le système. Mettre ensuite le véhicule en marche et braquer immédiatement le volant d'un côté à l'autre pendant environ 15 secondes. Dans certains cas, il peut être nécessaire d'exercer un effort de braquage important pour débloquer la colonne.

Pour éviter que la colonne de direction ne se bloque, ramener le volant en position de ligne droite avant de couper le contact de véhicule.

Dispositif antidémarrage

Se reporter à *Fréquences radio : déclaration*
⇨ 506.

Fonctionnement du dispositif antidémarrage



Le véhicule est équipé d'un antivol passif.

Le système ne doit pas être armé ou désarmé manuellement.

Le véhicule est immobilisé automatiquement lorsque le contact est coupé.

Le système est automatiquement désarmé lorsque le commutateur d'allumage est passé de la position off (arrêt) à on (marche).

Le témoin de sécurité, dans le groupe d'instruments, s'allume en cas de problème d'armement ou de désarmement du système antivol.

Le système comporte un ou plusieurs clés télécommandes qui sont appariés à l'unité de commande d'antidémarrage de votre véhicule. Seule une clé télécommande correctement appariée permet de faire

démarrer le véhicule. Si la clé télécommande est endommagée, vous ne pourrez pas démarrer le véhicule.

Lors du démarrage du véhicule, le témoin de sécurité peut s'allumer brièvement lorsque le contact est mis. Si le moteur ne démarre pas et que le témoin de sécurité reste allumé, le système rencontre un problème. Couper le contact et réessayer.

Si le véhicule ne change pas de mode d'allumage (mode accessoires, marche, arrêt) et que la clé télécommande semble intacte, essayer une autre clé télécommande. Ou bien, vous pouvez tenter de placer la clé télécommande dans la pochette de clé télécommande située dans la console centrale. Se reporter à *Fonctionnement de la télécommande* ⇨ 13.

Si le mode d'allumage ne change pas avec l'autre clé télécommande, ou avec la clé télécommande dans la pochette de clé télécommande, le véhicule doit être réparé. En cas de changement de mode, la première clé télécommande peut être défectueuse. Consulter votre concessionnaire, qui peut réparer le système antivol et lui demander une nouvelle clé télécommande programmée pour le véhicule.

Le système antidémarrage peut apprendre des clés télécommandes neuves ou de remplacement. Jusqu'à huit clés télécommandes peuvent être programmées pour le véhicule. Pour programmer des clés télécommandes supplémentaires, se reporter à la description de la programmation des clés télécommandes, sous *Fonctionnement de la télécommande* ⇨ 13.

Ne pas laisser dans le véhicule la clé télécommande ou le dispositif qui désarme ou désactive le système antivol du véhicule.

Rétroviseurs extérieurs

Rétroviseurs convexes

Avertissement

Un rétroviseur convexe peut faire paraître les objets, comme d'autres véhicules, plus éloignés qu'ils ne le sont. Si l'on s'engage sur la voie de droite trop brusquement, on peut heurter un véhicule roulant à droite. Regarder dans le rétroviseur intérieur ou par dessus son épaule avant de changer de voie.

Rétroviseurs standard

Si équipé, le rétroviseur du côté passager est convexe. Sa surface est courbée de façon à élargir le champ de vision du conducteur.

Rétroviseurs de remorquage

La partie supérieure des rétroviseurs côté conducteur et côté passager est plane.

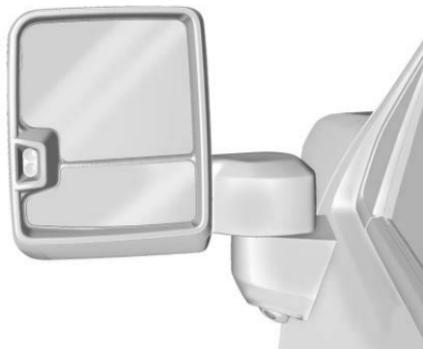
La partie inférieure des rétroviseurs côté conducteur et côté passager est convexe. Sa surface est courbée de façon à élargir le champ de vision du conducteur. La partie inférieure se règle manuellement.

Rétroviseurs manuels

Selon l'équipement, ajuster les rétroviseurs à commande manuelle en déplaçant le miroir vers le haut et vers le bas, ou de gauche à droite, de manière à voir une partie du côté du véhicule et pour avoir une vision derrière le véhicule.

L'utilisation de déflecteurs montés sur le capot et la fixation de rétroviseurs convexes supplémentaires peut entraver les performances des rétroviseurs.

Rétroviseur de remorque



Déploiement des rétroviseurs

Les rétroviseurs de remorque peuvent se déployer pour améliorer la visibilité lors de la traction d'une remorque.



Selon l'équipement, saisir fermement le boîtier de rétroviseur et titrer d'un coup dans un mouvement circulaire vers l'arrière du véhicule.



Pour faire revenir le rétroviseur à sa position initiale, faire le mouvement inverse.

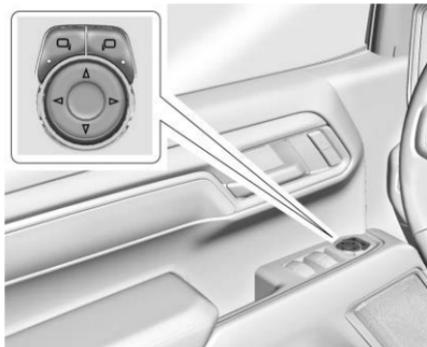
Lampes à miroir d'espace de chargement auxiliaire.

Selon l'équipement, les lampes à miroir d'espace de chargement sont orientées vers l'arrière pour offrir plus de lumière sur les côtés du véhicule, si nécessaire. Se reporter à *Éclairage d'espace utilitaire extérieur* ⇨ 162.

Caméras latérales du système de vision de remorquage avancé

Selon l'équipement, les caméras latérales du système de vision de remorquage avancé se trouvent au bas des rétroviseurs extérieurs. Se reporter à *Système de vision périphérique* ⇨ 318.

Rétroviseurs électriques



Pour régler chaque rétroviseur :

1. Appuyer sur  ou sur  pour sélectionner le rétroviseur côté conducteur ou le rétroviseur côté passager. La lampe indicatrice s'allume.
2. Presser les flèches du panneau de commande pour déplacer le rétroviseur dans la direction désirée.
3. Régler chaque rétroviseur extérieur de manière à voir un peu les côtés du véhicule et la zone derrière celui-ci.
4. Appuyer à nouveau sur  ou sur  pour désélectionner le rétroviseur.

Clignotant

Selon l'équipement, le rétroviseur contient des clignotants, qui clignotent du côté du changement de direction ou de voie.

Éclairage localisé

Selon l'équipement, l'éclairage localisé projette la lumière des rétroviseurs extérieurs sur les côtés du véhicule. Se reporter à *Éclairage localisé* ⇨ 161.

Éclairage garde-boue

Selon l'équipement, les éclairages garde-boue projettent de la lumière depuis le bas du rétroviseur vers l'espace au sol au-dessous des portes du conducteur ou du passager. Se reporter à *Éclairage d'entrée* ⇨ 165 et *Éclairage de sortie* ⇨ 165.

Rétroviseurs à mémoire

Le véhicule peut être équipé de rétroviseurs à mémoire. Se reporter à *Sièges à mémoire* ⇨ 52.

Alerte de changement de voie (LCA)

Le véhicule peut être équipé d'une fonction d'aide au changement de voie. Se reporter à *Alerte de changement de voie (LCA)* ⇨ 336.

Rétroviseurs rabattables

Rétroviseurs rabattables à commande manuelle

Selon l'équipement, pousser le rétroviseur vers le véhicule pour l'escamoter. Repousser le rétroviseur vers l'extérieur pour le replacer à la position d'origine.

Rabattre manuellement les rétroviseurs vers l'intérieur pour éviter les dégâts pendant un lavage automatique.

Rétroviseurs à rabattement électrique



Selon l'équipement, appuyer sur  pour rabattre électriquement les rétroviseurs. Appuyer de nouveau sur  pour les déployer.

Remise en place des rétroviseurs à rabattement électrique

Réinitialiser les rétroviseurs rabattables à commande électrique si :

- Les rétroviseurs sont accidentellement gênés dans leur mouvement de repli.
- Les rétroviseurs sont accidentellement rabattus/déployés manuellement.
- Les rétroviseurs ne demeurent pas en position déployée.
- Les rétroviseurs vibrent à des vitesses normales.

Rabattre et déployer une fois les rétroviseurs à l'aide des commandes de rétroviseur pour les ramener à leur position de déploiement normale. Un bruit peut être entendu lors de la réinitialisation des rétroviseurs rabattables à commandes électriques. Ce son est normal après un fonctionnement manuel du rabattement.

Rétroviseur rabattable à distance

Selon l'équipement, maintenir enfoncé  sur la clé à télécommande pendant environ une seconde pour escamoter à distance les rétroviseurs extérieurs. Maintenir enfoncé  sur la clé à télécommande pendant environ

une seconde pour déployer les rétroviseurs. Se reporter à *Fonctionnement de la télécommande* ⇨ 13.

Cette fonction peut être activée et désactivée. Pour afficher les paramètres disponibles pour à partir de l'écran d'infodivertissement, toucher Paramètres > Véhicule > Confort et commodité.

Rétroviseurs chauffants

 **ARRIÈRE** : Selon l'équipement, le désembueur de lunette arrière chauffe également les rétroviseurs extérieurs.

 : Selon l'équipement, appuyer pour activer ou désactiver les rétroviseurs extérieurs chauffants.

Se reporter à « Désembueur de lunette arrière » sous *Systèmes de commande de la climatisation* ⇨ 212 ou *Commande de climatisation automatique à deux zones* ⇨ 215.

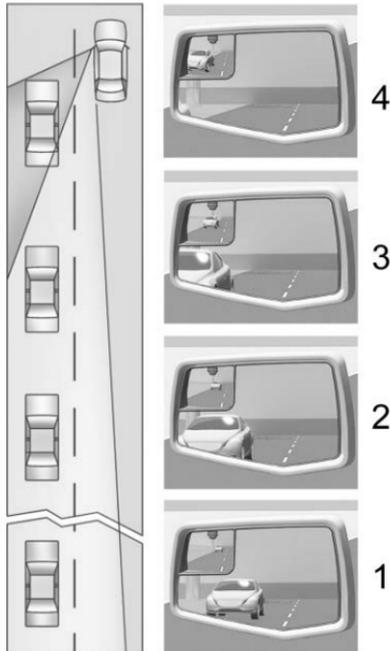
Rétroviseur à gradation automatique

Selon l'équipement, le rétroviseur extérieur du conducteur s'atténue automatiquement afin de réduire l'éblouissement provenant des phares du véhicule derrière. Cette fonction s'active lors du démarrage du véhicule.

Rétroviseurs de points morts

Selon l'équipement, il existe un petit miroir convexe intégré au coin supérieur et extérieur du rétroviseur extérieur du conducteur. Il peut montrer les objets qui pourraient se trouver dans l'angle mort du véhicule.

Conduire avec le rétroviseur d'angle mort



Déflexion réelle du rétroviseur

1. Lorsque le véhicule qui s'approche est très éloigné, l'image dans le rétroviseur principal est petite et près du bord intérieur du rétroviseur.
2. Au fur et à mesure que le véhicule se rapproche, l'image dans le rétroviseur principal grandit et se déplace vers l'extérieur.
3. Lorsque le véhicule pénètre dans l'angle mort, l'image passe du rétroviseur principal au rétroviseur d'angle mort.
4. Lorsque le véhicule se trouve dans l'angle mort, l'image se reflète uniquement dans le rétroviseur d'angle mort.

Utilisation du rétroviseur extérieur avec le rétroviseur d'angle mort

1. Régler le rétroviseur principal de façon à voir à peine votre véhicule et à obtenir une vue claire et dégagée dans le rétroviseur d'angle mort.
2. Pour vérifier la circulation ou avant de changer de voie, regarder le rétroviseur extérieur côté conducteur ou passager pour observer la circulation sur la voie adjacente derrière votre véhicule. Vérifier la présence d'un véhicule dans l'angle mort au moyen du rétroviseur d'angle mort. Ensuite, jeter un coup d'oeil par

dessus votre épaule avant de vous déplacer lentement dans la voie adjacente.

Rétroviseurs inclinables

Si le véhicule est équipé de rétroviseurs à inclinaison inversée et de sièges à mémoire, le rétroviseur du passager et/ou du conducteur s'incline dans une position présélectionnée lorsque le véhicule est en marche arrière (R). Cela permet de voir le trottoir lorsqu'on se gare en parallèle.

Le ou les rétroviseurs peuvent se déplacer de leur position inclinée lorsque :

- La marche arrière (R) du véhicule est ôtée ou lorsqu'elle reste enclenchée pendant environ 30 secondes.
- Le véhicule est arrêté.
- Le véhicule est conduit en marche arrière (R) au-dessus d'une vitesse prédéfinie.

Pour afficher les paramètres disponibles pour à partir de l'écran d'infodivertissement, toucher Paramètres > Véhicule > Confort et commodité.

Rétroviseur intérieur

Rétroviseurs intérieurs

Ajuster le rétroviseur pour obtenir une vision claire de la zone située à l'arrière du véhicule.

Ne pas vaporiser directement du produit de nettoyage pour glace sur le rétroviseur. Utiliser un tissu doux humidifié à l'eau.

Rétroviseur à commande manuelle

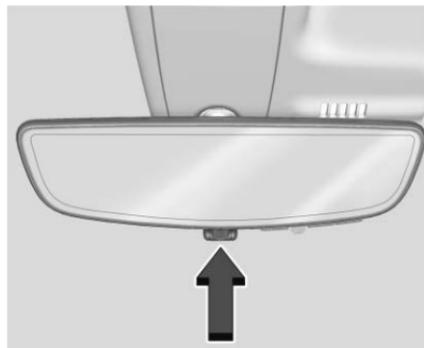
Selon l'équipement, pousser la languette vers l'avant pour la conduite de jour et la tirer vers l'arrière pour la conduite nocturne afin d'éviter d'être ébloui par les phares du véhicule suivant.

Rétroviseur à gradation automatique

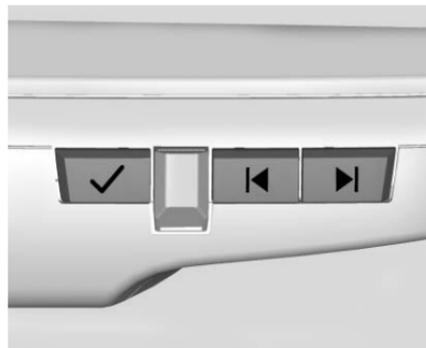
Selon l'équipement, le rétroviseur réduira automatiquement l'éblouissement produit par les phares du véhicule arrière. La fonction d'atténuation se met en marche chaque fois que le véhicule est démarré.

Miroir de la caméra arrière

Si équipé, ce rétroviseur à atténuation automatique procure un large angle de vue de la zone derrière le véhicule.



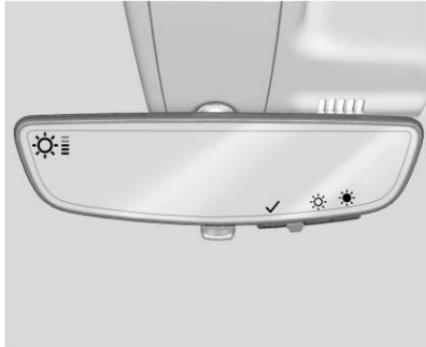
Tirer la languette pour allumer l'affichage. Pousser la languette pour l'éteindre. Lorsqu'il est éteint le rétroviseur s'atténue automatiquement. Ajuster le rétroviseur pour une bonne visibilité de la zone derrière le véhicule lorsque l'affichage est éteint.



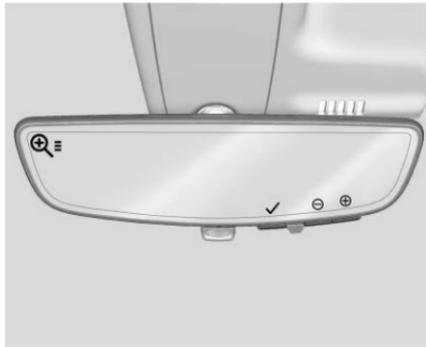
Appuyer sur ✓ pour faire défiler les options de réglage.

Appuyer sur ◀ et ▶ pour régler les paramètres à l'aide des indicateurs sur le rétroviseur. Les indicateurs resteront visibles pendant cinq secondes après la dernière activation du bouton et les réglages resteront sauvegardés.

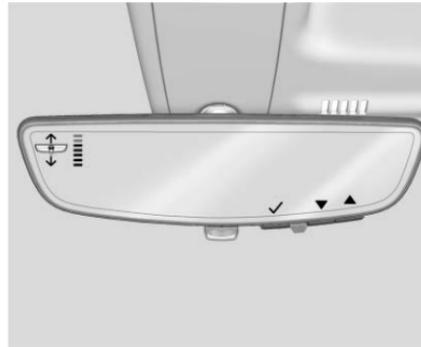
Les options de réglage sont :



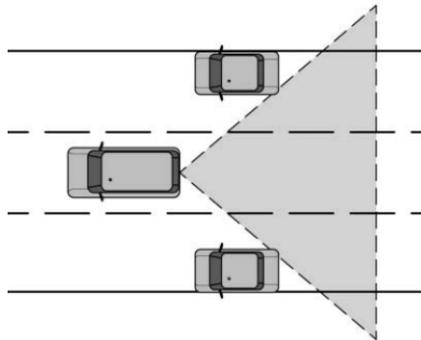
- Luminosité



- Agrandissement



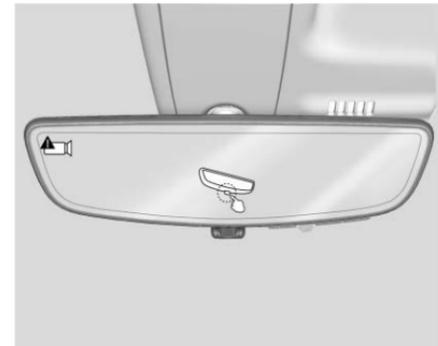
- Inclinaison



Avertissement

La caméra de rétroviseur arrière procure une vision limitée. Des parties de la route, des véhicules et d'autres objets pourraient demeurer invisibles. Les objets peuvent apparaître plus rapprochés qu'ils ne le sont. Surveiller les rétroviseurs extérieurs et les angles morts par dessus votre épaule lorsque vous changez de voie ou lorsque les voies convergent. Ne pas prendre les précautions appropriées peut occasionner des blessures, la mort ou des dommages au véhicule.

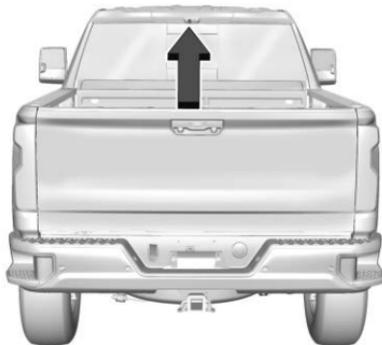
Dépannage



Consulter votre concessionnaire pour un entretien si un écran bleu et  sont affichés dans le rétroviseur et que l'affichage s'éteint. De plus, appuyer sur l'onglet comme indiqué pour revenir au mode d'assombrissement automatique.

La caméra de rétroviseur arrière peut ne pas fonctionner correctement ou ne pas afficher une image nette si :

- Le soleil ou des phares créent un éblouissement. Cela peut obstruer des objets à la vue. Si nécessaire, appuyer sur l'onglet pour éteindre l'écran.
- De la boue, de la neige ou d'autres débris bloquent la lentille de la caméra. Nettoyer la lentille avec un linge doux humide.
- Le support de la caméra sur le véhicule a été endommagée et/ou la position ou l'angle du support de la caméra a changé.



Glaces

Avertissement

Ne jamais laisser un enfant, un adulte non autonome ou un animal seul dans le véhicule, particulièrement lorsque les glaces sont fermées par temps chaud ou très chaud. Ils peuvent faiblir sous la chaleur extrême et subir des blessures permanentes, voire la mort causée par un coup de chaleur.



L'aérodynamique du véhicule a été pensée pour améliorer les économies de carburant. Il peut en résulter un bruit de pulsation lorsqu'une glace arrière est abaissée alors que les glaces avant sont relevées. Pour atténuer le son, ouvrir l'une ou l'autre des glaces avant ou le toit ouvrant, selon l'équipement.

Glaces électriques

Avertissement

Des enfants pourraient être sérieusement blessés voir tués s'ils sont pris dans la course de fermeture d'une glace. Ne jamais laisser la clé télécommande dans
(Suite)

Avertissement (Suite)

un véhicule avec des enfants. Lorsque des enfants se trouvent dans le siège arrière, utiliser le commutateur de verrouillage de glace pour éviter le fonctionnement des glaces. Voir *Clés* ⇨ 11.



Les lève-vitres électriques fonctionnent lorsque le véhicule est en marche, en mode accessoires ou lorsque la prolongation de l'alimentation des accessoires (RAP) est active. Se reporter à *Prolongation d'alimentation des accessoires* ⇨ 247.

Appuyer sur le commutateur de la glace pour ouvrir celle-ci ou tirer le commutateur pour la fermer.

Il se peut que les glaces soient temporairement désactivées si elles sont utilisées de façon répétée dans un court laps de temps.

Blocage des glaces**Avec rétroviseurs électriques rabattables électriquement, sans similaire**

Cette fonction inhibe le fonctionnement des commutateurs de glaces des portes passagers arrière, sauf leur commande depuis la position conducteur.

Appuyer sur  pour engager la fonctionnalité de verrouillage des glaces arrière. Le témoin lumineux est allumé lorsqu'elle est engagée.

Presser  à nouveau pour la désengager.

Mouvement rapide des glaces

Toutes les glaces peuvent être ouvertes sans avoir à maintenir le commutateur de glace. Enfoncer complètement le commutateur et le relâcher rapidement pour ouvrir rapidement la glace.

Selon l'équipement, tirer complètement le commutateur de glace vers le haut et le relâcher rapidement pour fermer rapidement la glace.

Presser ou tirer brièvement le commutateur de glace dans la même direction pour arrêter le mouvement rapide de cette glace.

Abaissement rapide des glaces

: selon l'équipement, ce bouton se trouve sur la colonne centrale.

Maintenir enfoncé  pour ouvrir toutes les glaces. Relâcher  pour arrêter tout mouvement.

Utiliser les commutateurs de lève-vitres électriques pour fermer chaque glace.

Système d'inversion automatique de glace

La fonction de fermeture rapide de glace inverse automatiquement le sens de déplacement d'une glace lorsqu'elle entre en contact avec un obstacle. Une très basse température ou le gel peut provoquer l'inversion automatique du sens de déplacement. Le fonctionnement normal de la glace est rétabli une fois que l'obstacle est extrait ou que la température remonte.

Neutralisation du système d'inversion automatique

Avertissement

Si l'annulation du système d'inversion automatique est activée, l'inversion de la glace ne se produira pas automatiquement. Vous ou vos passagers risquez d'être blessés et la glace risque d'être endommagée. Avant d'utiliser l'annulation du système d'inversion automatique, s'assurer que personne et aucun objet ne se trouvent dans le trajet de la glace.

Lorsque le moteur tourne, neutraliser le système d'inversion automatique en tirant longuement le commutateur de glace si des conditions empêchent la fermeture de la glace.

Programmation des lève-glaces électriques

Une programmation pourrait être nécessaire si la batterie du véhicule a été débranchée ou déchargée. Si la glace n'arrive pas à remonter rapidement, programmer chaque glace à fermeture rapide :

1. Fermer toutes les portes.
2. Mettre le véhicule en marche ou sélectionner le mode accessoires.
3. Ouvrir partiellement la glace à programmer. Ensuite, la fermer et continuer à tirer brièvement sur le commutateur une fois que la glace est complètement fermée.
4. Ouvrir la glace et continuer à presser brièvement le commutateur après l'ouverture complète de la glace.

Commande à distance des glaces

Selon l'équipement, cette fonctionnalité permet d'ouvrir les glaces à distance. S'il est activé dans les paramètres du véhicule,

presser deux fois et maintenir enfoncé  sur la clé télécommande. Pour afficher les paramètres disponibles à partir de l'écran d'infodivertissement, toucher Paramètres > Véhicule > Verrouillage, déverrouillage, démarrage à distance.

Glaces arrière

Lunette électrique coulissante

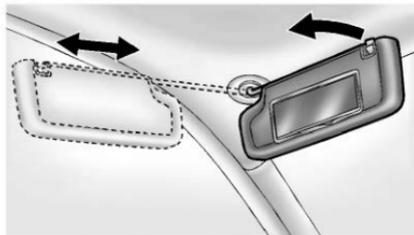


Selon l'équipement, les glaces arrière coulissantes électriques fonctionnent lorsque le contact est allumé ou en mode accessoires, ou la prolongation de l'alimentation des accessoires (RAP) doit être active. Se reporter à *Prolongation d'alimentation des accessoires* ⇨ 247.

- Enfoncer l'interrupteur pour ouvrir la glace.
- Tirer le commutateur pour fermer la glace.

La glace arrière coulissante à commande électrique ne peut être actionnée manuellement.

Pare-soleil

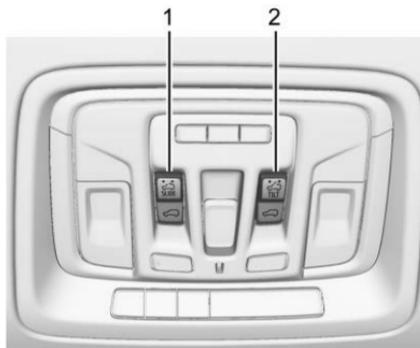


Abaisser le pare-soleil pour bloquer la lumière éblouissante. Selon l'équipement, dégager le pare-soleil du support central afin de le faire pivoter vers la vitre latérale ou de l'étendre le long de la tige.

Selon l'équipement, le pare-soleil est doté d'un éclairage. Lever le couvercle pour l'ouvrir.

Toit

Toit ouvrant



1. Commutateur SLIDE (coulissement)
2. Commutateur TILT (inclinaison)

Selon l'équipement, le toit ouvrant fonctionne lorsque le contact est mis ou en mode accessoires, ou lorsque le mode de prolongation de l'alimentation des accessoires (RAP) est actif. Se reporter à *Prolongation d'alimentation des accessoires* ⇨ 247.

Commutateur à glissière

Ouverture express/fermeture express : Pour ouvrir rapidement le toit ouvrant, appuyer à fond sur  (1) et le relâcher. Appuyer et relâcher à nouveau  (1) pour arrêter le mouvement. Pour fermer rapidement le toit ouvrant, appuyer à fond sur  (1) et le relâcher. Appuyer puis relâcher  (1) à nouveau pour arrêter le mouvement.

Ouverture/fermeture (mode manuel) : Pour ouvrir le toit ouvrant, appuyer longuement sur  (1). Relâcher  (1) pour arrêter le mouvement. Appuyer longuement sur  (1) pour fermer le toit ouvrant. Relâcher  (1) pour arrêter le mouvement.

Contacteur de basculement

Ventilation : Lorsque le toit ouvrant est fermé, appuyer sur  (2) pour incliner le toit ouvrant en position de ventilation. Appuyer sur  (2) pour rabaisser le toit ouvrant.

Lorsque le toit ouvrant est ouvert, un déflecteur d'air se relève automatiquement. Le déflecteur d'air se rétracte lorsque le toit ouvrant est fermé.

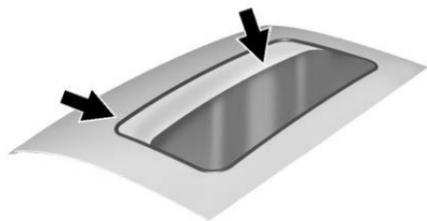
Le toit ouvrant possède également un store qui peut être tiré vers l'avant pour bloquer les rayons du soleil. Le store peut être ouvert et fermé manuellement.

Système d'inversion automatique

Le toit ouvrant possède un système d'inversion automatique qui est actif uniquement lorsque le toit ouvrant est actionné en mode fermeture rapide.

En cas d'obstruction pendant la fermeture rapide, le système d'inversion détecte un objet, arrête et ouvre légèrement le toit ouvrant.

Si le gel ou d'autres circonstances empêchent la fermeture, contourner la fonction en fermant le toit ouvrant manuellement. Pour arrêter le mouvement, relâcher  (1).



De la saleté et des débris peuvent s'accumuler sur le joint ou dans la glissière du toit ouvrant. Ceci cause un problème de fonctionnement ou de bruit du toit ouvrant. Cela peut également provoquer l'obstruction du système d'écoulement d'eau. Ouvrir périodiquement le toit ouvrant et éliminer les obstacles et débris. Essuyer le joint et la zone d'étanchéité du toit ouvrant à l'aide d'un tissu propre, de savon doux et d'eau. Ne pas éliminer la graisse des rails du toit ouvrant.

Sièges et appuis-têtes

Appuis-têtes

Appuis-têtes	48
--------------------	----

Sièges avant

Réglage de siège	49
Siège central	49
Réglage de commande électrique de siège	50
Sièges à dossier inclinable	50
Réglage du support lombaire	52
Sièges à mémoire	52
Sièges avant chauffants et aérés	55

Sièges arrière

Sièges arrière	56
Sièges arrière chauffants	57

Ceintures de sécurité

Ceintures de sécurité	58
Boucler pour prendre la route	59
Port adéquat des ceintures de sécurité	60
Ceinture-baudrier	62
Utilisation de ceinture de sécurité pendant la grossesse	65
Rallonge de ceinture de sécurité	65
Vérification du système de sécurité	66
Entretien de ceinture de sécurité	66

Remplacement des pièces du système de ceinture de sécurité après une collision	66
--	----

Système de sac gonflable

Système de sac gonflable	67
Où se trouvent les sacs gonflables?	69
Quand un sac gonflable doit-il se déployer?	70
Qu'est-ce qui entraîne le déploiement du sac gonflable?	71
De quelle façon le sac gonflable retient-il?	71
Que verrez-vous après le déploiement d'un sac gonflable?	71
Système de détection de passager	73
Réparation d'un véhicule muni de sacs gonflables	77
Ajout d'équipement à un véhicule muni de sacs gonflables	77
Vérification du système de sac gonflable	78
Remplacement des pièces du système de sacs gonflables après une collision	78

Sièges pour enfants

Enfants plus âgés	79
Bébés et jeunes enfants	80
Appareils de retenue pour enfant	82
Où installer l'appareil de retenue	84

Ancrages inférieurs pour siège d'enfant (Système LATCH)	86
Remplacement de pièce de système LATCH après une collision	97
Installation de sièges pour enfant (Avec la ceinture de sécurité dans le siège arrière)	97
Installation de sièges pour enfant (Avec la ceinture de sécurité dans le siège du passager avant)	100
Installation de sièges pour enfant (Avec la ceinture de sécurité dans le siège avant central)	104

Appuis-têtes

Avertissement

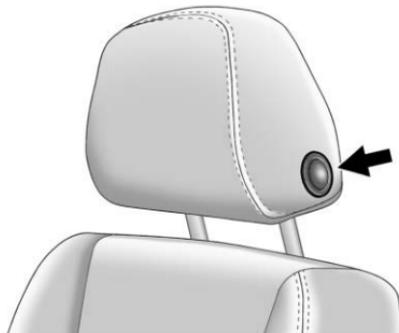
Si les appuis-tête ne sont pas posés et réglés correctement, les risques de lésions du cou/de la moelle épinière seront plus importants en cas d'accident. Ne pas rouler sans poser et régler correctement les appuis-tête de tous les occupants.

Sièges avant

Les sièges avant du véhicule sont équipés d'appuis-têtes réglables aux positions d'assise extérieures.



Régler l'appui-tête de sorte que sa partie supérieure arrive au niveau du haut de la tête de l'occupant. Cette position réduit les risques de blessure à la nuque lors d'une collision.



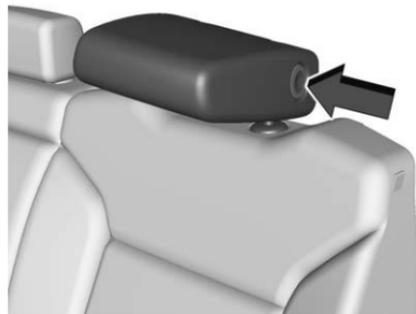
Pour lever ou baisser l'appui-tête, appuyer sur le bouton placé sur le côté de l'appui-tête et tirer vers le haut ou pousser vers le bas l'appui-tête, puis relâcher le bouton.

Tirer et pousser sur l'appui-tête après avoir relâché le bouton pour s'assurer du verrouillage.

Les appuis-têtes latéraux de siège avant ne sont pas démontables.

Appui-tête arrière

Le siège arrière du véhicule est équipé d'appuis-têtes non réglables aux positions d'assise extérieures.



L'appui-tête peut être rabattu en avant afin d'offrir une meilleure visibilité quand la banquette arrière est inoccupée. Pour ce faire, appuyer sur le bouton situé sur le côté de l'appui-tête.

Lorsque le siège est occupé, toujours ramener l'appui-tête en position verticale jusqu'à ce qu'il se bloque en place. Pousser et tirer l'appui-tête pour s'assurer qu'il est bien verrouillé en place.

Si vous installez un siège pour enfant dans le siège arrière, voir *Ancrages inférieurs pour siège d'enfant (Système LATCH)* ⇨ 86.

Appui-tête central

Le siège arrière du véhicule peut être équipé d'un appui-tête non réglable à la position d'assise centrale.

Si vous installez un siège pour enfant dans le siège arrière, voir *Ancrages inférieurs pour siège d'enfant (Système LATCH)* ⇨ 86.

Sièges avant

Réglage de siège

Avertissement

Si l'on essaie de régler le siège du conducteur lorsque le véhicule est en mouvement, on risque de perdre le contrôle du véhicule. Le déplacement brusque du siège peut en effet faire sursauter, dérouter ou faire actionner une pédale sans le vouloir. Il faut donc régler le siège du conducteur seulement quand le véhicule est immobile.



Pour régler un siège à commande manuelle :

1. Tirer sur la poignée à l'avant du siège.
2. Faire glisser le siège à la position désirée et relâcher la poignée.
3. Essayer de déplacer le siège en arrière et en avant pour s'assurer qu'il est verrouillé.

Pour régler le dossier, voir *Sièges à dossier inclinable* ⇨ 50.

Pour régler le soutien lombaire, selon l'équipement, voir *Réglage du support lombaire* ⇨ 52.

Siège central

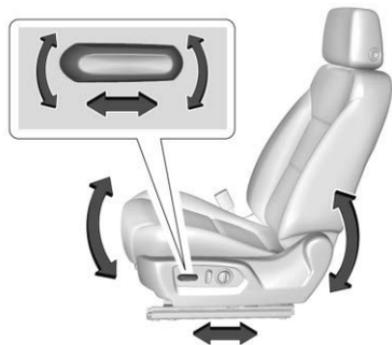
Selon l'équipement, le dossier du siège central avant devient un accoudoir avec rangement et porte-gobelet pour le conducteur et le passager lorsque le siège avant central n'est pas utilisé.



Tirer la sangle sur le côté du dossier de siège central pour le rabattre. Ne pas utiliser le dossier du siège central pour s'asseoir lorsque le dossier de siège est rabattu.

Pour relever le dossier du siège, le pousser vers l'arrière jusqu'à ce qu'il se bloque en position relevée. Pousser et tirer sur le dossier du siège pour s'assurer qu'il est verrouillé.

Réglage de commande électrique de siège



Pour ajuster un siège électrique, selon l'équipement :

- Pour déplacer le siège vers l'avant ou l'arrière, glisser la commande vers l'avant ou vers l'arrière.
- Pour lever ou abaisser la partie avant du coussin, déplacer la partie avant de la commande vers le haut ou vers le bas.
- Soulever ou rabaisser le siège en plaçant la partie arrière de la commande vers le haut ou le bas.

Pour régler le dossier, voir *Sièges à dossier inclinable* ⇨ 50.

Pour régler le soutien lombaire, voir *Réglage du support lombaire* ⇨ 52.

Certains véhicules sont équipés d'une fonction qui active une alerte par impulsion de vibrations dans le siège du conducteur afin d'aider le conducteur à éviter les accidents. Se reporter à *Systèmes avancés d'aide à la conduite* ⇨ 315.

Sièges à dossier inclinable

⚠ Avertissement

Il peut être dangereux de s'asseoir en position inclinée lorsque le véhicule est en mouvement. Même attachées, les ceintures de sécurité peuvent ne pas être efficaces.

La ceinture épaulière ne sera pas placée contre le corps, mais plutôt devant. Lors d'une collision, on risque d'être projeté contre la ceinture et de se blesser à la nuque ou ailleurs.

La ceinture ventrale pourrait exercer sa force sur l'abdomen, et non sur les os du bassin. Cela pourrait entraîner de graves blessures internes.

(Suite)

Avertissement (Suite)

Pour être bien protégé quand le véhicule est en mouvement, placer le dossier en position verticale. Se caler ensuite dans le siège et porter convenablement la ceinture de sécurité.



Ne pas conduire avec le dossier de siège incliné.

Sièges à dossier inclinable à commande manuelle

Avertissement

Si un dossier de siège n'est pas bloqué, il risque de se déplacer vers l'avant lors d'un arrêt brusque ou d'un accident et de blesser la personne assise à cet endroit. Toujours pousser et tirer le dossier du siège pour s'assurer qu'il est bloqué.



Pour régler un dossier de siège à commande manuelle :

1. Soulever le levier.

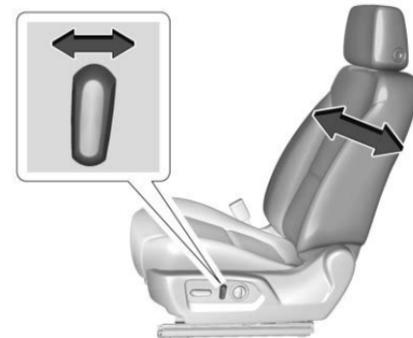
Le dossier de siège se repliera automatiquement vers l'avant.

2. Pour incliner, déplacer le dossier de siège vers l'arrière à la position désirée, puis relâcher le levier pour verrouiller le dossier de siège en place.
3. Pousser et tirer sur le dossier pour s'assurer qu'il soit correctement verrouillé.

Pour redresser le dossier de siège en position verticale :

1. Lever complètement le levier sans appliquer de pression sur le dossier de siège, et le dossier de siège reviendra en position verticale.
2. Pousser et tirer sur le dossier pour s'assurer qu'il soit correctement verrouillé.

Sièges à dossier inclinable à commande électrique

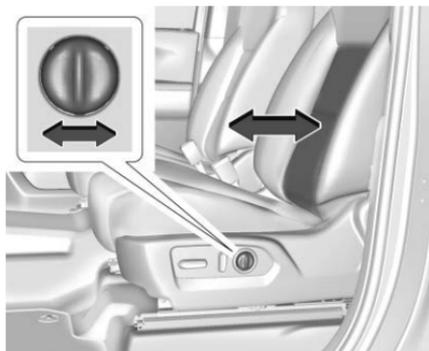


Pour incliner un dossier électrique, selon l'équipement :

- Incliner le haut de la commande vers l'arrière pour incliner le dossier de siège.
- Incliner le haut de la commande vers l'avant pour relever le dossier de siège.

Réglage du support lombaire

Soutien lombaire électrique de sièges arrière



Pour régler le soutien lombaire, le cas échéant :

- Maintenir enfoncée la commande vers l'avant pour augmenter ou vers l'arrière pour diminuer le soutien lombaire supérieur et inférieur, simultanément.

Sièges à mémoire



Aperçu

Si le véhicule en est équipé, la fonction de siège à mémoire permet aux conducteurs de sauvegarder leurs positions de conduite uniques et une position de sortie partagée. Voir « Sauvegarde des positions de siège » plus loin dans cette section. Les positions enregistrées peuvent être rappelées manuellement par tous les conducteurs, voir « Rappel manuel des positions de siège », plus loin dans cette section, et les conducteurs équipés des clés télécommandes 1 et 2 peuvent également les rappeler automatiquement. Voir « Rappel automatique de la mémoire d'entrée du

siège » ou « Rappel automatique de la mémoire de sortie du siège » plus loin dans cette section. Pour activer les rappels automatiques, activer la mémoire d'entrée et/ou la mémoire de sortie de siège. Voir « Activation des rappels automatiques » plus loin dans cette section. Les rappels de mémoire peuvent être annulés à tout moment pendant le rappel. Voir « Annuler les rappels de sièges mémorisés » plus loin dans cette section.

Identification du numéro de conducteur

Le véhicule identifie le conducteur actuel par le numéro 1 à 8 de sa télécommande. Le numéro de la télécommande actuelle peut être identifié par le message de bienvenue du centralisateur informatique de bord (CIB), « Vous êtes le conducteur x pour les rappels de mémoire ». Ce message s'affiche les premières fois que le véhicule est mis en marche lorsqu'une autre télécommande est utilisée. Pour que la mémoire d'accès aux sièges fonctionne correctement, enregistrer les positions sur le bouton de mémoire 1 ou 2 correspondant au numéro du conducteur de ce message de bienvenue. Pour faciliter l'identification des clés à distance, il est recommandé de ne porter qu'une seule clé à

distance lors de l'entrée dans le véhicule. Effectuer les opérations suivantes si le message de bienvenue ne s'affiche pas :

1. Éloigner toutes les clés et clés télécommande du véhicule.
2. Démarrer le véhicule avec une autre clé à distance. Un message de bienvenue du CIB doit s'afficher, indiquant le numéro de conducteur de l'autre télécommande. Couper le contact et retirer l'autre clé ou clé télécommande du véhicule.
3. Faire démarrer le véhicule avec la clé initiale ou la clé télécommande. Le message de bienvenue du CIB doit afficher le numéro du conducteur de la première clé à distance.

Sauvegarde des positions de siège

Lire complètement ces consignes avant de sauvegarder les positions en mémoire.

Pour sauvegarder les positions de siège préférées 1 et 2 :

1. Mettre le contact. Un message de bienvenue du CIB peut indiquer le numéro de conducteur de la clé à distance actuelle. Voir « Identification du numéro de conducteur », précédemment dans cette section.

2. Régler tous les dispositifs à mémoire disponibles dans la position de conduite souhaitée.
3. Appuyer brièvement sur SET (régler); un signal sonore retentit.
4. Immédiatement après avoir relâché SET, appuyer sur le bouton de mémoire 1 ou 2 correspondant au numéro de la clé télécommande actuel et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que deux bips retentissent. Si trop de temps s'écoule entre le relâchement de SET et l'appui sur 1 ou 2, les deux bips ne retentiront pas, indiquant que la position de la mémoire n'a pas été sauvegardée. Répéter les étapes 3 et 4 pour réessayer.
5. Répéter les étapes 1 à 4 pour l'autre clé à distance 1 ou 2 en utilisant l'autre bouton de mémoire 1 ou 2.

Il est recommandé d'enregistrer les positions de conduite préférées sur 1 et 2 si vous êtes le seul conducteur.

Pour sauvegarder la position de siège de sortie commune à  qui est utilisée par tous les conducteurs pour les fonctions de rappel manuel des positions de siège et de

rappel automatique de la mémoire de sortie de siège, répéter les étapes 1 à 4 en utilisant le bouton de sortie .

Rappel manuel des positions de siège

Pour rappeler les positions précédemment enregistrées sur ce bouton, appuyer sur le bouton 1, 2 ou  et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que le rappel soit terminé,

Le mouvement manuel de rappel de mémoire pour les boutons 1, 2, ou  peut être initié et se termine à la position de mémoire sauvegardée si le véhicule est dans (ou hors de) la position P (stationnement).

Activation des rappels automatiques

- La mémoire d'accès au siège place le siège du conducteur dans la position 1 ou 2 sélectionnée au démarrage du véhicule. Sélectionner Paramètres > Véhicule > Position de siège > Mémoire d'entrée de siège > ON ou OFF. Voir Rappel de la mémoire d'entrée de siège automatique, plus loin dans cette section.
- La mémoire de sortie du siège déplace le siège du conducteur à la position de sortie préférée du bouton  lorsque le contact est coupé et que la porte est ouverte. Sélectionner Paramètres >

Véhicule > Position de siège > Mémoire de sortie de siège > Sélectionner ON ou OFF. Voir Rappel automatique de la mémoire de sortie de siège, plus loin dans cette section.

Rappel automatique de position d'entrée du siège

La mémoire d'entrée de siège commence automatiquement le mouvement aux positions de siège du bouton 1 ou 2 correspondant au numéro 1 ou 2 de la clé télécommande détecté par le véhicule quand :

- Le contact est mis.
- Les positions de siège ont été précédemment enregistrées sur le même bouton 1 ou 2. Se reporter à la section Sauvegarde des positions de siège, dans cette section.
- La mémoire d'entrée de siège est activée. Voir « Activation des rappels automatiques » plus haut dans cette section.
- La boîte de vitesses est en position de stationnement (P).

Le rappel de la mémoire d'entrée de siège se poursuit si le véhicule quitte la position P (stationnement) avant d'atteindre la position de mémoire enregistrée.

Si la position de siège mémorisée ne se rappelle pas automatiquement, vérifier que le rappel est activé. Voir « Activation des rappels automatiques » plus haut dans cette section.

Si le siège à mémoire se rappelle à la mauvaise position, il se peut que le numéro de la clé télécommande 1 ou 2 ne corresponde pas aux positions de numéro de bouton de mémoire auxquelles ils ont été enregistrés. Essayer l'autre clé à distance ou essayer de sauvegarder les positions sur l'autre bouton de mémoire 1 ou 2. Voir « Sauvegarde des positions de siège », précédemment dans cette section.

Les rappels de mémoire automatiques d'entrée de siège ne sont disponibles que pour les numéros 1 et 2 de la clé télécommande du conducteur. Les clés télécommandes 3-8 ne permettent pas de rappeler la mémoire d'entrée de siège.

Rappel automatique de position de sortie du siège

La mémoire de sortie de siège commence le mouvement vers la position de siège du bouton  lorsque :

- Le contact est coupé et que la porte du conducteur est ouverte dans un court délai.
- Une position de siège a été précédemment enregistrée sur le bouton de mémoire . Voir « Sauvegarde des positions de siège », précédemment dans cette section.
- La mémoire de sortie de siège est activée. Voir « Activation des rappels automatiques » plus haut dans cette section.
- La boîte de vitesses est en position de stationnement (P).

Le rappel de la mémoire de sortie de siège se poursuit si le véhicule quitte la position P (stationnement) avant d'atteindre la position de mémoire enregistrée.

La mémoire de sortie de siège n'est pas associée à une clé télécommande. La position de siège enregistrée dans  est utilisée par tous les conducteurs.

Annuler les rappels de siège mémorisé

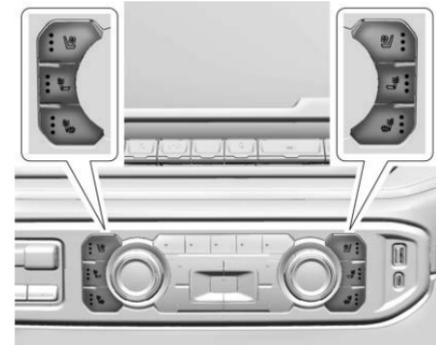
- Pendant tout rappel de mémoire :
Appuyer sur une commande de siège motorisé
Appuyer sur le bouton de mémoire SET
- Pendant un rappel manuel de mémoire :
Relâcher le bouton de mémoire 1, 2 ou .
- Pendant un rappel automatique de position d'entrée du siège :
Couper le contact
Appuyer sur les boutons de mémoire SET, 1, 2 ou .
- Pendant le rappel automatique de position de sortie du siège
Appuyer sur les boutons de mémoire SET, 1, 2 ou .

Obstructions

Si un objet bloque le siège pendant le rappel d'une position mémorisée, le mouvement de rappel peut s'arrêter. Retirer l'objet et essayer de réactiver le rappel. Si la position mémorisée ne se rappelle toujours pas, consulter votre concessionnaire.

Sièges avant chauffants et aérés** Avertissement**

En l'absence de perception de changement de température ou de douleur cutanée, le chauffage de siège risque de causer des brûlures. Pour réduire le risque de brûlure, le chauffage de siège doit être utilisé avec prudence, spécialement en cas d'utilisation longue. Ne rien placer sur les sièges qui isolerait de la chaleur, comme une couverture, un coussin, un recouvrement quelconque ou un autre objet. Ceci risque de causer une surchauffe du siège. Une telle surchauffe peut brûler et endommager le siège.

**Boutons de siège chauffé et ventilé illustré, boutons de siège chauffant similaires**

Selon l'équipement, les boutons se trouvent sur la cuve centrale. Pour fonctionner, le moteur doit être en marche.

Appuyer  ou  sur pour chauffer uniquement le dossier du conducteur ou du passager.

Presser  ou  pour chauffer le coussin de siège et le dossier du conducteur ou du passager.

Presser  ou  pour ventiler le siège de conducteur ou de passager.

Le témoin du bouton s'allume lorsque cette fonction est activée.

Appuyer une fois sur le bouton pour le réglage le plus élevé. Avec chaque pression sur le bouton, le siège passera au prochain niveau inférieur, puis jusqu'à l'interruption. Les témoins près des boutons indiquent trois pour la température la plus élevée et un pour la plus basse. Si les sièges chauffés sont allumés pendant 30 minutes, le niveau de chauffage baisse automatiquement.

Sièges chauffants et ventilés automatiquement

Lorsque le véhicule est en marche, si elle a été sélectionnée, cette fonction active automatiquement les sièges chauffants ou ventilés au niveau requis par la température intérieure du véhicule.

Le niveau haut, moyen, bas ou hors fonction des sièges chauffants ou ventilés est indiqué par les boutons de sièges chauffants ou ventilés de la console centrale. Utiliser les boutons de sièges chauffants ou ventilés de la console centrale pour désactiver les sièges chauffants ou ventilés. Si le siège du passager est inoccupé, la fonction de sièges chauffants ou ventilés automatiquement n'active pas ce siège. En cas de volant de direction chauffant, l'activation du chauffage du volant suit l'activation du chauffage

automatique de siège et le témoin de volant de direction chauffant suit l'état de chauffage du volant de direction.

Pour activer ou désactiver les sièges chauffants ou ventilés automatiques, sélectionner Paramètres > Véhicule > Climat et qualité de l'air > Sièges refroidis ou chauffés automatiquement > ON ou OFF.

Sièges chauffants et ventilés à démarrage à distance

Les sièges chauffants (option) sont activés automatiquement pendant un démarrage à distance s'il fait froid dehors et les sièges ventilés sont activés automatiquement s'il fait chaud dehors. Le volant de direction chauffant (option) est activé automatiquement lors d'un démarrage à distance s'il fait froid dehors. Les témoins de chauffage et de ventilation de siège ainsi que le témoin de volant de direction chauffant peuvent s'allumer pendant cette opération.

Le chauffage, la ventilation des sièges et le chauffage du volant de direction chauffant peuvent être annulés au démarrage du véhicule. Ces fonctions peuvent être sélectionnées manuellement après que le contact du véhicule est mis.

Les performances de température d'un siège inoccupé peuvent être réduites. Ceci est normal.

Pour activer ou désactiver les sièges chauffants ou ventilés à distance, sélectionner Paramètres > Véhicule > Verrouillage, déverrouillage et démarrage à distance > Sièges chauffants automatiques à distance ou Sièges refroidissants automatiques à distance > ON ou OFF. Se reporter à *Démarrage à distance du véhicule* ⇨ 19.

Sièges arrière

Alerte de siège arrière

Selon l'équipement, le message RAPPEL DE REGARDER SUR LE SIÈGE ARRIÈRE apparaît dans certaines conditions et sert à indiquer qu'un passager ou un objet se trouve sur le siège arrière. Jeter un œil aux sièges arrière avant de sortir du véhicule.

Cette fonction s'active lorsqu'une porte arrière est ouverte pendant que le véhicule est en marche ou jusqu'à 10 minutes avant que le véhicule ne démarre. Une alerte sonore retentit lorsque le contact est coupé. Le système d'alerte de siège arrière ne détecte pas directement les objets qui se

trouvent sur le siège arrière, dans certaines conditions, le système détecte plutôt l'ouverture ou la fermeture d'une porte arrière, ce qui indique que quelqu'un ou quelque chose se trouve possiblement sur la banquette arrière.

Cette fonctionnalité n'est active qu'une seule fois à chaque démarrage et mise à l'arrêt du véhicule et devra être réactivée en ouvrant et en fermant les portes arrière. Il pourrait y avoir une alerte même lorsqu'il n'y a rien sur le siège arrière, par exemple, si un enfant est monté dans le véhicule par l'une des portes arrière et en est ressorti sans que le moteur du véhicule ne soit coupé.

Cette fonction peut être activée ou désactivée. Sélectionner Paramètres > Véhicule > Rappel de siège arrière > ON (activé) ou OFF (désactivé).

Pour rabattre le coussin de siège arrière

Chaque côté du coussin de siège arrière peut être relevé pour agrandir l'espace de chargement.

Avertissement

Replier un siège arrière lorsque les ceintures de sécurité sont encore bouclées peut endommager le siège ou les ceintures de sécurité. Toujours déboucler les ceintures et les remettre en position de rangement normale avant de replier un siège arrière.

S'assurer qu'aucun objet ne se trouve sur le coussin de siège.



Pour rabattre le siège, tirer lentement le coussin de siège vers le haut.

Pour ramener le siège à sa position normale, tirer lentement le coussin de siège vers le bas.

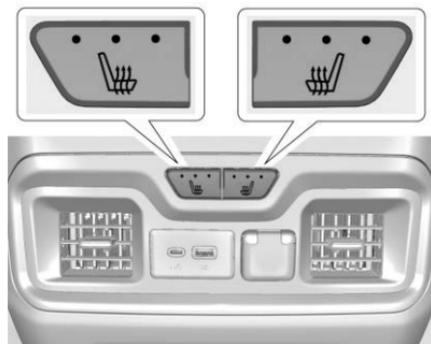
Avertissement

Une ceinture de sécurité mal acheminée, mal attachée ou tordue n'offre pas la protection nécessaire en cas d'accident. La personne portant la ceinture peut être sérieusement blessée. Après avoir relevé le dossier de siège arrière à la position normale, toujours s'assurer que les ceintures de sécurité sont correctement acheminées et fixées et ne sont pas tordues.

Sièges arrière chauffants

Avertissement

Si vous ne sentez pas de changement de température ou si vous ressentez une brûlure sur la peau, le chauffage du siège peut provoquer des brûlures. Voir l'avertissement sous *Sièges avant chauffants et aérés* ⇨ 55.



S'ils sont disponibles, les boutons sont à l'arrière de la console centrale. Pour fonctionner, le moteur doit être en marche.

Appuyer sur ou pour chauffer le coussin du siège extérieur gauche ou droit. Un témoin sur l'affichage des commandes de climatisation apparaît lorsque cette fonction est activée.

Cette fonctionnalité s'active au réglage le plus élevé. À chaque pression sur le bouton, le siège chauffant passe au réglage inférieur puis à l'arrêt. Trois diodes représentent le réglage le plus élevé et une diode le plus bas. Si les sièges chauffants sont en marche en position élevée, le niveau peut être abaissé automatiquement après 30 minutes environ.

Chauffage des sièges lors du démarrage à distance

Selon l'équipement, les sièges chauffants sont activés automatiquement pendant un démarrage à distance s'il fait froid dehors. Les indicateurs de siège chauffants peuvent s'allumer pendant cette opération. Le chauffage des sièges peut être annulé au démarrage du véhicule. Ces fonctions peuvent être sélectionnées manuellement à l'aide des boutons des sièges chauffants après la mise en marche du véhicule.

Les performances de température d'un siège inoccupé peuvent être réduites. Ceci est normal.

Pour activer ou désactiver les sièges chauffants à distance, sélectionner Paramètres > Véhicule > Verrouillage, déverrouillage et démarrage à distance > Sièges chauffants automatiques à distance > ON ou OFF. Se reporter à *Démarrage à distance du véhicule* ⇨ 19.

Ceintures de sécurité

Cette section décrit comment utiliser correctement les ceintures de sécurité, et certaines choses à ne pas faire.

Avertissement

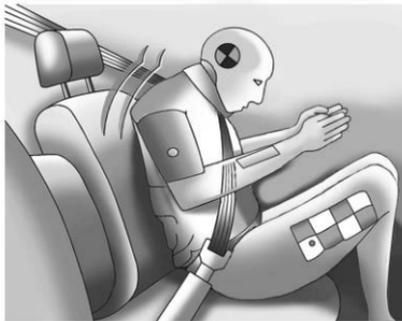
Tous les occupants de la voiture doivent utiliser une ceinture de sécurité portée correctement. En cas de collision, si vous-même ou vos passagers ne portez pas les ceintures de sécurité, les blessures peuvent être pires qu'en portant les ceintures. Vous pouvez être gravement blessé voire tué en heurtant des objets à l'intérieur du véhicule de manière plus brutale ou être éjecté du véhicule. En outre, une personne non bouclée peut heurter d'autres passagers dans le véhicule.

Il est extrêmement dangereux de se placer dans une zone de chargement, à l'intérieur ou à l'extérieur d'un véhicule. En cas de collision, les passagers occupant ces zones risquent davantage d'être blessés ou tués. Ne pas laisser de passagers installés dans une zone du véhicule qui n'est pas équipée de sièges et de ceintures de sécurité.

Toujours porter une ceinture de sécurité et vérifier si tous les passagers sont correctement sanglés.

Ce véhicule est équipé de témoins destinés à rappeler de boucler les ceinture de sécurité. Se reporter à *Rappels de ceinture de sécurité* ⇨ 129.

Efficacité des ceintures de sécurité



En conduisant un véhicule, vous vous déplacez à la place du véhicule. Si le véhicule s'arrête brusquement, vous continuez à vous déplacer jusqu'à ce que quelque chose vous arrête. Ce peut être le pare-brise, le tableau de bord ou les ceintures de sécurité!

Lorsque vous portez une ceinture de sécurité, vous et le véhicule ralentissez ensemble. La durée d'arrêt est plus longue parce que vous vous arrêtez sur une plus

longue distance et, lorsque la ceinture est portée correctement, vos os les plus résistants amortissent les forces des ceintures de sécurité. C'est pourquoi il est utile de porter des ceintures de sécurité.

Questions et réponses au sujet des ceintures de sécurité

- Q: Ne vais-je pas rester coincé dans le véhicule après un accident si je porte une ceinture de sécurité?**
- A:** Vous pourriez l'être – que vous portiez une ceinture de sécurité ou non. Vos chances de demeurer conscient durant et après un accident, de sorte que vous puissiez vous détacher et quitter le véhicule, sont *plus* élevées si vous êtes attaché.
- Q: Si mon véhicule est équipé de sacs gonflables, pourquoi devrais-je porter une ceinture de sécurité?**
- A:** Les sacs gonflables sont des systèmes supplémentaires uniquement. Ils agissent *en coordination avec* les ceintures de sécurité — ils ne les remplacent pas. Avec ou sans sac gonflable, tous les occupants doivent toujours boucler la ceinture de sécurité pour obtenir le maximum de protection.

Dans la plupart des états et dans toutes les provinces canadiennes, la loi exige le port des ceintures de sécurité.

Boucler pour prendre la route

Si elle est présente, cette fonction diffère la sortie de la position P (stationnement) quand la ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée. La fonction Boucler la ceinture pour conduire doit être activée dans le Système Infodivertissement pour pouvoir fonctionner. Pour activer ou désactiver la fonction Boucler pour conduire, sélectionner Paramètres > Véhicule > Boucler pour conduire. Voir *Jeune conducteur* ⇨ 205 selon l'équipement.

Si le contact est mis et que la pédale de frein est enfoncée alors que le véhicule est en P (stationnement) mais que la ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée, un message s'affiche dans le centralisateur informatique de bord (CIB) et la sortie de la position P est différée. Boucler la ceinture de sécurité du conducteur pour effacer le message et quitter le mode P (stationnement). La sortie de P sera différée une fois à chaque fois que le véhicule est démarré.

Pour certains véhicules de flotte, la fonction est toujours activée et ne peut être désactivée dans le système infodivertissement. La sortie de la position P (stationnement) est différée chaque fois que le conducteur tente de la faire alors que la ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée. Couper puis remettre le contact ne change rien à cette situation.

Sur certains modèles, la fonction Boucler pour conduire peut aussi différer la sortie de P (stationnement) si la ceinture de sécurité du passager avant n'est pas bouclée. Un message s'affiche dans le CIB. Boucler la ceinture de sécurité du passager avant pour quitter le mode P (stationnement). Cette fonctionnalité peut différer la sortie de la position P (stationnement) si un objet, comme un attaché-case, un sac à main, un ordinateur portable, un sac à provisions ou un autre appareil électronique se trouve sur le siège du passager avant. Dans ce cas, retirer l'objet du siège ou boucler la ceinture de sécurité pour quitter la position P (Stationnement).

Si, dans certains véhicules, le conducteur ou le passager avant persiste à ne pas boucler sa ceinture, le message du CIB s'éteint au bout de plusieurs secondes et le véhicule

peut quitter la position P (Stationnement). Voir « Ceintures de sécurité » et « Sièges pour enfants » dans l'Index pour trouver des informations sur l'importance de l'utilisation adaptée des systèmes de retenue.

Si la ceinture de sécurité du conducteur ou la ceinture de sécurité du passager avant ne sont pas bouclées lors de la conduite, le signal sonore et le(s) témoin(s) de ceinture de sécurité s'activent. Se reporter à *Rappels de ceinture de sécurité* ⇨ 129. Cette fonction peut ne pas fonctionner correctement si le témoin de disponibilité de sac gonflable est allumé. Voir *Témoin de disponibilité de sac gonflable* ⇨ 131.

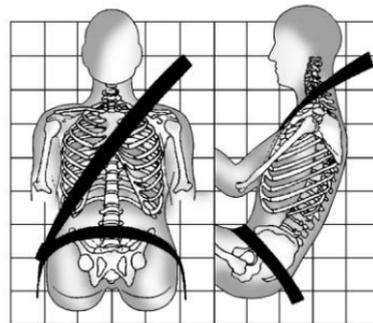
Port adéquat des ceintures de sécurité

Respecter ces règles pour la protection de tous.

Il existe d'autres choses à savoir au sujet des ceintures de sécurité des enfants, y compris les petits enfants et les nourrissons. Si un enfant est dans le véhicule, se reporter à *Enfants plus âgés* ⇨ 79 ou *Bébés et jeunes enfants* ⇨ 80. Consulter et suivre les règles au sujet des enfants en plus des règles suivantes.

Il est très important que tous les occupants bouclent leur ceinture de sécurité. Les statistiques des accidents indiquent que les personnes ne portant pas de ceintures de sécurité sont plus souvent blessées lors d'une collision que celles qui en portent une.

Des informations importantes sont à connaître quant au bouclage correct d'une ceinture de sécurité.



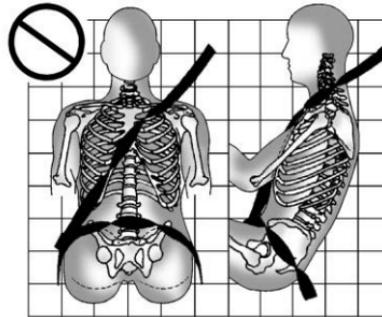
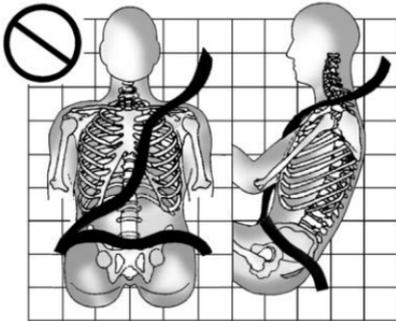
- S'asseoir droit et toujours garder les pieds sur le plancher devant soi (si possible).
- La partie abdominale de la ceinture doit être portée dans le bas et serrée sur les hanches, juste en touchant les hanches. En cas de collision, ceci applique la force aux os pelviens robustes et vous risquez moins de glisser sous la ceinture

abdominale. Si vous glissez sous la ceinture abdominale, la ceinture applique la force à votre abdomen. Ceci peut causer des blessures graves voire fatales.

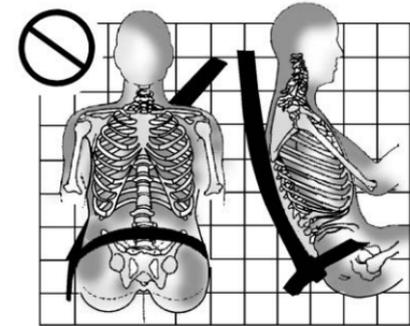
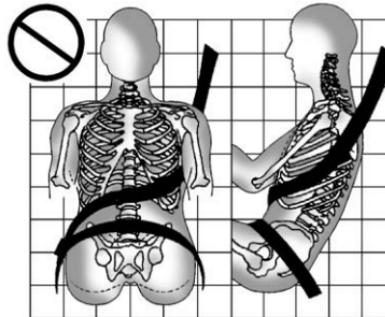
- Porter la ceinture épaulière par-dessus l'épaule et à travers la poitrine. Ces parties du corps sont les mieux à même d'amortir les forces de la ceinture. La ceinture abdominale se verrouille en cas d'arrêt brutal ou de collision.

Avertissement

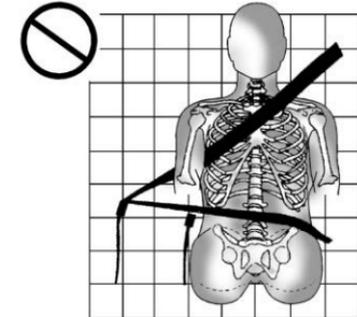
Vous pouvez être gravement blessé voire tué si votre ceinture de sécurité est portée de manière incorrecte.



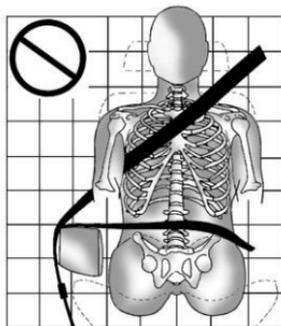
La ceinture abdominale ou épaulière ne peut jamais être ni desserrée ni tordue.



Ne jamais porter la ceinture épaulière sous les bras ou derrière votre dos.



Toujours utiliser la boucle correcte pour votre position d'assise.



Ne jamais acheminer la ceinture abdominale ou épaulière par-dessus un accoudoir.

Avertissement

La ceinture de sécurité peut être pincée si elle est acheminée sous une garniture en plastique de siège, telle qu'une garniture autour de la poignée de rabattement de dossier de siège arrière ou de sac gonflable latéral. En cas d'accident, les ceintures de sécurité pincées pourraient ne pas offrir une protection adéquate. Ne jamais acheminer les ceintures de sécurité sous des pièces de garniture en plastique.

Avertissement

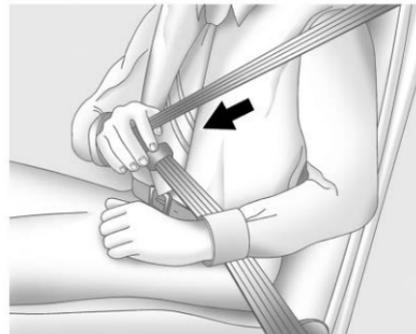
Vous pouvez être gravement blessé ou tué si la ceinture d'épaule est portée derrière votre dos, sous vos jambes ou enroulée autour de votre cou. La ceinture d'épaule peut se resserrer, mais ne peut pas être desserrée si elle est verrouillée. La ceinture d'épaule se verrouille lorsqu'elle est tirée jusqu'à l'extérieur de l'enrouleur. Elle se déverrouille lorsque la ceinture de sécurité est complètement rentrée dans l'enrouleur, mais elle ne peut pas le faire si elle est enroulée autour de vous. Vous devrez peut-être couper la ceinture de sécurité si elle est verrouillée et serrée autour de vous.

Ceinture-baudrier

Toutes les positions d'assise du véhicule sont dotées d'une ceinture sous-abdominale/baudrier.

Les instructions suivantes expliquent comment porter correctement une ceinture sous-abdominale/baudrier.

1. Ajuster le siège, si le siège est ajustable, de façon à s'asseoir droit. Pour plus de détails, se reporter à « Sièges » dans l'index.



2. Prendre la plaque de blocage et tirer la ceinture pour la passer devant soi. Veiller à ce qu'elle ne soit pas vrillée.

La ceinture-baudrier peut se verrouiller si elle est tirée devant soi trop rapidement. Si c'est le cas, laisser la ceinture reprendre tranquillement sa place initiale pour la déverrouiller. Tirer ensuite la ceinture plus lentement.

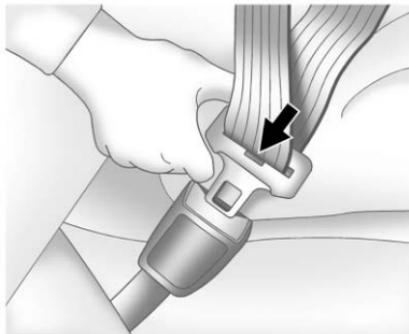
Si la partie épaulière d'une ceinture de passager est entièrement sortie, le dispositif de verrouillage de siège

d'enfant peut être engagé. Se reporter à *Appareils de retenue pour enfant* ⇨ 82. Si cela se produit, laisser la sangle revenir complètement en arrière et recommencer. Si le dispositif de verrouillage reste engagé après avoir laissé la ceinture revenir en position rétractée sur le siège, déplacer le siège vers l'arrière ou incliner le siège jusqu'à ce que le verrouillage de l'enrouleur de ceinture épaulière se relâche.

L'engagement du dispositif de blocage de siège enfant à la position d'assise extérieure avant peut affecter le système de détection de passager, selon l'équipement. Se reporter à *Système de détection de passager* ⇨ 73.



Si la sonde se bloque dans la plaque de verrouillage avant d'atteindre la boucle, incliner le méplat de la plaque de verrouillage pour le déverrouillage.

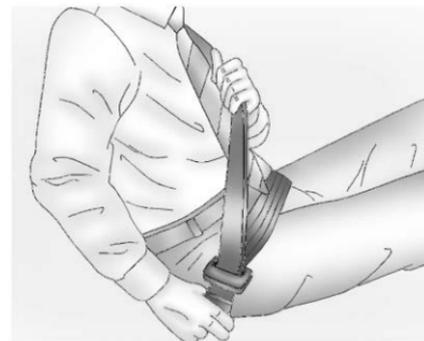


3. Enfoncer la plaque de blocage dans la boucle jusqu'à ce que vous entendiez un dé clic.

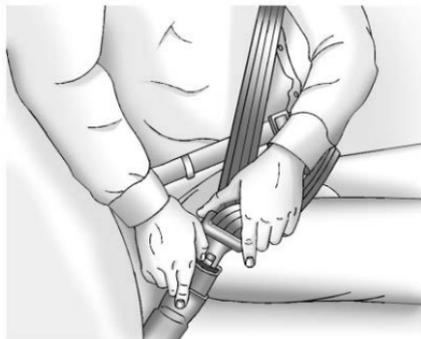
Tirer sur la plaque de blocage pour s'assurer qu'elle est bien en place. Si la ceinture n'est pas assez longue, se reporter à *Rallonge de ceinture de sécurité* ⇨ 65.

Positionner le bouton-poussoir de déblocage de la boucle de manière à pouvoir détacher rapidement la ceinture de sécurité en cas de besoin.

Si la ceinture est équipée d'un dispositif de réglage de la hauteur de la ceinture épaulière, déplacer le dispositif à la hauteur adéquate. Se reporter à « Réglage de hauteur de ceinture épaulière » plus loin dans cette section pour les instructions d'utilisation et d'importantes informations relatives à la sécurité.



4. Pour serrer la ceinture abdominale, tirer la ceinture épaulière vers le haut.



Pour déverrouiller la ceinture, appuyer sur le bouton de déverrouillage de la boucle. La ceinture devrait revenir en position de rangement.

Toujours ranger lentement la ceinture de sécurité. Si la sangle de la ceinture de sécurité revient rapidement en position de rangement, le rétracteur peut se bloquer et ne plus pouvoir être retiré. Le cas échéant, tirer fermement la ceinture de sécurité pour débloquer la sangle, puis la relâcher. Si la sangle est toujours bloquée dans le rétracteur, contacter votre concessionnaire.

Avant de fermer une porte, vérifier si la ceinture de sécurité ne se trouve pas dans le chemin. Si une porte est claquée contre une ceinture, la ceinture ainsi que le véhicule peuvent être endommagés.

Ceinture épaulière réglable en hauteur

Le véhicule peut être équipé d'un dispositif de réglage de la hauteur de la ceinture baudrier pour les positions conducteur et passager extérieur avant.

Ajuster la hauteur de façon que la ceinture épaulière se trouve sur l'épaule et non pas qu'elle en glisse. La ceinture doit être proche du cou, sans le toucher. Un réglage incorrect de la hauteur de la ceinture épaulière pourrait réduire l'efficacité de la ceinture de sécurité en cas de collision. Se reporter à *Port adéquat des ceintures de sécurité* ⇨ 60.



Pousser le bouton de déverrouillage pour déplacer le dispositif de réglage de hauteur à la position souhaitée.

Lorsque le dispositif de réglage est réglé à la position désirée, essayer de le déplacer vers le bas sans pousser le bouton de dégagement afin de vérifier s'il est bien bloqué.

Prétendeurs de ceinture de sécurité

Ce véhicule est doté de prétendeurs de ceinture de sécurité pour les occupants des sièges latéraux avant. Bien qu'ils soient invisibles, ils font partie de l'ensemble de ceinture de sécurité. Ils peuvent contribuer à serrer les ceintures de sécurité lors des premiers instants d'un impact frontal ou

quasi frontal modéré à fort ou impact arrière si les conditions d'activation des tendeurs sont rencontrées. Les prétendeurs de ceintures de sécurité peuvent également contribuer à serrer les ceintures de sécurité en cas d'impact latéral ou de tonneau.

Les prétendeurs ne fonctionnent qu'une seule fois. Si les prétendeurs se déclenchent lors d'un accident, les prétendeurs et probablement d'autres pièces du système de ceinture de sécurité du véhicule devront être remplacés. Se reporter à *Remplacement des pièces du système de ceinture de sécurité après une collision* ⇨ 66.

Ne pas s'asseoir sur la ceinture de sécurité extérieure en entrant dans le véhicule en le quittant ou en s'asseyant dans le siège. S'asseoir sur la ceinture de sécurité peut endommager la sangle et le matériel.

Guides de confort de ceinture de sécurité arrière

Les guides de confort des ceintures de sécurité arrière rendent le port des ceintures de sécurité plus confortables pour les enfants qui sont trop grands pour s'asseoir dans les sièges d'appoint ainsi que pour certains adultes. Lorsque les guides de

confort sont installés sur une ceinture épaulière, ils éloignent cette dernière de la nuque et de la tête.

Des guides de confort pour les places assises latérales arrière sont disponibles auprès de votre concessionnaire. Les instructions sont incluses avec les guides de confort.

Utilisation de ceinture de sécurité pendant la grossesse

Les ceintures de sécurité sont efficaces pour tout le monde, y compris les femmes enceintes. Comme tous les autres occupants du véhicule, elles risquent d'être gravement blessées si elles n'en portent pas.



Une femme enceinte devrait porter une ceinture-baudrier et la ceinture ventrale devrait être portée sous le ventre aussi bas que possible tout au long de la grossesse.

La meilleure façon de protéger le fœtus est de protéger la mère. Quand la ceinture de sécurité est portée comme il faut, il est vraisemblable que le fœtus ne sera pas blessé lors d'une collision. Pour les femmes enceintes, comme pour tout le monde, le secret de l'efficacité des ceintures de sécurité est de les porter comme il faut.

Rallonge de ceinture de sécurité

Si la ceinture de sécurité du véhicule peut s'attacher autour de vous, utilisez-la.

Mais si la ceinture de sécurité n'est pas assez longue, votre revendeur vous commandera une rallonge. Seul un prolongateur délivré par un concessionnaire GM doit être utilisé. Lorsque vous passez commande, prenez le manteau le plus épais que vous porterez, afin que la rallonge soit suffisamment longue pour vous. Pour éviter les blessures, ne laissez personne d'autre l'utiliser et ne l'utilisez que pour le siège auquel elle est destinée. La rallonge a été conçue pour les adultes. Ne l'utilisez jamais pour fixer des dispositifs de retenue pour

enfants. Pour plus d'informations sur l'utilisation et l'installation correctes des prolongateurs de ceinture de sécurité, consultez la fiche d'instructions fournie avec le prolongateur.

Vérification du système de sécurité

Vérifier périodiquement le rappel de ceinture de sécurité, les ceintures de sécurité, les boucles, les plaques de verrouillage, les enrouleurs, les dispositifs de réglage de hauteur des sangles épaulières (option) et les ancrages des ceintures de sécurité, pour s'assurer que tout est en état de fonctionnement. Rechercher d'autres pièces détachées ou endommagées du système de ceinture de sécurité susceptibles d'empêcher le fonctionnement du système de ceinture de sécurité. Consulter votre concessionnaire pour les réparations. Des ceintures de sécurité déchirées, effilochées ou tordues peuvent ne pas protéger en cas d'accident. Les ceintures de sécurité déchirées ou effilochées peuvent se déchirer sous la force des impacts. Si une ceinture est déchirée ou effilochée, la faire remplacer immédiatement. Si une courroie est torsadée, il est possible de la redresser en inversant la plaque de verrouillage sur la

sangle. Si la torsion ne peut être corrigée, demander une réparation à votre concessionnaire.

S'assurer que le témoin de rappel des ceintures de sécurité fonctionne. Se reporter à *Rappels de ceinture de sécurité* ⇨ 129.

Maintenir les ceintures de sécurité propres et sèches. Se reporter à *Entretien de ceinture de sécurité* ⇨ 66.

Entretien de ceinture de sécurité

Maintenir les ceintures de sécurité propres et sèches.

Les ceintures de sécurité doivent être soigneusement entretenues.

Le matériel de ceinture de sécurité doit être sec et exempt de poussières ou de débris. Si nécessaire, les surfaces dures et la sangle de ceinture de sécurité peuvent être nettoyées avec du savon doux et de l'eau. Veiller à l'absence de poussières ou de débris dans le mécanisme. Si le système comporte des poussières ou des débris, contacter le concessionnaire. Il se peut que des pièces doivent être remplacées pour que le système fonctionne correctement.

Avertissement

Ne pas blanchir ni teindre les sangles des ceintures de sécurité : cela pourrait les fragiliser et elles pourraient ne pas fournir une protection adéquate en cas de collision. N'utiliser que du savon doux et de l'eau tiède pour laver et rincer les sangles des ceintures de sécurité. Laisser sécher les sangles.

Remplacement des pièces du système de ceinture de sécurité après une collision

Avertissement

Le système de ceinture de sécurité peut être endommagé si le véhicule est impliqué dans un accident. Un système de ceinture de sécurité endommagé peut ne pas fonctionner convenablement et ne pas protéger la personne qui l'utilise en cas d'accident, ce qui peut entraîner des blessures graves, voire mortelles. Afin de s'assurer que le système de ceinture de sécurité fonctionne de manière adéquate

(Suite)

Avertissement (Suite)

après un accident, le faire vérifier par le concessionnaire et procéder au plus vite à tout remplacement nécessaire.

Après un accident peu important, le remplacement des ceintures de sécurité peut s'avérer inutile. Mais les ensembles de ceinture utilisés au cours d'un accident peuvent avoir été soumis à de fortes tensions ou endommagés. Consulter votre concessionnaire pour faire inspecter ou remplacer les ensembles de ceinture de sécurité.

De nouvelles pièces et des réparations peuvent être nécessaires même si le système de ceinture de sécurité n'a pas été utilisé au moment de l'accident.

Faire vérifier les prétendeurs de ceinture de sécurité si le véhicule a été impliqué dans un accident, ou si le témoin de disponibilité de sac gonflable reste allumé après le démarrage du véhicule ou s'allume en roulant. Se reporter à *Témoin de disponibilité de sac gonflable* ⇨ 131.

Système de sac gonflable

Le véhicule est doté des sacs gonflables suivants :

- Un sac gonflable frontal pour le conducteur
- Un sac gonflable frontal pour le passager avant extérieur
- Un sac gonflable latéral intégré au siège pour le conducteur
- Un sac gonflable d'impact latéral intégré au siège pour le passager avant extérieur
- Un sac gonflable de longeron de toit pour le conducteur et le passager assis directement derrière le conducteur
- Un sac gonflable de longeron de toit pour le passager avant extérieur et le passager assis directement derrière le passager avant extérieur

Tous les sacs gonflables du véhicule possèdent le mot AIRBAG (sac gonflable) sur le garnissage ou l'étiquette, près de l'ouverture de déploiement.

Pour les sacs gonflables avant, le mot AIRBAG (sac gonflable) se trouve au centre du volant pour le conducteur et au tableau de bord pour le passager avant extérieur.

Pour les sacs gonflables d'impact latéral intégrés aux sièges, le mot AIRBAG (sac gonflable) se trouve sur le côté du dossier ou sur le côté du siège le plus proche de la porte.

Pour les sacs gonflables de longeron de toit, le mot AIRBAG (sac gonflable) se trouve au plafond ou sur le garnissage.

Les sacs gonflables sont conçus pour compléter la protection apportée par les ceintures de sécurité. Même si les sacs gonflables d'aujourd'hui sont conçus pour réduire les risques de blessures causées par leur force de déploiement, tous les sacs gonflables doivent se déployer très rapidement pour être efficaces.

Voici ce que vous devez savoir à propos des sacs gonflables :

 Avertissement

Même si votre véhicule est équipé de sacs gonflables, si vous ne portez pas votre ceinture de sécurité lors d'une collision, vous risquez d'être blessé grièvement ou tué. Les sacs gonflables sont conçus pour fonctionner avec les ceintures de sécurité mais ne les

(Suite)

Avertissement (Suite)

remplacent pas. En outre, les sacs gonflables ne sont pas conçus pour se déployer dans tous les cas d'accidents. Dans certains cas seules les ceintures de sécurité vous protégeront. Se reporter à *Quand un sac gonflable doit-il se déployer?* ⇨ 70.

Le port de votre ceinture de sécurité lors d'une collision aide à réduire les risques de heurter les objets à l'intérieur du véhicule ou d'en être éjecté. Les sacs gonflables sont des « dispositifs supplémentaires de protection » aux ceintures de sécurité. Tous les occupants du véhicule doivent boucler correctement leur ceinture de sécurité, que la personne soit protégée par un sac gonflable ou non.

⚠ Avertissement

Les sacs gonflables se déploient avec une grande pression, plus rapidement qu'en un clin d'œil. Toute personne reposant contre ou se trouvant très proche d'un

(Suite)

Avertissement (Suite)

coussin gonflable qui se gonfle peut être gravement blessée, voire tuée. Ne pas se placer sans raison à proximité d'un sac gonflable, comme par exemple en vous asseyant au bord du siège ou en vous penchant vers l'avant. Les ceintures de sécurité contribuent à vous maintenir dans une bonne position avant et pendant une collision. Porter toujours une ceinture de sécurité, même si le véhicule est doté de sacs gonflables. Le conducteur devrait s'asseoir le plus en arrière possible tout en gardant la maîtrise du véhicule. Les ceintures de sécurité et les sacs gonflables du passager extérieur avant sont plus efficaces quand on s'assied au fond du siège et bien droit, les deux pieds posés sur le sol.

Les occupants assis à proximité des sacs gonflables latéraux montés dans le siège et/ou des sacs gonflables de longeron de toit ne devraient pas s'appuyer ou s'assoupir contre les portes ou les glaces latérales.

⚠ Avertissement

Des enfants se tenant à proximité de n'importe quel sac gonflable quand il se déploie peuvent être gravement blessés ou tués. Toujours attacher correctement les enfants dans le véhicule. Pour savoir comment, voir *Enfants plus âgés* ⇨ 79 ou *Bébés et jeunes enfants* ⇨ 80.



Un témoin de sac gonflable situé sur le tableau de bord montre le symbole d'un sac gonflable.

Le système procède à une vérification du système électrique des sacs gonflables pour repérer les défaillances. Le témoin vous avertit en cas de défaillance électrique. Se reporter à *Témoin de disponibilité de sac gonflable* ⇨ 131.

Où se trouvent les sacs gonflables?



Le sac gonflable frontal du conducteur se trouve au centre du volant de direction.



Le sac gonflable avant de passager avant extérieur se trouve dans le tableau de bord du côté passager.



Côté conducteur illustré, côté passager similaire

Les sacs gonflables d'impact latéral intégrés aux sièges du conducteur et du passager avant extérieur se trouvent dans le côté des dossiers de siège les plus proches de la porte.



La cabine multiplaces côté conducteur est illustrée, les double cabines et normales côté passager sont similaires.

Les sacs gonflables de toit pour le conducteur, le passager extérieur avant et les passagers extérieurs de seconde rangée se trouvent dans le plafond, au-dessus des glaces latérales.

 **Avertissement**

Si un objet quelconque se retrouve entre un occupant et le sac gonflable, il risque de nuire au déploiement ou le déploiement peut projeter l'objet sur cette personne. La trajectoire de déploiement d'un sac gonflable doit être libre. Ne pas fixer ou placer quoi que ce soit sur le moyeu du volant ou sur ou près d'un couvercle de sac gonflable.

Ne pas utiliser d'accessoires de siège pouvant empêcher le déploiement correct d'un sac gonflable latéral monté dans un siège.

Si votre véhicule est doté de sacs gonflables de longeron de toit, ne jamais fixer quelque chose sur le toit de votre véhicule en faisant passer une corde ou une sangle par une ouverture de porte ou de glace. Sinon le déploiement d'un sac gonflable de longeron de toit pourrait être empêché.

Quand un sac gonflable doit-il se déployer?

Ce véhicule est équipé de sacs gonflables. Se reporter à *Système de sac gonflable* ⇨ 67. Les sacs gonflables sont conçus pour se déployer si l'impact dépasse le seuil de déploiement du système de sac gonflable spécifique. Les seuils de déploiement sont utilisés pour prédire la gravité probable d'un impact et donc le moment où les sacs gonflables doivent se déployer pour protéger au mieux les occupants. Le véhicule comporte des capteurs électroniques qui permettent au système de sacs gonflables de déterminer la gravité de l'impact. Les seuils de déploiement peuvent varier selon la conception du véhicule spécifique.

Les coussins gonflables frontaux sont conçus pour se gonfler en cas de collision frontale modérée à grave afin de réduire le risque de blessures graves, principalement à la tête et à la poitrine du conducteur ou du passager extérieur avant.

Le fait que les sacs gonflables frontaux se déploient ou devraient se déployer n'est pas basé principalement sur la vitesse à laquelle

se déplace un véhicule. Elle dépend de ce qui est heurté, de l'orientation de l'impact et de la vitesse de décélération du véhicule.

Les sacs gonflables frontaux peuvent se gonfler à des vitesses de collision différentes selon que le véhicule heurte un objet de front ou latéralement et selon que l'objet est fixe ou mobile, rigide ou déformable, étroit ou large.

Les sacs gonflables frontaux ne sont pas conçus pour se déployer lors des tonneaux, des collisions arrière et dans de nombreux cas de collisions latérales.

En outre, le véhicule est équipé de sacs gonflables frontaux issus de la technologie de pointe. Ces sacs gonflables frontaux de la technologie de pointe adaptent la protection en fonction de la gravité de l'accident ou de l'interaction des occupants.

Les sacs gonflables d'impact latéral montés sur le siège sont conçus pour se déployer lors des collisions latérales modérées à graves, selon l'emplacement de l'impact. Ces sacs gonflables peuvent également se gonfler lors de certains chocs frontaux modérés à graves. Les coussins gonflables d'impact latéral montés dans le siège ne sont pas conçus pour se gonfler en cas de retournement ou d'impact arrière.

Un coussin gonflable d'impact latéral monté dans le siège est conçu pour se gonfler du côté du véhicule qui est heurté.

Les sacs gonflables de longeron de toit sont conçus pour se déployer lors des collisions latérales modérées à graves, selon l'emplacement de l'impact. De plus, ces sacs gonflables de longeron de toit peuvent se déployer en cas de retournement ou d'impact frontal grave. Les airbags de longeron de toit ne sont pas conçus pour se gonfler en cas de choc arrière. Les deux sacs gonflables des longerons de toit peuvent se déployer lorsqu'un côté du véhicule est heurté ou si le système de détection prédit que le véhicule va effectuer un tonneau sur le côté, ou en cas d'impact frontal important.

Dans une collision particulière, personne ne peut dire si un coussin gonflable se gonflera simplement parce que le véhicule est endommagé ou en fonction des frais de réparation.

Qu'est-ce qui entraîne le déploiement du sac gonflable?

Au cours d'un déploiement, le système de détection envoie un signal électrique déclenchant la libération d'un gaz par le

gonfleur. Ce gaz remplit le sac gonflable, ce qui provoque le bris du couvercle. L'appareil de gonflage, le sac gonflable et les éléments connexes font tous partie du module de sac gonflable.

Pour les emplacements des sacs gonflables, se reporter à *Où se trouvent les sacs gonflables?* ⇨ 69.

De quelle façon le sac gonflable retient-il?

En cas de collision frontale modérée à grave, même les occupants ceinturés peuvent toucher le volant ou le tableau de bord. En cas de collision latérale modérée à sévère, même les occupants portant une ceinture peuvent heurter l'intérieur du véhicule.

Les sacs gonflables augmentent la protection fournie par les ceintures de sécurité en répartissant la force de l'impact de manière plus uniforme par-dessus le corps de l'occupant.

Les sacs gonflables de longeron de toit anti-tonneaux sont conçus pour aider à contenir la tête et le thorax des occupants des places extérieures dans la première et la seconde rangées. Ces sacs gonflables sont conçus pour réduire le risque d'éjection

totale ou partielle en cas de tonneau, bien qu'aucun système ne puisse totalement empêcher de telles éjections.

Mais les sacs gonflables ne seront pas utiles dans de nombreux types de collisions, principalement parce que l'orientation du déplacement des occupants ne correspondra pas à l'emplacement de ces sacs gonflables. Se reporter à *Quand un sac gonflable doit-il se déployer?* ⇨ 70.

Les sacs gonflables doivent toujours n'être considérés que comme un dispositif de protection complémentaire des ceintures de sécurité.

Que verrez-vous après le déploiement d'un sac gonflable?

Après le déploiement des sacs gonflables frontaux et latéraux intégrés aux sièges, ceux-ci se dégonflent rapidement, tellement vite que certaines personnes ne réalisent même pas que des sacs se sont gonflés. Les sacs gonflables de longeron de toit peuvent demeurer partiellement gonflés pendant un certain temps après s'être gonflés. Certains composants du module de sac gonflable peuvent rester chauds pendant plusieurs

minutes. Pour l'emplacement des sacs gonflables, se reporter à *Où se trouvent les sacs gonflables?* ⇨ 69.

Les portions du sac gonflable qui entrent en contact avec vous peuvent être chauds, mais pas trop chauds pour y toucher. De la fumée et de la poussière peuvent sortir des événements des sacs gonflables dégonflés. Le gonflage des coussins gonflables n'empêche pas les personnes de quitter le véhicule.

Avertissement

Lors du déploiement d'un sac gonflable, il y a peut être des particules de poussière dans l'air. Les personnes souffrant d'asthme ou d'autres problèmes respiratoires auront peut-être de la difficulté à respirer. Pour éviter ceci, tous les occupants devraient sortir du véhicule dès qu'ils peuvent le faire en toute sécurité. Si vous souffrez de problèmes respiratoires et que vous ne pouvez pas sortir du véhicule après le déploiement du sac, vous pouvez ouvrir une glace ou une porte pour laisser entrer de l'air frais dans le véhicule. En cas de problèmes de respiration après le déploiement d'un sac gonflable, il faut consulter un médecin.

Le véhicule est équipé d'une fonction qui peut automatiquement déverrouiller les portes, allumer les lampes intérieures, les feux de détresse et couper le circuit d'alimentation après le déploiement des sacs gonflables. La fonction peut également s'activer, sans gonflage des coussins gonflables, après un événement qui dépasse un seuil prédéterminé. Après avoir coupé puis remis le contact, le système d'alimentation en carburant reprend un fonctionnement normal; les portes peuvent être verrouillées, l'éclairage intérieur peut être éteint, et les feux de détresse peuvent être éteints à l'aide de leurs commandes respectives. Si un de ces systèmes est endommagé au cours de l'accident il peut ne pas fonctionner normalement.

Avertissement

Une collision suffisamment sévère pour déployer les sacs gonflables risque d'avoir endommagé des fonctions importantes du véhicule, comme le circuit d'alimentation en carburant, le circuit de freinage et la direction, etc. Même si le véhicule peut rouler après une collision

(Suite)

Avertissement (Suite)

modérée, des dégâts peuvent être dissimulés alors qu'ils réduisent la sécurité du véhicule.

Agir avec prudence en tentant de faire redémarrer le moteur après une collision.

Dans de nombreuses collisions assez graves pour que les sacs se gonflent, le pare-brise se brise en raison de la déformation du véhicule. D'autres bris peuvent se produire au niveau du pare-brise en raison du sac gonflable de passager extérieur avant.

- Les sacs gonflables sont conçus pour n'être utilisés qu'une seule fois. Après le gonflage d'un sac gonflable, de nouvelles pièces seront nécessaires pour le système de sac gonflable. Si vous ne les remplacez pas, le système de sac gonflable ne sera pas là pour vous protéger au cours d'une autre collision. Un nouveau système comprendra des modules de sacs gonflables et possiblement d'autres pièces. Le manuel de réparation de votre véhicule couvre la nécessité de remplacer d'autres pièces.

- Le véhicule a un module de détection de collision et de diagnostic qui enregistre les données après une collision. Voir *Enregistrement de données du véhicule et politique sur la vie privée* ⇨ 508 et *Enregistreurs de données d'événement* ⇨ 509.
- Laisser seulement les techniciens qualifiés travailler sur le système de sacs gonflables. Un service inadéquat peut signifier que le système de sacs gonflables ne fonctionnera pas bien. Consulter le concessionnaire.

Système de détection de passager

Le véhicule est doté d'un système de détection de passager pour la position de passager extérieur avant. Le témoin d'état du sac gonflable de passager s'allume sur la console de pavillon lors du démarrage du véhicule.

ON PASS AIR BAG **OFF**

États-Unis



Canada

Les mots ON (en fonction) et OFF (hors fonction) ou leur symbole respectif s'affichent pendant la vérification du système. Lorsque la vérification du système est terminée, seul le mot ON (marche) ou OFF (arrêt) ou le symbole correspondant, demeure visible. Se reporter à *Témoin de l'état du sac gonflable du passager* ⇨ 131.

Le système de détection des occupants désactive le sac gonflable frontal du passager avant extérieur dans certaines situations. Le système de détection des occupants n'a d'effet sur aucun autre sac gonflable.

Le système de détection du passager fonctionne avec des capteurs qui font partie du siège du passager avant extérieur et de la ceinture de sécurité. Les capteurs sont conçus pour détecter la présence d'un passager correctement assis sur son siège et

déterminent si le sac gonflable frontal du passager avant extérieur doit se déployer ou non.

Selon les statistiques d'accident, les enfants sont plus en sécurité quand ils sont retenus aux sièges arrière dans des dispositifs adaptés à leur taille et leur poids.

Autant que possible, les enfants de 12 ans et moins doivent être attachés dans une position d'assise à l'arrière.

Ne jamais placer un siège pour enfant dirigé vers l'arrière à l'avant. Le risque pour un enfant assis sur un siège orienté vers l'arrière est très grand si le sac gonflable se déploie.

Avertissement

Un enfant assis dans un siège d'enfant orienté vers l'arrière peut être gravement blessé ou tué si le sac gonflable frontal du passager se déploie, puisque le dossier du siège d'enfant orienté vers l'arrière serait très près du sac gonflable déployé. Un enfant assis dans le siège d'enfant orienté vers l'avant peut être gravement

(Suite)

Avertissement (Suite)

blesé ou tué si le sac gonflable frontal du passager se déploie et que le siège du passager est dans une position avancée.

Même si le système de détection de passager a mis hors fonction le sac gonflable frontal du passager, aucun système n'est infaillible. Personne ne peut garantir qu'un sac gonflable ne se déploiera pas dans certaines circonstances inhabituelles, même s'il est hors fonction.

Ne jamais placer un siège pour enfant orienté vers l'arrière sur le siège avant, même si le sac gonflable est désactivé.

Toujours placer un siège orienté vers l'avant le plus près possible du siège du passager. Il est préférable de fixer ce type de siège sur la banquette arrière.

Envisager l'utilisation d'un second véhicule si la banquette arrière n'est pas disponible à cet effet.

Si votre véhicule ne possède pas de siège arrière qui peut recevoir un siège pour enfant dirigé vers l'arrière, nous recommandons que les sièges pour enfant

dirigés vers l'arrière ne soient pas placés dans votre véhicule, même si le sac gonflable est hors fonction.

Le système de détection du passager est conçu pour désactiver le sac gonflable frontal de passager extérieur avant droit dans les cas suivants :

- Le siège de passager avant extérieur est inoccupé.
- Le système détermine qu'un bébé est assis dans un siège pour bébé.
- Le passager qui occupe le siège avant extérieur se lève, et son poids ne pèse plus sur le siège pendant un certain temps.

Lorsque le système de détection de passager a désactivé le sac gonflable frontal de passager extérieur avant droit, le témoin de désactivation s'allume et demeure allumé pour rappeler l'état de désactivation du sac gonflable. Se reporter à *Témoin de l'état du sac gonflable du passager* ⇨ 131.

Le système de détection du passager est conçu pour activer le sac gonflable frontal de passager avant chaque fois qu'il détecte qu'une personne de taille adulte est correctement assise dans le siège de passager extérieur avant.

Lorsque le système de détection du passager active le sac gonflable, le témoin d'activation s'allume et reste allumé comme rappel que le sac gonflable est activé.

Pour certains enfants, y compris les enfants assis sur des sièges pour enfant, et pour les adultes de très petite taille, le système de détection de passager peut ou non désactiver le sac gonflable frontal du passager avant extérieur en fonction de la posture et de la stature de la personne. Toute personne dans le véhicule qui a dépassé les limites des dispositifs de retenue pour enfants doit porter une ceinture de sécurité correctement - qu'il y ait ou non un sac gonflable pour cette personne.

**Avertissement**

Si le témoin de disponibilité du sac gonflable s'allume et reste allumé, ceci signifie que le système de sacs gonflables est défectueux. Pour éviter de vous blesser ou de blesser d'autres personnes, faire réparer au plus vite le véhicule. Se reporter à *Témoin de disponibilité de sac gonflable* ⇨ 131 pour de plus amples informations, y compris des informations importantes relatives à la sécurité.

Si le témoin d'activation est allumé pour un siège d'enfant

Le système de détection de passager est conçu pour désactiver le sac gonflable frontal du passager extérieur avant, s'il détermine qu'un enfant en bas âge est présent dans un siège pour enfant. Si un siège pour enfant a été installé et si le témoin d'activation est allumé :

1. Couper le contact.
2. Enlever le siège pour enfant du véhicule.
3. Retirer tout élément additionnel du siège tel que couverture, coussin, housse de siège, dispositif de chauffage ou de massage.
4. Reposer le siège d'enfant en suivant les instructions du fabricant du siège d'enfant et se référer à *Installation de sièges pour enfant (Avec la ceinture de sécurité dans le siège avant central)* ⇨ 104 ou *Installation de sièges pour enfant (Avec la ceinture de sécurité dans le siège arrière)* ⇨ 97 ou *Installation de sièges pour enfant (Avec la ceinture de sécurité dans le siège du passager avant)* ⇨ 100.

Lors de l'installation du siège pour enfant, s'assurer que l'enrouleur de ceinture de sécurité est verrouillé en tirant la ceinture épaulière entièrement hors de l'enrouleur, même si le siège pour enfant est équipé d'un verrouillage de ceinture de sécurité. Lorsque le verrou de l'enrouleur est activé, la ceinture peut être serrée mais pas tirée hors de l'enrouleur.

5. Si, après la réinstallation du siège pour enfant et le redémarrage du véhicule, le témoin d'activation est toujours allumé, couper le contact. Incliner ensuite légèrement le coussin du siège, s'il est réglable, pour vérifier si le dossier de siège ne pousse pas le siège pour enfant dans le coussin de siège.

S'assurer également que le siège pour enfant n'est pas coincé sous l'appui-tête. Si c'est le cas, régler l'appui-tête. Se reporter à *Appuis-têtes* ⇨ 48.

6. Démarrer le véhicule.

Le système de détection de passager peut désactiver le sac gonflable de l'enfant dans un siège pour enfant, selon la grandeur de l'enfant. Il est préférable de fixer le siège de façon sécuritaire à la banquette arrière. Envisager d'avoir recours à un autre véhicule

pour transporter l'enfant lorsque le véhicule ne comporte aucune banquette arrière. Ne jamais placer un siège pour enfant orienté vers l'arrière sur le siège avant, et ce, même si l'indicateur ON est éteint.

Si le témoin d'activation est éteint en présence d'un occupant de taille adulte



Si une personne de taille adulte est assise sur le siège du passager avant extérieur, mais que le témoin de désactivation est allumé, il se peut que la personne ne soit pas correctement assise sur le siège ou que le dispositif de verrouillage du siège pour enfant soit engagé. Exécuter les étapes suivantes pour permettre au système de

détecter la personne et activer le sac gonflable frontal du passager avant extérieur :

1. Couper le contact.
2. Retirer tout élément additionnel du siège tel que couverture, coussin, housse de siège, dispositif de chauffage ou de massage.
3. S'assurer que le dossier de siège est totalement redressé.
4. Faire s'asseoir la personne droite sur le siège, centrée sur le coussin de siège, les jambes confortablement étendues.
5. Si la partie épaulière de la ceinture est entièrement sortie, le dispositif de verrouillage de siège d'enfant sera engagé. Ceci peut amener par erreur le système de détection de passager à désengager le sac gonflable destiné aux occupants de taille adulte. Dans ce cas, déboucler la ceinture, laisser la sangle se rembobiner complètement puis boucler la ceinture de nouveau sans tirer sur la ceinture complètement.
6. Redémarrer le véhicule et laisser cette personne assise dans cette position pendant deux à trois minutes après l'éclairage du témoin d'activation.

Avertissement

Si le sac gonflable du passager extérieur avant est désactivé pour un occupant de taille adulte, le sac gonflable ne pourra pas se déployer et protéger cette personne en cas d'accident, ce qui augmente le risque de blessures graves, voire de mort. Aucun occupant de taille adulte ne doit se trouver sur le siège du passager extérieur avant si le témoin de désactivation du sac gonflable du passager est allumé.

Facteurs additionnels affectant le fonctionnement du système

Les ceintures de sécurité aident à garder le passager en place durant les manœuvres et le freinage du véhicule, ce qui aide le système de détection de passager à maintenir l'état du sac gonflable du passager. Voir « Ceintures de sécurité » et « Sièges pour enfants » dans l'Index pour trouver des informations supplémentaires sur l'importance de l'utilisation adaptée des systèmes de retenue.

Un objet épais supplémentaire, comme une couverture ou un coussin, ou un équipement de rechange comme une housse de siège, un

dispositif de chauffage de siège et un dispositif de massage peuvent interférer avec le bon fonctionnement du système de détection du passager. Nous recommandons de ne pas utiliser de housse de siège ou d'autre équipement de rechange, à l'exception de l'équipement approuvé par GM pour votre véhicule précis. Consulter *Ajout d'équipement à un véhicule muni de sacs gonflables* ⇨ 77 pour plus d'informations au sujet des modifications qui peuvent affecter le fonctionnement du système.

Le témoin d'activation peut être allumé si un objet, par exemple une mallette, un sac à main, un sac à provisions, un ordinateur portable ou tout autre appareil électronique, est placé sur un siège inoccupé. Si cela vous gêne, retirer l'objet du siège.

Avertissement

Le fait de ranger certains articles sous le siège du passager ou entre le coussin de siège du passager et le dossier de siège peut entraver le fonctionnement adéquat du système de détection de passager.

Réparation d'un véhicule muni de sacs gonflables

Les sacs gonflables modifient les conditions d'entretien du véhicule, car leurs éléments sont répartis en divers endroits du véhicule. Votre concessionnaire et le manuel d'entretien vous fourniront des renseignements sur l'entretien du véhicule et des sacs gonflables. Pour acheter un manuel d'entretien, se reporter à *Informations au sujet de la commande des publications* ⇨ 506.

Avertissement

Un sac gonflable peut encore se déployer au cours d'un entretien mal effectué jusqu'à 10 secondes après l'arrêt du véhicule et le débranchement de la batterie. Vous pouvez être blessé si vous êtes près d'un sac gonflable lorsqu'il se déploie. Éviter les connecteurs jaunes. Ils sont probablement partie du système de sacs gonflables. S'assurer que les méthodes appropriées d'entretien sont suivies et que le travail est effectué par une personne dûment qualifiée.

Ajout d'équipement à un véhicule muni de sacs gonflables

L'ajout d'accessoires qui modifient le cadre du véhicule, le système de pare-chocs, la hauteur, la tôle avant ou latérale, peut nuire au bon fonctionnement du système de sacs gonflables.

Le fonctionnement du système de sac gonflable peut également être affecté par la modification, incluant une réparation ou un remplacement incorrect des pièces suivantes :

- Système de sac gonflable, incluant les modules de sac gonflable, les capteurs d'impact avant ou latéraux, le module de détection et de diagnostic ou le câblage de sac gonflable.
- Sièges avant, incluant les coutures ou les fermetures éclair
- Ceintures de sécurité
- Volant de direction, tableau de bord, console de plafond, garniture du plafond ou garniture des montants
- Joints intérieurs de porte, incluant les haut-parleurs

Votre revendeur et le matériel d'entretien contiennent des informations sur l'emplacement des modules et capteurs de coussin gonflable, le module de détection et de diagnostic, le câblage des coussins gonflables ainsi que les procédures de remplacement concernées.

En outre, le véhicule est doté d'un système de détection de passager pour la position du passager avant extérieur, qui comprend des capteurs intégrés au siège du passager. Le système de détection de passager peut ne pas fonctionner correctement si la garniture originale du siège est remplacée par une housse ou un revêtement non GM ou d'une garniture ou d'un revêtement GM conçu pour un véhicule différent. Tout élément, comme par exemple un chauffage de siège ou un coussin ou dispositif d'amélioration du confort, installé sur ou sous le revêtement du siège, peut également interférer avec le fonctionnement du système de détection de passager. Cet élément peut empêcher le déploiement correct du (des) sac(s) gonflable(s) du passager ou empêcher que le système de détection des occupants ne désactive correctement le(s) sac(s) gonflable(s) du passager. Se reporter à *Système de détection de passager* ⇨ 73.

Si le véhicule est doté de sacs gonflables de longeron de toit anti-tonneaux, consulter *Pneus et roues de dimensions variées* ⇨ 447 pour d'importantes informations supplémentaires.

Si un chasse-neige est ajouté au véhicule, les sacs gonflables continuent à fonctionner. Les systèmes de sacs gonflables ont été conçus pour fonctionner dans de nombreuses situations, y compris l'utilisation en chasse-neige avec des véhicules équipés pour cette fonction en option (EFC VYU). Ni modifier ni défaire le « mécanisme de déclenchement » de chasse-neige. Sinon, des dégâts sont à craindre et les sacs gonflables risquent de se déployer.

Si le véhicule doit être modifié suite à un handicap et que vous avez des questions à poser au sujet des conséquences des modifications sur le système des coussins gonflables du véhicule, ou si vous avez des questions au sujet de l'influence des modifications sur le système de coussin anti-choc pour une raison quelconque, appeler l'assistance à la clientèle. Se reporter à *Bureaux d'assistance à la clientèle* ⇨ 499.

Vérification du système de sac gonflable

Le système de sacs gonflables n'a pas besoin d'entretien régulier ou de remplacement. S'assurer que le témoin de disponibilité de sac gonflable fonctionne. Se reporter à *Témoin de disponibilité de sac gonflable* ⇨ 131.

Attention

Si un recouvrement de sac gonflable est endommagé, ouvert ou brisé, le sac gonflable peut ne pas fonctionner correctement. Ne pas ouvrir ou briser les recouvrements de sac gonflable. S'il existe des recouvrements de sac gonflable ouverts ou brisés, faire remplacer le recouvrement et/ou le module de sac gonflable. Pour l'emplacement des modules de sac gonflable, se reporter à *Où se trouvent les sacs gonflables?* ⇨ 69. Consulter votre concessionnaire pour la réparation.

Remplacement des pièces du système de sacs gonflables après une collision

Avertissement

Les systèmes de sacs gonflables peuvent être endommagés si le véhicule est impliqué dans un accident. Un système de sac gonflable endommagé peut ne pas vous protéger convenablement et ne pas protéger les occupants d'un véhicule en cas d'accident, ce qui peut entraîner des blessures graves, voire la mort. Afin de vous assurer que les systèmes de sacs gonflables fonctionnent de manière adéquate après un accident, les faire vérifier par le concessionnaire et procéder au plus vite à tout remplacement nécessaire.

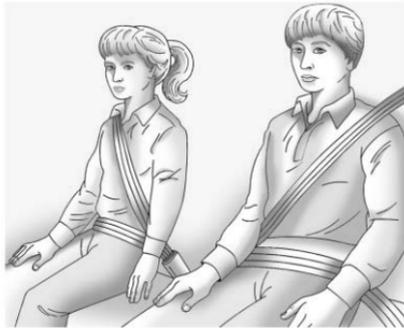
Si un sac gonflable se déploie, il vous faudra remplacer certaines pièces du système de sacs gonflables. Consulter votre concessionnaire pour une intervention.

Si le témoin de sac gonflable reste allumé après le démarrage du véhicule ou s'allume en cours de route, il se peut que le système de sacs gonflables ne fonctionne pas

correctement. Faire procéder immédiatement à l'entretien du véhicule. Se reporter à *Témoin de disponibilité de sac gonflable* ⇨ 131.

Sièges pour enfants

Enfants plus âgés



Les enfants qui sont trop grands pour des sièges d'appoint devraient porter les ceintures de sécurité du véhicule. Voir *Port adéquat des ceintures de sécurité* ⇨ 60.

Les instructions du fabricant accompagnant le siège d'appoint indiquent les limites de poids et de taille de ce siège. Utiliser un

siège d'appoint et une ceinture-baudrier jusqu'à ce que l'enfant passe le test d'ajustement ci-dessous :

- L'asseoir en le reculant complètement sur le siège. Ses genoux se plient-ils au bord du siège? Si oui, poursuivre. Dans le cas contraire, revenir au siège d'appoint.
- Boucler la ceinture-baudrier. La ceinture épaulière repose-t-elle sur l'épaule? Si oui, poursuivre. Dans le cas contraire, essayer d'utiliser le guide de confort de ceinture de sécurité arrière, s'il est disponible. Se reporter à « Guides de confort de ceinture de sécurité arrière » sous *Ceinture-baudrier* ⇨ 62. En l'absence de guide de confort, ou si la ceinture épaulière ne repose toujours pas sur l'épaule, revenir au siège d'appoint.
- La ceinture abdominale s'ajuste-t-elle le plus bas possible sur le bassin, juste au-dessus des cuisses? Si oui, poursuivre. Dans le cas contraire, revenir au siège d'appoint.
- L'ajustement correct de la ceinture de sécurité peut-il être maintenu pendant tout le trajet? Si oui, poursuivre. Dans le cas contraire, revenir au siège d'appoint.

Q: Quelle est la façon appropriée de porter des ceintures de sécurité?

A: Un enfant plus âgé devrait porter une ceinture-baudrier et bénéficier de la protection supplémentaire d'une ceinture épaulière. La ceinture épaulière ne devrait pas passer devant le visage ou le cou. La ceinture ventrale devrait être portée bas sur les hanches, bien ajustée et touchant à peine les cuisses. Ceci applique la force de la ceinture sur le bassin de l'enfant en cas d'accident. Elle ne devrait jamais être portée sur l'abdomen. Ceci pourrait causer des blessures graves et même des blessures internes fatales lors d'une collision.

Consulter également « Guides de confort de ceinture de sécurité arrière » sous *Ceinture-baudrier* ⇨ 62.

Les statistiques des accidents démontrent que les enfants sont en plus grande sécurité quand ils sont attachés dans une position d'assise arrière.

Lors d'une collision, les enfants qui ne sont pas attachés peuvent heurter d'autres occupants qui le sont ou peuvent être éjectés du véhicule. Les enfants plus âgés doivent bien porter les ceintures de sécurité.

⚠ Avertissement

Ne jamais laisser plus d'un enfant partager la même ceinture de sécurité. La ceinture de sécurité ne peut pas bien répartir les forces d'impact. Lors d'une collision, les enfants peuvent s'écraser l'un contre l'autre et être grièvement blessés. Chaque ceinture de sécurité ne doit servir qu'à une personne à la fois.

**⚠ Avertissement**

Un enfant ne peut porter la ceinture de sécurité épaulière sous les bras ou derrière son dos au risque de blessure par (Suite)

Avertissement (Suite)

manque de retenue par la ceinture épaulière. L'enfant risque de se déplacer trop loin et de se blesser la tête et le cou. Il risque aussi de glisser sous la ceinture abdominale. La force de la ceinture s'appliquerait directement sur l'abdomen, causant une blessure grave ou fatale. La ceinture épaulière doit passer par-dessus l'épaule et à travers la poitrine.

**Bébés et jeunes enfants**

Tout le monde dans un véhicule a besoin de protection y compris les bébés et les enfants! Ni la distance parcourue, ni l'âge ni la taille de l'occupant ne changent le besoin, pour tout le monde, d'utiliser les dispositifs de protection. En effet, la loi de chaque province canadienne et de chaque État américain exige que les enfants, jusqu'à un certain âge, soient attachés dans un véhicule.

⚠ Avertissement

Les enfants peuvent être gravement blessés ou tués si la ceinture d'épaule est portée derrière leur dos, sous leurs jambes ou enroulée autour de leur cou. La ceinture d'épaule peut se resserrer, mais ne peut pas être relâchée si elle est verrouillée. La ceinture d'épaule se verrouille lorsqu'elle est tirée jusqu'à l'extérieur de l'enrouleur. Elle se déverrouille lorsque la ceinture de sécurité est complètement rentrée dans l'enrouleur, mais elle ne peut pas se déverrouiller si elle est enroulée autour de l'enfant. Ne laissez jamais les enfants

(Suite)

Avertissement (Suite)

sans surveillance dans un véhicule et ne permettez jamais aux enfants de porter la ceinture de sécurité de manière inappropriée ou de jouer avec elle.

Chaque fois que des enfants en bas âge et de jeunes enfants circulent dans les véhicules, il doivent bénéficier de la protection apportée par des sièges pour enfants adéquats. Ni le système de ceinture de sécurité du véhicule ni le système de coussins gonflables ne sont conçus pour eux.

Les enfants qui ne sont pas attachés correctement peuvent heurter d'autres personnes ou être éjectés du véhicule.

⚠ Avertissement

Une personne ne devrait jamais tenir un bébé ou un enfant dans ses bras quand elle prend place à bord d'un véhicule. En effet, lors d'une collision, le poids d'un bébé est tel qu'il sera impossible de le retenir. Par exemple, lors d'une collision à une vitesse de 40 km/h (25 mi/h) seulement, le poids d'un bébé de 5,5 kg (Suite)

Avertissement (Suite)

(12 lb) exercera soudainement une force de 110 kg (240 lb) sur les bras de la personne qui le transporte. Un bébé ou un enfant devrait être attaché dans un siège pour enfant adéquat.

**⚠ Avertissement**

Les enfants proches d'un coussin gonflable qui se déploie peuvent être grièvement blessés ou même tués. Ne jamais placer un siège pour enfant dirigé vers l'arrière dans le siège latéral avant. Le placer dans un siège arrière. Un siège (Suite)

Avertissement (Suite)

d'enfant dirigé vers l'avant doit aussi être placé dans un siège arrière. S'il est nécessaire d'attacher un siège d'enfant orienté vers l'avant dans le siège latéral avant, toujours reculer au maximum le siège du passager.



Les sièges pour enfants sont des dispositifs utilisés pour retenir, asseoir ou installer des enfants dans le véhicule. Ils sont parfois appelés sièges auto pour enfants.

Il existe trois types de sièges pour enfants :

- Sièges pour enfant orientés vers l'avant
- Sièges pour enfant orientés vers l'arrière

- Rehausseurs

Le siège adapté à votre enfant dépend de sa taille, de son poids et de son âge, et aussi de la compatibilité du siège avec le véhicule dans lequel il sera utilisé.

Il existe de nombreux modèles différents pour chaque type de siège pour enfant. Lors de l'achat d'un siège pour enfant, s'assurer qu'il est conçu pour être utilisé dans un véhicule automobile et qu'il est conçu par un fabricant de dispositifs de retenue pour enfants authentique. Si tel est le cas, le siège pour enfants portera une étiquette de conformité aux normes fédérales de sécurité des véhicules automobiles.

Le manuel d'instructions fourni avec le siège pour enfant indique les limites de poids et de taille relatives à ce siège pour enfant spécifique. De plus, il existe de nombreux types de sièges pour enfants ayant des besoins particuliers.

Avertissement

Pour réduire le risque de blessures au cou et à la tête lors d'un accident, les bébés et les tout-petits doivent être installés dans des sièges pour enfants orientés

(Suite)

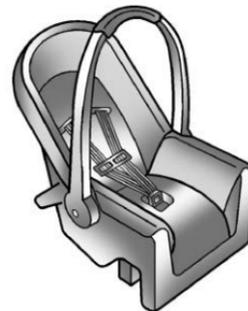
Avertissement (Suite)

vers l'arrière jusqu'à l'âge de deux ans ou jusqu'à ce qu'ils atteignent les limites de hauteur et de poids maximales de leur siège pour enfant.

Avertissement

Les os du bassin d'un jeune enfant sont encore si petits que la ceinture de sécurité du véhicule pourrait ne pas rester sur les os du bassin comme elle le devrait. Au contraire, elle pourrait remonter sur l'abdomen de l'enfant. Lors d'une collision, la ceinture exercerait alors la force de l'impact sur une partie du corps qui n'est pas protégée par aucune ossature, ce qui pourrait entraîner des blessures graves ou fatales. Un jeune enfant devrait toujours être attaché dans un siège pour enfant approprié.

Appareils de retenue pour enfant



Siège pour enfant orienté vers l'arrière

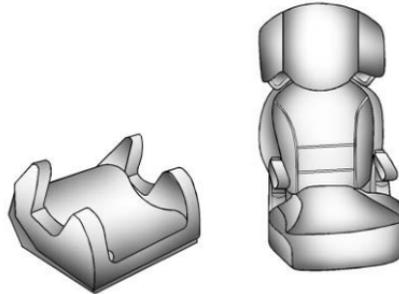
Un siège pour enfants orienté vers l'arrière assure une retenue en maintenant le dos de l'enfant plaqué contre la surface d'assise du siège.

Le harnais retient le bébé en place dans le siège lors d'une collision.



Siège pour enfant orienté vers l'avant

Un siège pour enfants orienté vers l'avant permet de retenir le corps de l'enfant par l'intermédiaire du harnais.



Sièges d'appoint

Un siège d'appoint permet aux enfants n'ayant plus besoin d'un siège pour enfant orienté vers l'avant d'utiliser le système de ceintures de sécurité du véhicule. Les sièges d'appoint sont conçus pour améliorer l'ajustement d'une ceinture de sécurité du véhicule sur le corps de l'enfant en attendant que l'enfant soit assez grand pour que les ceintures de sécurité du véhicule s'ajustent au bon endroit sur son corps sans utiliser un siège d'appoint. Se reporter au test d'ajustement de ceinture de sécurité sous *Enfants plus âgés* ⇨ 79.

Fixation d'un siège d'enfant supplémentaire dans le véhicule

Avertissement

En cas de collision, si le siège pour enfant n'est pas correctement fixé dans le véhicule, un enfant risque d'être sérieusement blessé ou tué. Fixer le siège pour enfant correctement dans le véhicule à l'aide de la ceinture de sécurité ou au système LATCH, selon les instructions fournies avec le siège d'enfant et celles contenues dans le présent manuel.

Pour réduire les risques de blessure, le siège pour enfants doit être fixé dans le véhicule. Les sièges pour enfants doivent être fixés dans les sièges du véhicule par des ceintures abdominales ou par la portion de ceinture abdominale d'une ceinture-baudrier, ou par le système LATCH. Voir *Ancrages inférieurs pour siège d'enfant (Système LATCH)* ⇨ 86 pour plus d'informations. N'utiliser jamais de prolongateur de ceinture de sécurité lorsque vous installez un siège pour enfants. N'utiliser jamais d'ancrages ou de fixations non réglementés du marché secondaire pour fixer un siège pour enfants. Les enfants

peuvent être mis en danger lors d'un accident si le siège pour enfants n'est pas correctement fixé dans le véhicule.

Lors de la fixation d'un siège pour enfant supplémentaire, se reporter à ce qui suit :

- Étiquettes d'instructions apposées sur le siège pour enfant
- Manuel d'instructions fourni avec le siège pour enfant
- Guide du propriétaire de ce véhicule

Les instructions du siège pour enfant sont importantes; si elles ne sont pas disponibles, obtenir une copie de remplacement auprès du fabricant.

Ne pas oublier qu'un siège d'enfant non fixé peut se déplacer lors d'une collision ou d'un arrêt soudain et blesser les occupants du véhicule. S'assurer que tout siège d'enfant est bien fixé dans le véhicule même lorsqu'il est inoccupé.

Dans certaines régions, des techniciens certifiés de sécurité pour passagers enfants (CPST) peuvent inspecter et montrer comment utiliser et installer correctement les sièges d'enfants. Aux États-Unis, se référer au site internet de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) pour trouver la station d'inspection de sièges d'enfants la plus proche. Pour la disponibilité de CPST au Canada, vérifier avec Transport Canada ou avec le bureau provincial du ministère des transports.

Installation de l'enfant sur le siège d'enfant

Avertissement

En cas de collision, si l'enfant n'est pas correctement attaché dans le siège d'enfant, il risque d'être sérieusement blessé ou tué. Fixer l'enfant correctement selon les instructions fournies avec ce siège d'enfant.

Où installer l'appareil de retenue

Selon les statistiques d'accident, les enfants et les bébés sont plus en sécurité dans un siège pour enfant ou pour bébé approprié fixé sur un siège arrière.

Autant que possible, les enfants de 12 ans et moins doivent être attachés dans une position d'assise à l'arrière.

Ne jamais placer un siège enfant tourné vers l'arrière à l'avant. Le risque pour un enfant assis dans un siège pour enfant orienté vers l'arrière est important en cas de déploiement du sac gonflable.

Avertissement

Un enfant assis dans un siège d'enfant orienté vers l'arrière peut être gravement blessé ou tué si le sac gonflable du passager avant se déploie, puisque le dossier du siège d'enfant orienté vers l'arrière serait très près du sac gonflable déployé. S'assurer que le sac gonflable est désactivé avant d'utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur le siège avant.

(Suite)

Avertissement (Suite)

Même si le système de détection de passager a mis hors fonction le sac gonflable frontal du passager avant, aucun système n'est infaillible. Personne ne peut garantir qu'un sac gonflable ne se déploiera pas dans certaines circonstances inhabituelles, même s'il est hors fonction.

Placer le siège pour enfant dirigé vers l'arrière dans un siège arrière. S'il est nécessaire d'attacher un siège d'enfant orienté vers l'avant dans le siège de passager avant, toujours reculer au maximum le siège du passager. Il est préférable d'attacher un siège d'enfant sur un siège arrière.

Se reporter à la rubrique *Système de détection de passager* ⇨ 73 pour obtenir de plus amples renseignements.

 Avertissement

Un enfant placé dans un dispositif de protection pour enfant, du siège central avant, risque d'être gravement blessé ou tué par le sac gonflable avant lors du déploiement. Ne jamais fixer un dispositif de protection pour enfant sur un siège central avant. Il est toujours préférable de fixer le dispositif sur un siège arrière.

Ne pas fixer de dispositif de retenue pour enfant à la position de siège central avant.

Si votre véhicule ne possède pas de siège arrière qui peut recevoir un siège pour enfant dirigé vers l'arrière, nous recommandons que les sièges pour enfant dirigés vers l'arrière ne soient pas placés dans votre véhicule, même si le sac gonflable est hors fonction.

En fixant un siège pour enfant à la position d'assise arrière à l'aide des ceintures de sécurité, étudier le mode d'emploi du siège pour enfant pour s'assurer de sa compatibilité avec le véhicule.

La taille des sièges pour enfant et des sièges d'appoint varie énormément, et certains d'entre eux s'installent mieux sur certains sièges que d'autres. Ne pas installer de siège pour enfant sur un siège arrière là où il ne peut être fixé solidement.

Selon l'endroit où vous placez le siège pour enfant et la taille de celui-ci, vous pouvez ne pas pouvoir accéder aux ceintures de sécurité adjacentes ou aux systèmes LATCH pour des passagers ou des sièges enfant supplémentaires. Les positions de sièges adjacentes ne doivent pas être utilisées si le siège pour enfant empêche l'accès ou interfère avec le passage de la ceinture de sécurité.

Régler le siège devant un siège pour enfants pour assurer une installation correcte selon le manuel du dispositif de siège pour enfants. Avancer le siège avant pour éviter tout contact entre le siège pour enfants et le siège ou tout accessoire monté sur le siège.

Quel que soit l'emplacement d'installation du siège pour enfant, veiller à bien suivre ses instructions et fixer correctement le dispositif de retenue pour enfant.

Ne pas oublier qu'un siège d'enfant qui n'est pas fixé peut être projeté en cas de collision ou d'arrêt soudain et ainsi blesser les occupants du véhicule. S'assurer de fixer adéquatement tout siège pour enfant dans le véhicule – même s'il n'est pas occupé.

Ancrages inférieurs pour siège d'enfant (Système LATCH)

Le système LATCH fixe un siège pour enfant en toute sécurité pendant la conduite ou en cas d'accident. Les accessoires LATCH du siège pour enfant sont utilisés pour fixer le siège pour enfant aux points d'ancrages du véhicule. Ce système est conçu pour faciliter l'installation d'un siège pour enfant.

Pour utiliser le système LATCH de votre véhicule, un siège pour enfant avec des fixations LATCH est nécessaire. Les sièges pour enfant orientés vers l'arrière et vers l'avant compatibles avec le système LATCH

peuvent être correctement installés avec les ancrages LATCH ou les ceintures de sécurité du véhicule. Ne pas utiliser les ceintures de sécurité et le système d'ancrage LATCH pour fixer un siège pour enfant orienté vers l'arrière ou vers l'avant.

Les sièges rehausseurs utilisent les ceintures de sécurité du véhicule pour attacher l'enfant et le siège rehausseur. Si le fabricant recommande de fixer le siège rehausseur avec le système LATCH, ceci est possible à condition que le siège rehausseur puisse être correctement positionné et en l'absence d'interférence avec le positionnement correct de la ceinture à trois points sur l'enfant.

Veiller à suivre les instructions fournies avec le siège pour enfant ainsi que les instructions de ce manuel.

En installant un siège pour enfant avec une fixation supérieure, vous devez également utiliser les ancrages inférieurs ou les ceintures de sécurité pour le fixer correctement. Un siège pour enfant ne doit jamais être installé en utilisant uniquement la fixation supérieure.

Pour un siège pour enfant pourvu d'un harnais à 5 points d'ancrages et orienté vers l'avant, où le poids combiné de l'enfant et du siège ne dépasse pas 29,5 kg (65 lb), utiliser soit les ancrages LATCH inférieurs avec l'ancrage de sangle supérieure, soit la ceinture de sécurité avec l'ancrage de sangle supérieure. Lorsque le poids combiné de l'enfant et du siège dépasse 29,5 kg (65 lb), utiliser la ceinture de sécurité avec l'ancrage de sangle supérieure uniquement.

Méthodes recommandées pour fixer les sièges pour enfants

Type de siège	Poids combiné de l'enfant + siège pour enfant	N'utiliser que les méthodes de fixation approuvées indiquées par un X			
		LATCH – Ancrages inférieurs uniquement	Ceinture de sécurité uniquement	LATCH – Ancrages inférieurs et ancrage de sangle supérieure	Ceinture de sécurité et ancrage de sangle supérieure
Siège d'enfant orienté vers l'arrière	Jusqu'à 29,5 kg (65 lb)	X	X		
Siège d'enfant orienté vers l'arrière	Supérieur à 29,5 kg (65 lb)		X		
Siège pour enfant orienté vers l'avant	Jusqu'à 29,5 kg (65 lb)			X	X
Siège pour enfant orienté vers l'avant	Supérieur à 29,5 kg (65 lb)				X

Voir *Installation de sièges pour enfant (Avec la ceinture de sécurité dans le siège avant central)* ⇨ 104 ou *Installation de sièges pour enfant (Avec la ceinture de sécurité dans le siège arrière)* ⇨ 97 ou *Installation de sièges pour enfant (Avec la ceinture de sécurité dans le siège du passager avant)* ⇨ 100.

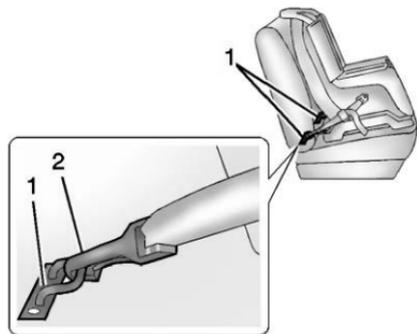
Les sièges pour enfants construits après mars 2014 sont étiquetés avec le poids maximal de l'enfant, avec lequel le système LATCH peut être utilisé pour installer le siège pour enfants.

La suite explique comment fixer un siège pour enfant avec ces fixations dans le véhicule.

Les places assises du véhicule ne disposent pas toutes d'ancrages inférieurs. Dans ce cas, la ceinture de sécurité doit être utilisée (avec l'ancrage supérieur, le cas échéant)

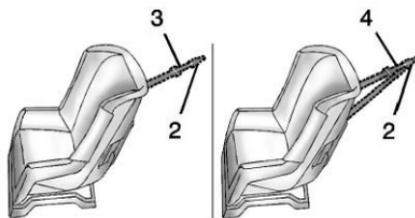
pour fixer le siège pour enfants. Voir *Installation de sièges pour enfant (Avec la ceinture de sécurité dans le siège avant central)* ⇨ 104 ou *Installation de sièges pour enfant (Avec la ceinture de sécurité dans le siège arrière)* ⇨ 97 ou *Installation de sièges pour enfant (Avec la ceinture de sécurité dans le siège du passager avant)* ⇨ 100.

Ancrages inférieurs



Les ancrages inférieurs (1) consistent en des barres métalliques construites dans le véhicule. Chaque place assise équipée du système LATCH et susceptible de recevoir un siège d'enfant muni de fixations inférieures dispose de deux ancrages inférieurs (2).

Ancrage de sangle supérieure

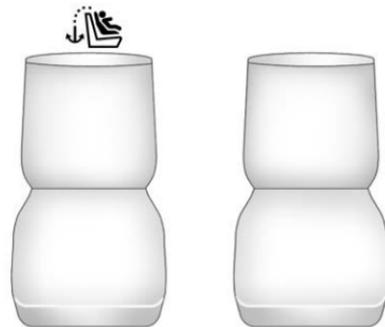


Une attache supérieure (3, 4) est utilisée pour fixer le haut du siège pour enfants au véhicule. Une fixation supérieure est intégrée au véhicule. Le crochet de fixation de l'attache supérieure (2) du siège pour enfants se connecte à l'ancrage d'attache supérieure du véhicule afin de réduire le mouvement vers l'avant et la rotation du siège pour enfants pendant la conduite ou en cas de collision.

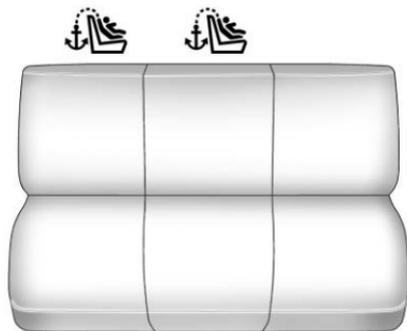
Il est possible que le siège pour enfant dispose d'une sangle simple (3) ou d'une sangle double (4). Chacune sera munie d'un seul crochet de fixation (2) permettant de fixer la sangle supérieure à l'ancrage.

Certains sièges d'enfant équipés d'attache supérieure sont conçus pour être utilisés avec une attache supérieure fixée ou non. D'autres exigent la fixation permanente de l'attache supérieure. Au Canada, la loi stipule que les sièges pour enfant orientés vers l'avant doivent disposer d'une attache supérieure et que l'attache doit être fixée. Lire et suivre les instructions relatives à votre siège pour enfant.

Emplacements de l'ancrage inférieur et de l'ancrage de sangle supérieure



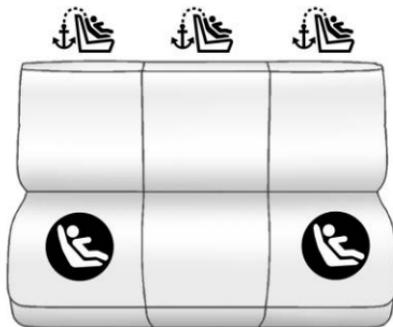
Cabine normale — Siège baquet uniquement



Cabine classique — siège avant pour trois passagers

 : Places assises avec ancrages de sangle supérieure.

Ne pas poser un siège pour enfant à la position de siège centrale avant. Se reporter à *Installation de sièges pour enfant (Avec la ceinture de sécurité dans le siège avant central)* ⇨ 104 ou *Installation de sièges pour enfant (Avec la ceinture de sécurité dans le siège arrière)* ⇨ 97 ou *Installation de sièges pour enfant (Avec la ceinture de sécurité dans le siège du passager avant)* ⇨ 100 pour de plus amples renseignements.



Siège arrière de cabine double et d'équipe

 : Places assises avec ancrages de sangle supérieure.

 : Places assises munies de deux ancrages inférieurs.



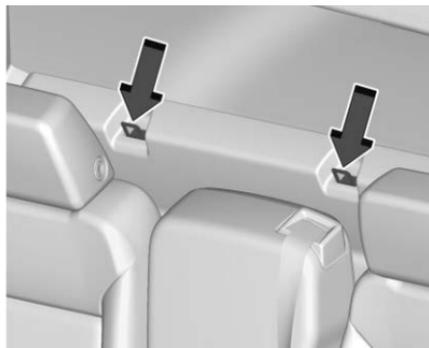
Pour vous permettre de repérer les ancrages inférieurs sur des modèles à cabine double et d'équipe, chaque place assise équipée d'ancrages inférieurs comporte deux

étiquettes situées près de la nervure médiane de capot, entre le dossier du siège et le coussin du siège.



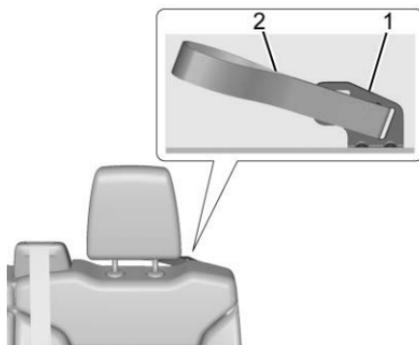
Pour les modèles à cabine normale, il existe des symboles d'ancrage de sangle supérieure pour vous aider à localiser les ancrages de sangle supérieure.

Ne pas poser un siège pour enfant à la position de siège centrale. Se reporter à *Installation de sièges pour enfant (Avec la ceinture de sécurité dans le siège avant central)* ⇨ 104 ou *Installation de sièges pour enfant (Avec la ceinture de sécurité dans le siège arrière)* ⇨ 97 ou *Installation de sièges pour enfant (Avec la ceinture de sécurité dans le siège du passager avant)* ⇨ 100 pour de plus amples renseignements.

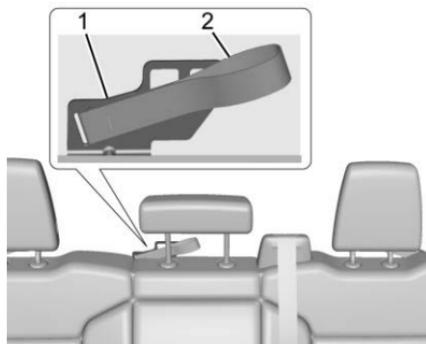


Cabine classique

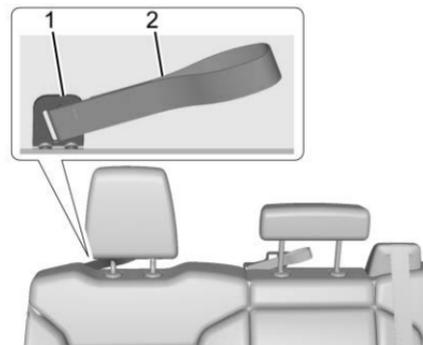
Pour les modèles à cabine normale, les ancrages de fixation supérieure sont sur le panneau arrière du ou des sièges passager ou du siège central. Veiller à utiliser un ancrage directement derrière la position assise où doit être placé le siège pour enfants.



Ancrage et boucle côté conducteur (cabine double et d'équipe)



Ancrage et boucle centrale (cabine double et d'équipe)



Boucle côté passager (cabine double et d'équipe)

Pour les modèles à cabine double et d'équipe, la fixation supérieure passe dans des boucles (2) vers les ancrages de fixation supérieure (1). Veiller à utiliser le bon ancrage pour la position assise où doit être placé le siège pour enfant.

Veiller à lire les instructions suivantes pour poser correctement un siège pour enfant en utilisant ces boucles et ces ancrages.

Ne pas assujettir un siège pour enfant à une position dépourvue d'ancrage d'attache supérieure si la loi exige que l'attache

supérieure soit fixée, ou si le mode d'emploi du siège pour enfant indique que l'attache supérieure doit être fixée.

Selon les statistiques d'accident, les enfants et les bébés sont plus en sécurité dans un siège pour enfant ou pour bébé fixé sur un siège arrière. Se reporter à *Où installer l'appareil de retenue* ⇨ 84 pour de plus amples informations.

Fixation d'un siège pour enfant conçu pour être utilisé avec le système LATCH

Avertissement

Un enfant risque être gravement blessé, voire tué, dans un accident si le siège pour enfants n'est pas correctement fixé dans le véhicule au moyen des ancrages LATCH ou de la ceinture de sécurité du véhicule. Suivre les instructions fournies avec le siège pour enfants et les instructions contenues dans ce manuel.

Avertissement

Ne fixer qu'un seul siège enfant à chaque ancrage, sauf dans le cas de l'ancrage central de sangle supérieure des modèles à cabine multiplace. Si vous attachez plusieurs sièges d'enfant à un seul ancrage, vous risquez de provoquer un desserrement ou une cassure de l'ancrage ou de la fixation en cas de collision. Le cas échéant, un enfant ou d'autres passagers pourraient être blessés. Pour éviter que des personnes se blessent et que votre véhicule ne soit endommagé, fixer un seul siège d'enfant par ancrage.

Avertissement

Les enfants peuvent être gravement blessés ou étranglés si une ceinture épaulière est enroulée autour de leur cou. La ceinture épaulière peut serrer mais ne peut pas être desserrée si elle est verrouillée. La ceinture épaulière se verrouille lorsqu'elle est entièrement déroulée hors de l'enrouleur. Elle se déverrouille lorsqu'il lui est possible de se
(Suite)

Avertissement (Suite)

rétracter entièrement dans l'enrouleur, mais elle ne peut pas se rétracter si elle est enroulée autour du cou d'un enfant. Si la ceinture épaulière est verrouillée et serrée autour du cou d'un enfant, la seule solution pour desserrer la ceinture consiste à la couper.

Boucler toutes les ceinture de sécurité non utilisées derrière le dispositif de retenue pour enfants afin que les enfants ne puissent pas les atteindre. Tirer entièrement la ceinture épaulière hors de l'enrouleur pour activer le verrouillage et serrer la ceinture derrière le dispositif de retenue pour enfants une fois que le dispositif de retenue pour enfants a été installé.

Attention

Les fixations LATCH ne peuvent frotter contre les ceintures de sécurité au risque de les endommager. Au besoin, déplacer les ceintures de sécurité pour éviter le frottement contre les fixations LATCH.

(Suite)

Attention (Suite)

Ne pas replier le coussin de siège arrière lorsqu'il est occupé. Ne pas replier le siège arrière vide avec une ceinture de sécurité bouclée, au risque d'endommager la ceinture ou le siège. Déboucler la ceinture de sécurité et la replacer en position de rangement avant de replier le siège.

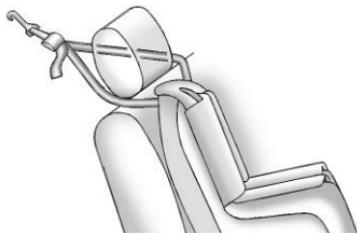
Si vous devez fixer plus d'un siège pour enfant sur le siège arrière, se reporter à *Où installer l'appareil de retenue* ⇨ 84.

Modèles à cabine classique

1. En l'absence de siège arrière, les systèmes de protection d'enfant dirigés vers l'avant ne peuvent être installés que dans la position d'assise avant droite avec des ceintures de sécurité et une attache supérieure. Se reporter à *Installation de sièges pour enfant (Avec la ceinture de sécurité dans le siège avant central)* ⇨ 104 ou *Installation de sièges pour enfant (Avec la ceinture de sécurité dans le siège arrière)* ⇨ 97 ou *Installation de sièges pour enfant (Avec la ceinture de sécurité dans le siège du passager avant)* ⇨ 100.

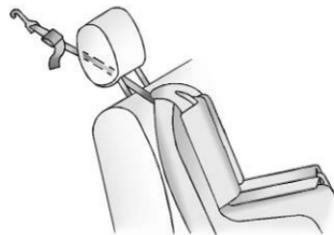
Si le fabricant du siège pour enfant recommande de fixer l'attache supérieure, régler celle-ci à sa longueur totale et la fixer à l'ancrage. Se reporter aux instructions du siège pour enfant et aux étapes suivantes :

- 1.1. Repérer l'ancrage de sangle supérieure.
- 1.2. Acheminer, fixer et serrer la sangle supérieure conformément aux instructions fournies avec votre siège d'enfant et suivre les instructions suivantes :



Si la position utilisée possède un appuie-tête réglable, le régler en conséquence pour permettre un ajustement correct. Si vous utilisez une attache double, acheminer l'attache autour des montants de l'appuie-tête.

Si le siège pour enfant est installé à côté d'un siège central, s'assurer que la sangle supérieure n'interfère pas avec la ceinture de sécurité épaulière/l'enrouleur du siège central. En cas d'interférence, trouver un autre siège adapté pour installer le siège pour enfant.



Si la position utilisée possède un appuie-tête réglable, le régler en conséquence pour permettre un ajustement correct. Si vous utilisez une attache simple, acheminer l'attache entre les montants d'appuie-tête.

2. S'assurer que le crochet de la sangle supérieure est complètement fermé et fixé à l'ancrage de la sangle supérieure.

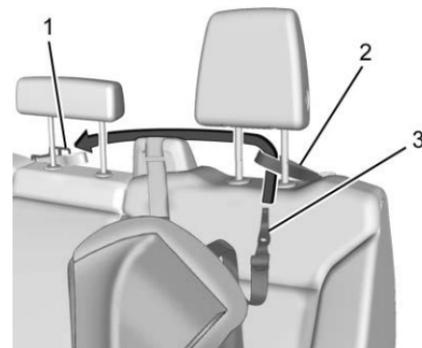
3. Fixer le siège pour enfant à la position d'assise avant droite avec les ceintures de sécurité du véhicule. Se reporter à *Installation de sièges pour enfant (Avec la ceinture de sécurité dans le siège avant central)* ⇨ 104 ou *Installation de sièges pour enfant (Avec la ceinture de sécurité dans le siège arrière)* ⇨ 97 ou *Installation de sièges pour enfant (Avec la ceinture de sécurité dans le siège du passager avant)* ⇨ 100.
4. S'assurer que le siège pour enfant est solidement fixé avant d'y installer un enfant. Pour vérifier, saisir le siège pour enfant au niveau du passage de la ceinture et tenter de le déplacer latéralement et d'avant en arrière. Une installation correcte du siège d'enfant ne devrait pas laisser un jeu de plus de 2,5 cm (1 po).

Modèles à cabine double et d'équipe

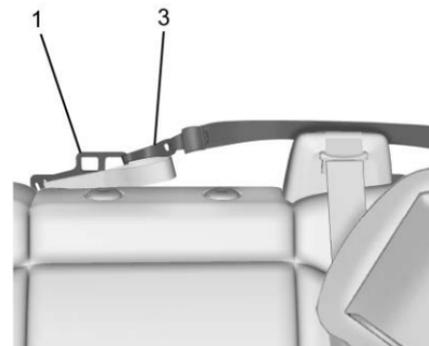
1. Attacher et serrer les fixations inférieures aux ancrages inférieurs. Si le siège pour enfant ne dispose pas de fixations inférieures ou si la position assise voulue n'est pas dotée d'ancrages inférieurs, fixer le siège pour enfant au moyen de la sangle supérieure et de la ceinture de

sécurité. Se reporter au mode d'emploi du siège pour enfant et aux instructions contenues dans ce manuel.

- 1.1. Repérer les ancrages inférieurs correspondant à la position assise désirée.
- 1.2. Placer le siège d'enfant sur le siège.
- 1.3. Attacher et serrer les fixations inférieures du siège pour enfant aux ancrages inférieurs.
2. Pour les sièges pour enfants faisant face vers l'avant, attacher et serrer la sangle supérieure à l'ancrage de sangle supérieure, si votre véhicule en est équipé. Suivre les instructions concernant les sièges pour enfants et les limites de charge des ancrages LATCH du véhicule décrites au début de cette section, ainsi que les étapes suivantes :



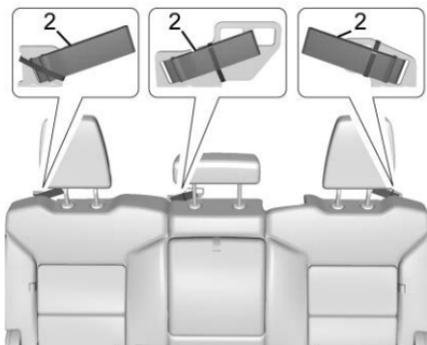
Position côté conducteur arrière



Position côté conducteur arrière

2.1. Pour une sangle supérieure en position latérale à l'arrière du conducteur :

2.1.1. Déposer l'appui-tête côté conducteur et l'appui-tête central. Se reporter à « Dépose et repose des appui-tête ou des repose-tête » plus loin dans cette section.

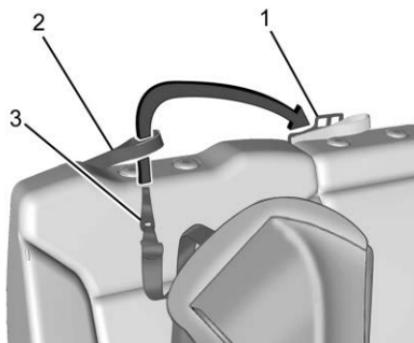


2.1.2. Lors de la première utilisation, retirer et jeter la bande de caoutchouc de la boucle de la fixation supérieure (2).

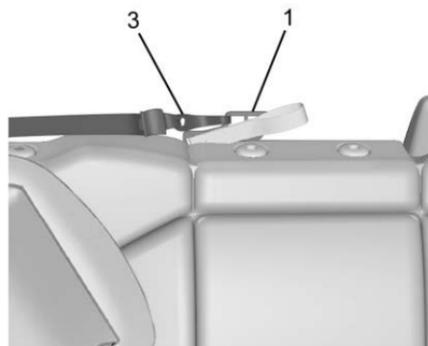
2.1.3. Faire passer la fixation supérieure (3) dans la boucle (2).

2.1.4. Attacher la fixation supérieure (3) au côté conducteur de l'ancrage métallique de la fixation supérieure centrale (1).

2.1.5. S'assurer que le crochet de la sangle supérieure est complètement fermé et fixé à l'ancrage de la sangle supérieure.



Position côté passager arrière



Position côté passager arrière

2.2. Pour une fixation supérieure en position côté passager arrière :

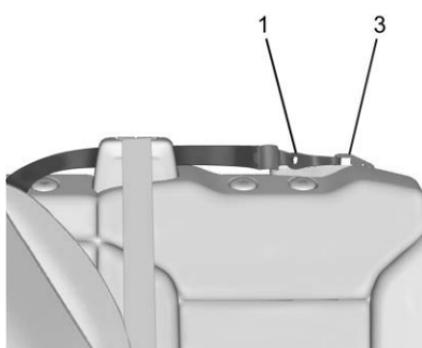
2.2.1. Déposer l'appui-tête côté passager et l'appui-tête central. Se reporter à « Dépose et repose des appui-tête ou des repose-tête » plus loin dans cette section.

2.2.2. Faire passer la fixation supérieure (3) dans la boucle (2).

- 2.2.3. Attacher la fixation supérieure (3) au côté passager de l'ancrage métallique de la fixation supérieure centrale (1).
- 2.2.4. S'assurer que le crochet de la sangle supérieure est complètement fermé et fixé à l'ancrage de la sangle supérieure.



Position centrale arrière



Position centrale arrière

- 2.3. Pour une sangle supérieure à la position centrale arrière :
- 2.3.1. Déposer l'appuie-tête côté conducteur et l'appuie-tête central. Se reporter à « Dépose et repose des appuie-tête ou des repose-tête » plus loin dans cette section.
- 2.3.2. Faire passer la fixation supérieure (1) dans la boucle centrale (2).

- 2.3.3. Attacher la fixation supérieure (1) à l'ancrage métallique de la fixation supérieure côté conducteur (3).
- 2.3.4. S'assurer que le crochet de la sangle supérieure est complètement fermé et fixé à l'ancrage de la sangle supérieure.

3. Serrer la sangle supérieure par les instructions du fabricant du siège pour enfant.
- Quand l'attache supérieure est serrée correctement, la boucle peut se plier. Ceci est normal et n'endommagera pas le véhicule.
- Si des sièges pour enfants sont installés dans les deux places latérales, les deux sangles supérieures peuvent être attachées ensemble à l'ancrage central. Des angles supérieures pour des sièges pour enfants peuvent être fixées sur l'ensemble des trois places arrière en même temps, suivant les instructions d'acheminement des ceintures ci-dessus.
4. S'assurer que le siège pour enfant est solidement fixé avant d'y installer un enfant. Pour vérifier, saisir le siège pour

enfant dans la trajectoire du système LATCH et tenter de le déplacer latéralement et d'avant en arrière. Une installation correcte du siège d'enfant ne devrait pas laisser un jeu de plus de 2,5 cm (1 po).

Dépose et repose d'appui-tête ou de repose-tête

Les repose-tête extérieurs de deuxième rangée ou de l'appui-tête central peuvent être déposés s'ils gênent l'installation du siège pour enfants.

Pour déposer le repose-tête de deuxième rangée ou l'appui-tête central :



1. Appuyer simultanément sur les deux boutons des tiges d'appui-tête ou de repose-tête, puis le tirer vers le haut.
2. Ranger l'appui-tête ou le repose-tête en lieu sûr.
3. Après avoir enlevé le siège pour enfant, réinstaller l'appui-tête ou le repose-tête avant d'utiliser cette place assise.

Avertissement

Si les appui-tête ne sont pas posés et réglés correctement, les risques de lésions du cou/de la moelle épinière seront plus importants en cas d'accident. Ne pas rouler sans poser et régler correctement les appui-tête de tous les occupants.

Pour reposer l'appui-tête ou le repose-tête :



1. Insérer les montants de l'appui-tête ou du repose-tête dans les trous en haut du dossier de siège. Les encoches sur les montants doivent être orientées vers le côté conducteur du véhicule.
2. Pousser l'appui-tête ou le repose-tête vers le bas.
3. Essayer de déplacer l'appui-tête ou le repose-tête pour vous assurer qu'il est bloqué en place.

Remplacement de pièce de système LATCH après une collision

Avertissement

Le système LATCH peut être endommagé si le véhicule est impliqué dans un accident. Un système LATCH endommagé peut ne pas retenir convenablement un siège pour enfant en cas d'accident, entraînant des blessures graves, voire la mort. Afin de s'assurer que le système LATCH fonctionne de manière adéquate après un accident, le faire vérifier par le concessionnaire et procéder au plus vite à tout remplacement nécessaire.

Si le véhicule est équipé du système LATCH et s'il était utilisé au cours d'un accident, certaines pièces du système LATCH devront être remplacées.

De nouvelles pièces et des réparations peuvent être nécessaires même si le système LATCH n'a pas été utilisé au moment de l'accident.

Installation de sièges pour enfant (Avec la ceinture de sécurité dans le siège arrière)

En fixant un siège pour enfant à la position d'assise arrière à l'aide des ceintures de sécurité, étudier le mode d'emploi du siège pour enfant pour s'assurer de sa compatibilité avec le véhicule.

Si le siège pour enfant est doté d'un système LATCH, se reporter à *Ancrages inférieurs pour siège d'enfant (Système LATCH)* ⇨ 86 pour connaître la méthode de pose du siège et où l'installer en utilisant le LATCH. Si le siège est fixé à l'aide d'une ceinture de sécurité et utilise une sangle supérieure, se reporter à *Ancrages inférieurs pour siège d'enfant (Système LATCH)* ⇨ 86 pour connaître les emplacements des ancrages de sangle supérieure.

Ne pas assujettir un siège pour enfant à une position qui ne dispose pas d'ancrage d'attache supérieure si une loi exige l'ancrage de l'attache supérieure ou si le mode d'emploi du siège pour enfant indique que l'attache supérieure doit être ancrée. Se reporter aux instructions fournies avec le

siège d'enfant et à la rubrique *Ancrages inférieurs pour siège d'enfant (Système LATCH)* ⇨ 86.

Au Canada, la loi exige qu'un siège pour enfant dirigé vers l'avant soit muni d'une attache supérieure et que cette attache soit fixée.

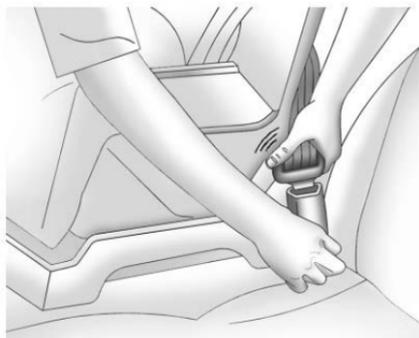
Si le siège pour enfant ou la position du siège du véhicule ne comporte pas de système LATCH, utiliser la ceinture de sécurité pour fixer le siège pour enfant. Veiller à bien suivre les instructions d'installations livrées avec le siège.

S'il faut installer plusieurs sièges pour enfant à l'arrière, veiller à lire *Où installer l'appareil de retenue* ⇨ 84.

Double cabine

1. Déposer l'appuie-tête ou le repose-tête avant d'installer un siège pour enfants faisant face vers l'avant en position de place arrière latérale. Se reporter « dépose et repose des appuie-têtes ou des repose-têtes » sous *Ancrages inférieurs pour siège d'enfant (Système LATCH)* ⇨ 86.
2. Placer le siège d'enfant sur le siège.

3. Prendre la plaque de blocage et passer les parties ventrale et épaulière de la ceinture de sécurité du véhicule au travers ou autour du siège pour enfant. La sangle de la ceinture de sécurité doit être acheminée aussi directement que possible et ne pas se coincer dans les poignées du siège ou la garniture en plastique. Les directives accompagnant le siège pour enfant indiquent la façon de procéder.



4. Enfoncer la plaque de blocage dans la boucle jusqu'à ce que vous entendiez un dé clic.

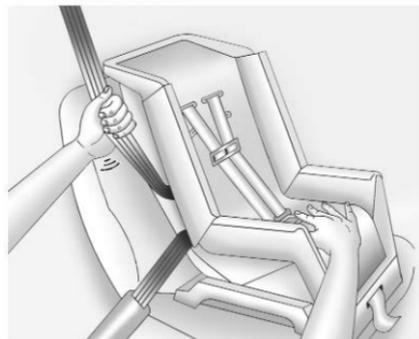
Positionner le bouton-poussoir de déblocage de la boucle à l'écart du siège pour enfants, de manière à pouvoir

déboucler rapidement la ceinture de sécurité si nécessaire de manière à pouvoir détacher rapidement la ceinture de sécurité en cas de besoin.

Le siège pour enfants ne doit pas être en contact direct avec le bouton-poussoir de déblocage.



5. Tirer complètement la ceinture épaulière de l'enrouleur pour engager le système de blocage. Lorsque le verrou de l'enrouleur est activé, la ceinture peut être serrée mais pas tirée hors de l'enrouleur.



6. Pour serrer la ceinture, pousser le siège pour enfant vers le bas, tirer sur la ceinture épaulière pour serrer la portion ventrale de la ceinture, et enrouler la ceinture dans l'enrouleur. En cas de pose d'un siège d'enfant orienté vers l'avant, utiliser le genou pour appuyer sur le siège d'enfant tout en serrant la ceinture.

Tenter de retirer la ceinture de l'enrouleur pour s'assurer qu'il est bien bloqué. S'il ne l'est pas, répéter les étapes 5 et 6.

7. Pour les sièges pour enfant faisant face vers l'avant, fixer et serrer la sangle supérieure à l'ancrage de sangle supérieure (anneau). Se reporter aux instructions du siège pour enfant, aux

limites de charge des ancrages LATCH (verrouillage) du véhicule décrits dans *Ancrages inférieurs pour siège d'enfant (Système LATCH)* ⇨ 86.

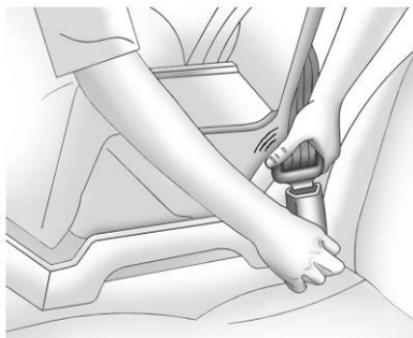
8. Avant de placer un enfant dans le siège pour enfant, s'assurer qu'il soit bien fixé. Pour vérifier, saisir le siège pour enfant dans la trajectoire de la ceinture de sécurité et tenter de le déplacer latéralement et d'avant en arrière. Lorsque le siège pour enfant est correctement installé, il ne devrait pas y avoir un jeu de plus de 2,5 cm (1 po).

Pour retirer le siège pour enfant, débloquer la ceinture de sécurité du véhicule et la laisser revenir en position de rangement. Si la sangle supérieure est fixée à un ancrage de sangle supérieure, la déconnecter. Réinstaller l'appuie-tête ou le repose tête avant d'utiliser la position assise. Se reporter à « Dépose et repose des appuie-têtes ou des repose-têtes » sous *Ancrages inférieurs pour siège d'enfant (Système LATCH)* ⇨ 86 pour davantage d'informations sur l'installation correcte du repose-tête.

Cabine multiplace

1. Placer le siège d'enfant sur le siège.

2. Prendre la plaque de blocage et passer les parties ventrale et épaulière de la ceinture de sécurité du véhicule au travers ou autour du siège pour enfant. La sangle de la ceinture de sécurité doit être acheminée aussi directement que possible et ne pas se coincer dans les poignées du siège ou la garniture en plastique. Les directives accompagnant le siège pour enfant indiquent la façon de procéder.



3. Enfoncer la plaque de blocage dans la boucle jusqu'à ce que vous entendiez un dé clic.

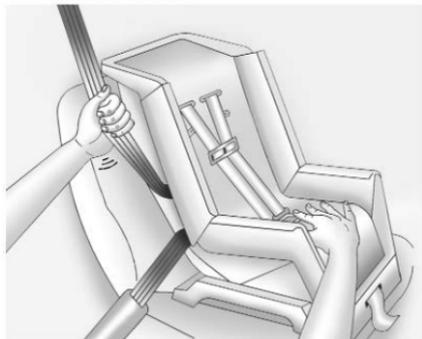
Positionner le bouton-poussoir de déblocage de la boucle à l'écart du siège pour enfants, de manière à pouvoir

débloquer rapidement la ceinture de sécurité si nécessaire de manière à pouvoir détacher rapidement la ceinture de sécurité en cas de besoin.

Le siège pour enfants ne doit pas être en contact direct avec le bouton-poussoir de déblocage.



4. Tirer complètement la ceinture épaulière de l'enrouleur pour engager le système de blocage. Lorsque le verrou de l'enrouleur est activé, la ceinture peut être serrée mais pas tirée hors de l'enrouleur.



5. Pour serrer la ceinture, pousser le siège pour enfant vers le bas, tirer sur la ceinture épaulière pour serrer la portion ventrale de la ceinture, et enrouler la ceinture dans l'enrouleur. En cas de pose d'un siège d'enfant orienté vers l'avant, utiliser le genou pour appuyer sur le siège d'enfant tout en serrant la ceinture. Tenter de retirer la ceinture de l'enrouleur pour s'assurer qu'il est bien bloqué. S'il ne l'est pas, répéter les étapes 4 et 5.
6. Si le siège pour enfant est pourvu d'une sangle supérieure, suivre les instructions du fabricant du siège relatives à l'utilisation de la sangle supérieure. Se

reporter à *Ancrages inférieurs pour siège d'enfant (Système LATCH)* ⇨ 86 pour plus d'informations.

7. Avant de placer un enfant dans le siège pour enfant, s'assurer qu'il soit bien fixé. Pour vérifier, saisir le siège pour enfant dans la trajectoire de la ceinture de sécurité et tenter de le déplacer latéralement et d'avant en arrière. Lorsque le siège pour enfant est correctement installé, il ne devrait pas y avoir un jeu de plus de 2,5 cm (1 po).

Pour retirer le siège pour enfant, déboucler la ceinture de sécurité du véhicule et la laisser revenir en position de rangement. Si la sangle supérieure est fixée à un ancrage de sangle supérieure, la déconnecter.

Pour les positions d'assise arrière extérieure, si le siège pour enfants ne peut être installé correctement avec l'appuie-tête en place, l'appuie-tête peut être déposé. Consulter votre concessionnaire pour la dépose, et le rangement de l'appuie-tête déposé en lieu sûr. Lorsque le siège d'enfant est retiré, reposer l'appuie-tête avant d'utiliser la position assise. Pour les instructions relatives à la repose, se reporter à « Dépose et

repose des l'appuie-têtes ou des repose-têtes » sous *Ancrages inférieurs pour siège d'enfant (Système LATCH)* ⇨ 86.

Installation de sièges pour enfant (Avec la ceinture de sécurité dans le siège du passager avant)

Le véhicule est doté de sacs gonflables. Il est plus sécuritaire de fixer un dispositif de retenue pour enfant sur un siège arrière. Se reporter à *Où installer l'appareil de retenue* ⇨ 84.

De plus, le véhicule est équipé d'un système de détection de passager qui est conçu pour désactiver le sac gonflable frontal du passager extérieur avant dans certaines conditions. Se reporter à *Système de détection de passager* ⇨ 73 et *Témoin de l'état du sac gonflable du passager* ⇨ 131 pour de plus amples informations, y compris des informations importantes relatives à la sécurité.

Ne jamais placer un siège enfant tourné vers l'arrière à l'avant. Le risque pour un enfant assis dans un siège pour enfant orienté vers l'arrière est important en cas de déploiement du sac gonflable.

Avertissement

Un enfant assis dans un siège d'enfant orienté vers l'arrière peut être gravement blessé ou tué si le sac gonflable frontal du passager latéral avant se déploie, puisque le dossier du siège d'enfant orienté vers l'arrière serait très près du sac gonflable déployé. Un enfant assis dans le siège d'enfant orienté vers l'avant peut être gravement blessé ou tué si le sac gonflable frontal du passager latéral avant se déploie et que le siège du passager est dans une position avancée.

Même si le système de détection de passager a mis hors fonction le sac gonflable frontal du passager extérieur avant, aucun système n'est infaillible. Personne ne peut garantir qu'un sac gonflable ne se déploiera pas dans certaines circonstances inhabituelles, même s'il est hors fonction.

Placer le siège pour enfant dirigé vers l'arrière dans un siège arrière, même si le sac gonflable est désactivé. Si vous fixez un siège d'enfant orienté vers l'avant dans le siège de passager avant extérieur,

(Suite)

Avertissement (Suite)

toujours reculer au maximum le siège. Il est préférable d'attacher un siège d'enfant sur un siège arrière.

Se reporter à la rubrique *Système de détection de passager* ⇨ 73 pour obtenir de plus amples renseignements.

Si votre véhicule ne possède pas de siège arrière qui peut recevoir un siège pour enfant dirigé vers l'arrière, nous recommandons que les sièges pour enfant dirigés vers l'arrière ne soient pas placés dans votre véhicule, même si le sac gonflable est hors fonction.

Si le siège pour enfant utilise une sangle supérieure, voir *Ancrages inférieurs pour siège d'enfant (Système LATCH)* ⇨ 86 pour connaître les emplacements de la sangle supérieure.

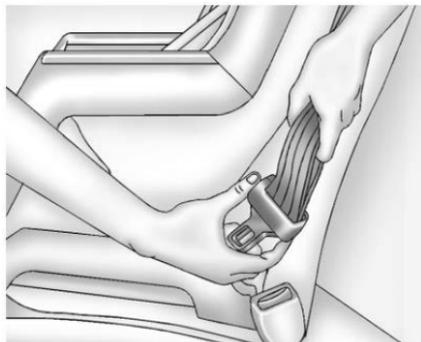
Ne pas assujettir un siège pour enfant à une position qui ne dispose pas d'ancrage d'attache supérieure si une loi exige l'ancrage de l'attache supérieure ou si le mode d'emploi du siège pour enfant indique que l'attache supérieure doit être ancrée.

Au Canada, la loi exige qu'un siège pour enfant dirigé vers l'avant soit muni d'une attache supérieure et que cette attache soit fixée.

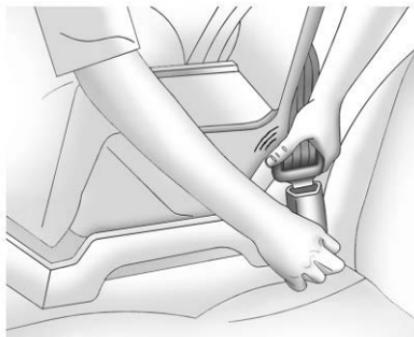
Lors de l'utilisation de la ceinture-baudrier pour fixer le siège pour enfant dans cette position, suivre les directives jointes au siège pour enfant et les instructions suivantes :

1. Reculer le siège autant que possible avant de fixer le siège pour enfant dirigé vers l'avant. Déplacer le siège vers le haut ou relever le dossier, au besoin, pour installer solidement le siège. Il doit y avoir un espace libre d'une doigt entre le bouton-poussoir de déblocage et le siège pour enfants.
Quand le système de détection de passager a mis hors fonction le sac gonflable de passager extérieur avant, le témoin de sac gonflable hors fonction de la lampe indicatrice de statut de sac gonflable de passager doit s'allumer et rester allumé quand vous démarrez. Se reporter à *Témoin de l'état du sac gonflable du passager* ⇨ 131.
2. Placer le siège d'enfant sur le siège.
3. Saisir la plaque de loquet et passer les parties ventrale et épaulière de la ceinture de sécurité du véhicule au

travers ou autour du siège pour enfant. La sangle de la ceinture de sécurité doit être acheminée aussi directement que possible et elle ne pas se coincer dans les poignées du siège ou la garniture en plastique. Les directives accompagnant le siège pour enfant indiquent la façon de procéder.



Pencher la plaque de blocage pour régler la ceinture au besoin.

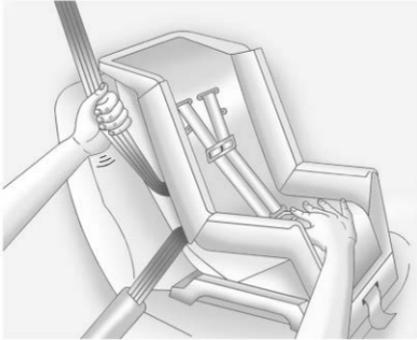


4. Enfoncer la plaque de blocage dans la boucle jusqu'à ce que vous entendiez un dé clic.

Positionner le bouton-poussoir de déblocage de la boucle à l'écart du siège pour enfants, de manière à pouvoir déboucler rapidement la ceinture de sécurité si nécessaire de manière à pouvoir détacher rapidement la ceinture de sécurité en cas de besoin.



5. Tirer complètement la ceinture épaulière de l'enrouleur pour engager le système de blocage. Lorsque le verrou de l'enrouleur est activé, la ceinture peut être serrée mais pas tirée hors de l'enrouleur.



6. Pour serrer la ceinture, pousser le siège pour enfant vers le bas, tirer sur la ceinture épaulière pour serrer la portion ventrale de la ceinture, et enrouler la ceinture dans l'enrouleur.

Il doit y avoir un espace libre d'une doigt entre le bouton-poussoir de déblocage et le siège pour enfants. S'il n'y a pas d'espace entre le bouton-poussoir de déblocage de la boucle et le siège pour enfants, déplacer le siège vers le haut et répéter les étapes d'installation précédentes. Sinon, fixer le dispositif de retenue pour enfants sur un siège arrière.

En cas de pose d'un siège d'enfant orienté vers l'avant, utiliser le genou pour appuyer sur le siège d'enfant tout en serrant la ceinture.

Tenter de retirer la ceinture de l'enrouleur pour s'assurer qu'il est bien bloqué. S'il ne l'est pas, répéter les étapes 5 et 6.

7. Si le véhicule ne dispose pas de siège arrière et que le fabricant du dispositif de retenue pour enfant préconise l'utilisation d'un ancrage de sangle supérieure, attacher et serrer la sangle supérieure à l'ancrage de sangle supérieure. Se reporter aux instructions fournies avec le dispositif de retenue pour enfant et à *Ancrages inférieurs pour siège d'enfant (Système LATCH)* ⇨ 86.
8. Avant de placer un enfant dans le siège pour enfant, s'assurer qu'il soit bien fixé. Pour vérifier, saisir le siège pour enfant dans la trajectoire de la ceinture de sécurité et tenter de le déplacer latéralement et d'avant en arrière. Lorsque le siège pour enfant est correctement installé, il ne devrait pas y avoir un jeu de plus de 2,5 cm (1 po).

Si le sac gonflable est désactivé, le témoin de désactivation du témoin de statut du sac gonflable du passager s'allume et reste allumé lorsque le véhicule démarre.

Si un siège pour enfant a été installé et que le témoin d'activation est allumé, se reporter à « Si le témoin d'activation est allumé avec un siège pour enfant » sous *Système de détection de passager* ⇨ 73.

Pour retirer le siège pour enfant, déboucler la ceinture de sécurité du véhicule et la laisser revenir en position de rangement.

Installation de sièges pour enfant (Avec la ceinture de sécurité dans le siège avant central)

 **Avertissement**

Un enfant placé dans un dispositif de protection pour enfant, du siège central avant, risque d'être gravement blessé ou tué par le sac gonflable avant lors du déploiement. Ne jamais fixer un dispositif de protection pour enfant sur un siège central avant. Il est toujours préférable de fixer le dispositif sur un siège arrière.

Ne pas fixer de dispositif de retenue pour enfant à la position de siège central avant.

Remisage

Compartiments de rangement

Compartiments de rangement	105
Boîte à gants	105
Porte-gobelets	105
Rangement sous le siège	106
Compartiment de rangement arrière	106
Rangement de la console centrale	106
Rangement de console au plancher	107

Caractéristiques additionnelles de rangement

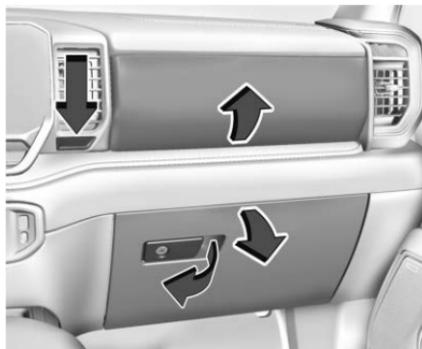
Points d'arrimage de l'espace utilitaire	108
---	-----

Compartiments de rangement

⚠ Avertissement

Ne pas placer d'objets lourds ou tranchants dans les compartiments de rangement. En cas d'accident, ces objets peuvent provoquer l'ouverture du couvercle et occasionner des blessures.

Boîte à gants



Pour ouvrir la boîte à gants supérieure, appuyer sur le bouton situé sous la sortie d'air, à gauche de la boîte à gants.

Pour ouvrir la boîte à gants inférieure, tirer la poignée vers la gauche. Utiliser la clé du véhicule pour verrouiller ou déverrouiller.

Porte-gobelets

Avant

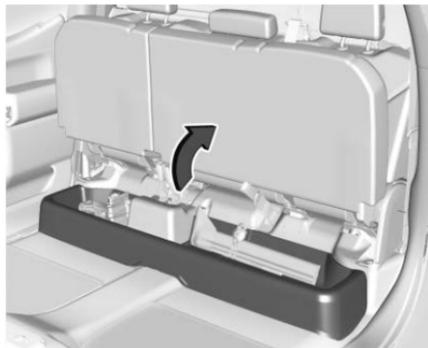
L'accoudoir de la console centrale de siège avant peut disposer de porte-gobelets.

Arrière



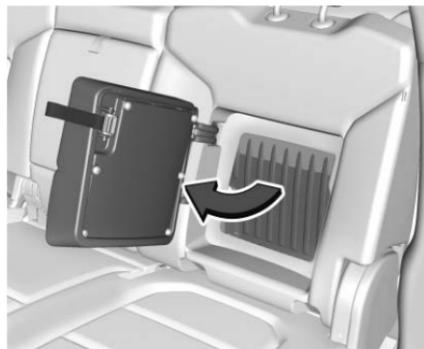
Selon l'équipement, tirer l'accoudoir de siège arrière vers le bas pour accéder au porte-gobelets.

Rangement sous le siège



Un rangement peut se trouver sous le siège passager arrière. Soulever la banquette du siège pour y accéder. Repousser la banquette vers le sol pour refermer.

Compartment de rangement arrière



Un rangement peut se trouver dans le siège arrière. Tirer la languette pour y accéder.

Pousser la porte du rangement pour refermer. La porte du rangement doit être fermée avant de poser des sièges pour enfants.

Rangement de la console centrale



Banquette

Tirer la languette sur le côté du dossier central pour accéder à la zone de rangement et aux porte-gobelets. Ne pas utiliser le dossier central comme position assise lorsque le dossier du siège est rabattu.

Pour relever le dossier du siège, repousser le dossier vers l'arrière jusqu'à ce qu'il se bloque en position verticale. Pousser et tirer le dossier du siège pour s'assurer qu'il est bien verrouillé.

**Banquette**

Si la banquette possède un rangement, appuyer sur le loquet et le soulever pour ouvrir.

**Siège baquet**

Appuyer sur le loquet et soulever pour ouvrir.

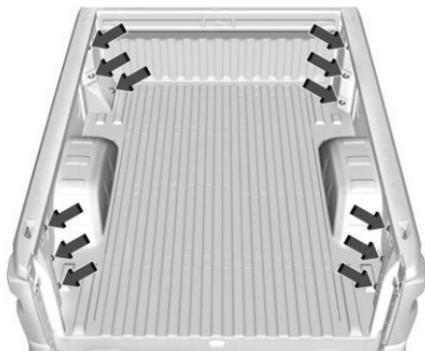
Rangement de console au plancher



Si le véhicule est équipé d'un rangement de siège central avant, déverrouiller avec la clé mécanique de la clé de télécommande, appuyer sur le loquet et soulever pour ouvrir.

Caractéristiques additionnelles de rangement

Points d'arrimage de l'espace utilitaire



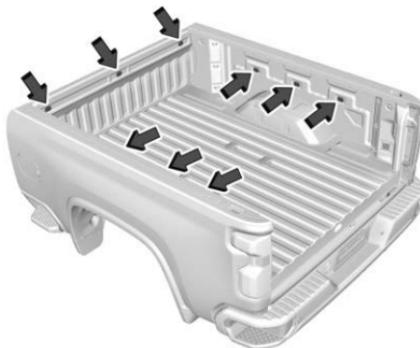
Ce véhicule est équipé de 12 attaches fixes pour chargement.

Attention

Les parois de la plate-forme du camion s'écrasent si les points d'arrimage sont surchargés.

L'un des 12 emplacements du plateau du camion peut être utilisé. La charge maximale par coin est de 227 kg (500 lb).

Attaches accessoires



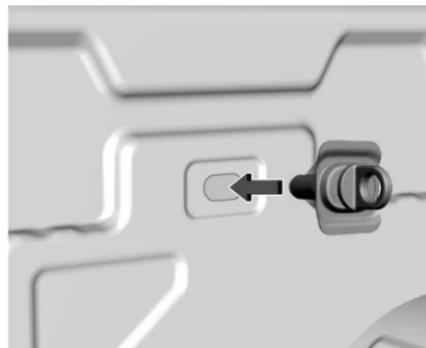
Points d'arrimage d'accessoire additionnels

Les neuf trous à l'intérieur de la plateforme du camion peuvent être utilisés pour les points d'arrimage.

La charge maximum est de 113 kg (250 lb) par point d'arrimage.

Attention

Les parois de la plate-forme du camion s'écrasent si les points d'arrimage sont surchargés.



Pour poser :

1. Introduire un ensemble de boucle de point d'arrimage jusqu'à ce qu'elle affleure avec la paroi de la plateforme du camion.
2. Faire tourner la boucle de fixation dans le sens horaire pour le serrage. La fixation tourne difficilement jusqu'au déplacement de l'élément au-delà du point d'installation sur le guide.
3. Fixer la fixation fermement à la main uniquement sans utiliser d'outils.

Pour la dépose :

1. Déposer la boucle de fixation complètement par rotation antihoraire tout en maintenant la plaque d'appui contre la paroi du lit du camion.
2. Tirer la plaque d'appui à l'écart de la paroi du lit du camion jusqu'au dé clic. Ceci verrouille l'élément en place sur le guide.
3. Pousser la plaque d'appui contre la paroi du lit du camion. Ceci permet à l'écrou de l'élément de tourner.
4. Déposer la plaque d'appui, le guide d'élément et l'écrou d'élément, complètement de la paroi du lit de camion.
5. Réinstaller la boucle de fixation à travers la plaque d'appui dans l'écrou de l'élément pour la réutilisation.

Instruments et commandes

Commandes

Réglage du volant de direction	111
Volant de direction chauffant	112
Klaxon	112
Essuie-glace/Lave-glace	113
Boussole	114
Horloge	114
Prises électriques	114
Charge sans fil	117

Témoins, jauges et indicateurs

Témoins, jauges et indicateurs	119
Bloc d'instruments (De base)	120
Bloc d'instruments (Version supérieure)	121
Compteur de vitesse	124
Compteur kilométrique	124
Compteur journalier	124
Tachymètre	124
Jauge de carburant	125
Manomètre de pression d'huile du moteur	126
Indicateur de température du liquide de refroidissement du moteur	127

Indicateur de température de la boîte de vitesses (Haut de gamme uniquement)	128
Indicateur de voltmètre	128
Rappels de ceinture de sécurité	129
Témoïn de disponibilité de sac gonflable	131
Témoïn de l'état du sac gonflable du passager	131
Témoïn du système de charge	132
Témoïn d'anomalie (Témoïn de vérification du moteur)	132
Témoïn du système de freinage	134
Témoïn de frein électrique de stationnement	135
Témoïn de frein de stationnement électrique de service	135
Témoïn d'avertissement du système de freins antiblocage (ABS)	135
Témoïn de quatre roues motrices	136
Témoïn de mode de remorquage/transport	136
Indicateur du limiteur de vitesse en descente	136
Témoïn d'assistance au maintien de trajectoire (LKA)	136
Témoïn de freinage d'urgence automatique (AEB) désactivé	137
Indicateur d'obstacle devant le véhicule	137

Indicateur de piéton à l'avant	137
Témoïn d'antipatinage désactivé	138
Témoïn du système de traction asservie (TCS)/contrôle de la stabilité électronique	138
Témoïn de contrôle électronique de stabilité (ESC) désactivé	138
Témoïn de température du liquide de refroidissement	139
Témoïn de commande de mode conducteur	139
Témoïn de pression des pneus	140
Témoïn de pression d'huile pour moteur (Combiné d'instruments du niveau supérieur)	140
Témoïn de bas niveau de carburant	141
Témoïn de sécurité	141
Témoïn de fonctionnement des feux de route	141
Éclairage de phare antibrouillard avant	142
Carillon de rappel des phares	142
Indicateur du régulateur de vitesse automatique	142
Témoïn du régulateur de vitesse adaptatif	142
Témoïn Super Cruise	143
Témoïn de porte entrouverte	143

Affichages d'information

Centre informatique de bord (CIB) (De base)	143
Centre informatique de bord (CIB) (Version supérieure)	144
Affichage à tête haute (HUD)	147

Messages du véhicule

Messages du véhicule	151
Messages de puissance du moteur	152
Messages de vitesse du véhicule	152

Système de télécommande universelle

Système de télécommande universelle	152
Programmation du système de télécommande universelle	152
Fonctionnement de la télécommande universelle	154

Commandes**Réglage du volant de direction**

Pour régler le volant de direction :

1. Tirer le levier vers le bas.
2. Déplacer le volant vers le haut ou le bas.
3. Tirer le levier vers le haut pour verrouiller le volant en place.

Volant télescopique inclinable

Pour régler le volant inclinable et télescopique, selon l'équipement :

1. Tirer le levier vers le bas.
2. Déplacer le volant vers le haut ou le bas.
3. Tirer ou pousser le volant vers ou à l'écart du corps.
4. Tirer le levier vers le haut pour verrouiller le volant en place.

Ne pas régler le volant en roulant.

Volant inclinable et télescopique à commande électrique



Selon l'équipement, pour régler le volant :

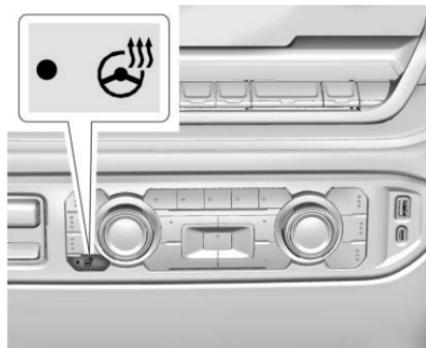
1. Pour incliner le volant vers le haut ou vers le bas, presser la commande vers le haut ou le bas.
2. Pousser la commande vers l'arrière ou vers l'avant pour rapprocher ou éloigner le volant de la position assise.

Ne pas régler le volant en roulant.

Volant de direction chauffant



Sans Super Cruise



Avec Super Cruise

 : Selon l'équipement, appuyer pour activer ou désactiver. Un témoin lumineux près du bouton s'allume quand la fonction est activée.

Il faut environ trois minutes au volant pour commencer à chauffer.

Volant de direction chauffant activé au démarrage à distance

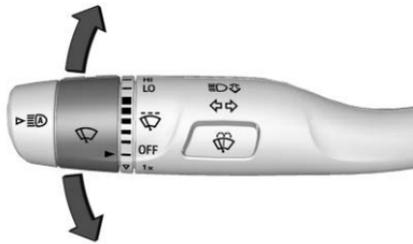
Le volant de direction chauffant (option) peut être activé automatiquement en cas de démarrage à distance pendant un démarrage à distance avec les sièges chauffants lorsqu'il fait froid dehors. La lampe indicatrice de volant de direction chauffant peut ne pas s'allumer.

Voir *Sièges avant chauffants et aérés* ⇨ 55.

Klaxon

Pour faire retentir l'avertisseur, appuyer sur  au volant.

Essuie-glace/Lave-glace



La commande de l'essuie-glace se trouve sur le levier de clignotants.

Les essuie-glaces avant sont commandés en tournant l'anneau portant .

Avec le commutateur d'allumage activé ou en mode accessoires, tourner la bande  pour sélectionner la vitesse d'essuie-glace.

HI : Utilisé pour des balayages rapides.

LO : Utilisé pour des balayages lents.

 : Faire tourner la bande vers le haut pour des balayages intermittents plus fréquents ou vers le bas pour des balayages intermittents moins fréquents.

OFF (arrêt) : S'utilise pour arrêter l'essuie-glaces.

1x : Pour un balayage unique, tourner brièvement la bande  vers le bas. Pour plusieurs balayages, maintenir la bande abaissée.

 : Enfoncer  sur la commande d'essuie-glace pour vaporiser du liquide de lave-glace et activer les essuie-glaces. La caméra frontale à 360 degrés sera également lavée, si équipé. Les essuie-glaces continuent jusqu'à ce que  soit relâché ou que le temps maximum de lavage soit atteint. Lorsque  est relâché, des balayages supplémentaires peuvent se poursuivre selon le temps d'activation du lave-glace. Voir *Liquide de lave-glace* ⇨ 405 pour obtenir des renseignements sur la façon de remplir le réservoir de liquide de lave-glace.

Retirer la neige et la glace des balais d'essuie-glace avant de les utiliser. Si les balais sont gelés sur le pare-brise, les dégager prudemment ou les dégeler. Si les balais sont endommagés, en poser de nouveaux. Voir *Remplacement des balais d'essuie-glace* ⇨ 413.

De la neige lourde ou de la glace peut surcharger le moteur d'essuie-glace.

Avertissement

Par temps de gel, attendre le réchauffement du pare-brise pour utiliser le lave-glace. Sinon le liquide risque de geler sur le pare-brise et de vous dissimuler la route.

Avertissement

Avant de conduire le véhicule, veiller à toujours enlever la neige et la glace accumulées sur le capot, le pare-brise, des gicleurs de lave-glace, le toit et l'arrière du véhicule, y compris tous les feux et glaces. La visibilité réduite consécutive à l'accumulation de neige et de glace peut entraîner un accident.

Position de repos de l'essuie-glace

Si le contact est coupé pendant que les essuie-glaces se trouvent en position LO, HI ou , les essuie-glaces s'arrêtent immédiatement.

Si la commande d'essuie-glaces est sur ON puis ensuite placée sur OFF avant l'ouverture de la porte du conducteur ou dans les

10 minutes, l'essuie-glace recommence à fonctionner et se place à la base du pare-brise.

Si le contact est coupé pendant que les essuie-glaces fonctionnent pour le lavage du pare-brise, les essuie-glaces continuent à fonctionner jusqu'à atteindre la base du pare-brise.

Détection de pluie

Sur les véhicules équipés de la fonction de détection de pluie et lorsqu'elle est activée, un capteur situé près du centre supérieur du pare-brise détecte la quantité de pluie sur le pare-brise et commande la fréquence de balayage des essuie-glaces de pare-brise en fonction du réglage actuel de la sensibilité.

Le système fonctionne de manière optimale lorsque cette zone du pare-brise est exempte de débris.

Pour activer ou désactiver la fonction de détection de pluie, voir Essuie-glaces à détection de pluie, sous Réglages > Véhicule > Confort et commodité > Détection de pluie > Activer/désactiver.

Si le système de détection de pluie est activé dans les paramètres, le fait de tourner le levier d'essuie-glace sur INT activera le système de détection de pluie.

Boussole

Une boussole peut être affichée au centralisateur informatique de bord (CIB). La boussole reçoit ses indications et d'autres informations depuis l'antenne du système de positionnement global (GPS), commande StabiliTrak/stabilité électronique (ESC) et de la vitesse du véhicule.

Le système de boussole est conçu pour fonctionner sur un certain nombre de kilomètres ou de degrés de rotation avant d'avoir besoin d'un signal provenant des satellites GPS. Lorsque l'écran de la boussole affiche CAL, rouler sur une courte distance dans une zone dégagée où le véhicule peut capter un signal GPS. Le système de boussole déterminera automatiquement la restauration du signal GPS et fournira à nouveau un cap.

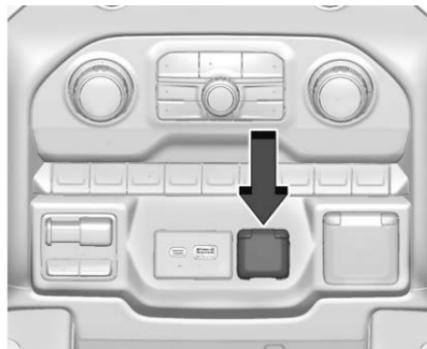
Horloge

Réglez l'heure et la date à l'aide du système d'infodivertissement. Voir « Date/Heure » sous *SETTINGS (paramétrages) (Radio de base)* ⇨ 201 ou *SETTINGS (paramétrages) (Radio niveau supérieur)* ⇨ 203.

Prises électriques

Prise électrique 12 volts

Vous pouvez utiliser les prises de courant auxiliaires pour brancher des appareils électriques comme une tablette ou un lecteur MP3.



Camion de travail/personnalisation



Base et haut niveau

Si le véhicule en est équipé, il dispose d'une prise de courant de 12 volts pour accessoires sous le système de commande de climatisation ou dans la console centrale.

Attention

Ne pas insérer d'objets métalliques tels que des fiches de cordon USB, des accessoires électroniques, des clés ou des pièces de monnaie dans la prise de courant de 12 volts. Les objets peuvent devenir chauds, fondre ou provoquer une étincelle qui endommagerait la prise ou

(Suite)

Attention (Suite)

l'objet métallique. Utiliser uniquement des accessoires d'alimentation 12 volts compatibles dans la prise électrique.

⚠ Avertissement

Les prises sont sous tension en permanence. Ne pas laisser les équipements électriques branchés lorsque le véhicule n'est pas utilisé car le véhicule pourrait prendre feu ce qui pourrait entraîner des blessures ou la mort.

Attention

Laisser un équipement électrique longtemps branché lorsque le contact est coupé déchargera la batterie. Toujours débrancher les équipements électriques lorsqu'ils ne sont pas utilisés et ne pas brancher un équipement dépassant la valeur maximale de 15 ampères.

Certains accessoires ne sont pas compatibles avec la prise électrique des accessoires et risquent de surcharger le véhicule ou les fusibles. En cas de problème, consulter votre concessionnaire.

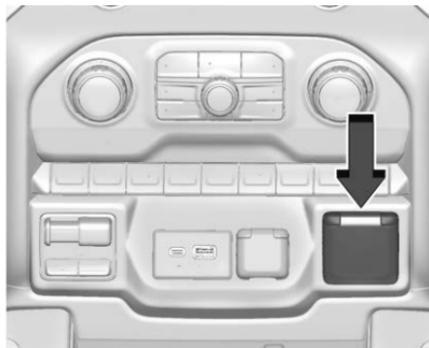
Lors du branchement d'un appareil électrique, suivre à la lettre les directives d'installation jointes à l'appareil. Se reporter à *Équipement électrique complémentaire* ⇨ 382.

Attention

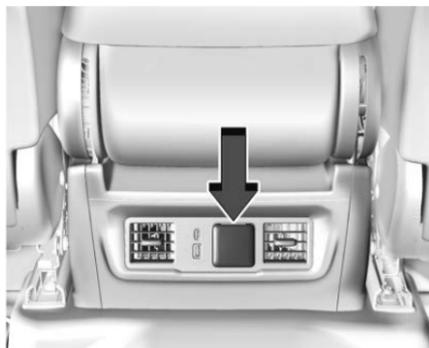
La suspension d'un équipement lourd à la prise électrique peut causer des dégâts qui ne sont pas couverts par la garantie sur le véhicule. Les prises électriques sont conçues uniquement pour brancher des accessoires tels que les cordons de chargement de téléphone portable.

Prise électrique alimentée en courant alternatif 110/120 V

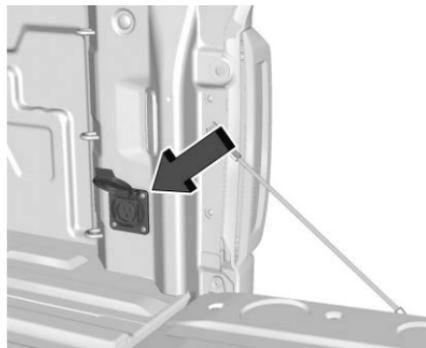
Selon l'équipement, le véhicule possède des prises de courant alternatif.



Prise de courant dans la cabine



Prise de courant à l'arrière de la console centrale



Prise électrique de plate-forme de camion

Lorsque le contact est allumé, les prises sont alimentées en électricité après avoir appuyé sur le commutateur c.c./c.a. Un témoin lumineux vert sur le commutateur c.c./c.a. indique que le fonctionnement en c.c./c.a. est activé. Une prise électrique peut être utilisée pour un appareil électrique qui consomme 400 Watt au maximum. Si les deux prises sont utilisées, les 400 Watt seront partagés entre les prises. S'assurer que tous les appareils connectés ne dépassent pas 400 Watt.

La prise électrique peut être mise hors tension en appuyant sur le commutateur c.c./c.a. La prise électrique peut être

réactivée après 10 secondes, pendant lesquelles le témoin lumineux du commutateur clignote.

Un témoin lumineux sur la prise électrique s'allume lorsque la prise est alimentée et qu'aucune défaillance du système n'est détectée. Les prises ne fonctionnent pas lorsque le contact est coupé, si le commutateur c.c./c.a. n'est pas enfoncé ou si la fiche n'est pas complètement enfoncée dans la prise.

Si un équipement utilisant plus de 400 watts est connecté ou si une défaillance du système est détectée, un circuit de protection coupe l'alimentation et le témoin s'éteint.

Ne pas utiliser une prise électrique si le couvercle est manquant ou endommagé.

La prise de courant n'est pas conçue pour le branchement des appareils ci-dessous et peut ne pas fonctionner correctement si ils sont branchés :

- Appareils à pic de consommation initiale élevé, tels que des réfrigérateurs à compresseur et des outils électriques

- Autres appareils exigeant une alimentation extrêmement régulière, tels que les couvertures électriques à microprocesseur et les lampes tactiles
- Équipement médical

Charge sans fil

S'il en est équipé et si elle est activée, le véhicule dispose d'une charge sans fil sur la console centrale devant les porte-gobelets. Le système fonctionne à 145 kHz et peut charger sans fil un smartphone compatible Qi. La puissance électrique du système permet de charger jusqu'à 3 Ampères (15 W), selon les besoins du smartphone compatible. Voir *Fréquences radio : déclaration* ⇨ 506.

Avertissement

La charge sans fil peut affecter le fonctionnement d'un stimulateur cardiaque implanté ou d'autres dispositifs médicaux. Si vous en portez un, il est recommandé de consulter votre médecin avant d'utiliser le système de charge sans fil.

Le contact doit être mis, en mode accessoires, ou la prolongation de l'alimentation des accessoires (RAP) doit être

activée. La fonction de charge sans fil peut ne pas indiquer correctement la charge lorsque le véhicule est en mode RAP, pendant un appel téléphonique Bluetooth ou lorsque la projection du téléphone (par exemple, Apple CarPlay/Android Auto) est active. Voir *Prolongation d'alimentation des accessoires* ⇨ 247.

La température de fonctionnement du système de charge est comprise entre -40 °C (-40 °F) et 85 °C (185 °F) et celle du téléphone entre 0 °C (32 °F) et 35 °C (95 °F). Une alerte d'arrêt de chargement peut s'afficher sur l'écran d'infodivertissement si la température du chargeur sans fil ou du smartphone se situe hors de la température de fonctionnement normale. Le chargement reprend automatiquement lorsqu'une température de fonctionnement normale est atteinte.

Avertissement

Retirez tous les objets du chargeur avant de charger votre smartphone compatible. Les objets, tels que les pièces de monnaie, les clés, les bagues, les

(Suite)

Avertissement (Suite)

trombones ou les cartes, entre le smartphone et le chargeur peuvent devenir très chauds.

Dans les rares cas où le système de charge ne détecte pas un objet et que celui-ci se coince entre le smartphone et le chargeur, retirez le smartphone et laissez l'objet refroidir avant de le retirer du chargeur, pour éviter les brûlures.



Pour charger un téléphone intelligent compatible :

1. Confirmez que le smartphone est capable de se recharger sans fil.

- Retirer tous les objets métalliques du bloc de charge. Le système peut ne pas charger si des objets se trouvent entre le téléphone intelligent et le chargeur.
- Placer le smartphone tourné vers le haut contre l'arrière du chargeur.

Pour maximiser le taux de charge, assurez-vous que le smartphone est bien placé et centré dans son support, sans rien en dessous.

Un étui de smartphone épais peut empêcher le chargeur de fonctionner, ou réduire les performances de charge. Consultez votre revendeur pour plus d'informations.

- Un  vert apparaîtra sur l'écran d'infodivertissement, à côté de l'icône du téléphone. Cela indique que le smartphone est détecté.
- Si un smartphone est placé sur le chargeur et que  s'éteint ou qu'un triangle jaune s'affiche, retirer le smartphone et tout objet du socle. Tourner le smartphone à 180 degrés et attendre quelques secondes avant de le replacer sur le socle.

- Si un smartphone est placé sur le chargeur et qu'un cercle rouge s'affiche, le chargeur et/ou le smartphone est en surchauffe. Retirer le smartphone et tout objet du chargeur afin de refroidir le système.

Le téléphone intelligent peut chauffer pendant la charge. Ceci est normal. Par des températures plus élevées, la vitesse de la charge peut être réduite.

Pour les véhicules avec projection de téléphone sans fil, le téléphone intelligent peut surchauffer pendant la recharge sans fil. Le téléphone peut ralentir, arrêter la charge ou s'éteindre pour protéger la batterie. Il peut être nécessaire de retirer le téléphone de son étui pour éviter la surchauffe. Le  peut clignoter pendant que le téléphone refroidit suffisamment pour que la charge sans fil reprenne automatiquement. Ceci est normal. Les performances du téléphone peuvent varier d'un appareil à l'autre.

Mentions relatives au logiciel

Certains produits du module de charge sans fil de LG Electronics, Inc. (« LGE ») contiennent le logiciel open source détaillé ci-dessous. Se reporter aux licences open

source indiquées (telles qu'elles figurent à la suite de cet avis) pour prendre connaissance des termes et conditions de leur utilisation.

Information relative au logiciel libre (OSS)

Pour obtenir le code source compris dans ce produit, veuillez visiter le site <https://opensource.lge.com>. Outre le code source, tous les termes faisant référence à la licence, ainsi que les exclusions de responsabilité et les droits d'auteur, sont disponibles au téléchargement. LG Electronics vous fournira également un code open source sur CD-ROM pour un montant couvrant le coût de cet envoi (notamment le coût du support, des frais de port et de prise en charge) sur demande par courriel à opensource@lge.com. Cette offre est valable pendant trois (3) ans à partir de la date d'achat du produit.

Logithèque Freescale-WCT

Copyright (c) 2012-2014 Freescale Semiconductor, Inc. Tous droits réservés.

La redistribution et l'utilisation sous formes source et binaire, avec ou sans modification, sont autorisées sous réserve que les conditions suivantes soient remplies :

1. Les redistributions du code source doivent conserver la notice de droits d'auteur ci-dessus, la présente liste de conditions et la clause de non-responsabilité suivante.
2. Les redistributions de code sous forme binaire doivent reproduire la mention des droits d'auteur ci-dessus, cette liste de conditions et la limitation de responsabilité suivantes dans la documentation et/ou d'autres documentations fournies avec la distribution.
3. Ni le nom du titulaire des droits d'auteur ni le nom de ses contributeurs ne peuvent être utilisés pour endosser ou promouvoir les produits dérivés de ce logiciel sans autorisation écrite préalable spécifique.

CE LOGICIEL EST FOURNI « EN L'ÉTAT » PAR LES TITULAIRES DES DROITS D'AUTEUR ET LES CONTRIBUTEURS ET TOUTES LES GARANTIES EXPLICITES OU IMPLICITES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À UNE UTILISATION PARTICULIÈRE, SONT EXCLUES. EN AUCUN CAS, LE TITULAIRE DES DROITS D'AUTEUR OU LES CONTRIBUTEURS NE PEUVENT ÊTRE TENUS POUR

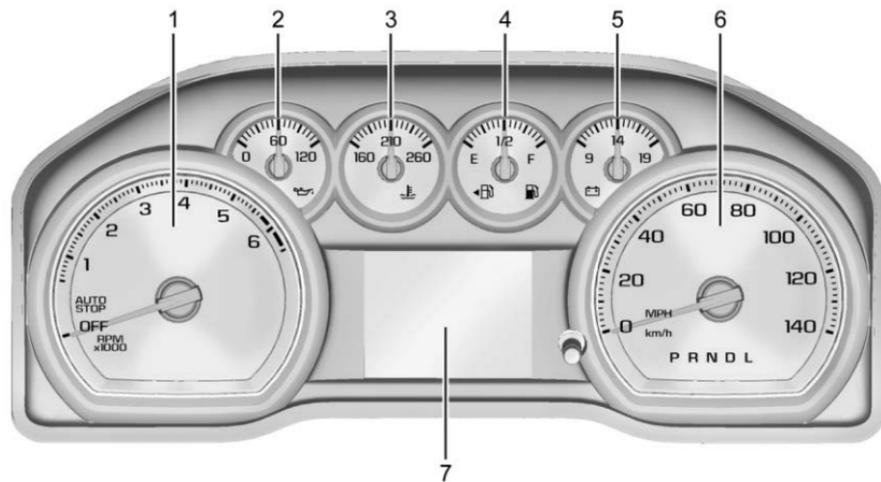
RESPONSABLES D'UN QUELCONQUE DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, ACCESSOIRE, PARTICULIER, EXEMPLAIRE, OU CONSÉCUTIF (Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, L'OBTENTION DE BIENS OU DE SERVICES DE SUBSTITUTION; LA PERTE DE JOUISSANCE, DE DONNÉES OU DE BÉNÉFICES; OU LES PERTES D'EXPLOITATION) QUELLES QU'EN SOIENT LES CAUSES ET QUEL QUE SOIT LE TYPE DE RESPONSABILITÉ, CONTRACTUELLE, SANS FAUTE OU FONDÉE SUR UN DÉLIT CIVIL (Y COMPRIS PAR NÉGLIGENCE OU POUR TOUTE AUTRE CAUSE) RÉSULTANT D'UNE MANIÈRE OU D'UNE AUTRE DE L'UTILISATION DE CE LOGICIEL, MÊME SI MENTION A ÉTÉ FAITE DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES.

Témoins, jauges et indicateurs

Les témoins et indicateurs peuvent signaler une défaillance avant qu'elle ne devienne assez grave pour nécessiter une réparation ou un remplacement coûteux. Vous pouvez réduire les risques de blessures en prêtant attention à ces témoins et indicateurs.

Certains témoins s'allument brièvement lors du démarrage du moteur pour indiquer qu'ils fonctionnent. Lorsque l'un des témoins s'allume et reste allumé pendant la conduite, ou lorsque l'un des indicateurs signale qu'il peut y avoir un problème, vérifier la section expliquant ce qu'il faut faire. Il peut s'avérer coûteux voire dangereux d'attendre avant d'effectuer des réparations.

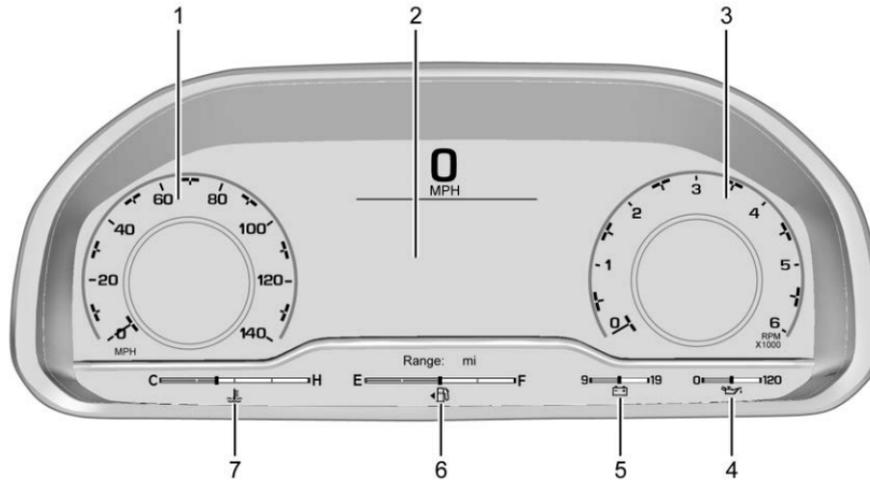
Bloc d'instruments (De base)



Niveau de base des unités anglaises affiché, identique aux unités métriques

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none">1. Tachymètre ⇨ 1242. Manomètre de pression d'huile du moteur ⇨ 1263. Indicateur de température du liquide de refroidissement du moteur ⇨ 1274. Jauge de carburant ⇨ 1255. Indicateur de voltmètre ⇨ 1286. Compteur de vitesse ⇨ 124 | <ul style="list-style-type: none">7. Centre informatique de bord (CIB) (De base) ⇨ 143 ou Centre informatique de bord (CIB) (Version supérieure) ⇨ 144 |
|---|--|

Bloc d'instruments (Version supérieure)



Affichage classique en unités anglaises affiché, autres unités et métriques similaires

1. Compteur de vitesse ⇨ 124
2. Centre informatique de bord (CIB) (De base) ⇨ 143 ou Centre informatique de bord (CIB) (Version supérieure) ⇨ 144
3. Tachymètre ⇨ 124
4. Manomètre de pression d'huile du moteur ⇨ 126
5. Indicateur de voltmètre ⇨ 128
Indicateur de température de la boîte de vitesses (Haut de gamme uniquement) ⇨ 128
6. Jauge de carburant ⇨ 125
7. Indicateur de température du liquide de refroidissement du moteur ⇨ 127

Combiné d'instruments reconfigurable

La présentation du groupe d'instruments peut être modifiée. Il est possible de choisir entre quatre configurations d'affichage : Classique, progressive, numérique et simple. Les présentations classique, progressive et numérique peuvent être configurées avec une, deux ou quatre jauges. Voir « Jauges inférieures » dans « Options ». La présentation simple n'affiche que la jauge de carburant. Utiliser la commande au volant pour parcourir les différentes zones d'affichage et faire défiler les différents écrans. Voir « Présentation de l'affichage » dans « Options ».

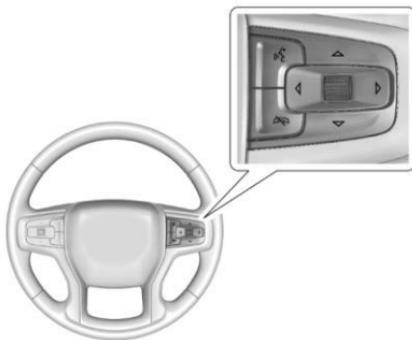
- La configuration classique affiche un compteur de vitesse et un tachymètre plus grands à l'extrême gauche et droite de l'écran. Des zones d'affichage d'informations se trouvent à l'intérieur du compteur de vitesse et du tachymètre. La zone CIB est située au centre de l'écran.
- La configuration progressive affiche un compteur de vitesse et un tachymètre plus petits sur les côtés gauche et droit de l'écran. Des zones d'affichage d'informations se trouvent à l'intérieur du

compteur de vitesse et du tachymètre. La zone CIB est plus grande et située au centre de l'écran.

- La configuration numérique affiche les zones d'affichage d'informations sur les côtés gauche et droit de l'écran. La zone CIB est plus grande et située au centre de l'écran.
- La configuration propre est un affichage simplifié qui comporte une vitesse numérique au centre. La zone CIB est située à l'extrême droite de l'écran.

Menu du groupe d'instruments

Il y a des zones d'affichage interactives dans le groupe d'instruments. Les emplacements varient en fonction de la configuration d'affichage sélectionnée.



Utiliser la commande du volant du côté droit pour ouvrir et parcourir les différents éléments et affichages.

Appuyer sur ◀ ou ▶ pour accéder aux applications du tableau de bord. Utiliser la molette pour faire défiler la liste des applications disponibles. Appuyer sur la molette pour sélectionner. Toutes les applications ou fonctionnalités ne sont pas disponibles sur tous les véhicules.

- Application Infos. Correspond à l'emplacement où les affichages sélectionnés dans le centralisateur informatique de bord (CIB) peuvent être lus. Voir *Centre informatique de bord (CIB) (De base)* ⇨ 143 ou *Centre informatique de bord (CIB) (Version supérieure)* ⇨ 144.

- Audio
- Navigation
- Téléphone
- Options

Informations sur le côté gauche/droit

Les informations affichées ici peuvent être personnalisées dans le menu Options. Voir « Options » ci-dessous.

Boussole : Si le véhicule en est équipé, indique la direction dans laquelle le véhicule se dirige. Cette information est l'option par défaut pour le côté gauche.

Heure et température extérieure : Affiche l'heure actuelle et la température extérieure.

Pression des pneus : Indique les pressions approximatives des quatre pneus. Les pressions sont affichées en kilopascals (kPa) ou en livres par pied carré (psi). Si la pression est faible, la valeur correspondant à ce pneu est affichée en orange.

Consommation d'essence moyenne : Affiche la moyenne approximative en litres par 100 kilomètres (L/100 km), en kilomètres par litre (km/L) ou en milles par gallon (mpg). Ce nombre est calculé en fonction de la valeur enregistrée depuis la dernière réinitialisation de cet élément de menu dans

la page d'informations sur la consommation de carburant. Ce nombre ne reflète que l'économie moyenne approximative de carburant dont dispose le véhicule à ce moment-là et change en fonction des conditions de conduite.

Température du liquide de boîte de vitesses : Indique la température du liquide de boîte de vitesses automatique en degrés Celsius (°C) ou Fahrenheit (°F).

Mode de conduite amélioré : Affiche l'état du mode de conduite et de la boîte de transfert. Cette information est uniquement disponible en option du côté droit et est la sélection par défaut pour le côté droit.

Aucune : Affiche la zone d'information comme vide.

Audio

Parcourir la musique, choisir parmi les favoris ou changer la source audio. Utiliser la molette pour changer de station ou passer à la piste suivante ou précédente.

Navigation

S'il existe un itinéraire actif, les directions pas à pas s'affichent sur l'écran de navigation. S'il n'existe pas d'itinéraire actif, une boussole s'affiche.

Téléphone

S'il n'y a pas d'appel téléphonique actif, afficher les appels récents ou faire défiler les contacts.

Options

Utiliser la molette pour faire défiler le menu Options.

Disposition d'affichage : Choisir la disposition classique, progressive, numérique ou propre en appuyant sur la molette lorsque l'élément souhaité est en surbrillance. Quitter le menu Disposition en appuyant sur .

Informations sur le côté gauche/droit : Appuyer sur la molette pour sélectionner les éléments à afficher dans les zones d'affichage. Voir « Info côté gauche/droit » précédemment dans cette section.

Jauges inférieures : Choisir l'une des trois configurations d'indicateur en appuyant sur la molette lorsque l'élément souhaité est en surbrillance. La configuration sélectionnée s'affiche en bas de l'écran.

Le maximum affiche le niveau de carburant, la température du liquide de refroidissement, la pression d'huile moteur et la tension de la batterie. La température

du liquide de transmission s'affiche à la place de la tension de la batterie en mode remorquage.

Medium affiche le niveau de carburant et la température du liquide de refroidissement.

Minimum affiche uniquement le niveau de carburant.

Options de page d'information : Appuyer sur la molette pour sélectionner les éléments à afficher dans l'application Info. Voir *Centre informatique de bord (CIB) (De base)* ⇨ 143 ou *Centre informatique de bord (CIB) (Version supérieure)* ⇨ 144.

Unités : Choisir les unités américaines ou métriques en appuyant sur la molette pendant que l'élément souhaité est en surbrillance.

Avertissement de vitesse : Permet au conducteur de définir une vitesse qu'il ne souhaite pas dépasser. Pour régler l'avertissement de vitesse, appuyer sur la molette lorsque l'avertissement de vitesse est affiché. Utiliser la molette pour régler la valeur et appuyer pour régler la vitesse.

Après avoir configuré l'avertissement de vitesse, cette fonction peut être désactivée en appuyant sur la molette pendant que cette page est affichée. Si la vitesse de

consigne est dépassée, un message d'avertissement s'affiche et une alerte sonore retentit.

Affichage des panneaux de vitesse : Indique l'information des panneaux, qui provient d'une base de données routières dans le système de navigation embarqué, selon l'équipement. Le panneau affiche "- ." lorsque les cartes hors ligne ne sont pas disponibles. Voir *Cartes* ⇨ 183.

Affichage tête-haute (HUD) : Selon l'équipement, cette fonction permet de régler l'angle de l'image HUD et de modifier la valeur de la fonction Signalisation de limite de vitesse ou de la désactiver.

Rotation de l'affichage HUD : Appuyer sur la molette lorsque Régler la rotation est en surbrillance pour passer en mode Réglage. Faire défiler pour régler l'angle de l'affichage HUD. Appuyer sur la molette pour confirmer et enregistrer le réglage. Cette fonction peut n'être disponible qu'en position P (stationnement).

Style de limite de vitesse : Appuyer sur la molette lorsque le Style de limite de vitesse est en surbrillance pour changer le style de panneau de vitesse ou le désactiver.

Info logiciel : Affiche l'information relative au logiciel en accès libre.

Rétablissement des paramètres par défaut : Permet au conducteur de revenir aux paramètres par défaut.

Compteur de vitesse

Le compteur de vitesse indique la vitesse du véhicule en kilomètres à l'heure (km/h) ou en miles à l'heure (milles/h).

Compteur kilométrique

Le compteur kilométrique indique la distance parcourue par le véhicule en kilomètres ou en milles.

Compteur journalier

Le compteur journalier affiche la distance parcourue par le véhicule depuis la dernière remise à zéro.

Le compteur de trajet est accessible et réinitialisé via le Centralisateur informatique de bord (CIB). Se reporter à *Centre informatique de bord (CIB) (De base)* ⇨ 143 ou *Centre informatique de bord (CIB) (Version supérieure)* ⇨ 144.

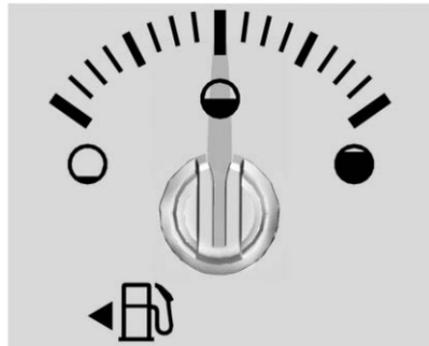
Tachymètre

Le tachymètre affiche le régime du moteur en tours par minute (tr/min).

Pour les véhicules équipés du système d'arrêt et de démarrage, lorsque le contact est mis, le tachymètre indique le statut du véhicule. En pointant sur AUTO STOP (arrêt automatique), le moteur est coupé mais le véhicule est en marche et peut se déplacer. Le démarrage du moteur est possible à tout moment. Lorsque l'indicateur pointe sur OFF (arrêt), le véhicule est arrêté.

Lorsque le moteur tourne, le compte-tours indique les tours/min. Le compte-tours peut varier de plusieurs centaines de tours, en mode auto stop, lorsque le moteur est arrêté et redémarre.

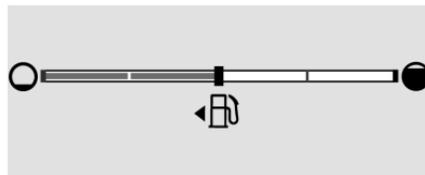
Jauge de carburant



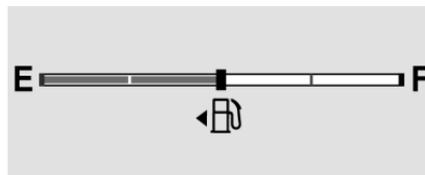
Niveau de base métrique



Niveau de base anglais



Niveau haut de gamme métrique



Niveau haut de gamme anglais

Lorsque le contact est mis, la jauge de carburant indique la quantité approximative de carburant restant dans le réservoir.

Une flèche à proximité de l'indicateur de carburant indique le côté où se trouve la trappe de carburant du véhicule.

Lorsque l'indicateur est proche du vide, le témoin de bas niveau de carburant s'allume. Il reste encore un peu de carburant mais un appoint sera bientôt nécessaire.

La jauge de carburant peut :

- Présenter un peu plus, ou moins de carburant pour faire le plein que ce qu'elle indique. Par exemple, la jauge peut avoir indiqué que le réservoir est à moitié plein, mais il faut en fait un peu plus, ou moins de la moitié de la capacité du réservoir pour le remplir.
- Bouge un peu en prenant un virage, en accélérant ou en freinant.
- Prend quelques secondes pour se stabiliser après la mise du contact et retourne à vide lorsque le contact est coupé.

Ce sont des conditions normales, aucune d'entre elles n'indique un problème de jauge de carburant.

Autonomie

Le groupe d'instruments supérieur comporte une estimation de l'autonomie en carburant située dans la partie inférieure centrale de l'écran. L'autonomie en carburant est affichée avec la distance approximative que le véhicule peut parcourir sans faire le plein. L'estimation de l'autonomie en carburant est basée sur une moyenne de l'économie de

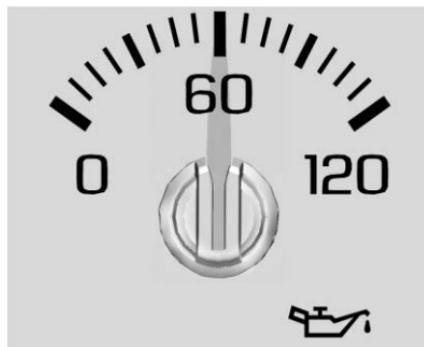
carburant du véhicule sur l'historique de conduite récent et la quantité de carburant restant dans le réservoir de carburant.

Lorsque l'autonomie estimée est faible, l'autonomie indique LOW et un message peut également s'afficher dans le centralisateur informatique de bord (CIB).

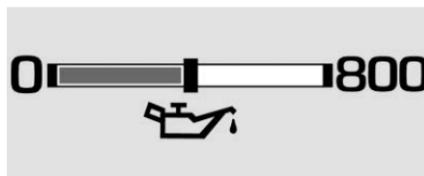
Manomètre de pression d'huile du moteur



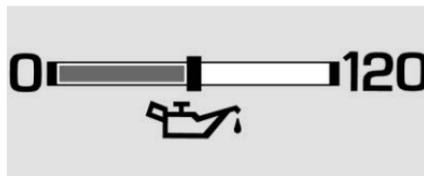
Niveau de base métrique



Niveau de base anglais



Niveau haut de gamme métrique



Niveau haut de gamme anglais

L'indicateur de pression d'huile montre la pression d'huile moteur en kPa (kilopascals) ou en psi (livres par pouce carré) lorsque le moteur tourne.

La pression d'huile peut varier avec le régime du moteur, la température extérieure, la température du liquide de refroidissement, et la viscosité de l'huile.

Dans certains modèles, la pompe à huile fera varier la pression d'huile en fonction des besoins du moteur. La pression d'huile peut alors changer rapidement selon les variations de régime ou de charge du moteur. Ceci est normal. Si l'avertisseur de pression d'huile ou un message du centralisateur informatique de bord (CIB) indique que la pression excède ses valeurs normales de fonctionnement, vérifier l'huile moteur dès que possible.

Voir *Huile à moteur* ↗ 393.

Attention

Un mauvais entretien de l'huile moteur peut endommager le moteur. Conduire avec un bas niveau d'huile moteur peut également endommager le moteur. Les réparations ne seraient pas couvertes par

(Suite)

Attention (Suite)

la garantie du véhicule. Vérifier le niveau d'huile dès que possible. Ajouter de l'huile au besoin. Toutefois, si le niveau de huile que dans la plage de fonctionnement et que la pression d'huile est toujours basse, faire réparer le véhicule. Il faut toujours respecter le programme d'entretien relatif aux vidanges d'huile moteur.

Si le véhicule est équipé d'un moteur diesel, se reporter au supplément diesel Duramax.

Version supérieure

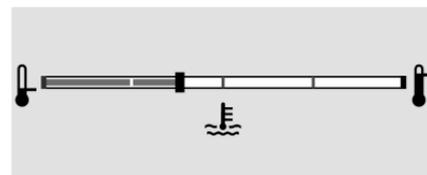
Cette jauge s'affiche lorsque les jauges inférieures sont configurées pour afficher quatre jauges. Pour modifier la configuration des jauges, voir « Options » sous *Bloc d'instruments (De base)* ⇨ 120 ou *Bloc d'instruments (Version supérieure)* ⇨ 121.

Indicateur de température du liquide de refroidissement du moteur

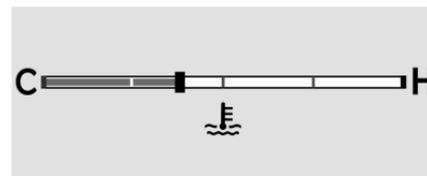
Niveau de base métrique



Niveau de base anglais



Niveau haut de gamme métrique

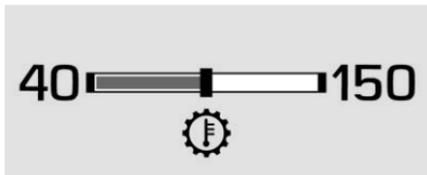


Niveau haut de gamme anglais

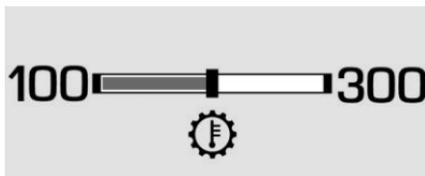
Cette jauge mesure la température du liquide de refroidissement du moteur du véhicule.

Pendant la conduite sous des conditions normales de fonctionnement, si l'aiguille entre dans la zone d'avertissement rouge elle indique que le moteur est trop chaud. Sortir de la route, arrêter le véhicule et couper aussi rapidement que possible le moteur.

Indicateur de température de la boîte de vitesses (Haut de gamme uniquement)



Niveau haut de gamme métrique



Niveau haut de gamme anglais

Cette jauge s'affiche lorsque le véhicule est en mode conducteur Remorquage/Transport, et les jauges inférieures sont configurées pour afficher quatre jauges. La température du liquide de transmission est également sélectionnable en tant qu'information côté gauche/droit. Pour modifier la configuration des jauges, voir « Options » sous *Bloc d'instruments (De base)* ⇨ 120 ou *Bloc d'instruments (Version supérieure)* ⇨ 121.

La jauge de température de la transmission indique la température du liquide de transmission. Si la jauge indique la zone rouge et/ou si un message apparaît dans le centralisateur informatique de bord (CIB), le véhicule doit être arrêté et la cause doit être vérifiée. Une cause possible est un faible niveau de liquide dans la transmission.

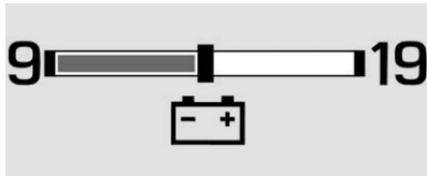
Attention

Ne pas rouler lorsque le liquide de boîte de vitesses est en surchauffe, sinon la boîte de vitesses peut être endommagée. Ceci pourrait entraîner des réparations coûteuses qui ne seraient pas couvertes par la garantie.

Indicateur de voltmètre



De base



Version supérieure

Quand le commutateur d'allumage est en position de marche, cet indicateur indique la tension de la batterie.

Lorsque le commutateur d'allumage est en position de marche, cet indicateur indique la tension de la batterie. L'indicateur peut osciller entre des plages hautes et basses. Ceci est normal. Lorsque le véhicule fonctionne hors de la plage normale de fonctionnement, le témoin du circuit de charge s'allume. Voir *Témoin du système de charge* ⇨ 132. L'aiguille du voltmètre peut se situer dans la zone de basse tension lorsque le véhicule est en mode de consommation réduite de carburant. Ceci est normal.

L'aiguille peut se situer hors de la plage normale de fonctionnement si de nombreux accessoires électriques fonctionnent en même temps et que le moteur tourne au ralenti pendant une période prolongée. Cette situation est normale, car le système de

charge ne peut pas fournir la puissance maximale lorsque le moteur tourne au ralenti. À mesure que le régime du moteur augmente, cette situation devrait se corriger d'elle-même, car un régime du moteur élevé permet au système de charge de produire sa puissance maximale.

Si l'affichage indique une anomalie par rapport à la normale, le véhicule ne peut être conduit que pendant une courte durée. Si vous devez conduire le véhicule, couper tous les accessoires tels que la radio et le climatiseur.

Les indications hors norme indiquent un problème possible du circuit électrique. Le véhicule doit être examiné dès que possible.

Version supérieure

Cette jauge s'affiche lorsque les jauges inférieures sont configurées pour afficher quatre jauges. Lorsque le véhicule est en mode conducteur Remorquage, cette jauge est remplacée par la jauge de température de la boîte de vitesses. Pour modifier la configuration des jauges, voir « Options » sous *Bloc d'instruments (De base)* ⇨ 120 ou *Bloc d'instruments (Version supérieure)* ⇨ 121.

Rappels de ceinture de sécurité

Témoin de rappel de bouclage de la ceinture de sécurité du conducteur

Un témoin de rappel de bouclage de la ceinture de sécurité du conducteur se trouve dans le combiné d'instruments.



Lorsque le véhicule démarre, ce témoin clignote et un carillon peut retentir afin de rappeler au conducteur d'attacher sa ceinture.

Ensuite, le témoin reste allumé jusqu'au bouclage. Ce cycle peut continuer plusieurs fois si le conducteur a détaché ou détache sa ceinture lorsque le véhicule se déplace.

Le carillon ne retentit pas et le témoin ne s'allume pas si le conducteur a déjà attaché sa ceinture.

Témoin de rappel de bouclage de la ceinture de sécurité du passager avant

Un témoin de rappel de bouclage de la ceinture de sécurité du passager peut se trouver près du témoin d'état du sac gonflable passager du véhicule. Voir *Système de détection de passager* ⇨ 73.



Lorsque le véhicule est démarré, ce témoin clignote et un carillon sonne pour rappeler aux passagers d'attacher leur ceinture.

Ensuite, le témoin reste allumé jusqu'au bouclage. Ce cycle se répète si le passager avant a détaché ou détache sa ceinture lorsque le véhicule se déplace.

Le carillon ne retentit pas et le témoin ne s'allume pas si le passager avant a déjà bouclé sa ceinture.

Le carillon et le témoin de rappel de ceinture de sécurité peuvent se déclencher si un objet est placé sur le siège, comme par exemple une vallette, un sac à main, un sac

à provisions, un ordinateur portable ou tout autre appareil électronique. Pour désactiver le témoin de rappel et/ou le carillon, retirer l'objet du siège ou boucler la ceinture de sécurité.

Témoins de rappel de ceinture de sécurité de passager de la deuxième rangée

Le véhicule peut être équipé de témoins de rappel de ceinture de sécurité pour les passagers de deuxième rangée.

Groupe d'instruments du niveau de base



Lorsque le véhicule est démarré, ces témoins s'allument en continu pour rappeler aux passagers arrière d'attacher leur ceinture de sécurité. Ensuite, chaque témoin peut rester allumé ou clignoter, et un carillon peut s'allumer si le passager arrière reste détaché, ou se détache, lorsque le véhicule est en mouvement. Un témoin ombré ou vert indique que la ceinture de sécurité est bouclée.

Si toutes les ceintures de sécurité des passagers arrière sont bouclées, ni le carillon ni les feux ne s'allument.

Groupe d'instruments haut de gamme



Lorsque le véhicule est démarré, ces témoins s'allument en continu pour rappeler aux passagers arrière d'attacher leur ceinture de sécurité. Ensuite, chaque témoin peut rester allumé ou clignoter, et un carillon peut s'allumer si le passager arrière reste détaché, ou se détache, lorsque le véhicule est en mouvement. Un X indique que la ceinture de sécurité n'est pas bouclée. Une coche indique que la ceinture de sécurité est bouclée.

Si toutes les ceintures de sécurité des passagers arrière sont bouclées, le carillon ne retentit pas et les témoins ne s'allument pas.

Pour plus d'informations sur les témoins de bouclage des ceintures de sécurité avant, voir Témoin de bouclage de la ceinture de

sécurité du conducteur, et Témoin de bouclage de la ceinture de sécurité du passager avant, mentionnés précédemment.

Témoin de disponibilité de sac gonflable

Ce témoin indique l'existence d'un problème électrique dans le système de sac gonflable. Il est situé dans le groupe d'instruments. La vérification du système inclut les capteurs de sac gonflable, le système de détection des occupants, les prétendeurs, les modules de sacs gonflables, le câblage et le module de détection d'accident et de diagnostic. Pour de plus amples renseignements sur le système de sacs gonflables, se reporter à *Système de sac gonflable* ⇨ 67.



Le témoin de disponibilité de sac gonflable s'allume pendant quelques secondes lors du démarrage. Si le témoin ne s'allume pas à ce moment, le faire réparer immédiatement.

Avertissement

Si le témoin de disponibilité des sacs gonflables reste allumé après le démarrage du véhicule, le système de sac gonflable ne fonctionne peut-être pas de manière correcte. Les sacs gonflables du véhicule risquent de ne pas se gonfler lors d'une collision ou même de se gonfler sans collision. Afin d'éviter toute blessure, faire réparer le véhicule immédiatement.

Si le système de sacs gonflables présente un problème, un message peut s'afficher au centralisateur informatique de bord (CIB).

Témoin de l'état du sac gonflable du passager

Le véhicule est doté d'un système de détection du passager. Se reporter à *Système de détection de passager* ⇨ 73 pour plus d'information relative à la sécurité. Le tableau de bord est doté d'un témoin d'état de sac gonflable du passager.

 PASS AIR BAG 

États-Unis



Canada

Lorsque le véhicule a démarré, le témoin de statut de sac gonflable de passager affiche ON (activé) et OFF (arrêt), ou les pictogrammes correspondants, pendant quelques secondes à titre de vérification du système. Puis, quelques secondes plus tard, le témoin d'état affiche ON ou OFF, ou le symbole correspondant pour vous signaler l'état du sac gonflable frontal du passager avant (côté extérieur).

Si le mot ON, ou le symbole d'activation, du témoin de l'état du sac gonflable passager est allumé, cela signifie que le sac gonflable frontal du passager extérieur peut se déployer.

Si le mot OFF, ou le symbole de désactivation, du témoin de l'état du sac gonflable passager est allumé, cela signifie que le système de détection de passager a désactivé le sac gonflable frontal du passager avant latéral.

Si, après plusieurs secondes, les deux voyants d'état restent allumés, ou s'il n'y a pas de voyant du tout ou si le voyant de préparation du coussin gonflable est allumé, il peut y avoir un problème avec les voyants ou le système de détection du passager. Consulter immédiatement votre concessionnaire pour obtenir de l'aide.

Avertissement

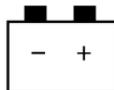
Si le témoin de disponibilité du sac gonflable s'allume et reste allumé, ceci signifie que le système de sacs gonflables est défectueux. Pour éviter de vous blesser ou de blesser d'autres personnes, faire réparer au plus vite le véhicule. Se

(Suite)

Avertissement (Suite)

reporter à *Témoin de disponibilité de sac gonflable* ⇨ 131 pour de plus amples informations, y compris des informations importantes relatives à la sécurité.

Témoin du système de charge



Le témoin du système de charge s'allume brièvement lorsque le contact est mis mais que le moteur ne tourne pas; afin de vérifier son fonctionnement. Il doit s'éteindre lorsque le moteur a démarré.

S'il reste allumé, ou s'il s'allume pendant la conduite, il peut y avoir un problème relatif au système de charge électrique. Le faire inspecter par votre concessionnaire. La batterie risque de se décharger si le véhicule est utilisé lorsque ce témoin est allumé.

Lorsque ce témoin s'allume ou clignote, le centralisateur informatique de bord (CIB) affiche également un message.

Si une courte distance doit être parcourue avec le témoin allumé, s'assurer de désactiver tous les accessoires comme la radio et le climatiseur. Rechercher un endroit sûr où arrêter le véhicule.

Témoin d'anomalie (Témoin de vérification du moteur)

Ce témoin fait partie du système de diagnostic antipollution embarqué. Si ce témoin est allumé pendant que le moteur est en marche, une défaillance a été détectée et le véhicule peut nécessiter un entretien. Le témoin doit s'allumer pour montrer qu'il fonctionne lorsque le contact est mis et que le moteur ne tourne pas. Se reporter à *Positions du commutateur d'allumage* ⇨ 242.



Le système indique généralement les dysfonctionnements avant qu'un problème apparaisse. Surveiller le témoin et faire réviser le véhicule rapidement pour éviter des dégâts.

Attention

Si le véhicule roule continuellement avec ce témoin allumé, le système antipollution risque de ne plus fonctionner comme il se doit, la consommation de carburant peut augmenter et le véhicule risque de ne plus fonctionner correctement. Ceci pourrait entraîner des réparations coûteuses qui ne sont pas forcément couvertes par la garantie du véhicule.

Attention

Des modifications sur le moteur, la boîte de vitesses, l'échappement, l'admission ou le système d'alimentation, ou l'utilisation de pneus de secours non conformes aux spécifications d'origine, peuvent allumer ce témoin. Ceci peut entraîner des réparations coûteuses non couvertes par la garantie du véhicule. Ceci pourrait également empêcher le véhicule de subir avec succès un essai d'inspection des émissions/de maintenance. Se reporter à *Accessoires et modifications* ⇨ 387.

Si le témoin clignote : Une défaillance a été détectée et pourrait endommager le système antipollution et augmenter les émissions du véhicule. Un diagnostic et un entretien peuvent être nécessaires.

Afin de ne pas endommager le véhicule, réduire la vitesse et éviter les accélérations fortes et les pentes raides. Si le véhicule tire une remorque, réduire la charge tractée dès que possible.

Si le témoin continue à clignoter, rechercher un stationnement sécurisé. Couper le contact et attendre au moins 10 secondes avant de redémarrer le moteur. Si le témoin clignote toujours, suivre les recommandations précédentes et se rendre dès que possible chez le concessionnaire pour faire réparer le véhicule.

Si le témoin est allumé en permanence :

Une défaillance a été détectée. Un diagnostic et un entretien peuvent être nécessaires.

Vérifier ce qui suit :

- Si du carburant a été ajouté au véhicule à l'aide de l'adaptateur d'entonnoir sans bouchon, s'assurer qu'il a été retiré. Voir « Remplissage du réservoir au moyen

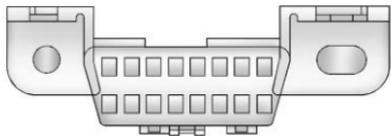
d'un bidon d'essence » dans la rubrique *Remplissage du réservoir (Modèle Pickup)* ⇨ 344 ou *Remplissage du réservoir (Modèle de cabine à châssis)* ⇨ 346. Le système de diagnostic peut détecter si l'adaptateur est resté sur le véhicule, ce qui permet au carburant de s'évaporer dans l'atmosphère. Quelques trajets avec l'adaptateur retiré devraient éteindre le témoin.

- Une mauvaise qualité du carburant peut entraîner un fonctionnement inefficace du moteur et une mauvaise motricité, qui devrait disparaître une fois que le moteur est monté en température. Si cela se produit, changer de marque de carburant. Au moins un plein complet avec le carburant approprié peut être nécessaire pour que le témoin s'éteigne. Se reporter à *Carburant recommandé (Moteur V8 de 6.2 L)* ⇨ 342 ou *Carburant recommandé (Moteurs 2.7L L4 et 5.3L V8)* ⇨ 342.

Si le témoin reste allumé, contacter votre concessionnaire.

Inspection des émissions gazeuses et programmes de maintenance

Si le véhicule nécessite un essai d'inspection des émissions/de maintenance, l'équipement d'essai se connectera probablement au connecteur de liaison de données (DLC) du véhicule.



Le connecteur de liaison de données (DLC) se trouve sous le tableau de bord, à gauche du volant de direction. Le fait de connecter des dispositifs qui ne sont pas utilisés pour effectuer un essai d'inspection des émissions/de maintenance ou d'entretenir le véhicule peut affecter son fonctionnement. Se reporter à *Équipement électrique complémentaire* ⇨ 382. Contacter votre concessionnaire si une assistance est nécessaire.

Le véhicule risque de ne pas passer l'inspection si :

- Le témoin est allumé pendant que le moteur est en marche.

- Le témoin ne s'allume pas lorsque le contact est mis et que le moteur est arrêté.
- Les systèmes antipollution essentiels n'ont pas été complètement diagnostiqués. Si cela se produit, le véhicule ne sera pas prêt pour une inspection et nécessitera plusieurs jours de conduite ordinaire avant que le système soit prêt pour l'inspection. Cela peut se produire si la batterie 12 volts a été récemment remplacée ou s'est déchargée, ou si le véhicule a récemment été entretenu.

Contactez votre concessionnaire si le véhicule ne passe ou ne peut pas être prêt pour l'essai.

Témoin du système de freinage



BRAKE

Unités métriques

Anglais

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le véhicule est mis en marche pour montrer que le témoin fonctionne. Sinon, le faire réparer de façon à pouvoir être averti en cas de problème.

Si le témoin s'allume et reste allumé, cela signifie qu'il y a un problème de freins. Faire inspecter le système de freinage immédiatement. Ce témoin peut s'allumer si le niveau du liquide de frein est bas. Voir *Liquide de frein* ⇨ 408.

Si le témoin s'allume en cours de route, quitter la voie de circulation et immobiliser prudemment le véhicule. Si le véhicule est équipé d'un système de freinage électrique assisté, la vitesse du véhicule peut être limitée lorsque le témoin du système de freinage s'allume. Il est peut-être plus difficile de pousser sur la pédale de frein ou celle-ci peut être plus proche du plancher. Le véhicule pourrait s'immobiliser moins rapidement. Si le témoin reste allumé, faire remorquer et réparer le véhicule. Voir *Transport d'un véhicule en panne* ⇨ 467.

Avertissement

Le système de freinage peut ne pas fonctionner correctement si le témoin du système de freinage est allumé. Conduire avec ce témoin allumé peut causer une collision. Si le témoin est toujours allumé après le rangement et l'arrêt du véhicule, faire remorquer celui-ci pour intervention.

Témoin de frein électrique de stationnement



PARK

Unités métriques

Unités anglaises

Ce témoin s'allume lorsque le frein de stationnement est appliqué. Si le témoin continue de clignoter après le desserrage du frein de stationnement ou en roulant, il existe un problème dans le système de frein de stationnement électrique. Un message peut également s'afficher au centralisateur informatique de bord (CIB).

Si le témoin ne s'allume pas ou continue à clignoter, consulter votre concessionnaire.

Témoin de frein de stationnement électrique de service



Ce voyant peut s'allumer brièvement lorsque le véhicule est mis en marche. S'il ne s'allume pas, le faire réparer afin qu'il soit prêt à avertir en cas de problème.

Si ce voyant reste allumé ou s'allume pendant la conduite et qu'il y a un problème avec le frein de stationnement électrique (EPB), amener le véhicule chez un concessionnaire dès que possible. En plus du frein de stationnement, d'autres fonctions de sécurité qui utilisent l'EPB peuvent également être dégradées. Un message peut également s'afficher dans le centralisateur informatique de bord (CIB). Voir *Frein de stationnement électrique* ⇨ 271.

Témoin d'avertissement du système de freins antiblocage (ABS)



Ce témoin s'allume brièvement lorsque le véhicule est mis en marche pour montrer que le témoin fonctionne. Sinon, le faire réparer de façon à pouvoir être averti en cas de problème.

L'engagement du verrouillage d'essieu avant 4WD a pour effet de désactiver l'ABS et d'allumer le témoin d'avertissement du système ABS. Le témoin d'avertissement ABS s'éteint lorsque le verrouillage de l'essieu avant est désengagé.

Si le témoin d'avertissement de l'ABS reste allumé, ou se rallume pendant la conduite, le véhicule doit être réparé. Un carillon peut également retentir lorsque le témoin reste allumé.

Si le témoin d'avertissement de l'ABS est seul allumé, le véhicule peut freiner mais l'ABS est inopérant.

Si les témoins d'avertissement de l'ABS et du système de freinage sont tous deux allumés, cela indique une défaillance de l'ABS et la présence d'un problème de système de freinage classique. Consulter votre concessionnaire pour une réparation.

Voir *Témoin du système de freinage* ⇨ 134.

Témoin de quatre roues motrices



Mode automatique illustré, autres modes similaires

Selon l'équipement, le témoin de quatre roues motrices affiche le mode de fonctionnement du véhicule. Le témoin indique chaque mode : 2WD, 4HI, AUTO (toutes les boîtes de transfert) ; 4LOW et N (boîte de transfert à deux vitesses seulement).

Le témoin clignote lorsqu'un changement de vitesse est en cours. Une fois le changement de vitesse terminé, le témoin reste allumé.

Si le témoin passe à l'orange, il peut y avoir une défaillance du système de quatre roues motrices. Contacter votre concessionnaire.

Voir *Quatre roues motrices* ⇨ 265.

Témoin de mode de remorquage/transport



Sur les véhicules équipés du mode de remorquage/transport, ce témoin s'allume lorsque ce mode est activé.

Voir *Mode de remorquage* ⇨ 264.

Indicateur du limiteur de vitesse en descente



Selon l'équipement, le témoin du système de commande de descente en côte s'allume quand le système est prêt à fonctionner. Lorsque le témoin clignote, le système est activé.

Se reporter à *Aide au démarrage en côte (HDC)* ⇨ 276.

Témoin d'assistance au maintien de trajectoire (LKA)



De base

Version supérieure

Si le véhicule en est équipé, le témoin d'assistance au maintien de la trajectoire peut afficher les couleurs suivantes :

- En blanc : LKA est désactivé.
- Blanc: Apparaît lorsque le véhicule démarre. Un témoin blanc fixe indique que le LKA n'est pas prêt à intervenir.
- Vert : Apparaît lorsque le système LKA est activé et prêt à intervenir. Le LKA tourne doucement le volant si le véhicule s'approche d'un marquage de voie détecté.
- Ambre : Apparaît lorsque le LKA est actif. Le témoin clignote en orange en tant qu'alerte en présence d'un avertissement de sortie de voie (LDW), pour indiquer que le marquage de voie a été franchi involontairement. Si le système détecte un braquage intentionnel (pour dépasser ou changer de voie), l'alerte LDW peut ne pas s'afficher.

Le système LKA ne fournit pas d'assistance pas ou n'émet pas d'alerte pas si le feu clignotant est actionné dans la direction de la voie vers laquelle le véhicule se déporte, ou si le système LKA détecte que le conducteur accélère, freine, ou braque le volant. Voir *Assistance au maintien de trajectoire (LKA)* ⇨ 339.

Témoin de freinage d'urgence automatique (AEB) désactivé



Ce témoin s'affiche lors de la désactivation du freinage automatique d'urgence (AEB) ou du freinage pour piétons à l'avant (FPB).

Ce témoin s'affiche également si l'AEB ou le FPB n'est pas disponible en raison d'une défaillance, des conditions météorologiques ou si le pare-brise n'est pas propre.

Voir *Freinage automatique d'urgence (AEB)* ⇨ 332.

Voir *Système de freinage en présence de piéton à l'avant (FPB)* ⇨ 333.

Indicateur d'obstacle devant le véhicule



Selon l'équipement, ce témoin s'affiche en vert lorsqu'un véhicule est détecté à l'avant et orange quand vous suivez de beaucoup trop près.

Voir *Système d'alerte de collision avant* ⇨ 330.

Indicateur de piéton à l'avant



Selon l'équipement, cet indicateur apparaît en orange lorsqu'un piéton est détecté à proximité de l'avant du véhicule.

Voir *Système de freinage en présence de piéton à l'avant (FPB)* ⇨ 333.

Témoin d'antipatinage désactivé

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le véhicule est mis en marche pour montrer que le témoin fonctionne. Sinon, le faire réparer de façon à pouvoir être averti en cas de problème.

Le témoin de désactivation de la traction asservie s'allume lorsque le système de traction asservie (TCS) est désactivé. Si le StabiliTrak/Contrôle électronique de la stabilité (ESC) est désactivé, le TCS est également désactivé. Pour désactiver et activer le TCS et l'ESC, voir *Antipatinage/Contrôle électronique de la stabilité* ⇨ 273.

Si le TCS est désactivé, le patinage de roue pendant l'accélération n'est pas limité sauf pour protéger la transmission d'un endommagement. Adapter la conduite en conséquence.

Témoin du système de traction asservie (TCS)/contrôle de la stabilité électronique

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le véhicule est mis en marche pour montrer que le témoin fonctionne. Sinon, le faire réparer de façon à pouvoir être averti en cas de problème.

Si le témoin est allumé et ne clignote pas, le TCS et potentiellement le StabiliTrak/système ESC ne sont pas entièrement opérationnels et peuvent ne pas aider à garder le contrôle. Adapter la conduite en conséquence. Si le problème persiste, consulter le concessionnaire dès que possible. Un message du centralisateur informatique de bord (CIB) peut s'afficher.

Le témoin clignote lorsque le TCS et/ou le StabiliTrak/système ESC fonctionnent activement.

Voir *Antipatinage/Contrôle électronique de la stabilité* ⇨ 273.

Le témoin peut également clignoter lorsque l'ABS est actif. Voir *Système de freinage antiblocage (ABS)* ⇨ 270.

Témoin de commande anti-louvoisement de remorque (groupe d'instruments haut de gamme)

Ce témoin clignote lorsque la commande anti-louvoisement de remorque est activée. Voir *Commande de roulis de remorque* ⇨ 369.

Témoin de contrôle électronique de stabilité (ESC) désactivé

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le contact est mis pour montrer que le témoin fonctionne. Si le témoin ne s'allume pas, le faire réparer pour qu'il puisse vous avertir en cas de problème.

Ce témoin s'allume lorsque le StabiliTrak/Contrôle électronique de la stabilité (ESC) est désactivé. Si le StabiliTrak/ESC est désactivé, le système antipatinage (TCS) est également désactivé. Pour désactiver et activer l'ESC, voir *Antipatinage/Contrôle électronique de la stabilité* ⇨ 273.

Si l'ESC et le TCS sont désactivés, les systèmes n'aident pas à contrôler le véhicule. Adapter la conduite en conséquence.

Témoin de température du liquide de refroidissement



Ce témoin s'allume brièvement au démarrage.

Si ce n'est pas le cas, faire réparer le véhicule par votre concessionnaire. Si le système fonctionne de manière normale, le témoin s'éteint.

Attention

Le témoin de température du liquide de refroidissement du moteur indique que le véhicule a surchauffé. La conduite avec ce témoin peut entraîner des dégâts au moteur qui peuvent ne pas être couverts par la garantie du véhicule. Voir *Surchauffe du moteur* ⇨ 403.

Le témoin de température du liquide de refroidissement s'allume lorsque le moteur est en surchauffe.

Si cela se produit, se garer et arrêter dès que possible le moteur. Se reporter à *Surchauffe du moteur* ⇨ 403.

Témoin de commande de mode conducteur



Ce témoin s'allume lorsque le mode normal est sélectionné.



Ce témoin s'allume lorsque le mode sport est sélectionné.



Ce témoin s'allume lorsque le mode Neige est sélectionné.



Ce témoin s'allume lorsque le mode Terrain est sélectionné.



Ce témoin s'allume lorsque le mode Hors-route est sélectionné.

Témoin de pression des pneus



Si le véhicule est équipé d'un système de surveillance de la pression des pneus (TPMS), ce témoin s'allume brièvement lorsque le véhicule démarre et fournit des informations

sur les pressions des pneus et sur le système de surveillance de la pression de gonflage des pneus.

Lorsque le témoin est allumé en permanence

Ceci indique qu'un ou plusieurs pneus sont fortement sous-gonflés.

Un message de pression des pneus peut également s'afficher au Centralisateur informatique de bord (CIB). Arrêter dès que possible et gonfler les pneus à la pression indiquée sur l'étiquette d'information sur le chargement et les pneus. Se reporter à *Pression des pneus* ⇨ 436.

Lorsque le témoin commence par clignoter puis reste allumé

Si le témoin clignote pendant environ une minute puis reste allumé, il peut y avoir un problème avec le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS). Si le problème n'est pas corrigé, le voyant s'allumera chaque fois que le véhicule sera démarré. Voir *Fonctionnement du dispositif de surveillance de la pression de pneu* ⇨ 438.

Témoin de pression d'huile pour moteur (Combiné d'instruments du niveau supérieur)

Attention

La conduite du véhicule avec une faible pression d'huile moteur peut endommager le moteur et les réparations ne seraient pas couvertes par la garantie du véhicule.

Si le témoin de pression d'huile moteur s'allume pendant la conduite :

1. S'arrêter en lieu sûr et couper le moteur.
2. Vérifier le niveau d'huile. Voir *Huile à moteur* ⇨ 393.
3. Ajouter de l'huile si le niveau d'huile est inférieur à la plage de fonctionnement normale.
4. Faire redémarrer le véhicule. Si le témoin de pression d'huile moteur reste allumé pendant plus de 10 secondes, couper le contact. Ne pas redémarrer le véhicule. Consulter votre concessionnaire pour une réparation.



Ce témoin devrait s'allumer brièvement au démarrage du moteur. Lorsque le moteur est arrêté et que le véhicule est en marche, le témoin doit rester allumé. S'il ne s'allume pas dans l'une ou l'autre de ces situations, contacter le concessionnaire.

Si le témoin s'allume et reste allumé lorsque le moteur tourne, il se peut que la pression d'huile soit insuffisante. Le niveau d'huile peut être bas ou il peut y avoir un autre problème du système d'huile. Arrêter le moteur en toute sécurité et contacter le concessionnaire.

Témoin de bas niveau de carburant



Le témoin de bas niveau de carburant placé près de l'indicateur de carburant s'allume brièvement lorsque le contact est mis pour vous indiquer qu'il fonctionne.

Ce témoin s'allume également lorsque l'indicateur de la jauge de carburant est presque vide. Il doit s'éteindre dès que du carburant est ajouté. Si ce n'est pas le cas, faire contrôler le véhicule.

Témoin de sécurité



Le témoin de sécurité s'allume brièvement au démarrage du moteur. Si ce n'est pas le cas, faire réparer le véhicule par votre concessionnaire. Si le système fonctionne de manière correcte, le témoin s'éteint.

Si le témoin ne s'éteint pas et si le moteur ne démarre pas, il s'agit peut-être d'un problème de système antivol. Voir *Fonctionnement du dispositif antidémarrage* ⇨ 34.

Témoin de fonctionnement des feux de route



Ce témoin s'allume lorsque les feux de route sont utilisés. Se reporter à *Commande de feux de route et feux de croisement* ⇨ 158.

Témoin d'IntelliBeam



Ce témoin s'allume lorsque le système IntelliBeam est activé, selon l'équipement. Se reporter à *Commandes de feux extérieurs* ⇨ 156.

Éclairage de phare antibrouillard avant



En cas de phares antibrouillard, ce témoin s'allume lorsque les phares antibrouillard sont allumés.

Le témoin s'éteint lorsque les phares antibrouillard sont désactivés. Voir *Phares antibrouillard* ⇨ 161.

Carillon de rappel des phares



Ce témoin s'allume lorsque les feux extérieurs fonctionnent, sauf lorsque les feux de circulation de jour (FCJ) seuls sont activés. Se reporter à *Commandes de feux extérieurs* ⇨ 156.

Indicateur du régulateur de vitesse automatique



Si le véhicule en est équipé, le témoin de régulateur de vitesse automatique est blanc si le régulateur de vitesse est en fonction et prêt et devient vert lorsque le régulateur de vitesse est réglé et actif.

Le témoin s'éteint lorsque le régulateur de vitesse automatique est désactivé. Voir *Régulateur de vitesse* ⇨ 283.

Témoin du régulateur de vitesse adaptatif



De base



Version supérieure

Selon l'équipement, ce témoin est blanc lorsque le régulateur de vitesse adaptatif (ACC) est activé et prêt, et devient vert lorsque le régulateur de vitesse adaptatif est réglé et actif.

Témoin de régulation de vitesse en courbe



Selon l'équipement, ce témoin peut s'allumer en vert lorsque l'ACC régule activement la vitesse du véhicule et détecte une courbe serrée que le véhicule s'apprête à aborder.

L'ACC ralentit automatiquement le véhicule pendant le parcours du virage et peut augmenter la vitesse en sortie de virage, mais il ne dépassera pas la vitesse programmée.

Voir *Régulateur de vitesse à commande adaptative (Caméra)* ⇨ 285.

Témoin Super Cruise



Si équipé, ce témoin s'allume pour indiquer l'état du Super Cruise. Voir *Super Cruise* ↪ 297.

Témoin de porte entrouverte



De base



Version supérieure

Ce témoin s'allume lorsqu'une porte est ouverte ou mal fermée. Avant de démarrer avec le véhicule, vérifier que toutes les portes sont bien fermées.

Affichages d'information

Centre informatique de bord (CIB) (De base)

Les affichages du CIB se trouvent au centre du groupe d'instruments. Les affichages montrent le statut de nombreux systèmes du véhicule. La tige de réinitialisation du compteur journalier du groupe d'instruments est utilisée pour accéder aux options du menu CIB.

Si le véhicule est équipé d'un moteur diesel, se reporter au manuel DURAMAX Diesel pour en savoir plus.

Éléments du menu du centralisateur informatique de bord (CIB)

Faire tourner la tige de réinitialisation du compteur journalier pour faire défiler les options de menu suivantes :

- Compteur de vitesse numérique
- Trajet 1/2
- Autonomie
- Pression des pneus
- Durée de vie utile restante de l'huile moteur
- Durée de vie du filtre à air

- Durée de vie des plaquettes de frein

Compteur de vitesse numérique

Le compteur de vitesse affiche la vitesse du véhicule en kilomètres par heure (km/h) ou en milles par heure (mi/h). Le compteur de vitesse ne peut être réinitialisé.

Trajet 1 ou 2 et consommation moyenne de carburant

Tourner la tige de réinitialisation du compteur kilométrique jusqu'à ce que TRIP 1 ou TRIP 2 s'affiche. La distance actuelle parcourue, soit en kilomètres (km) ou en miles (mi), depuis la dernière remise à zéro du compteur kilométrique s'affiche, avec la consommation moyenne de carburant. Le compteur journalier et la consommation moyenne de carburant peuvent être remis à zéro en appuyant sur la tige de réinitialisation du compteur journalier et en la maintenant enfoncée.

Autonomie

Cet écran affiche la distance approximative pouvant être parcourue par le véhicule sans appoint de carburant. L'estimation de l'autonomie est basée sur une moyenne de consommation du véhicule au cours des

trajets récents et sur le volume de carburant restant dans le réservoir. L'autonomie ne peut être réinitialisée.

Pression des pneus

Tourner la tige de remise à zéro du compteur kilométrique d'un véhicule jusqu'à ce que les pressions approximatives de tous les quatre pneus s'affichent. Les pressions sont affichées en kilopascals (kPa) ou en livres par pied carré (psi).

Se reporter à *Système de surveillance de la pression des pneus* ⇨ 437 et *Fonctionnement du dispositif de surveillance de la pression de pneu* ⇨ 438.

Durée de vie utile restante de l'huile moteur

Faire tourner la tige de réinitialisation du compteur journalier jusqu'à l'affichage de DURÉE DE VIE RESTANTE DE L'HUILE. Une estimation de la durée de vie restante de l'huile s'affiche. DURÉE DE VIE RESTANTE DE L'HUILE 99% signifie que 99% de la durée de vie de l'huile restent disponibles.

Lorsque la durée de vie restante de l'huile est faible, le message VIDANGER L'HUILE MOTEUR SOUS PEU s'affiche. Vidanger l'huile le plus tôt possible. Se reporter à *Huile à moteur* ⇨ 393. En plus du système de surveillance de la durée de vie de l'huile

moteur, un entretien additionnel est recommandé. Se reporter à *Programme d'entretien* ⇨ 484.

L'affichage de durée de vie de l'huile doit être réinitialisé après chaque vidange, car il ne se réinitialise pas tout seul. Ne pas réinitialiser l'écran de durée de vie de l'huile moteur à un moment autre que celui de la vidange. Il ne peut pas être réinitialisé précisément jusqu'à la prochaine vidange d'huile moteur. Pour le réinitialiser, voir *Indicateur d'usure d'huile à moteur* ⇨ 395.

Durée de vie du filtre à air

Tourner la tige de réinitialisation du compteur journalier jusqu'à ce que AIR FILTER LIFE (durée de vie du filtre à air) s'affiche. Ceci donne une estimation de la durée de vie restante du filtre à air du moteur et l'état du système. Une durée de vie du filtre à air du moteur de 95% signifie qu'il reste 95% de la durée de vie actuelle du filtre à air. Des messages s'affichent en fonction de la durée de vie du filtre à air du moteur et de l'état du système.

Lorsque le message REPLACE AT NEXT OIL CHANGE (remplacer à la prochaine vidange d'huile) s'affiche, le filtre à air du moteur doit être remplacé à la prochaine vidange d'huile. Lorsque le message REPLACE SOON

(remplacer prochainement) s'affiche, le filtre à air du moteur doit être remplacé dès que possible.

L'affichage de la durée de vie du filtre à air doit être réinitialisé après le remplacement du filtre à air du moteur. Pour le réinitialiser, se reporter à *Système de durée de vie du filtre à air du moteur* ⇨ 397.

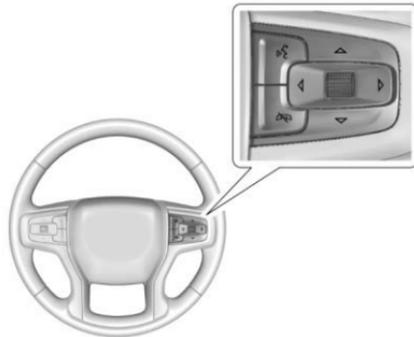
Durée de vie des plaquettes de frein

Cet écran donne une estimation de la durée de vie restante des plaquettes de frein avant et arrière. Des messages s'affichent en fonction de l'usure des plaquettes de frein et de l'état du système. Réinitialiser l'affichage de la durée de vie des plaquettes de frein après le remplacement des plaquettes de frein. Voir *Système de durée de vie des plaquettes de frein* ⇨ 407.

Centre informatique de bord (CIB) (Version supérieure)

Les affichages du CIB sont au centre du groupe d'instruments dans l'application Info. Voir *Bloc d'instruments (De base)* ⇨ 120 ou *Bloc d'instruments (Version supérieure)* ⇨ 121. Les affichages montrent l'état de nombreux systèmes du véhicule.

Si le véhicule est équipé d'un moteur diesel, se reporter au supplément diesel Duramax.



◀ ou ▶ : Appuyer pour vous déplacer vers la gauche ou la droite entre les zones d'affichage interactif du groupe d'instruments. Appuyer sur la molette pour sélectionner.

△ ou ▽ : Utiliser la molette pour faire défiler une liste vers le haut ou vers le bas. Appuyer sur la molette pour ouvrir un menu ou sélectionner un élément de menu. Appuyer longuement pour réinitialiser les valeurs sur certains écrans.

Options de page d'information

Les pages d'informations au CIB peuvent être activées ou désactivées dans le menu Options.

1. Appuyer sur ◀ ou ▶ pour défiler jusqu'à l'application Options.
2. Faire défiler △ ou ▽ pour choisir des pages Info et appuyer sur la molette.
3. Faire défiler △ ou ▽ pour parcourir la liste des informations affichables.
4. Appuyer sur la molette, lorsqu'un élément est en surbrillance, pour sélectionner ou désélectionner cet élément.

Les pages d'information peuvent être également activées ou désactivées avec les Options de page Info du CIB.

Pages d'information

Ci-dessous se trouve une liste de tous les écrans de page d'information du CIB possibles. Certains d'entre eux peuvent ne pas être offerts sur votre véhicule spécifique. Certains éléments peuvent ne pas être activés par défaut mais peuvent l'être au

moyen de l'application Options. Voir « Options de page d'informations », plus haut dans cette section.

Vitesse : Indique la vitesse du véhicule en kilomètres par heure (km/h) ou en milles par heure (milles/h).

Résumé de la conduite : Affiche la distance actuelle parcourue, en kilomètres (km) ou en milles (mi).

Il comprend également l'économie moyenne de carburant. L'économie moyenne de carburant indique la moyenne approximative de litres par 100 kilomètres (L/100 km), kilomètres par litre (km/L), ou milles par gallon (mpg). Ce nombre ne reflète que l'économie moyenne de carburant approximative du véhicule à ce moment-là, et change en fonction des conditions de conduite.

La minuterie indique le temps du cycle de conduite actuel.

Toutes les valeurs du résumé de conduite sont automatiquement remises à zéro à chaque démarrage du véhicule.

Trajet 1 ou Trajet 2, Économie de carburant moyenne et Vitesse moyenne : Affiche la distance parcourue, soit en kilomètres (km) ou en milles (mi), depuis la dernière réinitialisation du compteur journalier.

L'affichage de l'économie moyenne de carburant indique la moyenne approximative de litres par 100 kilomètres (L/100 km), kilomètres par litre (km/L), ou miles par gallon (mpg). Ce nombre est calculé sur la base de la valeur enregistrée depuis la dernière réinitialisation de cet élément de menu. Ce nombre ne reflète que l'économie moyenne approximative de carburant dont dispose le véhicule à ce moment-là et change en fonction des conditions de conduite.

Vitesse moyenne indique la vitesse moyenne du véhicule en kilomètres par heure (km/h) ou en miles par heure (mph). Cette vitesse moyenne est calculée sur la base des différentes vitesses du véhicule enregistrées depuis la dernière réinitialisation de cette valeur.

Appuyer sur la molette lorsque cet affichage est actif pour réinitialiser les valeurs.

Chronomètre : Pour lancer le chronomètre, appuyer sur la molette lorsque cet écran est actif. L'écran affiche le temps écoulé depuis

la dernière réinitialisation du chronomètre. Pour arrêter le chronomètre, appuyer brièvement sur la molette lorsque cet écran est actif et que le chronomètre fonctionne.

Appuyer sur la molette lorsque cet écran est activé pour réinitialiser le chronomètre.

Pression des pneus : Indique les pressions approximatives des quatre pneus. La pression est affichée en kilopascals (kPa) ou en livres par pouce carré (psi). Si la pression est faible, la valeur correspondant à ce pneu est affichée en orange. Se reporter à *Système de surveillance de la pression des pneus* ⇨ 437 et *Fonctionnement du dispositif de surveillance de la pression de pneu* ⇨ 438.

Économie de carburant : Affiche l'économie moyenne de carburant, la meilleure économie de carburant sur la distance sélectionnée, ainsi qu'un graphique à barres indiquant l'économie de carburant instantanée.

Appuyer sur la molette pour changer la distance sélectionnée. Cet écran peut être réinitialisé en sélectionnant Reset (réinitialiser) dans le menu.

Assistance au conducteur : Si le véhicule en est équipé, affiche des informations sur le régulateur de vitesse adaptatif (ACC),

l'assistant de maintien dans la voie (LKA), l'alerte de collision avant (FCA) et l'indicateur de distance de suivi (FDI).

Durée de vie de l'huile moteur : Indique une estimation de la durée de vie restante de l'huile. Si REMAINING OIL LIFE 99% est affiché, cela signifie qu'il reste de 99% de durée de vie utile de l'huile.

Lorsque la durée de vie restante de l'huile est faible, le message CHANGE ENGINE OIL SOON (vidanger l'huile moteur sous peu) s'affiche. Vidanger l'huile le plus tôt possible. Voir *Huile à moteur* ⇨ 393. En plus du système de surveillance de la durée de vie de l'huile moteur, un entretien additionnel est recommandé. Se reporter à *Programme d'entretien* ⇨ 484.

L'affichage de durée de vie de l'huile doit être réinitialisé après chaque vidange. Le message ne se réinitialisera pas de lui-même. Ne pas réinitialiser l'écran de durée de vie de l'huile à un moment autre que celui de la vidange. L'indicateur ne peut pas être réinitialisé précisément jusqu'à la prochaine vidange. Pour le réinitialiser, se reporter à *Indicateur d'usure d'huile à moteur* ⇨ 395.

Durée de vie des plaquettes de frein :

Affiche une estimation de la durée de vie restante des plaquettes de frein avant et arrière. Des messages s'affichent en fonction de l'usure des plaquettes de frein et de l'état du système. Réinitialiser l'affichage de la durée de vie des plaquettes de frein après le remplacement des plaquettes de frein. Voir *Système de durée de vie des plaquettes de frein* ⇨ 407.

Durée de vie du filtre à air : Affiche une estimation de la durée de vie restante du filtre à air du moteur et l'état du système. Une durée de vie du filtre à air du moteur de 95% signifie qu'il reste 95 % de la durée de vie actuelle du filtre à air. Des messages s'affichent en fonction de la durée de vie du filtre à air du moteur et de l'état du système. Lorsque le message REPLACE SOON (remplacer sous peu) s'affiche, le filtre à air du moteur doit être remplacé à la première opportunité.

L'affichage de la durée de vie du filtre à air doit être réinitialisé après le remplacement du filtre à air du moteur. Pour le réinitialiser, se reporter à *Système de durée de vie du filtre à air du moteur* ⇨ 397.

Frein de remorque : En cas de commande intégrée de frein de remorque (ITBC), le frein de remorque s'affiche au centralisateur informatique de bord (CIB).

TRAILER GAIN (gain de remorque) indique le réglage du gain de frein de remorque. Ce réglage peut être réglé de 0,0 à 10,0 avec une remorque attachée ou détachée.

OUTPUT (sortie) indique la puissance transmise à la remorque chaque fois qu'une remorque à freins électriques est connectée. La sortie s'affiche en tant qu'indicateur à barres lumineuses. Des lignes en pointillés peuvent apparaître dans l'affichage OUTPUT (sortie) si une remorque n'est pas connectée.

Hors route : Selon l'équipement, affiche les informations de tangage et de roulis du véhicule, l'angle des roues et l'état du système quatre roues motrices (4WD). Si le véhicule a une faible traction, un indicateur de faible traction et les roues concernées s'affichent en ambre sur la page Hors-route.

Heures du moteur (compteur horaire) : Indique le nombre total des heures pendant lesquelles le moteur a tourné. Cet écran affiche également les heures de fonctionnement du moteur au ralenti.

Température du liquide de boîte de vitesses : Indique la température du liquide de boîte de vitesses automatique en degrés Celsius (°C) ou Fahrenheit (°F).

Options de page d'information : Faire défiler pour choisir les pages d'information qui s'affichent sur le CIB. Appuyer sur la molette pour sélectionner ou désélectionner.

Page vierge : N'indique pas d'informations.

Affichage à tête haute (HUD)** Avertissement**

Si l'image HUD est trop brillante ou trop haute dans votre champ de vision, les informations affichées pourraient être difficiles à lire lorsqu'il fait sombre à l'extérieur. L'image HUD doit rester atténuée et placée bas dans votre champ de vision.

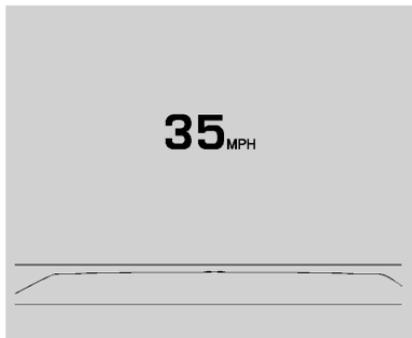
En cas de HUD, certaines informations sur le fonctionnement du véhicule sont projetées sur le pare-brise. L'image est projetée à travers la lentille HUD en haut du tableau de bord. Les informations apparaissent sous la forme d'une image concentrée vers l'avant du véhicule.

Attention

Si vous utilisez l'image de l'affichage tête haute comme aide au stationnement, vous pouvez sous-évaluer la distance et endommager le véhicule. Ne pas utiliser l'image de l'affichage tête haute comme aide au stationnement.

Les informations du HUD peuvent s'afficher dans diverses langues. La lecture du compteur de vitesse et les autres valeurs numériques peuvent s'afficher en unités anglo-saxonnes ou métriques.

La sélection de langue s'effectue via la radio et celle des unités de mesure via le groupe d'instruments. Se reporter à *SETTINGS (paramétrages) (Radio de base)* ⇨ 201 ou *SETTINGS (paramétrages) (Radio niveau supérieur)* ⇨ 203 et « Options » sous *Bloc d'instruments (De base)* ⇨ 120 ou *Bloc d'instruments (Version supérieure)* ⇨ 121.

**Affichage du HUD sur le pare-brise**

Selon l'équipement du véhicule, le HUD peut afficher certaines des informations suivantes sur le véhicule et des messages ou des alertes du véhicule :

- Vitesse
- Audio
- Téléphone
- Navigation
- Fonctions d'assistance du conducteur
- Messages du véhicule

Certains messages et alertes du véhicule affichés dans le HUD peuvent être effacés en utilisant les commandes au volant.



La commande du HUD se trouve à gauche du volant.

Pour régler l'image du HUD :

1. Régler le siège du conducteur.
2. Démarrer le moteur.
3. Utiliser les réglages suivants pour régler le HUD.

HUD : Appuyer ou tirer pour centrer l'image HUD. Celle-ci ne peut être ajustée que verticalement et non pas horizontalement.

INFO : Appuyer pour sélectionner l'affichage. Chaque pression modifie l'affichage.

±☀ : Tirer et maintenir pour augmenter la luminosité de l'affichage. Maintenir enfoncé pour assombrir l'affichage. Poursuivre le mouvement pour désactiver l'affichage.

L'image du HUD s'atténuera ou s'intensifiera automatiquement pour compenser l'éclairage extérieur. Utiliser \pm  pour régler au besoin.

L'image du HUD peut s'éclaircir momentanément selon l'angle et la position des rayons du soleil sur l'écran du HUD. Ceci est normal.

Des lunettes à verres polarisés peuvent rendre l'image du HUD difficile à voir.

Option de rotation de l'affichage tête-haute (HUD)

Selon l'équipement, cette fonction du menu Options du groupe d'instruments permet de régler l'angle de l'image HUD et de modifier la valeur de la fonction Signalisation de limite de vitesse ou de la désactiver.

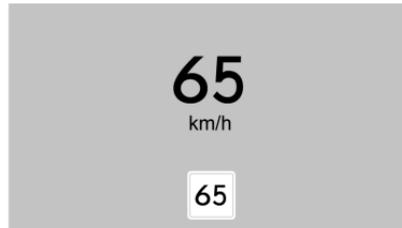
Rotation de l'affichage tête haute : Appuyer sur la molette lorsque Régler la rotation est en surbrillance pour passer en mode Réglage. Faire défiler pour régler l'angle de l'affichage HUD. Appuyer sur la molette pour confirmer et enregistrer le réglage. Cette fonction peut n'être disponible qu'en position P (stationnement).

Réglage du style de limite de vitesse

Selon l'équipement, le style de limite de vitesse peut être changé en barre de limite de vitesse ou en panneau de limite de vitesse dans le menu Options du groupe d'instruments. Appuyer sur la molette lorsque le Style de limite de vitesse est en surbrillance pour changer le style de panneau de vitesse ou le désactiver.

Vues HUD

Il existe quatre vues dans le HUD. Certaines informations au sujet du véhicule et certains messages ou alertes du véhicule peuvent s'afficher dans n'importe quelle vue.



Vitesses en unités anglaises, unités métriques similaires

Affichage de la vitesse : Ceci affiche les valeurs du compteur de vitesse en unités anglaises ou métriques, ainsi que la limite

de vitesse. Certaines informations n'apparaissent que sur les véhicules qui ont ces caractéristiques et lorsqu'elles sont activées.



Vue de sécurité active en anglais, métrique similaire

Vue de sécurité active : Cette fonction affiche la vue de la vitesse ainsi qu'un graphique d'assistance au conducteur sur la gauche. Les graphiques d'assistance au conducteur montrent votre véhicule, le véhicule qui vous précède, le réglage de l'espacement et l'état de la voie. En plus des graphiques d'assistance au conducteur, des indicateurs d'avis aux piétons et de louvoiement de la remorque seront affichés.



Distance en temps réel en unités anglosaxonnes, métrique similaire

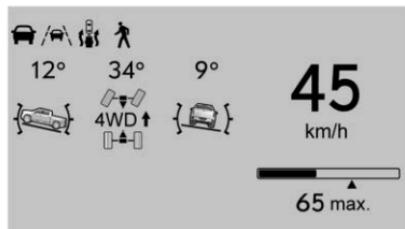


Boussole anglaise affichée, métrique similaire

Vue de Navigation/OnStar actif : Cette fonction affiche la vue de la vitesse ainsi que les indicateurs pour le véhicule qui précède, l'avertissement de sortie de voie/l'assistance au maintien de la voie, le louvoiement de la remorque et l'avis aux piétons. Les informations de navigation virage par virage sont affichées pendant

l'itinéraire actif. Le cap de la boussole s'affiche lorsque le routage de navigation n'est pas actif.

Les alertes de changement de direction de navigation affichées au groupe d'instruments peuvent également s'afficher dans n'importe quelle vue HUD.

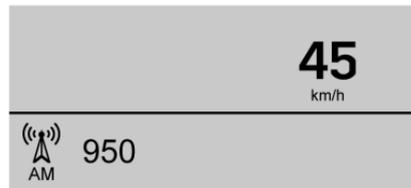


Vue hors route en anglais, métrique similaire

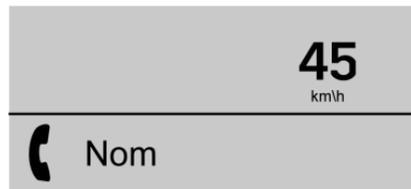
Vue Hors-route : Cette fonction affiche la vue de la vitesse avec des indicateurs pour le véhicule qui précède, l'avertissement de sortie de voie/l'assistance au maintien de la voie, le louvoiement de la remorque, l'état des quatre roues motrices et l'avis aux piétons. Des informations hors-route telles que l'angle de tangage, l'angle de braquage et l'angle de roulis sont également affichées.

Superpositions temporaires

Infodivertissement : Audio, et Téléphone, sont des superpositions temporaires liées à la disposition des groupes.



Incrustation audio en anglais, métrique similaire



Incrustation téléphone en anglais, métrique similaire

Superposition audio/téléphone : Ceci affiche la vitesse numérique, les témoins de la vue de vitesse ainsi que l'information audio/téléphone, le témoin de véhicule à l'avant, l'avertissement de sortie de voie/l'aide au maintien sur la voie, le régulateur de vitesse adaptatif et la vitesse sélectionnée. La station de radio actuelle, le type de média et les appels entrants sont également affichés.

Les superpositions audio s'affichent lorsque l'application audio est sélectionnée au groupe d'instruments. Toutes les vues HUD peuvent afficher brièvement l'information audio lorsque le conducteur utilise les commandes au volant pour régler les paramètres audio qui apparaissent dans le groupe d'instruments.

Les appels téléphoniques entrants qui s'affichent au groupe d'instruments peuvent également s'afficher dans n'importe quelle vue HUD.

Entretien du HUD

Nettoyer l'intérieur du pare-brise pour éliminer toute saleté ou pellicule risquant de diminuer la clarté ou la netteté de l'image du HUD.

Nettoyer la lentille du HUD à l'aide d'un chiffon doux imbibé de produit de nettoyage pour vitres. Frotter délicatement la lentille puis l'essuyer.

Dépistage des pannes de HUD

Vérifier si :

- Rien ne recouvre la lentille du HUD.
- Le réglage de luminosité du HUD n'est pas trop faible ou trop fort.
- Le HUD est réglé à la bonne hauteur.
- Des lunettes à verres polarisés ne sont pas utilisées.
- Le pare-brise et la lentille du HUD sont propres.

Si l'image du dispositif d'affichage à tête haute est incorrecte, contacter votre concessionnaire.

Le pare-brise fait partie du système HUD. Voir *Remplacement de pare-brise* ⇨ 414.

Messages du véhicule

Les messages affichés sur le centralisateur informatique de bord (CIB) indiquent l'état du véhicule ou certaines mesures nécessaires

pour corriger une condition. De multiples messages peuvent s'afficher l'un après l'autre.

Il est possible d'accuser réception des messages ne nécessitant pas d'action immédiate et de les effacer en appuyant sur la molette. Les messages nécessitant une action immédiate ne peuvent pas être effacés tant que cette action n'est pas effectuée.

Tous les messages doivent être pris au sérieux : le fait d'effacer le message ne résout pas le problème.

Si un message SERVICE (entretien) apparaît, contacter votre concessionnaire.

Suivre les instructions contenues dans les messages. Le système affiche des messages concernant les sujets suivants :

- Messages d'entretien
- Niveaux de liquide
- Sécurité du véhicule
- Freins
- Direction
- Systèmes de commande de suspension
- Systèmes avancés d'assistance au conducteur
- Régulateur automatique de vitesse

- Éclairage et remplacement d'ampoules
- Systèmes d'essuie-glace/lave-glace
- Portes et glaces
- Ceintures de sécurité
- Systèmes de sac gonflable
- Moteur et boîte de vitesses
- Pression des pneus
- Batterie

Messages de puissance du moteur

LA PUISSANCE DE PROPULSION EST RÉDUITE.

Ce message s'affiche lorsque la puissance de propulsion du véhicule est réduite. Une réduction de la puissance de propulsion peut affecter la capacité d'accélération du véhicule. Si ce message apparaît sans qu'il y ait une constatation de réduction des performances, se rendre à la destination. Dans certaines circonstances, les performances pourront être réduites la prochaine fois que vous conduirez le véhicule. Vous pouvez conduire le véhicule lorsque ce message est affiché mais l'accélération et la vitesse maximales peuvent être limitées. Chaque fois que ce message reste affiché, ou s'affiche à

répétition, amener votre véhicule chez votre concessionnaire pour le faire réparer dès que possible.

Dans certaines conditions de fonctionnement, la propulsion est désactivée. Essayer de redémarrer après avoir coupé le contact pendant deux minutes.

Messages de vitesse du véhicule

VITESSE LIMITÉE À XXX KM/H (MPH)

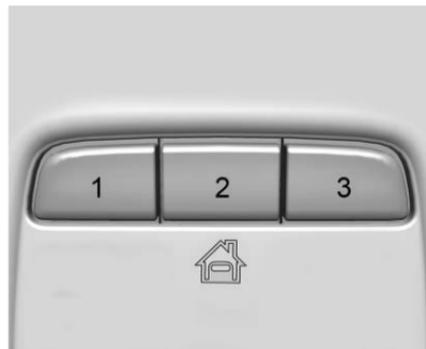
Ce message indique que la vitesse du véhicule a été limitée à la vitesse affichée. La vitesse limitée est une protection pour divers systèmes de propulsion et de véhicule, tels que la lubrification, le chauffage, les freins, la suspension, le système Jeune conducteur, si équipé, ou les pneus.

Si le véhicule est équipé d'un moteur diesel, se reporter au supplément pour moteur diesel Duramax pour des informations supplémentaires.

Système de télécommande universelle

Se reporter à *Fréquences radio : déclaration*
⇨ 506.

Programmation du système de télécommande universelle



S'ils font partie de l'équipement, ces boutons se trouvent dans la console de plafond.

Ce système peut remplacer jusqu'à trois émetteurs de commande à distance utilisés pour activer des dispositifs comme des appareils d'ouverture de garage, des systèmes de sécurité et des dispositifs domotiques. Ces instructions font référence à un dispositif d'ouverture de porte de garage mais peuvent être utilisées pour d'autres dispositifs.

Ne pas utiliser le système de télécommande universel avec un ouvre-porte de garage qui ne possède pas de fonction d'arrêt et d'inversion. Ceci inclut tout modèle d'ouvre-porte de garage construit avant le 1er avril 1982.

Conserver l'émetteur portatif d'origine pour toute utilisation dans d'autres véhicules ainsi que pour toute programmation ultérieure. Effacer la programmation en cas de revente du véhicule. Voir « Effacement des boutons du système de télécommande universelle », plus loin dans cette section.

Pour programmer un dispositif d'ouverture de porte de garage, se stationner à l'extérieur dans l'alignement du récepteur du dispositif et face à lui. Éloigner toute personne et tout objet de la porte de garage.

S'assurer que l'émetteur portatif contient une pile neuve pour une transmission rapide et précise du signal à haute fréquence.

Programmation de la télécommande universelle

La programmation impose des contraintes de temps qui peuvent entraîner l'expiration de certaines actions et la nécessité de répéter la procédure. Veuillez lire les

directives entièrement avant la programmation du système de télécommande universelle. L'aide d'une autre personne peut faciliter le processus de programmation.

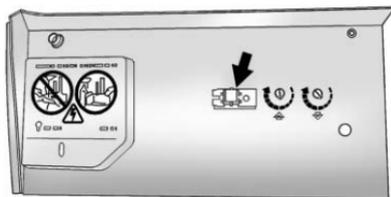
1. Maintenir l'extrémité de l'émetteur portatif à environ 3 à 8 cm (1 à 3 pouces) des boutons du système de télécommande universelle, avec un œil sur le témoin. L'émetteur a été fourni par le fabricant du récepteur d'ouvre-porte de garage.

2. Appuyer sur l'un des trois boutons du système de télécommande universelle à programmer et le relâcher. Appuyer sur le bouton de l'émetteur portatif et le maintenir enfoncé. Ne pas relâcher le bouton de l'émetteur portatif avant que le témoin lumineux ne passe d'un clignotement lent à un clignotement rapide ou à une lumière continue. Relâcher ensuite le bouton de l'émetteur portatif.

Pour certains dispositifs d'ouverture de porte de garage, l'étape 2 doit être remplacée par la procédure de la rubrique « Signaux radio pour certains dispositifs d'ouverture de porte », plus loin dans cette section.

3. Presser et maintenir le bouton du système de télécommande universelle qui vient d'être programmé pendant cinq secondes, tout en observant le témoin et l'activation de la porte de garage.

- Si le témoin reste allumé en permanence ou si la porte de garage se déplace quand le bouton est pressé, la programmation est terminée. Il n'est pas nécessaire d'effectuer les étapes 4-6.
- Si le témoin ne s'allume pas ou si la porte de garage ne se déplace pas, une seconde pression sur le bouton peut être nécessaire. Pour la seconde fois, presser et maintenir le bouton qui vient d'être programmé pendant cinq secondes. Si le témoin reste allumé en continu ou si la porte de garage se déplace à la pression du bouton, alors la programmation est terminée. Il n'est pas nécessaire de procéder aux étapes 4 à 6.
- Si la porte de garage ne se déplace pas, poursuivre la programmation aux étapes 4 à 6.



Bouton Apprentissage ou Mémoire

4. Après avoir effectué les étapes 1 à 3, repérer les boutons Learn (apprentissage) ou Smart (mémoire) à l'intérieur du garage, sur le récepteur de l'ouvre-porte de garage. Le nom et la teinte du bouton peuvent varier d'un fabricant à l'autre.
5. Presser et relâcher le bouton Apprentissage ou Mémoire. L'étape 6 doit être achevée dans les 30 secondes suivant la pression sur ce bouton.
6. Revenir au véhicule et appuyer fermement sur le bouton du système de télécommande universelle programmé pendant deux secondes, puis le relâcher. Répéter la séquence « appuyer/maintenir/relâcher » jusqu'à trois fois pour terminer le processus de programmation.

Le système de télécommande universelle devrait maintenant activer la porte de garage. Répéter le processus pour la programmation des deux autres boutons.

Pour toute question ou aide à la programmation, consulter www.homelink.com/gm ou appeler le 1-800-355-3515. Pour les appels passés en dehors des États-Unis, du Canada ou de Porto-Rico, les tarifs internationaux s'appliquent et peuvent différer selon qu'il s'agit d'un téléphone fixe ou d'un téléphone mobile.

Signaux radio pour certains dispositifs d'ouverture de porte

Certains dispositifs d'ouverture de porte et les lois au sujet des fréquences radio exigent l'expiration du délai des signaux de l'émetteur ou leur arrêt après plusieurs secondes de transmission. Ce délai peut être insuffisant pour que le système de télécommande universelle capte le signal pendant la programmation.

Si la programmation n'a pas fonctionné, remplacer l'étape 2 de la procédure « Programmation de la télécommande universelle » par ceci :

Appuyer sur le bouton du système de télécommande universelle et le maintenir enfoncé tout en pressant et en relâchant le bouton de l'émetteur portatif toutes les deux secondes jusqu'à ce que le signal ait été accepté par le système de télécommande universelle. Le témoin du système de télécommande universelle clignote lentement au début puis passe à un clignotement rapide ou s'allume en continu. Passer à l'étape 3 de la rubrique « Programmation du système de télécommande universelle » pour terminer.

Fonctionnement de la télécommande universelle

Utilisation du système de télécommande universel

Appuyer sur le bouton approprié du système de télécommande universelle et le maintenir enfoncé pendant au moins une demi-seconde. Le témoin s'allume pendant la transmission du signal.

Effacement des touches du système de télécommande universel

Effacer tous les boutons programmés en cas de revente du véhicule.

Pour effacer :

1. Maintenir les deux boutons extérieurs enfoncés jusqu'au clignotement du témoin. Ceci doit prendre environ 10 secondes.
2. Relâcher les deux touches.

Reprogrammation d'une seule touche du système de télécommande universel

Pour reprogrammer n'importe quel bouton du système :

1. Maintenir n'importe quel bouton enfoncé. Ne pas le relâcher.
2. Le témoin commence à clignoter au bout de 20 secondes. Tout en maintenant enfoncé le bouton du système d'accueil universel à distance, exécuter l'étape 1 de « Programmation du système de télécommande universel ».

Éclairage

Éclairage extérieur

Commandes de feux extérieurs	156
Rappel d'extinction des feux extérieurs	158
Commande de feux de route et feux de croisement	158
Clignoter pour dépasser	158
Feux de circulation de jour (FCJ)	159
Système de phares automatiques	159
Feux de détresse	160
Signaux de changement de direction et de changement de voies	160
Phares antibrouillard	161
Éclairage localisé	161
Toit auxiliaire-fixé à la lampe	162
Éclairage d'espace utilitaire extérieur	162

Éclairage intérieur

Commande d'éclairage de tableau de bord	164
Plafonniers	164
Lampes de lecture	165

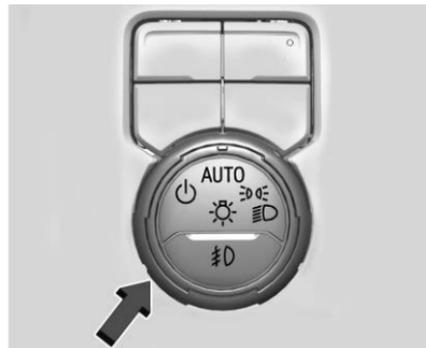
Fonctions d'éclairage

Éclairage d'entrée	165
Éclairage de sortie	165
Gestion de la charge de la batterie	166

Protection de l'alimentation de batterie	166
Économiseur de batterie d'éclairage extérieur	167

Éclairage extérieur

Commandes de feux extérieurs



Les commandes d'éclairage extérieur se trouvent sur le tableau de bord, à gauche du volant.

☰ : Éteint les phares automatiques et les feux de circulation de jour (FCJ). Tourner à nouveau la commande des phares vers ☰ pour rallumer les phares automatiques ou les feux de circulation de jour (FCJ).

Pour les véhicules vendus initialement au Canada, la position hors fonction fonctionne uniquement quand la boîte est en position de stationnement (P).

AUTO (automatique) : Allume automatiquement les phares, les feux de stationnement, les feux arrière, l'éclairage du tableau de bord, les feux de gabarit sur le toit (option), les feux de gabarit latéraux avant/arrière et l'éclairage de plaque d'immatriculation.

☞ : Allume toutes les lampes, sauf les phares et les phares antibrouillard, selon l'équipement.

Pour certaines catégories de garniture et camions vendus d'abord au Canada, les phares peuvent s'allumer en même temps que les feux de stationnement.

☞ : Allume les phares, les feux de stationnement, les feux de stationnement, les feux arrière, l'éclairage du tableau de bord, les feux de gabarit sur le toit (option), les feux de gabarit latéraux avant/arrière et l'éclairage de plaque d'immatriculation.

☞ : Selon l'équipement, active les phares antibrouillard. Se reporter à *Phares antibrouillard* ☞ 161.

Système IntelliBeam

Si le véhicule en est équipé, ce système allume et éteint les feux de route du véhicule en fonction des conditions de circulation environnantes.

Ce système allume les feux de route quand il fait assez sombre et qu'aucun autre véhicule n'est présent.

Mise en fonction et activation d'IntelliBeam



Pour activer le système IntelliBeam, appuyer sur ☞, sur le levier de clignotant, lorsqu'il fait sombre à l'extérieur et que la commande des feux extérieurs se trouve en position AUTO ou ☞.

Selon le modèle de véhicule, les éléments suivants s'affichent lorsque le système IntelliBeam est activé :

- Témoin ☞(A) sur le groupe d'instruments.
- Le message Feux de route automatiques actifs s'affiche dans le centralisateur informatique de bord (CIB)

Conduire avec IntelliBeam

Le système n'active les feux de route que si vous roulez à plus de 40 km/h (25 mi/h).

Le témoin de route allumé apparaît au groupe d'instruments lorsque les feux de route sont allumés.

Il existe un capteur près du centre du haut du pare-brise qui commande automatiquement le système. Maintenir cette zone du pare-brise exempte de débris pour permettre au système de fonctionner au mieux.

Les feux de route restent allumés, sous le contrôle automatique, jusqu'à ce qu'une de ces situations se produise :

- Le système détecte les phares d'un véhicule qui approche.
- Le système détecte les feux arrière d'un véhicule qui vous précède.
- La luminosité extérieure est suffisante pour que les feux de route ne soient pas nécessaires.

- La vitesse du véhicule descend en-dessous de 20 km/h (12 mph).
- Le système IntelliBeam est désactivé par le bouton sur le levier de commande des clignotants. Si cela se produit, appuyer sur  sur le levier de clignotants, lorsque la commande de feux extérieurs est placée sur la position AUTO ou  pour réactiver le système IntelliBeam. Selon le modèle de véhicule, le voyant du groupe d'instruments s'allume ou le message Feux de route automatiques actifs s'affiche sur le CIB pour indiquer que le système IntelliBeam est réactivé.

Les feux de route peuvent ne pas s'éteindre automatiquement si le système ne peut pas détecter les phares d'un autre véhicule dans l'un des cas suivants :

- Les phares de l'autre véhicule manquent, sont endommagés, masqués à la vue ou non détectés pour une autre raison.
- Les phares de l'autre véhicule sont couverts de saleté, de neige et/ou d'éclaboussures de la route.
- Les phares de l'autre véhicule ne peuvent pas être détectés à cause d'une épaisse fumée d'échappement, de la fumée, du

brouillard, de la neige, des éclaboussures de la route, de l'humidité ou d'autres raisons atmosphériques.

- Le pare-brise de votre véhicule est sale, fendu ou quelque chose bouche la vue du capteur de luminosité.
- Le véhicule est chargé de telle façon que l'avant pointe vers le haut, impliquant que le capteur de luminosité vise trop haut et ne détecte pas les phares et les feux arrière.
- Vous conduisez sur route sinueuse ou escarpée.

Les feux de route automatiques doivent peut-être être désactivés dans l'une des conditions ci-dessus.

Rappel d'extinction des feux extérieurs

Un signal sonore de rappel retentit lorsque les phares ou les feux de stationnement sont allumés manuellement, que le contact est coupé et qu'une porte est ouverte. Pour désactiver le signal sonore, éteindre les feux.

Commande de feux de route et feux de croisement

Pousser le levier des clignotants vers le tableau de bord pour passer des feux de croisement aux feux de route.

Tirer ou pousser le levier des clignotants pour revenir aux feux de croisement.



Lorsque les feux de route sont allumés, ce témoin s'allume également dans le groupe d'instruments.

Clignoter pour dépasser

Cette fonctionnalité vous permet d'utiliser vos phares de route afin de signaler à un conducteur qui vous précède que vous désirez le dépasser. Elle fonctionne même si les phares sont en mode automatique.

Pour l'utiliser, tirer le levier du clignotant vers vous, puis le relâcher.

Si les phares sont en mode automatique ou si les feux de croisement sont allumés, les feux de route s'allument. En fonction du type de phares, ils s'éteignent après une courte durée ou demeurent allumés tant que vous tenez le levier vers vous. Le témoin des feux de route s'allume dans le groupe d'instruments. Il faut le relâcher pour retourner au mode normal.

Feux de circulation de jour (FCJ)

Les FCJ améliorent la vision qu'ont les autres conducteurs de l'avant du véhicule en plein jour. Des feux de circulation de jour complètement fonctionnels sont requis sur tous les véhicules vendus pour la première fois au Canada.

Le système FCJ entre en fonction quand les conditions suivantes sont satisfaites :

- Le contact est mis.
- La commande d'éclairage extérieur est sur AUTO.
- La boîte de vitesses n'est pas en position de stationnement (P).
- Le capteur de luminosité détermine qu'il fait jour.

Lorsque le système FCJ est activé, seuls les FCJ sont allumés. Les feux arrière, les feux de position latéraux, l'éclairage du tableau de bord et les autres feux ne sont pas allumés.

Lorsqu'il commence à faire sombre, les phares automatiques allumeront les phares à la place des feux de circulation de jour (FCJ).

Pour désactiver les FCJ, tourner la commande de feux extérieurs sur \cup , puis la relâcher. Pour les véhicules vendus en premier lieu au Canada, la désactivation FCJ ne fonctionne que lorsque le véhicule est stationné.

Système de phares automatiques

Lorsque la commande de l'éclairage extérieur est tournée sur AUTO et qu'il fait suffisamment sombre au-dehors, les phares s'allument automatiquement.



Un capteur de luminosité se trouve sur le dessus du tableau de bord. Ne pas le couvrir, sans quoi les phares s'allumeront alors qu'ils sont superflus.

Le système peut également allumer les phares lorsque vous roulez dans un tunnel ou un garage étagé.

Si le véhicule démarre dans un garage sombre, le système d'allumage automatique des phares entre immédiatement en fonction. Une fois sorti du garage, s'il fait jour à l'extérieur, un bref délai s'écoule avant que le système d'allumage automatique des phares passe en feux de circulation de jour (FCJ). Pendant ce délai, il est possible que le groupe d'instruments ne soit pas aussi lumineux qu'à l'habitude.

S'assurer que la commande d'éclairage du tableau de bord soit en position pleine intensité. Se reporter à *Commande d'éclairage de tableau de bord* ↪ 164.

Lorsqu'il fait suffisamment clair à l'extérieur, les phares s'éteignent ou les FCI s'allument.

Le système de phares automatiques est désactivé lorsque la commande des feux est mise en position ☺ et lorsque le contact est coupé.

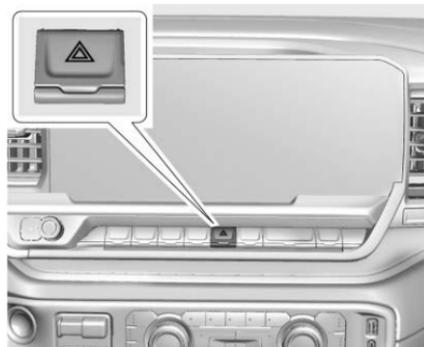
Éclairage allumé avec essuie-glaces

Si les essuie-glaces de pare-brise sont mis en marche le jour pendant que le moteur est en marche et que la commande d'éclairage extérieur est en position AUTO, les phares, les feux de stationnement et les autres feux extérieurs s'allument. La vitesse à laquelle l'éclairage s'allume varie en fonction de la vitesse des essuie-glaces. Lorsque les essuie-glaces sont arrêtés, l'éclairage extérieur s'éteint. Mettre la commande d'éclairage extérieur sur ☺ ou ☹ pour désactiver cette fonction.

Feux de détresse



Camion de travail et personnalisation

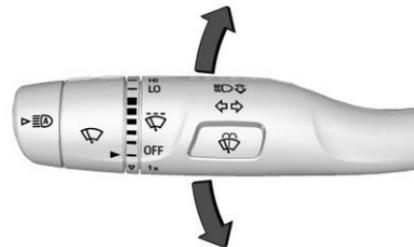


Modèle haut de gamme illustré, modèle de base similaire

⚠ : Appuyer sur ce bouton pour mettre en marche les feux de détresse. Pour les arrêter, appuyer de nouveau sur le bouton.

Quand les feux de détresse clignotent, les clignotants ne fonctionnent pas.

Signaux de changement de direction et de changement de voies



Une flèche située dans le groupe d'instruments clignote pour indiquer la direction du changement de direction ou de voie.

Pour signaler un virage, lever ou abaisser complètement le levier de clignotants.

Pour signaler un changement de voie, soulever ou abaisser partiellement le levier pendant moins d'une seconde, jusqu'à ce

que la flèche commence à clignoter. Cela actionnera automatiquement trois fois les clignotants. Ils clignoteront six fois si le mode remorquer/tracter est activé. Tenir le levier de clignotants pendant plus d'une seconde actionnera les clignotants jusqu'à ce que le levier est relâché.

Le levier revient à sa position de départ lorsqu'il est relâché.

Si après avoir signalé un changement de direction ou de voie, les flèches clignotent rapidement ou ne s'allument pas, il se peut qu'une ampoule de signal soit grillée. Si le véhicule est muni de clignotants à DEL, communiquer avec votre concessionnaire.

Remplacer toutes les ampoules grillées.

Si l'ampoule n'est pas grillée, vérifier les fusibles. Se reporter à *Fusibles et disjoncteurs* ⇨ 421.

Carillon de rappel des clignotants

Si le clignotant reste activé pendant plus de 1,2 km (0,75 mi), un carillon retentit à chaque clignotement. Un message peut également s'afficher au le centralisateur informatique de bord (CIB). Se reporter à *Messages du véhicule* ⇨ 151. Pour arrêter le carillon et effacer le message, déplacer le levier de clignotants à la position d'arrêt.

Phares antibrouillard



Selon l'équipement, la commande des feux antibrouillard se trouve à proximité de la commande de feux extérieurs, à gauche de la colonne de direction.

Le contact doit être établi pour que les feux antibrouillard s'activent.

⚡ : Appuyer sur le bouton pour allumer ou éteindre les feux antibrouillard. Un témoin s'allume dans le groupe d'instruments.

Quand les feux antibrouillard sont allumés, les feux de croisement s'allument automatiquement.

Les feux antibrouillard s'éteignent lorsque les feux de route sont activés. Quand les feux de route sont éteints, les feux antibrouillard se rallument.

Certaines réglementations locales exigent que les feux soient allumés avec des feux antibrouillard.

Éclairage localisé



Selon l'équipement, l'éclairage localisé projette la lumière des rétroviseurs extérieurs hors du véhicule.

Lorsque le véhicule est stationné, appuyer sur  pour sélectionner l'une des options suivantes :

- Éclairages localisés côté gauche et droit allumés
- Éclairage localisé côté gauche allumé
- Éclairage localisé côté droit allumé
- Éclairages localisés côté gauche et droit éteints

Si le véhicule quitte une position de stationnement, les feux s'éteignent immédiatement.

Si le véhicule est éteint, les feux resteront allumés pendant environ 10 minutes.

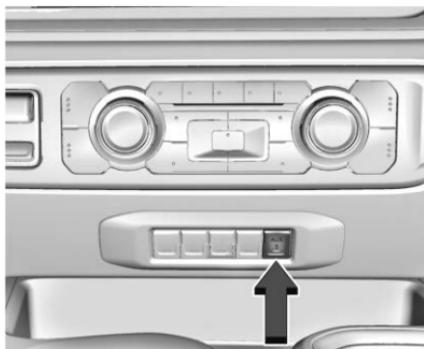
Si des éclairages localisés sont allumés, si le bouton n'a pas été actionné au bout d'environ 5 secondes, une nouvelle pression éteint les éclairages localisés.

Toit auxiliaire-fixé à la lampe

Selon l'équipement, ce bouton comporte d'autres possibilités de câblage pour qu'un concessionnaire ou un centre de service qualifié puisse installer un feu auxiliaire surélevé.



Camion de travail et personnalisation



De base

Pour plus d'informations sur l'installation du feu d'urgence monté sur le toit, visitez le site www.gmupfitter.com ou contactez votre concessionnaire.

Si le véhicule est doté de ce bouton, il se peut qu'il soit équipé d'un ensemble de préparation pour chasse-neige. Se reporter à *Équipement électrique complémentaire* ⇨ 382.

Éclairage d'espace utilitaire extérieur

Les lampes de l'espace de chargement fournissent plus de lumière dans la zone de chargement ou sur les côtés du véhicule, si nécessaire. Les lampes à l'intérieur de la caisse de camionnette, dans la poignée du hayon et/ou pour l'attelage, selon l'équipement. Selon la garniture du véhicule, celui-ci est équipé d'un interrupteur à deux ou quatre positions pour les lampes extérieures de l'espace de chargement.



Camion de travail et personnalisation



Niveau de base illustré, niveau supérieur similaire

Interrupteur à deux positions

Appuyer sur le bouton des lampes extérieure de l'espace de chargement pour allumer ou éteindre les lampes extérieures de l'espace de chargement :

Le levier de vitesses doit être sur la position P (stationnement), R (marche arrière) ou N (point mort) pour faire fonctionner les lampes extérieures de l'espace de chargement.

L'activation des lampes extérieures de l'espace de chargement peut activer le témoin de l'interrupteur de l'espace de chargement, selon l'équipement.

Se familiariser avec et suivre toutes les lois de l'État et les lois locales qui s'appliquent à l'utilisation de l'éclairage de l'espace de chargement.

Interrupteur à quatre positions

Pression initiale :

- Feu d'arrêt central surélevé (CHMSL) / Feux de compartiment à bagages - Allumés
- Éclairages de rétroviseurs de chargement - Allumés
- Témoin de commutateur de chargement (selon l'équipement) - Allumé

Pression suivante : (dans les cinq secondes suivant la pression précédente) :

- CHMSL/Éclairages du plateau de chargement - Allumés
- Éclairages de rétroviseurs de chargement - Éteints
- Témoin de commutateur de chargement (selon l'équipement) - Allumé

Pression suivante : (dans les cinq secondes suivant la pression précédente) :

- CHMSL/Éclairages du plateau de chargement - Éteints
- Éclairages de rétroviseurs de chargement - Allumés
- Témoin de commutateur de chargement (selon l'équipement) - Allumé

Pression suivante :

- CHMSL/Éclairages du plateau de chargement - Éteints
- Éclairages de rétroviseurs de chargement - Éteints
- Témoin de commutateur de chargement (selon l'équipement) - Éteint

Se familiariser avec et suivre toutes les lois de l'État et les lois locales qui s'appliquent à l'utilisation de l'éclairage de l'espace de chargement.

Éclairage intérieur

Commande d'éclairage de tableau de bord



Camion de travail et personnalisation



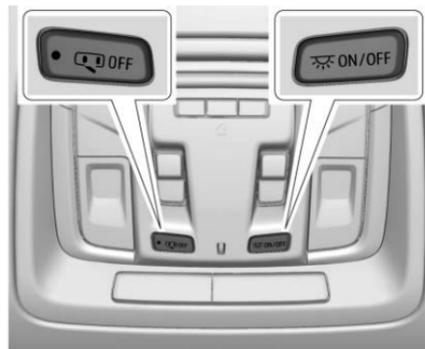
Niveau de base illustré, niveau supérieur similaire

Cette fonction règle la luminosité de toutes les commandes allumées. L'éclairage du tableau de bord se trouve à côté de la commande de feux extérieurs.

☀️ : Appuyer sur ☀️ + pour augmenter la luminosité ou sur ☀️ - pour diminuer la luminosité des éclairages.

Cette fonction est opérationnelle la nuit, ou lorsque les phares ou les feux de stationnement sont allumés.

Plafonniers



Les commandes de plafonnier se trouvent dans la console suspendue.

Appuyer sur les boutons :

☑️ OFF (arrêt) : Appuyer pour éteindre le plafonnier lorsqu'une porte est ouverte. Un témoin lumineux du bouton s'allume lorsque l'annulation de plafonnier est activée. Appuyer sur ☑️ OFF à nouveau pour désactiver cette fonction : le témoin lumineux s'éteint. Les plafonniers s'allument lorsque les portes sont ouvertes.

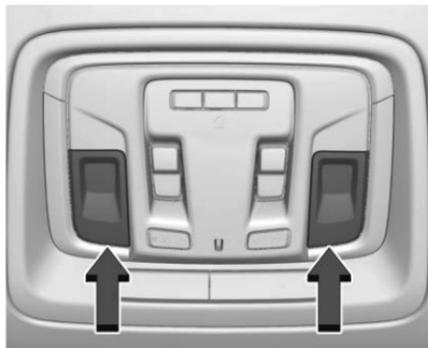
ON/OFF (marche/arrêt) : Appuyer pour allumer manuellement les plafonniers. Appuyer à nouveau pour éteindre les plafonniers.

Lampes de lecture

Il y a des lampes de lecture sur la console de plafond et au-dessus des sièges arrière. Ces lampes s'allumeront lorsqu'une porte est ouverte, que l'on appuie sur  de la télécommande, ou lorsque le contact est coupé.

Lampes de lecture avant

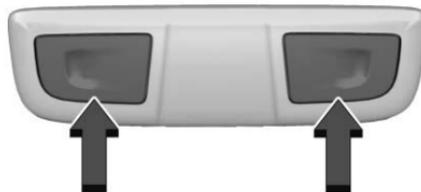
Les lampes de lecture avant se trouvent dans la console suspendue.



Appuyer sur les lentilles des lampes pour allumer ou éteindre les lampes de lecture avant.

Lampes de lecture arrière

Les lampes de lecture arrière se trouvent au-dessus des sièges arrière.



Appuyer sur la lentille de la lampe pour allumer ou éteindre les lampes de lecture arrière.

Fonctions d'éclairage

Éclairage d'entrée

L'éclairage intérieur s'allume lorsque l'on appuie sur le bouton  de la clé télécommande ou à l'ouverture de l'une des portes, et que la commande de plafonnier est en position porte.

Certains feux extérieurs s'allument également à la pression du bouton  de la clé à distance ou à l'ouverture de l'une des portes. Les feux de croisement s'allument uniquement brièvement la nuit, ou dans les endroits où l'éclairage est limité.

Tous les feux s'atténuent graduellement et s'éteignent après environ 30 secondes.

L'éclairage d'entrée peut être désactivé manuellement par la fermeture de toutes les portes, par la pression du bouton  de la clé à distance ou au démarrage du véhicule.

Cette fonction peut être modifiée. Sur l'écran d'accueil de l'infodivertissement, sélectionner Paramètres > Véhicule > Éclairage > Feux de localisation du véhicule.

Éclairage de sortie

Certains lampes extérieures et lampes intérieures s'allument lorsque la porte du conducteur est ouverte après que le contact ait été coupé.

L'éclairage extérieur et intérieur restent allumés pendant une durée déterminée, puis s'éteignent automatiquement.

L'éclairage intérieur s'allume lorsque le contact est coupé.

Les feux s'éteignent immédiatement en mettant la commande des lampes extérieures hors fonction.

Cette fonction peut être modifiée. Sur l'écran d'accueil de l'infodivertissement, sélectionner Réglages > Véhicule > Éclairage de sortie.

Gestion de la charge de la batterie

Le véhicule possède une fonction de gestion de l'alimentation électrique (EPM) qui estime la température de la batterie et son état de charge. La tension est régulée pour le meilleur rendement et la meilleure durée de vie de la batterie.

Quand la batterie est peu chargée, la tension est légèrement augmentée pour la recharger rapidement. Quand la batterie est très chargée, la tension est légèrement diminuée pour éviter une surcharge. Si la jauge du voltmètre ou l'affichage de la tension au centralisateur informatique de bord (CIB), selon l'équipement, peut afficher la tension vers le haut ou vers le bas. Ceci est normal. S'il existe un problème, une alerte s'affiche.

Comme pour tous les véhicules, la batterie peut être déchargée au ralenti en cas de charge électrique très élevée car l'alternateur ne peut tourner assez vite au ralenti pour produire le courant nécessaire.

La charge est élevée en cas d'utilisation des éléments suivants : phares, feux de route, feux antibrouillard, dégivrage arrière, ventilateur de climatisation à grande vitesse, chauffage des sièges, ventilateurs de refroidissement du moteur, feux de remorque, accessoires branchés aux prises de courant.

L'EPM évite les décharges excessives en équilibrant la production de l'alternateur et les besoins électriques du véhicule. Il peut augmenter le régime de ralenti pour générer plus de courant chaque fois que nécessaire. Il peut réduire temporairement la consommation de certains accessoires.

Normalement, ces actions sont progressives et imperceptibles, sauf en de rares cas. Un message peut alors s'afficher au CIB et il est recommandé de réduire la consommation électrique.

Protection de l'alimentation de batterie

Cette fonction permet d'éviter de décharger la batterie si les lampes de courtoisie intérieures ou les lampes de lecture sont laissées allumées par accident. Si l'une de ces lampes reste allumée, elle s'éteint automatiquement après 10 minutes si le contact est coupé. La lampe de chargement s'éteint après 20 minutes si le contact est coupé.

Les lampes ne se rallument pas avant que l'une des situations suivantes intervienne :

- Le contact est mis.
- Les portes sont fermées puis ré-ouvertes.

Économiseur de batterie d'éclairage extérieur

Les feux extérieurs s'éteignent au bout de 10 minutes environ après la coupure du contact, si les feux de stationnement ou les phares ont été laissés allumés manuellement. Cela évite de décharger la batterie. Pour redémarrer la minuterie de 10 minutes, tourner la commande de lampes extérieures en position  puis revenir en position  ou .

Pour que les phares restent allumés pendant plus de 10 minutes, le contact doit être mis ou en mode accessoires.

Système infodivertissement

Introduction

Introduction	169
Aperçu (Radio de base)	170
Aperçu (Radio niveau supérieur)	171
Commandes au volant	172
Utilisation du système	173
Mises à jour de logiciel	176

Radio

Radio AM-FM (Radio de base)	176
Radio AM-FM (Radio niveau supérieur)	177
Radio par satellite	178
Réception radio	179
Antenne multi-bande	180

Lecteurs audio

Éviter les lecteurs de média non fiables	180
Port USB	180
Audio Bluetooth (Radio de base)	181
Audio Bluetooth (Radio niveau supérieur)	181

Navigation

Utilisation du système de navigation	182
Cartes	183
Symboles de navigation	183
Destination	184
Système GPS (système de positionnement global)	185
Positionnement du véhicule	185
Problèmes de guidage routier	185

Reconnaissance vocale

Reconnaissance vocale	186
-----------------------------	-----

Téléphone

Bluetooth (Aperçu)	188
Bluetooth (Jumelage et utilisation d'un téléphone pour radio haut de gamme)	189
Bluetooth (Jumelage et utilisation d'un téléphone pour radio de base)	193
Apple CarPlay et Android Auto (Radio de base)	197
Apple CarPlay et Android Auto (Radio niveau supérieur)	199

SETTINGS (paramétrages)

SETTINGS (paramétrages) (Radio de base)	201
SETTINGS (paramétrages) (Radio niveau supérieur)	203
Jeune conducteur	205

Marques déposées et contrats de licence

Marques déposées et contrats de licence	209
---	-----

Introduction

Lire les pages suivantes pour se familiariser avec les fonctions.

Avertissement

Détourner vos yeux de la route pendant trop longtemps ou trop souvent lors de l'utilisation d'une des fonctions d'infodivertissement peut provoquer un accident. Vous ou d'autres personnes pourriez être blessés ou tués. Ne pas prolonger votre attention sur les fonctions d'infodivertissement tout en conduisant. Limiter vos regards sur les affichages du véhicule et concentrer votre attention sur la conduite. Utiliser les commandes vocales autant que possible.

Le système infodivertissement possède des caractéristiques intégrées conçues pour aider à éviter d'être distrait en désactivant certaines fonctions tout en conduisant. Ces fonctionnalités peuvent apparaître en gris lorsqu'elles ne sont pas disponibles. Plusieurs fonctionnalités d'infodivertissement sont également disponibles sur le groupe d'instruments et les commandes au volant.

Avant de conduire :

- Se familiariser avec le fonctionnement, les commandes de la console centrale, les commandes au volant et l'affichage d'infodivertissement.
- Régler le système audio en présélectionnant les stations favorites, paramétrant le son et réglant les haut-parleurs.

- Configurer à l'avance les numéros de téléphone pour pouvoir les appeler facilement en appuyant sur une seule commande ou en utilisant une seule commande vocale.

Voir *Distraction au volant* ⇨ 223.

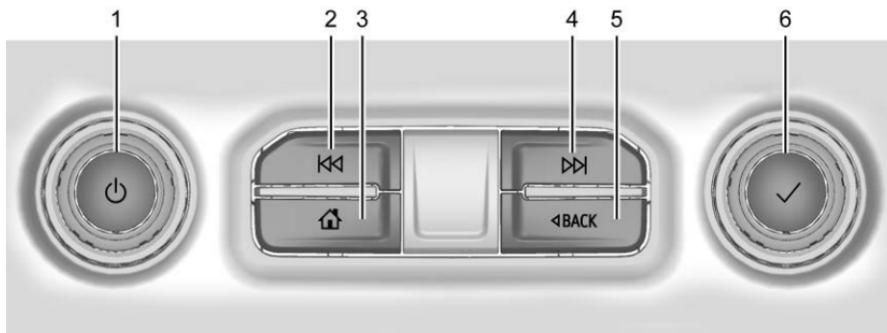
Annulation active du bruit (ANC)

Si le véhicule en est équipé, le système ANC réduit le bruit du moteur dans l'habitacle du véhicule. Le système ANC nécessite le bon fonctionnement du système audio, de la radio, des haut-parleurs, de l'amplificateur (le cas échéant), du système d'induction et du système d'échappement installés en usine. La désactivation est requise par votre concessionnaire si l'équipement de rechange connexe est installé.

Aperçu (Radio de base)

Système infodivertissement

Le système infodivertissement se commande à l'aide de l'affichage d'infodivertissement, des commandes de la colonne centrale, des commandes au volant et de la reconnaissance vocale, s'il est disponible.



1. ⏻ (alimentation)

- Appuyer pour mettre en marche.
- Maintenir enfoncé pour éteindre.
- Appuyer pour mettre le système en sourdine ou en réactiver le son.
- Tourner pour diminuer ou augmenter le volume.

2. ⏮

- Radio : appuyer et relâcher pour aller à la station ou au canal précédent. Maintenir enfoncé pour une recherche rapide de la station ou du canal précédent uniquement. Voir *Radio AM-FM (Radio de base)* ⇨ 176 ou *Radio AM-FM (Radio niveau supérieur)* ⇨ 177.

- USB/Bluetooth : appuyer pour rechercher au début de la piste actuelle ou précédente. Appuyer et maintenir enfoncé pour rechercher la piste précédente uniquement. Relâcher le bouton pour retourner à la vitesse de lecture. Voir *Port USB* ⇨ 180 ou *Audio Bluetooth (Radio de base)* ⇨ 181 ou *Audio Bluetooth (Radio niveau supérieur)* ⇨ 181.

3. 🏠

- Appuyer pour accéder à la page d'accueil. Se reporter à « Page d'accueil », plus loin dans cette section.
- Appuyer pour quitter Android Auto ou Apple CarPlay. Pour revenir dans Android Auto ou Apple CarPlay, maintenir enfoncé. Voir *Apple CarPlay et Android Auto (Radio de base)* ⇨ 197 ou *Apple CarPlay et Android Auto (Radio niveau supérieur)* ⇨ 199.

4. 

- Radio : appuyer et relâcher pour aller à la station ou au canal suivant. Maintenir enfoncé pour une recherche rapide de la station ou du canal suivant uniquement.
- USB/Bluetooth : appuyer pour rechercher la piste suivante. Appuyer et maintenir enfoncé pour rechercher la piste suivante uniquement. Relâcher le bouton pour retourner à la vitesse de lecture. Voir *Port USB* ⇨ 180 ou *Audio Bluetooth (Radio de base)* ⇨ 181 ou *Audio Bluetooth (Radio niveau supérieur)* ⇨ 181.

5.  BACK

- Appuyer pour retourner à l'affichage précédent dans un menu.

6. 

- Tourner pour changer de source de tuner uniquement (AM/FM/SXM/DAB si disponible), lorsque vous êtes dans l'application audio. Ne prend pas en charge les sources autres que le tuner. Tourner pour

faire défiler les sélections dans les applications de projection du téléphone.

Page d'accueil

La page d'accueil est celle où l'on peut accéder aux icônes d'applications du véhicule. Certaines applications sont désactivées lorsque le véhicule est en mouvement.

Glisser son doigt vers la droite ou la gauche sur l'affichage pour accéder aux pages des icônes.

Gestion des icônes de la page d'accueil

1. Toucher et maintenir le doigt sur l'une des icônes de la page d'accueil pour passer en mode de modification.
2. Continuer à appuyer sur l'icône et la glisser à l'emplacement désiré.
3. Relâcher le doigt pour déposer l'icône à la position désirée.

Déplacer une icône à une autre page

1. Faire glisser l'icône au bord de l'écran vers la page désirée.
2. Continuer à glisser et déposer comme désiré les icônes d'applications.

Aperçu (Radio niveau supérieur)**Système infodivertissement**

Le système infodivertissement se commande à l'aide de l'affichage d'infodivertissement, des commandes de la colonne centrale, des commandes au volant et de la reconnaissance vocale, s'il est disponible.

1. 

- Appuyer pour accéder à la page d'accueil. Se reporter à « Page d'accueil », plus loin dans cette section.
- Appuyer pour quitter Android Auto ou Apple CarPlay. Pour revenir dans Android Auto ou Apple

CarPlay, maintenir enfoncé. Voir *Apple CarPlay et Android Auto (Radio de base)* ⇨ 197 ou *Apple CarPlay et Android Auto (Radio niveau supérieur)* ⇨ 199.

2.  (alimentation)
 - Appuyer pour mettre en marche.
 - Maintenir enfoncé pour éteindre.
 - Appuyer pour mettre le système en sourdine ou en réactiver le son.
 - Tourner pour diminuer ou augmenter le volume.

Page d'accueil

La page d'accueil est celle où l'on peut accéder aux icônes d'applications du véhicule. Certaines applications sont désactivées lorsque le véhicule est en mouvement.

Glisser son doigt vers la droite ou la gauche sur l'affichage pour accéder aux pages des icônes.

La vue des cartes est située sur le côté droit de l'écran. Faire défiler les différentes cartes de haut en bas. Il est impossible d'ajouter ou de supprimer des cartes individuelles. Pour la plupart des applications contenues

dans les cartes, une application ouverte en vue carte ne sera temporairement pas affichée en vue carte.

Gestion des icônes de la page d'accueil

1. Toucher et maintenir le doigt sur l'une des icônes de la page d'accueil pour passer en mode de modification.
2. Continuer à appuyer sur l'icône et la glisser à l'emplacement désiré.
3. Relâcher le doigt pour déposer l'icône à la position désirée.

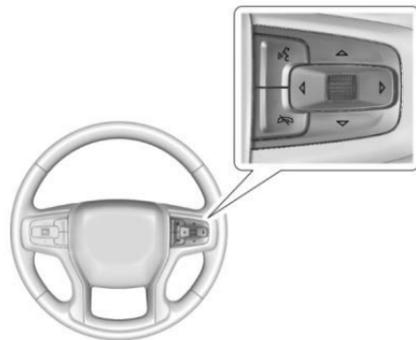
Déplacer une icône à une autre page

1. Faire glisser l'icône au bord de l'écran vers la page désirée.
2. Continuer à glisser et déposer comme désiré les icônes d'applications.

Déplacer une icône vers la zone d'applications

Pour déplacer une icône vers la zone d'applications du côté gauche de l'écran, faites-y glisser l'icône.

Commandes au volant

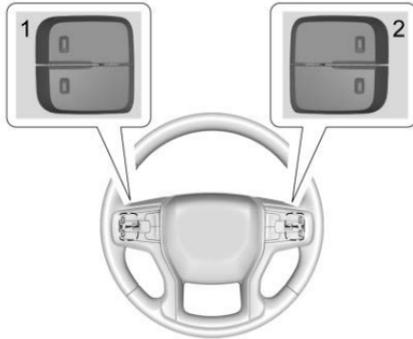


Selon l'équipement, certaines commandes audio peuvent être réglées au volant.

 : Appuyer pour répondre à un appel entrant ou lancer la reconnaissance vocale. Voir *Bluetooth (Jumelage et utilisation d'un téléphone pour radio haut de gamme)* ⇨ 189 ou *Bluetooth (Jumelage et utilisation d'un téléphone pour radio de base)* ⇨ 193 ou *Bluetooth (Aperçu)* ⇨ 188.

 : Appuyer sur le bouton pour ignorer un appel entrant ou pour terminer un appel. Appuyer sur le bouton pour mettre le

système d'infodivertissement en sourdine ou pour enlever la sourdine lorsqu'il n'y a aucun appel en cours.



Les commandes du volume et des favoris se trouvent sur l'arrière du volant.

1. Favoris : lorsque une source radio est sélectionnée, appuyer pour sélectionner la station favorite suivante ou précédente. En cas d'écoute d'un lecteur de média, appuyer pour sélectionner la piste suivante ou précédente.
2. Volume : appuyer pour augmenter ou diminuer le volume.

Utilisation du système

Audio

Toucher l'icône Audio pour afficher la page de la source audio active. Parmi les exemples de sources disponibles, on peut citer AM, FM, SXM (si équipé), USB, AUX et Bluetooth.

Téléphone

Toucher l'icône Téléphone pour afficher la page principale du téléphone. Se reporter à *Bluetooth (Jumelage et utilisation d'un téléphone pour radio haut de gamme)* ⇨ 189 ou *Bluetooth (Jumelage et utilisation d'un téléphone pour radio de base)* ⇨ 193 ou *Bluetooth (Aperçu)* ⇨ 188.

Cartes

Selon l'équipement, toucher l'icône Cartes pour afficher la carte de navigation. Se reporter à *Utilisation du système de navigation* ⇨ 182.

Assistant Google

Si l'appareil en est équipé, toucher l'icône Google Assistant pour ouvrir l'application Google Assistant. Voir *Reconnaissance vocale* ⇨ 186.

Google Play

Si le véhicule en est équipé, toucher pour télécharger certaines de vos applications préférées dans votre véhicule. Pour télécharger des applications sur Google Play, se connecter à un compte Google et disposer d'une connexion Internet dans le véhicule. Certaines applications tierces nécessitent un compte séparé et, dans certains cas, un abonnement payant pour l'accès à bord du véhicule.

Paramètres

Toucher l'icône Paramètres pour afficher le menu Paramètres. Voir *SETTINGS (paramétrages) (Radio de base)* ⇨ 201 ou *SETTINGS (paramétrages) (Radio niveau supérieur)* ⇨ 203.

Apple CarPlay

Selon l'équipement, toucher l'icône Apple CarPlay pour activer Apple CarPlay après avoir connecté un appareil compatible. Voir *Apple CarPlay et Android Auto (Radio de base)* ⇨ 197 ou *Apple CarPlay et Android Auto (Radio niveau supérieur)* ⇨ 199.

Android Auto

Selon l'équipement, toucher l'icône Android Auto pour activer Android Auto après avoir connecté un appareil compatible. Se reporter à *Apple CarPlay et Android Auto (Radio de base)* ⇨ 197 ou *Apple CarPlay et Android Auto (Radio niveau supérieur)* ⇨ 199.

Barre de raccourcis

Pour les radios de niveau supérieur, le plateau de raccourcis se trouve à gauche de l'écran. Il affiche jusqu'à cinq applications.

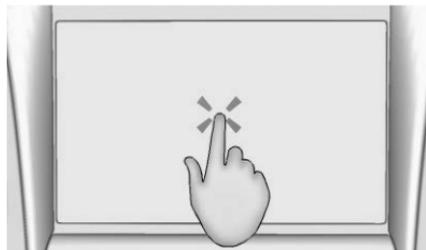
Pour les radios de base, le plateau de raccourcis se trouve près du bas de l'écran. Il affiche jusqu'à quatre applications.

Fonctions de l'écran d'infodivertissement

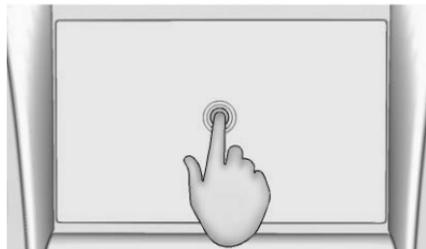
Les fonctions de l'affichage d'infodivertissement s'affichent à l'écran lorsqu'elles sont disponibles. Lorsqu'une fonction n'est pas disponible, elle peut être grisée. Lorsqu'une fonction est touchée, elle peut être mise en surbrillance.

Gestes d'Infodivertissement

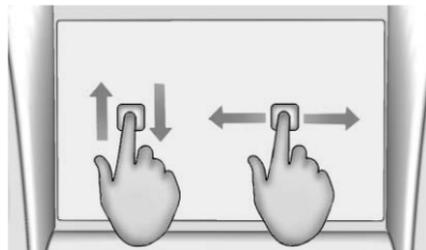
Utiliser les mouvements suivants du doigt pour commander le système Infodivertissement.

Toucher/appuyer

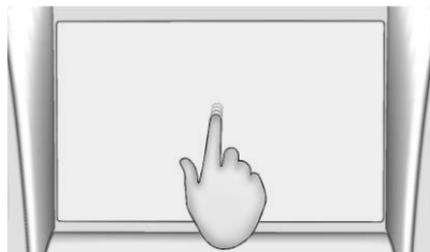
Toucher/appuyer pour sélectionner une icône ou une option, démarrer une application ou modifier l'emplacement sur une carte.

Toucher et maintenir

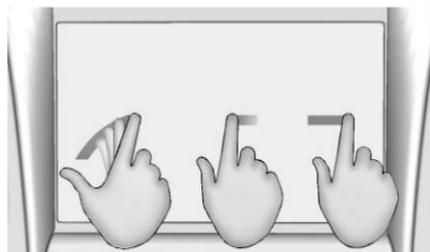
Toucher et maintenir peut être utilisé pour commencer un autre geste, se déplacer ou supprimer une application.

Glisser

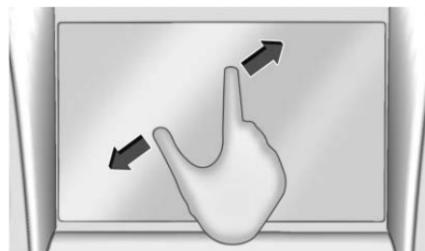
L'opération « Glisser » permet de déplacer des applications sur la page d'accueil ou de naviguer dans la carte. Pour faire glisser l'élément, il doit être maintenu et déplacé sur l'affichage vers le nouvel emplacement. Il est possible de faire glisser un élément vers le haut, le bas, la gauche et la droite. Cette fonction est disponible uniquement lorsque le véhicule est arrêté.

Heurter

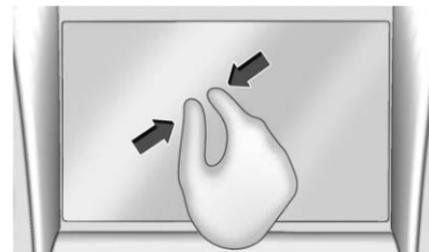
L'opération « Repositionner » permet de déplacer des éléments sur une courte distance dans une liste ou une carte. Pour repositionner un élément, il suffit de le faire glisser vers le haut ou le bas vers son nouvel emplacement.

Lancer ou balayer

Faire défiler ou basculer permet de faire défiler une liste, de naviguer dans une carte ou de changer de page. Ceci se fait en plaçant un doigt sur l'affichage, puis en le déplaçant rapidement de haut en bas ou de droite à gauche.

Étaler

Étaler sert à agrandir une carte, certaines images ou une page web. Placer le doigt et le pouce sur l'affichage, puis les écarter.

Pincer

Pincer sert à réduire une carte, certaines images ou une page web. Placer le doigt et le pouce sur l'affichage, puis les rapprocher.

Nettoyage des surfaces très brillantes et des affichages d'informations sur le véhicule et de la radio

Sur les véhicules avec des surfaces très brillantes ou les écrans du véhicule, utiliser un chiffon en microfibras pour en essuyer les surfaces. Avant d'essuyer la surface avec le chiffon en microfibras, utiliser une brosse à poil doux afin d'éliminer la crasse qui pourrait la griffer. Ensuite, nettoyer la surface en la frottant doucement avec le chiffon en microfibras. Ne jamais utiliser de produits de nettoyage pour vitre ni de solvants. Nettoyer régulièrement le chiffon en microfibras à la main, séparément, avec

du savon doux. Ne pas utiliser d'eau de javel ni d'adouçissant pour tissu. Rincer à fond et sécher à l'air avant l'utilisation suivante.

Mises à jour de logiciel

Mises à jour des logiciel « Over-the-Air » (par transmission radio)

Selon l'équipement, se reporter à « Mises à jour » sous *SETTINGS (paramétrages) (Radio de base)* ⇨ 201 ou *SETTINGS (paramétrages) (Radio niveau supérieur)* ⇨ 203 pour plus de détails sur les mises à jour du logiciel.

Radio

Radio AM-FM (Radio de base)

Fonctionnement de la radio

Depuis la page d'accueil, toucher l'icône Audio pour afficher la page de la source audio active. Choisir parmi une liste des trois sources les plus récemment utilisées répertoriées à gauche de l'écran. Choisir Plus pour afficher une liste des sources disponibles. Les exemples de sources disponibles sont AM, FM, SiriusXM (si équipé), MyMedia, USB, AUX (si équipé) et Bluetooth.

Menu Son du système Infodivertissement

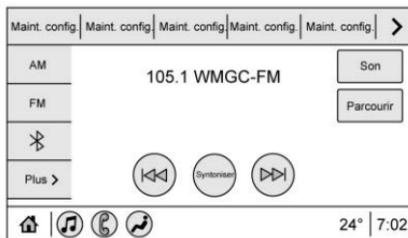
Dans l'une des pages principales de source audio, toucher Son pour afficher les options suivantes :

Égalisateur : Toucher pour régler les basses, les médiums, et les aigus à l'aide des commandes de l'affichage Infodivertissement.

Fondu/Équilibre sonore : Toucher pour régler à l'aide les commandes de l'affichage Infodivertissement ou en tapotant/déplaçant le réticule.

Recherche d'une station

Recherche d'une station



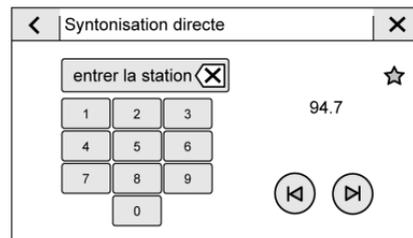
Depuis l'écran AM, FM ou SiriusXM, toucher **⏪** ou **⏩** pour rechercher la station forte précédente ou suivante.

Navigation parmi les stations

À partir de l'écran AM, FM ou SiriusXM, toucher Parcourir pour répertorier toutes les stations disponibles. Naviguer vers le haut et le bas parmi toutes les stations en faisant défiler la liste. Toucher la station à écouter. Toucher ☆ pour enregistrer la station ou le canal comme favori.

Selon l'équipement, toucher Mettre à jour les stations pour mettre à jour les stations actives dans votre secteur.

Syntonisation directe



Accéder à Direct Tune en touchant l'icône Synt. sur l'écran AM, FM ou SiriusXM pour faire apparaître le clavier. Naviguer vers le haut et vers le bas dans toutes les fréquences en utilisant **⏪** ou **⏩**. Saisir directement une station ou un canal à l'aide du clavier. Lorsqu'une nouvelle station ou un

nouveau canal est saisi, les informations concernant cette station ou ce canal s'affichent sur le côté droit. Ces informations sont mises à jour à chaque nouvelle fréquence valide syntonisée.

Le clavier grise les entrées qui ne contribuent pas à une fréquence valide et place automatiquement un point décimal dans le numéro de fréquence.

Toucher (X) à côté de la station d'entrée pour supprimer un numéro à la fois, toucher et maintenir pour supprimer tous les numéros.

Une station AM ou FM valide se syntonise automatiquement sur la nouvelle fréquence mais ne ferme pas l'affichage de syntonisation directe. En écoutant SiriusXM, toucher Go après avoir saisi le canal.

Toucher < ou X en haut de l'écran pour sortir de la syntonisation directe.

Enregistrement des favoris de stations de radio

Les favoris apparaissent dans la zone du haut de l'affichage.

AM, FM, et les stations de radio SiriusXM :
Toucher longuement Maint. config. ou la station précédemment enregistrée pour

l'écraser en haut de l'écran afin d'enregistrer la station ou la chaîne actuelle comme favori. Toucher un favori enregistré pour rappeler une station ou une chaîne favorite.

Les favoris peuvent également être enregistrés en touchant ☆ dans une liste de stations ou de chaînes. Il apparaît en surbrillance une fois enregistré comme favori.

Le nombre de favoris affichés est automatiquement ajusté par défaut, mais il peut l'être manuellement dans Paramètres dans l'onglet Système sous Destinations favorites puis Définir le nombre de favoris audio. Il peut aussi être ajusté dans Paramètres, dans l'onglet Applications sous Audio puis Définir le nombre de favoris audio.

Radio AM-FM (Radio niveau supérieur)

Fonctionnement de la radio

Depuis la page d'accueil, toucher l'icône Audio pour afficher l'écran de lecture en cours pour la source audio active. Toucher le bouton de source tel que FM ou AM dans le coin gauche pour changer de source.

Recherche d'une station

Recherche d'une station

À partir de l'écran AM ou FM, toucher les boutons arrière ou avant pour rechercher la station forte précédente ou suivante.

Syntonisation

Toucher  à l'écran d'infodivertissement pour accéder à l'écran de syntonisation. Saisir une fréquence à l'aide du clavier.

Toucher ☆ pour enregistrer la station comme favorite.

La saisie d'une fréquence AM ou FM valide permet de syntoniser automatiquement la nouvelle station mais ne ferme pas l'écran de syntonisation.

Toucher le bouton Go ou la fréquence dans la liste pour commencer la lecture de la station. L'écran de syntonisation se ferme et retourne à l'écran de lecture en cours.

Enregistrement des favoris de stations de radio

Les stations favorites sauvegardées s'affichent au bas de l'écran de lecture en cours.

Les favoris AM ou FM peuvent être enregistrés en appuyant et en maintenant un emplacement de favori.

Paramètres audio

Les paramètres audio varient selon les régions.

A partir de l'écran de lecture en cours, toucher  et les éléments suivants peuvent s'afficher.

Son

- Égaliseur
- Fondu/Balance
- Mode du son (selon équipement)

Bose AudioPilot

Si équipé, ajuste le volume en fonction du bruit à l'intérieur du véhicule et de la vitesse du véhicule.

Gérer les favoris de la radio

Affiche une liste de favoris audio qui peuvent être déplacés ou supprimés.

Texte radio (RDS)

Si activé, les lettres d'appel des stations de radio et les messages des stations de radio s'affichent.

Catégorie de texte radio

Lorsqu'elle est en marche, des informations de catégorie concernant le contenu de la radio en cours s'affichent.

Système de radiocommunication de données (RDS)

Le RDS repose sur la réception d'informations RDS des stations de radio et ne fonctionne que lorsque ces informations sont disponibles. Il est possible qu'une station de radio diffuse des informations qui entraînent un mauvais fonctionnement de la radio.

En outre, les fonctions RDS En outre, les fonctions RDS sont spécifiques à la région et au pays de vente. Cela signifie que le contenu spécifique au RDS peut ne pas être disponible dans votre zone d'écoute ou dans le pays où vous conduisez le véhicule.

Pour activer ou désactiver les fonctions RDS, se reporter à « Paramètres audio » plus haut.

Les fonctions RDS suivantes peuvent être prises en charge par des radiodiffuseurs dans votre zone d'écoute :

Fonctions RDS

- Afficher les lettres d'appel des stations de radio
- Afficher des messages provenant de stations radio
- Fournir des informations sur les catégories de stations radio (lorsqu'elles sont disponibles)

Radio par satellite

Service radio SiriusXM

Les véhicules équipés d'un abonnement radio SiriusXM valide peuvent recevoir la programmation SiriusXM.

La radio SiriusXM offre une grande variété de programmation et de musique sans publicité, d'un océan à l'autre, en qualité numérique. Aux États-Unis, voir www.siriusxm.com ou appeler le 1-888-601-6296. Au Canada, voir www.siriusxm.ca ou appeler le 1-877-438-9677.

Lorsque SiriusXM est actif, le nom du canal, le numéro, le titre de la chanson et l'artiste apparaissent à l'écran.

SiriusXM avec 360L

SiriusXM avec interface 360L a amélioré l'expérience d'écoute à bord du véhicule pour les abonnés. L'expérience offre maintenant plus de catégories et de recommandations apprises par le système pour découvrir un contenu plus personnalisé.

Pour utiliser l'ensemble du programme SiriusXM 360L, y compris le contenu en continu et les recommandations d'écoute, l'accès connecté OnStar est requis et les conditions générales acceptées. Les services connectés du véhicule varient selon le modèle et nécessitent un système électrique complet, une réception cellulaire et un signal GPS.

Se référer au guide de l'utilisateur de SiriusXM pour obtenir des renseignements sur l'utilisation et l'abonnement.

Lecture de contenu SiriusXM

Toucher ◀◀, II, ▶▶ ou ▶▶ sur l'écran en cours pour rembobiner, mettre en pause, lire ou avancer rapidement le contenu.

Recherche d'un canal

Sur l'écran SiriusXM en cours de lecture, toucher ◀ CH ou CH ▶ pour ouvrir la liste des chaînes du récepteur SXM.

Pour syntoniser directement une chaîne, toucher l'icône de syntonisation puis entrer un numéro de chaîne à l'aide du clavier.

Navigation dans le contenu

Toucher  pour afficher différents contenus de navigation.

La navigation comprendra les chaînes, la musique, les émissions et épisodes à la demande, le contenu des sports et des actualités.

Paramètres SiriusXM

À partir de l'écran SiriusXM en cours de lecture, toucher l'icône des paramètres utilisateur en haut à droite pour afficher les paramètres SiriusXM.

Les paramètres comprennent les informations sur l'abonnement, l'aide et le support, et les préférences des auditeurs.

Réception radio

Débrancher les dispositifs électroniques des prises accessoires s'il existe des interférences ou des parasites dans la radio.

FM

Les signaux FM n'ont qu'une portée d'environ 16 à 65 km (10 à 40 mi). Bien que la radio soit dotée de circuits électroniques destinés à réduire automatiquement les interférences, des parasites peuvent se produire, particulièrement aux abords de grands bâtiments ou de collines, entraînant une fluctuation du son.

AM

La portée de la plupart des émetteurs AM est supérieure à celle des stations FM, particulièrement la nuit. Cependant, cette portée plus importante peut causer des interférences entre les émetteurs. Les tempêtes et les lignes électriques peuvent aussi créer des parasites néfastes à la réception de la radio. Dans ce cas, tenter de réduire le niveau des aigus.

Service de radio par satellite SiriusXM

S'il fait partie de l'équipement, le service de radio par satellite SiriusXM permet une réception radio numérique. Les grands édifices et les collines peuvent interférer avec les signaux radio par satellite, atténuant ainsi la réception à certains moments. Par ailleurs, le fait de voyager ou de se trouver sous des feuillages épais, des ponts, des garages ou des tunnels peut entraîner une perte du signal SiriusXM pendant une certaine durée. Certains services cellulaires peuvent interférer avec la réception SXM causant une perte de signal.

Utilisation d'un appareil mobile

L'utilisation d'un appareil mobile, pour émettre ou recevoir des appels téléphoniques, charger ou avoir simplement l'appareil mobile avec soi, peuvent provoquer des interférences parasites dans la radio. Débrancher ou éteindre l'appareil mobile si cela se produit.

Antenne multi-bande

L'antenne de toit multibande peut être utilisée pour la radio, la navigation et d'autres systèmes de communication, selon les options installées. Pour garantir une

réception claire, garder l'antenne exempte d'obstructions telles que la neige et la glace. Si le véhicule comporte un toit ouvrant, et qu'il est ouvert, ou un toit chargé d'une cargaison, la réception peut être perturbée.

Lecteurs audio

Éviter les lecteurs de média non fiables

En utilisant des périphériques multimédias tels que des périphériques USB et mobiles, tenir compte de la source. Les périphériques multimédias non fiables peuvent contenir des fichiers qui affectent le fonctionnement ou les performances du système et doivent être évités.

Port USB

Le véhicule peut être équipé de plusieurs ports USB. Les ports peuvent également être utilisés pour la recharge. La musique peut être lue à partir d'une clé USB connectée.

Attention

Pour éviter d'endommager le véhicule, débrancher tous les accessoires et tous les câbles d'accessoires du véhicule lorsqu'ils ne sont pas utilisés. Les câbles d'accessoires laissés branchés dans le véhicule, mais qui ne sont raccordés à aucun appareil, peuvent être endommagés ou causer des court-circuits si l'extrémité débranchée entre en contact avec des liquides ou une autre source d'alimentation, comme la prise d'alimentation des accessoires.

USB Audio

Pour écouter de la musique par USB :

1. Sur la page de lecture audio en cours, toucher la source et sélectionner USB.
2. Si aucun appareil n'est connecté, suivre les invites de l'écran pour connecter l'appareil.
3. Le contenu multimédia pris en charge s'affiche à l'écran.

Audio Bluetooth (Radio de base)

La musique peut être lue à partir d'un appareil Bluetooth jumelé. Se reporter à *Bluetooth (Jumelage et utilisation d'un téléphone pour radio haut de gamme)* ⇨ 189 ou *Bluetooth (Jumelage et utilisation d'un téléphone pour radio de base)* ⇨ 193 ou *Bluetooth (Aperçu)* ⇨ 188 pour le jumelage d'un appareil.

La sélection de volume et de chanson peut être commandée en utilisant les commandes infodivertissement ou l'appareil mobile. Si Bluetooth est sélectionné et que le volume ne s'entend pas, vérifier le réglage du volume sur le système infodivertissement.

La lecture de la musique peut être lancée en touchant Bluetooth dans la liste de sources récentes à gauche de l'écran, ou en effleurant l'option Plus puis en touchant l'appareil Bluetooth.

Pour écouter de la musique par Bluetooth :

1. Mettre le dispositif sous tension et le jumeler pour le connecter.
2. Une fois le jumelage effectué, toucher Audio sur la page d'accueil, puis toucher Bluetooth dans la liste des sources récentes à gauche de l'écran.

Menu Son Bluetooth

Voir « Menu Son du système Infodivertissement » sous *Radio AM-FM (Radio de base)* ⇨ 176 ou *Radio AM-FM (Radio niveau supérieur)* ⇨ 177.

Gestion des appareils Bluetooth

Sur la page d'accueil :

1. Toucher Audio.
2. Toucher Appareils pour ajouter ou supprimer des appareils.

En touchant Bluetooth, la radio peut ne pas être en mesure de lancer le lecteur audio sur l'appareil connecté pour commencer la lecture. Lorsque le véhicule n'est pas en mouvement, utiliser l'appareil mobile pour commencer la lecture.

Le lancement de la lecture audio est différent sur tous les appareils. En sélectionnant Bluetooth comme source, la radio peut être interrompue sur l'affichage. Appuyer sur Lecture sur l'appareil ou ▷ sur l'affichage du véhicule pour commencer la lecture.

La fonction de navigation est proposée lorsqu'elle est prise en charge par l'appareil Bluetooth. Ce contenu multimédia ne fait pas partie du mode MyMedia.

Certains smartphones prennent en charge l'envoi d'informations musicales Bluetooth à afficher sur la radio. Lorsque la radio reçoit cette information, elle vérifie si des renseignements sont disponibles et les affiche. Pour plus d'informations sur les fonctions Bluetooth prises en charge, consulter le site Web de votre marque. Voir *Compte en ligne* ⇨ 500 pour plus de détails.

Voir *Fréquences radio : déclaration* ⇨ 506.

Audio Bluetooth (Radio niveau supérieur)

La musique peut être lue à partir d'un appareil mobile Bluetooth connecté.

La sélection de volume et de chanson peut être commandée en utilisant les commandes infodivertissement. Si Bluetooth est sélectionné et qu'aucun volume n'est présent, vérifier le réglage du volume sur le système Infodivertissement ou l'appareil mobile connecté.

Pour écouter de la musique par Bluetooth :

1. Sur la page de lecture audio en cours, toucher la source et sélectionner le périphérique mobile Bluetooth souhaité.

2. Si aucun appareil mobile n'est connecté, suivre les invites de l'écran pour coupler l'appareil.
3. Le contenu multimédia pris en charge s'affiche à l'écran.

Gestion des appareils Bluetooth

La gestion des périphériques Bluetooth permet d'ajouter, de supprimer ou de sélectionner un autre périphérique mobile jumelé.

Un seul périphérique mobile Bluetooth peut être actif à la fois.

Certains appareils mobiles prennent en charge l'envoi d'informations musicales Bluetooth pour l'affichage sur la radio. Pour plus d'informations sur les fonctions Bluetooth prises en charge, consulter le site Web de votre marque. Voir *Compte en ligne* ⇨ 500 pour plus de détails.

Voir *Fréquences radio : déclaration* ⇨ 506.

Navigation

Utilisation du système de navigation

Le logiciel de navigation est fourni par Google Maps. Les informations fournies dans cette section sont un aperçu général et sont susceptibles d'être modifiées. Pour obtenir les dernières informations fonctionnelles, consulter le site g.co/mapsincar.

Accepter les conditions générales d'utilisation.

Connectivité Internet

Google Maps dépend d'un abonnement à un plan de données pour une fonctionnalité complète, y compris la disponibilité des cartes hors ligne. Avec un forfait de services connectés applicable, Google Maps peut être utilisé hors ligne lorsque en traversant des zones mortes de connectivité en téléchargeant automatiquement les cartes hors ligne avant de passer hors ligne.

Profils

Se connecter à un compte Google pour un service personnalisé. Les informations disponibles dans le compte Google seront affichées.

Pour se connecter à un profil, voir *Comptes sous SETTINGS (paramétrages) (Radio de base)* ⇨ 201 ou *SETTINGS (paramétrages) (Radio niveau supérieur)* ⇨ 203.

Assistant vocal

Si le véhicule en est équipé, Google Maps peut être commandé par des commandes vocales, voir *Google Assistant sous Reconnaissance vocale* ⇨ 186.

Langue et unités

Pour changer la langue, voir *SETTINGS (paramétrages) (Radio de base)* ⇨ 201 ou *SETTINGS (paramétrages) (Radio niveau supérieur)* ⇨ 203.

Pour changer les unités, voir *Bloc d'instruments (De base)* ⇨ 120 ou *Bloc d'instruments (Version supérieure)* ⇨ 121.

Paramètres de sourdine

Pendant le guidage routier actif, Google Maps peut donner des indications vocales audibles, des alertes de trafic, ou peut être mis en sourdine. Dans l'appli Google Maps, toucher Paramètres, puis Paramètres de sourdine pour accéder aux options. Sinon, les indications vocales audibles et les alertes

routières peuvent être mises en sourdine en touchant l'icône de son sur la carte pendant une navigation active.

Boussole

L'orientation de Google Maps peut être modifiée entre la direction actuelle du voyage, le nord et l'aperçu de l'itinéraire. Toucher la boussole pour basculer entre ces options.

Pour recentrer la carte sur l'emplacement actuel, toucher l'icône d'emplacement.

Super Cruise

Si équipée, Super Cruise met en évidence les itinéraires dans un contour spécifique, voir *Super Cruise* ⇨ 297.

Cartes

Cartes téléchargées automatiquement

Google Maps télécharge automatiquement des cartes pour les utiliser lorsqu'il n'est pas connecté à Internet. Les cartes hors ligne mettent les données cartographiques à la disposition des fonctionnalités du véhicule indépendamment de la connectivité. Ces cartes hors ligne sont uniquement disponibles avec un plan de services connectés applicable.

Pour activer le téléchargement automatique :

1. Ouvrir Google Maps.
2. Toucher l'icône des paramètres.
3. Toucher Centre de confidentialité, puis sélectionner Cartes hors ligne.
4. Sélectionner Télécharger automatiquement les cartes hors ligne.
5. Vérifier la connexion Internet et attendre la fin du téléchargement.

Téléchargement de cartes hors ligne

1. Ouvrir Google Maps.
2. Toucher Paramètres, puis Cartes hors ligne.
3. Toucher l'icône carrée Sélectionner votre propre carte.
4. Ajuster la carte pour couvrir la zone souhaitée à télécharger.
5. Toucher Télécharger.

Symboles de navigation

Voici les symboles les plus courants qui peuvent apparaître dans Google Maps.



Indique l'emplacement actuel du véhicule et l'orientation sur la carte.



L'épingle de destination marque l'emplacement de la destination finale. Toucher l'épingle pour afficher l'adresse de destination ou pour l'ajouter à la liste des Favoris ou l'en supprimer. Cacher l'information en touchant l'épingle à nouveau. Il s'efface automatiquement si aucune action n'est prise.

Une deuxième épingle dans le menu est l'aperçu de l'itinéraire. Toucher cette épingle pour afficher plus de détails sur la destination ou pour supprimer la destination.

Destination**Recherche d'une destination**

Une destination peut être recherchée à l'aide de l'Assistant Google.

Pour rechercher une destination sans Google Assistant :

1. Ouvrir Google Maps.
2. Toucher le champ de recherche.
3. Saisir la destination.
4. Toucher l'icône de navigation.

Itinéraires alternatifs

Les itinéraires alternatifs sont affichés sous forme de lignes séparées. Pendant la navigation virage par virage ou sur l'aperçu de l'itinéraire, toucher l'itinéraire alternatif suggéré.

Ajout d'un arrêt sur un itinéraire par la voix

1. Dans la navigation en temps réel, toucher l'icône de recherche en bas.
2. Toucher l'icône du micro de l'Assistant Google et dire la destination à rechercher.
3. Sélectionner le résultat de recherche souhaité dans la liste.
4. Toucher l'icône Ajouter un arrêt.

Ajout d'un arrêt sur un itinéraire par catégorie

1. Dans la navigation en temps réel, toucher l'icône de recherche en bas.
2. Sélectionner une catégorie.
3. Sélectionner le résultat de recherche souhaité dans la liste.
4. Toucher l'icône Ajouter un arrêt.

Ajout d'une adresse de domicile ou de travail

Pour modifier une adresse de domicile ou de travail, un compte doit être connecté. Voir Comptes sous *SETTINGS (paramétrages) (Radio de base)* ⇨ 201 ou *SETTINGS (paramétrages) (Radio niveau supérieur)* ⇨ 203.

1. Ouvrir Google Maps.
2. Toucher Paramètres, puis toucher Modifier l'adresse de domicile ou de travail.
3. Saisir l'adresse.

Recherche par catégorie

Les destinations peuvent être recherchées par catégorie, comme un restaurant ou une épicerie.

1. Ouvrir Google Maps.
2. Toucher la barre de recherche.

3. Toucher Catégories, puis sélectionner une catégorie.
4. Toucher l'emplacement souhaité, puis toucher l'icône de navigation.

Éviter les péages, les autoroutes ou les transbordeurs

1. Ouvrir Google Maps.
2. Toucher l'icône des paramètres.
3. Sélectionner les options d'itinéraire.
4. Sélectionner les options souhaitées, puis toucher X pour fermer.

Une voie alternative pour les options d'itinéraire général

1. Pendant le guidage routier actif, toucher Aperçu de l'itinéraire.
2. Sélectionner les options d'itinéraire.
3. Sélectionner l'option désirée, puis toucher X pour fermer.

Couches de trafic

1. Ouvrir Google Maps.
2. Toucher l'icône des paramètres.
3. Activer ou désactiver l'option Trafic.

Système GPS (système de positionnement global)

La position actuelle du véhicule est déterminée à l'aide de signaux satellites et de divers signaux du véhicule.

Cependant, il arrive parfois que des interférences comme l'état du satellite, la configuration de la route, l'état du véhicule et/ou d'autres circonstances altèrent la capacité du système de navigation à déterminer la position exacte du véhicule.

Ce système peut ne pas être disponible ou des interférences peuvent se produire dans l'une des situations ci-dessous :

- Les signaux sont obstrués par de grandes constructions, des arbres, de gros camions ou un tunnel.
- Des satellites sont en réparation ou en cours d'amélioration.

Pour plus d'informations si le GPS ne fonctionne pas correctement, voir *Problèmes de guidage routier* ⇨ 185.

Positionnement du véhicule

À l'occasion, la position du véhicule sur la carte pourrait être inexacte pour une ou plusieurs des raisons suivantes :

- Modification du réseau routier.
- Le véhicule roule sur des surfaces glissantes comme du sable, du gravier ou de la neige.
- Le véhicule roule sur des routes sinueuses, ou de longues routes droites.
- Le véhicule approche d'un bâtiment élevé ou d'un grand véhicule.
- Rues parallèles à une autoroute.
- Transfert du véhicule par un porte-véhicules ou un traversier.
- Étalonnage de la position courante mal réglé.
- Le véhicule roule à haute vitesse.
- Le véhicule change de direction plus d'une fois ou tourne sur une plaque tournante dans un parc de stationnement.
- Le véhicule entre ou sort d'un parc de stationnement, d'un garage ou d'un stationnement couvert.
- Pas de réception du signal GPS.
- Un porte-bagages est installé sur le toit du véhicule.
- Des chaînes antidérapantes sont installées sur le véhicule.
- Les pneus ont été remplacés ou sont usés.
- La pression des pneus n'est pas bonne.

- C'est la première utilisation du système de navigation après la mise à jour des données cartographiques.
- La batterie 12 volts a été débranchée pendant plusieurs jours.
- Le véhicule roule dans des conditions de circulation intense, où conduire à basse vitesse est de rigueur et où les arrêts et démarrages du véhicule sont fréquents.

Problèmes de guidage routier

Le guidage routier peut être inapproprié dans une ou plusieurs des situations suivantes :

- Un virage n'a pas été effectué sur l'itinéraire indiqué.
- Le système de guidage routier peut ne pas être disponible lorsqu'on utilise le changement d'itinéraire automatique pour effectuer le prochain virage à droite ou à gauche.
- L'itinéraire peut ne pas être modifié lorsqu'on utilise le changement d'itinéraire automatique.
- Le guidage routier n'est pas fonctionnel pendant la négociation d'un virage à un croisement.

- Un changement d'itinéraire automatique peut afficher un itinéraire retournant à un point de passage établi, si le véhicule va vers une destination sans être passé par ce point de passage.
- L'itinéraire interdit l'entrée d'un véhicule en raison d'un règlement relatif à l'heure, à la saison, ou à toute autre réglementation en vigueur.
- Certaines routes peuvent ne pas être localisées.
- L'itinéraire vers la destination peut ne pas être affiché s'il y a de nouvelles routes, si les routes ont récemment changé ou si certaines routes ne sont pas répertoriées dans Cartes.

Pour réétalonner la position du véhicule sur la carte, le stationner pendant deux à cinq minutes, jusqu'à ce que sa position se mette à jour. Veiller à stationner le véhicule dans un endroit sûr, à ciel ouvert, à l'écart de gros obstacles.

Reconnaissance vocale

Si le véhicule en est équipé, Google Assistant permet d'utiliser en mains libres, les médias et la messagerie, la navigation et la fonctionnalité de climatisation dans le

véhicule. Cette fonction peut être lancée en appuyant sur  sur le volant, en touchant Google Assistant sur l'écran d'accueil, ou en utilisant les mots de réveil « Hey Google » ou « OK Google ».

Cependant, toutes les fonctionnalités de ces zones ne sont pas prises en charge par les commandes vocales et nécessitent que l'utilisateur dispose d'un forfait de données valide ou soit connecté par WIFI pour pouvoir utiliser certaines des fonctionnalités de Google Assistant.

Utilisation de la reconnaissance vocale

La reconnaissance vocale devient disponible une fois que le système est initialisé. Cela commence lorsque le véhicule est mis en marche. Cela peut prendre quelques minutes.

1. Appuyer sur  sur les commandes au volant, toucher Google Assistant sur l'écran d'accueil, ou utiliser les mots de réveil Hey Google ou OK Google pour activer la reconnaissance vocale. Google Assistant doit être réglé comme assistant par défaut pour que le  et les options de mot de réveil fonctionnent.

2. Prononcer clairement l'une des commandes décrites plus loin dans cette section.

Annulation de Google Assistant

- Appuyer sur  sur les commandes au volant pour annuler la demande de Google Assistant.

Conseils utiles pour énoncer les commandes

La reconnaissance vocale identifie les commandes qui sont naturellement énoncées sous forme de phrases, ou les commandes directes qui énoncent l'application et la tâche.

Pour de meilleurs résultats :

- Dire la commande naturellement, ni trop vite, ni trop lentement.
- Utiliser des commandes directes sans mots inutiles. Par exemple, « Appeler <nom> au travail », « Lire » suivi du nom de l'artiste ou de la chanson, ou « Lire » suivi du numéro de la station de radio.

Les commandes directes sont plus clairement comprises par le système. Un exemple de commande directe est Composer <numéro>.

Si un numéro de téléphone portable a été enregistré avec un nom et un lieu, la commande directe doit inclure les deux. Par exemple : « Appeler <nom> au travail. »

Reconnaissance vocale pour la radio

Lorsque la voix est lancée, les commandes de reconnaissance vocale pour AM, FM, SiriusXM (si équipé), et les applications média (si pris en charge) sont disponibles.

« Lire <fréquence AM> AM » : Syntoniser la fréquence de la station de radio identifiée dans la commande (par exemple : cinquante-neuf).

« Lire <fréquence FM> FM » : Syntoniser la fréquence de la station de radio identifiée dans la commande (par exemple : un deux six).

Écouter la chaîne <numéro de la chaîne SiriusXM> sur SiriusXM. : Syntonise le numéro de canal de la station de radio SiriusXM identifié dans la commande. Cette commande peut nécessiter une connexion en ligne.

Écouter <SXM channel name> sur Sirius XM : Syntonise le nom de la station de radio SiriusXM identifiée dans la commande. Cette commande peut nécessiter une connexion en ligne.

« Lis le <Média> sur <Source audio> » : Lire un média, comme une chanson ou un canal en utilisant une source audio spécifiée, comme Pandora ou Spotify. Cette commande peut nécessiter une connexion en ligne.

Reconnaissance vocale pour le téléphone

Vérifier que le téléphone est apparié à l'aide de Bluetooth pour utiliser les commandes vocales liées au téléphone.

« Call (appeler) <nom de contact> » : Initier un appel à un contact enregistré. La commande doit comprendre l'adresse du contact si ce dernier a plusieurs adresses enregistrées. Il faut accepter l'autorisation Personal Results (résultats personnels) pendant la configuration pour accéder aux contacts.

« Call (appeler) <numéro de téléphone> » : Lancer un appel vers un numéro de téléphone de sept ou dix chiffres.

« Envoyer un message à <nom du contact> » : Envoyer un message à un contact enregistré.

Reconnaissance vocale pour la navigation

Les commandes de navigation peuvent être utilisées pour démarrer, annuler un itinéraire ou ajouter des points de passage/POI.

Naviguer vers <destination address> : Lance la navigation vers l'adresse indiquée dans la commande.

« Trouve un <Lieu d'intérêt> » : Trouver et lancer une navigation vers un lieu d'intérêt (POI) dans la commande.

Ajouter <destination> sur mon chemin : Ajoute un point de passage à l'itinéraire actuel.

« Retour à la maison » : Démarre la navigation vers l'emplacement de domicile défini dans Google maps.

Commandes du véhicule embarquées

Ces commandes permettent de régler la température du véhicule, de commander les dégivrateurs de glaces et d'obtenir des informations sur le carburant.

Allumer la climatisation : Allume l'air conditionné.

Combien d'essence il me reste : Permet de savoir combien de carburant il reste à votre véhicule.

Régler la température à <desired number> degrés. : Régler à une température spécifique à l'intérieur de votre véhicule.

Reconnaissance vocale d'assistance téléphonique

Pendant qu'un appareil est connecté par l'entremise de Bluetooth, Android Auto ou CarPlay, maintenir enfoncé  sur les commandes au volant pour faire défiler et lancer l'assistant vocal sur le téléphone mobile connecté (p. ex., Google assistant, Siri, etc.).

Téléphone

Bluetooth (Aperçu)

Le système Bluetooth du véhicule peut interagir avec un appareil mobile pour :

- Passer et recevoir des appels en mode mains libres.
- Partager le carnet d'adresses ou la liste de contacts de l'appareil avec le véhicule.

- Diffuser de l'audio (musique, podcasts).
- Notifier la réception de messages texte.

Afin de minimiser la distraction du conducteur, avant la conduite et en stationnement :

- Se familiariser avec les fonctionnalités de l'appareil mobile. Organiser le répertoire téléphonique et les listes de contacts clairement. Effacer les doublons ou les entrées non utilisées.
- Étudier les commandes et le fonctionnement du système infodivertissement.
- Coupler le(s) appareil(s) mobile(s) au véhicule. Le système peut ne pas fonctionner avec tous les appareils mobiles. Voir « Jumelage » plus loin dans cette section.

Les véhicules équipés du système Bluetooth peuvent utiliser un appareil mobile compatible Bluetooth avec un profil mains libres pour passer et recevoir des appels téléphoniques. Le système infodivertissement et la reconnaissance vocale sont utilisés pour commander le système. Le système peut être utilisé lorsque le contact est mis ou en mode accessoire. La portée du système Bluetooth peut atteindre 9,1 m (30 pieds). Tous les

appareils mobiles ne prennent pas en charge toutes les fonctions et tous les appareils mobiles ne fonctionnent pas avec le système Bluetooth. Voir *Compte en ligne* ⇨ 500 pour plus d'informations sur les appareils mobiles compatibles.

Commandes

Utiliser les commandes de l'écran d'infodivertissement et du volant pour faire fonctionner le système Bluetooth.

Commandes de volant de direction

 : Appuyer et relâcher pour répondre aux appels entrants sur votre appareil mobile Bluetooth connecté. Appuyer et maintenir enfoncé pour l'assistant de l'appareil mobile.

 : Appuyer pour mettre fin à un appel, refuser un appel ou annuler une opération. Appuyer pour mettre en sourdine ou réactiver le système Infodivertissement lorsqu'il n'est pas sur un appel.

Commandes du système infodivertissement

Pour plus d'information sur la navigation dans le système de menu en utilisant les commandes infodivertissement, se reporter à *Utilisation du système* ⇨ 173.

Système audio

En utilisant le système Bluetooth, le son provient des haut-parleurs du système audio avant du véhicule qui fonctionnent momentanément en sourdine. Le niveau de volume pendant un appel téléphonique sur un appareil mobile peut être réglé en appuyant sur les commandes de volume au volant ou sur les commandes de volume du système Infodivertissement. Le niveau choisi reste le même pour les prochains appels. Le volume ne peut pas être abaissé au-delà d'un certain niveau.

Bluetooth (Jumelage et utilisation d'un téléphone pour radio haut de gamme)

Jumelage

Un appareil mobile muni de la fonctionnalité Bluetooth doit d'abord être jumelé au système Bluetooth, puis branché au véhicule avant d'être utilisé. Se reporter au manuel de l'utilisateur de l'appareil mobile fourni par le fabricant pour obtenir des renseignements à propos des fonctions Bluetooth avant de jumeler l'appareil mobile.

Informations de jumelage

- Toucher l'icône Téléphone sur la page d'accueil de l'écran d'infodivertissement.
- Si aucun appareil mobile n'a été couplé, un message sur l'écran d'infodivertissement affichera l'option Gérer les téléphones. Toucher cette option et l'écran Phones s'affiche. Voir Jumelage d'un téléphone, plus loin dans cette section.
- Un appareil mobile Bluetooth compatible pour la musique peut être jumelé au véhicule simultanément en tant que téléphone et lecteur de musique.
- Jusqu'à 10 appareils peuvent être jumelés au système Bluetooth.
- Le processus de jumelage est interrompu lorsque le véhicule se déplace.
- Le jumelage ne doit être effectué qu'une seule fois, sauf si les informations de jumelage de l'appareil mobile sont modifiées ou si le téléphone est supprimé du système.
- Si un appareil mobile précédemment apparié ne se connecte pas au système Bluetooth, essayez d'oublier l'appareil mobile à la fois sur le système

infodivertissement du véhicule et sur l'appareil mobile. Répéter ensuite le processus de jumelage.

- Si plusieurs appareils mobiles jumelés sont à portée du système, le système se connecte à l'appareil mobile jumelé configuré en tant que Premier à connecter. Si aucun appareil mobile n'est configuré en tant que Premier à connecter, le système se connecte au dernier appareil mobile ayant été utilisé. Pour utiliser un autre appareil mobile jumelé, se référer à « Liaison à un téléphone différent » plus loin dans cette section.

Jumelage d'un téléphone

1. Vérifier que la fonction Bluetooth a été activée sur le téléphone avant de commencer le processus de jumelage.
2. Toucher l'icône Téléphone de la page d'accueil.
3. Si aucun appareil mobile n'est connecté, toucher Gérer les téléphones et l'écran Phones s'affichera.
Si un autre appareil mobile est déjà connecté, toucher Paramètres, Connexions, puis Téléphones.
4. Toucher Ajouter un téléphone.

Si un téléphone a déjà été ajouté ou déconnecté, la carte « Add Phone » (ajouter un téléphone) sera simplement une carte « + ».

5. Suivre les invites à l'écran pour jumeler le téléphone.
6. Suivre les instructions sur le téléphone pour vérifier le code à six chiffres figurant sur l'écran d'infodivertissement et toucher Jumeler. Le code sur le téléphone et l'écran d'infodivertissement doit être reconnu pour que le jumelage soit réussi.
7. Se reporter au guide de l'utilisateur du fabricant du téléphone pour les informations relatives à ce processus. Une fois le téléphone jumelé, il s'affichera comme Connecté.
8. Si le nom du véhicule n'apparaît pas sur votre téléphone dans le menu « autres appareils » ou « appareils disponibles », il existe plusieurs façons de recommencer le processus de jumelage :
 - Si un appareil mobile précédemment apparié ne se connecte pas au système Bluetooth, essayez d'oublier l'appareil mobile à la fois sur le système infodivertissement du véhicule et sur l'appareil mobile.

Répéter ensuite le processus de jumelage. Voir « Suppression d'un téléphone jumelé » ci-dessous pour supprimer le téléphone du système Bluetooth. Voir le guide de l'utilisateur du fabricant du téléphone pour retirer le système Infodivertissement du téléphone.

- Désactiver puis réactiver le Bluetooth sur votre téléphone.
 - Revenir au début des menus Téléphone sur l'écran d'infodivertissement et recommencer le processus de jumelage.
 - Éteindre et rallumer le téléphone.
 - Réinitialiser le téléphone, mais cette étape doit être un ultime recours.
9. Si le téléphone demande d'accepter la connexion ou permet le téléchargement d'un répertoire téléphonique, toucher Accepter toujours et Autoriser. Le répertoire téléphonique peut être indisponible s'il n'est pas accepté.
 10. Pour jumeler d'autres téléphones, toucher Paramètres, Connexions, puis Téléphones.

Téléphones jumelés à connecter en premier

Si plusieurs téléphones jumelés sont à portée du système, le système se connecte au téléphone jumelé configuré en tant que Premier à connecter. Pour rendre un téléphone jumelé prioritaire pour la connexion :

1. S'assurer que le téléphone est allumé.
2. Toucher l'icône Paramètres sur la page d'accueil.
3. Toucher Connexions.
4. Toucher Téléphone.
5. Toucher Options sous le téléphone connecté.
6. Toucher Premier à se connecter dans le menu des paramètres du téléphone et régler Première connexion sur Activé.

Les téléphones et les appareils mobiles peuvent être ajoutés, supprimés, connectés et déconnectés. Un sous-menu s'affiche à chaque fois qu'une demande est émise pour ajouter ou gérer des téléphones et des appareils mobiles.

Accès à l'écran de la liste des appareils

Il y a deux façons d'accéder à l'écran de la liste des appareils :

En utilisant l'icône Paramètres

1. Toucher l'icône Paramètres sur la page d'accueil ou l'icône Paramètres sur le plateau de raccourcis près de la gauche de l'écran.
2. Toucher Connexions.
3. Toucher Téléphones.

Utilisation de l'icône du téléphone

1. Toucher l'icône Téléphone sur la page d'accueil ou l'icône Téléphone sur la barre de raccourcis près de la gauche de l'écran.
2. Toucher  sur l'écran du téléphone.
3. Toucher Téléphone Connecté.

Déconnexion d'un téléphone connecté

Pour déconnecter un téléphone :

1. Ouvrir l'écran Liste des appareils. Voir Accès à l'écran Liste des appareils, précédemment dans cette section.
2. Toucher Option sur la carte du téléphone pour afficher les paramètres du téléphone ou de l'appareil mobile.

3. Toucher Déconnecter.

Suppression d'un téléphone jumelé

Pour supprimer un téléphone apparié :

1. Ouvrir l'écran Liste des appareils. Voir Accès à l'écran Liste des appareils, précédemment dans cette section.
2. Toucher Option sur la carte du téléphone pour afficher les paramètres du téléphone ou de l'appareil mobile.
3. Toucher Oublier le téléphone.

Connexion à un autre téléphone

Pour le connecter à un téléphone différent, le nouveau téléphone doit être dans le véhicule et jumelé au système Bluetooth.

Pour connecter un téléphone différent :

1. Ouvrir l'écran Liste des appareils. Voir Accès à l'écran Liste des appareils, précédemment dans cette section.
2. Toucher le nouveau téléphone auquel vous souhaitez vous connecter dans la liste des téléphones disponibles. Se reporter à Première connexion de téléphones jumelés, précédemment dans cette section.

Commutation vers le combiné ou le mode mains-libres

Pour passer du mode combiné au mode mains libres :

- Lorsque l'appel actif est en mode mains libres, toucher l'option de sortie audio, puis toucher Téléphone pour passer en mode combiné.
L'icône de sourdine n'est ni disponible ni fonctionnelle quand le mode Combiné est actif.
- Lorsque l'appel est en cours sur le combiné, toucher l'option de sortie audio, puis les haut-parleurs de la voiture pour passer en mode mains libres.

Appel à l'aide des contacts

Des appels peuvent être passés par le système Bluetooth à l'aide des informations de contact du téléphone personnel, pour tous les téléphones qui prennent en charge la fonction Annuaire téléphonique. Se familiariser avec les paramètres et le fonctionnement du téléphone et s'assurer que le téléphone est configuré pour permettre le partage de contacts par Bluetooth avec le véhicule. Vérifier que le téléphone est compatible avec cette fonction

et qu'il est configuré pour permettre le partage de contacts par Bluetooth avec le véhicule.

Le menu Contacts permet l'accès au répertoire téléphonique enregistré dans le téléphone.

Pour effectuer un appel à l'aide du menu Contacts :

1. Toucher l'icône Téléphone sur la page d'accueil ou sur le plateau de raccourcis situé près de la gauche de l'écran.
2. Toucher Contacts.
3. Il existe deux méthodes pour rechercher des contacts :
 - Barre de recherche - Toucher l'icône de recherche en haut à droite de la fenêtre des téléphones et taper le nom ou le numéro du contact sur le clavier. Les résultats de la recherche s'affichent en fonction de la saisie de l'utilisateur. Toucher le nom à appeler.
 - Défilement - Toucher la liste et la faire défiler, ou utiliser la barre de défilement sur le côté gauche de la fenêtre des téléphones. Toucher le nom à appeler.

Passer un appel à l'aide du menu Récents

Le menu Récents donne accès aux listes d'appels récents depuis le téléphone.

Pour effectuer un appel à l'aide du menu Récents :

1. Toucher l'icône Téléphone sur la page d'accueil ou sur le plateau de raccourcis situé près de la gauche de l'écran.
2. Toucher Récents.
3. Toucher le nom ou le numéro à appeler.

Effectuer un appel à l'aide du clavier

Effectuer un appel en composant les numéros :

1. Toucher l'icône Téléphone sur la page d'accueil ou sur le plateau de raccourcis situé près de la gauche de l'écran.
2. Toucher Clavier et saisir un numéro de téléphone.
3. Toucher l'icône du téléphone sur l'écran d'infodivertissement pour commencer à composer le numéro.

Recherche de contacts à l'aide du clavier

Pour rechercher des contacts avec le clavier :

1. Toucher l'icône Téléphone de la page d'accueil.
2. Toucher Clavier et entrer partiellement les numéros de téléphone ou les noms de contact à l'aide des chiffres du clavier pour effectuer la recherche.

Les résultats apparaissent sur le côté droit de l'écran. En toucher un pour passer un appel.

Accepter ou refuser un appel

Quand un appel entrant est reçu, le système infodivertissement est mis en sourdine et une sonnerie se fait entendre dans le véhicule.

Accepter un appel

Il existe deux façons d'accepter un appel :

- Appuyer sur  sur les commandes au volant.
- Toucher Réponse sur l'écran d'infodivertissement.

Refuser un appel

Il existe deux façons de rejeter un appel :

- Appuyer sur  sur les commandes au volant.
- Toucher Refuser sur l'écran d'infodivertissement.

Appel en attente

La fonction d'appel en attente doit être supportée par le téléphone Bluetooth et activée par le fournisseur de services sans fil pour pouvoir fonctionner.

Accepter un appel

Appuyer sur  pour répondre. Ensuite, effleurer Commuter sur l'affichage d'infodivertissement.

Refuser un appel

Appuyer sur  pour refuser, puis toucher Refuser sur l'écran d'infodivertissement.

Commutation entre appels (appels en attente uniquement)

Pour commuter des appels, toucher Téléphone sur la page d'accueil pour afficher la Vue des appels. Dans la Vue des appels, toucher les informations sur l'appel en attente pour changer les appels.

Fin d'un appel

- Appuyer sur  sur les commandes au volant.
- Effleurer  à l'affichage d'infodivertissement, près d'un appel, pour terminer uniquement cet appel.

Signaux multifréquence à double tonalité (DTMF)

Le système Bluetooth embarqué peut envoyer des numéros pendant un appel. Cette fonction est utilisée pour appeler un système téléphonique piloté par un menu. Utiliser le clavier pour entrer un numéro.

Bluetooth (Jumelage et utilisation d'un téléphone pour radio de base)

Jumelage

Un cellulaire Bluetooth activé doit être jumelé au système Bluetooth et connecté au véhicule avant de pouvoir être utilisé. Se reporter au guide d'utilisation du fabricant du téléphone mobile au sujet des fonctions Bluetooth avant d'apparier le téléphone.

Informations de jumelage

- Un téléphone Bluetooth compatible pour la musique peut être jumelé au véhicule simultanément en tant que téléphone et lecteur de musique.
- Jusqu'à 10 appareils peuvent être jumelés au système Bluetooth.
- Le processus de jumelage est interrompu lorsque le véhicule se déplace.
- Le jumelage n'est nécessaire qu'une seule fois, sauf si l'information de jumelage du téléphone cellulaire change ou si le téléphone cellulaire est effacé du système.
- Si plusieurs téléphones portables jumelés se trouvent à portée du système, le système se connecte au téléphone défini comme Premier à connecter. Si aucun téléphone portable n'est configuré en tant que Premier à connecter, le système se connecte au dernier appareil ayant été utilisé. Pour que le système se connecte à un autre téléphone jumelé, se reporter à « Connexion à un autre téléphone » plus loin dans cette section.

Jumelage d'un téléphone

1. Vérifier que le système Bluetooth a été activé sur le téléphone portable avant de commencer le jumelage.

2. Toucher l'icône TÉLÉPHONE sur la page d'accueil ou le raccourci de téléphone sur la barre d'applications au bas de l'écran.
3. Toucher Téléphone en haut de l'écran d'infodivertissement. Une option Ajouter peut également est présente au milieu de l'écran Téléphone. En touchant cette option Ajouter téléphone, le raccourci mène directement au menu Liste téléphonique.
4. Toucher Ajouter un téléphone.
5. Sélectionner le nom de véhicules figurant sur l'écran d'infodivertissement depuis la liste de paramètres Bluetooth de votre téléphone.
6. Suivre les instructions sur le téléphone portable pour confirmer le code à six chiffres figurant sur l'affichage d'infodivertissement, puis toucher Jumeler.
7. Démarrer le processus de jumelage sur le téléphone cellulaire à jumeler au véhicule. Se reporter au guide de l'utilisateur du fabricant du téléphone cellulaire pour les informations relatives à ce processus. Une fois le téléphone portable jumelé, il apparaît sous la mention Connecté.

8. Si le véhicule n'apparaît pas sur votre téléphone, il existe plusieurs manières de recommencer le processus de jumelage :
 - Éteindre et rallumer le téléphone.
 - Revenir au début des menus Téléphone sur l'écran d'infodivertissement et recommencer le processus de jumelage.
 - Réinitialiser le téléphone, mais cette étape doit être un ultime recours.
9. Si le téléphone demande d'accepter la connexion ou de permettre le téléchargement du répertoire téléphonique, sélectionner Always Accept and Allow (toujours accepter et autoriser). Le répertoire téléphonique peut être indisponible s'il n'est pas accepté.
10. Répéter les étapes 1 à 8 pour les téléphones supplémentaires à jumeler.

Téléphones jumelés à connecter en premier

Si plusieurs téléphones cellulaires jumelés sont à portée du système, le système se connecte au téléphone cellulaire jumelé configuré en tant que Premier à connecter. Pour activer un téléphone jumelé en tant que Premier à connecter, s'assurer que le téléphone est allumé, puis toucher

Paramètres, puis Système, et toucher ensuite Téléphones. Dans Téléphones, tous les appareils jumelés et tous les téléphones connectés, ainsi que les appareils lecteurs multimédia sont affichés. Les téléphones peuvent être ajoutés et supprimés, connectés et déconnectés. Pour configurer un téléphone en tant que Premier à connecter, appuyer sur  à droite du téléphone pour ouvrir le menu de paramètres du téléphone. Sélectionner l'option Premier à connecter pour activer le paramètre de cet appareil.

Liste de tous les téléphones jumelés et connectés

1. Toucher TÉLÉPHONE sur la page d'accueil ou le raccourci de téléphone sur la barre d'applications au bas de l'affichage.
2. Toucher Téléphones.

Déconnexion d'un téléphone connecté

1. Toucher TÉLÉPHONE sur la page d'accueil.
2. Toucher Téléphones.
3. Toucher le crayon à côté du téléphone cellulaire ou du dispositif mobile connecté pour afficher l'écran d'information du téléphone cellulaire ou du dispositif mobile.

4. Toucher Déconnecter.

Suppression d'un téléphone jumelé

1. Toucher TÉLÉPHONE sur la page d'accueil ou le raccourci de téléphone sur la barre d'applications au bas de l'affichage.
2. Toucher Téléphones.
3. Toucher le crayon à côté du téléphone cellulaire connecté pour afficher l'écran d'information du téléphone cellulaire ou de l'appareil mobile.
4. Toucher Oublier l'appareil.

Connexion à un autre téléphone

Pour se connecter à un téléphone portable différent, le nouveau téléphone portable doit être dans le véhicule et jumelé au système Bluetooth.

1. Toucher TÉLÉPHONE sur la page d'accueil ou le raccourci de téléphone sur la barre d'applications au bas de l'affichage.
2. Toucher Téléphones.
3. Effleurer le nouveau téléphone portable pour établir un lien à partir de la liste des téléphones non connectés. Se reporter à « Téléphones jumelés à connecter en premier » précédemment dans cette section pour obtenir de plus amples renseignements à propos de la

configuration de l'appareil en tant que Premier à connecter ou en tant que Téléphone secondaire.

Commutation vers le combiné ou le mode mains-libres

Pour basculer entre le combiné et le mode mains libres :

- Lorsque l'appel en cours est en mode mains libres, toucher l'option d'affichage Combiné pour basculer en mode combiné. L'icône de sourdine n'est pas disponible ni fonctionnelle quand le mode Combiné est actif.
- Lorsque l'appel en cours se fait sur le combiné, toucher l'icône d'affichage Combiné pour basculer en mode mains libres.

Effectuer un appel à l'aide des Contacts et des Appels récents

Les appels peuvent être effectués par le biais du système Bluetooth en utilisant les informations de contact du téléphone cellulaire personnel pour tous les téléphones cellulaires qui prennent en charge la fonction de répertoire téléphonique. Se familiariser avec les réglages et le

fonctionnement du téléphone. Vérifier que le téléphone portable prend en charge cette fonction.

Le menu Contacts permet l'accès au répertoire téléphonique enregistré dans le cellulaire.

Le menu Récents donne accès aux listes d'appels récents depuis le téléphone portable.

Pour effectuer un appel à l'aide du menu Contacts :

1. Toucher Téléphone sur la page d'accueil.
2. Toucher Contacts.
3. Il est possible d'effectuer une recherche dans la liste de contacts en utilisant le premier caractère. Toucher A-Z sur l'écran d'infodivertissement pour parcourir la liste de noms.
Sélectionner le nom de la personne à appeler.
4. Sélectionner le numéro de téléphone de la personne à appeler.

Pour effectuer un appel à l'aide du menu Récents :

1. Toucher Téléphone sur la page d'accueil.
2. Toucher Récents.

3. Toucher le nom ou le numéro à appeler.

Effectuer un appel à l'aide du clavier

Effectuer un appel en composant les numéros :

1. Toucher Téléphone sur la page d'accueil.
2. Toucher Clavier et saisir un numéro de téléphone.
3. Toucher  pour lancer la composition du numéro.

Recherche de contacts à l'aide du clavier

Pour rechercher des contacts avec le clavier :

1. Toucher Téléphone sur la page d'accueil.
2. Toucher Clavier et entrer partiellement les numéros de téléphone ou les noms de contact à l'aide des chiffres du clavier pour effectuer la recherche.

Les résultats s'affichent sur le côté droit de l'écran. En touchant un nom pour passer un appel.

Accepter ou refuser un appel

Quand un appel entrant est reçu, le système infodivertissement est mis en sourdine et une sonnerie se fait entendre dans le véhicule.

Accepter un appel

Il existe trois façons d'accepter un appel :

- Appuyer sur  sur les commandes au volant.
- Toucher Répondre sur l'écran d'infodivertissement.
- Sélectionner Répondre du groupe d'instruments à l'aide de la commande de sélection.

Refuser un appel

Il existe trois façons de refuser un appel :

- Appuyer sur  sur les commandes au volant.
- Toucher Ignorer sur l'écran d'infodivertissement.
- Sélectionner Ignorer du groupe d'instruments à l'aide de la commande de sélection.

Appel en attente

La fonction d'appel en attente doit être supportée par le téléphone portable Bluetooth et activée par le fournisseur de services sans fil pour pouvoir fonctionner.

Accepter un appel

Il existe trois façons d'accepter un appel en attente :

- Appuyer sur  sur les commandes au volant.
- Toucher Changer sur l'écran d'infodivertissement.
- Sélectionner Changer du groupe d'instruments à l'aide de la commande de sélection.

Refuser un appel

Il existe trois façons de refuser un appel en attente :

- Appuyer sur  sur les commandes au volant.
- Toucher Ignorer sur l'écran d'infodivertissement.
- Sélectionner Ignorer du groupe d'instruments à l'aide de la commande de sélection.

Commutation entre appels (appels en attente uniquement)

Pour commuter des appels, appuyer sur l'icône de téléphone de la page d'accueil pour afficher la Vue des appels. Dans la Vue des appels, toucher les informations sur l'appel en attente pour changer les appels.

Conversation à trois

La conversation à trois doit être supportée par le téléphone Bluetooth et activée par le fournisseur de services sans fil pour pouvoir fonctionner.

Pour commencer une conversation à trois pendant un appel en cours :

1. Dans la vue des appels, sélectionner Aj. un appel pour ajouter un autre appel.
2. Lancer le deuxième appel en sélectionnant dans Récents, Contacts ou Clavier.
3. Lorsque le deuxième appel est activé, appuyer sur l'icône fusionner pour lancer la conversation à trois.

Fin d'un appel

- Appuyer sur  sur les commandes au volant.

- Toucher  en regard d'un appel pour mettre fin à cet appel seulement.
- Sélectionner Fin du groupe d'instruments à l'aide de la commande de sélection.

Signaux multifréquence à double tonalité (DTMF)

Le système Bluetooth embarqué peut envoyer des numéros pendant un appel. Cette fonction est utilisée pour appeler un système téléphonique piloté par un menu. Utiliser le clavier pour entrer un numéro.

Apple CarPlay et Android Auto (Radio de base)

Selon l'équipement, la ou les fonctionnalités Android Auto et/ou Apple CarPlay peuvent être exploitées au moyen d'un téléphone intelligent compatible. Selon la disponibilité, les icônes Android Auto et Apple CarPlay passeront du gris à la couleur sur la page d'accueil de l'affichage d'infodivertissement.

Pour utiliser Android Auto et/ou Apple CarPlay :

Pour la projection téléphonique filaire

1. Télécharger l'application Android Auto sur votre smartphone depuis Google Play Store pour les téléphones fonctionnant

sous Android 9 et en dessous. Aucune application n'est nécessaire pour Apple CarPlay.

2. Connecter votre téléphone Android ou iPhone Apple à l'aide du câble USB du téléphone d'usine et en le branchant dans un port de données USB. Pour obtenir des performances optimales, il est fortement recommandé d'utiliser le câble USB fourni par le fabricant de l'appareil qui doit être remplacé après une usure importante pour maintenir la qualité de la connexion. Les câbles d'après-vente ou de tierces parties peuvent ne pas fonctionner.
3. Lorsque le téléphone est connecté pour la première fois pour activer Apple CarPlay ou Android Auto, accepter les termes et conditions du système d'infodivertissement et du téléphone.
4. Suivre les instructions sur le téléphone.

Les icônes Android Auto et Apple CarPlay de la page d'accueil s'allument en fonction du smartphone. Android Auto et/ou Apple CarPlay peuvent se lancer automatiquement lors d'une connexion USB. Si ce n'est pas le cas, toucher l'icône Android Auto ou Apple CarPlay sur la page d'accueil pour les lancer.

Appuyer sur , de la colonne centrale, pour revenir à la page d'accueil.

Pour la projection téléphonique sans fil

Si équipé, vérifier que le téléphone est compatible avec la technologie sans fil en consultant la page d'assistance Google Android Auto ou Apple CarPlay.

1. Télécharger l'application Android Auto sur votre smartphone depuis Google Play Store pour les téléphones fonctionnant sous Android 9 et en dessous. Aucune application n'est nécessaire pour Apple CarPlay.
2. Pour une première connexion, il y a deux façons de configurer la projection sans fil :
 - Connecter votre téléphone Android ou iPhone Apple à l'aide du câble USB du téléphone d'usine et en le branchant dans un port de données USB. Pour obtenir des performances optimales, il est fortement recommandé d'utiliser le câble USB fourni par le fabricant de l'appareil qui doit être remplacé après une usure importante pour maintenir la qualité de la

connexion. Les câbles d'après-vente ou de tierces parties peuvent ne pas fonctionner.

- Connexion du téléphone par Bluetooth. Voir *Bluetooth (Jumelage et utilisation d'un téléphone pour radio haut de gamme)* ⇨ 189 ou *Bluetooth (Jumelage et utilisation d'un téléphone pour radio de base)* ⇨ 193 ou *Bluetooth (Aperçu)* ⇨ 188.
3. Vérifier que les fonctions Wi-Fi et Bluetooth sont activées sur le téléphone pour que la projection sans fil fonctionne.
 4. Lorsque le téléphone est connecté pour la première fois pour activer Apple CarPlay ou Android Auto, accepter les termes et conditions du système d'infodivertissement et du téléphone.
 5. Suivre les instructions sur le téléphone.

Les icônes Android Auto et Apple CarPlay de la page d'accueil s'allument en fonction du smartphone. Android Auto et/ou Apple CarPlay peuvent se lancer automatiquement lors d'une connexion sans fil. Si ce n'est pas le cas, toucher l'icône Android Auto ou Apple CarPlay sur la page d'accueil pour les lancer.

CarPlay sans fil et/ou Android Auto sans fil peut faire l'objet d'interruptions occasionnelles en raison d'interférences extérieures Wi-Fi.

Pour déconnecter la projection sans fil des téléphones :

1. Sélectionner Paramétrages à partir de la page d'accueil.
2. Sélectionner téléphone.
3. Sélectionner  ou l'icône en forme de crayon à côté du téléphone à déconnecter.
4. Sélectionner Déconnecter.
5. Sélectionner Déconnecter téléphone.

Appuyer sur , de la colonne centrale, pour revenir à la page d'accueil.

Les fonctionnalités sont sujettes à changement. Pour plus d'informations sur la manière de configurer Android Auto et Apple CarPlay dans le véhicule, consulter le site Web de votre marque. Voir *Compte en ligne* ⇨ 500 pour plus de détails.

Android Auto est fourni par Google et est soumis aux conditions et à la politique de confidentialité de Google. Apple CarPlay est fourni par Apple et est soumis aux conditions et à la politique de confidentialité

d'Apple. Les tarifs des forfaits de données s'appliquent. Pour la prise en charge d'Android Auto et pour savoir si le téléphone est compatible, consulter <https://support.google.com/androidauto>. Pour la prise en charge d'Apple CarPlay et pour savoir si le téléphone est compatible, consulter www.apple.com/ios/carplay/. Apple ou Google peuvent modifier ou suspendre la disponibilité à tout moment. Android Auto, Android, Google, Google Play et autres marques sont des marques de commerce de Google Inc.; Apple CarPlay est une marque de commerce d'Apple Inc.

Appuyer sur  sur la colonne centrale pour quitter Android Auto ou Apple CarPlay. Pour revenir à Android Auto ou Apple CarPlay, appuyer longuement sur  sur la colonne centrale.

Apple CarPlay peut être désactivé à partir du système infodivertissement. Pour ce faire, sélectionner Accueil>Paramètres>Système>Téléphones puis Options du téléphone sur la carte du téléphone. Utiliser le bouton On/Off pour désactiver Apple CarPlay pour ce téléphone.

Apple CarPlay et Android Auto (Radio niveau supérieur)

Selon l'équipement, la ou les fonctionnalités Android Auto et/ou Apple CarPlay peuvent être exploitées au moyen d'un téléphone intelligent compatible. Selon la disponibilité, les icônes Android Auto et Apple CarPlay passeront du gris à la couleur sur la page d'accueil de l'affichage d'infodivertissement.

Pour utiliser Android Auto et/ou Apple CarPlay :

Pour la projection téléphonique filaire

1. Télécharger l'application Android Auto sur votre smartphone depuis Google Play Store pour les téléphones fonctionnant sous Android 9 et en dessous. Aucune application n'est nécessaire pour Apple CarPlay.
2. Connecter votre téléphone Android ou iPhone Apple à l'aide du câble USB du téléphone d'usine et en le branchant dans un port de données USB. Pour obtenir des performances optimales, il est fortement recommandé d'utiliser le câble USB fourni par le fabricant de l'appareil qui doit être remplacé après une usure importante pour maintenir la

qualité de la connexion. Les câbles d'après-vente ou de tierces parties peuvent ne pas fonctionner.

3. Lorsque le téléphone est connecté pour la première fois pour activer Apple CarPlay ou Android Auto, accepter les termes et conditions du système d'infodivertissement et du téléphone.
4. Suivre les instructions sur le téléphone.

Les icônes Android Auto et Apple CarPlay de la page d'accueil s'allument en fonction du smartphone. Android Auto et/ou Apple CarPlay peuvent se lancer automatiquement lors d'une connexion USB. Si ce n'est pas le cas, toucher l'icône Android Auto ou Apple CarPlay sur la page d'accueil pour les lancer.

Appuyer sur  de la colonne centrale, pour revenir à la page d'accueil.

Pour la projection téléphonique sans fil

Vérifier que votre téléphone est compatible avec la technologie sans fil en consultant la page d'assistance Android Auto ou Apple CarPlay.

1. Télécharger l'application Android Auto sur votre smartphone depuis Google Play Store pour les téléphones fonctionnant

sous Android 9 et en dessous. Aucune application n'est nécessaire pour Apple CarPlay.

2. Pour une première connexion, il y a deux façons de configurer la projection sans fil :

- Connecter votre téléphone Android ou iPhone Apple à l'aide du câble USB du téléphone d'usine et en le branchant dans un port de données USB. Pour obtenir des performances optimales, il est fortement recommandé d'utiliser le câble USB fourni par le fabricant de l'appareil qui doit être remplacé après une usure importante pour maintenir la qualité de la connexion. Les câbles d'après-vente ou de tierces parties peuvent ne pas fonctionner.
- Connexion du téléphone par Bluetooth. Voir *Bluetooth (Jumelage et utilisation d'un téléphone pour radio haut de gamme)* ⇨ 189 ou *Bluetooth (Jumelage et utilisation d'un téléphone pour radio de base)* ⇨ 193 ou *Bluetooth (Aperçu)* ⇨ 188.

3. Vérifier que les fonctions Wi-Fi et Bluetooth sont activées sur le téléphone pour que la projection sans fil fonctionne.

4. Lorsque le téléphone est connecté pour la première fois pour activer Apple CarPlay ou Android Auto, accepter les termes et conditions du système d'infodivertissement et du téléphone.

5. Suivre les instructions sur le téléphone.

Les icônes Android Auto et Apple CarPlay de la page d'accueil s'allument en fonction du smartphone. Android Auto et/ou Apple CarPlay peuvent se lancer automatiquement lors d'une connexion sans fil. Si ce n'est pas le cas, toucher l'icône Android Auto ou Apple CarPlay sur la page d'accueil pour les lancer.

CarPlay sans fil et/ou Android Auto sans fil peut faire l'objet d'interruptions occasionnelles en raison d'interférences extérieures Wi-Fi.

Pour déconnecter la projection sans fil des téléphones :

1. Sélectionner Paramétrages à partir de la page d'accueil.
2. Sélectionner Connexions.
3. Sélectionner Phones (téléphones).

4. Sélectionner Option.

5. Sélectionner Déconnecter.

6. Sélectionner Déconnecter le téléphone.
téléphone

Appuyer sur , de la colonne centrale, pour revenir à la page d'accueil.

Les fonctionnalités sont sujettes à changement. Pour plus d'informations sur la manière de configurer Android Auto et Apple CarPlay dans le véhicule, consulter le site Web de votre marque. Voir *Compte en ligne* ⇨ 500 pour plus de détails.

Android Auto est fourni par Google et est soumis aux conditions et à la politique de confidentialité de Google. Apple CarPlay est fourni par Apple et est soumis aux conditions et à la politique de confidentialité d'Apple. Les tarifs des forfaits de données s'appliquent. Pour la prise en charge d'Android Auto et pour savoir si le téléphone est compatible, consulter <https://www.android.com/auto/compatability>. Pour la prise en charge d'Apple CarPlay et pour savoir si le téléphone est compatible, consulter www.apple.com/ios/carplay/. Apple ou Google peuvent modifier ou suspendre la disponibilité à tout moment. Google, Android, Android Auto, Google Maps

et d'autres marques sont des marques commerciales de Google LLC. Apple CarPlay est une marque de commerce d'Apple Inc.

Appuyer sur  sur la colonne centrale pour quitter Android Auto ou Apple CarPlay. Pour revenir à Android Auto ou Apple CarPlay, appuyer longuement sur  sur la colonne centrale.

Apple CarPlay peut être désactivé à partir du système infodivertissement. Pour ce faire, sélectionner

Accueil>Paramètres>Connexions>Téléphones puis Options du téléphone sur la carte du téléphone. Utiliser le bouton On/Off pour désactiver Apple CarPlay pour ce téléphone.

SETTINGS (paramétrages)

SETTINGS (paramétrages) (Radio de base)

Le menu des paramètres peut être organisé en trois catégories. Sélectionner la catégorie souhaitée en touchant Système, Applications, ou Véhicule.

Pour accéder aux menus :

1. Toucher Paramètres sur la page d'accueil du système infodivertissement.

2. Toucher la catégorie souhaitée pour afficher une liste des options disponibles.
3. Toucher pour sélectionner le paramètre voulu.
4. Toucher les options de l'écran infodivertissement pour désactiver ou activer une fonctionnalité.
5. Toucher  pour aller au niveau supérieur du menu Paramètres.

Système

Le menu peut contenir les éléments suivants :

Heure/date

Permet de régler l'horloge.

Langue (Language)

Définit la langue d'affichage utilisée sur l'écran d'infodivertissement. Il peut également utiliser la langue sélectionnée pour la reconnaissance vocale et le retour audio.

Téléphones

Permet de se connecter à une autre source de téléphone portable ou de dispositif mobile, de déconnecter un téléphone

portable ou un dispositif multimédia, ou de supprimer un téléphone cellulaire ou un appareil multimédia.

Réseaux Wi-Fi

Affiche les réseaux Wi-Fi connectés et disponibles.

Si aucun abonnement de données 4G LTE n'est actif sur le véhicule, le système infodivertissement peut être connecté à un réseau Wifi protégé externe, par exemple un appareil mobile ou un point de connexion du domicile pour utiliser les services connectés.

Point d'accès Wi-Fi

Permet de régler les différentes fonctions Wi-Fi.

Affichage

Permet de régler l'affichage de l'infodivertissement.

Sons

Permet de régler les sons du système Infodivertissement.

Favoris

Permet de régler les paramètres favoris de l'infodivertissement.

Préférences

Permet au système Infodivertissement de désactiver ou d'activer le téléchargement de nouvelles mises à jour en arrière-plan.

À propos

Affiche les informations sur le logiciel du système Infodivertissement.

Revenir aux paramètres d'usine

Permet de réinitialiser les paramètres du système Infodivertissement dans le véhicule.

Applications

Le menu peut contenir les éléments suivants :

Android Auto

Permet d'interagir directement avec un appareil mobile sur l'écran Infodivertissement. Voir *Apple CarPlay et Android Auto (Radio de base)* ⇨ 197 ou *Apple CarPlay et Android Auto (Radio niveau supérieur)* ⇨ 199.

Apple CarPlay

Permet d'interagir directement avec votre appareil mobile sur l'écran

Infodivertissement. Voir *Apple CarPlay et Android Auto (Radio de base)* ⇨ 197 ou *Apple CarPlay et Android Auto (Radio niveau supérieur)* ⇨ 199.

Audio

Permet d'ajuster les différents paramètres audio.

Téléphone

Permet d'ajuster les différents paramètres du téléphone.

Véhicule

Le menu peut contenir les éléments suivants :

Rappel de siège arrière

Permet d'émettre un carillon et un message lorsque la porte arrière a été ouverte avant ou pendant l'utilisation du véhicule.

Température et qualité de l'air

Permet d'ajuster les différents paramètres de climatisation.

Systèmes de collision/détection

Permet d'ajuster les différents paramètres du système d'aide à la conduite.

Confort et commodité

Permet d'ajuster les différents paramètres de confort et commodité.

Éclairage

Permet d'ajuster les différents paramètres d'éclairage.

Verrous de portes électriques

Permet d'ajuster les différents paramètres de serrure de porte.

Verrous de porte et démarrage à distance

Permet d'ajuster les différents paramètres de verrouillage à distance.

Niveau du véhicule

Permet de régler différentes hauteurs de caisse.

Marchepieds à assistance électrique

Permet différents réglages des marchepieds.

Position des sièges

Permet d'ajuster les différents paramètres de siège.

Suspension

Permet différents réglages de la suspension.

Remorquage

Permet de régler différents paramètres de remorquage.

Conducteur adolescent

Voir *Jeune conducteur* ⇨ 205.

Mode valet

Ce mode permet de verrouiller le système infodivertissement et les commandes au volant. L'accès aux emplacements de rangement du véhicule peut également être limité, selon l'équipement.

Pour activer le mode de verrouillage :

1. Saisir un code à quatre chiffres sur le clavier.
2. Sélectionner Entrée pour ouvrir l'écran de confirmation.
3. Saisir le code à quatre chiffres à nouveau.

Toucher Verrouiller ou Déverrouiller pour verrouiller ou déverrouiller le système. Effleurer Back pour retourner au menu précédent.

SETTINGS (paramétrages) (Radio niveau supérieur)

Pour accéder aux menus des paramètres :

1. Toucher Paramètres sur la page d'accueil du système infodivertissement.
2. Toucher la catégorie souhaitée pour afficher une liste des options disponibles.
3. Toucher pour sélectionner le paramètre voulu.
4. Toucher les options de l'écran infodivertissement pour désactiver ou activer une fonctionnalité.
5. Toucher < pour revenir en arrière.

Le menu des paramètres peut contenir les éléments suivants :

Connexions

Le menu peut contenir les éléments suivants :

Téléphones

Permet de se connecter à une autre source de téléphone portable ou de dispositif mobile, de déconnecter un téléphone portable ou un dispositif multimédia, ou de supprimer un téléphone cellulaire ou un appareil multimédia.

Réseaux Wi-Fi

Affiche les réseaux Wi-Fi connectés et disponibles.

Point d'accès Wi-Fi

Permet de régler les différentes fonctions Wi-Fi.

Partage de véhicule à téléphone

Permet aux applications GM d'utiliser les données sur le véhicule sur les téléphones figurant dans la liste.

Appareil sécurisé

Permet de définir un téléphone comme votre appareil de confiance afin d'établir un canal de communication sécurisé entre votre téléphone et votre véhicule, ce qui permet de bénéficier de fonctions pratiques telles que le déverrouillage instantané du profil et la connexion au compte. Lorsqu'il se trouve à proximité, votre appareil de confiance est reconnu automatiquement grâce à une connexion Bluetooth unique. Nécessite l'application mobile MyBrand.

Véhicule

Le menu peut contenir les éléments suivants :

Conducteur adolescent

Voir *Jeune conducteur* ⇨ 205.

Rappel de siège arrière

Permet d'émettre un carillon et un message lorsque la porte arrière a été ouverte avant ou pendant l'utilisation du véhicule.

Boucler la ceinture pour conduire

Cette fonction permet d'éviter de quitter la position de stationnement lorsque la ceinture de sécurité du conducteur et, le cas échéant, du passager avant, n'est pas bouclée. Voir *Boucler pour prendre la route* ⇨ 59.

Température et qualité de l'air

Permet d'ajuster les différents paramètres de climatisation.

Systèmes de collision/détection

Permet d'ajuster les différents paramètres du système d'aide à la conduite.

Confort et commodité

Permet d'ajuster les différents paramètres de confort et commodité.

Éclairage

Permet d'ajuster les différents paramètres d'éclairage.

Verrous de portes électriques

Permet d'ajuster les différents paramètres de serrure de porte.

Verrous de porte et démarrage à distance

Permet d'ajuster les différents paramètres de verrouillage à distance.

Niveau du véhicule

Permet de régler différentes hauteurs de caisse.

Marchepieds à assistance électrique

Permet différents réglages des marchepieds.

Position des sièges

Permet de régler différents paramètres de position d'assise.

Suspension

Permet différents réglages de la suspension.

Remorquage

Permet de régler différents paramètres de remorquage.

Applis et autorisations

Affiche une liste des applications installées et des autorisations utilisées.

Date / heure

Permet de régler l'horloge.

Affichage

Permet de régler l'affichage de l'infodivertissement.

Sons

Permet de régler les sons du système Infodivertissement.

Utilisateurs

Modifie les utilisateurs du système Infodivertissement.

Comptes

Permet d'ajouter ou de modifier les comptes d'utilisateurs.

Confidentialité

Le menu peut contenir les éléments suivants :

Services d'emplacement

Toucher pour afficher l'écran Services d'emplacement.

^App permissionsÉpp^

Toucher pour afficher l'écran Gestionnaire de permissions.

^GM Privacy StatementiM Pr^

Toucher pour afficher l'écran ^GM Privacy StatementiM Pr^.

^Google legaliÔÔ^

Toucher pour afficher l'écran ^Google legaliÔÔ^.

"Stockage"

Ce menu affiche les informations de stockage sur le système Infodivertissement.

Security

Ce menu permet de régler les paramètres de sécurité de l'infodivertissement.

Système

Le menu peut contenir les éléments suivants :

Langue (Language)

Ceci définira la langue d'affichage utilisée sur l'écran d'Infodivertissement.

Clavier et parole

Toucher pour modifier les paramètres du clavier et de la parole.

Démarrage rapide

Cela permet à votre système Infodivertissement de reprendre rapidement sa dernière session.

Lorsque le véhicule est en stationnement, appuyer sur le bouton de mise en sourdine/fin d'appel sur le volant et le maintenir enfoncé pendant 15 secondes pour réinitialiser le système infodivertissement.

Options de réinitialisation

Toucher pour modifier les paramètres de réinitialisation.

^TTY ModeT^

Toucher pour désactiver ou activer.

À propos

Toucher pour afficher les informations relatives au logiciel du système infodivertissement.

Informations légales

Toucher pour afficher les informations légales et de licence.

Mises à jour

Ce menu permet de régler les paramètres de mise à jour du véhicule.

Google

Ce menu permet de régler les paramètres de Google.

Jeune conducteur

Si le véhicule en est équipé, cela permet d'enregistrer plusieurs clés pour les conducteurs débutants afin d'encourager des habitudes de conduite sûres. Lorsque le véhicule est démarré avec une clé Teen Driver, il active automatiquement certains systèmes de sécurité, permet le réglage de certaines fonctions et limite l'utilisation d'autres. Le bulletin de notes enregistre des données sur le comportement de conduite du véhicule qui peuvent être consultées ultérieurement. Lorsque le véhicule démarre avec une clé enregistrée, le centralisateur informatique de bord (CIB) affiche un message au sujet de Jeune conducteur actif.

Pour y accéder :

1. Toucher Paramètres sur Page d'accueil, puis Véhicule et Conducteur adolescent.
2. Créer un numéro d'identification personnel (NIP) en choisissant un NIP à quatre chiffres. Saisir à nouveau le NIP pour le confirmer. Pour modifier le code PIN, toucher Modifier PIN.

L'indicatif est nécessaire pour :

- Configurer/Ajouter ou supprimer des clés.
- Modifier les paramètres de Conducteur adolescent.
- Modifier ou supprimer l'indicatif Conducteur adolescent.
- Accéder aux données de Fiche de rapport ou les supprimer.

Configurer/Ajouter des clés pour activer Teen Driver et attribuer des restrictions à la clé :

Toute clé de véhicule peut être enregistrée, jusqu'à un maximum de huit clés. Étiqueter la clé pour la distinguer des autres clés.

Pour un système de démarrage par bouton-poussoir :

1. Démarrer le véhicule.
2. Pour les véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique, le levier sélecteur doit être positionné sur P

(stationnement). Les véhicules équipés d'une boîte de vitesses manuelle doivent être à l'arrêt avec le frein de stationnement serré.

3. Dans le menu Paramètres, toucher Véhicule puis Conducteur adolescent.
4. Saisir le code PIN.
5. Placer la télécommande que vous souhaitez enregistrer dans la poche de l'émetteur. Il n'est pas nécessaire que la clé soit celle qui a mis le véhicule en marche. Voir *Fonctionnement de la télécommande* ⇨ 13 pour l'emplacement de la poche de l'émetteur.
6. Dans le menu Conducteur adolescent, toucher Configurer les clés ou Ajouter/Supprimer des clés pour conducteur adolescent.
 - Si la télécommande n'a pas été enregistrée précédemment, l'option d'ajout de la clé s'affiche. Toucher Ajouter et un message de confirmation s'affiche. Les restrictions pour conducteurs adolescents seront appliquées chaque fois que cette clé à distance sera utilisée pour faire fonctionner le véhicule.

- Si la clé à télécommande a déjà été enregistrée, l'option de suppression de la clé s'affiche. Si Supprimer est touché, la clé à télécommande n'est plus enregistrée. Un message de confirmation s'affiche et les restrictions relatives aux jeunes conducteurs ne seront pas appliquées si cette touche à télécommande est utilisée pour utiliser le véhicule.

Dans les véhicules équipés d'un système de démarrage par bouton-poussoir, si une clé Conducteur adolescent et une clé non-Conducteur adolescent sont toutes deux présentes au démarrage, le véhicule va reconnaître la clé non-Conducteur adolescent pour démarrer le véhicule. Les paramètres de Conducteur adolescent ne seront pas activés.

Pour un système d'allumage avec clé :

1. Démarrer le véhicule.
2. Pour les véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique, le levier sélecteur doit être positionné sur P (stationnement). Les véhicules équipés d'une boîte de vitesses manuelle doivent être à l'arrêt avec le frein de stationnement serré.

3. Dans le menu Paramètres, toucher Véhicule puis Conducteur adolescent.
4. Saisir le code PIN.
5. Toucher Configurer les clés ou Ajouter/ Supprimer les clés pour conducteurs adolescents. Le système affiche les instructions pour enregistrer ou désenregistrer une clé. Un message de confirmation s'affiche.

Gérer les paramètres ou Paramètres du conducteur adolescent

Selon les options du véhicule, les éléments de menu suivants peuvent être affichés :

Boucler la ceinture pour conduire : Lorsqu'il est activé, le système Boucler pour conduire empêche le conducteur de quitter la position P (stationnement) pendant un certain temps après avoir appuyé sur la pédale de frein si le conducteur ou, sur certains véhicules, le passager détecté, n'a pas bouclé sa ceinture de sécurité. Sur certains véhicules, Buckle to Drive est toujours activé lorsque Teen Driver est actif et n'est pas configurable. Voir *Boucler pour prendre la route* ⇨ 59.

Limite du volume audio : Permet de définir un volume audio maximal. Activer ou désactiver la limite du volume audio. Utiliser les flèches pour choisir le niveau maximal

autorisé pour le volume audio. Sur certains systèmes d'infodivertissement, toucher Définir la limite du volume audio pour choisir le niveau maximal autorisé pour le volume audio.

Définir une limite de volume audio : Utiliser les flèches pour choisir le niveau maximal autorisé pour le volume audio.

Limiteur de vitesse pour conduct. adolescent : Limite la vitesse maximale du véhicule. Lorsque le limiteur de vitesse est activé et que le véhicule est démarré avec une clé Teen Driver, le CIB affiche un message indiquant que la vitesse maximale est limitée.

Sur certains véhicules, lorsque le limiteur de vitesse est activé, l'accélération maximale du véhicule est limitée. Le CIB affiche un message d'accélération limitée.

Alerte de vitesse pour conducteur adolescent : Affiche un avertissement dans le CIB en cas de dépassement d'une vitesse sélectionnable. Activer ou désactiver l'avertissement de vitesse et choisir le niveau d'avertissement de vitesse souhaité. L'avertissement de vitesse ne limite pas la vitesse du véhicule. Sur certains systèmes d'infodivertissement, toucher Définir

l'avertissement de vitesse du conducteur adolescent pour définir la vitesse d'avertissement.

Définir l'alerte de vitesse pour conducteur adolescent : Choisir le niveau d'avertissement de vitesse souhaité. L'avertissement de vitesse ne limite pas la vitesse du véhicule.

Filtre contre le contenu explicite SiriusXM : Permet d'activer ou de désactiver le Filtre contre le contenu explicite SiriusXM. Lorsqu'il est activé, le jeune conducteur ne peut pas écouter les stations SiriusXM qui contiennent du contenu explicite, et la sélection Filtre contre le contenu explicite dans les paramètres audio n'est pas modifiable.

Lorsque la fonction de conducteur adolescent est active :

- S équipé, la radio se met en sourdine lorsque la ceinture de sécurité du conducteur et, dans certains véhicules, la ceinture de sécurité du passager avant ne sont pas bouclées. Le son de n'importe quel appareil jumelé au véhicule sera également coupé.
- Un objet placé sur le siège du passager avant, tel qu'un porte-documents, un sac à main, un sac d'épicerie, un ordinateur

portable ou tout autre dispositif électronique, pourrait faire que le système de détection de passager détecte faussement un passager avant non attaché et coupe la radio. Si cela se produit, retirer l'objet du siège. Voir *Système de détection de passager* ⇨ 73.

- Certains systèmes de sécurité, tels que le freinage automatique d'urgence, si le véhicule en est équipé, ne peuvent pas être désactivés.
- Le réglage de l'écart pour le régulateur de vitesse adaptatif et le moment d'alerte pour l'alerte de collision avant, le cas échéant, ne peuvent pas être modifiés.
- Lorsque vous essayez de modifier une fonction de sécurité qui n'est pas configurable dans Teen Driver (conducteur adolescent), la fonction peut être grisée ou retirée du menu d'infodivertissement, ou le DIC affichera un message indiquant que Teen Driver est actif et que l'action n'est pas disponible.
- La fonction Super Cruise ou Ultra Cruise, si le véhicule en est équipé, n'est pas disponible.
- Version améliorée de l'avertissement de bas niveau de carburant (selon l'équipement) – Lorsque le véhicule risque

de tomber en panne de carburant, le témoin de bas niveau de carburant clignote dans le groupe d'instruments et le message d'avertissement correspondant affiché sur le CIB ne peut pas être ignoré/ effacé.

- Ne pas tirer une remorque si elle est équipée du freinage automatique d'urgence.

Fiche de rapport

Le propriétaire du véhicule doit obtenir l'accord du conducteur pour enregistrer certaines données de véhicule lorsque le véhicule est conduit avec une clé de conducteur adolescent. Il existe une Fiche de rapport par véhicule. Les données ne sont enregistrées que quand une clé de conducteur adolescent enregistrée est utilisée pour faire fonctionner le véhicule.

Les données de la Fiche de rapport sont recueillies à partir du moment où Conducteur adolescent est activé ou depuis la dernière fois que la Fiche de rapport a été réinitialisée. Les informations suivantes peuvent être enregistrées :

- Distance parcourue - la distance totale parcourue.

- Vitesse maximum – la vitesse maximale du véhicule détectée.
- Avertissements de vitesse excessive – le nombre de fois que le seuil de vitesse dépassé a provoqué l'avertissement.
- Pleine ouverture de papillon – le nombre de fois où la pédale d'accélérateur a été enfoncée à peu près sur toute sa course.
- Alertes de collision avant (si équipé) – le nombre de fois que le conducteur a été avisé de l'approche d'un véhicule à l'avant trop rapidement et du risque potentiel d'une collision.
- Freinage automatique avant, aussi appelé Freinage d'urgence automatique (s'il y a lieu) - le nombre de fois où le véhicule a détecté qu'une collision avant était imminente et a serré les freins.
- Freinage automatique arrière (le cas échéant) - le nombre de fois où le véhicule a détecté qu'une collision arrière était imminente et a serré les freins.
- Commande de traction – le nombre de fois où le Système de traction asservie a été activé pour réduire le patinage ou la perte de traction des roues.
- Commande de stabilité – le nombre d'événements qui ont exigé l'utilisation du contrôle de la stabilité électronique.

- Système de freinage antiblocage actif – Le nombre d'activations du Système de freinage antiblocage.
- Alertes de talonnage (si équipé) – le nombre de fois où le conducteur a été alerté qu'il suivait de trop près le véhicule qui précède.

Données de carte de rapport

Les données cumulatives sont enregistrées pour tous les trajets jusqu'à la remise à zéro de la carte de rapport ou jusqu'à ce que le décompte maximal ait été dépassé. Si le décompte maximal est dépassé pour un élément de ligne de la carte de rapport, cet élément n'est plus mis à jour dans la carte de rapport jusqu'à sa remise à zéro. Chaque élément consigne au maximum 1 000 décomptes. La distance parcourue de rapport maximale est de 64 374 km (40 000 mi).

Pour supprimer des Données de carte de rapport, agir comme suit :

- Dans l'affichage Fiche de rapport, toucher Réinitialiser.
- Toucher Effacer le PIN et toutes les clés Teen Driver dans le menu Conducteur adolescent. Ceci supprime également toutes les clés Conducteur adolescent et supprime le code PIN.

Code PIN oublié

Contactez votre concessionnaire pour réinitialiser le code PIN.

Marques déposées et contrats de licence

Information FCC

Voir *Fréquences radio : déclaration* ⇨ 506.



« Made for iPhone » signifie qu'un accessoire électronique a été conçu pour se connecter spécifiquement à un iPhone et a été homologué par le développeur pour se conformer aux normes Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de ce dispositif ni de sa conformité avec les normes de sécurité et de régulation. L'utilisation de cet accessoire avec un iPhone peut affecter les performances sans fil. iPhone sont des marques commerciales d'Apple Inc. enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays.



La durée de l'essai et la disponibilité du service peuvent varier selon le modèle, l'année de fabrication ou la finition. Le service s'arrêtera automatiquement à la fin de votre période d'abonnement d'essai, sauf si vous décidez de le poursuivre. Si vous ne souhaitez pas profiter de votre essai, vous pouvez l'annuler en appelant le numéro ci-dessous. Tous les services SiriusXM nécessitent un abonnement, chacun étant vendu séparément par SiriusXM après la période d'essai. Le service est soumis à l'accord du client SiriusXM et à la politique de confidentialité en vigueur, consulter le site www.siriusxm.com (États-Unis) ou www.siriusxm.ca (Canada) pour connaître les modalités complètes et la façon d'annuler, notamment en appelant le 1-866-635-2349 (États-Unis) ou le 1-888-539-7474 (Canada). Certaines fonctions et certains services sont soumis aux capacités de l'appareil et à la disponibilité du lieu. Le contenu varie selon

le forfait d'abonnement à SiriusXM. Tous les frais, le contenu et les fonctions sont susceptibles de modifications.

SiriusXM avec 360L : certaines fonctions, y compris le contenu en continu et les recommandations d'écoute, nécessitent un plan actif d'accès connecté à OnStar et peuvent varier selon le modèle de véhicule. Le contenu varie selon le plan d'abonnement à SiriusXM. Les services pour véhicules connectés GM varient selon le modèle de véhicule et nécessitent un plan de service actif, un système électrique en état de marche, une réception cellulaire et un signal GPS. Consulter le site onstar.com pour des informations détaillées et les limites.

SiriusXM, Pandora, Stitcher et tous les logos associés sont des marques déposées de Sirius XM Radio Inc. et de ses filiales respectives.

Le service satellite SiriusXM est uniquement disponible dans les 48 États contigus des États-Unis (et Porto Rico avec une disponibilité limitée) et au Canada.

Au Canada : Une certaine détérioration du service peut se présenter sous les latitudes de l'extrême nord. Ceci est hors du contrôle de SiriusXM.

Avis de langue explicite : Les chaînes comportant un langage explicite fréquent sont indiquées avec « XL » devant le nom de la chaîne. Des forfaits adaptés aux familles sont disponibles en contactant SiriusXM :

- Clients des États-Unis — Consulter le site www.siriusxm.com ou appeler le 1-888-601-6296.
- Clients du Canada — Consulter le site www.siriusxm.ca ou appeler le 1-877-438-9677.

Il est interdit de copier, décompiler, désassembler, inverser, violer, manipuler ou rendre autrement disponible une technologie ou un logiciel incorporés dans les récepteurs compatibles avec le système de radiosatellite SiriusXM ou qui soutiennent le site Internet SiriusXM, le service en ligne ou son contenu.

Exigences générales :

1. Un accord de licence de SiriusXM est requis pour tout produit incorporant la technologie SiriusXM et/ou pour l'utilisation d'une des marques SiriusXM à fabriquer, distribuer ou commercialiser dans la zone du service SiriusXM.

2. Pour les produits à distribuer, à commercialiser et/ou à vendre au Canada, un accord distinct avec Sirius XM Canada Inc. est requis.



immersion.

La technologie TouchSense et le système TouchSense 1000 Series sont sous licence de Immersion Corporation. TouchSense System 1000 est protégé par un ou plusieurs brevets américains à l'adresse suivante : www.immersion.com/patent-marking.html et d'autres brevets en attente.

Bose

Bose, AudioPilot et Bose Centerpoint surround sont des marques déposées de la société Bose aux États-Unis et dans d'autres pays.

Bluetooth

La marque et les logos Bluetooth sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ceux-ci par General Motors s'effectue sous licence. Les autres marques

commerciales et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Java

Java est une marque de commerce déposée d'Oracle ou de ses filiales.

MPEG4–AVC (H.264)

CE PRODUIT EST SOUS LICENCE DE PORTEFEUILLE DE BREVET AVC POUR L'UTILISATION PERSONNELLE ET NON COMMERCIALE D'UN CONSOMMATEUR POUR (i) ENCODER UNE VIDÉO EN CONFORMITÉ AVEC LA NORME AVC (« AVC VIDEO ») ET/ OU (ii) DÉCODER UNE VIDÉO AVC CODÉE PAR UN CONSOMMATEUR AYANT UNE ACTIVITÉ PERSONNELLE ET NON COMMERCIALE ET/OU OBTENUE D'UN FOURNISSEUR DE VIDÉO AVC. AUCUNE LICENCE N'EST ACCORDÉE OU IMPLICITE POUR TOUTE AUTRE UTILISATION. DES INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES SONT DISPONIBLES AUPRÈS DE MPEG LA, LLC. CONSULTER LE SITE [HTTPS://WWW.MPEGLA.COM](https://www.mpegla.com).

VC-1

CE PRODUIT EST SOUS LICENCE DE PORTEFEUILLE DE BREVET VC-1 POUR L'UTILISATION PERSONNELLE ET NON COMMERCIALE D'UN CONSOMMATEUR POUR (i) ENCODER UNE VIDÉO EN CONFORMITÉ AVEC LA NORME VC-1 (« VC-1 VIDEO ») ET/ OU (ii) DÉCODER UNE VIDÉO VC-1 CODÉE PAR UN CONSOMMATEUR AYANT UNE ACTIVITÉ PERSONNELLE ET NON COMMERCIALE ET/OU OBTENUE D'UN FOURNISSEUR DE VIDÉO VC-1. AUCUNE LICENCE N'EST ACCORDÉE OU IMPLICITE POUR TOUTE AUTRE UTILISATION. DES INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES SONT DISPONIBLES AUPRÈS DE MPEG LA, LLC. CONSULTER LE SITE [HTTPS://WWW.MPEGLA.COM](https://www.mpegla.com).

MPEG4–Visuel

L'UTILISATION DE CE PRODUIT D'UNE FAÇON CONFORME À LA NORME MPEG-4 VISUEL EST INTERDITE, SAUF PAR UN CONSOMMATEUR EXERÇANT DES ACTIVITÉS PERSONNELLES ET NON COMMERCIALES.

MP3

Technologie d'encodage audio MPEG Layer-3 autorisée par Fraunhofer IIS et Thomson.

WMV/WMA

Ce produit dispose d'une technologie détenue par Microsoft Corporation et sous licence de Microsoft Licensing, GP. L'utilisation ou la distribution de cette technologie en dehors de ce produit est interdite sans une licence de Microsoft Corporation et/ou de Microsoft Licensing, GP, le cas échéant.

Commandes de climatisation

Systèmes de climatisation

Systèmes de commande de la climatisation	212
Commande de climatisation automatique à deux zones	215

Bouches d'aération

Bouches d'aération	218
--------------------------	-----

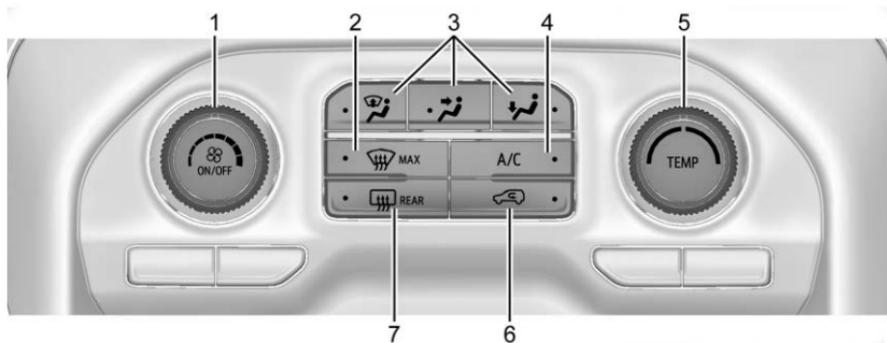
Entretien

Filtre à air de l'habitacle	219
Entretien	220

Systèmes de climatisation

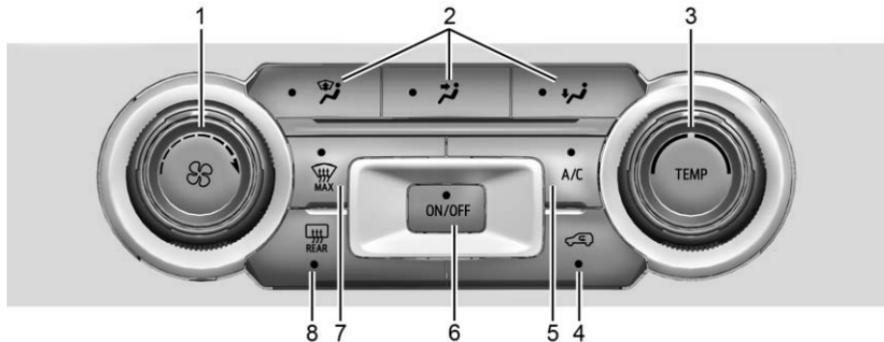
Systèmes de commande de la climatisation

Le chauffage, le refroidissement et la ventilation du véhicule peuvent être contrôlés par ce système.



Camion de travail/personnalisation

- | | |
|---|---|
| 1. Bouton de commande/d'alimentation de ventilateur | 6. Recyclage |
| 2. MAX dégivrage | 7. Désembueur de lunette arrière (selon l'équipement) ou rétroviseurs chauffants (selon l'équipement) |
| 3. Commandes de mode de distribution d'air | |
| 4. A/C (climatisation) | |
| 5. TEMP (régulation de température) | |



Autres modèles

1. Commande du ventilateur
2. Commandes de mode de distribution d'air
3. TEMP (régulation de température)
4. Recyclage
5. A/C (climatisation)
6. Bouton d'alimentation
7. MAX dégivrage
8. Désembueur de lunette arrière (selon l'équipement) ou rétroviseurs chauffants (selon l'équipement)

 : Tourner en sens horaire ou antihoraire pour augmenter ou diminuer la vitesse du ventilateur. Sur certains modèles, appuyer sur la commande du ventilateur pour activer ou désactiver le système de commande de climatisation.

TEMP : Tourner en sens horaire ou antihoraire pour augmenter ou réduire la température à l'intérieur du véhicule.

Commandes de mode de distribution d'air :
Appuyer sur ,  ou  pour modifier la direction de l'air. N'importe quelle combinaison des trois commandes peut être sélectionnée. Un témoin lumineux s'allume dans le bouton du mode sélectionné.

Pour modifier le mode actuel, sélectionner un ou plusieurs des éléments suivants. Un témoin lumineux s'allume :

 : L'air est dirigé vers le pare-brise, les sorties extérieures de la climatisation et les sorties des glaces latérales.

 : L'air est dirigé vers les sorties de la climatisation.

 : La majeure partie de l'air est dirigée vers les bouches d'aération du plancher et une partie de l'air est dirigé vers le pare-brise, les sorties extérieures de la climatisation et des glaces latérales.

 **MAX** : L'air est dirigé vers le pare-brise et le ventilateur tourne à un régime plus élevé s'il n'est pas déjà supérieur à un régime moyen. Ce mode annule le mode précédent sélectionné et élimine plus rapidement la buée ou le givre du pare-brise. Lorsque la commande est pressée à nouveau, le système retourne au mode et au régime de ventilateur antérieurs.

Afin d'obtenir de meilleurs résultats, retirer toute la neige et la glace du pare-brise avant d'utiliser la fonction de dégivrage.

 : Presser pour activer le recyclage. Un témoin lumineux apparaît. L'air est recyclé pour refroidir rapidement l'intérieur du véhicule. Il peut également être utilisé pour aider à diminuer l'apport d'air extérieur ainsi que les odeurs qui pénètrent dans le véhicule.

Éviter d'utiliser la recirculation pendant de longues périodes de temps dans des conditions froides ou humides. L'utilisation de la recirculation dans des conditions froides ou humides peut entraîner la formation de buée sur les glaces.

A/C : Appuyer pour activer ou désactiver la climatisation. Un témoin indicateur s'allume pour montrer que la climatisation est activée. Si le ventilateur est désactivé, le climatiseur ne se mettra pas en marche. Le témoin de climatisation reste allumé même si la température extérieure est inférieure à zéro.

Désembueur de lunette arrière

 **REAR (arrière)** : Selon l'équipement, appuyer sur ce bouton pour activer ou désactiver le désembueur de lunette arrière. Un témoin intégré au bouton s'allume pour signaler que le désembueur de lunette arrière est activé.

Le désembueur de lunette arrière fonctionne uniquement pendant que le moteur tourne. Le désembueur se désactive si le contact est coupé ou en mode accessoires.

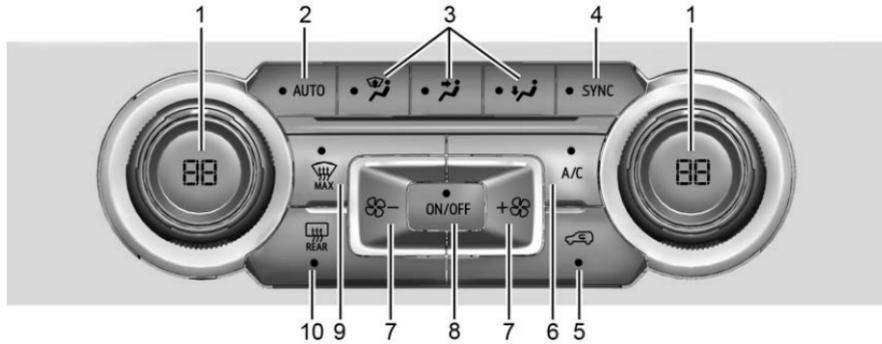
Si le véhicule est équipé de rétroviseurs extérieurs chauffants, appuyer sur  pour les activer ou les désactiver. Se reporter à *Rétroviseurs chauffants* ⇨ 38.

Attention

Ne pas utiliser de lame de rasoir ou un autre objet tranchant pour nettoyer la face interne de la lunette arrière, sous peine d'endommager le désembueur de lunette arrière. Les réparations ne seraient pas couvertes par la garantie du véhicule. Ne pas nettoyer la face interne de la lunette arrière à l'aide d'un objet tranchant.

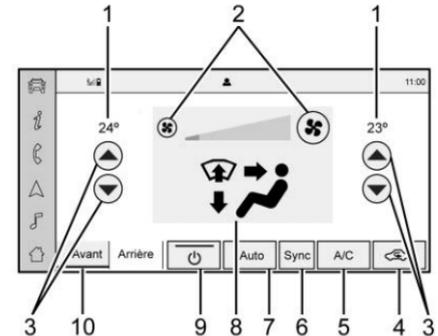
Commande de climatisation automatique à deux zones

Le chauffage, le refroidissement et la ventilation du véhicule peuvent être contrôlés par ce système.



- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Commandes de température côté conducteur et côté passager 2. AUTO (Fonctionnement automatique) 3. Commandes de mode de distribution d'air 4. SYNC (température synchronisée) 5. Recyclage 6. A/C (climatisation) | <ol style="list-style-type: none"> 7. Commande du ventilateur 8. Bouton d'alimentation 9. MAX dégivrage 10. Désembueur de lunette arrière (selon l'équipement) ou rétroviseurs chauffants (selon l'équipement) |
|--|--|

Affichage de commande de climatisation



Niveau supérieur illustré

1. Réglages de la température côté conducteur et côté passager
2. Commande du ventilateur
3. Commandes de température côté conducteur et côté passager
4. Recyclage
5. A/C (climatisation)
6. Sync (température synchronisée)
7. Auto (Fonctionnement automatique)
8. Commandes de mode de distribution d'air
9. On/Off (alimentation)

10. Sélection de la climatisation avant

Le ventilateur, le mode de diffusion de l'air, la climatisation, les températures du conducteur et des passagers et les réglages Sync peuvent être contrôlés en touchant CLIMATE sur la page d'accueil de l'infodivertissement. On peut alors effectuer une sélection sur la page de commande de climatisation avant qui est affichée.

Le réglage du régime du ventilateur apparaît brièvement sur l'écran d'affichage lorsque les commandes de climatisation de la console centrale sont réglées.

Fonctionnement automatique

Le système commande automatiquement la vitesse du ventilateur, le débit d'air, la climatisation et le recyclage afin de chauffer ou rafraîchir le véhicule à la température désirée.

Lorsque le témoin AUTO est allumé, toutes les quatre fonctions fonctionnent automatiquement. Chaque fonction peut également être réglée manuellement et le réglage sélectionné est affiché. Les fonctions non réglées manuellement continuent d'être commandées automatiquement, même si le témoin AUTO est éteint.

Pour le fonctionnement automatique :

1. Presser AUTO.
2. Réglage de la température. Laisser au système le temps de se stabiliser. Régler la température selon les besoins pour le meilleur confort.

Pour améliorer l'économie de carburant et refroidir le véhicule plus rapidement, le recyclage peut être sélectionné automatiquement par temps chaud.

Le témoin de recirculation ne s'allume pas quand il est commandé automatiquement. Se reporter à  sous « Fonctionnement manuel » pour plus de détails.

Fonctionnement manuel

 : Presser pour augmenter ou diminuer la vitesse du ventilateur. Le réglage de la vitesse du ventilateur s'affiche sur l'écran principal. Une pression sur l'un des boutons annule la commande automatique du ventilateur et celui-ci est commandé manuellement.

Appuyer sur AUTO pour revenir au fonctionnement automatique.

Commande de température côtés conducteur et passager : On peut régler la température séparément pour le conducteur et le passager.

Faire tourner le bouton dans un sens ou l'autre pour augmenter/diminuer le réglage de température pour le conducteur ou le passager. L'affichage de température du côté conducteur ou du côté passager indiquera l'augmentation ou la diminution du réglage de température.

SYNC : Presser pour lier le réglage de température des passagers au réglage du conducteur. Le témoin SYNC s'allume. Lorsque le réglage des passagers est effectué, le témoin SYNC s'éteint.

Bouton de mode de distribution d'air : Appuyer sur ,  ou  pour modifier la direction de l'air. N'importe quelle combinaison des trois commandes peut être sélectionnée. Un témoin lumineux s'allume dans le bouton du mode sélectionné.

Changer de mode annule le fonctionnement automatique et le système rentre en mode manuel. Appuyer sur AUTO pour revenir au fonctionnement automatique.

Pour modifier le mode actuel, sélectionner un ou plusieurs des réglages suivants :

 : L'air est dirigé vers le pare-brise, les sorties extérieures de la climatisation et les sorties des glaces latérales.

 : L'air est dirigé vers les sorties de la climatisation.

 : La majeure partie de l'air est dirigée vers les bouches d'aération du plancher et une partie de l'air est dirigé vers le pare-brise, les sorties extérieures de la climatisation et des glaces latérales.

 **MAX** : L'air est dirigé vers le pare-brise et le ventilateur tourne à un régime plus élevé s'il n'est pas déjà supérieur à un régime moyen. Ce mode annule le mode précédent sélectionné et élimine plus rapidement la buée ou le givre du pare-brise. Lorsque la commande est pressée à nouveau, le système retourne au mode et au régime de ventilateur antérieurs.

Afin d'obtenir de meilleurs résultats, retirer toute la neige et la glace du pare-brise avant d'utiliser la fonction de dégivrage.

 : Presser pour activer le recyclage. Un témoin lumineux apparaît. L'air est recyclé pour refroidir rapidement l'intérieur

du véhicule. Il peut également être utilisé pour aider à diminuer l'apport d'air extérieur ainsi que les odeurs qui pénètrent dans le véhicule.

Éviter d'utiliser la recirculation pendant de longues périodes de temps dans des conditions froides ou humides. L'utilisation de la recirculation dans des conditions froides ou humides peut entraîner la formation de buée sur les glaces.

A/C : Appuyer pour activer ou désactiver la climatisation. Un témoin indicateur s'allume pour montrer que la climatisation est activée. Si le ventilateur est désactivé, le climatiseur ne se mettra pas en marche. Le témoin de climatisation reste allumé même si la température extérieure est inférieure à zéro.

Désembueur de lunette arrière

 **REAR (arrière)** : Selon l'équipement, appuyer sur ce bouton pour activer ou désactiver le désembueur de lunette arrière. Un témoin intégré au bouton s'allume pour signaler que le désembueur de lunette arrière est activé.

Le désembueur de lunette arrière fonctionne uniquement pendant que le moteur tourne. Le désembueur peut être désactivé en coupant le contact ou en passant en mode accessoires.

Si le véhicule est équipé de rétroviseurs extérieurs chauffants, appuyer sur  pour les activer ou les désactiver. Se reporter à *Rétroviseurs chauffants* ⇨ 38.

Attention

Ne pas utiliser de lame de rasoir ou un autre objet tranchant pour nettoyer la face interne de la lunette arrière, sous peine d'endommager le désembueur de lunette arrière. Les réparations ne seraient pas couvertes par la garantie du véhicule. Ne pas nettoyer la face interne de la lunette arrière à l'aide d'un objet tranchant.

Fonctionnement de la climatisation en cas de démarrage à distance : Si le véhicule est équipé d'un démarrage à distance, le système de commande de climatisation peut fonctionner lorsque le véhicule est démarré à distance. Si le véhicule est équipé de sièges chauffants ou ventilés ou d'un volant de direction chauffant, ces fonctions

peuvent s'activer pendant un démarrage à distance. Se reporter à *Démarrage à distance du véhicule* ⇨ 19, *Sièges avant chauffants et aérés* ⇨ 55 et *Volant de direction chauffant* ⇨ 112.

Capteurs



La sonde d'ensoleillement, sur le haut du tableau de bord près du pare-brise, surveille l'intensité du rayonnement solaire.

Le système de commande de climatisation analyse les données transmises par la sonde pour réguler la température, la vitesse de soufflage du ventilateur, la recirculation et le mode de distribution d'air afin d'optimiser le confort.

Ne pas couvrir la sonde; au risque de compromettre le bon fonctionnement du système de commande de climatisation automatique.

Fonction Afterblow

Si équipé, dans certaines conditions, le ventilateur peut rester en marche ou peut s'allumer et s'éteindre plusieurs fois après que vous ayez éteint et verrouillé le véhicule. Ceci est normal.

Bouches d'aération

Utiliser les molettes coulissantes sur les bouches d'air centrales et latérales pour modifier la direction du flux d'air.

Les bouches d'air soufflent de l'air chaud sur les glaces latérales par temps froid. Si les modes Floor (plancher), Defog (désembuage) ou Defrost (dégivrage) sont sélectionnés, une petite quantité d'air sortira des bouches d'air les plus proches de la glace.

Pour fermer les bouches de climatisation avant, déplacer les boutons coulissants vers le bas pour les lamelles verticales ou vers l'extérieur pour les lamelles horizontales.

Pour fermer les bouches d'air de climatisation arrière, déplacer les molettes coulissantes en position complètement vers l'intérieur.

Conseils d'utilisation

- Débarrasser les entrées d'air à la base du pare-brise de la glace, de la neige ou des feuilles qui pourraient bloquer le flux d'air.
- Éliminer la neige du capot pour améliorer la visibilité et aider à réduire l'humidité aspirée dans le véhicule.
- Ne rien mettre sous les sièges avant afin de permettre à l'air de circuler librement dans tout l'habitacle.
- L'utilisation de déflecteurs de capot non autorisés par GM peut compromettre le rendement du système. Vérifier avec votre concessionnaire avant d'ajouter un équipement à l'extérieur de votre véhicule.
- Ne fixer aucun dispositif sur les lamelles des bouches d'aération. Cela réduirait le débit d'air et pourrait endommager les bouches d'aération.

Entretien

Filtre à air de l'habitacle

Le filtre réduit la poussière, le pollen et les autres irritants en suspension dans l'air extérieur aspiré dans le véhicule.

Le filtre doit être changé dans le cadre de l'entretien de routine régulier. Se reporter à *Programme d'entretien* ⇨ 484. Pour savoir quel type de filtre utiliser, se reporter à la rubrique *Pièces de rechange d'entretien* ⇨ 491.



1. Ouvrir complètement la boîte à gants inférieure.



2. Pousser le bras de vérin vers la gauche jusqu'à ce qu'il libère la boîte à gants.



3. Appuyer les côtés de la trappe de la boîte à gants vers l'intérieur et tourner la trappe vers le bas pour la retirer.



4. Tirer le levier sur le côté gauche de la trappe du filtre et glisser à gauche, puis déposer la porte. Déposer le filtre usagé.
5. Poser le filtre à air neuf.
6. Reposer la trappe du filtre.
7. Inverser les étapes pour reposer la boîte à gants.

Consulter votre concessionnaire pour toute assistance supplémentaire.

Entretien

Tous les véhicules possèdent une étiquette sous le capot qui identifie le réfrigérant utilisé dans le véhicule. Le système de réfrigérant ne doit être entretenu que par des techniciens formés et certifiés.

L'évaporateur de la climatisation ne doit jamais être réparé ou remplacé par un évaporateur issu d'un véhicule de récupération. Il doit être uniquement remplacé par un évaporateur neuf afin d'assurer un fonctionnement correct en toute sécurité.

Durant l'entretien, tous les réfrigérants doivent être régénérés au moyen de l'équipement correct. Décharger des réfrigérants directement dans l'atmosphère est nocif pour l'environnement et peut également créer des conditions dangereuses basées sur l'inhalation, la combustion, le gel, ou d'autres problèmes de santé.

La climatisation exige une maintenance périodique. Voir *Programme d'entretien*

⇨ 484.

Conduite et fonctionnement

Information sur la conduite

Conduite pour une meilleure économie de carburant	222
Distraction au volant	223
Conduite défensive	223
Conduite avec facultés affaiblies	223
Contrôle du véhicule	224
Freinage	224
Direction	224
Reprise tout terrain	225
Perte de contrôle	225
Conduite tout terrain	226
Conduite sous la pluie	230
Routes onduleuses et de montagne	231
Conduite hivernale	232
Si le véhicule est coincé	233
Limites de charge du véhicule	234
Information de chargement d'autocaravane séparable	239

Démarrage de fonctionnement

Rodage de véhicule neuf	241
Positions du commutateur d'allumage	242
Démarrage du moteur	244
Système d'arrêt et de démarrage	245

Chauffe-moteur	246
Prolongation d'alimentation des accessoires	247
Sélection de la position de stationnement (P) (Lever de vitesse mécanique)	248
Sélection de la position de stationnement (P) (Lever de vitesse électronique)	249
Quitter la position de stationnement (Lever de vitesse mécanique)	250
Quitter la position de stationnement (Lever de vitesse électronique)	251
Stationnement au-dessus de matières qui brûlent	252
Active Fuel Management (gestion active de carburant)	252
Stationnement prolongé	252

Échappement du moteur

Échappement du moteur	253
Fonctionnement du véhicule à l'arrêt	253

Boîte de vitesses automatique

Boîte de vitesses automatique (Lever de vitesse mécanique)	253
Boîte de vitesses automatique (Lever de vitesse électronique)	256
Mode manuel (Lever de vitesse mécanique)	261

Mode manuel (Lever de vitesse électronique)	263
Mode de remorquage	264

Systèmes de conduite

Quatre roues motrices	265
-----------------------------	-----

Freins

Servofrein électrique	270
Système de freinage antiblocage (ABS)	270
Frein de stationnement électrique	271
Assistance au freinage	272
Système de démarrage en côte (HSA)	272

Systèmes de commande de suspension

Antipatinage/Contrôle électronique de la stabilité	273
Aide au démarrage en côte (HDC)	276
Commande de mode conducteur	277
Différentiel à glissement limité	280
Essieu arrière verrouillable	281
Essieu avant de verrouillage	282

Régulateur de vitesse

Régulateur de vitesse	283
Régulateur de vitesse à commande adaptative (Caméra)	285
Super Cruise	297

Systèmes avancés d'aide à la conduite

Systèmes avancés d'aide à la conduite	315
Systèmes d'assistance pour les manoeuvres de stationnement ou de recul	317
Caméra à vision arrière	317
Système de vision périphérique	318
Assistant stationnement	327
Alerte de piéton arrière	328
Système d'alerte de circulation transversale arrière (RCTA)	329
Systèmes d'assistance pour la conduite	329
Système d'alerte de collision avant	330
Freinage automatique d'urgence (AEB)	332
Système de freinage en présence de piéton à l'avant (FPB)	333
Avertissement d'angle mort (SBZA)	336
Alerte de changement de voie (LCA)	336
Assistance au maintien de trajectoire (LKA)	339

Carburant

Carburant Top Tier	341
Carburant recommandé (Moteurs 2.7L4 et 5.3L V8)	342

Carburant recommandé (Moteur V8 de 6.2 L)	342
Carburants interdits	342
Carburants dans les pays étrangers ...	343
Additifs au carburant	343
E85 ou carburant mixte (E85 Moteur de capacité 5.3L uniquement)	343
Remplissage du réservoir (Modèle Pickup)	344
Remplissage du réservoir (Modèle de cabine à châssis)	346
Remplissage d'un bidon de carburant	347

Traction de remorque

Généralités au sujet du remorquage	348
Caractéristiques de conduite et conseils sur le remorquage	348
Traction de remorque	352
Équipement de remorquage	357
Commande de roulis de remorque	369
Application de remorquage	371

Conversions et compléments

Équipement électrique complémentaire	382
Ajout d'un chasse-neige ou de tout équipement similaire	383
Conversion d'une camionnette à un châssis-cabine	385

Information sur la conduite**Conduite pour une meilleure économie de carburant**

Les habitudes de conduite peuvent affecter la consommation. Voici quelques conseils de conduite permettant de diminuer au mieux la consommation :

- Réglez les commandes de climatisation à la température désirée après le démarrage du moteur, ou éteignez-les lorsque cela n'est pas nécessaire.
- Éviter les départs rapides et accélérer en douceur.
- Freiner progressivement et éviter les arrêts brusques.
- Éviter de faire tourner le moteur au ralenti pendant de longues périodes.
- Lorsque les circonstances de circulation et météorologiques le permettent, utiliser le régulateur de vitesse.
- Respecter toujours les limitations de vitesse ou rouler plus lentement lorsque les conditions l'exigent.
- Maintenir les pneus à la pression correcte.
- Combiner plusieurs trajets en un seul.

- Remplacer les pneus du véhicule par des pneus de même spécification TPC, qui figure sur la paroi du pneu, à côté de la taille.
- Respecter les programmes d'entretien préconisés.

Distraction au volant

La distraction peut prendre diverses formes et peut vous empêcher de vous concentrer sur la conduite. Agir avec discernement et ne pas se laisser distraire de la conduite. De nombreux gouvernements nationaux interdisent la distraction du conducteur. Se familiariser avec les lois de votre pays.

Pour éviter d'être distrait en conduisant, gardez les yeux sur la route, gardez les mains sur le volant et concentrez votre attention sur la conduite.

- Ne pas téléphoner en roulant. Utiliser une méthode à mains libres pour placer ou recevoir les appels téléphoniques nécessaires.
- Observer la route. Ni lire, ni prendre de notes, ni lire l'information des appareils téléphoniques ou électroniques.
- Désigner un passager de siège avant pour gérer les distractions potentielles.

- Se familiariser avec les caractéristiques du véhicule en roulant telles que la programmation des émetteurs favoris de radio et le réglage des commandes de climatisation et des sièges. Programmer toute l'information de trajet dans un appareil quelconque de navigation avant de prendre le départ.
- Attendre l'arrêt du véhicule en position de stationnement pour récupérer les objets qui sont tombés sur le plancher.
- Arrêter ou faire stationner le véhicule pour s'occuper des enfants.
- Les animaux domestiques doivent être transportés dans un dispositif de retenue adéquat.
- Éviter les conversations difficiles en roulant que ce soit avec un passager ou au téléphone.

Avertissement

Ne pas regarder la route trop longtemps ou trop souvent peut causer une collision, des blessures ou le décès. Concentrer votre attention en roulant.

Se reporter à la section Infodivertissement pour plus d'informations sur l'utilisation de ce système et du système de navigation, y compris sur le jumelage et l'utilisation d'un téléphone cellulaire.

Conduite défensive

La conduite défensive signifie qu'il faut toujours s'attendre à l'inattendu. La première étape de la conduite défensive est de porter la ceinture de sécurité. Se reporter à *Ceintures de sécurité* ⇨ 58.

- Toujours s'attendre à ce que les autres usagers de la route (piétons, cyclistes et autres conducteurs) soient imprudents et fassent des erreurs. Anticiper ce qu'ils peuvent éventuellement faire et être prêt à faire face à leurs erreurs.
- Laisser suffisamment d'espace entre le véhicule et le véhicule précédent.
- Se concentrer sur la conduite.

Conduite avec facultés affaiblies

Les décès et les blessures associés à la conduite avec facultés affaiblies sont une tragédie mondiale.

Avertissement

Boire de l'alcool ou prendre de la drogue et ensuite conduire est très dangereux. Vos réflexes, vos perceptions, votre attention et votre jugement peuvent être affectés même par une petite quantité d'alcool ou de drogues. Vous pouvez avoir une collision grave, voire mortelle, si vous conduisez après avoir bu ou pris de la drogue.

Ne pas conduire en état d'ébriété ou sous l'influence de drogues ou d'alcool, ni accompagner un conducteur qui a bu ou dont les facultés sont affaiblies par des drogues. Trouver un autre moyen de transport pour rentrer chez vous ; ou si vous êtes avec un groupe, désigner un conducteur qui restera sobre.

Contrôle du véhicule

Le freinage, le contrôle de la direction et l'accélération sont des facteurs importants de contribution au contrôle d'un véhicule en déplacement.

Freinage

Un freinage implique un temps de perception et un temps de réaction. La décision d'appuyer sur la pédale de frein correspond au temps de perception. Le faire réellement correspond au temps de réaction.

Le temps moyen de réaction d'un conducteur est d'environ trois quarts de seconde. Dans ce laps de temps, un véhicule se déplaçant à 100 km/h (60 mi/h) parcourt 20 m (66 pi), ce qui peut être beaucoup en cas d'urgence.

Conseils utiles de freinage à garder en mémoire :

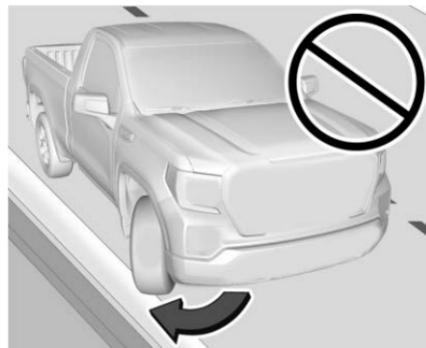
- Laisser suffisamment d'espace entre le véhicule et le véhicule précédent.
- Il faut éviter de freiner très fort inutilement.
- Tenir compte de la circulation.

Si le moteur s'arrête ou qu'une défaillance de freinage se produit, les freins peuvent ne plus être assistés. Il faudra plus d'efforts pour arrêter le véhicule. L'arrêt risque de prendre plus de temps.

Direction

Attention

Pour éviter d'endommager le système de direction, ne pas franchir les bordures de trottoir, les délimitations de places de stationnement ou obstacles similaires à des vitesses supérieures à 3 km/h (1 mi/h). Faire preuve de prudence en franchissant d'autres obstacles fonctionnels tels que les séparateurs de voie et les ralentisseurs. Les dommages causés par une mauvaise utilisation du véhicule ne sont pas couverts par la garantie du véhicule.



Direction à assistance électrique

Le véhicule est équipé d'un système de direction à assistance électrique, qui réduit l'effort nécessaire pour diriger le véhicule. Ce système fonctionne sans liquide de direction assistée. Une maintenance régulière est superflue.

Si le véhicule subit une défaillance du système et perd la direction assistée, un effort de direction plus important peut être nécessaire. L'assistance à la direction peut également être réduite si l'on tourne le volant au maximum en l'y maintenant avec force pendant une période prolongée.

Se reporter à votre concessionnaire en cas de problème.

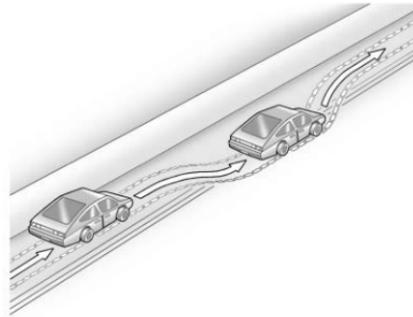
Conseils en virage

- Prendre les virages à une vitesse raisonnable.
- Réduire la vitesse avant d'entrer dans une courbe.
- Maintenir une vitesse constante raisonnable tout au long de la courbe.
- Attendre que le véhicule soit sorti de la sortie du virage pour accélérer prudemment dans la section en ligne droite.

Manipulation du volant en situations d'urgence

- Dans certaines situations, il est plus efficace d'éviter un obstacle que de freiner.
- Le fait de tenir les deux côtés du volant vous permet de tourner sur 180 degrés sans retirer une main du volant.
- Le système de freinage antiblocage (ABS) vous permet de diriger le véhicule pendant le freinage.

Reprise tout terrain



Les roues droites du véhicule peuvent se déporter du bord de la route sur l'accotement en roulant. Agir comme suit :

1. Relâcher l'accélérateur puis, si la voie est libre, diriger le véhicule de telle manière qu'il franchisse le bord de la chaussée.
2. Faire tourner le volant sur environ un huitième de tour jusqu'à ce que la roue avant droite touche le bord de la chaussée.
3. Tourner le volant pour suivre la chaussée en ligne droite.

Perte de contrôle

Dérapiage

Trois types de dérapages correspondent aux trois systèmes de commande du véhicule :

- Dérapiage de freinage - les roues sont immobilisées.
- Dérapiage de direction ou en virage - une trop grande vitesse dans une courbe fait que les pneus glissent ou perdent leur force de virage.
- Dérapiage en accélération - une trop grande accélération fait que les roues motrices patinent.

Les freins antiblocage permettent d'éviter uniquement le dérapage de freinage.

Les conducteurs défensifs évitent la plupart des dérapages en prenant des précautions raisonnables adaptées aux conditions existantes, et en ne dépassant pas ces conditions. Cependant, des dérapages restent toujours possibles.

Si le véhicule commence à déraper, suivre ces suggestions :

- Relever le pied de la pédale d'accélérateur et braquer dans le sens de déplacement désiré du véhicule. Le véhicule peut se redresser, mais s'il dérape à nouveau à cause du survirage, rester prêt à corriger un autre dérapage s'il se produit.
- Ralentir et régler votre conduite en fonction de la météo. La distance d'arrêt peut être plus grande et le contrôle du véhicule peut être affecté lorsque l'adhérence est réduite par l'eau, la neige, la glace, le gravier ou d'autres matériaux sur la chaussée. Apprendre à reconnaître les signes d'avertissement tels que l'eau, la glace ou la neige sur la chaussée qui rendent la surface brillante et ralentir en cas de doute.

- Éviter la brusquerie dans la direction, l'accélération ou le freinage, y compris la réduction de la vitesse en rétrogradant. De tels changements brusques peuvent entraîner un dérapage.

Conduite tout terrain

Les véhicules à quatre roues motrices peuvent être utilisés en conduite hors route. Les véhicules sans quatre roues motrices et les véhicules qui ne sont pas équipés de pneus tout-terrain (AT) ou de pneus route-hors route (OOR) ne doivent pas être utilisés hors route sauf sur une surface de niveau et ferme. Pour de plus amples renseignements sur les pneus d'origine, se reporter au manuel de garantie.

Une des meilleures manières de conduire hors route est de contrôler la vitesse.

Avertissement

En conduite hors route, les bonds et les changements de direction rapides peuvent facilement vous projeter hors position. Vous pourriez ainsi perdre la maîtrise du véhicule et faire une collision. Tous les occupants du véhicule doit toujours porter les ceintures de sécurité.

Avant la conduite hors route

- Procéder aux réparations et entretiens nécessaires.
- Faire le plein de carburant, ajuster les niveaux de liquide et vérifier la pression de gonflage de tous les pneus, incluant la roue de secours si le véhicule en est équipé.
- Lire tous les renseignements relatifs aux véhicules tout terrain du présent manuel.
- Déposer les déflecteurs d'air de sous-carrosserie, s'il en existe. Refixer le déflecteur d'air après avoir roulé hors-route.
- Connaître les lois locales qui s'appliquent à la conduite hors route.

Pour augmenter la garde au sol si les conditions l'exigent, il peut être nécessaire de déposer le déflecteur d'air inférieur de bouclier avant, selon l'équipement. Toutefois, la conduite sans le déflecteur d'air réduit l'économie de carburant.

Attention

La conduite du véhicule sans déflecteur avant inférieur sur le carénage avant pendant de longues périodes peut causer
(Suite)

Attention (Suite)

un problème d'écoulement de l'air vers le moteur. Remettre le déflecteur avant en place après la conduite hors route.

Chargement du véhicule pour la conduite hors route

⚠ Avertissement

- Un chargement errant sur le plancher de chargement peut vous heurter ou heurter vos passagers et doit donc être arrimé.
- Maintenir le chargement dans l'espace de chargement le plus loin vers l'avant et le plus bas possible. Les éléments les plus lourds doivent être sur le plancher, à l'avant de l'essieu arrière.
- Des objets lourds placés sur la galerie de toit relèvent le centre de gravité du véhicule, augmentant le risque de capotage et de blessure, voire de décès. Placer les objets lourds à l'intérieur de l'espace de chargement et non sur la galerie de toit.

Pour de plus amples renseignements sur le chargement du véhicule, se reporter à *Limites de charge du véhicule* ⇨ 234 et *Pneus* ⇨ 429.

Questions environnementales

- Toujours conduire dans des régions, sur des pistes, des routes, réservées à la conduite tout terrain récréative. Obéir aux règlements affichés.
- Ne pas abîmer les arbustes, les fleurs, les arbres ou les herbes et ne pas déranger les animaux.
- Ne pas garer le véhicule au-dessus d'objets inflammables. Se reporter à *Stationnement au-dessus de matières qui brûlent* ⇨ 252.

Conduite sur les côtes

Pour conduire prudemment sur les côtes, il faut faire preuve de jugement et bien connaître les limites du véhicule.

⚠ Avertissement

De nombreuses collines sont simplement trop abruptes pour tout type de véhicule. Le véhicule peut caler en gravissant les pentes. Vous pouvez perdre la maîtrise du (Suite)

Avertissement (Suite)

véhicule en descendant les pentes. Le véhicule pourrait partir en tonneau si vous conduisez à travers les pentes. Vous pourriez être blessé ou tué. Ne pas conduire dans les pentes abruptes.

Avant de conduire dans une pente, évaluer son inclinaison, la traction et les obstacles. S'il n'est pas possible de voir le terrain situé en avant, descendre du véhicule et marcher dans la pente avant de poursuivre la route.

Conduite dans les pentes :

- Utiliser une position de basse vitesse et tenir fermement le volant.
- Maintenir une base vitesse.
- Lorsque cela est possible, monter ou descendre la pente en ligne droite.
- Ralentir lorsque vous approchez du sommet de la pente.

⚠ Avertissement

Le franchissement d'un col à vitesse élevée peut provoquer un accident. Le sommet peut dissimuler un abaissement de la route, un talus, une falaise ou un (Suite)

Avertissement (Suite)

autre véhicule. Vous risqueriez des blessures graves, voire le décès. En approchant du col, ralentir et rester vigilant.

- Allumer les phares même pendant la journée pour rendre votre véhicule plus visible.
- Éviter les virages qui placeraient le véhicule à travers l'inclinaison d'une pente. Le fait de conduire en travers d'une pente ajoute du poids sur les roues qui donnent vers le bas de la pente, ce qui pourrait entraîner une glissade ou un capotage.
- En effet, le gravier meuble, la boue ou même l'herbe mouillée peuvent faire glisser les pneus de côté, vers le bas de la côte. Si le véhicule glisse de côté, il peut heurter quelque chose et risque de se retourner.
- Les obstacles cachés peuvent accentuer la raideur d'une pente. Si les roues du côté du haut de la pente roulent sur une roche ou si les roues du côté du bas tombent dans une ornière ou une dépression, votre véhicule peut pencher davantage.

- S'il faut conduire en travers d'une pente et que le véhicule commence à glisser, tourner en direction du bas de la pente. Cela devrait ramener le véhicule en ligne droite et éviter une glissade latérale.
- Ne jamais descendre une pente en marche avant ou en marche arrière lorsque la boîte de vitesses ou la boîte de transfert est au point mort (N). Les freins pourraient surchauffer et vous pourriez perdre la maîtrise du véhicule.
- Lorsque vous descendez une pente, maintenir le véhicule en ligne droite. Utiliser une base vitesse pour que le moteur travaille avec les frein pour ralentir le véhicule et vous aider à garder la maîtrise du véhicule.

⚠ Avertissement

Si le véhicule est équipé de la boîte de transfert automatique à deux vitesses, le véhicule peut se mettre à rouler si la boîte de transfert est mise au point mort (N) même si la boîte de vitesse est en position de stationnement (P). Cela se produit parce que le point mort (N) de la boîte de transfert neutralise la boîte de vitesses. Vous ou quelqu'un d'autre

(Suite)

Avertissement (Suite)

pourrait être blessé. Si vous quittez le véhicule, serrer le frein de stationnement et mettre la boîte de vitesses en position de stationnement (P). Mettre la boîte de transfert dans n'importe quelle vitesse sauf le point mort (N).

⚠ Avertissement

Un freinage brutal dans une descente peut surchauffer et affaiblir les freins. Ceci peut entraîner une perte de contrôle et vous ou les autres occupants pourriez être blessés ou tués. Serrer les freins légèrement en descente et rétrograder pour garder le contrôle de la vitesse du véhicule.

Si un problème d'usure des freins est détecté, un message d'avertissement s'affiche sur le CIB. Ajuster l'utilisation de la pédale de frein et rétrograder pour réduire le freinage.

Si les freins continuent à faiblir gravement, des messages supplémentaires sont affichés sur le CIB. Le témoin du système de freinage

s'allume et la vitesse du véhicule peut être limitée. Se reporter à *Témoin du système de freinage* ⇨ 134.

Si le véhicule cale dans une pente :

1. Serrer les freins pour arrêter le véhicule, puis serrer le frein de stationnement.
2. Passer en position P (stationnement) puis redémarrer le moteur.
 - Si le véhicule cale lorsque vous montez une pente, passer en marche arrière (R), relâcher le frein de stationnement et descendre en ligne droite.
 - Ne jamais essayer de faire demi-tour. Si la côte est assez raide pour que le moteur cale, elle est aussi assez raide pour faire capoter le véhicule si vous essayez de faire demi-tour.
 - Si vous ne pouvez pas monter la côte, vous devez la descendre en reculant en ligne droite.
 - Ne jamais descendre une pente à reculons au point mort (N) en utilisant seulement que les freins. Le véhicule peut dévaler rapidement la pente et vous pourriez perdre le contrôle.

- Si le véhicule cale lorsque vous descendez une pente, rétrograder, relâcher le frein de stationnement et descendre la pente en ligne droite.
3. S'il n'est pas possible de redémarrer le véhicule après qu'il ait calé, serrer le frais de stationnement, mettre en position de stationnement (P) et couper le contact.
 - 3.1. Quitter le véhicule et chercher de l'aide.
 - 3.2. Demeurer à l'écart du chemin que le véhicule prendrait s'il roulait vers le bas de la pente.

 **Avertissement**

En quittant un véhicule arrêté en travers d'une pente du côté de la pente, vous risquez d'être écrasé ou tué par le véhicule qui se renverse. Toujours quitter le véhicule du côté le plus élevé et rester à l'écart du chemin de capotage éventuel.

Conduite dans la boue, le sable, la neige ou sur la glace

Utiliser un rapport inférieur en cas de conduite dans la boue — plus la boue est profonde, plus le rapport doit être bas. Garder le véhicule en mouvement pour éviter de rester coincé.

La traction change quand on roule sur le sable. Sur du sable meuble, comme sur des plages ou des dunes de sable, les pneus ont tendance à s'enfoncer dans le sable. Si le véhicule s'enfonce, la direction, l'accélération et le freinage seront compromis. Conduire à une vitesse réduite et éviter les virages serrés et les manœuvres brusques.

La traction est réduite sur la neige compacte et sur la glace, et il est facile de perdre la maîtrise du véhicule. Réduire la vitesse du véhicule lorsqu'on conduit sur de la neige compacte ou de la glace.

 **Avertissement**

Il peut être dangereux de conduire sur des lacs, des étangs ou des rivières gelées. Les conditions de la glace varient grandement et le véhicule pourrait faire céder la glace et tomber ; vous et vos

(Suite)

Avertissement (Suite)

passagers pourriez vous noyer. Conduire le véhicule uniquement sur des surfaces sécuritaires.

Conduite dans l'eau** Avertissement**

Il peut s'avérer dangereux de traverser un cours d'eau à gué. L'eau profonde peut entraîner votre véhicule en aval, au risque de vous noyer et de noyer vos passagers. Si l'eau est peu profonde, elle peut rendre le sol glissant sous vos roues. Vous pourriez perdre l'adhérence et le véhicule pourrait capoter. Ne pas rouler à travers l'eau à gué.

Attention

Ne pas conduire dans de l'eau stagnante si elle est assez profonde pour couvrir les moyeux de roue, les essieux ou le tuyau d'échappement. L'eau profonde peut endommager les essieux et les autres pièces du véhicule.

Si l'eau stagnante n'est pas trop profonde, traversez-la lentement. À vitesse élevée, l'eau peut pénétrer dans le moteur et provoquer son calage. Le calage peut se produire si le tuyau d'échappement et sous l'eau. Ne coupez pas le contact lorsque vous conduisez dans l'eau. Si le tuyau d'échappement et sous l'eau, le moteur ne démarrera pas. Lorsque vous roulez dans l'eau, les freins se mouillent et la distance d'arrêt peut être plus longue. Se reporter à « Conduite sur des routes mouillées », plus loin dans cette section.

Après la conduite tout terrain

Enlever les broussailles ou les débris qui se sont accumulés sur le dessous de caisse ou le châssis, ou sous le capot. Ces éléments présentent un risque d'incendie. Réinstaller le déflecteur d'air du dessous de caisse et le déflecteur d'air s'ils ont été retirés.

Après la conduite dans la boue ou le sable, faire nettoyer et vérifier les garnitures de freins. Ces éléments peuvent former une pellicule et entraîner un freinage irrégulier. Vérifier la structure de la carrosserie, la transmission, la direction, la suspension, les roues, les pneus et le système d'échappement pour détecter tout dommage

et vérifier les conduites de carburant et le système de refroidissement pour repérer des fuites éventuelles.

Un entretien plus fréquent est nécessaire. Se reporter à *Programme d'entretien* ⇨ 484.

Conduite sous la pluie

La pluie ou un sol mouillé peuvent diminuer l'adhérence du véhicule et sa capacité à s'arrêter et accélérer. Conduire toujours plus lentement dans ces conditions et éviter de traverser de grandes flaques, de profondes étendues d'eau ou des eaux vives.

 Avertissement

Les freins humides peuvent causer des accidents. Ils peuvent fonctionner moins bien lors d'un arrêt rapide et peuvent entraîner une déviation d'un côté. Vous risqueriez de perdre le contrôle du véhicule.

Après avoir traversé une grande flaque d'eau ou une station de lavage automobile, enfoncer légèrement la pédale de frein jusqu'à ce que les freins fonctionnent normalement.

(Suite)

Avertissement (Suite)

Un courant d'eau vive génère une force importante. Il peut emporter le véhicule et provoquer la noyade des occupants du véhicule. Ne pas ignorer les avertissements de la police et se montrer extrêmement prudent lors d'une tentative de traversée d'un courant d'eau vive.

Aquaplanage

L'aquaplanage est dangereux. De l'eau peut s'amasser sous les pneus du véhicule et rouler par conséquent sur de l'eau. Une telle situation peut se produire si la route est assez mouillée et si vous conduisez suffisamment rapidement. En aquaplanage, il y a peu ou pas de contact entre le véhicule et la route.

Il est impossible de toujours prévoir l'aquaplanage. Le meilleur conseil est de ralentir quand la route est mouillée.

Autres conseils pour la conduite sous la pluie

Outre le fait de ralentir, en cas de conduite sous la pluie il est toujours bon :

- D'accroître la distance entre les véhicules.

- De dépasser avec prudence.
- De maintenir les essuie-glaces en bon état.
- De remplir le réservoir de liquide lave-glace.
- Garder toujours les pneus en bon état, avec une semelle d'une profondeur adéquate. Se reporter à la rubrique *Pneus* ⇨ 429.
- Désactiver le régulateur de vitesse.

Routes onduleuses et de montagne

La conduite sur les pentes abruptes ou les routes de montagne diffère de la conduite sur un terrain plat ou vallonné. Quelques conseils :

- Le véhicule doit être maintenu en bon état.
- Vérifier tous les niveaux de liquide et les freins, les pneus et le système de refroidissement.
- Rétrograder en descendant une pente abrupte ou longue.

Avertissement

L'utilisation des freins pour freiner le véhicule dans une longue descente peut causer une surchauffe des freins, réduire le rendement des freins et même causer une perte de freinage. Rétrograder pour que le frein moteur aide les freins dans les fortes pentes.

Avertissement

Descendre un côte au point mort (N) ou avec le contact coupé est dangereux. Ceci peut causer une surchauffe des freins et une perte d'assistance de direction. Le moteur doit toujours tourner et le véhicule doit rester en prise.

- Conduire à des vitesses qui permettent de maintenir le véhicule sur sa trajectoire. Ne pas faire d'embardees, ni traverser la ligne centrale.
- Rester prudent en approchant d'une crête car quelque chose peut se trouver sur votre voie (par ex. une voiture arrêtée ou une collision).

- Rester attentif aux signaux routiers spéciaux (par ex. une zone de chute de pierres, des routes sinueuses, de longues pentes, des zones avec interdiction de dépassement) et s'y conformer.

Conduite hivernale

Conduite dans la neige ou sur la glace

Attention

Pour éviter d'endommager les roues et les composants de frein, toujours dégager la neige et la glace à l'intérieur des roues et sous le véhicule avant la conduite.

La neige ou la glace entre les pneus et la route diminuent la traction ou l'adhérence : il faut donc conduire prudemment. La glace fond à environ 0°C (32°F) lorsque la pluie verglaçante commence à tomber. Éviter de conduire sur de la glace mouillée ou sous la pluie verglaçante jusqu'à ce que les routes puissent être entretenues.

Pour la conduite sur routes glissantes :

- Accélérer en douceur. Une accélération trop rapide peut faire patiner les roues et rendre la surface glissante sous les pneus.

- Activer l'antipatinage. Se reporter à *Antipatinage/Contrôle électronique de la stabilité* ⇨ 273.
- Le système de freinage antiblocage (ABS) améliore la stabilité du véhicule pendant les arrêts brusques, mais les freins doivent être appliqués plus tôt que sur un revêtement sec. Se reporter à *Système de freinage antiblocage (ABS)* ⇨ 270.
- Maintenir une distance plus grande par rapport au véhicule précédent et être attentif aux endroits glissants. Même sur une route dégagée, des plaques de glace peuvent se former en des endroits ombragés. Une courbe ou un viaduc peut rester glacé alors que la zone environnante ne l'est plus. Éviter les manœuvres et freinages brusques sur la glace.
- Désactiver le régulateur de vitesse.

Mode de température froide

Par temps très froid, un message de température froide peut s'afficher au centralisateur informatique de bord (CIB). Le régime moteur, la grille de changement de rapport de la boîte de vitesses et la vitesse du ventilateur habitacle peuvent fonctionner différemment pour permettre au véhicule de se réchauffer plus rapidement. En mode de

température froide, il est possible de régler manuellement la vitesse du ventilateur d'habitacle.

Tempête de neige

Arrêter le véhicule dans un endroit sécuritaire et actionner les feux de détresse. Demeurer près du véhicule à moins que de l'aide soit à proximité. Si possible, utiliser le service d'assistance routière. Voir *Programme d'assistance routière* ⇨ 501. Pour obtenir de l'aide tout en préservant la sécurité des passagers :

- Allumer les feux de détresse.
- Accrocher un tissu rouge au rétroviseur extérieur.

Avertissement

La neige peut obturer l'échappement sous le véhicule. Ceci peut entraîner une pénétration de gaz d'échappement dans l'habitacle. Les gaz d'échappement du moteur peuvent pénétrer dans le véhicule. Ceux-ci contiennent du monoxyde de carbone (CO), qui est invisible et inodore. Il peut entraîner une perte de conscience, voire la mort.

(Suite)

Avertissement (Suite)

Si le véhicule est bloqué dans la neige :

- Dégager la neige de la base du véhicule, particulièrement celle qui obstrue le tuyau d'échappement.
- Ouvrir d'environ 5 cm (2 po) la glace du côté abrité du vent du véhicule, pour faire entrer de l'air frais.
- Ouvrir complètement les bouches d'air sur ou sous le tableau de bord.
- Régler le système de commande de climatisation pour faire circuler l'air dans le véhicule et régler le ventilateur à la vitesse maximale. Se reporter à « Systèmes de commande de climatisation ».

Pour d'autres informations sur le CO, se reporter à *Échappement du moteur* ⇨ 253.

Pour économiser du carburant, faire tourner le moteur pendant de courtes périodes pour chauffer le véhicule, puis couper le moteur et fermer partiellement la glace. Le fait de bouger aide également à se réchauffer.

S'il faut du temps pour que les secours arrivent, en faisant tourner le moteur, enfoncer légèrement la pédale d'accélérateur

pour que le moteur tourne à un régime supérieur au ralenti. Ceci permet de maintenir la charge de la batterie afin de pouvoir redémarrer le véhicule et d'utiliser les phares pour demander de l'aide. Effectuer ceci le moins souvent possible pour économiser le carburant.

Si le véhicule est coincé

Faire patiner lentement et avec précaution les roues pour libérer le véhicule s'il est pris dans du sable, de la boue, de la glace ou de la neige. Se reporter à « Balancement du véhicule pour le désenliser », plus loin dans cette section.

Selon l'équipement, les essieux avant et arrière peuvent être verrouillés pour améliorer la traction. Voir *Essieu avant de verrouillage* ⇨ 282 et *Essieu arrière verrouillable* ⇨ 281.

L'antipatinage/Contrôle de la stabilité électronique permet souvent de désembourber un véhicule embourbé. Se reporter à *Antipatinage/Contrôle électronique de la stabilité* ⇨ 273. Si le TC/ESC ne peut désembourber le véhicule, se reporter à « Basculement du véhicule pour le désembourber » ci-après.

Avertissement

Si les roues du véhicule patinent à grande vitesse, ils peuvent éclater et vous ou d'autres personnes pourriez être blessés. Le véhicule peut surchauffer, entraînant un incendie dans le compartiment moteur ou d'autres dommages. Éviter autant que possible le patinage des roues et éviter de dépasser 56 km/h (35 mi/h).

Pour plus d'informations sur l'utilisation de chaînes à neige sur le véhicule, se reporter à *Chaînes à neige* ⇨ 450.

Désembourbement du véhicule

Attention

Ne pas tenir le volant en butée de rotation pendant plus de 15 secondes et/ou à régime élevé. Le système de direction assistée peut-être endommagé et il peut y avoir une perte d'assistance de direction.

Tourner le volant de droite à gauche pour libérer une zone autour des roues avant. S'assurer ensuite que les roues sont dirigées droit devant. Pour les véhicules à quatre roues motrices, sélectionner le mode quatre

roues motrices et gamme haute. Désactiver la fonction TCS. Passer de la marche arrière (R) à la marche avant, en faisant tourner les roues aussi peu que possible. Pour prévenir l'usure de la boîte de vitesses, attendre que les roues aient cessé de tourner avant de changer de vitesse. Faire lentement tourner les roues en marche avant puis en marche arrière provoquera un mouvement de balancement qui pourrait libérer le véhicule. Si le véhicule ne sort toujours pas de sa position après quelques essais, il devra peut-être être remorqué. Se reporter à *Transport d'un véhicule en panne* ⇨ 467. Les crochets de remorquage (option) peuvent être utilisés.

Crochets de récupération

Avertissement

Ne jamais tirer sur les crochets de récupération à partir du côté. Les crochets pourraient se briser et vous et les autres pourriez être blessés. Il faut toujours tirer le véhicule de l'avant lorsqu'on utilise les crochets de récupération.



Attention

Ne jamais utiliser de crochets de récupération pour remorquer le véhicule. Le véhicule risquerait d'être endommagé, et les réparations ne seraient pas couvertes par la garantie du véhicule.

Si le véhicule en est équipé, des crochets de récupération se trouvent à l'avant du véhicule. Les utiliser si vous êtes immobilisé hors route et que vous avez besoin d'être remorqué pour conduire à nouveau.

Limites de charge du véhicule

Il est très important de connaître le poids que le véhicule peut supporter. Ce poids se nomme poids nominal du véhicule et il comprend le poids de tous les occupants, du chargement et des options non installées en usine. Deux étiquettes affichées sur votre véhicule peuvent indiquer le poids qui peut être transporté de manière sécuritaire : l'étiquette d'information sur les pneus et le chargement et l'étiquette de conformité et de pneus.

Avertissement

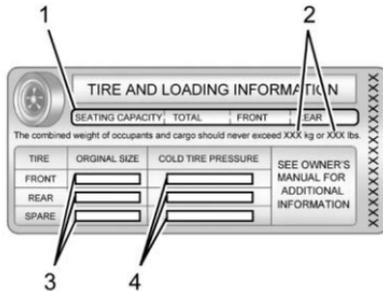
Ne pas dépasser le PNBV (poids nominal brut du véhicule) ni le PNBE (poids nominal brut sur l'essieu), tant à l'avant qu'à l'arrière. Ceci peut occasionner des bris de pièces, et cela peut modifier le comportement du véhicule. Ceci peut provoquer une perte du contrôle et causer une collision. Une surcharge peut réduire

(Suite)

Avertissement (Suite)

les performances d'arrêt, endommager les pneus et réduire la durée de vie du véhicule.

Étiquette d'information sur les pneus et le chargement



Exemple d'étiquette

Une étiquette d'information sur les pneus et le chargement spécifiques au véhicule est fixée au montant central (montant B). L'étiquette d'information sur les pneus et le chargement indique

le nombre de places assises (1) et la capacité nominale du véhicule (2) en kilogrammes et en livres.

L'étiquette d'information sur les pneus et le chargement indique également les dimensions des pneus d'origine (3) et la pression de gonflage à froid recommandée (4). Pour de plus amples détails sur les pneus et le gonflage, voir les sections *Pneus* ⇨ 429 et *Pression des pneus* ⇨ 436.

D'importants renseignements se trouvent aussi sur l'étiquette de conformité. Le poids nominal brut du véhicule (PNBV) et le poids nominal brut sur l'essieu (PNBE) pour les essieux avant et arrière peuvent y être reportés. Se reporter à la rubrique « Étiquette de conformité/Pneus » plus loin dans cette section.

Étapes permettant de déterminer la limite correcte de charge

1. Rechercher la mention « The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXXkg or XXXlbs » (le poids combiné des

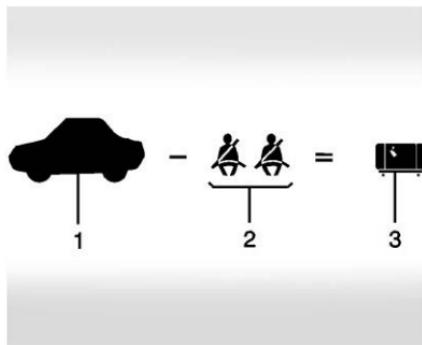
occupants et du chargement ne doit jamais excéder XXX kg ou XXX lb) située sur l'étiquette de votre véhicule.

2. Déterminer le poids combiné du conducteur et des passagers qui prendront place dans le véhicule.
3. Soustraire le poids combiné du conducteur et des passagers de XXX kg ou XXX lb.
4. Le chiffre qui apparaît est égal à la capacité de charge des bagages et du chargement. Par exemple, si le nombre « XXX » indique 1 400 lb et que le véhicule transporte cinq passagers de 150 lb, la capacité de charge des bagages et du chargement sera de 650 lb (1 400-750 (5 x 150) = 650 lb).
5. Déterminer le poids combiné du chargement et des bagages chargés sur le véhicule. Ce poids ne peut pas dépasser la capacité de charge des bagages et du chargement calculée à l'étape 4.

6. Si vous tractez une remorque à l'aide de votre véhicule, la charge de cette remorque sera transférée à votre véhicule. Consulter ce manuel afin de connaître l'incidence du tractage d'une remorque sur le poids de la charge et des bagages que votre véhicule peut transporter.

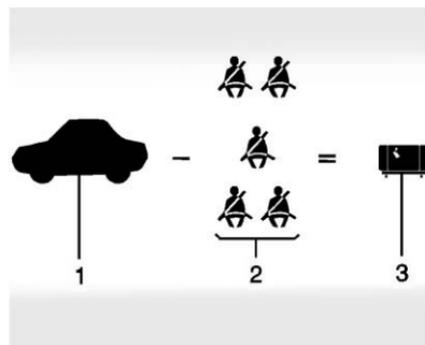
Se à *Traction de remorque* ⇨ 352 pour obtenir des renseignements importants sur la façon de tracter une remorque de manière sécuritaire.

Si des accessoires du marché secondaire sont installés sur le véhicule, par exemple un porte-bagages de toit, veiller à ajouter le poids de tous les accessoires installés au poids combiné des bagages et du chargement.



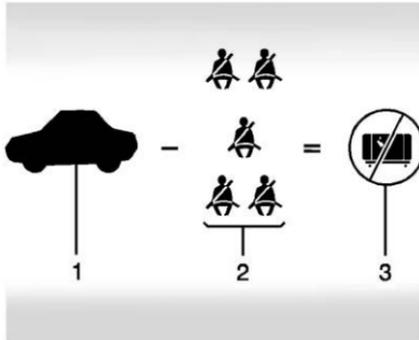
Exemple 1

1. Capacité nominale du véhicule dans l'exemple 1 = 453 kg (1 000 lb).
Puis soustraire le poids de l'accessoire, par exemple un coffre de toit = 15,8 kg (35 lb)
2. Soustraire le poids des occupants évalué à 68 kg (150 lb) x 2 = 136 kg (300 lb).
3. Capacité disponible restante pour le poids du chargement = 301,2 kg (665 lb)



Exemple 2

1. Capacité nominale du véhicule dans l'exemple 2 = 453 kg (1 000 lb).
Puis soustraire le poids de l'accessoire, par exemple un coffre de toit = 18,1 kg (40 lb)
2. Soustraire le poids des occupants évalué à 68 kg (150 lb) x 5 = 340 kg (750 lb).
3. Capacité disponible restante pour le poids du chargement = 94,9 kg (210 lb)



Exemple 3

1. Capacité nominale du véhicule dans l'exemple 3 = 453 kg (1 000 lb).
2. Soustraire le poids des occupants évalué à 91 kg (200 lb) x 5 = 453 kg (1 000 lb).
3. Poids disponible pour le chargement = 0 kg (0 lb).

Se reporter à l'étiquette d'information sur les pneus et le chargement afin de connaître les renseignements relatifs à la capacité nominale du véhicule et aux places. Le poids combiné du conducteur,

des passagers, des accessoires et de la charge ne peut jamais dépasser la capacité nominale du véhicule.

Étiquette de conformité/pneu

	GVWR	KG	GAWR FRT	KG	GAWR RR	KG
		LB		LB		LB
TYPE: _____						
TIRE SIZE		RIM		MODEL:		
FRT	_____	_____	_____	_____	_____	_____
RR	_____	_____	_____	_____	_____	_____
SPA	_____	_____	_____	_____	_____	_____

Exemple d'étiquette

L'étiquette de conformité/pneus spécifique au véhicule se trouve sur le montant central (montant B). L'étiquette peut indiquer la taille des pneus d'origine du véhicule et les pressions de gonflage nécessaires pour obtenir la capacité de poids brut de votre véhicule. C'est ce qu'on appelle le poids nominal

brut du véhicule (PNBV). Le PNBV comprend le poids du véhicule, de tous les occupants et de la charge.

L'étiquette de conformité peut indiquer également le poids nominal brut sur l'essieu (PNBE), c'est-à-dire les poids maximaux pour les essieux avant et arrière. Pour déterminer exactement ces charges, faire peser le véhicule à un poste de pesée. Votre concessionnaire peut apporter son aide. S'assurer de bien répartir la charge uniformément de part et d'autre de la ligne médiane.

L'étiquette de certification/pneu peut également contenir des informations importantes sur la capacité de réserve de l'essieu avant.

Avertissement

En cas de freinage brutal ou de collision, les objets transportés dans la caisse de votre camion peuvent se déplacer vers l'avant, entrer dans l'habitacle et causer des blessures.

(Suite)

Avertissement (Suite)

Si vous placez des objets dans la caisse de votre camion, s'assurer de les assujettir correctement.

Attention

Surcharger le véhicule peut l'endommager. Les réparations ne seront pas couvertes par la garantie sur le véhicule. Ne pas surcharger le véhicule.

L'utilisation de pièces de suspension plus lourdes pour augmenter la durabilité peut ne pas modifier les poids nominaux du véhicule. Demander au concessionnaire de vous expliquer la façon appropriée de charger le véhicule.

 **Avertissement**

Les objets dans le véhicule peuvent heurter et blesser des personnes pendant un arrêt brusque, un virage soudain ou une collision.

(Suite)

Avertissement (Suite)

- Placer les objets dans l'espace de chargement du véhicule. Tenter de répartir le poids uniformément.
- Ne jamais empiler d'objets lourds, comme des valises, dans le véhicule plus haut que les dossiers des sièges.
- Ne pas laisser de dispositif de protection pour enfant non fixé dans le véhicule.
- Lorsque vous transportez un objet dans le véhicule, le fixer si possible.
- Ne pas laisser un siège plié vers le bas sans nécessité.

Ce manuel comporte aussi des informations importantes relatives à la charge du véhicule lors de conduite tout-terrain. Se reporter à la rubrique « Chargement du véhicule pour la conduite tout terrain » sous *Conduite tout terrain* ⇨ 226.

Chargement à double niveau

Selon le modèle de la camionnette, une plate-forme de charge supérieure peut être créée en plaçant trois ou quatre planches de bois de 5 cm (2 po) par 15 cm (6 po) sur la largeur de la caisse du camion. Les planches doivent être insérées dans les dépressions de la caisse du camion.

Lorsque cette plateforme de chargement supérieure est utilisée, veiller à ce que la charge soit solidement fixée pour l'empêcher de se déplacer. Le centre de gravité de la charge doit être positionné dans la zone qui se trouve au-dessus de l'essieu arrière. Cette zone se trouve dans le secteur encadré par l'avant et l'arrière de chaque passage de roue. La hauteur du centre de gravité ne doit pas dépasser le dessus de la planche lumineuse de la caisse.

Tout chargement qui dépasse la zone de feux arrière du véhicule doit être marqué correctement, selon les lois et règlements locaux.

S'assurer de ne pas dépasser le poids nominal brut sur l'essieu (PNBE) avant ou arrière.

Équipement électrique ajouté après-vente

En transportant des éléments amovibles, le nombre de personnes transportées dans le véhicule doit peut-être être limité. Tenir compte du poids avant d'acheter et installer un nouvel équipement.

Attention

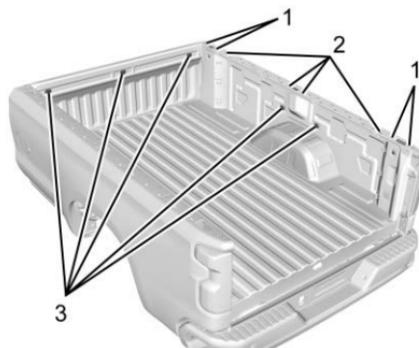
Surcharger le véhicule peut l'endommager. Les réparations ne seront pas couvertes par la garantie sur le véhicule. Ne pas surcharger le véhicule.

S'assurer de ne pas dépasser le poids nominal brut sur l'essieu (PNBE) avant ou arrière.

*Équipement	Poids maximal
Support d'échelle et chargement	340 kg (750 lb)

*Équipement	Poids maximal
Boîte à outils en croix et chargement	181 kg (400 lb)
Boîtes latérales et chargement	113 kg par côté (250 lb par côté)
* Le poids combiné de tout le matériel monté sur les longerons ne doit pas dépasser 454 kg (1 000 lb).	

Points de chargement



1. Principaux points de chargement
2. Zones de chargement secondaires

3. Points de montage d'accessoire approuvés par GM

Les éléments structurels (1) et (2) font partie de la structure de la caisse de camionnette. Tout accessoire supplémentaire doit utiliser ces points de chargement. Selon la conception de l'accessoire, utiliser un écarteur sous l'accessoire au niveau des points de charge afin de combler le jeu. Les trous des accessoires (3) approuvés par GM ne sont pas conçus pour l'équipement d'après-vente. Visiter le site www.gmupfitter.com pour obtenir plus d'informations de structure relatives aux éléments d'appui de charge de caisse de camionnette.

Information de chargement d'autocaravane séparable

À l'intérieur de la boîte à gants se trouve une étiquette d'information sur le chargement d'une cellule de camping amovible spécifique au véhicule. Elle vous indique si une cabine de camping amovible peut être transportée, la charge que le véhicule peut transporter et la manière de la réparer

uniformément. L'étiquette vous permet de choisir la cabine de camping amovible qui convient au véhicule.

Votre concessionnaire peut vous aider à trouver la cellule de camping qui convient à votre véhicule, et aussi à déterminer le poids nominal de chargement (PNC).

Lors de la pose et du chargement d'une cellule de camping amovible, consulter les instructions du constructeur.

Lorsque le véhicule transporte une cellule de camping amovible, la charge totale du véhicule comprend le poids de la cellule en plus :

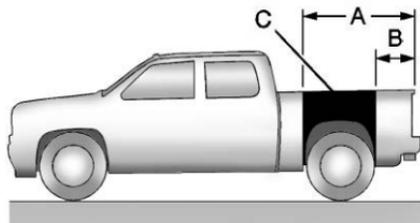
- Tous les éléments ajoutés à la cellule de camping à sa sortie de l'usine.
- Tout ce qui se trouve à l'intérieur de la cellule.
- Toutes les personnes qui s'y trouvent.

Le poids total autorisé en charge (PTAC) est le poids maximal du chargement que votre véhicule peut transporter.

Il ne comprend pas le poids des occupants, mais prévoir environ 68 kg (150 lb) par siège.

Le chargement total ne doit pas dépasser le poids nominal de chargement (PNC) de votre véhicule.

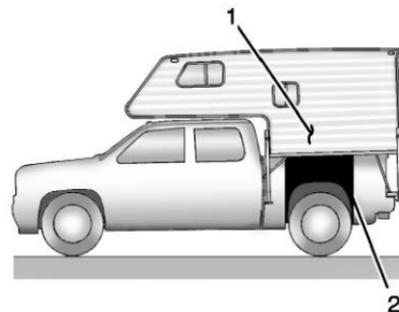
Pour déterminer les dimensions A et B, tel qu'indiqué dans l'illustration ci-dessous, voir l'information sur le chargement d'une cellule de camping amovible qui figure sur l'étiquette dans la boîte à gants.



Pour mesurer, se référer au bord arrière du plancher de chargement. L'emplacement recommandé pour le centre de gravité du chargement est dans la zone C pour le PNC. Il s'agit du point où la masse d'un objet est

concentrée et qui, si elle était suspendue à ce point, permettrait d'équilibrer l'avant et l'arrière.

Voici un exemple d'une camionnette et d'une cellule de camping amovible bien assorties :



1. Centre de gravité de la cellule de camping
2. Zone recommandée pour l'emplacement du centre de gravité

Lorsque le véhicule transporte une cellule de camping amovible, la charge totale de votre véhicule comprend le

poids de la cellule tel que précisé par son fabricant, le poids des autres accessoires de camping non compris dans le poids fourni par le fabricant de la cellule, le poids des bagages de camping et le poids des passagers à l'intérieur de la cellule. Le chargement total ne doit pas dépasser le poids nominal de chargement de votre véhicule et le centre de gravité (1) de la cellule de camping une fois installée doit se trouver dans la zone de centre de gravité (2) recommandée pour le véhicule.

Tous les accessoires ou autres équipements ajoutés au véhicule doivent être pesés. Il faut ensuite soustraire ce poids additionnel du PTAC. Ce poids ajouté peut raccourcir la zone de centre de gravité du véhicule.

Si la cellule de camping amovible et son chargement pèsent moins que le PNC, la zone du centre de gravité du véhicule peut d'être plus grande.

Fixer les objets mobiles pour empêcher que le poids ne soit déporté et qu'il déséquilibre le véhicule. Après avoir chargé le véhicule et la cellule de camping, aller à un poste de pesage et faire peser les essieux avant et arrière séparément pour déterminer les charges sur essieu. La charge sur chaque essieu ne doit pas dépasser les valeur de chaque essieu (PNBE). La charge totale sur les essieux ne peut dépasser ni l'une ni l'autre des valeurs de poids nominal brut du véhicule (PNBV). Ces valeurs figurent sur l'étiquette de conformité apposée sur le montant B. Se reporter à « Étiquette de conformité/pneus » sous la rubrique *Limites de charge du véhicule* ⇨ 234. S'il y a dépassement des poids nominaux prescrits, déplacer ou retirer des objets jusqu'à ce que le poids total soit inférieur aux normes.

Consulter le concessionnaire pour obtenir de plus amples renseignements sur les poids à vide, les poids de chargement, le poids nominal de chargement et la zone appropriée du centre de gravité.

Démarrage de fonctionnement

Rodage de véhicule neuf

Attention

Pendant les premiers 800 km (500 mi) de conduite de ce véhicule, la performance globale sera améliorée en suivant ces recommandations de période de rodage :

- Éviter les démarrages à plein gaz et les freinages brutaux.
- Éviter de dépasser les régimes moteur suivants lorsqu'on accélère ou rétrograde pour ralentir ou freiner le véhicule :

Moteurs à essence : 4 000 tr/min

Moteurs diesel : 3 000 tr/min

- Éviter de freiner brusquement au cours des 300 premiers kilomètres (200 milles). Les arrêts brusques avec des garnitures de frein neuves peuvent entraîner une usure prématurée et un remplacement plus précoce. Suivre cette directive chaque fois qu'on remplace des garnitures de frein.

(Suite)

Attention (Suite)

- Ne pas tracter une remorque. Pour connaître les capacités de traction de remorque du véhicule et obtenir plus d'informations, se reporter à *Traction de remorque* ⇨ 352.

Après la période de rodage, le régime moteur et la charge peuvent être augmentés progressivement.

Sur les véhicules neufs, les divers systèmes mécaniques et électriques s'ajustent pendant les premiers 6 400 km (4 000 milles) de conduite de routine afin de fournir une économie de carburant et une performance de changement de vitesse optimales.

Les systèmes électriques s'adapteront et se calibreront pendant la période de rodage. Il est normal que des cliquetis et des bruits de véhicule similaires se produisent une seule fois au cours de ce processus.

La conduite normale permet de charger la batterie du véhicule pour obtenir le meilleur fonctionnement possible.

Positions du commutateur d'allumage

Modèle de base illustré, autres modèles similaires

Les véhicules équipés d'un accès sans clé possèdent un démarrage à bouton-poussoir.

La télécommande doit se trouver dans le véhicule pour que le système fonctionne. Si le démarrage par bouton-poussoir ne fonctionne pas, le véhicule est peut-être proche d'un émetteur radio puissant causant une interférence avec le système d'accès sans clé. Se reporter à *Fonctionnement de la télécommande* ⇨ 13.

Pour sélectionner un rapport autre que la position de stationnement (P), le véhicule doit être en marche et la pédale de frein doit être enfoncée.

⚠ Avertissement

Arrêter le moteur du véhicule en roulant peut amener la perte de l'assistance dans les systèmes de frein et de direction et désactiver les coussins gonflables. En roulant, ne couper le contact qu'en cas d'urgence.

Arrêt du moteur/LOCK (verrouillage)/OFF (hors fonction) : Lorsque le véhicule est arrêté, presser une fois ENGINE START/STOP (DÉMARRAGE/ARRÊT DU MOTEUR) pour couper le moteur.

Si le véhicule est en P (stationnement), le véhicule s'éteint et la puissance d'accessoires conservée (RAP) reste active. Se reporter à *Prolongation d'alimentation des accessoires* ⇨ 247.

Si le véhicule n'est pas en P (stationnement), le véhicule revient en mode accessoire et affiche le message PLACER LE LEVIER DE VITESSE À LA POSITION DE STATIONNEMENT

dans le centralisateur informatique de bord (CIB) Lorsque le véhicule est mis en position P (stationnement), le véhicule s'éteint.

Le véhicule peut être équipé d'un verrou de colonne de direction électrique. Le verrou est activé lorsque le contact est coupé et que la porte du conducteur est ouverte. On peut entendre un son lorsque le verrou s'engage ou se relâche. La colonne de direction ne peut pas se déverrouiller si les roues ne sont pas centrées. Si cela se produit, le véhicule ne peut pas démarrer. Faire tourner le volant de gauche à droite en essayant de faire démarrer le véhicule. Si cela ne fonctionne pas, le véhicule doit être réparé.

Sauf en cas d'urgence, ne pas couper le moteur lorsque le véhicule est en mouvement. Ceci pourrait provoquer une perte de puissance des systèmes de freinage et de direction assistée et désactiverait les sacs gonflables.

Si le véhicule doit être arrêté dans une situation d'urgence :

1. S'il n'est pas possible de ranger le véhicule sur le côté et qu'il doit être désactivé en roulant, maintenir enfoncé le bouton START/STOP du moteur

pendant plus de deux secondes, ou appuyer dessus deux fois en cinq secondes.

2. Freiner en exerçant une pression uniforme et ferme. Ne pas pomper les freins à répétition. Cela pourrait vider l'assistance électronique et vous obliger à augmenter la force de freinage.
3. Placer le véhicule au point mort (N). C'est possible d'effectuer cette étape avec le véhicule en mouvement. Une fois au point mort (N), appliquer fermement les freins et diriger le véhicule en lieu sûr.
4. S'arrêter complètement, sélectionner la position P (stationnement) et s'assurer que le moteur est arrêté. Le levier de vitesses doit être en position P (stationnement) pour que le véhicule s'arrête.
5. Serrer le frein de stationnement. Se reporter à *Frein de stationnement électrique* ⇨ 271.



Avertissement

Arrêter le moteur du véhicule en roulant peut amener la perte de l'assistance dans les systèmes de frein et de direction
(Suite)

Avertissement (Suite)

désactiver les coussins gonflables. En roulant, ne couper le contact qu'en cas d'urgence.

Mode Accessoires (témoin de couleur ambre) : Ce mode permet d'utiliser certains accessoires électriques pendant que le moteur est arrêté.

Lorsque le véhicule est à l'arrêt, appuyer une fois sur le bouton DÉMARRAGE/ARRÊT DU MOTEUR sans appuyer sur la pédale de frein pour placer le véhicule en mode accessoire.

Le véhicule passe du mode accessoire à l'arrêt au bout de cinq minutes pour éviter que la batterie ne se décharge.

ON/RUN/START (en fonction/marche/départ) (témoin vert) : Ce mode est destiné à la conduite et au démarrage. Lorsque le véhicule est à l'arrêt et que la pédale de frein est enfoncée, appuyer une fois sur le bouton ENGINE START/STOP pour mettre le contact. Lorsque le démarrage du moteur commence, relâcher le bouton. La mise en marche du moteur se poursuivra jusqu'à ce que le moteur démarre. Se reporter à *Démarrage du moteur* ⇨ 244.

Mode Entretien

Ce mode d'alimentation est disponible pour l'entretien et les diagnostics, et pour vérifier le fonctionnement du témoin de défaillance selon les besoins pour l'inspection antipollution. Lorsque le véhicule est à l'arrêt et que la pédale de frein n'est pas enfoncée, le fait d'appuyer sur le bouton DÉMARRAGE/ARRÊT DU MOTEUR et de le maintenir enfoncé pendant plus de cinq secondes place le véhicule en mode d'entretien. Les instruments et les systèmes audio fonctionneront comme lorsque le véhicule est en marche, mais il ne sera pas possible de conduire le véhicule. Le moteur ne démarre pas en mode Entretien. Appuyer à nouveau sur le bouton DÉMARRAGE/ARRÊT DU MOTEUR pour éteindre le véhicule.

Démarrage du moteur

Si le véhicule est équipé d'un moteur diesel, se reporter au supplément diesel Duramax.

Attention

Si vous ajoutez des pièces électriques ou des accessoires, vous pourriez modifier le fonctionnement du moteur. Tout dommage causé par ces pièces ou

(Suite)

Attention (Suite)

accessoires ne sont pas couverts par la garantie du véhicule. Lr à *Équipement électrique complémentaire* ⇨ 382.

Placer le levier de sélection en position de stationnement (P) ou au point mort (N). Pour redémarrer le moteur alors que le véhicule roule, utiliser uniquement le point mort (N).

Attention

Ne pas tenter de passer en position de stationnement (P) lorsque le véhicule est en mouvement. Vous pourriez endommager la boîte de vitesses. Passer en position de stationnement (P) uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Procédure de démarrage

1. La clé à télécommande doit se trouver dans le véhicule. Appuyer sur ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) avec la pédale de frein enfoncée. Lorsque le moteur est lancé, relâcher le bouton.

Le conducteur peut observer un léger recul temporaire de la pédale de frein au démarrage du véhicule. Ce phénomène est normal.

Le régime du ralenti diminuera au fur et à mesure du réchauffement du moteur. Ne pas emballer le moteur immédiatement après son démarrage. Utiliser le moteur et la boîte de vitesses en douceur pour permettre à l'huile de se réchauffer et de lubrifier tous les organes mobiles.

Lorsque le témoin de bas niveau de carburant est allumé et que le message FUEL LEVEL LOW est affiché dans le centre d'information du conducteur (DIC), appuyer sur la touche ENGINE START/STOP pour continuer à faire tourner le moteur.

Attention

Si vous tentez de démarrer le moteur pendant une longue période en replaçant la clé de contact en position START (démarrage) immédiatement après avoir essayé de le démarrer, vous risquez de provoquer une surchauffe, d'endommager le moteur et de décharger la batterie.

(Suite)

Attention (Suite)

Attendre au moins 15 secondes entre chaque tentative afin de permettre au démarreur de refroidir.

2. Si le moteur ne démarre pas après cinq à 10 secondes, spécialement par temps très froid (moins de -18 °C ou 0 °F), il peut être noyé par un excès d'essence. Enfoncer complètement la pédale d'accélérateur jusqu'au plancher et la maintenir enfoncée tout en appuyant sur ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur), pendant 15 secondes maximum. Attendre au moins 15 secondes entre chaque essai pour permettre le refroidissement du démarreur. Une fois le moteur en marche, relâcher le bouton et l'accélérateur. Si le véhicule démarre brièvement, puis s'arrête à nouveau, effectuer la même procédure. Ceci élimine le carburant excessif du moteur. Ne pas lancer le moteur immédiatement après le démarrage. Faire fonctionner en douceur le moteur et la boîte de vitesses jusqu'à ce que l'huile soit chaude et lubrifie tous les organes mobiles.

Système d'arrêt et de démarrage

S'il fait partie de l'équipement et s'il est activé, le système d'arrêt/démarrage coupe le moteur pour économiser du carburant. Le système est conçu pour gérer le nombre accru de départs.

 Avertissement

La fonction d'arrêt/démarrage automatique du moteur arrête le moteur lorsque le véhicule est encore en marche. Ne pas sortir du véhicule sans l'avoir mis en position P (stationnement). Le véhicule peut redémarrer et avancer inopinément. Passer toujours en position P (stationnement) et couper le contact avant de quitter le véhicule.

Arrêt et démarrage automatique

Lorsque les freins sont appliqués et que le véhicule est complètement à l'arrêt, le moteur peut s'arrêter. À l'arrêt, le tachymètre affiche AUTO STOP. Se reporter à *Tachymètre* ⇨ 124. En relâchant la pédale de frein ou en appuyant sur la pédale d'accélérateur, le moteur redémarre.

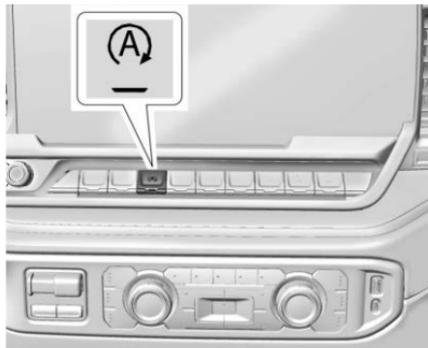
Pour conserver les performances du véhicule, d'autres conditions peuvent provoquer le redémarrage automatique du moteur avant que la pédale de frein ne soit relâchée.

Des arrêts automatiques peuvent ne pas avoir lieu et/ou des démarrages automatiques peuvent intervenir pour les raisons suivantes :

- Les réglages de la commande de climatisation exigent que le moteur tourne pour refroidir ou réchauffer l'habitacle du véhicule.
- La batterie du véhicule doit se recharger.
- La batterie du véhicule a été débranchée récemment.
- La vitesse minimale du véhicule n'a pas été atteinte depuis le dernier arrêt automatique.
- L'accélérateur est actionné.
- Le moteur ou la boîte de vitesses n'est pas à la température de fonctionnement requise.
- La température extérieure n'est pas dans la plage de fonctionnement requise.
- La position de surmultipliée automatique (D) est quittée pour une autre position que le stationnement (P).

- Certains modes de conduite ont été sélectionnés. Voir *Commande de mode conducteur* ⇨ 277 et *Quatre roues motrices* ⇨ 265.
- Le véhicule se trouve sur une forte pente.
- Le conducteur a ouvert la porte ou la ceinture de sécurité du conducteur a été débouclée.
- Le capot a été ouvert.
- L'arrêt automatique a atteint la durée maximale autorisée.

Commutateur de désactivation d'arrêt automatique



La fonction d'arrêt/démarrage automatique du moteur peut être désactivée et activée en appuyant sur (A). L'arrêt/démarrage automatique est activé à chaque démarrage du véhicule.

Lorsque l'indicateur (A) est allumé, le système est activé.

Chauffe-moteur

Pour les véhicules qui en sont équipés, le chauffe-moteur facilite le démarrage et diminue la consommation pendant la phase de réchauffement du moteur par temps froid, à des températures inférieures ou égales à -18 °C (0 °F). Il doit être branché au moins quatre heures avant de démarrer le véhicule. Un thermostat interne au cordon peut être présent pour empêcher le fonctionnement du chauffe-moteur lorsque la température est supérieure à -18 °C (0 °F).

Avertissement

Ne pas brancher le chauffe-bloc moteur lorsque le véhicule est stationné dans un garage ou sous un abri d'auto. Il peut en résulter des dommages matériels ou des

(Suite)

Avertissement (Suite)

blessures corporelles. Toujours stationner le véhicule dans un endroit dégagé, à l'écart de bâtiments ou de structures.



Modèle de base illustré, autres modèles similaires

Pour utiliser le chauffe-liquide de refroidissement

1. Arrêter le moteur.
2. Vérifier que le cordon de réchauffer n'est pas endommagé. S'il est endommagé, ne pas l'utiliser. Contacter

votre concessionnaire pour le remplacer. Une fois par an, vérifiez que le cordon n'est pas endommagé.

3. Brancher le cordon de réchauffeur dans le connecteur du véhicule.
4. Brancher le cordon dans une prise de 110 Volt c.a. raccordée à la terre, protégée par une fonction de détection de défaut de masse.

Avertissement

Une mauvaise utilisation du cordon de réchauffeur ou d'une rallonge peut endommager le cordon et de ce fait entraîner une surchauffe et un incendie.

- Brancher le cordon dans une prise à trois plots de service public d'électricité protégée par une fonction de détection de défaut de mise à la terre. Une prise sans mise à la terre peut provoquer un choc électrique.
- Au besoin, utiliser un cordon de rallonge étanche, à haute résistance, d'une intensité nominale de 15 A. Le fait de ne pas utiliser le cordon de rallonge recommandé en bon état de fonctionnement, ou l'utilisation d'un

(Suite)

Avertissement (Suite)

cordon de réchauffeur ou d'une rallonge en mauvais état, pourrait le faire surchauffer et provoquer un incendie, des dommages matériels, un choc électrique et de blessures.

- Ne pas faire fonctionner le véhicule avec le cordon de réchauffeur raccordé en permanence au véhicule. Cela pourrait provoquer un endommagement du cordon de réchauffeur ou du thermostat.
 - En cours d'utilisation, ne pas laisser le cordon de réchauffeur en contact avec les pièces ou les arêtes vives du véhicule. Ne jamais refermer le capot sur le cordon de réchauffeur.
 - Avant de démarrer le véhicule, débrancher le cordon, replacer le couvercle de la prise et fixer solidement le cordon. Maintenir le cordon éloigné des pièces en mouvement.
5. Avant de démarrer le moteur, veiller à débrancher et ranger le cordon.

La durée durant laquelle le chauffe-moteur doit rester branché dépend de la température extérieure. Demander conseil à un concessionnaire de la région où le véhicule sera stationné.

Prolongation d'alimentation des accessoires

Lorsque le véhicule passe de l'état de marche à l'état d'arrêt, les fonctions suivantes (si le véhicule en est équipé) continuent de fonctionner pendant un maximum de 10 minutes, ou jusqu'à ce que la porte du conducteur soit ouverte. Ces fonctions fonctionnent également lorsque le véhicule est allumé ou en mode accessoires :

- Système Infodivertissement
- Lève-vitres électriques (durant une alimentation prolongée des accessoires, cette fonctionnalité est perdue quand une porte est ouverte)
- Toit ouvrant (durant une alimentation prolongée des accessoires, cette fonctionnalité est perdue quand une porte est ouverte)
- Prise de courant auxiliaire
- Système audio
- Système OnStar

Sélection de la position de stationnement (P) (Lever de vitesse mécanique)

Avertissement

Le stationnement sur des pentes à faible adhérence telles que la glace, la neige, la boue ou le gravier peut provoquer un déplacement involontaire du véhicule et entraîner des blessures, la mort et/ou des dommages au véhicule. Si le véhicule est équipé de quatre roues motrices, utiliser AUTO ou 4 (Haut) pour fournir une traction supplémentaire. Veiller à appliquer le frein de stationnement. Voir *Frein de stationnement électrique* ⇨ 271 et *Quatre roues motrices* ⇨ 265.

Avertissement

Il est dangereux de quitter le véhicule si le levier de vitesses n'est pas complètement engagé à la position de stationnement (P) et si le frein de stationnement n'est pas fermement serré. Le véhicule peut rouler. Si vous quittez le

(Suite)

Avertissement (Suite)

véhicule alors que le moteur tourne, le véhicule peut se déplacer soudainement. Vous ou d'autres personnes pourriez être blessés. Pour vous assurer que le véhicule ne bougera pas, même si vous êtes sur un terrain relativement plat, observer les consignes suivantes. Dans le cas d'un véhicule à quatre roues motrices, si la boîte de transfert est en position de point mort (N), le véhicule est libre de rouler, même si le levier de vitesses est à la position de stationnement (P). S'assurer que la boîte de transfert est en prise. Si vous tractez une remorque, se reporter à *Caractéristiques de conduite et conseils sur le remorquage* ⇨ 348.

1. Maintenir la pédale de frein enfoncée, puis serrer le frein de stationnement. Se reporter à *Frein de stationnement électrique* ⇨ 271.
2. Déplacer le levier de sélection en position de stationnement (P) en tirant le levier vers soi en bout de course.
3. S'assurer que la boîte de transfert (option) est dans un rapport de marche avant - non pas au point mort (N).

4. Couper le contact.
5. Prendre la télécommande avec vous.

Quitter le véhicule en laissant tourner le moteur

Avertissement

Il peut être dangereux de quitter votre véhicule pendant que le moteur tourne. Votre véhicule pourrait soudainement se déplacer si le levier de vitesses n'est pas parfaitement engagé à la position de stationnement (P) et le frein de stationnement solidement serré.

Si la boîte de transfert de votre véhicule à quatre roues motrices est au point mort (N), le véhicule peut se mettre à rouler même si le levier sélecteur se trouve à la position de stationnement (P). S'assurer donc que la boîte de transfert est engagée dans une vitesse de marche avant et non au point mort (N).

De plus, si vous quittez le véhicule pendant que le moteur tourne, ce dernier risque de surchauffer et même de prendre feu. Vous ou d'autres personnes

(Suite)

Avertissement (Suite)

pourriez être blessés. Ne jamais quitter le véhicule lorsque le moteur tourne, à moins d'en être absolument obligé.

Si vous devez quitter le véhicule pendant que le moteur est en marche, s'assurer de ce que le levier sélecteur est en position de stationnement (P) et que le frein de stationnement est fermement serré avant de quitter le véhicule. Après avoir déplacé le levier de vitesses à la position P (stationnement), maintenir la pédale de frein enfoncée. Ensuite, vérifier si le levier sélecteur peut être déplacé hors de la position de stationnement (P) sans d'abord le tirer vers soi. Si tel est le cas, cela signifie que le levier de vitesses n'était pas bien bloqué à la position P (stationnement).

Blocage de couple

Si vous stationnez en pente et que vous n'engagez pas correctement la boîte de vitesses en position P (stationnement), le poids du véhicule peut exercer trop de force sur le cliquet de stationnement de la boîte de vitesses. Le levier sélecteur pourrait être difficile à déplacer de la position de stationnement (P). Cela se nomme le

blocage de couple. Pour éviter le blocage de couple, serrer le frein de stationnement, puis déplacer correctement le levier de sélection en position P (stationnement) avant de sortir du véhicule.

Quand vous êtes prêt à reprendre la route, déplacer le levier de sélection hors de la position de stationnement (P) avant de desserrer le frein de stationnement.

Si un blocage de couple survient, il peut être nécessaire de vous faire pousser par un autre véhicule pour remonter légèrement la pente afin de diminuer la pression exercée sur le cliquet de stationnement de la boîte de vitesses. Vous pourrez ensuite déplacer le levier de vitesses hors de la position P (stationnement).

Sélection de la position de stationnement (P) (Lever de vitesse électronique)** Avertissement**

Le stationnement sur des pentes à faible adhérence telles que la glace, la neige, la boue ou le gravier peut provoquer un déplacement involontaire du véhicule et

(Suite)

Avertissement (Suite)

entraîner des blessures, la mort et/ou des dommages au véhicule. Si le véhicule est équipé de quatre roues motrices, utiliser AUTO ou 4 (Haut) pour fournir une traction supplémentaire. Veiller à appliquer le frein de stationnement. Voir *Frein de stationnement électrique* ⇨ 271 et *Quatre roues motrices* ⇨ 265.

 Avertissement

Il est dangereux de quitter le véhicule si le levier de vitesses n'est pas complètement engagé à la position de stationnement (P) et si le frein de stationnement n'est pas fermement serré. Le véhicule peut rouler. Si vous quittez le véhicule alors que le moteur tourne, le véhicule peut se déplacer soudainement. Vous ou d'autres personnes pourriez être blessés. Pour vous assurer que le véhicule ne bougera pas, même si vous êtes sur un terrain relativement plat, observer les consignes suivantes. Dans le cas d'un véhicule à quatre roues motrices, si la

(Suite)

Avertissement (Suite)

boîte de transfert est en position de point mort (N), le véhicule est libre de rouler, même si le levier de vitesses est à la position de stationnement (P). S'assurer que la boîte de transfert est en prise. Si vous tractez une remorque, se reporter à *Caractéristiques de conduite et conseils sur le remorquage* ⇨ 348.

1. Maintenir la pédale de frein enfoncée et serrer le frein de stationnement. Se reporter à *Frein de stationnement électrique* ⇨ 271.
2. Appuyer sur le commutateur P (stationnement) situé en haut du levier de vitesses. Se reporter à *Boîte de vitesses automatique (Lever de vitesse électronique)* ⇨ 256 ou *Boîte de vitesses automatique (Lever de vitesse mécanique)* ⇨ 253.
3. Le témoin P (stationnement) du levier de vitesses devient rouge lorsque la position de stationnement (P) est engagée.

Si le véhicule est mis en position de stationnement (P) en pente, le frein électrique de stationnement (EPB) peut s'appliquer automatiquement. Le conducteur

peut ne pas être en mesure de relâcher l'EPB au moyen du commutateur EPB. Il doit se relâcher automatiquement quand le sélecteur est déplacé en dehors de la position de stationnement (P).

Quitter le véhicule en laissant tourner le moteur **Avertissement**

Il peut être dangereux de quitter le véhicule pendant que le moteur est en marche. Il pourrait surchauffer et prendre feu.

Il peut être dangereux de quitter le véhicule si la position de stationnement (P) n'est pas engagée avec le frein de stationnement serré. Le véhicule peut rouler.

Ne pas quitter le véhicule lorsque le moteur est en marche. Si vous laissez le moteur tourner, le véhicule pourrait se déplacer soudainement et vous blesser ou blesser d'autres personnes. Pour vous assurer que le véhicule ne bougera pas, même lorsque vous vous trouvez sur un terrain relativement plat, toujours serrer

(Suite)

Avertissement (Suite)

le frein de stationnement et engager la boîte de vitesses sur la position de stationnement (P). Se reporter à *Sélection de la position de stationnement (P) (Lever de vitesse mécanique)* ⇨ 248 ou *Sélection de la position de stationnement (P) (Lever de vitesse électronique)* ⇨ 249. En cas de traction d'une remorque, se reporter à *Caractéristiques de conduite et conseils sur le remorquage* ⇨ 348.

Quitter la position de stationnement (Lever de vitesse mécanique)

Ce véhicule est doté d'un système électronique de déverrouillage du levier de sélection. Le système est conçu pour empêcher le levier de changement de vitesse de quitter la position P (stationnement), sauf si la pédale de frein est enfoncée et si le contact est mis ou en mode Entretien.

Le déverrouillage du levier de sélection fonctionne en permanence sauf lorsque la batterie est déchargée ou que sa tension est faible – moins de 9 V –.

Si la batterie du véhicule est déchargée ou faible, essayer de la recharger ou de démarrer à l'aide de câbles volants. Se reporter à *Démarrage avec batterie d'appoint - Amérique du Nord* ⇨ 463.

Pour sortir de la position de stationnement (P)

1. Appuyer sur la pédale de frein.
2. Relâcher le frein de stationnement s'il est serré. Se reporter à *Frein de stationnement électrique* ⇨ 271.
3. Tirer le levier sélecteur vers vous, puis le déplacer vers la position désirée et le relâcher.

Si le véhicule ne peut toujours pas quitter la position P (stationnement) :

1. Relâcher la pression sur le levier de sélection ou le relâcher.
2. Tout en maintenant la pédale de frein, pousser complètement le levier de sélection en position P (stationnement).
3. Tirer le levier sélecteur vers vous, puis le déplacer vers la position désirée et le relâcher.

Si le véhicule en est équipé, la fonction « Boucler pour conduire » peut empêcher le passage de P. Se reporter à *Boucler pour prendre la route* ⇨ 59.

Si le problème de changement de vitesse persiste, faire réparer rapidement le véhicule.

Quitter la position de stationnement (Levier de vitesse électronique)

Ce véhicule est équipé d'une boîte de vitesses à commande électronique. Le bouton de déverrouillage des rapports est conçu pour éviter que le véhicule ne quitte la position P (stationnement).

Pour sortir de la position de stationnement (P)

1. S'assurer que le moteur est en marche.
2. Appuyer sur la pédale de frein.
3. Maintenir le bouton de déblocage du verrou de changement de rapport enfoncé sur le levier de changement de vitesses.

4. Déplacer le levier de sélection vers la position désirée. Pour N (point mort), maintenir le levier en position N (point mort) jusqu'à ce que le témoin N s'allume en rouge.
5. Le témoin P (stationnement) devient blanc et le témoin de rapports du levier de vitesses devient rouge lorsque la position de stationnement (P) est désengagée.
6. Une fois relâché, le levier de vitesses revient en position centrale.

Si le véhicule en est équipé, la fonction « Boucler pour conduire » peut empêcher le passage de P. Se reporter à *Boucler pour prendre la route* ⇨ 59.

Si le véhicule ne peut pas passer de la position P (stationnement), un message du centralisateur informatique de bord (CIB) peut s'afficher. Vérifier que le moteur tourne, que la pédale de frein est enfoncée et que le bouton de déverrouillage du levier de vitesses est enfoncé en tentant de quitter la position P (stationnement). Si toutes ces conditions sont réunies mais que le véhicule ne parvient pas à quitter la position P (stationnement), consulter votre concessionnaire.

Stationnement au-dessus de matières qui brûlent

Avertissement

Des matières inflammables sont susceptibles de toucher des pièces chaudes du système d'échappement situées sous le véhicule et de s'enflammer. Ne pas se garer sur des papiers, des feuilles, de l'herbe sèche ou d'autres matières inflammables.

Active Fuel Management (gestion active de carburant)

Si le véhicule en est équipé, la gestion active du carburant permet à un moteur à essence V8, V6 ou L4 de fonctionner soit sur tous ses cylindres, soit sur un nombre réduit de cylindres, selon les conditions de conduite. Lorsque moins de puissance est nécessaire, comme par exemple en cas de conduite à vitesse constante, le système permet un fonctionnement réduit des cylindres, ce qui permet au véhicule de réaliser une meilleure économie de carburant. Lorsqu'une plus grande puissance est nécessaire, comme lors d'une accélération à partir d'un arrêt, d'un

dépassement ou d'une entrée sur une autoroute, le système maintient le fonctionnement à plein régime.

Gestion dynamique du carburant

Selon l'équipement, la Gestion dynamique du carburant calcule le nombre de cylindres nécessaires pour optimiser la consommation de carburant et répondre aux demandes de conduite. La gestion dynamique du carburant permet au moteur de fonctionner dans plusieurs configurations possibles, allant de zéro cylindre à 8 cylindres.

Stationnement prolongé

Il est préférable de ne pas laisser le moteur en marche lorsque le véhicule est stationné. Si le véhicule est laissé en marche, s'assurer qu'il ne puisse pas se déplacer et que l'emplacement de stationnement est suffisamment ventilé.

Voir les rubriques *Sélection de la position de stationnement (P) (Levier de vitesse mécanique)* ⇨ 248 ou *Sélection de la position de stationnement (P) (Levier de vitesse électronique)* ⇨ 249 et *Échappement du moteur* ⇨ 253.

Si le véhicule tourne en stationnement avec la clé télécommande en dehors du véhicule, il continue à tourner pendant 15 minutes au maximum.

Si le véhicule tourne en stationnement avec la clé télécommande à l'intérieur du véhicule, il continuera à fonctionner jusqu'à 30 minutes.

Le véhicule peut s'arrêter plus tôt s'il est stationné en pente, en raison d'un manque de carburant.

La temporisation d'arrêt du moteur se réinitialise si la position de stationnement (P) est désengagée pendant que le véhicule est en marche.

Quand le véhicule a été produit, il a été équipé d'une fonction d'arrêt automatique activée. Si vous n'êtes pas le premier propriétaire de votre véhicule, veuillez noter que cette fonction peut avoir été désactivée par un propriétaire précédent. Les propriétaires de véhicules peuvent faire réactiver cette fonction, à leurs frais, dans n'importe quel centre de service GM.

Échappement du moteur

Avertissement

L'échappement du moteur contient du monoxyde de carbone (CO), qui est invisible et inodore. L'exposition au CO peut provoquer une perte de conscience et même la mort.

Les gaz d'échappement peuvent pénétrer le véhicule si :

- Le véhicule tourne au ralenti dans des zones mal ventilées (garages, tunnels, neige profonde qui peut bloquer la circulation de l'air sous la carrosserie ou dans les tuyaux arrière).
- L'échappement sent mauvais ou émet un bruit étrange ou différent.
- Le système d'échappement fuit en raison de la corrosion ou d'un dégât.
- Le système d'échappement a été modifié, endommagé ou réparé de manière incorrecte.

(Suite)

Avertissement (Suite)

- La carrosserie du véhicule présente des trous ou des ouvertures causés par des dommages ou des modifications après-vente qui ne sont pas complètement bouchés.

Si vous détectez des émanations inhabituelles ou si vous suspectez que des gaz d'échappement pénètrent dans le véhicule :

- Ne conduire qu'avec toutes les glaces complètement abaissées.
- Faire réparer le véhicule immédiatement.

Ne jamais garer le véhicule moteur tournant dans un lieu clos tel qu'un garage ou un immeuble sans ventilation d'air frais.

Fonctionnement du véhicule à l'arrêt

Il est préférable de ne pas stationner le véhicule en laissant le moteur en marche.

Si vous quittez le véhicule et laissez le moteur en marche, vous devez suivre les bonnes étapes pour vous assurer que le

véhicule ne se déplacera pas. Se reporter à *Sélection de la position de stationnement (P) (Lever de vitesse mécanique)* ⇨ 248 ou *Sélection de la position de stationnement (P) (Lever de vitesse électronique)* ⇨ 249 et *Échappement du moteur* ⇨ 253.

En cas de stationnement en pente et de traction d'une remorque, se reporter à *Caractéristiques de conduite et conseils sur le remorquage* ⇨ 348.

Boîte de vitesses automatique

Boîte de vitesses automatique (Lever de vitesse mécanique)

Un indicateur électronique de position du levier de vitesses se trouve dans le combiné d'instruments. Cet affichage s'allume lorsque le véhicule est en marche.

Il y a plusieurs positions du levier de sélection.

P R N D L

Se reporter à *Commande de mode conducteur* ⇨ 277 et « Sélection de gamme de vitesses » sous la rubrique *Mode manuel (Levier de vitesse mécanique)* ⇨ 261 ou *Mode manuel (Levier de vitesse électronique)* ⇨ 263.

P : Cette position verrouille les roues arrière. Utiliser la position de stationnement (P) au démarrage du moteur parce qu'à cette position, le véhicule se déplace difficilement.

Lorsque le véhicule est stationné dans une côte, particulièrement s'il est lourdement chargé, vous pourriez remarquer une augmentation de l'effort nécessaire pour déplacer le levier sélecteur de la position de stationnement (P). Se reporter à « Blocage de couple » sous *Sélection de la position de stationnement (P) (Levier de vitesse mécanique)* ⇨ 248 ou *Sélection de la position de stationnement (P) (Levier de vitesse électronique)* ⇨ 249.

⚠ Avertissement

Il peut être dangereux de quitter le véhicule si le levier de sélection n'est pas complètement en position de stationnement (p) avec le frein de stationnement fermement serré. Le véhicule peut rouler.

Ne pas quitter le véhicule lorsque le moteur est en marche. Si vous laissez le moteur tourner, le véhicule pourrait se déplacer soudainement et vous blesser ou blesser d'autres personnes. Pour vous assurer que le véhicule ne bougera pas, même lorsque vous vous trouvez sur un terrain relativement plat, toujours serrer le frein de stationnement et placer le levier de vitesses en position de stationnement (P). Se reporter à *Sélection de la position de stationnement (P) (Levier de vitesse mécanique)* ⇨ 248 ou *Sélection de la position de stationnement (P) (Levier de vitesse électronique)* ⇨ 249 et *Caractéristiques de conduite et conseils sur le remorquage* ⇨ 348.

⚠ Avertissement

S'il est équipé de quatre roues motrices, le véhicule pourra rouler librement si la boîte de transfert est au point mort (N), même lorsque le levier de changement de vitesses est sur P (stationnement). Vous ou quelqu'un d'autre pourrait se blesser gravement. S'assurer que la boîte de transfert est en marche avant — 2 ↑, 4 ↑, ou 4 ↓ — ou serrer le frein de stationnement avant de mettre la boîte de transfert au point mort (N). Se reporter à *Quatre roues motrices* ⇨ 265.

R : Utiliser cette position pour reculer.

Attention

Le passage en position R (marche arrière) lorsque le véhicule se déplace en marche avant peut endommager la boîte de vitesses. Les réparations ne seront pas couvertes par la garantie du véhicule. Passer en position R (marche arrière) uniquement après l'arrêt du véhicule.

Pour déplacer le véhicule d'avant en arrière lorsqu'il est embourbé dans la neige, la glace ou le sable sans endommager la boîte de vitesse, se reporter à *Si le véhicule est coincé* ⇨ 233.

N : Lorsque le levier sélecteur est à cette position, le moteur n'est pas relié aux roues. Pour redémarrer le moteur alors que le véhicule roule, utiliser uniquement le point mort (N).

⚠ Avertissement

Passer en vitesse lorsque le moteur tourne à un régime élevé est dangereux. Si le pied ne presse pas fermement la pédale de frein, le véhicule peut se déplacer très rapidement. Il peut en résulter une perte de contrôle et le véhicule peut heurter des personnes ou des objets. Ne pas passer en vitesse lorsque le moteur tourne à haut régime.

Attention

Quitter la position de stationnement (P) ou point mort (N) alors que le moteur tourne à une vitesse élevée peut

(Suite)

Attention (Suite)

endommager la boîte de vitesses. Les réparations ne seraient pas couvertes par la garantie du véhicule. S'assurer que le moteur ne tourne pas à vitesse élevée lorsque vous changez de rapport.

Attention

Un message de température élevée de la boîte de vitesses peut s'afficher si le liquide de boîte automatique est trop chaud. Conduire dans ces conditions peut endommager le véhicule. Arrêter le moteur et le faire tourner au ralenti pour refroidir le liquide de boîte automatique. Ce message disparaît quand le liquide de boîte automatique a suffisamment refroidi.

D : Cette position est la position de conduite normale. Elle permet la meilleure économie de carburant. Si davantage de puissance est nécessaire pour dépasser, enfoncer la pédale d'accélérateur.

- En roulant à moins de 55 km/h (35 mi/h) environ, enfoncer l'accélérateur jusqu'à mi-course environ.

- En roulant à environ 55 km/h (35 mi/h) ou plus, enfoncer complètement l'accélérateur.

En faisant ceci, le véhicule rétrogradera à la vitesse inférieure et possèdera plus de puissance.

Utiliser la position D (marche avant) et le mode Remorquage pour tracter une remorque, transporter une charge lourde, rouler sur des pentes abruptes ou en tout terrain. Sélectionner un rapport de boîte de vitesses inférieure si la boîte de vitesses change trop souvent de rapports.

La rétrogradation sur une route glissante peut entraîner un dérapage. Se reporter à « Dérapage », sous *Perte de contrôle* ⇨ 225.

Le véhicule est doté d'une fonction de stabilisation de changement de rapport qui ajuste les changements de rapport aux conditions de conduite afin de réduire la fréquence des changements de rapport. Cette fonction de stabilisation détermine avant un passage au rapport supérieur si le moteur est en mesure de maintenir la vitesse du véhicule en analysant différents paramètres, notamment la vitesse du véhicule, la position du papillon et la charge du véhicule. Si la fonction de stabilisation détermine que la vitesse actuelle du véhicule

ne peut être maintenue, la boîte de vitesses ne passe pas au rapport supérieur, mais maintient plutôt le rapport en cours. Dans certains cas, ceci peut sembler un retard de changement de rapport alors que la boîte fonctionne normalement.

La boîte de vitesses utilise des commandes adaptatives de changement de rapport. Ces commandes adaptatives comparent en permanence les principaux paramètres de changement de rapport aux changements idéaux préprogrammés enregistrés dans l'ordinateur de la boîte de vitesses. La boîte effectue en permanence des adaptations pour améliorer le rendement du véhicule en fonction de son mode d'utilisation, de la charge du véhicule et des changements de température. Pendant ces commandes adaptatives, le changement des rapports peut sembler différent étant donné que la boîte de vitesses détermine les meilleurs réglages.

Lorsque les températures sont très basses, le changement de vitesses peut être retardé pour permettre des changements de vitesse plus stables jusqu'à ce que le moteur soit chaud. Les changements de vitesse peuvent

être davantage évidents lorsque la boîte de vitesses est froide. Cette différence dans les changements de vitesses est normale.

Si le véhicule est équipé d'un moteur 2.7L L4, les régimes du moteur peuvent augmenter pendant une conduite sur autoroute alors que le moteur est encore en cours de montée en température.

L : Cette position permet la sélection d'une gamme de rapports adaptés aux circonstances actuelles du trajet. Dans le cas de cette option, se reporter à la description du mode de sélection de gamme, sous *Mode manuel (Levier de vitesse mécanique)* ⇨ 261 ou *Mode manuel (Levier de vitesse électronique)* ⇨ 263.

Attention

Le patinage des roues ou le maintien du véhicule en place sur un plan incliné en utilisant uniquement la pédale d'accélérateur peut endommager la boîte de vitesses. Cette réparation ne serait pas couverte par la garantie du véhicule. Si le véhicule est embourbé, ne pas faire patiner les roues. En arrêtant en côte, vous pouvez utiliser les freins pour immobiliser le véhicule.

Boîte de vitesses automatique (Levier de vitesse électronique)



Le schéma de changement de vitesse est affiché sur le dessus du levier de vitesses. La position de vitesse sélectionnée s'allume en rouge sur le levier de vitesses, tandis que toutes les autres sont affichées en blanc. Si le changement de vitesse n'est pas immédiat, comme dans des conditions très froides, l'indicateur sur le levier de vitesses peut clignoter jusqu'à ce qu'il soit complètement engagé.

Le déplacement du levier de vitesses démarre toujours d'une position centrale, représentée par une flèche orientée vers le

haut/vers le bas sur la grille de rapports de vitesses. Une fois relâché, le levier de vitesses revient en position centrale.

La boîte de vitesses est inopérante lorsque le contact est coupé.

Si le véhicule est en mode accessoire, la transmission peut être mise en P (stationnement).

Si le contact est coupé pendant que le véhicule roule à une vitesse relativement élevée, la boîte de vitesses passe automatiquement au point mort (N). Une fois le véhicule à l'arrêt, la position P (stationnement) est automatiquement sélectionnée.



P : Cette position verrouille les roues arrière. Utiliser P (Park) lors du démarrage du moteur pour éviter que le véhicule ne se déplace facilement.

Avertissement

Il peut être dangereux de quitter le véhicule si le levier de sélection n'est pas complètement en position de stationnement (p) avec le frein de stationnement fermement serré. Le véhicule peut rouler.

Ne pas quitter le véhicule lorsque le moteur est en marche. Si vous laissez le moteur tourner, le véhicule pourrait se déplacer soudainement et vous blesser ou blesser d'autres personnes. Pour vous assurer que le véhicule ne bougera pas, même lorsque vous vous trouvez sur un terrain relativement plat, toujours serrer le frein de stationnement et placer le levier de vitesses en position de stationnement (P). Se reporter à *Sélection de la position de stationnement (P) (Lever de vitesse mécanique)* ⇨ 248 ou

(Suite)

Avertissement (Suite)

Sélection de la position de stationnement (P) (Lever de vitesse électronique) ⇨ 249 et *Caractéristiques de conduite et conseils sur le remorquage* ⇨ 348.

Avertissement

S'il est équipé de quatre roues motrices, le véhicule pourra rouler librement si la boîte de transfert est au point mort (N), même lorsque le levier de changement de vitesses est sur P (stationnement). Vous ou quelqu'un d'autre pourrait se blesser gravement. S'assurer que la boîte de transfert est en marche avant — 2 ↑, 4 ↑, ou 4 ↓ — ou serrer le frein de stationnement avant de mettre la boîte de transfert au point mort (N). Se reporter à *Quatre roues motrices* ⇨ 265.



Ce véhicule est équipé d'une transmission à commande électronique. Le bouton de déblocage du verrouillage de vitesses est conçu pour éviter que le véhicule quitte la position P (stationnement), à moins que le contact soit mis, que la pédale de frein soit enfoncée, et que le bouton de déblocage du verrouillage de vitesses soit enfoncé.

Lorsque le véhicule est arrêté, appuyer sur ENGINE START/STOP (arrêt/démarrage du moteur) pour arrêter le moteur. La boîte de vitesses passera automatiquement en position P (stationnement), à moins qu'il ne soit en position N (point mort), se reporter à « Mode lavage de voiture » plus loin dans ce chapitre.

Si le véhicule roule trop vite, la position de stationnement (P) ne peut pas s'engager. Arrêter le véhicule et engager la position de stationnement (P).

Pour engager et désengager la position de stationnement (P), se reporter à *Sélection de la position de stationnement (P) (Lever de vitesse mécanique)* ⇨ 248 ou *Sélection de la position de stationnement (P) (Lever de vitesse électronique)* ⇨ 249 et *Quitter la position de stationnement (Lever de vitesse mécanique)* ⇨ 250 ou *Quitter la position de stationnement (Lever de vitesse électronique)* ⇨ 251.

Message Entretien du levier de changement de vitesse

Si le message SERVICE SHIFTER SEE OWNER'S MANUAL (Entretien du sélecteur de vitesses Voir le manuel d'utilisation) apparaît sur le centralisateur informatique de bord (CIB), le levier de changement de vitesses doit être réparé. Faire réparer le véhicule dès que possible. Si le véhicule passe automatiquement sur la position P (stationnement), vérifier si le bouton P (stationnement) sur le dessus du levier de changement de vitesses est coincé. Pour faire fonctionner le véhicule, maintenir le levier de changement de vitesses sur le

rapport désiré, R (marche arrière) ou D (marche avant), jusqu'à ce que la vitesse dépasse 15 km/h (10 mi/h), puis relâcher le levier de changement de vitesses.

R : Utiliser cette position pour reculer.

Si le véhicule passe de R (marche arrière) à D (conduite) ou L (gamme basse), ou L (gamme basse) ou D (conduite) à R (marche arrière) lorsque la vitesse est trop élevée, le véhicule peut passer à N (point mort). Réduire la vitesse du véhicule et essayer à nouveau de changer de vitesse.

Pour engager la position de marche arrière (R) :

1. Immobiliser le véhicule.
2. Appuyer longuement sur le bouton de déblocage du verrou de changement de rapport sur le côté du levier de changement de rapport.
3. Depuis la position centrale, déplacer le levier de vitesses vers l'avant jusqu'à R (marche arrière). R s'allume en rouge.
4. Une fois relâché, le levier de vitesses revient en position centrale.

Pour désengager la position de marche arrière (R) :

1. Immobiliser le véhicule.

2. Engager le rapport voulu.
3. Une fois relâché, le levier de vitesses revient en position centrale.

À basse vitesse, la marche arrière (R) peut également être utilisée pour balancer le véhicule d'avant en arrière afin de le dégager de la neige, de la glace, ou du sable sans endommager la boîte de vitesses. Se reporter à *Si le véhicule est coincé* ⇨ 233.

N : Lorsque le levier sélecteur est à cette position, le moteur n'est pas relié aux roues. Pour redémarrer le moteur alors que le véhicule roule, utiliser uniquement le point mort (N).

Avertissement

Passer en vitesse lorsque le moteur tourne à un régime élevé est dangereux. Si le pied ne presse pas fermement la pédale de frein, le véhicule peut se déplacer très rapidement. Il peut en résulter une perte de contrôle et le véhicule peut heurter des personnes ou des objets. Ne pas passer en vitesse lorsque le moteur tourne à haut régime.

Attention

Quitter la position de stationnement (P) ou point mort (N) alors que le moteur tourne à une vitesse élevée peut endommager la boîte de vitesses. Les réparations ne seraient pas couvertes par la garantie du véhicule. S'assurer que le moteur ne tourne pas à vitesse élevée lorsque vous changez de rapport.

Le véhicule n'est pas conçu pour rester sur la position N (point mort) pendant plus de cinq minutes. Il peut automatiquement passer sur la position P (stationnement). La position N (point mort) n'est pas conçue pour le remorquage. Si le véhicule doit être remorqué, se reporter à *Transport d'un véhicule en panne* ⇨ 467.

Pour engager le point mort (N) :

1. Déplacer le levier de vitesses vers l'avant jusqu'à N (point mort).
 - Si le véhicule est sur P (stationnement), appuyer sur la pédale de frein et sur le bouton de déverrouillage du sélecteur en déplaçant le levier de changement de vitesses vers l'avant.
 - L'indicateur N s'allume en rouge.

2. Une fois relâché, le levier de vitesses revient en position centrale.

Pour quitter la position de point mort (N) :

1. Immobiliser le véhicule.
2. Engager le rapport voulu. Pour passer de la position N (point mort) à la position R (marche arrière), appuyer sur le bouton de déverrouillage du sélecteur.
3. Une fois relâché, le levier de vitesses revient en position centrale.

Mode lavage de voiture

Ce véhicule comprend un mode de lavage de voitures qui lui permet de rester sur la position N (point mort) pour une utilisation dans les lavages de voiture automatiques.

Mode de lavage de voiture (moteur arrêté – conducteur dans le véhicule)

Pour mettre le véhicule en position N (point mort) lorsque le moteur est arrêté et que le véhicule est occupé :

1. Conduire vers l'entrée du lavage de voitures.
2. Appuyer sur la pédale de frein.
3. Passer au point mort (N).
4. Couper le moteur et relâcher la pédale de frein.

5. L'indicateur doit continuer à afficher N. Sinon, répéter les étapes 2 à 4.
6. Le véhicule est maintenant prêt pour le lavage de voitures.

Mode lavage de voiture (moteur éteint - conducteur hors du véhicule)

Pour mettre le véhicule en position N (point mort) lorsque le moteur est arrêté et que le véhicule est inoccupé :

1. Conduire vers l'entrée du lavage de voitures.
2. Appuyer sur la pédale de frein.
3. Ouvrir la porte.
4. Passer au point mort (N).
5. Couper le moteur et relâcher la pédale de frein.
6. L'indicateur doit continuer à afficher N. Sinon, répéter les étapes 2 à 5.
7. Sortir du véhicule et fermer la porte. Le véhicule est maintenant prêt pour le lavage de voitures.
8. Le véhicule peut automatiquement passer en position de stationnement (P) en y réaccédant.

Mode de lavage de voitures (moteur en marche – conducteur dans le véhicule)

Pour mettre le véhicule en position N (point mort) lorsque le moteur est en marche et que le véhicule est occupé :

1. Conduire vers l'entrée du lavage de voitures.
2. Appuyer sur la pédale de frein.
3. Passer au point mort (N).
4. Relâcher la pédale de frein. Le véhicule est maintenant prêt pour le lavage de voitures.

Mode lavage de voiture (moteur en marche - conducteur hors du véhicule)

Pour mettre le véhicule en position N (point mort) lorsque le moteur est en marche et que le véhicule est inoccupé :

1. Conduire vers l'entrée du lavage de voitures.
2. Appuyer sur la pédale de frein.
3. Ouvrir la porte.
4. Passer en position N (point mort), puis relâcher la pédale de frein.
5. L'indicateur doit continuer à afficher N. Sinon, répéter les étapes 2 à 4.

6. Sortir du véhicule et fermer la porte. Le véhicule est maintenant prêt pour le lavage de voitures.
7. Le véhicule peut automatiquement passer en position de stationnement (P) en y réaccédant.

Attention

Un message de température élevée de la boîte de vitesses peut s'afficher si le liquide de boîte automatique est trop chaud. Conduire dans ces conditions peut endommager le véhicule. Arrêter le moteur et le faire tourner au ralenti pour refroidir le liquide de boîte automatique. Ce message disparaît quand le liquide de boîte automatique a suffisamment refroidi.

D : Cette position est la position de conduite normale. Si davantage de puissance est nécessaire pour dépasser, enfoncer la pédale d'accélérateur.

Pour engager la position de marche avant (D) :

1. Immobiliser le véhicule.

2. Depuis la position centrale, ramener le levier de changement de vitesses.
 - Si le véhicule est en position P (stationnement), appuyer sur le bouton de déverrouillage du sélecteur en tirant le levier de changement de vitesses pour le ramener.
 - D s'allume en rouge.
 - Une fois relâché, le levier de vitesses revient en position centrale.

Pour désengager la position de marche avant (D) :

1. Immobiliser le véhicule.
2. Engager le rapport voulu.
3. Une fois relâché, le levier de vitesses revient en position centrale.

La rétrogradation de la transmission sur une route glissante peut entraîner un dérapage. Se reporter à « Dérapage », sous *Perte de contrôle* ⇨ 225.

Attention

Le patinage des roues ou le maintien du véhicule en place sur un plan incliné en utilisant uniquement la pédale d'accélérateur peut endommager la

(Suite)

Attention (Suite)

boîte de vitesses. Cette réparation ne serait pas couverte par la garantie du véhicule. Si le véhicule est embourbé, ne pas faire patiner les roues. En arrêtant en côte, vous pouvez utiliser les freins pour immobiliser le véhicule.

Mode manuel (Lever de vitesse mécanique)

Mode de sélection de gamme



Le mode de sélection de gamme permet de contrôler la boîte de vitesses et la vitesse du véhicule, en conduite en descente ou en tractant une remorque. Il permet la sélection manuelle d'une gamme de rapport voulue.

Mode d'emploi :

1. Déplacer le levier de vitesses en position L (mode manuel).
2. Appuyer sur les boutons +/- du sélecteur pour sélectionner la gamme de rapport désirée en fonction des conditions de circulation.

Lorsque le levier de changement de rapport est déplacé de la position D (marche avant) à la position L (mode manuel), un chiffre s'affiche à côté de la lettre L, indiquant la gamme actuelle de la boîte de vitesses.

Ce chiffre représente le rapport le plus élevé que la boîte de vitesses permettra en fonctionnant en L (mode manuel). Tous les rapports inférieurs à ce chiffre sont disponibles. Lorsque les circonstances du trajet changent, la boîte de vitesses peut rétrograder automatiquement. Par exemple, lorsque L5 est sélectionné, les rapports 1 (1ère) à 5 (5ème) sont sélectionnés automatiquement par la boîte de vitesses. Cependant, le rapport 6 (6ème) ne peut être utilisé avant d'utiliser le bouton plus/moins du levier sélecteur pour changer de gamme.

262 Conduite et fonctionnement

En cas de moteurs essence, lorsque le levier sélecteur est déplacé de la position D (marche avant) à la position L (mode manuel), une rétrogradation peut se produire. Le rapport en cours pendant le déplacement du levier sélecteur de la position D (marche avant) à la position L (mode manuel) détermine l'opportunité d'une rétrogradation. Se reporter aux tableaux qui suivent.

Boîte 8 vitesses automatique

Rapport avant déplacement de la position D (marche avant) à la position L (mode manuel)	8ème	7ème	6ème	5ème	4ème	3ème	2nde	1ère
Gamme après déplacement de la position D (marche avant) à la position L (mode manuel) – Remorquage/transport non engagé	L6	L6	L5	L4	L3	L3	L2	L1
Gamme après déplacement de la position D (marche avant) à la position L (mode manuel) – Remorquage/transport engagé	L6	L5	L4	L3	L3	L3	L2	L1

Boîte automatique à 10 rapports

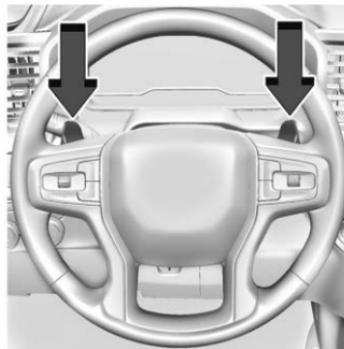
Rapport avant déplacement de la position D (marche avant) à la position L (mode manuel)	10ème	9ème	8ème	7ème	6ème	5ème	4ème	3ème	2nde	1ère
Gamme après déplacement de la position D (marche avant) à la position L (mode manuel) – Remorquage/transport non engagé	L7	L7	L7	L6	L5	L4	L3	L3	L2	L1
Gamme après déplacement de la position D (marche avant) à la position L (mode manuel) – Remorquage/transport engagé	L7	L7	L6	L5	L4	L3	L3	L3	L2	L1

Mode manuel (Lever de vitesse électronique)

Sélection électronique de gamme (ERS)

Attention

Le fait de pousser le moteur à haut régime sans engager le rapport supérieur pendant l'utilisation du mode Manuel peut avoir des conséquences négatives pour le véhicule. Pendant l'utilisation du mode Manuel, toujours engager le rapport supérieur lorsque cela est nécessaire.



Le mode Sélection électronique de gamme (ERS), ou Manuel, permet de sélectionner les rapports. Utiliser ce mode en pente ou en tirant une remorque pour limiter le rapport supérieur et la vitesse du véhicule. Le

témoin de rapport du centralisateur informatique de bord (CIB) affiche un chiffre en regard de la lettre L, indiquant le rapport disponible le plus élevé.

Pour accéder au mode Sélection automatique de gamme, ou Manuel :

1. Le véhicule étant en position de marche avant (D), tirer le levier de changement de vitesses vers l'arrière pour activer le mode Gamme basse (L). Le L de la grille de rapports s'éclaire alors en rouge, et l'éclairage du D passe alors au blanc.
2. Appuyer brièvement sur la commande gauche au volant pour réduire la plage de rapports supérieurs disponibles,

ou sur la commande droite pour augmenter la plage de rapports supérieurs disponibles.

3. Pour quitter ce mode, tirer de nouveau le levier de vitesses vers l'arrière. Le D (marche avant) de la grille de rapports s'éclaire en rouge, et l'éclairage du L (mode Gamme basse) passe au blanc.

En sélectionnant L (Low), la boîte de vitesses passe à une gamme de vitesses inférieure prédéfinie. Pour cette gamme prédéfinie, le rapport le plus élevé disponible sera affiché à côté du L dans le DIC. Voir *Centre informatique de bord (CIB) (De base)* ⇨ 143 ou *Centre informatique de bord (CIB) (Version supérieure)* ⇨ 144. Tous les rapports inférieurs à ce nombre sont disponibles pour être utilisés. Par exemple, lorsque 4 (quatrième) est affiché à côté du L, les vitesses 1 (première) à 4 (quatrième) sont passées automatiquement. Pour passer au rapport 5 (cinquième), appuyer sur la commande droite du volant ou passer en D (conduite).

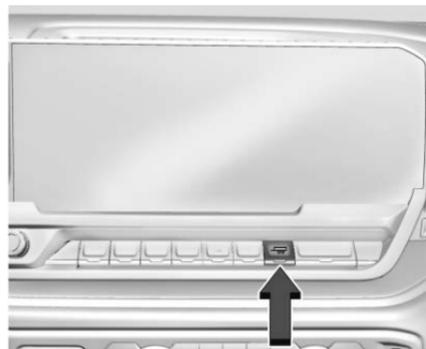
L (gamme basse) empêche de sélectionner un rapport inférieur si le régime moteur est trop élevé. Si la vitesse du véhicule n'est pas réduite dans le temps alloué, la rétrogradation n'est pas effectuée. Ralentir le

véhicule, puis appuyer brièvement sur la commande gauche au volant jusqu'à atteindre la plage de rapports inférieurs désirée.

Le régulateur de vitesse automatique peut être utilisé pendant que le mode ERS est sélectionné.

Mode de remorquage

Le mode Remorquage ajuste la configuration de la boîte de vitesses pour réduire la fréquence des changements de rapports. Cela améliore les performances, la maîtrise du véhicule et le refroidissement de la boîte de vitesses et du moteur en conduisant sur de fortes descentes ou des pentes abruptes en montagne, lors d'un remorquage ou en tractant de lourdes charges. Se reporter à *Commande de mode conducteur* ⇨ 277 pour activer le mode Remorquage.



Pour les véhicules sans commande de mode conducteur, appuyer sur le bouton Remorquage de la colonne centrale.

Selon l'équipement, le système d'arrêt/démarrage est indisponible lorsque le mode de Remorquage est activé.

Si le véhicule est équipé de l'assistance hydraulique active, la réponse de la direction sera plus rigide lorsque le mode remorquage/traction est engagé afin d'offrir une fonctionnalité de direction améliorée.

Freinage en pente en mode remorquée

Le freinage en pente en mode remorquage est seulement activé lorsque le mode remorquage est sélectionné et que le véhicule n'est pas en mode de sélection de

gamme. Se reporter à *Mode manuel (Lever de vitesse mécanique)* ⇨ 261 ou *Mode manuel (Lever de vitesse électronique)* ⇨ 263. Le freinage en pente en mode remorquage aide à maintenir la vitesse de véhicule désirée lors de la conduite dans une pente descendante en utilisant le moteur et la boîte de vitesses pour ralentir le véhicule.

Voir *Équipement de remorquage* ⇨ 357.

Systèmes de conduite

Quatre roues motrices

Selon l'équipement, les quatre roues motrices engagent l'essieu avant pour une traction supplémentaire.

Lire la section appropriée sur le fonctionnement de la boîte de transfert avant de l'utiliser.

Attention

Ne pas conduire sur des routes sèches et lisses en modes 4 ↑, ou 4 ↓ pendant une période prolongée. Ces conditions peuvent causer :

- Surchauffe.

(Suite)

Attention (Suite)

- Fuite d'huile.
- Dégâts aux composants internes et externes de l'essieu avant.
- Usure prématurée du groupe motopropulseur du véhicule.

La conduite en ↑ (4 roues motrices gamme haute) ou ↓ (4 roues motrices gamme basse) sur une chaussée propre et sèche peut :

- Provoquer une vibration ressentie dans le système de direction.
- Provoquer une usure prématurée des pneus.
- Provoquer une augmentation du bruit de la transmission.

Avertissement

S'il est équipé de quatre roues motrices, le véhicule pourra rouler librement si la boîte de transfert est au point mort (N), même lorsque le levier de changement de vitesses est sur P (stationnement). Vous ou quelqu'un d'autre pourrait se blesser gravement. S'assurer que la boîte de transfert est en marche avant — 2 ↑, 4 ↑, (Suite)

Avertissement (Suite)

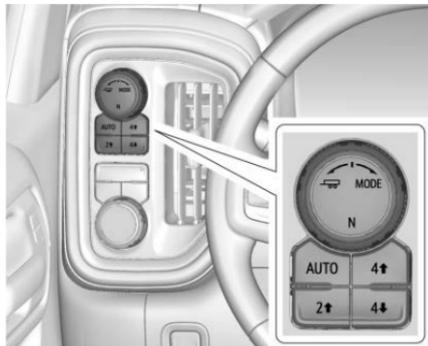
ou 4 ↓ — ou serrer le frein de stationnement avant de mettre la boîte de transfert au point mort (N). Se reporter à *Sélection de la position de stationnement (P) (Lever de vitesse mécanique)* ⇨ 248 ou *Sélection de la position de stationnement (P) (Lever de vitesse électronique)* ⇨ 249.

Attention

Un fonctionnement prolongé à grande vitesse en 4 ↓ peut endommager la transmission ou en réduire la durée de vie.

Le bruit et l'à-coup d'engagement est normal lorsque l'on passe de la position 4 ↓ à la position 4 ↑ ou N (point mort) avec le moteur en marche.

Le passage en 4 ↓ désactive l'antipatinage et le StabiliTrak/Contrôle de la stabilité électronique (ESC). Se reporter à *Antipatinage/Contrôle électronique de la stabilité* ⇨ 273.

Boîte de transfert automatique**Boîte de transfert à deux vitesses**

Camions de travail et personnalisation



Haut niveau illustré, niveau de base similaire

Selon l'équipement, les commandes de la boîte de transfert servent à passer en quatre roues motrices ou à en sortir.

Pour changer de vitesse sur la boîte de transfert, appuyer sur le bouton désiré. Le graphique sur le groupe d'instruments clignote lorsqu'un changement de rapport est en cours. Le graphique affiché change pour indiquer le réglage demandé.

Lorsque le changement de vitesse est terminé, le graphique cesse de clignoter. Le message du centre d'information du conducteur (DIC) s'éteint lorsque le changement de vitesse est terminé. Si la boîte de transfert ne peut pas effectuer un changement de rapport requis, elle revient sur le dernier réglage choisi.

Les paramétrages sont :

N (point mort) : N'utiliser que lorsque le véhicule doit être remorqué. Voir la rubrique *Remorquage d'un véhicule récréatif* ⇨ 468 ou *Transport d'un véhicule en panne* ⇨ 467.

2 ↑ (deux roues motrices, gamme haute) : Utiliser pour la conduite sur la plupart des voies et des autoroutes. L'essieu avant n'est pas engagé. Ce réglage offre la meilleure économie de carburant.

AUTO (quatre roues motrices automatique) : À utiliser lorsque les conditions du revêtement routier varient. En conduisant en position AUTO, l'essieu avant est engagé et la puissance du véhicule est automatiquement transmise aux roues avant et arrière en fonction des conditions de conduite. Ce réglage offre une économie de carburant légèrement inférieure à la position 2 ↑.

4 ↑ (quatre roues motrices, gamme haute) : À utiliser lorsqu'une traction supplémentaire est nécessaire, comme en conduisant sur des routes enneigées ou verglacées, en tout terrain, ou en effectuant un déneigement.

4 ↓ (quatre roues motrices, gamme basse) : À utiliser pour engager l'essieu avant et obtenir un couple supplémentaire. Choisir 4 ↓ pour conduire en tout-terrain dans le sable profond, la boue ou la neige, et en montant ou en descendant des pentes raides. En conduisant en 4 ↓, maintenir la vitesse du véhicule au-dessous de 72 km/h (45 mi/h).

Le passage en 4 ↓ désactive l'antipatinage et le StabiliTrak/ESC. Se reporter à *Antipatinage/Contrôle électronique de la stabilité* ⇨ 273.

Passages entre la 2↑, la 4↑ et AUTO

L'un de ces passages peut se faire à vitesse normale.

Le passage en 4x4 (4 roues motrices) se fait lorsque le bouton est relâché. L'icône 4x4 clignote jusqu'à ce que le changement de rapport soit terminé. Un message sur le CIB s'affiche pour indiquer que la boîte de transfert 4x4 a changé de rapport pour le nouvel état désiré.

Une fois le passage en 4x4 effectué, le message sur le CIB disparaît, l'icône 4x4 s'arrête de clignoter et le réglage actuel est indiqué sur le CIB.

Lorsqu'un passage en 2 ↑ est réussi à partir de la position P (stationnement), le frein de stationnement s'enclenche. Pour reprendre la conduite, passer la boîte de vitesses sur le rapport désiré et relâcher manuellement le frein de stationnement ou appuyer sur la pédale d'accélérateur pour commencer à rouler. Se reporter à *Frein de stationnement électrique* ⇨ 271.

Selon l'équipement, utiliser la 4 ↓, AUTO ou 4↑ pour exercer une traction supplémentaire en stationnant sur une pente abrupte ou dans certaines conditions comme la glace, la neige, la boue ou les graviers.

Sélection de la position 4 ↓

1. Le contact doit être mis et le véhicule doit être arrêté ou se déplacer à moins de 5 km/h (3 mi/h) avec la boîte de vitesses sur N (point mort). Il est préférable que le véhicule se déplace entre 1,6 et 3,2 km/h (1 à 2 mi/h).
2. Appuyer sur 4 ↓. La demande de passage en 4x4 (4 roues motrices) se fait lorsque le bouton est relâché. L'icône 4x4 clignote jusqu'à ce que le changement de rapport soit terminé. Un message sur le CIB s'affiche pour indiquer que la boîte de transfert 4x4 a changé de rapport pour le nouvel état désiré.

Une fois le passage en 4x4 effectué, le message sur le CIB disparaît, l'icône 4x4 s'arrête de clignoter et le réglage actuel est indiqué sur le CIB.

Si la vitesse du véhicule est trop élevée au moment de la demande de changement de rapport, un message s'affiche sur le CIB. Vous devez ralentir.

Si la boîte de vitesses n'est pas au point mort (N) au moment de la demande de changement de rapport, un message s'affiche sur le CIB. Le véhicule laisse 20 secondes pour le changement de rapport. Ensuite, un graphique sur le groupe d'instruments indique que la boîte de transfert est en 4 ↓.

Attention

L'engagement d'un rapport de boîte de vitesses avant que le témoin lumineux du mode requis n'ait cessé de clignoter peut endommager la boîte de transfert.

Si la boîte de vitesses n'est pas mise au point mort (N) ou si le véhicule n'a pas ralenti à 5 km/h (3 mi/h) dans les 20 secondes, la boîte de transfert reste à son état d'origine. Ceci est indiqué sur le CIB.

Lorsque le véhicule roule à moins de 5 km/h (3 mi/h) et que la boîte de vitesses est au point mort (N), essayer de changer de mode.

Pour quitter la position 4 ↓

1. Le véhicule doit être arrêté ou se déplacer à moins de 5 km/h (3 mi/h) avec la boîte de vitesses sur N (point

mort) et le contact mis. Il est préférable que le véhicule se déplace entre 1,6 et 3,2 km/h (1 à 2 mi/h).

- Appuyer sur 4 ↑, AUTO ou 2 ↑. La demande de passage en 4x4 (4 roues motrices) se fait lorsque le bouton est relâché. L'icône 4x4 clignote jusqu'à ce que le changement de rapport soit terminé. Un message sur le CIB s'affiche pour indiquer que la boîte de transfert 4x4 a changé de rapport pour le nouvel état désiré.

Une fois le passage en 4x4 effectué, le message sur le CIB disparaît, l'icône 4x4 s'arrête de clignoter et le réglage actuel est indiqué sur le CIB.

Si la vitesse du véhicule est supérieure au moment de la demande de changement de rapport, un message s'affiche sur le CIB. Vous devez ralentir.

Si la boîte de vitesses n'est pas au point mort (N) au moment de la demande de changement de rapport, des messages s'affichent sur le CIB. Le véhicule laisse 20 secondes pour le changement de rapport. Ensuite, un graphique sur le groupe d'instruments indique que la boîte de transfert est en 4 ↓.

Attention

L'engagement d'un rapport de boîte de vitesses avant que le témoin lumineux du mode requis n'ait cessé de clignoter peut endommager la boîte de transfert.

Si la boîte de vitesses n'est pas mise au point mort (N) ou si le véhicule n'a pas ralenti à 5 km/h (3 mi/h) dans les 20 secondes, la boîte de transfert reste à son état d'origine. Ceci est indiqué sur le CIB.

Lorsque le véhicule roule à moins de 5 km/h (3 mi/h) et que la boîte de vitesses est au point mort (N), réessayer le changement de rapport.

Passage au point mort (N)

- Démarrer le véhicule.
- Mettre le levier de vitesses au point mort (N).
- Embrayer la boîte de transfert à la position 2 ↑.
- Appuyer sur la pédale de frein et/ou serrer le frein de stationnement. Se reporter à *Frein de stationnement électrique* ⇨ 271.

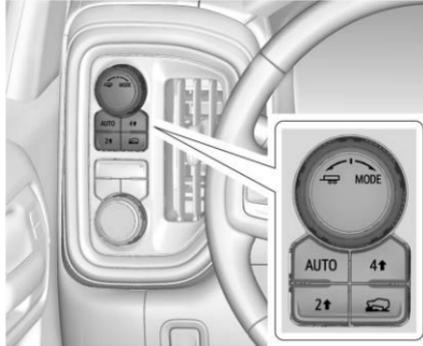
- Appuyer cinq fois sur 2 ↑ dans les 10 secondes jusqu'à ce que le graphique N (point mort) commence à clignoter sur le groupe d'instruments. Une fois le changement de rapport effectué, le graphique s'arrête de clignoter. Si le frein de stationnement et/ou la pédale de frein de service n'est pas actionné dans les 20 secondes, la boîte de transfert reste dans son état d'origine.
- Si la boîte de vitesses n'est pas mise au point mort (N) ou si le véhicule n'a pas ralenti à 5 km/h (3 mi/h) dans les 20 secondes, la boîte de transfert reste à son état d'origine. Ceci est indiqué dans le groupe d'instruments.

Sortie du point mort (N)

- Démarrer le véhicule.
- Serrer le frein de stationnement. Se reporter à *Frein de stationnement électrique* ⇨ 271.
- Mettre le levier de vitesses au point mort (N).
- Mettre la boîte de transfert en 2 ↑. Les changements de rapport de la boîte de transfert pour quitter la position N (point mort) ne peuvent se faire qu'en 2 ↑. Lorsque le passage en 2 ↑ est terminé, le

graphique dans le groupe d'instruments s'arrête de clignoter. Si la boîte de transfert ne peut pas changer de rapport, le graphique revient au réglage précédemment sélectionné.

Boîte de transfert à une seule vitesse



Camions de travail et personnalisation



Haut niveau illustré, niveau de base similaire

Selon l'équipement, les commandes de la boîte de transfert servent à passer en quatre roues motrices ou à en sortir.

Pour changer de vitesse sur la boîte de transfert, appuyer sur le bouton désiré. Le graphique sur le groupe d'instruments clignote lorsqu'un changement de rapport est en cours. Le graphique affiché change pour indiquer le réglage demandé.

Lorsque le changement de vitesse est terminé, le graphique cesse de clignoter. Le message sur le CIB s'éteint une fois le changement de rapport effectué. Si la boîte

de transfert ne peut pas effectuer un changement de rapport requis, elle revient sur le dernier réglage choisi.

Les paramétrages sont :

2 ↑ (deux roues motrices, gamme haute) : Utiliser pour la conduite sur la plupart des voies et des autoroutes. L'essieu avant n'est pas engagé. Ce réglage offre la meilleure économie de carburant.

4 ↑ (quatre roues motrices, gamme haute) : Utiliser ce réglage lorsqu'une traction supplémentaire est nécessaire, tel que lors de la conduite sur des routes enneigées ou verglacées, lors de la conduite en tout terrain, ou lors du déneigement.

AUTO (quatre roues motrices automatique)

Utiliser lorsque les conditions de la chaussée sont variables. En roulant en mode AUTO, l'essieu avant est engagé et la puissance du véhicule est envoyée automatiquement aux roues avant et arrière en fonction des conditions de conduite. Ce réglage permet une consommation de carburant légèrement inférieure à 2 ↑.

Passages entre la 2↑, la 4↑ et AUTO

L'un ou l'autre de ces changements de rapport peut être effectué en respectant la limite de vitesse affichée

La demande réelle de passage en 4x4 ne peut se faire qu'après avoir relâché le bouton. Le graphique 4x4 continue à clignoter jusqu'à ce que la demande de changement de rapport soit effectuée. Un message s'affiche sur le CIB.

Une fois le passage en 4x4 effectué, le message sur le CIB disparaît, l'icône 4x4 s'arrête de clignoter et le réglage actuel est indiqué sur le CIB.

La demande réelle de passage en 4x4 ne peut se faire qu'après avoir relâché le bouton. Le graphique 4x4 continue à clignoter jusqu'à ce que la demande de changement de rapport soit effectuée.

Un message s'affiche sur le CIB. Une fois le passage en 4x4 effectué, le message sur le CIB disparaît, l'icône 4x4 s'arrête de clignoter et le réglage actuel est indiqué sur le CIB.

Freins**Servofrein électrique**

Les véhicules équipés d'un système de servofrein électrique sont dotés de circuits de freinage hydrauliques commandés électroniquement lorsqu'une pression est exercée sur la pédale de frein pendant le fonctionnement normal. Le système exécute des tests de routine et se désactive quelques minutes après la mise à l'arrêt du véhicule. Il se peut qu'un bruit soit audible pendant cette durée. Si une pression est exercée sur la pédale de frein pendant les tests ou lorsque le système de servofrein électrique est désactivé, une modification notable de la force exercée sur la pédale et de la course peut être ressentie. C'est tout à fait normal.

Système de freinage antiblocage (ABS)

Le système de freinage antiblocage (ABS) aide à prévenir un dérapage lors du freinage et à conserver la maîtrise de la direction tout en freinant puissamment.



En cas de défaillance de l'ABS, ce témoin restera allumé. Se reporter à *Témoin d'avertissement du système de freins antiblocage (ABS)* ⇨ 135.

L'ABS ne modifie pas le temps nécessaire pour poser le pied sur la pédale de frein et ne diminue pas toujours la distance de freinage jusqu'à l'arrêt. Si vous suivez de trop près le véhicule qui précède, vous n'aurez pas le temps de freiner si ce véhicule ralentit ou s'arrête soudainement. La distance séparant votre véhicule des autres doit être suffisante pour vous permettre de vous arrêter, même si votre véhicule est équipé d'un ABS.

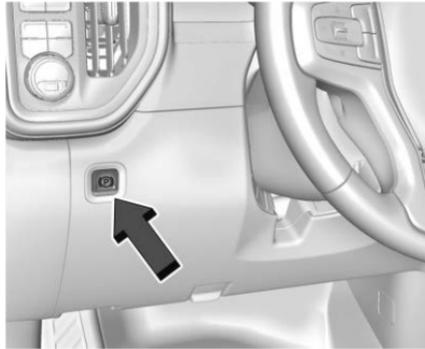
Utilisation de l'ABS

Ne pas pomper les freins (enfoncer et relâcher la pédale de frein à plusieurs reprises). Maintenir simplement la pédale de frein fermement enfoncée. Il est normal que le fonctionnement de l'ABS soit audible et ressenti.

Freinage d'urgence

L'ABS permet de maîtriser simultanément la direction et le freinage. Dans de nombreuses situations d'urgence, la maîtrise de la direction peut aider encore plus que celle du freinage.

Frein de stationnement électrique



Camion de travail illustré, autres similaires

Le frein de stationnement électrique (EPB) peut toujours être serré, même si le contact du véhicule est coupé. En cas de puissance électrique insuffisante, l'EPB ne peut pas être ni appliqué ni relâché. Pour éviter d'épuiser la batterie, éviter les cycles répétés inutiles d'actionnement de l'EPB.

Le système comporte un témoin rouge d'état de frein de stationnement et un témoin orange de rappel d'entretien de frein de stationnement. Voir *Témoin de frein électrique de stationnement* ⇨ 135 et *Témoin de frein de stationnement électrique de service* ⇨ 135. Il existe également des messages concernant le frein de stationnement sur le centralisateur informatique de bord (CIB).

Avant de quitter le véhicule, vérifier le témoin rouge d'état de frein de stationnement pour s'assurer que le frein de stationnement est serré.

Actionnement de l'EPB

Pour appliquer l'EPB :

1. Le véhicule est à l'arrêt complet.
2. Appuyer momentanément sur le commutateur EPB.

Le témoin rouge d'état du frein de stationnement clignote puis reste allumé une fois l'EPB complètement appliqué. Si le témoin rouge d'état du frein de stationnement clignote en permanence, cela signifie que le système EPB n'est que partiellement appliqué ou qu'il y a un problème avec le système EPB. Un message s'affiche au CIB. Relâcher l'EPB puis tenter de

l'appliquer à nouveau. Si le témoin ne s'allume pas ou clignote continuellement, faire réparer le véhicule. Ne pas rouler si le témoin rouge d'état du frein de stationnement clignote. Voir votre concessionnaire.

Si le témoin orange de rappel d'entretien de frein de stationnement est allumé, appuyer sur le commutateur EPB. Continuer à maintenir le commutateur jusqu'à ce que le témoin rouge d'état de frein de stationnement reste allumé. Si le témoin orange de rappel d'entretien de frein de stationnement est allumé, consulter votre concessionnaire.

Si l'EPB est appliqué pendant que le véhicule se déplace, le véhicule décélère aussi longtemps que le commutateur est maintenu enfoncé. Si le commutateur est enfoncé jusqu'à l'arrêt du véhicule, l'EPB reste appliqué.

L'EPB peut dans certaines situations être serré automatiquement par le véhicule lorsque le véhicule est immobile. Cette action est normale et est exécutée pour vérifier périodiquement le bon fonctionnement du système EPB, ou à la demande d'autres fonctions de sécurité faisant appel au système EPB.

Si l'EPB ne fonctionne pas, bloquer les roues arrière pour prévenir les déplacements du véhicule.

Desserrage de l'EPB

Pour relâcher l'EPB :

1. Mettre sur le contact ou passer en mode accessoires.
2. Maintenir enfoncée la pédale de frein.
3. Appuyer momentanément sur le commutateur EPB.

L'EPB est relâché lorsque le témoin rouge d'état de frein de stationnement est éteint.

Si le témoin orange de rappel d'entretien de frein de stationnement est allumé, relâcher l'EPB en appuyant longuement sur le commutateur EPB. Continuer à maintenir le commutateur jusqu'à l'extinction du témoin rouge d'état de frein de stationnement.

Si l'un des témoins reste allumé après la tentative de relâchement, consulter votre concessionnaire.

Attention

Conduire alors que le frein de stationnement est serré peut causer la surchauffe du système de freinage et de
(Suite)

Attention (Suite)

l'usure prématurée ou des dommages aux pièces du système. S'assurer que le frein de stationnement est complètement desserré et que le témoin du frein est éteint avant de conduire.

Si le véhicule sert à tracter une remorque et est stationné dans une côte, se reporter à la rubrique *Caractéristiques de conduite et conseils sur le remorquage* ⇨ 348.

Desserrage automatique de l'EPB

L'EPB se relâche automatiquement si une vitesse est engagée lorsque le véhicule tourne et que l'on tente de le faire démarrer à partir de l'arrêt. Éviter toute accélération rapide lorsque l'EPB est en fonction pour préserver la garniture du frein de stationnement.

Assistance au freinage

L'assistance au freinage détecte les pressions rapides exercées sur la pédale de frein dues aux situations de freinage d'urgence et fournit alors un freinage supplémentaire pour activer le système de freinage antiblocage (ABS) si la pression exercée sur la pédale de pédale de frein n'est pas

suffisamment forte pour l'activer normalement. Des phénomènes de bruits mineurs, de pulsations de la pédale de frein et/ou de mouvements de la pédale peuvent se produire pendant cette durée. Maintenir la pression sur la pédale de frein tant que la situation de conduite l'exige. L'assistance au freinage se désengage lorsque la pédale de frein est relâchée.

Système de démarrage en côte (HSA)



Avertissement

Ne pas se fier à la fonction HSA. La HSA ne remplace pas l'attention du conducteur et une conduite prudente. Vous pourriez ne pas entendre ou ressentir les avertissements émis par ce système. Un manque d'attention pendant la conduite peut provoquer des blessures, la mort ou des dommages sur le véhicule. Voir *Conduite défensive* ⇨ 223.

Lorsque le véhicule est arrêté sur une pente, l'aide au démarrage en côte (HSA) empêche le véhicule de rouler dans une direction indésirable pendant la transition entre le relâchement de la pédale de frein et l'appui

sur la pédale d'accélérateur. Les freins sont relâchés dès l'appui sur la pédale d'accélérateur. En l'absence d'appui sur la pédale d'accélérateur dans les minutes qui suivent, le frein de stationnement électrique est alors serré. Les freins peuvent également se relâcher dans d'autres conditions. Ne pas se fier à la fonction HSA pour maintenir le véhicule immobile.

La fonction HSA est disponible lorsque le véhicule est sur une pente ascendante avec un rapport de marche avant engagé, ou sur une pente descendante avec le rapport R (marche arrière) engagé. Le véhicule doit être complètement immobile sur une pente pour que la fonction HSA s'active.

Systèmes de commande de suspension

Antipatinage/Contrôle électronique de la stabilité

Fonctionnement du système

Le véhicule est équipé d'un système antipatinage (TCS) et StabiliTrak/Contrôle de la stabilité électronique (ESC), un système de contrôle électronique de la stabilité. Ces

systèmes contribuent à limiter le patinage des roues et aident le conducteur à garder le contrôle, spécialement sur des routes glissantes.

La fonction TCS s'active en cas de détection du patinage ou d'un début de perte d'adhérence de l'une des roues motrices. Lorsque ceci arrive, la fonction TCS applique les freins aux roues qui patinent et réduit la puissance du moteur pour limiter le patinage.

StabiliTrak/ESC s'active lorsque le véhicule détecte une différence entre la trajectoire prévue et la direction que le véhicule est en train de prendre. StabiliTrak/ESC applique de manière sélective une pression de freinage sur l'un des freins de roue du véhicule pour aider le conducteur à diriger le véhicule dans la direction voulue.

Si le régulateur automatique de vitesse est utilisé et la fonction TCS ou StabiliTrak/ESC commence à contrôler le patinage, le régulateur de vitesse automatique est se désengage automatiquement. Il peut cependant être remis en fonction lorsque l'état de la chaussée le permet.

Les deux systèmes sont mis en fonction automatiquement lorsque le véhicule démarre et commence à rouler. Les

systèmes peuvent s'entendre ou se percevoir pendant le fonctionnement ou pendant les vérifications de diagnostic. Ceci est normal et ne signifie pas l'existence d'un problème du véhicule.

Il est recommandé de laisser les deux systèmes en fonction pendant les trajets normaux, mais il peut s'avérer nécessaire de désactiver la fonction TCS si le véhicule est embourbé dans le sable, la boue, la glace ou la neige. Se reporter à *Si le véhicule est coincé* ⇨ 233 et à la description de la désactivation et de l'activation de système, plus loin dans ce chapitre.

Lorsque la boîte de transfert (selon l'équipement) est sur 4 ↓, le système de stabilité est automatiquement désactivé et  s'allume dans le groupe d'instruments. Les systèmes antipatinage (TCS) et StabiliTrak/ESC sont automatiquement désactivés.



La lampe indicatrice des deux systèmes se trouve dans le groupe d'instruments. Cette lampe :

- Clignote lorsque la fonction TCS limite le patinage des roues.
- Clignote lorsque la fonction StabiliTrak/ESC est activée.
- S'allume et reste allumé lorsqu'un système ne fonctionne pas.

Si un système ne s'allume pas ou n'est pas activé, un message s'affiche au centralisateur informatique de bord (CIB) et  s'allume et reste allumé pour signaler que le système est désactivé et n'aide pas le conducteur à maintenir le contrôle. Le véhicule peut rouler mais la conduite doit être adaptée en conséquence.

Si  s'allume et reste allumé :

1. Arrêter le véhicule.
2. Couper le moteur et attendre 15 secondes.
3. Démarrer le moteur.
4. Faire rouler le véhicule.

Si  s'allume et reste allumé, le véhicule peut exiger davantage de temps pour diagnostiquer le problème. Si le problème persiste, consulter votre concessionnaire.

Désactivation et activation des systèmes (sauf ZR2)



Le bouton pour les systèmes TCS et StabiliTrak/ESC se trouve sur la colonne centrale.

Attention

Ne pas freiner ou accélérer fortement à plusieurs reprises quand le TCS est hors fonction. La transmission du véhicule peut être endommagée.

Pour désactiver la fonction TCS uniquement, presser et relâcher . Le témoin Traction Off (antipatinage désactivé)  est affiché au groupe d'instruments. Pour remettre en fonction le TCS, presser et relâcher . Le témoin Traction Off (antipatinage désactivé)  du groupe d'instruments s'éteint.

Si le TCS limite le patinage des roues lorsque  est enfoncé, le système n'est pas mis hors fonction avant l'arrêt du patinage des roues.

Pour désactiver simultanément les fonctions TCS et StabiliTrak/ESC, maintenir enfoncé  jusqu'à ce que le témoin Traction off (antipatinage hors fonction)  et le témoin StabiliTrak/ESC Off (StabiliTrak hors fonction)  s'allument et restent allumés au groupe d'instruments. Pour remettre en fonction le TCS et StabiliTrak/ESC, presser et relâcher . Les témoins Traction off  et StabiliTrak/ESC OFF  du groupe d'instruments s'éteignent.

Le système StabiliTrak/ESC s'active automatiquement si le véhicule dépasse 56 km/h (35 mi/h). Le système antipatinage (TCS) reste alors désactivé tant que  n'est pas appuyé ou que le contact n'a pas été coupé puis rétabli.

L'ajout d'accessoires peut avoir un impact négatif sur le rendement du véhicule. Se reporter à *Accessoires et modifications* ⇨ 387.

Désactivation et activation des systèmes (ZR2 uniquement)



Le bouton pour les systèmes TCS et StabiliTrak/ESC se trouve sur la colonne centrale.

Attention

Ne pas freiner ou accélérer fortement à plusieurs reprises quand le TCS est hors fonction. La transmission du véhicule peut être endommagée.

En mode hors route, une brève pression sur  désactive le TCS et change l'étalement du StabiliTrak/ESC pour permettre d'augmenter l'écart entre la trajectoire du véhicule et la trajectoire attendue. L'effort de correction à fournir par le système StabiliTrak/ESC est ainsi réduit au cas où la trajectoire de déplacement du véhicule ne correspond pas à la trajectoire prévue.

Pour désactiver la fonction TCS uniquement, presser et relâcher . Le témoin Traction Off (antipatinage désactivé)  et le témoin StabiliTrak/ESC Off (StabiliTrak/ESC désactivé)  sont affichés au groupe d'instruments. Pour remettre en fonction le TCS, presser et relâcher . Le témoin Traction Off (antipatinage désactivé)  et le témoin StabiliTrak/ESC Off  (StabiliTrak/ESC désactivé) du groupe d'instruments s'éteignent.

Si le TCS limite le patinage des roues lorsque  est enfoncé, le système n'est pas mis hors fonction avant l'arrêt du patinage des roues.

Pour désactiver à la fois le TCS et le StabiliTrak/ESC, appuyer sur la touche  et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que le témoin Traction Arrêt  et le témoin StabiliTrak/ESC Arrêt  s'allument et restent allumés dans le combiné d'instruments et que le message ESC ARRÊT apparaisse dans le DIC. Pour réactiver le TCS et le StabiliTrak/ESC, appuyer et relâcher . Le témoin d'arrêt de la traction  et le témoin d'arrêt du StabiliTrak/ESC  du combiné d'instruments s'éteignent.

Le système StabiliTrak/ESC s'active automatiquement si le véhicule dépasse 56 km/h (35 mi/h). Le système antipatinage (TCS) reste alors désactivé tant que  n'est pas appuyé ou que le contact n'a pas été coupé puis rétabli.

L'ajout d'accessoires peut avoir un impact négatif sur le rendement du véhicule. Se reporter à *Accessoires et modifications* ⇨ 387.

Interaction du contrôle de stabilité avec le mode hors route (ZR2 uniquement)

Les étalonnages des systèmes TCS et StabiliTrak/ESC sont différents en mode hors route. Ils offrent des performances optimales dans un environnement hors route.

Appuyer et relâcher  désactive le TCS et modifie le calibrage du StabiliTrak/ESC pour permettre une plus grande différence entre la trajectoire du véhicule et la trajectoire prévue. Cela réduit la quantité de correction que le StabiliTrak/ESC fournira dans le cas où le véhicule ne se déplace pas sur la trajectoire prévue.

Pour désactiver uniquement le TCS, appuyer et relâcher  et  s'affichent au tableau de bord. Pour réactiver le TCS, appuyer et relâcher  et  s'éteignent dans le combiné d'instruments.

Pour désactiver à la fois le TCS et le StabiliTrak/ESC, appuyer et maintenir  jusqu'à ce qu'un message de désactivation du StabiliTrak/ESC s'affiche sur le combiné d'instruments et que le message ESC ARRÊT apparaisse sur le DIC. Pour réactiver le TCS et le StabiliTrak/ESC, appuyer et relâcher  et  du combiné d'instruments s'éteignent.

Le système StabiliTrak/ESC ne s'active pas automatiquement en mode hors route. Les systèmes TCS et StabiliTrak/ESC restent désactivés en mode hors route tant qu'ils n'ont pas été réactivés en appuyant sur  ou tant que le contact n'a pas été coupé puis rétabli.

Aide au démarrage en côte (HDC)

Selon l'équipement, le limiteur de vitesse en descente (HDC) règle et maintient la vitesse du véhicule à un niveau très bas en descendant des pentes abruptes que l'on peut rencontrer en conduite tout-terrain.

Pour l'assistance du moteur et de la transmission dans le maintien de vitesses sur autoroute dans les descentes, se reporter à la section « Freinage en pente en mode remorquage/transport » dans *Mode de remorquage* ⇨ 264. Le commutateur HDC se trouve sur le bloc central. Voir *Aperçu du tableau de bord* ⇨ 5.



Appuyer sur  pour activer ou désactiver la fonction HDC. La vitesse du véhicule doit être inférieure à 50 km/h (31 mi/h). Le véhicule doit être en position D (marche avant) ou R (marche arrière) pour activer la fonction HDC.

Une fois activé, le témoin de HDC s'affiche sur le groupe d'instruments. Le clignotement du témoin HDC indique que le système applique activement les freins pour maintenir la vitesse du véhicule. Se reporter à *Indicateur du limiteur de vitesse en descente* ⇨ 136.

Lorsque la fonction HDC est activée, la vitesse initiale de HDC est réglée sur la vitesse de conduite actuelle. Elle peut être augmentée ou diminuée en appuyant sur +RES ou SET- sur le volant, ou en appuyant sur la pédale d'accélérateur ou de frein. Cette vitesse modifiée devient la nouvelle vitesse sélectionnée.

La fonction HDC peut maintenir la vitesse du véhicule entre 30 km/h (19 mi/h) et environ 1 km/h (1 mi/h) sur des pentes supérieures ou égales à environ 10%.

Le système HDC reste activé entre 30 et 60 km/h (19 et 37 mph) ; cependant, la vitesse du véhicule ne peut être réglée ou maintenue dans cette plage.

La fonction HDC se désactive automatiquement si la vitesse du véhicule est supérieure à 80 km/h (50 mi/h) ou supérieure à 60 km/h (37 mi/h) pendant au moins 30 secondes. L'interrupteur de HDC doit être à nouveau enfoncé pour réactiver la fonction HDC.

Un bruit provenant du module de commande de frein électronique (EBCM) est normal lorsque la HDC est activée.

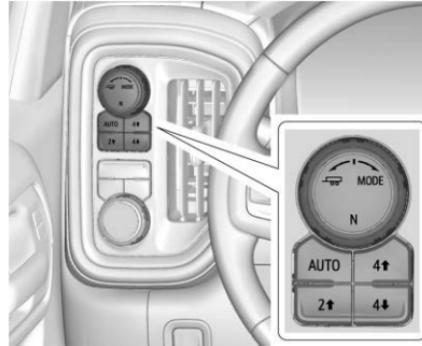
La HDC peut se désactiver après une période d'utilisation prolongée. Dans ce cas, la HDC met du temps à se refroidir. La durée d'activation de la HDC dépend des conditions de la route, de la pente, de la vitesse définie, de la charge du véhicule et de la température extérieure.

Commande de mode conducteur

Le contrôle du mode conducteur (DMC) permet au conducteur d'ajuster l'expérience de conduite globale pour mieux répondre à ses préférences en ajustant plusieurs systèmes aux besoins spécifiques. La disponibilité du mode de conduite et les sous-systèmes du véhicule affectés dépendent du niveau de finition du véhicule, de la région et des caractéristiques optionnelles.

Activation du mode

Boîte de transfert à deux vitesses

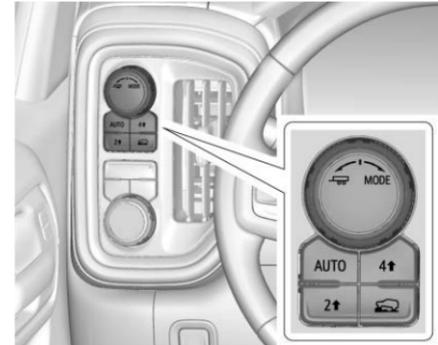


Camions de travail et personnalisation



Haut niveau illustré, niveau de base similaire

Boîte de transfert à une seule vitesse



Camions de travail et personnalisation



Haut niveau illustré, niveau de base similaire

Pour activer le mode remorquage/traction, appuyer sur . Pour activer les autres modes de conduite, tourner le bouton.

Modes

Mode Normal : À utiliser pour la conduite normale, en ville et sur autoroute, pour une suspension régulière. Ce réglage offre un équilibre entre le confort et la maniabilité. Il s'agit du mode standard/par défaut. Aucun témoin persistant ne s'allume dans le groupe d'instruments pour ce mode.

 **Mode Sport** : À utiliser quand l'état de la route ou les préférences personnelles exigent un contrôle plus précis. Si le véhicule est équipé d'un échappement actif, le mode Sport modifie l'ouverture de la soupape d'échappement pour faire tourner le moteur plus efficacement à n'importe quel régime. Le mode Sport améliore la tenue de route et l'accélération du véhicule sur chaussée sèche. Lorsqu'il est activé, le mode Sport modifie les efforts de direction, les changements de vitesse de la transmission, la sensation de la pédale de frein et le réglage de la suspension, le cas échéant.

 **Mode neige/glace** : Le mode Neige/Verglas améliore l'accélération du véhicule sur les chaussées recouvertes de neige et de

verglas. Lorsqu'il est activé, le mode Neige/Verglas ajuste l'accélération pour optimiser la traction sur les surfaces glissantes. Ceci peut compromettre l'accélération sur asphalte sec.

Cette fonction n'est pas utilisable quand le véhicule est bloqué dans le sable, la boue, le verglas, la neige ou le gravier. Si le véhicule est bloqué, se reporter à *Si le véhicule est coincé* ⇨ 233.

 **Mode Off-Road (tout-terrain)** : Utiliser ce mode pour la conduite récréative hors route. Le mode hors route doit être utilisé pour améliorer la conduite à vitesse modérée, sur l'herbe, le gravier, la terre, les routes non pavées ou les routes enneigées. Si le véhicule est équipé d'un échappement actif, le mode tout-terrain modifie l'ouverture de la soupape d'échappement pour faire tourner le moteur plus efficacement à n'importe quel régime. La pédale d'accélérateur est réglée pour une utilisation hors-route. Ce mode modifie la cartographie de la pédale, le système de freinage antiblocage (ABS), le contrôle de la stabilité électronique (ESC) et les performances du système de commande de la traction (TCS).

Pour plus d'informations à propos de la conduite hors-route, Se reporter à *Conduite tout terrain* ⇨ 226.

 **Mode Remorquage/transport** : Utiliser ce mode en transportant de lourdes charges pour améliorer les performances et la maîtrise du véhicule. Le mode remorquage/transport permet de régler les changements de vitesse de la transmission, la direction et le dispositif anti-louvoiement de la remorque, le cas échéant.

Si le contact est coupé en mode remorquage/transport et remis dans les quatre heures qui suivent, ou moins, le mode reste actif, sinon le véhicule démarre en mode Normal.

Si le véhicule est équipé d'un moteur diesel, le freinage sur échappement est automatiquement activé lorsque le mode remorquage/transport est sélectionné. Le système commande des rétrogradations et utilise le turbocompresseur du moteur pour réduire la vitesse du véhicule lorsque le frein est appliqué. Le schéma normal de changement de vitesse pour le remorquage et le transport de marchandises revient lorsque le véhicule est sur une pente faible ou lorsque la pédale d'accélérateur est enfoncée. En mode électronique de sélection

de gamme (ERS) (voir *Mode manuel (Lever de vitesse mécanique)* ⇨ 261 ou *Mode manuel (Lever de vitesse électronique)* ⇨ 263), le freinage en pente est désactivé, ce qui permet au conducteur de sélectionner la limite du rapport le plus élevé disponible. Le démarrage/arrêt automatique est désactivé en mode remorquage/transport.

Pour plus d'informations sur les spécifications de poids des remorques, voir *Traction de remorque* ⇨ 352.

 **Mode Terrain** : Utiliser pour un contrôle plus précis en roulant à faible vitesse, hors-route. En utilisant ce mode, il reproduit les caractéristiques de la gamme basse en quatre roues motrices (4 ↓), sans les capacités de couple.

Utiliser lorsque :

- Vous roulez sur des routes très accidentées à très faible vitesse, comme sur une route à deux sillons ou pleine d'ornières.
- Vous roulez lentement sur des prairies.
- Vous tirez un bateau hors de l'eau sur une remorque.

- Utilisation du véhicule pour la conduite hors-route de loisirs en zone publique. Voir *Conduite tout terrain* ⇨ 226 et *Routes onduleuses et de montagne* ⇨ 231.

L'utilisation du mode terrain dans des conditions extrêmes qui provoquent le patinage des roues peut entraîner une chaleur excessive dans la boîte de transfert, ce qui désactive automatiquement les modes quatre roues motrices et terrain, laissant le véhicule en mode deux roues motrices. La transmission à quatre roues motrices sera automatiquement réengagée une fois que la boîte de transfert aura refroidi, puis le mode terrain pourra être réactivé.

En mode Terrain, le véhicule passe automatiquement les vitesses, mais peut rester plus longtemps sur un rapport inférieur pour maximiser le couple moteur. Une cartographie unique de la pédale, un schéma de changement de vitesse de la transmission et un contrôle du régime sont utilisés pour donner un meilleur contrôle à basse vitesse et sur les terrains accidentés. Lorsque le véhicule s'arrête, le système de maintien du véhicule est activé. Le système antipatinage (TCS) est optimisé pour un

transfert de couple maximal entre les essieux, et le freinage actif pendant la décélération est activé.

Freinage actif pendant le relevage du papillon :

- Applique automatiquement un léger freinage, similaire à un freinage moteur puissant en gamme basse quatre roues motrices.
- Applique un léger freinage en D (Marche avant) jusqu'à ce que le moteur soit au ralenti. En Manuel L1 et Manuel L2, un freinage modéré peut arrêter le véhicule.
- Réduit le freinage de la remorque.

Sélection d'une marche avant en mode Terrain	Comportement prévu du véhicule	Terrain idéal
Marche avant (L3-Lx)	Une faible décélération avec le papillon des gaz fermé et une capacité modérée à moduler le papillon imitent les performances de 4 ^e sans multiplication du couple.	Prairies, pistes à double sillon modéré, routes en mauvais état, grandes collines vallonnées
L2	Décélération modérée lorsque le papillon des gaz est coupé et capacité modérée à moduler le papillon ; arrête le véhicule dans la plupart des cas.	Passage rocheux modéré, ornières profondes, pentes courtes, plus raides
L1	Décélération importante lorsque le papillon des gaz est coupé et forte capacité à moduler le papillon ; arrête le véhicule dans la plupart des cas.	Passage rocheux en descente

Un freinage actif pendant le relevage du papillon réduit le va-et-vient entre les pédales d'accélérateur et de frein.

Fonctions de maintien du véhicule :

- Lorsque le véhicule s'arrête dans une montée en marche avant ou dans une descente en marche arrière, le Maintien du véhicule est enclenché jusqu'à ce que la pédale d'accélérateur soit enfoncée.

- Lorsque le véhicule est en marche avant dans une descente, il peut descendre lorsque la pédale de frein est relâchée sans appuyer sur la pédale d'accélérateur. Le véhicule avance également sur un terrain plat.
- Si la ceinture de sécurité du conducteur est détachée et que la porte du conducteur est ouverte pendant que le véhicule est maintenu, le frein de stationnement électrique (EPB) est enclenché.

- L'EPB s'enclenche si le véhicule est maintenu de façon prolongée.

Le mode Terrain n'est disponible que sur les véhicules est équipé avec la boîte de transfert à une seule vitesse.

Le mode Terrain ne peut être activé que lorsque :

- La vitesse du véhicule est inférieure à 80 km/h (50 mi/h).
- La boîte de transfert est en 4^e.

L'usage fréquent de ce mode peut provoquer une usure des freins due au léger freinage.

Le véhicule quitte automatiquement le mode si les freins sont trop chauds. Le mode Terrain peut être réactivé après le refroidissement des freins.

Lorsque le mode Terrain est sélectionné :

- Le démarrage/arrêt automatique du moteur sera désactivé.
- L'indicateur du mode Terrain s'affiche sur le groupe d'instruments.

Différentiel à glissement limité

Selon l'équipement, le différentiel autobloquant à glissement limité peut apporter davantage de traction sur neige, boue, glace, sable ou gravier. Il fonctionne

comme un essieu standard la plupart du temps, mais lorsque la traction est faible, cette fonction permet à la roue motrice offrant le plus de traction de déplacer le véhicule. Pour les véhicules équipés du différentiel autobloquant à glissement limité, conduits en conditions difficiles, le liquide d'essieu arrière doit être changé. Se reporter à *Programme d'entretien* ⇨ 484.

Essieu arrière verrouillable

Si le véhicule en est équipé, l'essieu arrière à verrouillage peut donner au véhicule une traction supplémentaire des roues arrière lors de déplacements dans des situations hors route telles que la boue, la neige, les collines abruptes et les terrains irréguliers. Le bouton de verrouillage de l'essieu arrière se trouve sur la console centrale, voir *Aperçu du tableau de bord* ⇨ 5.



Haut niveau illustré, autres modèles similaires

Attention

Ne pas bloquer l'essieu pendant que les pneus tournent. Le groupe motopropulseur du véhicule pourrait être endommagé. Les réparations ne seraient pas couvertes par la garantie du véhicule.

Attention

Si l'essieu du véhicule est verrouillé pendant la conduite sur une chaussée, le groupe motopropulseur pourrait être

(Suite)

Attention (Suite)

endommagé. Les réparations ne seraient alors pas couvertes par la garantie du véhicule. Ne pas utiliser le verrouillage d'essieu sur une chaussée.

Avant de pouvoir verrouiller l'essieu avant, l'essieu arrière doit être verrouillé et la boîte de transfert doit être en position 4 ↓.

Pour verrouiller l'essieu arrière :

1. Le véhicule doit être à l'arrêt.
2. Appuyer et relâcher le commutateur de verrouillage de l'essieu arrière.
3. Attendre que le témoin lumineux intégré au commutateur arrête de clignoter et reste allumé pour indiquer que l'essieu arrière est verrouillé.

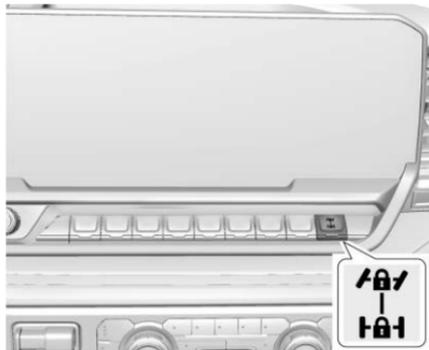
L'essieu arrière verrouillable se désengage lorsque la vitesse du véhicule dépasse 40 km/h (25 mi/h). Le mode hors route permet au verrouillage d'essieu de rester engagé à des vitesses plus élevées du véhicule.

Après avoir appuyé sur le commutateur pour déverrouiller l'essieu, il se peut que l'essieu reste verrouillé en raison du couple dans la chaîne cinématique. L'essieu se déverrouille

plus facilement en tournant le volant vers la droite et vers la gauche en roulant à basse vitesse.

Essieu avant de verrouillage

Si le véhicule en est équipé, l'essieu avant à verrouillage peut donner au véhicule une traction supplémentaire lorsqu'il se déplace dans des situations hors route telles que la boue, la neige, les collines escarpées et les terrains irréguliers. Le bouton de verrouillage de l'essieu avant se trouve sur la console centrale, voir *Aperçu du tableau de bord* ⇨ 5.



Haut niveau illustré, autres modèles similaires

Attention

Ne pas bloquer l'essieu pendant que les pneus tournent. Le groupe motopropulseur du véhicule pourrait être endommagé. Les réparations ne seraient pas couvertes par la garantie du véhicule.

Attention

Si l'essieu du véhicule est verrouillé pendant la conduite sur une chaussée, le groupe motopropulseur pourrait être endommagé. Les réparations ne seraient alors pas couvertes par la garantie du véhicule. Ne pas utiliser le verrouillage d'essieu sur une chaussée.

Avant de pouvoir verrouiller l'essieu avant, la boîte de transfert doit être en position 4 ↓.

L'essieu avant ne peut pas être verrouillé indépendamment de l'essieu arrière.

Pour verrouiller les essieux avant et arrière :

1. Mettre la boîte de transfert en position 4 ↓. Il s'agit du seul mode permettant à l'essieu avant de se verrouiller. Voir *Quatre roues motrices* ⇨ 265 pour de plus amples renseignements sur le

fonctionnement de la boîte de transfert et du mode gamme basse du système quatre roues motrices.

2. Appuyer sur le commutateur de verrouillage de l'essieu avant/arrière lorsque le véhicule est arrêté.
3. Attendre que le voyant du commutateur cesse de clignoter et reste allumé pour indiquer que l'essieu avant est verrouillé. L'enclenchement du verrouillage de l'essieu avant désactive le système de freinage antiblocage (ABS) et allume le témoin d'ABS. Le contrôle en descente (HDC) est également désactivé.

L'essieu avant verrouillable se désengage lorsque la vitesse du véhicule dépasse 40 km/h (25 mi/h) ou que la position 4 ↓ de la boîte de transfert est désengagée.

L'ABS sera automatiquement réactivé et le témoin d'ABS s'éteindra lorsque l'essieu avant verrouillé sera désengagé.

Si le système HDC était activé avant le verrouillage d'essieu, il est alors automatiquement activé lorsque l'essieu avant verrouillable est désengagé.

Après avoir appuyé sur le commutateur pour déverrouiller l'essieu, il se peut que l'essieu reste verrouillé en raison du couple dans la

chaîne cinématique. L'essieu se déverrouille plus facilement en tournant le volant vers la droite et vers la gauche en roulant à basse vitesse.

Régulateur de vitesse

Si équipé, le régulateur de vitesse automatique permet au véhicule de maintenir une vitesse définie de 40 km/h (25 mph) ou plus sans accélération active. Le régulateur de vitesse ne fonctionne pas à des vitesses inférieures à 40 km/h (25 mi/h).

Avertissement

L'utilisation du régulateur automatique de vitesse peut être dangereuse lorsque vous ne pouvez pas conduire en toute sécurité à une vitesse constante. Ne pas utiliser le régulateur de vitesse automatique sur des routes sinueuses ou dans des conditions de circulation dense.

Il peut être dangereux d'utiliser le régulateur automatique de vitesse sur des routes glissantes, car des changements rapides d'adhérence des pneus peuvent causer un glissement excessif des roues, et vous pourriez perdre le contrôle du

(Suite)

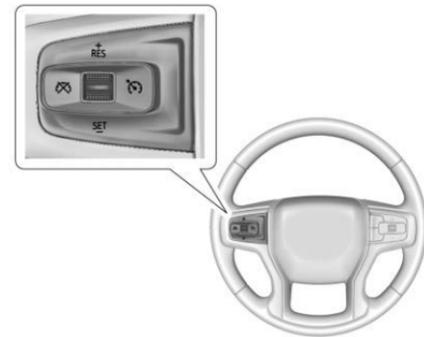
Avertissement (Suite)

véhicule. Ne pas utiliser le régulateur automatique de vitesse sur les routes glissantes.

Le régulateur de vitesse se désengage si :

- Le système de commande de la traction (TCS) et/ou le système StabiliTrak/contrôle de la stabilité électronique (ESC) s'active pour limiter le patinage des roues. Se reporter à *Antipatinage/Contrôle électronique de la stabilité* ⇨ 273.
- Le TCS ou le StabiliTrak/ESC est désactivé.
- Une alerte de collision se produit. Voir *Système d'alerte de collision avant (FCA)* Se reporter à *Système d'alerte de collision avant* ⇨ 330.
- Les freins sont appliqués.

Lorsque les conditions de circulation permettent d'utiliser le régulateur de vitesse automatique en toute sécurité, celui-ci peut être réactivé.



 : Presser pour activer ou désactiver le régulateur de vitesse automatique. Une lampe indicatrice blanche s'allume au groupe d'instruments lorsque le régulateur de vitesse automatique est activé.

+RES (reprise) : Si une vitesse programmée est en mémoire, appuyer brièvement vers le haut pour revenir à cette vitesse ou appuyer et maintenir enfoncé pour accélérer. Si le régulateur de vitesse automatique est déjà engagé, l'utiliser pour augmenter la vitesse du véhicule.

RÉGLAGE- : Appuyer brièvement vers le bas pour définir la vitesse et engager le régulateur de vitesse automatique. Si le

régulateur de vitesse automatique est déjà engagé, l'utiliser pour diminuer la vitesse du véhicule.

☒ : Presser pour désactiver le régulateur de vitesse sans effacer les paramètres de la vitesse de la mémoire.

Réglage du régulateur de vitesse

Si le régulateur de vitesse automatique est activé lorsqu'il n'est pas utilisé, SET- ou +RES pourrait être enfoncé et engager le régulateur de vitesse lorsqu'il n'est pas souhaité. Laisser le régulateur de vitesse automatique en position d'arrêt lorsqu'il n'est pas utilisé. Appuyer sur ☒ pour désactiver le régulateur de vitesse.

Pour régler la vitesse :

1. Appuyer sur ☒.
2. Accélérer jusqu'à la vitesse désirée.
3. Appuyer sur SET- et le relâcher.
4. Relever le pied de la pédale d'accélérateur.

Le témoin lumineux du régulateur de vitesse automatique sur le groupe d'instruments s'affiche en vert lorsque le régulateur de vitesse automatique est

engagé à la vitesse de consigne. Se reporter à *Bloc d'instruments (De base)* ⇨ 120 ou *Bloc d'instruments (Version supérieure)* ⇨ 121.

Reprise d'une vitesse mémorisée

Si le régulateur de vitesse automatique est engagé et que la pédale de frein est enfoncée, ou que ☒ est pressé, le régulateur de vitesse automatique est désengagé sans effacer la vitesse de consigne de la mémoire.

Une fois que le véhicule atteint ou dépasse environ 40 km/h (25 mi/h), appuyer brièvement et relâcher à +RES. Le véhicule reprend la vitesse sélectionnée antérieurement.

Accélération au moyen du régulateur de vitesse

Si le régulateur de vitesse automatique est déjà engagé :

- Appuyer et maintenir enfoncé jusqu'à +RES jusqu'à ce que la vitesse souhaitée soit atteinte, puis relâcher.
- Pour augmenter la vitesse du véhicule par petits incréments, appuyer brièvement jusqu'à +RES et relâcher. À chaque pression, le véhicule accélère d'environ 1 km/h (1 mph).

Le relevé du compteur de vitesse peut être affiché en unités impériales ou métriques. Se reporter à *Bloc d'instruments (De base)* ⇨ 120 ou *Bloc d'instruments (Version supérieure)* ⇨ 121. La valeur d'incrément utilisée dépend des unités affichées.

Décélération au moyen du régulateur de vitesse

Si le régulateur de vitesse automatique est déjà engagé :

- Appuyer et maintenir enfoncé jusqu'à SET- jusqu'à ce que la vitesse inférieure souhaitée soit atteinte, puis relâcher.
- Pour diminuer la vitesse du véhicule par petits incréments, appuyer brièvement jusqu'à SET- et relâcher. À chaque pression, le véhicule ralentit d'environ 1 km/h (1 mi/h).

Dépassement d'un véhicule avec le régulateur de vitesse

Utiliser la pédale d'accélérateur pour accroître la vitesse du véhicule. Lorsque le pied est retiré de la pédale d'accélérateur, le véhicule commence à ralentir jusqu'à la vitesse de consigne. Tout en appuyant sur la pédale d'accélérateur ou peu après l'avoir relâchée pour neutraliser le régulateur de vitesse automatique, une brève pression

jusqu'à SET– permet de régler le régulateur de vitesse automatique à la vitesse actuelle du véhicule.

Utilisation du régulateur de vitesse en côte

Le fonctionnement du régulateur de vitesse en côte dépend de la vitesse du véhicule, de la charge et de la pente de la côte. Pour gravir une pente raide, il peut être nécessaire d'appuyer sur la pédale d'accélérateur pour maintenir la vitesse de croisière désirée.

Dans les descentes, le freinage en pente de la régulation automatique de vitesse aide à maintenir la vitesse de consigne.

Le freinage en pente de la régulation automatique de vitesse est activé lorsque le véhicule est en marche et que le régulateur automatique de vitesse est activé. Il aide à maintenir la vitesse de consigne sélectionnée par le conducteur lors de la conduite sur une pente descendante en utilisant le moteur et la boîte de vitesses pour ralentir le véhicule.

Pour connaître les autres formes de contrôle de descente, se reporter à *Aide au démarrage en côte (HDC)* ⇨ 276, *Boîte de vitesses automatique (Lever de vitesse électronique)* ⇨ 256 ou

Boîte de vitesses automatique (Lever de vitesse mécanique) ⇨ 253 et *Mode de remorquage* ⇨ 264.

Arrêt du régulateur de vitesse

Il existe quatre façons de désactiver le régulateur de vitesse :

- Appuyer légèrement sur la pédale de frein.
- Appuyer sur .
- Mettre le levier de vitesses au point mort (N).
- Appuyer sur .

Effacement de la mémoire du régulateur de vitesse

La vitesse réglée du régulateur de vitesse est effacée de la mémoire si  est enfoncé et lorsque le contact est coupé.

Régulateur de vitesse à commande adaptative (Caméra)

Selon l'équipement, le régulateur de vitesse adaptatif (ACC) permet de sélectionner la vitesse du régulateur de vitesse et l'écart de suivi. Lire cette section avant d'utiliser ce système. L'écart suivant est la durée de suivi entre votre véhicule et un véhicule détecté

directement sur votre voie qui se déplace dans le même sens. Si aucun véhicule n'est détecté sur votre voie, l'ACC fonctionne comme un régulateur de vitesse automatique ordinaire. L'ACC utilise un capteur de caméra avant monté sur le pare-brise.

Si le véhicule est équipé du Super Cruise, le régulateur de vitesse adaptatif utilise un ou des capteurs radar pour détecter d'autres véhicules. Se reporter à *Fréquences radio : déclaration* ⇨ 506.

Si un véhicule est détecté sur votre chemin, l'ACC peut engager une accélération ou un freinage limité, modéré de manière à maintenir l'écart de suivi sélectionné. Pour désengager l'ACC, appuyer sur le frein. Si l'ACC contrôle la vitesse du véhicule lorsque le système de traction asservie (TCS) ou le système électronique de contrôle de la stabilité StabiliTrak/Contrôle de la stabilité électronique (ESC) s'active, l'ACC se désengage automatiquement. Se reporter à *Antipatinage/Contrôle électronique de la stabilité* ⇨ 273. Quand les conditions routières autorisent l'utilisation de l'ACC, l'ACC peut être réactivé. La désactivation du TCS ou du système StabiliTrak/ESC désengage et empêche l'ACC de s'engager.

L'ACC peut réduire le besoin de freiner et d'accélérer fréquemment, surtout lorsqu'il est utilisé sur les voies express, les autoroutes et les routes inter-états. En cas d'utilisation sur d'autres routes, vous devrez peut-être prendre le contrôle du freinage ou de l'accélération plus souvent.

⚠ Avertissement

L'ACC a une capacité de freinage limitée et peut ne pas avoir le temps de ralentir suffisamment le véhicule pour éviter une collision avec un autre véhicule devant vous. Cela peut se produire lorsque des véhicules freinent brusquement ou s'arrêtent ou pénètrent sur votre voie. Voir aussi « Alerte du conducteur » plus loin dans cette section. Votre attention complète est toujours requise quand vous conduisez et vous devez être prêt à intervenir et à freiner. Voir *Conduite défensive* ⇨ 223.

⚠ Avertissement

La fonction ACC ne détecte pas ou ne freine pas devant les enfants, les piétons, les animaux ou d'autres objets.

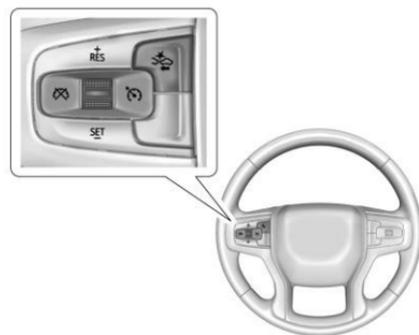
Ne pas utiliser la fonction ACC lorsque :

- Sur les routes sinueuses et montagneuses ou quand les capteurs sont bloqués par de la neige, de la glace ou de la saleté. Le système peut ne pas détecter un véhicule roulant devant. Maintenir propre tout l'avant du véhicule.
- La visibilité est faible à cause de la pluie, de la neige, du brouillard, de la saleté, des résidus d'insectes ou de la poussière ; lorsque d'autres objets étrangers obstruent la caméra et (ou) le radar; ou lorsque le véhicule de devant ou la circulation en sens inverse engendrent des obstructions supplémentaires de l'environnement, comme des éclaboussures de la route. Les performances de l'ACC sont limitées dans ces conditions.

(Suite)

Avertissement (Suite)

- Sur les routes glissantes, ou des changements rapides d'adhérence des pneus peuvent entraîner un dérapage excessif des roues.
- Lorsque des marchandises extrêmement lourdes sont chargées dans l'espace de chargement ou sur le siège arrière, ou lorsque le véhicule est chargé au-delà des limites de charge. Se reporter à *Limites de charge du véhicule* ⇨ 234.



 : Appuyer sur ce bouton pour mettre le système en fonction ou hors fonction. L'indicateur devient blanc au groupe d'instruments lorsque la fonction ACC est tournée en position de marche.

+RES (reprise) : Appuyer brièvement pour reprendre la vitesse sélectionnée précédemment ou pour augmenter la vitesse du véhicule si la fonction ACC est déjà activée. Pour accélérer d'environ 1 km/h (1 mi/h), appuyer brièvement sur +RES. Pour accélérer jusqu'au repère de 5 km/h (5 mi/h) suivant sur le compteur de vitesse, maintenir +RES.

RÉGLAGE- : Appuyer brièvement pour sélectionner la vitesse et activer la fonction ACC ou pour diminuer la vitesse du véhicule si la fonction ACC est déjà activée. Pour réduire la vitesse d'environ 1 km/h (1 mi/h), appuyer brièvement sur SET-. Pour réduire la vitesse jusqu'au repère de 5 km/h (5 mi/h) suivant sur le compteur de vitesse, maintenir SET-.

 : Appuyer pour désactiver l'ACC sans effacer la vitesse sélectionnée.

 : Appuyer pour sélectionner un réglage d'écart de suivi pour l'ACC sur Far, Medium ou Near (éloigné, moyen ou proche).

Le relevé du compteur de vitesse peut être affiché en unités impériales ou métriques. Se reporter à *Bloc d'instruments (De base)* ⇨ 120 ou *Bloc d'instruments (Version supérieure)* ⇨ 121. La valeur d'incrément utilisée dépend des unités affichées.

Passer de l'ACC au régulateur de vitesse automatique ordinaire

Pour passer de l'ACC au régulateur de vitesse automatique ordinaire, appuyer et maintenir . Un message sur le centralisateur informatique de bord (CIB) s'affiche. Se reporter à *Messages du véhicule* ⇨ 151.



Indicateur ACC (niveau de base)



Indicateur ACC (haut-de-gamme)



Témoin du régulateur de vitesse régulier

Lorsque le système ACC est engagé, un indicateur vert  ou  s'allume sur le groupe d'instruments et l'écart suivant s'affiche. Lorsque le régulateur de vitesse régulier est engagé, un indicateur vert  s'allume au groupe d'instruments ; l'écart suivant ne s'affiche pas.

Lorsque le véhicule est en marche, le mode de régulation automatique sera réglé au dernier mode utilisé avant l'arrêt du véhicule.

 **Avertissement**

Toujours vérifier le témoin du régulateur de vitesse sur le groupe d'instruments pour déterminer quel mode de régulation de vitesse est actif avant d'utiliser la fonction. Si l'ACC n'est pas activé, le véhicule ne freinera pas automatiquement en présence d'autres

(Suite)

Avertissement (Suite)

véhicules, ce qui pourrait entraîner un accident si les freins ne sont pas appliqués manuellement. Vous ou d'autres personnes pourriez être gravement, voire mortellement, blessé.

Réglage du régulateur de vitesse adaptatif

Si  est allumé lorsqu'il n'est pas utilisé, SET-/RES pourrait être pressé par erreur et engager le régulateur automatique de vitesse (ACC) alors que ce n'est pas souhaité. Maintenir  désactivé lorsque le régulateur de vitesse n'est pas utilisé.

Sélectionner la vitesse désirée pour l'ACC. Il s'agit de la vitesse du véhicule quand aucun véhicule n'est détecté sur votre chemin.

Pendant que le véhicule est en mouvement, l'ACC ne se mettra pas en dessous d'une vitesse minimale, bien qu'elle puisse être reprise. Si le véhicule est équipé de la fonction Super Cruise, cette vitesse minimale est de 5 km/h (3 mi/h) ; sinon, elle est de 25 km/h (15 mi/h). La vitesse minimale autorisée est de 25 km/h (15 mph).

Pour régler l'ACC en mouvement :

1. Appuyer sur .
2. Accélérer jusqu'à la vitesse désirée.
3. Presser et relâcher SET- (RÉGLAGE).
4. Relever le pied de l'accélérateur.

Après son réglage, l'ACC peut immédiatement appliquer les freins si un véhicule détecté à l'avant est plus proche que l'écart de suivi sélectionné.

L'ACC peut également être réglé lorsque le véhicule est arrêté si le régulateur de vitesse adaptatif est activé et si la pédale de frein est appliquée.

Le témoin de l'ACC est affiché au groupe d'instruments et à l'affichage tête-haute (HUD) (option). Quand l'ACC est activé, le témoin s'allume dans la couleur blanche. Lorsque l'ACC est actif, le témoin passe au vert.

Respecter les limites de vitesse, les vitesses des véhicules alentours et les conditions météo lors du choix de la vitesse du régulateur.

Reprise d'une vitesse mémorisée

Si l'ACC est réglé à la vitesse voulue et que vous freinez, il est désengagé, mais il n'efface pas la vitesse réglée de la mémoire.

Pour commencer à utiliser l'ACC à nouveau, appuyer sur +RES brièvement.

- Si le véhicule se déplace à plus de 5 km/h (3 mph), il revient à la vitesse de réglage précédente.
- Si le véhicule est arrêté et que la pédale de frein est enfoncée, appuyer sur +RES et relâcher la pédale de frein. L'ACC maintiendra le véhicule en place jusqu'à ce que +RES ou la pédale d'accélération soit enfoncé.

Un témoin vert de l'ACC et la vitesse réglée apparaît sur le groupe d'instruments. Il se peut que le témoin de véhicule devant clignote si un véhicule était présent et en mouvement. Voir « Approcher et suivre un véhicule » plus loin dans cette section.

Quand l'ACC a repris, la vitesse du véhicule augmente jusqu'à la vitesse réglée dans les conditions suivantes :

- Aucun véhicule ne précède.
- Le véhicule qui précède se trouve au-delà de l'écart de suivi sélectionné.

- La vitesse du véhicule n'est pas limitée par un virage serré.

Accélération lorsque l'ACC fonctionne à une vitesse réglée

Si l'ACC est déjà activé, effectuer l'une des opérations suivantes :

- Utiliser l'accélérateur pour atteindre une vitesse plus élevée. Appuyer sur SET-, Relâcher SET- et la pédale d'accélérateur. La vitesse de croisière est maintenant plus élevée.

Lorsque la pédale d'accélérateur est actionnée, l'ACC ne freine pas car il est neutralisé. Le témoin ACC devient bleu sur le groupe d'instruments et le HUD (affichage tête haute), selon l'équipement.

- Presser et maintenir +RES enfoncé jusqu'à ce que la vitesse désirée soit affichée, puis le relâcher.
- Pour augmenter la vitesse du véhicule par plus petits incréments, appuyer brièvement sur +RES. À chaque pression, le véhicule accélère d'environ 1 km/h (1 mph).
- Pour accélérer par plus grands incréments, maintenir +RES. Tout en maintenant +RES, la vitesse du véhicule augmente jusqu'au

repère de 5 km/h (5 mi/h) suivant, puis continue à augmenter de 5 km/h (5 mi/h) à la fois.

La vitesse désirée peut également être augmentée pendant que le véhicule est arrêté.

- Si le véhicule est arrêté et que la pédale de frein est enfoncée, appuyer sur +RES jusqu'à ce que la vitesse désirée soit affichée.
- Si l'ACC maintient le véhicule à l'arrêt et si un autre véhicule se trouve directement à l'avant, une pression sur +RES augmente la vitesse réglée.
- Une pression sur +RES lorsque plus aucun véhicule ne précède ou que le véhicule qui précède s'éloigne et que le système de freinage n'est pas sollicité entraîne la réactivation de l'ACC.

Quand il est déterminé qu'il n'existe pas de véhicule à l'avant ou que le véhicule en avant est derrière l'écart de suivi sélectionné, la vitesse du véhicule augmente jusqu'à la vitesse sélectionnée.

Décélération lorsque l'ACC fonctionne à une vitesse réglée

Si l'ACC est déjà activé, effectuer l'une des opérations suivantes :

- Utiliser le frein pour atteindre la vitesse souhaitée. Relâcher le frein et appuyer sur SET-. Le véhicule va maintenant rouler à la vitesse inférieure.
- Presser et maintenir SET- jusqu'à ce que la vitesse inférieure désirée soit atteinte, puis le relâcher.
- Pour diminuer la vitesse du véhicule par plus petits incréments, appuyer brièvement sur SET-. À chaque pression, le véhicule ralentit d'environ 1 km/h (1 mi/h).
- Pour ralentir par plus grands incréments, maintenir SET-. Tout en maintenant SET-, la vitesse du véhicule diminue jusqu'au repère de 5 km/h (5 mi/h) suivant, puis continue à diminuer de 5 km/h (5 mi/h) à la fois.

La vitesse désirée peut également être diminuée pendant que le véhicule est arrêté.

- Si le véhicule est arrêté et que les freins sont appliqués, appuyer ou maintenir SET- jusqu'à ce que la vitesse désirée soit affichée.

Sélection de l'écart de distance de suivi

Quand un véhicule plus lent est détecté à l'avant dans l'écart de suivi sélectionné, l'ACC ajuste la vitesse du véhicule et tente de maintenir l'écart de distance sélectionné.

Appuyer sur  au volant pour régler l'écart de suivi. Chaque pression fait passer le bouton de réglage d'écart entre les réglages : Loin, Moyen ou Proche.

À chaque pression, le réglage d'écart s'affiche brièvement sur le combiné d'instruments et l'HUD (selon l'équipement). Le réglage d'écart est maintenu jusqu'à sa modification.

Réglage de la proximité



Réglage de l'écart lointain

Réglage de la proximité



Réglage de l'écart moyen

Réglage de la proximité



Réglage de l'écart proche

Si le véhicule en est équipé et qu'une remorque est connectée électriquement, l'affichage du réglage de l'écartement sera le suivant :

Réglage de l'écart – remorquage



Réglage de l'écartement lointain avec remorque

Réglage de l'écart – remorquage



Réglage de l'écartement moyen avec la remorque

Réglage de l'écart – remorquage



Réglage de l'écartement proche avec remorque

Dans a mesure où chaque réglage d'écart correspond à une durée de suivi (Far, Medium ou Near (loin, moyen ou proche)), la distance d'écart varient en fonction de la vitesse du véhicule. Plus le véhicule roule vite, plus votre véhicule restera éloigné de celui roulant devant vous. Tenir compte du trafic et des conditions météo lors de la sélection de l'écart de suivi. La gamme d'écart sélectionnables peut ne pas convenir pour tous les conducteurs et toutes les conditions de circulation.

Le changement de réglage d'écart change automatiquement la sensibilité de durée d'alerte [Far, Medium ou Near (loin, moyen ou proche)] ou la fonction d'alerte de collision avant (FCA). Se reporter à *Système d'alerte de collision avant* ⇨ 330.

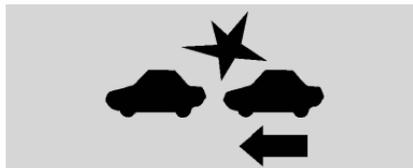
Écart de courtoisie

Maintenir enfoncé  sur le volant lorsque le véhicule est en mouvement pour augmenter temporairement l'écart avec le véhicule précédent afin de permettre la fusion du trafic.

Maintenir  enfoncé à l'arrêt pour annuler la reprise automatique de l'ACC (si l'arrêt est bref) et rester immobile. Ceci peut être utilisé pour permettre à la circulation de se fondre entre vous et le véhicule qui vous précède. Appuyer sur +RES ou sur la pédale d'accélérateur pour reprendre l'ACC.

L'écart de distance de suivi reviendra à la sélection d'origine après avoir été maintenu.

Alerte du conducteur



Avec affichage à tête haute



Sans affichage à tête haute

Si la fonction ACC est engagée, l'action du conducteur peut s'avérer nécessaire lorsque la fonction ACC ne peut appliquer un freinage suffisant en raison de l'approche trop rapide d'un véhicule.

Quand cette condition survient, le symbole d'alerte de collision clignote sur le pare-brise. Soit huit bips retentissent depuis l'avant, soit les deux côtés du siège d'alerte de sécurité vibreront cinq fois (selon l'équipement). Pour afficher les paramètres disponibles à partir de l'écran d'infodivertissement, toucher Paramètres > Véhicule > Systèmes de détection de collision.

Se reporter à *Conduite défensive* ⇨ 223.

Se rapprocher d'un véhicule et le suivre



Le témoin de véhicule à l'avant se trouve dans le groupe d'instruments et sur l'affichage tête haute (selon l'équipement). Il n'apparaît que lorsqu'un véhicule circulant dans la même direction est détecté sur votre trajectoire. Si ce symbole ne s'affiche pas, l'ACC ne répond pas ou ne freine pas pour les véhicules devant.

L'ACC ralentit automatiquement le véhicule et règle ensuite votre vitesse pour suivre un véhicule détecté à l'avant, avec l'écart de suivi sélectionné. La vitesse du véhicule augmente ou diminue pour suivre un véhicule détecté devant le vôtre lorsque ce véhicule roule plus lentement que le vôtre. Un freinage modéré peut être appliqué, au besoin. Lorsque le freinage est activé, vos feux stop s'allument. Le freinage automatique peut sembler différent de ce qu'il est lorsque vous freinez manuellement. Ce phénomène est normal.

Dépassement d'un véhicule en cours d'utilisation de l'ACC

Si la vitesse réglée est suffisamment élevée et si le clignotant gauche est utilisé pour dépasser un véhicule qui précède dans l'écart de suivi sélectionné, l'ACC peut aider en accélérant graduellement le véhicule avant le changement de voie.

 **Avertissement**

En utilisant l'ACC, pour dépasser un véhicule ou changer de voie, la distance de suivi par rapport au véhicule dépassé peut être réduite. L'ACC peut ne pas accélérer ou freiner suffisamment en dépassant un véhicule ou en changeant de voie. Soyez toujours prêt à accélérer ou freiner manuellement pour effectuer le dépassement ou le changement de voie.

Objets stationnaires ou extrêmement lents

 **Avertissement**

L'ACC peut ne pas détecter et réagir face à des véhicules arrêtés ou lents devant vous. Par exemple, le système peut ne pas freiner pour un véhicule qu'il n'a

(Suite)

Avertissement (Suite)

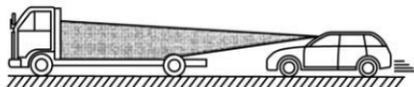
jamais détecté en mouvement. Ceci est possible dans un trafic embouteillé ou lorsqu'un véhicule apparaît subitement à l'avant en changeant de voie. Votre véhicule peut ne pas s'arrêter et provoquer un accident. Faire preuve de prudence avec l'ACC. Votre attention complète est toujours requise quand vous conduisez et vous devez être prêt à intervenir et à freiner.

Objets irréguliers affectant l'ACC

L'ACC peut avoir des difficultés à détecter les objets suivants :

- Les véhicules devant le vôtre, dont l'aspect est bas, petit ou irrégulier
- Un camion vide ou une remorque sans chargement dans le plateau de chargement
- Les véhicules dont le chargement dépasse à l'arrière
- Les véhicules de forme non standard, tels que le transport de véhicules, les véhicules avec un side-car ou les calèches
- Les véhicules qui sont bas par rapport à la route

- Les objets proches de l'avant de votre véhicule
- Les véhicules sur lesquels une lourde charge se trouve dans l'espace de chargement ou sur le siège arrière



Désengagement automatique de l'ACC

L'ACC se désengage automatiquement et le conducteur doit actionner manuellement les freins pour ralentir le véhicule si :

- Les capteurs sont bloqués.
- Le TCS ou le système StabiliTrak/ESC a été activé ou désactivé.
- Le système est défectueux.
- Le radar signale erronément un blocage lors de la conduite dans un désert ou dans une région éloignée sans autres véhicules ou objets sur les bas-côtés.

- Un message s'affiche sur le CIB pour indiquer que l'ACC est temporairement indisponible.

Le témoin ACC devient blanc lorsque la fonction ACC n'est plus active.

Dans certains cas, lorsque l'ACC est temporairement indisponible, le régulateur de vitesse automatique normal peut être utilisé. Se reporter à « Commutation entre l'ACC et le régulateur de vitesse automatique normal » plus haut dans cette section. Toujours tenir compte des conditions de circulation avant d'utiliser un régulateur de vitesse automatique.

Notification de reprise de l'ACC

L'ACC maintient un écart de suivi derrière un véhicule détecté et ralentit votre véhicule pour l'arrêter derrière ce véhicule.

Si le véhicule arrêté qui vous précède s'est éloigné et que l'ACC (régulateur de vitesse adaptatif) n'a pas repris, l'indicateur de véhicule précédent clignote pour vous rappeler de vérifier la circulation devant vous avant de continuer. En outre, les côtés droit et gauche du siège d'alerte de sécurité (selon l'équipement) émettent trois vibrations ou trois bips. Pour afficher les paramètres disponibles depuis l'écran

d'infodivertissement, toucher Paramètres > Véhicule > Systèmes de détection de collision > Type d'alerte > Alerte Super Cruise Go.

Si le véhicule est équipé du système d'attention au conducteur (DAS) situé en haut de la colonne de direction, lorsque le véhicule précédent s'éloigne et que le DAS détermine si l'attention du conducteur se porte sur la route, l'ACC reprend automatiquement. Voir « Attention à la route » sous *Super Cruise* ⇨ 297.

Si nécessaire, appuyer sur +RES ou sur la pédale d'accélérateur pour reprendre l'ACC. Si le véhicule est arrêté pendant plus de deux minutes ou si la porte du conducteur est ouverte et que la ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée, l'ACC applique automatiquement le frein de stationnement électrique (EPB) pour retenir le véhicule. Le témoin d'état du frein de stationnement électrique s'allume. Voir *Frein de stationnement électrique* ⇨ 271. Pour relâcher l'EPB, appuyer sur la pédale d'accélérateur.

Un message d'avertissement au CIB peut s'afficher pour demander de passer en position de stationnement (P) avant de quitter le véhicule. Se reporter à *Messages du véhicule* ⇨ 151.

⚠ Avertissement

Si l'ACC a arrêté le véhicule et si l'ACC s'est désengagé, a été désactivé ou annulé, le véhicule n'est plus maintenu à l'arrêt. Il peut se déplacer. Quand l'ACC maintient le véhicule à l'arrêt, être toujours prêt à freiner manuellement.

⚠ Avertissement

Quitter le véhicule sans l'avoir mis en position P (stationnement) peut être dangereux. Ne pas quitter le véhicule pendant qu'il est maintenu à l'arrêt par l'ACC. Toujours placer le véhicule en position de stationnement (P) et couper le contact avant de quitter le véhicule.

Neutralisation de l'ACC

En cas d'actionnement de la pédale d'accélérateur tandis que l'ACC est actif, le témoin ACC devient bleu dans le groupe d'instruments et sur le HUD, si équipé, pour signaler la désactivation du freinage automatique. L'ACC reprend son fonctionnement quand la pédale d'accélérateur n'est pas actionnée.

⚠ Avertissement

L'ACC n'applique pas automatiquement les freins si votre pied repose sur la pédale d'accélérateur. Il y a un risque de collision avec le véhicule roulant devant vous.

Virages sur la route**⚠ Avertissement**

Dans les virages, l'ACC peut ne pas détecter un véhicule roulant sur la même voie. Vous pourriez être surpris si le véhicule accélère jusqu'à la vitesse réglée, en particulier lorsque vous conduisez sur une voie d'accès ou une voie de sortie. Ne pas utiliser l'ACC sur une voie d'accès ou une voie de sortie. Être toujours prêt à freiner si nécessaire.

⚠ Avertissement

Dans les courbes, l'ACC peut réagir à un véhicule d'une autre file, ou ne pas avoir le temps de réagir à un véhicule dans votre file. Vous pourriez entrer en

(Suite)

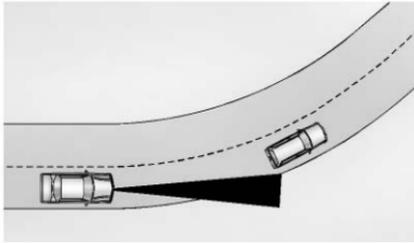
Avertissement (Suite)

collision avec un véhicule devant de vous, ou perdre le contrôle de votre véhicule. Apporter une attention accrue dans les courbes et être prêt à freiner si nécessaire. Sélectionner une vitesse appropriée en conduisant dans des courbes.

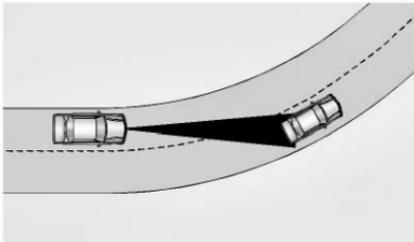
L'ACC peut fonctionner différemment dans un virage prononcé. Il peut diminuer votre vitesse si le virage est trop serré.

Selon l'équipement, le témoin de régulation de vitesse en courbe  peut s'allumer en vert lorsque l'ACC régule activement la vitesse du véhicule et détecte une courbe serrée que le véhicule s'apprête à aborder.

L'ACC réduit automatiquement la vitesse de passage en courbe du véhicule et peut augmenter la vitesse en sortie courbe, mais ne dépasse en aucun cas la vitesse de consigne.



Lorsque vous suivez un véhicule et que vous entrez dans un virage, l'ACC pourrait ne pas détecter le véhicule roulant devant vous et accélérer jusqu'à la vitesse réglée. Dans ce cas, le témoin de véhicule devant n'apparaît pas.

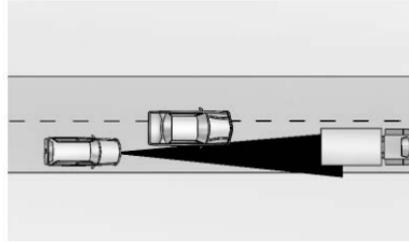


L'ACC peut détecter un véhicule qui n'est pas sur votre file et appliquer les freins.

L'ACC peut occasionnellement émettre une alerte et/ou effectuer un freinage considéré inutile. Il peut réagir à des véhicules roulant

sur d'autres voies ou des objets immobiles à l'entrée ou à la sortie d'un virage. Il s'agit d'une opération normale. Le véhicule n'exige aucun entretien.

Changements de file des autres véhicules



L'ACC ne détecte pas un véhicule roulant devant avant qu'il ne soit complètement entré sur votre voie. Un freinage manuel peut s'avérer nécessaire.

Objets ne se trouvant pas directement devant votre véhicule.

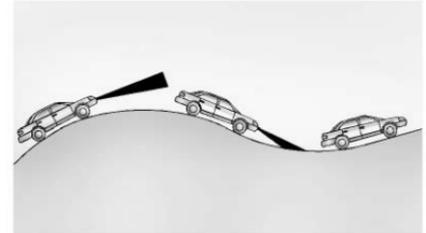
La détection d'objets devant le véhicule n'est pas possible si :

- Le véhicule ou l'objet devant n'est pas dans votre voie.
- Le véhicule devant est décalé, n'est pas au centre ou est décalé sur un côté de la voie.

Conduite dans des voies étroites

Les véhicules dans des voies de circulation adjacentes ou des objets sur les bas-côté peuvent ne pas être correctement détectés lorsqu'ils sont situés le long de la route.

Ne pas utiliser l'ACC sur les collines



Ne pas utiliser l'ACC sur des collines escarpées car l'ACC peut ne pas détecter un véhicule qui précède.

Remorquage avec ACC

Si le véhicule en est équipé, lors de la traction d'une remorque, certaines caractéristiques de conduite du système ACC, telles que l'écart de suivi, les taux d'accélération et les taux de freinage, peuvent être modifiées afin de fournir une meilleure expérience de remorquage.

Lorsque l'ACC est utilisé avec des véhicules équipés d'un contrôleur de frein de remorque du marché secondaire, désengager l'ACC avant de serrer le frein de remorque manuel. L'ACC ne se désengage pas automatiquement lorsque le frein de remorque manuel est appliqué.

L'ACC peut être utilisé lors du remorquage d'une remorque lorsque la remorque attachée est dans les limites de taille et de poids admissibles approuvées par GM. Se reporter à *Traction de remorque* ⇨ 352.

En tractant une remorque avec l'ACC, il est important de régler correctement le gain de la remorque. Voir "Système intégré de commande des freins de la remorque" dans *Équipement de remorquage* ⇨ 357 pour la procédure de réglage du gain de la remorque.

Utiliser le mode remorquage/transport lorsque en descendant des collines ou des pentes montagneuses abruptes, ou en transportant des charges lourdes. Se reporter à *Commande de mode conducteur* ⇨ 277.

L'ACC maintient la vitesse définie en montée et en descente lorsqu'une remorque est tractée. Cependant, l'ACC peut effectuer une légère modification du régulateur de vitesse en conduisant sur des pentes modérées, si le

poids du véhicule et de la remorque combinés est proche du poids nominal brut combiné (PNBC). Se reporter à *Traction de remorque* ⇨ 352. Ce fonctionnement de l'ACC est normal et nécessaire pour maintenir la vitesse définie. L'ACC peut se désenclencher s'il détecte que la température des freins dépasse la plage normale.

Désactiver l'ACC

Il existe trois façons de désengager l'ACC :

- Appuyer légèrement sur la pédale de frein.
- Appuyer sur .
- Appuyer sur .

Effacement de la mémoire du régulateur de vitesse

Appuyer sur le bouton  ou couper le contact pour effacer la vitesse réglée de l'ACC de la mémoire.

Conditions météorologiques affectant l'ACC

Si la température intérieure est extrêmement élevée, le groupe d'instruments peut indiquer que l'ACC est temporairement indisponible. Ceci peut être dû à des conditions météorologiques extrêmement chaudes avec un ensoleillement direct sur la caméra avant.

L'ACC revient en mode de fonctionnement normal une fois que la température de l'habitacle a diminué.

Des conditions associées à une faible visibilité, telles que du brouillard, de la pluie, de la neige ou des éclaboussures sur la route, peuvent limiter les performances de l'ACC. Des gouttes d'eau de pluie ou de neige qui restent sur le pare-brise peuvent également limiter la capacité de l'ACC à détecter des objets.

Le fonctionnement du système peut être limité dans la neige, de fortes pluies ou des éclaboussures.

Avertissement

La visibilité de la caméra peut être limitée et le système ACC peut ne pas fonctionner correctement si le pare-brise n'est pas dégagé. Ne pas utiliser le système ACC s'il y a de l'humidité à l'intérieur du pare-brise ou si le lave-glace est utilisé par temps froid. Allumer le dégivreur avant et vérifier si le pare-brise est dégagé avant d'utiliser le système ACC. Avant de conduire, vérifier si l'essuie-glace est en état, le remplacer en cas d'usure.

Conditions d'éclairage affectant l'ACC

La caméra avant de l'ACC peut être affectée par de mauvaises conditions d'éclairage, et l'ACC peut avoir des performances limitées lorsque :

- En cas de changements de luminosité, comme en entrant ou en sortant d'un tunnel, d'un pont et d'un pont autoroutier.
- De faibles angles d'ensoleillement empêchent la caméra de détecter les objets, ou les objets sont plus difficiles à détecter dans la même voie de circulation.
- L'éclairage est faible le soir ou tôt le matin
- Dans le cas de plusieurs changements de luminosité ou d'ombres le long de la route.
- Dans un tunnel dont l'éclairage n'est pas allumé, ou dans un tunnel où un véhicule devant n'a pas ses feux arrière allumés.
- En présence d'une forte lumière provenant de la circulation en sens inverse à l'avant du véhicule, comme les feux de route des véhicules en sens inverse.

Installation d'accessoires et modifications du véhicule

Ne poser ni placer aucun objet autour de la zone de la caméra avant sur le pare-brise, ce qui pourrait obstruer la vue de la caméra avant.

Ne pas poser d'objets en surplomb au-dessus du véhicule qui pourraient obstruer la caméra avant, comme un canoë, un kayak ou d'autres objets qui peuvent être transportés sur le toit du véhicule.

Ne pas modifier le capot, les phares ou les phares antibrouillard, car cela pourrait limiter la capacité de la caméra à détecter un objet.

Nettoyage du système de détection

Le capteur de caméra sur le pare-brise derrière le rétroviseur peut être bloqué par la neige, la glace, la saleté, la boue ou des débris. Ces zones doivent être nettoyées pour un fonctionnement correct de l'ACC.

Si le véhicule est équipé du Super Cruise, les capteurs radar situés à l'avant du véhicule peuvent également être bloqués par la neige, la glace, la saleté, la boue ou des débris. Ces zones doivent être nettoyées pour que le système ACC fonctionne correctement.

Les phares du véhicule peuvent devoir être nettoyés en raison de saletés, de neige ou de glace. Les objets mal éclairés peuvent être difficiles à détecter.

Si l'ACC ne fonctionne pas, le régulateur de vitesse automatique normal peut être disponible. Se reporter à « Commutation entre l'ACC et le régulateur de vitesse automatique normal » plus haut dans cette section. Toujours tenir compte des conditions de circulation avant d'utiliser un régulateur de vitesse automatique.

Pour les instructions de nettoyage, voir « Lavage du véhicule » sous *Entretien extérieur* ⇨ 472.

Super Cruise

Selon l'équipement, la fonction Super Cruise peut diriger la voiture pour maintenir la position dans la voie dans certaines conditions sur les voies compatibles Super Cruise.

Super Cruise peut également diriger le véhicule pour effectuer un changement de voie dans certaines conditions sur des routes compatibles avec Super Cruise.

Un changement de voie peut être initié par le conducteur en utilisant le levier des clignotants.

Si le véhicule est équipé du changement de voie automatique, le système Super Cruise peut déclencher une manœuvre de changement de voie dans les situations suivantes :

- Pour dépasser un véhicule plus lent
- Lorsque la voie actuelle se termine
- Pour retourner sur la voie initiale

Voir « Changement de voie sur demande » plus loin dans cette section et *Signaux de changement de direction et de changement de voies* ⇨ 160.

Avertissement

Super Cruise peut aider uniquement à maintenir la position sur la voie ou changer de voie en parcourant des routes compatibles. Vous devez superviser la tâche de conduite et surveiller les conditions routières. Vous devez pouvoir réagir à des événements de circulation en dirigeant, freinant ou accélérant. Voir Conduite défensive.

(Suite)

Avertissement (Suite)

Super Cruise est :

- Pas un système de conduite automatique
- Ni un système d'évitement de collision ni un système d'avertissement
- Pas un substitut pour une supervision correcte de la tâche de conduite

Le système Super Cruise utilise ce qui suit pour détecter la position actuelle sur la voie et les marquages de voie à l'avant sur les routes compatibles avec le Super Cruise, dans certaines conditions :

- Caméras
- Détection du système de positionnement global (GPS)
- Carte de haute précision
- Données d'amélioration GPS téléchargées via OnStar

Super Cruise fonctionne avec le régulateur de vitesse adaptatif (ACC), qui commande l'accélération et le freinage pendant que Super Cruise est activé et fonctionne. Lire attentivement et comprendre cette section « Super Cruise » et la section « Régulateur de vitesse adaptatif » avant d'utiliser la

fonction Super Cruise. Se reporter à *Régulateur de vitesse à commande adaptative (Caméra)* ⇨ 285.

Un plan de services connectés actif qui inclut les services Super Cruise est nécessaire pour utiliser le Super Cruise.

Avertissement

Super Cruise ne gère pas de tous les aspects de la conduite, ni ne fait tout ce qu'un conducteur peut faire. Super Cruise ne dirige que pour maintenir la position du véhicule dans la voie actuelle ou, dans certaines circonstances, pour changer de voie. Super Cruise ne peut être utilisé qu'avec un régulateur de vitesse adaptatif.

Ce que fait Super Cruise :

- Ni ne prévient les collisions ni n'avertit du risque de collision.
- Ne dirige pas pour éviter des véhicules arrêtés ou lents, des barrières ou des cônes de travaux, des motos, des enfants, des piétons, des animaux ou d'autres objets sur la route.

(Suite)

Avertissement (Suite)

- Ne dirige pas en réaction aux véhicules ou objets proches de votre véhicule, incluant les véhicules qui tentent d'entrer sur votre voie.
- Ne réagit pas aux feux de circulation, aux panneaux d'arrêt ou à d'autres dispositifs de contrôle de la circulation.
- Ne réagit pas au trafic traversant.
- N'exécute pas les virages.
- Ne dirige pas pour s'engager sur les routes ou les quitter.
- Ne dirige pas pour éviter ou traverser des zones de travaux.
- Ne réagit pas au trafic en approche.
- Ne fonctionne pas en ville.

Avertissement

Certaines lois nationales et locales peuvent exiger que les mains restent sur le volant de direction en permanence. Ne relâcher le volant que si la fonction Super Cruise est engagée, si ceci ne présente pas de risque et enfin si c'est autorisé par la législation.

Avertissement

À défaut de superviser la tâche de conduite et de réagir de manière adéquate, même lorsque Super Cruise fonctionne, peut causer une collision. Super Cruise ne réagit pas comme vous le feriez dans toutes les situations de conduite et ne peut pas maintenir la position sur la voie en toutes circonstances.

Il est extrêmement important de surveiller le fonctionnement du véhicule, même en utilisant Super Cruise. Ne pas utiliser d'appareil portable en roulant, même lorsque Super Cruise est engagé. Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Toujours rester assis correctement dans le siège du conducteur avec votre ceinture de sécurité bouclée.
- Ne jamais retirer les mains du volant de direction lorsque Super Cruise ne fonctionne pas.
- Toujours vérifier la sécurité de la circulation avant d'utiliser Super Cruise.

(Suite)

Avertissement (Suite)

- Garder toujours tout le véhicule et les capteurs propres. Les capteurs se trouvent à l'avant, sur les côtés et à l'arrière du véhicule.
- Toujours respecter les limitations de vitesse annoncées. Utiliser uniquement Super Cruise à la vitesse autorisée ou moins.

Super Cruise ne peut être utilisé dans des conditions de conduite complexes ou incertaines, incluant :

- Pas dans les zones de travaux
- Ni en approchant ni en quittant les péages.
- Pas à l'approche d'un carrefour contrôlé par un feu de circulation, un panneau d'arrêt ou tout autre dispositif de contrôle du trafic.
- Ne pas utiliser lorsque les marquages de voie sont absents ou ne peuvent être détectés. Par exemple, l'éblouissement est excessif, les conditions météo sont médiocres ou les voies sont mal marquées.

(Suite)

Avertissement (Suite)

- Pas sur les routes glissantes ou verglacées
- Pas en cas de mauvais temps, incluant la pluie, la neige fondue, le brouillard, la glace ou la neige
- Ni sur les routes sinueuses ni en montagne
- Ne pas utiliser en ville.
- Ne pas utiliser en cas de freinage brutal ou d'urgence.
- Pas sur une bretelle routière, une station-service ou sous une autoroute élevée.
- Pas en tractant une remorque non conforme aux directives approuvées par GM.
- Pas dans une voie de sortie de route.

À quel moment Super Cruise est-il disponible?



Indicateur lumineux de Super Cruise

Super Cruise est conçu pour fonctionner uniquement lorsque :

- L'ACC fonctionne. Se reporter à *Régulateur de vitesse à commande adaptative (Caméra)* ⇨ 285.
- La fonction de conducteur adolescent n'est pas active.
- Le GPS détecte que le véhicule circule sur une route compatible avec le système Super Cruise.
- Les capteurs de caméra et de radar fonctionnent, ne sont ni couverts, ni obstrués, ni endommagés.
- Le système d'attention du conducteur (DAS) détecte que la tête et les yeux du conducteur sont dirigés vers la route devant.

- Les marquages de voie sont nettement visibles et peuvent être détectés par le système.

La fonction Super Cruise peut être indisponible si le système détecte que la température de l'air extérieur est très froide.



Conditions médiocres

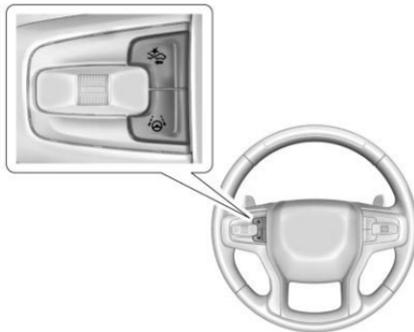


Conditions médiocres

Utilisation de Super Cruise

⚠ Avertissement

Super Cruise peut ne pas commencer immédiatement à diriger, même si Super Cruise est disponible et si  a été pressé. Pour éviter toute blessure grave ou mortelle, ne retirer les mains du volant que si la barre lumineuse du volant, , et  sont verts.



Pour engager la fonction Super Cruise :

1. Appuyer sur  pour activer l'ACC. Vérifier que le témoin lumineux blanc  s'affiche dans le groupe

d'instruments. Se reporter à *Régulateur de vitesse à commande adaptative (Caméra)* ⇨ 285.

Lorsque Super Cruise est disponible, le témoin blanc Super Cruise  s'affiche dans le groupe d'instruments.

2. Appuyer sur . L'ACC réglera la vitesse à la vitesse actuelle du véhicule ou reprendra la vitesse plus élevée réglée par l'ACC précédemment mémorisée.

Lorsqu'il est engagé et qu'il ne dirige pas le véhicule, la barre lumineuse du volant clignote en bleu et le témoin lumineux du Super Cruise  s'affiche en bleu. Le conducteur est maître de la direction et Super Cruise ne dirige pas le véhicule.

Lorsque le véhicule est positionné au centre de la voie, la barre lumineuse du volant et le témoin lumineux du Super Cruise  s'affichent en vert, indiquant que le Super Cruise dirige le véhicule.

Lorsque Super Cruise commande la direction, que la circulation, les autres conditions et la réglementation le permettent, et lorsqu'il est sûr de le faire, vos mains peuvent quitter le volant de direction.

Faire toujours attention à la route et au fonctionnement du véhicule. Surveiller et rester toujours attentif à la circulation environnante, y compris aux véhicules qui peuvent traverser la route devant votre véhicule.

Le conducteur peut à tout moment outrepasser le contrôle de la direction par Super Cruise en reprenant la maîtrise du volant. Lorsque Super Cruise est engagé, il convient d'être toujours prêt à prendre les mesures immédiates qui s'imposent — y compris le braquage du volant, l'accélération et le freinage, s'il y a lieu.

Le Super Cruise, lorsqu'il est engagée, permet au système de collision avant d'alerter et de freiner.

Direction manuelle et changement de voie

Le véhicule peut toujours être dirigé manuellement, même pendant que la fonction Super Cruise est active, par exemple, lors d'un changement de voie manuel.

Lorsque le volant est déplacé manuellement, la barre lumineuse du volant clignote en bleu et le témoin lumineux du Super Cruise

 s'affiche en bleu sur le groupe d'instruments pour indiquer que le Super Cruise ne dirige pas le véhicule.

Lorsqu'il est possible d'utiliser la fonction Super Cruise pour reprendre la maîtrise de la direction, positionner le véhicule au centre de la voie, maintenir le volant de direction jusqu'à ce que la barre lumineuse du volant de direction devienne verte puis relâcher le volant de direction lorsqu'il est possible de le faire en toute sécurité.

Avertissement

Pour éviter les collisions, avant de changer de voie :

- Vérifier toujours les rétroviseurs.
- Jeter un regard par-dessus l'épaule.
- Utiliser les feux de direction.

Changements de voie sur demande

Super Cruise peut diriger le véhicule pour effectuer un seul changement de voie dans certaines conditions lorsqu'il est initié par le conducteur ou par le système Super Cruise.

Pour initier un changement de voie :

1. Vérifier que la voie à côté de votre véhicule est libre et que les conditions de changement de voie sont sûres.
2. Utiliser le levier des clignotants pour activer le clignotant dans la direction du changement de voie souhaité.
3. Replacer le levier des clignotants en position neutre après le changement de voie. Se reporter à *Signaux de changement de direction et de changement de voies* ↪ 160.

Pour annuler un changement de voie, remettre le levier des clignotants en position neutre, déplacer le levier dans la direction opposée au changement de voie, ou braquer manuellement à tout moment.

Changements de voie automatiques

Selon l'équipement, le Super Cruise peut initier un seul changement de voie lorsqu'il est activé par les réglages du véhicule dans les conditions suivantes :

- Pour utiliser la voie de gauche pour doubler un véhicule plus lent qui précède, puis un changement de voie consécutif vers la droite pour revenir dans votre voie d'origine.

- Pour passer à la voie de gauche ou de droite lorsque la voie actuelle se termine plus loin.
- Pour changer de voie, vers la gauche ou vers la droite, lorsqu'un véhicule plus lent est détecté sur la voie adjacente qui se termine, afin de laisser de l'espace aux véhicules qui arrivent dans la voie.

Pour annuler un changement de voie Super Cruise, replacer le levier des clignotants en position neutre ou déplacer le levier des clignotants.

La direction Super Cruise peut être remplacée par une direction manuelle à tout moment pour annuler un changement de voie Super Cruise.

Si le Super Cruise détecte que la voie est libre, le système dirige le véhicule pour effectuer le changement de voie.

Un message apparaît sur le centralisateur informatique de bord (CIB) pendant le changement de voie pour fournir plus d'informations sur l'état du changement de voie.

La fonction de changement de voie du Super Cruise est uniquement disponible sur les routes à chaussées séparées compatibles avec le Super Cruise.

La fonctionnalité de changement de voie de Super Cruise n'est pas disponible lorsqu'une zone de construction est détectée.

Le changement de voie Super Cruise peut être désactivé lorsqu'une remorque ou d'autres accessoires (par exemple un porte-vélo, un plateau de chargement, etc.) sont détectés. Ne pas utiliser le changement de voie Super Cruise en tractant une remorque.

La fonction de changement de voie Super Cruise peut être personnalisée pour être désactivée, pour un changement de voie sur demande, ou pour un changement de voie automatique par le biais du menu de personnalisation du véhicule. Pour afficher les paramètres disponibles à partir de l'écran d'accueil d'infodivertissement, toucher Paramètres > Véhicule > Changement de voie Super Cruise.

Avertissement

Le changement de voie Super Cruise peut ne pas détecter un véhicule dans une voie adjacente. Surveiller toujours la conduite et les conditions de circulation en utilisant la fonction de changement de (Suite)

Avertissement (Suite)

voie Super Cruise. Ne demander un changement de voie que lorsque les conditions de circulation sont sûres pour un changement de voie, et rester prêt à diriger manuellement le véhicule. Voir Guidage manuel et changement de voie, plus haut dans cette section.

Alerte de prise de contrôle

Avertissement

Super Cruise ne maintient pas la vitesse du véhicule pendant que le témoin lumineux du volant clignote en rouge. Si le témoin lumineux du volant clignote en rouge, reprendre immédiatement la conduite manuelle pour éviter les blessures graves ou le décès. Si vous ne reprenez pas la direction manuelle, le véhicule commencera à ralentir dans la même voie et finira par s'arrêter complètement sur la route.

Chaque fois que la barre lumineuse du volant de direction clignote en rouge, reprendre la direction manuelle.



Pour commencer à diriger manuellement, tenir fermement le volant avec les deux mains en utilisant les régions mises en évidence.

Le témoin lumineux du Super Cruise  s'affiche en rouge et un message s'affiche dans le CIB. En outre, des bips sonores sont émis, ou le siège à alerte de sécurité vibre, selon l'équipement. Pour visualiser les paramètres de collision et de détection à partir de l'écran d'accueil de l'infodivertissement, toucher Paramètres > Véhicule > Systèmes de collision/détection. Lorsque vous commencez à diriger manuellement, le Super Cruise se désengage.

Le clignotement en rouge de la barre lumineuse du volant de direction peut survenir dans les cas suivants :

- Lorsque les marquages de voie sont peu visibles, ou que la visibilité est limitée.
- Le système d'attention du conducteur (DAS) ne détecte pas que la tête et les yeux du conducteur sont dirigés vers la route.
- L'ACC (régulateur de vitesse automatique) a été annulé.
- Le véhicule est dans un virage serré, les voies sont trop larges, ou le véhicule entre trop rapidement dans un virage.
- La limite de vitesse compatible avec le Super Cruise sur une route non divisée est inférieure à 72 km/h (45 mi/h).
- La route compatible avec le Super Cruise se termine.
- Le véhicule approche d'une intersection contrôlée par un feu de circulation, un panneau d'arrêt ou un autre dispositif de contrôle de la circulation.
- Une défaillance du système Super Cruise survient.
- Super Cruise est incapable d'effectuer la manœuvre de changement de voie.

- Super Cruise détecte une température extérieure très froide.

Attention à la route

Avertissement

Super Cruise est un système d'aide à la conduite qui ne peut détecter ni prévoir avec précision toutes les situations. Super Cruise n'est pas un système anticollision. Pour éviter des blessures graves ou le décès, vous devez surveiller la conduite et les conditions routières. Il se peut que vous deviez réagir aux événements de circulation routière par la direction, le freinage ou l'accélération. Voir *Conduite défensive* ⇨ 223. Super Cruise ne peut pas non plus déterminer si vous êtes éveillé, endormi, en état d'ébriété ou concentré sur la conduite sécuritaire. Le véhicule pourrait heurter d'autres véhicules, sortir de la voie ou quitter la route. Une attention particulière est toujours requise pendant la conduite, même lorsque vous utilisez Super Cruise. Soyez prêt à reprendre le volant ou à serrer les freins à tout moment.

Avertissement

Afin d'éviter des blessures graves, voire la mort, soyez vigilant et portez une attention particulière en empruntant les bretelles d'entrée et de sortie d'autoroutes ainsi qu'en traversant les passages à niveau avec Super Cruise. Soyez prêt à prendre le contrôle du véhicule si nécessaire. Les changements dans la circulation des voies autour des bretelles d'entrée et de sortie peuvent momentanément empêcher Super Cruise de détecter la voie correcte. Si c'est le cas, Super Cruise peut tenter d'actionner les commandes de direction pour ramener le véhicule dans la bonne voie et dans de rares circonstances, peut sur-corriger le véhicule et l'amener à traverser momentanément une voie adjacente à votre véhicule, à moins que vous le dirigez manuellement pour maintenir la position sur la voie.

Le système d'attention du conducteur (DAS) dans la colonne de direction surveille en permanence la position de la tête et des yeux du conducteur pour évaluer l'attention du conducteur à la route. La caméra n'enregistre ni ne partage ni images, ni son, ni vidéo.

Les lunettes solaires, couvre-chefs ou autres types d'habillement qui modifient la forme de la tête peuvent interférer avec le rendement de la caméra. Pour améliorer le rendement de la caméra, lever ou abaisser le volant de direction, ou modifier la position du siège.

Rester attentif à la circulation pour éviter ces trois alertes croissantes :

Première alerte	<ul style="list-style-type: none">● Si la barre lumineuse du volant de direction clignote en vert, le système a détecté que votre tête et vos yeux ne sont peut-être pas dirigés vers la route.● Le clignotement s'arrête lorsque le système détecte quand votre tête et vos yeux semblent dirigés vers la route.
Seconde alerte	<ul style="list-style-type: none">● Si la barre lumineuse du volant de direction clignote en vert trop longtemps, la fonction Super Cruise alerte le conducteur pour qu'il reprenne immédiatement le contrôle de la direction, en faisant clignoter la barre lumineuse en rouge. En outre, des signaux sonores retentissent ou le siège avec alerte de sécurité vibre, selon l'équipement. Pour visualiser les paramètres d'alerte disponibles à partir de l'écran d'accueil de l'infodivertissement, toucher Paramètres > Véhicule > Collision/Systèmes de détection > Type d'alerte.● Prendre la direction, et le Super Cruise peut se désengager ou la barre lumineuse du volant clignote en bleu pour indiquer la reprise par le conducteur. Ne pas retirer vos mains du volant avant que la barre lumineuse du volant ne s'allume en vert.● Pour réactiver Super Cruise après l'avoir désactivé, appuyer sur . Se reporter à Utilisation de Super Cruise, précédemment dans cette section.
Troisième alerte	<ul style="list-style-type: none">● Si la barre lumineuse du volant clignote en rouge trop longtemps, une commande vocale vous demande de prendre le contrôle du véhicule.● Prendre immédiatement le contrôle de la direction. Les fonctions ACC et Super Cruise sont désactivées.● Un message CIB indique que le Super Cruise est bloqué. Super Cruise ne peut pas être réactivé tant que le véhicule n'est pas éteint et rallumé.● Si le contrôle de la direction n'est toujours pas pris, le véhicule freine jusqu'à un arrêt et OnStar est appelé. Les feux d'arrêt et les feux de détresse s'allument.● Prendre le contrôle du véhicule pour continuer à rouler.

Objets stationnaires ou extrêmement lents; circulation transversale

Avertissement

Super Cruise n'est pas un système d'évitement des collisions et ne dirige ni ne freine pour éviter les collisions. Super Cruise ne dirige pas pour éviter un accident avec des véhicules immobilisés ou lents. Vous devez superviser la tâche de conduite et il se peut que vous deviez diriger et freiner pour éviter un accident, particulièrement dans la circulation à l'arrêt ou lorsqu'un véhicule entre soudainement dans votre voie. Faire toujours attention lorsque vous utilisez Super Cruise. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un accident causant des blessures graves ou le décès.

Virages sur la route

Avertissement

Le véhicule peut quitter votre voie de circulation. Pour éviter les collisions, toujours être prêt à diriger manuellement.

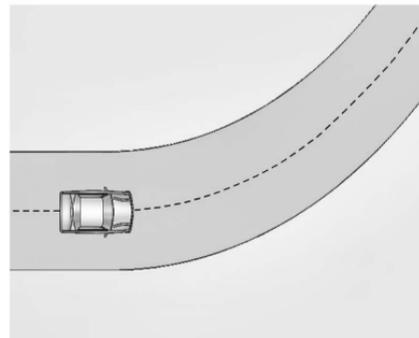
(Suite)

Avertissement (Suite)

Super Cruise peut ne pas détecter votre voie en virage sur la route. Super Cruise peut ne pas détecter les marquages dans votre voie. Il se peut que vous n'ayez pas le temps de réagir à un véhicule qui se trouve dans la voie à côté de votre véhicule dans les courbes de la route.

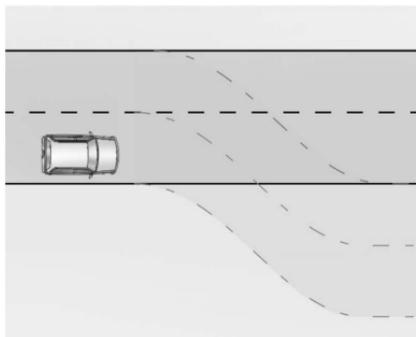
Le Super Cruise peut redonner le contrôle au conducteur plus souvent en conduisant dans un virage serré tout en tractant une remorque.

Super Cruise peut fonctionner différemment dans des virages serrés. Il peut quitter la voie de circulation si le virage est trop serré.



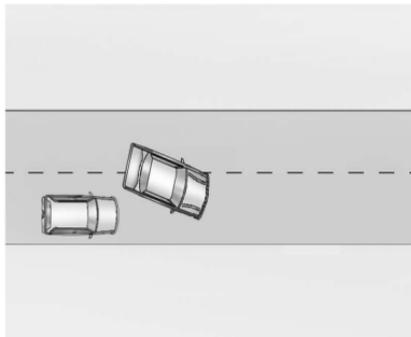
En entrant dans un virage, Super Cruise peut ne pas détecter les marquages de voie et ne peut pas régler la direction suffisamment pour rester dans votre voie de circulation. Dans ce cas, vous devez diriger le véhicule.

Super Cruise peut détecter d'autres marquages de voie qui ne sont pas dans votre voie et peut ou ne peut pas diriger de manière adéquate pour le maintien dans votre voie.



Super Cruise peut occasionnellement émettre une alerte et/ou effectuer une direction considérée inutile. Il peut réagir à des marquages de voie sur d'autres voies, des panneaux, des barrières de sécurité ou à d'autres objets stationnaires à l'entrée ou à la sortie d'un virage. Il s'agit d'une opération normale. Le véhicule n'exige aucun entretien.

Autres véhicules entrants dans votre voie



Super Cruise peut ne pas détecter un véhicule qui entre dans votre voie ou peut ne pas freiner suffisamment vite pour éviter une collision. Vous devez freiner et diriger le véhicule manuellement.

Intersections et véhicules en amont qui traversent la route

Super Cruise ne freine pas le véhicule à l'approche d'une intersection où la circulation est régulée par un feu de circulation ou un panneau de stop. Super Cruise ne détecte pas les véhicules en amont qui traversent la route, y compris aux intersections, et ne dirige ni ne freine automatiquement le véhicule pour éviter une collision. Vous devez freiner et diriger le véhicule manuellement.

Traction d'une remorque

Super Cruise peut être utilisé lors de la traction d'une remorque lorsque la remorque attachée est dans les limites de taille et de poids qui sont indiquées dans la section « Remorquage ». Voir *Traction de remorque*
 ⇨ 352.

Lorsque Super Cruise est utilisé avec des véhicules dotés d'un contrôleur de frein de remorque provenant du marché des pièces, Super Cruise peut ne pas se désenclencher lorsque le frein de remorque manuel est enfoncé.

Ne pas utiliser le changement de voie Super Cruise en tractant une remorque.

Pour plus d'informations sur la traction d'une remorque, voir *Traction de remorque* ⇨ 352.

Super Cruise en montagne

Ne pas utiliser Super Cruise si la route est escarpée.

Super Cruise sur les routes non divisées

Super Cruise peut être disponible sur les routes non divisées qui sont cartographiées, en dehors des zones urbanisées et pour lesquelles la limite de vitesse est supérieure à 72 km/h (45 mi/h).

Aperçu de l'indicateur lumineux de Super Cruise



La barre lumineuse au volant et le témoin lumineux du groupe d'instruments fournissent des informations importantes relatives au fonctionnement de Super Cruise, qui sont les suivantes :

Barre lumineuse du volant de direction	Témoin du groupe d'instruments	Description de Super Cruise
Arrêt	Arrêt	Super Cruise est désengagé. Il n'existe pas de direction automatique. Conduire le véhicule manuellement.
Arrêt	Blanc	Super Cruise est disponible et peut être engagé.
Vert fixe	Vert fixe	Super Cruise contrôle la direction. Rester attentif à la route et au fonctionnement du véhicule.
Bleu clignotant	Éclairement permanent en bleu	Le Super Cruise ne dirige pas. Conduire le véhicule manuellement. Voir « Direction et changement de voie manuels », plus haut, dans cette section.
Vert clignotant	Vert fixe	Super Cruise a détecté que vous n'êtes pas suffisamment attentif à la route. Rester attentif à la route. Voir « Attention à la route », plus haut, dans cette section.
Rouge clignotant	Rouge fixe	Reprendre immédiatement le contrôle de la direction. Super Cruise se désengage. Voir « Alerte de prise de contrôle », plus haut dans cette section.

Désactivation de Super Cruise

Il existe deux manières de désactiver Super Cruise :

- Appuyer sur  pendant que les mains sont sur le volant. La direction Super Cruise se désengage.
- Appuyer sur la pédale de frein pendant que vos mains sont sur le volant de direction. La direction Super Cruise et l'ACC se désengagent.

Messages Super Cruise

Si  ne s'affiche pas, il est possible d'appuyer sur  pour afficher un message sur le CIB indiquant une raison pour laquelle le Super Cruise n'est pas disponible.

Si le Super Cruise s'est désengagé automatiquement, une pression sur  dans les 10 secondes après le désengagement permet d'afficher un message sur le CIB avec la raison du désengagement du Super Cruise.

Résumé des messages du Super Cruise

Message	Causes possibles
Abonnement requis - Appuyer sur le bouton OnStar	<ul style="list-style-type: none"> • L'abonnement aux Services connectés requis a peut-être pris fin. • Appuyer sur le bouton bleu OnStar dans votre véhicule pour parler avec un conseiller OnStar, qui peut aider à déterminer le problème et les mesures à prendre.
Indisponible, activer le régulateur de vitesse adaptatif	<p>L'ACC doit être en fonction avant que Super Cruise ne puisse être activé.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Une vitesse de consigne n'est pas nécessaire avant d'activer le Super Cruise. • L'ACC ne doit pas être engagé avant d'activer le Super Cruise.
Indisponible. Fin de voie.	Super Cruise est désactivé parce que la voie de circulation se termine.
Pas d'information routière disponible	<ul style="list-style-type: none"> • Aucune information cartographique n'est disponible pour cette portion de route. De récents travaux de reconstruction de la route peuvent désactiver le Super Cruise sur cette section jusqu'à ce que de nouvelles informations cartographiques soient disponibles. • Le véhicule ne se trouve pas sur le type de route adéquat. Une autoroute à accès contrôlé ou compatible à sens de circulation délimités ou non est nécessaire pour le Super Cruise. • Des bandes de circulation entrent ou sortent des deux côtés, gauche et droit, de la route. • Le véhicule approche d'un échangeur ou d'une intersection.

Résumé des messages du Super Cruise (suite)

Message	Causes possibles
Les capteurs indisponibles ne trouvent pas les lignes de la bande des circulation	<ul style="list-style-type: none"> • La pluie ou la neige empêche le système d'identifier les lignes de la voie. • La caméra avant reçoit la lumière directe du soleil, à l'aube ou au crépuscule. • Les marquages de bande de circulation sont manquants ou détériorés sur la route. • Le revêtement routier donne des reflets éblouissants du soleil. • Une forte pluie, des flaques ou des éclaboussures de la route sont présentes. • Une forte pluie, des flaques d'eau, des projections sur la route ou des conditions météorologiques défavorables qui affectent les performances du système.
Unavailable Sensor Can't See Face Clearly (indisponible, le capteur ne peut pas voir clairement le visage)	<ul style="list-style-type: none"> • Des tasses, de la nourriture, des mains ou d'autres objets obscurcissent la vision DAS du visage du conducteur. • La colonne de direction est orientée trop haut ou trop bas pour que le DAS puisse voir le conducteur. Régler la colonne de direction ou le siège si le message s'affiche fréquemment. • Le soleil brille dans la caméra du DAS. • Le soleil brille sur le visage du conducteur à l'aube au crépuscule.
Indisponible, le regard s'éloigne trop longuement de la route	Le DAS détecte que le conducteur ne regarde pas la route.

Résumé des messages du Super Cruise (suite)

Message	Causes possibles
Indisponible, conduite trop rapide	<ul style="list-style-type: none"> • Le véhicule se déplace à plus de 137 km/h (85 mph). • La vitesse maximale du Super Cruise en virage varie, selon que le virage est plus ou moins serré. Si nécessaire, le véhicule diminue automatiquement la vitesse.
Indisponible, conduite dans une voie de sortie	Le système Super Cruise a détecté que le véhicule se trouve sur une voie de sortie.
Indisponible, signal GPS perdu	<ul style="list-style-type: none"> • La réception est médiocre dans des zones isolées. • La réception est bloquée par des bâtiments ou d'autres structures de grande taille.
Indisponible, vous avez pris le contrôle du véhicule	<ul style="list-style-type: none"> • La pédale de frein est enfoncée. • Le système ACC a été annulé ou désactivé.
Indisponible, capteur obstrué	Éliminer toute la neige, la glace, la saleté ou les autres contaminants, à l'avant et à l'arrière du véhicule.
Indisponible, virage serré	Certains virages sont trop serrés pour que le système Super Cruise puisse y naviguer. Le Super Cruise sera disponible après la sortie du virage.
Indisponible - Dépassement de la limite de poids	Le Super Cruise a détecté une remorque dont le poids est supérieur à la limite de poids autorisée pour la remorque.
Non disponible – remorque trop instable	<ul style="list-style-type: none"> • Le Super Cruise a détecté que la remorque connectée provoque une condition de conduite instable. • Vérifier la remorque et/ou le chargement.
Non disponible – remorque trop grande	La taille de la remorque (longueur/largeur) est supérieure à celle prise en charge pour le fonctionnement du Super Cruise.

Résumé des messages du Super Cruise (suite)

Message	Causes possibles
Indisponible - Voie trop étroite	Super Cruise a détecté que la largeur de la voie à l'avant est trop étroite pour le fonctionnement du système Super Cruise en tractant une remorque.
Super Cruise indisponible	Le Super Cruise est indisponible pour des raisons qui ne sont pas décrites dans les autres messages.
Super Cruise bloqué – Voir le guide du propriétaire	Le conducteur n'a pas pris le contrôle du véhicule quand il y a été invité par le système Super Cruise. Le système Super Cruise va rester désactivé jusqu'à ce que le contact soit coupé puis rétabli.
Ceinture de sécurité non bouclée - indisponible.	La ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée.
Mode conducteur adolescent actif - indisponible	Le mode ado est activé.
Mode neige - indisponible	Un chasse-neige est attaché.
Intersection non soutenue - indisponible	Super Cruise a détecté une intersection non supportée.
Approche d'une gare de péage - indisponible	Super Cruise a détecté l'approche d'une gare de péage.
Garde au sol hors normes indisponible	La hauteur de caisse du véhicule est hors de la plage opérationnelle Super Cruise.
Mise en garde Zone en travaux – conduire avec prudence	Super Cruise a détecté une zone en travaux.

Mises à jour cartographiques

Les informations cartographiques Super Cruise doivent être mises à jour périodiquement, au moins une fois tous les sept mois, afin de déterminer si Super Cruise est disponible sur certaines routes.

Activez le point d'accès Wi-Fi du système embarqué pour recevoir les mises à jour automatiques via OnStar ou consultez votre concessionnaire. Pour plus d'informations sur

le point d'accès Wi-Fi, voir *SETTINGS (paramétrages) (Radio de base)* ⇨ 201 ou *SETTINGS (paramétrages) (Radio niveau supérieure)* ⇨ 203.

La désactivation du Wi-Fi du véhicule, du partage de données de point d'accès ou des services de localisation désactivera les mises à jour automatiques des cartes. Super Cruise arrêtera de fonctionner après sept mois au maximum en fonction du moment de la dernière mise à jour cartographique.

Voir le site web suivant pour la documentation sur la conformité de la carte Super Cruise en source ouverte, y compris les informations sur la licence :

<https://oss.veoneer.com/>

Téléchargement des données

Si le véhicule est équipé d'OnStar et possède un abonnement de service actif, des données supplémentaires peuvent être recueillies à travers le système OnStar. Ceci inclut l'information au sujet du fonctionnement du véhicule, l'implication du véhicule dans une collision, l'utilisation du véhicule et de ses fonctions et, dans certains cas, la localisation et la vitesse GPS approximatives du véhicule. Se reporter aux conditions d'utilisation OnStar et à la déclaration de confidentialité du site Internet OnStar.

Services de localisation

Ce réglage active ou désactive le partage de l'emplacement du véhicule à l'extérieur du véhicule pour certaines raisons. Même si le réglage des services de localisation est désactivé, l'information sur la localisation du véhicule continuera à être partagée pour les services d'urgence et Super Cruise, selon l'équipement.

Entretien du système

La caméra sur le haut de la colonne de direction est équipée d'un recouvrement d'objectif qui peut se ternir au fil du temps et affecter le rendement de la caméra. Nettoyer le couvercle de lentille au moyen d'un chiffon doux aspergé d'un nettoyant pour vitre. Frotter délicatement la lentille puis l'essuyer. Ne jamais utiliser de linges/ produits abrasifs ou de produits chimiques corrosifs d'aucune sorte sur le recouvrement de l'objectif.

Super Cruise utilise le radar avant, la caméra avant et des caméras à 360 degrés pour son fonctionnement. Des surfaces propres sont nécessaires au fonctionnement de Super Cruise. Voir *Régulateur de vitesse à commande adaptative (Caméra)* ⇨ 285,

« Caméra de vision périphérique » sous *Systèmes d'assistance pour les manoeuvres de stationnement ou de recul* ⇨ 317, et *Assistance au maintien de trajectoire (LKA)* ⇨ 339, au sujet de l'entretien.

Attention

La fonction Super Cruise est un système hautement sophistiqué qui ne peut être réparé que par des techniciens qui disposent de la formation adéquate, des outils et des instructions de sécurité, comme ceux de votre concessionnaire. Sans la formation et les outils adéquats, le véhicule peut être endommagé.

Systèmes avancés d'aide à la conduite

Ce véhicule peut être doté d'équipements travaillant conjointement pour contribuer à éviter des accidents ou à réduire les dégâts dus à des collisions pendant la conduite, une marche arrière et une manoeuvre de stationnement. Lire cette section avant d'utiliser ces systèmes.

Avertissement

Ne pas s'appuyer complètement sur les systèmes d'assistance au conducteur. Ils ne remplacent pas l'attention du conducteur et une conduite sûre. Vous pourriez ne pas entendre ou ressentir les avertissements émis par ces systèmes. Un manque d'attention pendant la conduite peut provoquer des blessures, la mort ou des dommages sur le véhicule. Voir *Conduite défensive* ⇨ 223.

Dans certaines conditions, ces systèmes ne vont pas :

- Détecter des enfants, des piétons, des cyclistes ou des animaux.
- Détecter des véhicules ou des objets en dehors de la zone de surveillance du système.
- Fonctionner à toutes les vitesses du véhicule.
- Vous avertir ou vous laisser assez de temps pour éviter une collision.
- Fonctionner dans des conditions de faible visibilité ou de mauvais temps.

(Suite)

Avertissement (Suite)

- Fonctionner si le capteur de détection n'est pas nettoyé ou s'il est couvert de glace, de neige, de boue ou de saleté.
- Fonctionner si la capteur de détection est recouvert par, p. ex., un autocollant, un aimant, ou une plaque métallique.
- Fonctionner si la zone périphérique du capteur de détection est endommagée ou incorrectement réparée.

La conduite nécessite une attention complète et vous devez toujours être prêt à intervenir et à freiner et/ou braquer pour éviter une collision.

Alerte sonore ou siège d'alerte de sécurité

Certaines fonctions d'assistance au conducteur signale des obstacles au conducteur en bipant. Pour afficher les paramètres disponibles à partir de l'écran d'infodivertissement, toucher Paramètres > Véhicule > Confort et Commodité.

Si le véhicule est équipé du siège d'alerte de sécurité, l'assise du siège du conducteur émet une impulsion de vibration au lieu de

biper. Pour afficher les paramètres disponibles à partir de l'écran d'infodivertissement, toucher Paramètres > Véhicule > Systèmes de détection de collision.

Nettoyage

Selon les options du véhicule, maintenir ces zones du véhicule propres pour assurer le meilleur rendement de la fonction d'assistance au conducteur. Des messages au centralisateur informatique de bord (CIB) peuvent s'afficher lorsque les systèmes sont indisponibles ou bloqués.





- Pare-chocs avant et arrière et la zone sous les pare-chocs
- Calandre et phares
- Objectif de caméra avant dans la calandre ou près de l'emblème avant
- Panneaux latéraux avant et latéraux arrière
- Extérieur du pare-brise devant le rétroviseur
- Objectif de caméra latérale sur le bas des rétroviseurs extérieurs
- Pare-chocs de coin latéral arrière
- Caméra de vision arrière dans la poignée du hayon

- Rétroviseur à caméra arrière et caméra d'espace de chargement dans le feu stop central surélevé

Radiofréquence

Ce véhicule peut être équipé de systèmes d'aide à la conduite faisant appel à des dispositifs de radiofréquence. Se reporter à *Fréquences radio : déclaration* ⇨ 506.

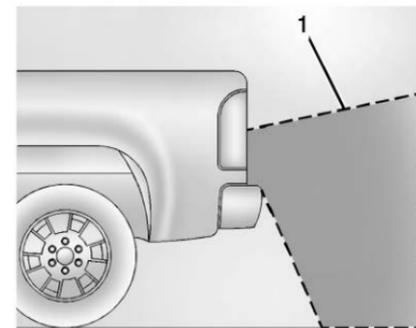
Systèmes d'assistance pour les manoeuvres de stationnement ou de recul

Selon l'équipement, la caméra de vision arrière (RVC), la vision panoramique, l'assistance au stationnement arrière (RPA), l'assistance au stationnement avant (FPA) et l'alerte de circulation transversale arrière (RCTA) peuvent aider le conducteur à stationner ou à éviter les obstacles. Toujours vérifier les environs du véhicule en stationnant ou en reculant.

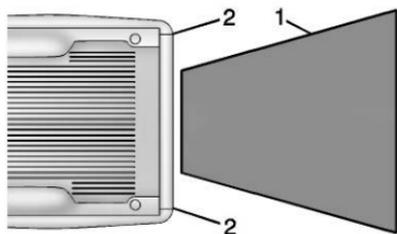
La RVC, la RPA et la vision panoramique ne fonctionnent pas correctement si le hayon est abaissé. Dans ce cas, ne pas utiliser ces systèmes.

Caméra à vision arrière

Lors de la sélection de la marche arrière (R), la RVC affiche une image de la zone située derrière le véhicule, dans l'affichage d'infodivertissement. L'écran précédent apparaît lorsque la position de marche arrière (R) est quittée, après un bref délai. Pour revenir plus tôt à l'écran précédent, appuyer sur l'un des boutons du système Infodivertissement, passer en P (stationnement) ou, en marche avant (D), accélérer jusqu'à environ 12 km/h (8 mi/h). La caméra de vision arrière se trouve dans la poignée du hayon.



1. Vue affichée par la caméra arrière



1. Vue affichée par la caméra arrière
2. Coins du pare-choc arrière

Les images affichées peuvent être plus éloignées ou plus proches qu'en apparence. La zone affichée est limitée et les objets qui se trouvent près des coins du pare-chocs ou sous le pare-chocs n'apparaissent pas à l'écran.

Un triangle d'avertissement peut s'afficher pour indiquer que l'assistance de stationnement arrière (RPA) a détecté un objet. Ce triangle passe de l'orange au rouge et s'agrandit au fur et à mesure que l'objet se rapproche.

Si le véhicule est équipé du système Hitch View (vue de l'attelage), voir *Système de vision périphérique* ⇨ 318.

Avertissement

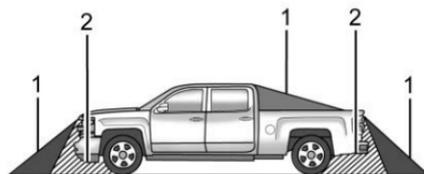
La ou les caméras ne captent pas les enfants, les piétons, les cyclistes, la circulation transversale, les animaux et tous les objets situés hors de leur champ de vision, sous le pare-chocs ou sous le véhicule. Les distances indiquées peuvent être différentes des distances réelles. Ne pas conduire ou stationner le véhicule en utilisant uniquement cette ou ces caméras. Toujours vérifier derrière le véhicule et autour avant de conduire. Ne pas prendre les précautions appropriées peut causer des blessures pouvant être mortelles ou endommager le véhicule.

Système de vision périphérique

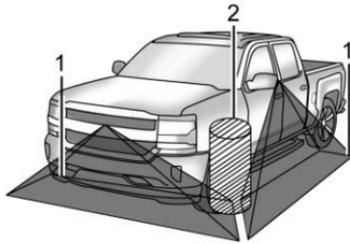
S'il est présent, le système de vision panoramique peut afficher différentes vues autour du véhicule dans l'écran d'infodivertissement. Voir ci-dessous pour ce qui est des descriptions des vues et pour plus d'informations.

Avertissement

Les caméras Surround Vision présentent des angles morts et n'affichent pas tous les objets proches des coins du véhicule. Les rétroviseurs extérieurs rabattables qui sont hors de leur position peuvent ne pas afficher correctement la vue environnante. Toujours vérifier autour du véhicule pour se garer ou reculer.



1. Vues affichées par les caméras de vision panoramique
2. Zone non montrée

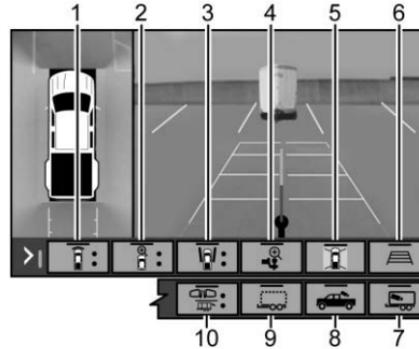


1. Vues affichées par les caméras de vision panoramique
2. Zone non montrée

⚠ Avertissement

La ou les caméras ne captent pas les enfants, les piétons, les cyclistes, la circulation transversale, les animaux et tous les objets situés hors de leur champ de vision, sous le pare-chocs ou sous le véhicule. Les distances indiquées peuvent être différentes des distances réelles. Ne pas conduire ou stationner le véhicule en utilisant uniquement cette ou ces caméras. Toujours vérifier derrière le véhicule et autour avant de conduire. Ne pas prendre les précautions appropriées peut causer des blessures pouvant être mortelles ou endommager le véhicule.

Vues de la caméra



Toucher les boutons de la vue de caméra au bas de l'écran d'infodivertissement pour accéder à chaque vue (selon l'équipement) :

1. Vue standard avant/arrière
Affiche une image de la zone située à l'avant ou à l'arrière du véhicule. Pour sélectionner, toucher Vue standard avant/arrière sur l'écran d'infodivertissement lorsqu'une vue de caméra est active.
Quand le guidage d'attelage est sélectionné, la vue standard arrière reste visible dans tous les rapports,
2. Vue haut/bas avant/arrière
Affiche une vue de dessus avant ou arrière du véhicule. Pour visualiser, sélectionner Front/Rear Top-Down View (vue avant/arrière haut-bas) sur l'écran d'infodivertissement lorsque l'application caméra est active.
3. Vue latérale avant/arrière
Affiche une vue des objets à proximité des côtés avant ou arrière du véhicule. Pour la sélectionner, toucher Vue latérale avant/arrière sur l'écran

Infodivertissement lorsqu'une vue de la caméra est active. Une pression sur le bouton permet de basculer entre les vues avant et arrière de la caméra. La superposition de l'assistance au stationnement et de la RCTA n'est pas disponible lorsque la vue latérale avant/arrière est active.

4. Vue de l'attelage

Affiche une vue zoomée de la zone d'attelage pour aider à aligner la boule d'attelage du véhicule avec l'attelage de la remorque et à surveiller la connexion de la remorque. Pour la visualiser, sélectionner Hitch View sur l'écran d'infodivertissement lorsque l'appli Caméra est active. Pour accéder à cette vue lorsque vous êtes en marche avant à plus de 12 km/h (8 mph), sélectionner CAMERA sur l'écran d'infodivertissement et sélectionner Hitch View. La vue se ferme après huit secondes et peut être fermée plus tôt en sélectionnant X, Home ou Back. Si vous passez la vitesse P (stationnement) alors que vous êtes dans cette vue, le frein de stationnement électrique (EPB) s'enclenche automatiquement.

5. Vue panoramique

Affiche une image de la zone entourant le véhicule. Surround View s'affiche à côté de la vue actuellement sélectionnée lorsque la vitesse est inférieure à 12 km/h (8 mph). La vue panoramique est désactivée lorsque la vitesse est supérieure à 12 km/h (8 mph).

6. Lignes de guidage de l'application caméra

L'application caméra prend en charge trois modes de guidage possibles : Aucun guidage, Guidage du véhicule et Guidage du remorquage. Pour changer de mode de guidage, sélectionner l'icône de guidage appropriée. Selon le mode de guidage et la vue sélectionnés, différentes lignes de guidage peuvent apparaître. Une icône grisée indique que les lignes de guidage ne sont pas disponibles. Certaines vues ne prennent pas en charge les lignes de guidage.

- Les lignes de guidage standard sont disponibles dans les vues standard avant/arrière, les vues de haut en bas avant/arrière et la vue périphérique lorsque le mode de

guidage du véhicule est sélectionné. Les lignes de guidage standard indiquent la trajectoire actuelle et prévue du véhicule.

- La ligne de guidage de l'attelage est disponible en vue Standard arrière ou en vue Plateau de chargement lorsque le mode de guidage de l'attelage est sélectionné. La ligne de guidage d'attelage affiche une seule ligne de guidage centrée sur l'écran d'infodivertissement pour aider à aligner l'attelage du véhicule avec un coupleur de remorque. Aligner la ligne de guidage de l'attelage avec l'attelage de la remorque en dirigeant continuellement le véhicule pour maintenir la ligne de guidage centrée sur l'attelage en reculant. Les superpositions de l'assistance au stationnement ne s'affichent pas lorsque la ligne de guidage de l'attelage est active.
- Les lignes de guidage de la remorque arrière sont disponibles dans la vue de la remorque arrière lorsque le mode de guidage de la remorque est sélectionné et que l'étalonnage de la caméra de la

remorque arrière a été effectué avec succès. Les lignes de guidage de la remorque arrière indiquent la trajectoire prévue (jaune) et la trajectoire actuelle (bleu) de la remorque. Les lignes de guidage de la trajectoire actuelle convergent avec les lignes de guidage de la trajectoire prévue.

7. Vue intérieure de remorque

Affiche une vue de l'intérieur de la remorque. Cette fonction est disponible lorsqu'une remorque est connectée. Elle nécessite l'installation par l'utilisateur d'une caméra de remorque accessoire à l'intérieur de la remorque, conformément aux instructions d'installation de la caméra de remorque accessoire (consulter votre concessionnaire pour obtenir des informations sur la ou les caméras de remorque accessoires). Pour la visualiser, sélectionner Interior Trailer View (vue de l'intérieur de la remorque) sur l'écran d'infodivertissement lorsque l'application Camera est active. Pour accéder à cette vue lorsque vous êtes en marche avant à plus de 12 km/h (8 mi/h), sélectionner CAMERA sur

l'écran d'infodivertissement et sélectionner Interior Trailer View. La vue se ferme après 8 secondes et peut être fermée plus tôt en sélectionnant X, Home (accueil) ou Back (retour).

8. Vue de plateau de chargement / vue d'attelage

Utiliser les icônes plus et moins de l'écran d'infodivertissement pour effectuer un zoom avant ou arrière.

- Vue de plateau de chargement
Affiche une vue du plateau du camion et de la zone située derrière le véhicule pour faciliter la surveillance de la cargaison ou de l'attelage ou l'attelage à une sellette ou à une remorque à col de cygne. Pour visualiser, sélectionner Cargo Bed View sur l'écran d'infodivertissement lorsque l'application Camera est active. Pour accéder à cette vue en marche avant à une vitesse supérieure à 12 km/h (8 mph), sélectionner CAMERA sur l'écran d'infodivertissement et sélectionner Cargo Bed View. La vue se ferme après 8 secondes et peut être fermée plus tôt en sélectionnant X,

Home (accueil) ou Back (retour). Lorsque la fonction Cargo Bed View est sélectionnée alors que le véhicule n'est pas en marche, l'éclairage du plateau de chargement s'allume automatiquement. Cette fonction peut être activée ou désactivée. Pour afficher les paramètres disponibles à partir de l'écran d'infodivertissement, toucher Paramètres > Véhicule > Systèmes de détection de collision.

9. Vue de remorque en transparence

Affiche une vue qui permet au conducteur de « voir à travers » la remorque. La fonction est disponible lorsqu'une remorque compatible est connectée, qu'un profil valide est sélectionné et que le véhicule n'est pas en marche arrière. Cette fonction nécessite l'installation par l'utilisateur d'une caméra de remorque accessoire sur la surface extérieure arrière de la remorque, conformément aux instructions d'installation de la caméra de remorque accessoire (consulter votre concessionnaire pour obtenir des informations sur les caméras de remorque accessoires). Pour la

visualiser, sélectionner Transparent Trailer View (vue transparente de la remorque) sur l'écran d'infodivertissement lorsque l'application Camera est active. Cette vue peut être fermée en sélectionnant X, Accueil, ou Retour sur l'écran d'infodivertissement.

Afin de calibrer le système, un dégagement minimum de 61 cm (24 po) derrière la caméra de vision arrière (RVC) est nécessaire. Lorsque le système est calibré et que la position de la remorque est connue, l'une des trois vues s'affiche : Vue de remorque en transparence, Vue de remorque en transparence gauche ou Vue de remorque en transparence droite. La Vue de remorque en transparence s'affiche quand la position de la remorque est relativement alignée avec le véhicule. La Vue de remorque en transparence gauche ou droite apparaît quand la position de la remorque est trop éloignée vers la gauche ou vers la droite. Quand le système n'est pas étalonné ou que la position de la remorque est inconnue, la Vue de remorque en transparence Image dans l'image s'affiche.

Pour les remorques à sellette et à col de cygne, la taille de l'image superposée sur la face de la remorque peut être réglée en appuyant sur (+) ou sur (-) sur l'écran d'infodivertissement.

10. Vues de l'arrière de la remorque

- Vue de remorque arrière

Affiche une vue de la zone située derrière la remorque lorsqu'une remorque est connectée. Cette fonction nécessite l'installation par l'utilisateur d'une caméra de remorque accessoire sur la surface extérieure arrière de la remorque, conformément aux instructions d'installation de la caméra de remorque accessoire (consulter votre concessionnaire pour obtenir des informations sur les caméras de remorque accessoires). Pour la visualiser, sélectionner Rear Trailer View sur l'écran d'infodivertissement lorsque l'application Camera est active. Pour accéder à cette vue lorsque vous êtes en marche avant à plus de 12 km/h (8 mph), sélectionner CAMERA sur l'écran d'infodivertissement et sélectionner

Rear Trailer View. La vue peut être fermée en sélectionnant X, Home ou Back.

- Vue latérale arrière avec la fonctionnalité d'articulation disponible.

Affiche une vue fractionnée vers l'arrière des côtés gauche et droit du véhicule et de la remorque, lorsqu'une remorque est connectée. La vue s'oriente automatiquement pour montrer davantage le côté gauche ou droit en fonction de la position de la remorque lorsqu'un profil compatible est configuré et sélectionné via l'application de remorquage. Pour visualiser, sélectionner Rear Side View with Available Articulation Functionality (vue latérale arrière avec fonction d'articulation disponible) sur l'écran d'infodivertissement lorsque l'application Camera est active. Pour accéder à cette vue lorsque vous êtes en marche avant à plus de 12 km/h (8 mph), sélectionner CAMERA sur l'écran d'infodivertissement et sélectionner Rear Side View with Available

Articulation Functionality. La vue peut être fermée en sélectionnant X, Home ou Back.

- **Vue latérale Image dans l'image**
Affiche une vue fractionnée vers l'arrière des côtés gauche et droit du véhicule et de la remorque avec une vue en superposition de la zone située derrière la remorque lorsqu'une remorque est connectée. Cette fonction nécessite l'installation par l'utilisateur d'une caméra de remorque accessoire sur la surface extérieure arrière de la remorque, conformément aux instructions d'installation de la caméra de remorque accessoire (consulter votre concessionnaire pour obtenir des informations sur les caméras de remorque accessoires). Pour la visualiser, sélectionner Picture-in-Picture Side View sur l'écran d'infodivertissement lorsque l'application Camera est active. Pour accéder à cette vue en marche avant à plus de 12 km/h (8 mph), sélectionner CAMERA sur l'écran d'infodivertissement et

sélectionner Picture-in-Picture Side View. La vue peut être fermée en sélectionnant X, Home ou Back.

Vues et alertes supplémentaires

- **Vues activées par les clignotants**
Affiche une vue arrière du côté gauche ou droit du véhicule et de la remorque lorsqu'une remorque est connectée. Les vues sont fournies en fonction de l'activation du clignotant, la vue du côté droit étant affichée lorsque le clignotant droit est activé et la vue du côté gauche étant affichée lorsque le clignotant gauche est activé. Cette fonction peut être activée ou désactivée. Pour afficher les paramètres disponibles à partir de l'écran d'infodivertissement, toucher Paramètres > Véhicule > Systèmes de détection de collision. La vue peut être fermée de manière anticipée en sélectionnant X, Home ou Back.

Une superposition d'indicateur de longueur de remorque est disponible dans les vues activées par les clignotants lorsque la remorque est relativement droite derrière le véhicule et qu'un profil compatible est configuré et sélectionné via l'appli de remorquage. La superposition ne sera pas visible lorsque

la position de la remorque est trop à gauche ou à droite. La superposition peut être activée ou désactivée. Pour afficher les paramètres disponibles à partir de l'écran d'infodivertissement, toucher Paramètres > Véhicule > Systèmes de détection de collision.

- **Détection et alerte de mise en portefeuille**
Le véhicule peut être équipé d'un système de détection de mise en portefeuille. Le système suit la position de la remorque par rapport au véhicule. Lorsque l'avant de la remorque s'approche de l'arrière du véhicule, un avertissement ou une alerte s'affiche. Un avertissement indique au conducteur de procéder avec prudence, une alerte indique qu'une collision est imminente. En fonction de l'équipement du véhicule et des paramètres de l'utilisateur, l'avertissement ou l'alerte visuelle peut être accompagné(e) de notifications sonores ou de siège d'alerte de sécurité. Pour afficher les paramètres disponibles à partir de l'écran d'infodivertissement, toucher Paramètres > Véhicule > Systèmes de détection de collision. Cette fonction ne marche qu'avec des remorques à caisse conventionnelles.

- Indicateur d'angle de la remorque

Le véhicule peut être équipé d'un indicateur d'angle de remorque.

L'indicateur d'angle de la remorque donne au conducteur une représentation visuelle de la position de la remorque par rapport au véhicule. (Disponible uniquement en marche arrière, avec les lignes directrices activées, Vues de remorquage arrière). Cette fonction ne marche qu'avec des remorques à caisse conventionnelles.

Avertissement

Utiliser le Guidage d'attelage uniquement pour reculer le véhicule vers un attelage de remorque ou, en roulant à plus de 12 km/h (8 mi/h), vérifier brièvement le statut de la remorque. Ne pas l'utiliser à d'autres fins, telles que des décisions de changement de voie. Avant de procéder à un changement de voie, toujours regarder les rétroviseurs et jeter un coup d'œil par-dessus l'épaule. Une utilisation incorrecte pourrait entraîner de graves blessures.

Vision panoramique HD avec les prééquipements de caméra de remorque

Selon l'équipement, cette fonction offre des vues supplémentaires pour faciliter le remorquage. Le système affiche plusieurs vues sur l'écran d'infodivertissement grâce à cinq caméras montées autour du véhicule et jusqu'à deux caméras accessoires supplémentaires qui peuvent être montées sur ou dans une remorque. La caméra avant se trouve dans la calandre sous l'emblème avant, les caméras latérales se trouvent au bas des rétroviseurs extérieurs, la caméra arrière dans la poignée de hayon et la caméra de plateau est montée sur l'arrière de la cabine. En outre, jusqu'à deux accessoires caméras peuvent être à l'arrière et/ou l'intérieur de la remorque. Consulter votre concessionnaire pour ce qui est des accessoires caméras de remorque. Pour y accéder toucher CAMERA sur l'écran Infodivertissement ou passer en R (Marche arrière). Pour revenir à l'écran précédent quand la marche arrière n'est pas engagée, toucher les boutons Home (Accueil) ou Back (Retour) sur l'écran Infodivertissement.

Certaines vues de la remorque exigent la configuration et la sélection d'un profil de remorque compatible. Une remorque

compatible est une remorque du type à caisson (transport de charges, cellule de camping, etc.) avec un attelage conventionnel.

Vues de caméra disponibles :

- Vue standard avant/arrière
- Vue haut/bas avant/arrière
- Vue en cuvette arrière
- Vue latérale avant/arrière
- Vue de l'attelage
- Vue de remorque arrière
- Vue latérale arrière avec fonctionnalité de couplage disponible
- Vue latérale Image dans l'image
- Vue intérieure de remorque
- Vue de remorque en transparence
- Vue panoramique
- Lignes de guidage
- Guidage d'attelage

Vision panoramique (360 degrés)

Selon l'équipement, le système de vision panoramique peut afficher différentes vues autour du véhicule sur l'écran d'Infodivertissement grâce à quatre caméras montées autour du véhicule. La caméra avant se trouve dans la calandre sous l'emblème avant, les caméras latérales se

trouvent au bas des rétroviseurs extérieurs et la caméra arrière se trouve dans la poignée du hayon.

Le système de vision panoramique est accessible en sélectionnant CAMERA (caméra) sur l'écran d'Infodivertissement ou lorsque le véhicule est mis en marche arrière (R). Pour retourner plus rapidement à l'écran précédent, quand la position R (Marche arrière) est engagée, appuyer sur le bouton Home (Accueil) ou Back (Retour) du système Infodivertissement, passer en P (stationnement) ou, en marche avant (D), atteindre une vitesse d'environ 12 km/h (8 mi/h).

Vues de caméra disponibles :

- Vue standard avant/arrière
- Vue haut/bas avant/arrière
- Vue en cuvette arrière
- Vue latérale avant/arrière
- Vue de l'attelage
- Vue panoramique
- Lignes de guidage
- Guidage d'attelage

Vision panoramique

Selon l'équipement, cette fonction offre des vues supplémentaires pour faciliter le remorquage. La caméra de vision avant et les caméras de vision périphérique ne sont pas prises en charge. Le système peut montrer différentes vues dans l'écran Infodivertissement en utilisant des caméras montées dans et autour du véhicule et la remorque. La caméra arrière est placée dans la poignée du hayon et la caméra du plateau de chargement se trouve sur l'arrière de la cabine. Jusqu'à deux accessoires caméras peuvent être montés sur l'arrière et/ou l'intérieur de la remorque. Consulter votre concessionnaire concernant ces accessoires caméras.

Le système est accessible en sélectionnant CAMERA sur l'écran d'Infodivertissement ou lorsque le véhicule est mis en marche arrière (R). Pour retourner plus rapidement à l'écran précédent, quand la position R (Marche arrière) est engagée, appuyer sur le bouton Home (Accueil) ou Back (Retour) du système Infodivertissement, passer en P (stationnement) ou passer en position P (Stationnement).

Vues de caméra disponibles :

- Vue standard arrière

- Vue de l'attelage
- Vue de remorque arrière
- Vue intérieure de remorque
- Lignes de guidage
- Guidage d'attelage

Recherche de pannes

L'étalonnage de la vue de remorque en transparente peut prendre plus de temps que prévu ou échouer si :

- Le véhicule roule trop vite pendant l'étalonnage. La vitesse doit rester en deçà de 50 km/h (31 mi/h).
- Le véhicule ne roule pas en ligne droite pendant l'étalonnage. La direction doit être maintenue aussi droite que possible, des manœuvres excessives peuvent augmenter la durée de l'étalonnage.
- L'étalonnage a lieu par faible luminosité. L'étalonnage doit être effectué avec une lumière suffisante.
- L'étalonnage est tenté lors de conditions météorologiques défavorables. Éviter d'effectuer l'étalonnage lors de chutes de neige ou de fortes pluies.
- La surface de la route n'est pas idéale pour l'étalonnage. L'étalonnage doit être essayé sur une autre surface de route.

- Les accessoires caméras de remorque sont interchangeables au niveau du connecteur d'attelage. S'assurer que la caméra montée à l'arrière de la remorque est connectée à l'entrée de caméra de remorque arrière.
- L'accessoire caméra de remorque est monté, orienté ou pivoté en dehors de la zone de montage définie (voir les instructions d'installation de la caméra). Les marquages routiers doivent être visibles par la caméra lors de la calibration. La caméra doit être éteinte puis allumée pour enregistrer le calibrage.

Une déformation peut être observé dans la Vue de remorque en transparence étalonnée si :

- L'accessoire caméra de remorque est monté, orienté ou pivoté en dehors de la zone de montage définie (voir les instructions d'installation de la caméra).

L'image de la remorque transparente n'a pas la bonne taille

- La taille de l'image superposée sur la face de la remorque peut être trop grande ou trop petite si les mesures entrées dans l'application de remorquage ne sont pas

précises. Voir l'application de remorquage pour des détails sur la façon de prendre des mesures.

- La vue de remorque en transparence de l'attelage de plateau est optimisée pour les remorques dont la largeur maximale est imposée au niveau fédéral. Les remorques qui dépassent la largeur maximale, ou qui sont trop proches de la cabine, ne peuvent pas être optimisées. La largeur maximale de la remorque est de 259 cm (102 po). La remorque doit être à moins de 122 cm (48 po) de la cabine.

L'icône de remorque transparente peut être grisée si :

- Un profil de remorque compatible n'est pas configuré ou un profil de remorque non compatible est sélectionné.
- Le véhicule est en marche arrière (R).
- La remorque n'est pas connectée.
- L'accessoire caméra de remorque arrière n'est pas connecté ou il est branché à une entrée incorrecte.

La prévisualisation peut ne pas être proposée ou une prévisualisation incorrecte peut être fournie si :

- Les accessoires caméras ne sont pas reconnus. Veiller à ce qu'ils soient connectés et couper puis remettre le contact.
- Les accessoires caméras de remorque sont interchangeables au niveau du connecteur d'attelage. S'assurer que le ou les accessoires caméras sont connectés à l'entrée correcte.
- Le ou les accessoires caméras de remorque sont connectés à l'entrée de caméra correcte.
- Le ou les accessoires caméras de remorque ne sont pas montés conformément aux instructions d'installation.

Une fonctionnalité peut être indisponible ou ne pas s'activer comme prévu si :

- La personnalisation est désactivée. Vérifier les réglages de personnalisation le cas échéant.
- Les accessoires caméras de remorque sont interchangeables au niveau du connecteur d'attelage. S'assurer que le ou les accessoires caméras sont connectés à l'entrée de caméra correcte.
- Les caméras accessoires de la remorque ont été branchées pendant le véhicule était en marche. Avant de brancher la

caméra de remorque, le contact du véhicule doit être coupé et toutes les portes fermées pendant au moins cinq minutes avant de brancher les caméras accessoires de la remorque.

Une vue peut commuter automatiquement si :

- Un autre rapport est engagé.
- Une vue de remorque en transparence déformée peut s'afficher pendant le début d'un trajet jusqu'à ce que le véhicule calcule l'angle correct entre le véhicule et la remorque. Une fois calculé, la vue de la remorque transparente attendue s'affiche.

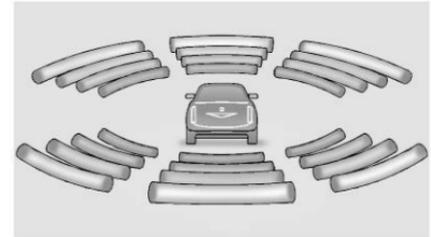
Assistant stationnement

Le véhicule peut être équipé de l'aide au stationnement arrière (RPA) ou de l'aide au stationnement avant et arrière (FRPA). Dans certaines conditions, le système d'aide au stationnement peut aider le conducteur lorsque le véhicule se déplace à une vitesse inférieure à 8 km/h (5 mph). Les capteurs situés sur les pare-chocs peuvent détecter des objets jusqu'à 1,2 m (4 pi) devant et 1,8 m (6 pi) derrière le véhicule dans une zone située à 25 cm (10 po) du sol et sous le niveau du pare-chocs. Ces distances de détection peuvent être plus courtes par

temps plus chaud ou humide. Des capteurs obstrués ne détecteront pas les objets et peuvent également occasionner de fausses détections. Garder les capteurs exempts de boue, saletés, neige, glace et neige fondante ; et nettoyer les capteurs après un lavage de la voiture par des températures glaciales.

Avertissement

Le système d'assistance au stationnement ne détecte pas des enfants, des piétons, des cyclistes, des animaux ou des objets situés sous le pare-chocs ou trop près ou trop loin du véhicule. Il n'est pas disponible à des vitesses supérieures à 8 km/h (5 mi/h). Afin d'éviter tout risque de blessure, mort ou dégâts sur le véhicule, même avec l'assistance au stationnement, toujours vérifier la zone autour du véhicule et observer tous les rétroviseurs avant d'avancer ou de reculer.



Le groupe d'instruments peut être équipé d'un affichage d'assistance au stationnement avec des barres qui indiquent la distance vers l'objet et l'information relative à son emplacement dans le cas d'un système d'assistance au stationnement avant et arrière. Plus l'objet se rapproche, plus de barres apparaissent et changent de couleur, en passant du jaune à l'ambre et au rouge.

Lorsqu'un objet est détecté pour la première fois autour du véhicule, un bip se fait entendre à l'avant ou à l'arrière (selon l'emplacement de l'objet), ou le siège du conducteur émet deux pulsations s'il est équipé du siège Safety Alert. Lorsque l'objet est très proche du véhicule, les bips sont continus ou le siège du conducteur émet cinq pulsations. Les bips à l'avant sont plus aigus que les bips à l'arrière.

Activation et désactivation des fonctions



Appuyer sur **P** dans la colonne centrale pour activer ou désactiver l'assistance au stationnement avant et arrière. Le témoin à côté du bouton s'allume quand les fonctions sont activées et s'éteint quand elles sont désactivées.

L'assistance au stationnement avant et arrière peut être désactivée, activée, ou activée avec une barre de remorquage. Pour afficher les paramètres disponibles à partir de l'écran d'infodivertissement, toucher Paramètres > Véhicule > Confort et Commodité. Si l'assistance au stationnement est désactivée dans le menu de personnalisation du véhicule, la touche d'assistance au stationnement est désactivée. Pour réactiver l'assistance au stationnement, sélectionner l'option On (en fonction) dans la personnalisation du véhicule. L'activation avec barre de remorquage permet un fonctionnement correct de l'assistance au stationnement avec

un attelage de remorque. Certains attelages de remorque plus gros peuvent ne pas être compatibles.

Désactiver l'assistance au stationnement en tractant une remorque.

Alerte de piéton arrière

Dans certaines conditions, cette fonction peut fournir des alertes en cas de présence d'un piéton se trouvant à portée du système directement derrière le véhicule. Cette fonction ne fonctionne qu'en marche arrière (R) à une vitesse inférieure à 12 km/h (8 mi/h), et détecte des piétons jusqu'à 8 m (26 pi) durant la conduite de jour. Durant la conduite de nuit, les performances de la fonction sont très limitées.



Témoin d'alerte de détection de piéton à l'arrière

Lorsqu'un piéton est détecté dans le rayon d'action du système directement derrière le véhicule, ce symbole clignote en orange sur

l'écran d'infodivertissement, et cinq bips sont émis à l'arrière ou, si le véhicule en est équipé, deux bips sont émis des deux côtés du siège conducteur. Lorsqu'un piéton est détecté à proximité du véhicule, ce symbole clignote en rouge sur l'écran d'infodivertissement, accompagné de dix bips émis à l'arrière ou, si le véhicule en est équipé, de sept bips émis des deux côtés du siège conducteur.

Avertissement

L'alerte de présence de piéton à l'arrière ne freine pas automatiquement le véhicule. Il ne fournit pas non plus d'alerte sauf s'il détecte un piéton, et il peut ne pas détecter tous les piétons si :

- Le piéton ne se trouve pas directement derrière le véhicule, complètement visible pour la caméra de vision arrière (TVS), ou s'il n'est pas debout.
- Le piéton fait partie d'un groupe.
- Le piéton est un enfant.
- La visibilité est médiocre : conditions nocturnes, brouillard, pluie ou neige.

(Suite)

Avertissement (Suite)

- La RVC est obstruée par des saletés, de la neige ou de la glace.
- La RVC, les feux arrière ou les feux de recul ne sont pas propres ou ne fonctionnent pas bien.
- Le véhicule n'est pas en marche arrière (R).

Afin d'éviter les blessures, voire la mort, vérifier toujours la présence éventuelle de piétons autour du véhicule avant de reculer. Être prêt à réagir et à appliquer les freins. Voir *Conduite défensive* ⇨ 223. Garder la RVC, les feux arrière et les feux de recul propres et en bon état.

L'alerte de présence de piéton à l'arrière peut être réglée sur Désactivé ou Alerte. Pour afficher les paramètres disponibles à partir de l'écran d'infodivertissement, toucher Paramètres > Véhicule > Systèmes de détection de collision. Selon l'équipement, des alertes peuvent être paramétrées pour émettre des bips ou des impulsions de siège. Pour afficher les paramètres disponibles à partir de l'écran d'infodivertissement, toucher Paramètres > Véhicule > Systèmes de détection de collision > Type d'alerte.

Système d'alerte de circulation transversale arrière (RCTA)

Selon l'équipement, l'alerte de circulation transversale arrière (RTCA) affiche sur l'écran d'infodivertissement un triangle d'avertissement rouge avec une flèche orientée vers la gauche ou vers la droite pour signaler un trafic venant de la gauche ou de la droite. Ce système détecte jusqu'à 20 m (65 pi) des objets venant de la gauche ou de la droite du véhicule. Quand un objet est détecté, il se produit soit trois bips à gauche ou à droite ou trois vibrations d'alerte de sécurité du siège du côté droit ou du côté gauche, selon la direction du véhicule détecté.

Freinage en circulation transversale arrière (RCTB)

Si le véhicule en est équipé, le RCTB affiche un triangle d'avertissement rouge avec une flèche pointant vers la gauche ou la droite sur l'écran d'infodivertissement pour avertir de la circulation venant de la gauche ou de la droite. Le système détecte jusqu'à 20 m (65 pi) des objets venant de la gauche ou de la droite du véhicule. Lorsqu'un objet est détecté, trois bips retentissent à gauche ou à droite, selon la direction du véhicule

détecté. Le système RCTB arrête complètement le véhicule si une collision est imminente.

Conduite avec une remorque

Faites attention en reculant lorsque vous tractez une remorque. Les fonctions RCTA et RCTB sont automatiquement désactivées lorsqu'une remorque est attelée.

Activation et désactivation de fonction

Pour afficher les paramètres disponibles à partir de l'écran d'infodivertissement, toucher Paramètres > Véhicule > Systèmes de détection de collision.

Systèmes d'assistance pour la conduite

Selon l'équipement, lorsque le véhicule est en marche avant, l'alerte de collision avant (FCA), le freinage frontal pour les piétons (FPB), l'assistance au maintien de voie (LKA), l'avertissement de sortie de voie (LDW), l'avertissement d'angle mort (SBZA), l'avertissement de changement de voie (LCA) et/ou le freinage automatique d'urgence (AEB) peuvent contribuer à éviter une collision ou en réduire les dégâts.

Système d'alerte de collision avant

Selon l'équipement, le système FCA (alerte de collision frontale) peut prévenir ou réduire les dommages provoqués par des chocs frontaux. En approchant trop rapidement d'un véhicule qui précède, FCA (alerte de collision avant) émet une alerte rouge clignotante sur le pare-brise et émet des bips ou des impulsions rapides sur le siège du conducteur. FCA allume également une alerte visuelle orange si l'on suit un autre véhicule de trop près.

La fonction FCA détecte les véhicules sur une distance d'environ 60 m (197 pi) et fonctionne à des vitesses supérieures à 8 km/h (5 mph).

Avertissement

Le système d'alerte de collision (FCA) est un système d'alerte et n'applique pas les freins. Lorsque le véhicule approche trop rapidement un autre véhicule se déplaçant plus lentement ou immobilisé devant, ou lorsqu'il suit de trop près un autre véhicule, le système d'alerte de collision (FCA) peut ne pas fournir

(Suite)

Avertissement (Suite)

suffisamment de temps pour éviter une collision. Il peut aussi ne fournir aucun avertissement. Le système d'alerte de collision ne signale les piétons, les animaux, les panneaux, les garde-fou, les ponts, les barils de construction ou tout autre objet. Il faut être prêt à réagir et appliquer les freins. Voir *Conduite défensive* ⇨ 223.

La fonction FCA peut être désactivée par l'intermédiaire des paramètres du véhicule. Pour afficher les paramètres disponibles à partir de l'écran d'infodivertissement, toucher Paramètres > Véhicule > Systèmes de détection de collision.

Détection du véhicule devant vous



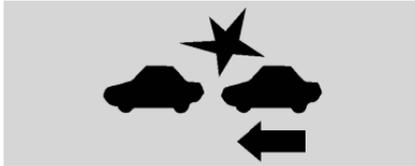
Les avertissements du FCA n'apparaissent pas si le système FCA ne détecte pas de véhicule roulant devant. Quand un véhicule

est détecté, l'indicateur de véhicule devant apparaît en vert. Il se peut que les véhicules ne soient pas détectés dans les virages, sur les rampes de sortie d'autoroute ou sur les collines, en raison d'une mauvaise visibilité, ou si le véhicule qui précède est partiellement bloqué par des piétons ou d'autres objets. Le FCA ne détectera pas un autre véhicule devant lui avant qu'il ne soit complètement dans la voie de circulation.

Avertissement

Le FCA ne fournit pas d'alerte pour éviter une collision s'il ne détecte pas un véhicule. Il peut ne pas détecter un véhicule roulant devant le capteur FCA est masqué par de la saleté, de la neige, de la glace ou si le pare-brise est endommagé. Il peut ne pas détecter un véhicule sur les routes en pente ou sinueuses ou dans des conditions de visibilité limitée telles que brouillard, pluie ou neige ou si les phares ou le pare-brise ne sont pas propres ou en bon état. Garder le pare-brise, les phares et les capteurs FCA propres et en bon état.

Alerte de collision



Avec affichage à tête haute



Sans affichage à tête haute

Lorsque votre véhicule s'approche trop rapidement d'un autre véhicule détecté, l'affichage FCA rouge clignote sur le pare-brise. De même, huit alertes sonores aiguës retentissent rapidement à partir de l'avant, ou les deux côtés du siège à alerte de sécurité vibrent à cinq reprises. Lorsque cette alerte collision est déclenchée, le système de freinage peut préparer le freinage du conducteur afin qu'il intervienne plus rapidement, ce qui peut provoquer une brève et légère décélération. Continuez à appuyer la pédale de frein si nécessaire.

Alerte de talonnage



L'indicateur de véhicule devant s'affiche en orange quand vous suivez un véhicule de trop près.

Sélectionner le minutage de l'alerte



La commande d'alerte de collision est sur le volant de direction. Appuyer sur  pour régler le minutage du FCA sur Far (loin), Medium (moyen) ou Near (proche). La première pression sur le bouton indique le réglage actuel sur le CIB. Des pressions supplémentaires sur le bouton modifieront ce réglage. Le réglage choisi demeurera le même jusqu'à ce qu'il soit changé et affectera le minutage des fonctions d'alerte de collision et d'alerte de talonnage. La

minuterie de ces deux alertes variera selon la vitesse du véhicule. Plus la vitesse du véhicule est rapide, plus l'alerte se fera tôt. Considérer les conditions de circulation et les conditions météorologiques lors de la sélection de la minuterie de l'alerte. La plage de minuteries d'alerte sélectionnables peut ne pas être appropriée pour tous les conducteurs et toutes les conditions de conduite.

Si votre véhicule est équipé du régulateur de vitesse adaptatif (ACC), le changement du paramétrage de temporisation FCA modifie automatiquement le réglage suivant l'écart (lointain, moyen ou proche).

Indicateur de distance de suivi

Si le véhicule en est équipé, la distance de suivi d'un véhicule en mouvement qui se trouve à l'avant est indiquée en secondes sur le centralisateur informatique de bord (CIB). Se reporter à *Centre informatique de bord (CIB) (De base)* ⇨ 143 ou *Centre informatique de bord (CIB) (Version supérieure)* ⇨ 144. La distance temporelle minimale de suivi est de 0,5 seconde.

Dans l'absence de véhicule détecté à l'avant ou si le véhicule à l'avant est trop éloigné, des tirets s'affichent.

Alertes inutiles

Le système d'alerte de collision (FCA) peut émettre des alertes inutiles en présence de véhicules effectuant un virage, de véhicules sur d'autres voies, d'objets qui ne sont pas des véhicules et d'ombres. Ces alertes sont normales et le véhicule n'a pas besoin d'être réparé.

Nettoyage du système

Si le système FCA semble ne pas fonctionner correctement, ceci peut corriger le problème :

- Nettoyer l'extérieur du pare-brise devant le rétroviseur.
- Nettoyer tout l'avant du véhicule.
- Nettoyer les phares.

Freinage automatique d'urgence (AEB)

S'il fait partie de l'équipement, le freinage d'urgence actif (AEB) peut permettre d'éviter ou de réduire les dégâts consécutifs à des accidents par l'avant. L'AEB comprend également l'assistance intelligente au freinage (IBA). Lorsque le système détecte un véhicule qui se trouve devant vous et qui se déplace dans la même direction que celle où

vous êtes sur le point d'entrer en collision, il peut donner un coup de pouce au freinage ou freiner automatiquement le véhicule. Cela peut aider à éviter ou à réduire la gravité des accidents lors de la conduite en marche avant. Selon la situation, le véhicule peut automatiquement freiner modérément ou fortement. Toujours porter la ceinture de sécurité et vérifier si tous les passagers sont correctement attachés. Ce freinage d'urgence automatique ne peut se produire que si un véhicule est détecté. Ceci est indiqué par le témoin FCA d'un véhicule devant qui s'allume. Se reporter à *Système d'alerte de collision avant* ⇨ 330.

Le système fonctionne lors de la conduite en marche avant entre 8 km/h (5 mph) et 80 km/h (50 mph). Il peut détecter les véhicules jusqu'à environ 60 m (197 pi).

Avertissement

L'AEB est une fonction d'urgence de préparation aux collisions qui n'est pas conçue pour éviter les accidents. Ne pas se fier à l'AEB pour freiner le véhicule. L'AEB ne freine pas hors de sa plage de vitesses de fonctionnement et ne réagit qu'aux véhicules détectés.

(Suite)

Avertissement (Suite)

L'AEB ne peut pas :

- Détecter un véhicule roulant devant sur des routes sinueuses ou en pente.
- Détecter tous les véhicules, notamment ceux avec une remorque, des tracteurs, des véhicules boueux, etc.
- Détecter un véhicule lorsque les intempéries réduisent la visibilité, comme dans le brouillard, sous la pluie ou sous la neige.
- Détecter un véhicule devant s'il est partiellement bloqué par des piétons ou d'autres objets.

La conduite nécessite une attention complète et vous devez toujours être prêt à intervenir et à freiner et/ou braquer pour éviter une collision.

L'AEB peut ralentir le véhicule jusqu'à l'arrêt complet pour tenter d'éviter une collision potentielle. Si cela se produit, l'AEB peut arrêter le véhicule momentanément. Appuyer fermement sur l'accélérateur pour continuer à rouler.

 **Avertissement**

L'AEB peut automatiquement freiner le véhicule de manière brusque dans des situations inattendues et non souhaitées. Il peut réagir face à un véhicule qui tourne devant vous, des garde-fou, des panneaux de signalisation et d'autres objets immobiles. Pour neutraliser l'AEB, appuyer fermement sur la pédale d'accélérateur, si votre sécurité est assurée.

Assistance au freinage intelligente (IBA)

L'IBA peut s'activer quand la pédale de frein est actionnée rapidement en apportant un surplus de puissance au freinage, en fonction de la vitesse d'approche et de la distance avec un véhicule qui roule devant vous.

Il est normal de ressentir de légères pulsations de la pédale de frein ou un mouvement de la pédale à ce moment-là et il ne faut pas cesser d'appuyer sur la pédale de frein, selon les besoins. L'IBA se désengage automatiquement uniquement lorsque la pédale de frein est relâchée.

 **Avertissement**

L'IBA peut accroître le freinage dans des situations où cela peut ne pas être nécessaire. Vous pourriez bloquer le flux de circulation. Dans ce cas, retirer le pied de la pédale de frein puis réappuyer sur le frein en fonction des besoins.

L'AEB et l'IBA peuvent être désactivés au moyen des paramètres du véhicule. Pour afficher les paramètres disponibles à partir de l'écran d'infodivertissement, toucher Paramètres > Véhicule > Systèmes de détection de collision.

 **Avertissement**

En utilisant l'AEB ou l'IBA en tractant une remorque, vous risquez la perte de contrôle du véhicule et une collision. Désactiver le système ou le régler sur Alert (alerte) pendant la traction d'une remorque. Si le véhicule est équipé du Super Cruise, l'AEB et l'IBA peuvent être utilisés lors de la traction d'une remorque.

Un message signalant l'indisponibilité du système peut s'afficher si :

- L'avant du véhicule ou le pare-brise n'est pas propre.
- Une forte pluie ou de la neige perturbe le système de détection d'objets.
- Le système StabiliTrak/Contrôle électronique de la stabilité (ESC) est défaillant.

Un entretien du système AEB n'est pas nécessaire.

Système de freinage en présence de piéton à l'avant (FPB)

Si équipé, le système FPB peut contribuer à éviter ou à réduire les dommages causés par les collisions frontales avec des piétons situés à proximité de la trajectoire avant du véhicule lorsque celui-ci roule en marche avant. Le FPB affiche  lorsqu'un piéton proche est détecté à l'avant. Lorsqu'un piéton est détecté et s'approche trop rapidement, le FPB émet une alerte rouge clignotante sur le pare-brise et émet des bips ou des impulsions rapides sur le siège du conducteur. Le FPB peut donner un coup de pouce au freinage ou freiner automatiquement le véhicule. Ce système

comprend l'assistance au freinage intelligent (IBA), et le système de freinage d'urgence automatique (AEB) peut également réagir aux piétons. Se reporter à *Freinage automatique d'urgence (AEB)* ⇨ 332. Toujours porter la ceinture de sécurité et vérifier si tous les passagers sont correctement attachés.

Le système FPB peut détecter et alerter pour des piétons en roulant vers l'avant à des vitesses comprises entre 8 km/h (5 mph) et 80 km/h (50 mph). Pendant la journée, le système détecte les piétons jusqu'à une distance d'environ 40 m (131 pi). Pendant la nuit, le rendement du système est très limité.

Avertissement

Le système FPB ne fournit pas d'alerte ou de freinage automatique du véhicule s'il ne détecte pas de piéton. Le système FPB peut ne pas détecter des piétons, y compris les enfants :

- Lorsque le piéton n'est pas directement à l'avant, complètement visible ou n'est pas redressé ou quand il fait partie d'un groupe.

(Suite)

Avertissement (Suite)

- Suite à une visibilité médiocre, incluant l'obscurité, le brouillard, la pluie ou la neige.
- Si le capteur FPB est bloqué par la saleté, la neige ou la glace.
- Si les phares ou le pare-brise ne sont pas nettoyés ou en bon état.

Rester prêt à agir et à appliquer les freins. Pour plus d'information, se reporter à *Conduite défensive* ⇨ 223. Maintenir le pare-brise, les phares et le capteur FPB propres et en état.

La fonction FPB peut occuper les positions d'arrêt, d'alerte ou d'alerte et frein selon la personnalisation du véhicule. Pour afficher les paramètres disponibles à partir de l'écran d'infodivertissement, toucher Paramètres > Véhicule > Systèmes de détection de collision.

Détection de piéton à l'avant



Les alertes et le freinage automatique FPB ne fonctionnent que si le système FPB détecte un piéton. Lorsqu'un piéton susceptible d'entrer dans la trajectoire du véhicule est détecté, le témoin de piéton à l'avant s'affiche.

Alerte de piéton à l'avant



Avec affichage à tête haute



Sans affichage à tête haute

Lorsque le véhicule s'approche trop rapidement d'un piéton détecté, l'affichage rouge du système FPB clignote sur le pare-brise. Huit alertes sonores aiguës retentissent rapidement à partir de l'avant, ou les deux côtés du siège à alerte de sécurité vibrent à cinq reprises. Lorsque cette alerte de piéton se déclenche, le système de freinage anticipe le freinage du conducteur pour qu'il soit activé plus rapidement. Continuez à appliquer la pédale de frein si nécessaire. Il se peut que le régulateur de vitesse automatique soit désengagé lors du déclenchement de l'alerte pour les piétons.

Freinage automatique

Si le système FPB détecte le risque de heurter un piéton directement à l'avant et si les freins ne sont pas appliqués, le système FPB peut freiner automatiquement modérément ou brutalement. Cela peut contribuer à éviter certains accidents

de piétons à très faible vitesse ou à réduire les blessures des piétons. Le FPB peut freiner automatiquement pour détecter les piétons entre 8 km/h (5 mph) et 80 km/h (50 mph). Les niveaux de freinage automatique peuvent être réduits dans certaines conditions, telles que des vitesses plus élevées.

Le FPB peut ralentir le véhicule jusqu'à l'arrêt complet pour tenter d'éviter une collision potentielle avec un piéton. Si cela se produit, le freinage automatique peut maintenir le véhicule à l'arrêt momentanément. Appuyer fermement sur la pédale d'accélérateur pour libérer le freinage automatique.

⚠ Avertissement

Le système FPB peut alerter ou freiner automatiquement le véhicule brusquement dans des situations imprévues et non désirées. Il risque d'alerter ou de freiner par erreur pour des objets similaires de forme ou de taille à des piétons, incluant des ombres. Ceci est normal et le véhicule n'exige pas de réparation à ce sujet. Pour annuler le (Suite)

Avertissement (Suite)

freinage automatique, appuyer fermement sur la pédale d'accélérateur si ceci est sans danger.

Le freinage automatique peut être désactivé à travers la personnalisation du véhicule. Pour afficher les paramètres disponibles à partir de l'écran d'infodivertissement, toucher Paramètres > Véhicule > Systèmes de collision/détection > Détection des piétons à l'avant.

⚠ Avertissement

L'utilisation du système FPB lors de la traction d'une remorque peut faire perdre le contrôle du véhicule et provoquer un accident. Désactiver le système ou le régler sur Alert (alerte) pendant la traction d'une remorque. Si le véhicule est équipé du Super Cruise, le FPB peut être utilisé lors de la traction d'une remorque.

Nettoyage du système

Si le système FPB semble ne pas fonctionner correctement, un nettoyage de l'extérieur du pare-brise devant le rétroviseur peut résoudre le problème.

Avertissement d'angle mort (SBZA)

Selon l'équipement, le système d'avertissement d'angle mort (SBZA) est une aide au changement de voie qui aide le conducteur à éviter les accidents qui se produisent avec les véhicules qui se déplacent dans la zone d'angle mort latéral, ou dans les zones d'angle mort. Lorsque le véhicule est en marche avant, l'écran du rétroviseur gauche ou droit s'éclaire si un véhicule en mouvement est détecté dans l'angle mort. Si malgré la détection d'un véhicule dans l'un des angles morts, vous activez le clignotant du côté du véhicule détecté, l'écran se met à clignoter pour vous avertir de ne pas changer de voie. Étant donné que ce système fait partie du système d'alerte de changement de voie (LCA), lire le chapitre entier au sujet de l'alerte de changement de voie avant d'utiliser cette fonction.

Alerte de changement de voie (LCA)

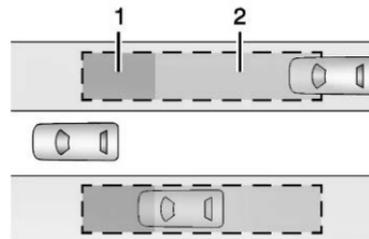
Selon l'équipement, le système d'alerte de changement de voie (LCA) peut aider le conducteur à éviter des accidents, en changeant de voie, avec des véhicules

circulant dans la zone latérale aveugle ou dans les angles morts, ou avec des véhicules s'approchant rapidement de ces zones par l'arrière. Quand un véhicule est détecté dans la zone aveugle, l'affichage d'avertissement LCA s'allume dans le rétroviseur extérieur correspondant et il clignote si le clignotant est activé. Le système d'avertissement d'angle mort (SBZA) fait partie du système LCA.

Avertissement

Le système LCA n'alerte pas le conducteur, de la présence de véhicules à l'extérieur des zones de détection du système, de piétons, de cyclistes ou d'animaux. Il ne peut pas délivrer des alertes lors de changement de voie, sous toutes les conditions de conduite. La prudence est de rigueur en changement de voie au risque de blessure, décès et dégâts au véhicule. Avant de changer de voie, toujours vérifier les rétroviseurs, regarder par dessus votre épaule et utiliser les feux de changement de direction.

Zone de détection du LCA



1. Zone de détection du SBZA
2. Zone de détection du LCA

En cas de tractage d'une remorque, la fonction LCA est désactivée. Sans tractage de remorque, les capteurs LCA recouvrent une zone d'environ une bande ou 3,5 m (11 pi), des deux côtés du véhicule. La hauteur de la zone depuis le sol est comprise entre environ 0,5 m (1,5 pi) et 2 m (6pi). Les conducteurs sont également informés des véhicules qui s'approchent rapidement de cette zone jusqu'à environ 70 m (230 pi), par l'arrière du véhicule.

Zone d'aveuglement latérale de la remorque (TSBZA)

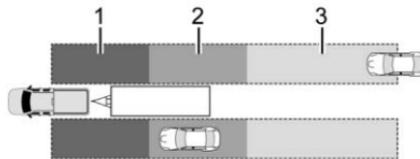
Si le véhicule en est équipé, le système TSBZA est une aide au changement de voie qui aide les conducteurs à éviter les collisions qui se produisent avec des véhicules en mouvement dans la zone d'aveuglement latérale ou dans les zones d'angle mort. La zone aveugle latérale de remorque ajoute la zone aveugle le long des côtés d'une remorque tractée.

Quand le véhicule est engagé dans un rapport de marche avant, le rétroviseur extérieur gauche ou droit s'allume si un véhicule est détecté dans cette zone aveugle de remorque. Si malgré la détection d'un véhicule dans l'un des angles morts, vous activez le clignotant du côté du véhicule détecté, l'écran se met à clignoter pour vous avertir de ne pas changer de voie. Ce système faisant partie du système d'alerte de changement de voie, lire entièrement la section d'alerte de changement de voie avant d'utiliser cette fonction.

Avertissement

Le système TSBZA n'alerte pas le conducteur de la présence de véhicules à l'extérieur des zones de détection du système, de piétons, de cyclistes ou d'animaux. Les alertes n'interviennent pas dans toutes les conditions de conduite. La prudence est de rigueur en changeant de voie au risque de blessure, mort et dégâts au véhicule. Avant de changer de voie, toujours vérifier les rétroviseurs, regarder par dessus votre épaule et utiliser les clignotants.

Zones de détection TSBZA



1. Zone de détection du SBZA
2. Zone de détection TSBZA
3. Zone de détection du LCA

La zone d'avertissement d'angle mort (SBZA) commence vers le milieu du véhicule et s'étend vers l'arrière sur 5 m (16 pi). La zone d'avertissement d'angle mort de remorque (TSBZA) commence à environ 3 m (10 pi) du bord arrière du véhicule et remonte jusqu'à 21 m (69 pi) derrière le véhicule. La longueur maximale de remorque est de 12 m (39 pi).

Fonctionnement du système

Les symboles des systèmes LCA/TSBZA s'allument dans les rétroviseurs extérieurs lorsque le système détecte un véhicule se déplaçant dans la voie qui se trouve à côté de l'angle mort de remorque. Ceci indique qu'il pourrait être dangereux de changer de voie. Avant d'effectuer un changement de voie, vérifier l'écran SBZA et les rétroviseurs, regarder par-dessus votre épaule et utiliser le clignotant.



Écran du rétroviseur gauche



Écran du rétroviseur droit

Au démarrage du véhicule, les écrans LCA/TSBZA des deux rétroviseurs s'allument un court instant pour confirmer le bon fonctionnement du système. Lorsqu'un rapport de marche avant est engagé sur le véhicule, l'écran du rétroviseur gauche ou droit s'éclaire si un véhicule en mouvement est détecté dans l'angle mort. Si le clignotant est activé dans la même direction qu'un véhicule détecté, cet écran se met à clignoter pour vous avertir de ne pas changer de voie.

Les affichages LCA/TSBZA peuvent ne pas s'allumer lors du dépassement rapide d'un véhicule ou lors du dépassement d'un véhicule arrêté. Le système LCA/TSBZA peut signaler la présence d'objets attachés au véhicule, comme une bicyclette, ou d'objets dépassant de chaque côté du véhicule ou de la remorque. Il s'agit d'un fonctionnement normal du système ; le véhicule ne nécessite pas d'intervention.

La fonction LCA/TSBZA peut être désactivée par l'intermédiaire des paramètres du véhicule. Pour afficher les paramètres disponibles à partir de l'écran d'infodivertissement, toucher Paramètres > Véhicule > Systèmes de détection de

collision. Si le système SBZA est désactivé par le conducteur, les afficheurs de rétroviseur TSBZA ne s'allumeront pas.

Si le système semble ne pas fonctionner correctement

Les écrans LCA/TSBZA peuvent ne pas s'allumer en dépassant rapidement un véhicule ou en dépassant un véhicule arrêté. Les zones de détection LCA/TSBZA vers l'arrière du côté du véhicule ne reculent pas lorsqu'une remorque est tractée. Rester prudent lors des changements de voie en tractant une remorque. Le LCA/TSBZA peut signaler la présence d'objets attachés au véhicule, tels qu'une remorque, une bicyclette ou un objet dépassant de chaque côté du véhicule ou de la remorque. Il s'agit d'un fonctionnement normal du système ; le véhicule ne nécessite pas d'intervention.

Les systèmes LCA/TSBZA peuvent ne pas toujours signaler au conducteur les véhicules situés dans l'angle mort latéral, en particulier par temps pluvieux. Le système n'a pas besoin d'être réparé. Il peut s'allumer à cause de la présence de garde-fou, de panneaux de signalisation, d'arbres, de buissons et d'autres objets immobiles.

Il s'agit d'un fonctionnement normal du système ; le véhicule ne nécessite pas d'intervention.

Les systèmes LCA/TSBZA peuvent ne pas fonctionner lorsque les capteurs LCA/TSBZA des angles droit ou gauche du pare-chocs arrière sont couverts de boue, de saleté, de neige, de glace, de neige fondante ou en cas de fortes pluies. Pour les instructions de nettoyage, voir « Lavage du véhicule » sous *Entretien extérieur* ⇨ 472. Si le centralisateur informatique de bord affiche le message de système non disponible après avoir nettoyé les deux côtés du véhicule en direction des coins arrière, consulter votre concessionnaire.

Si le centralisateur informatique de bord (CIB) affiche un message d'indisponibilité du système après le nettoyage des deux côtés du véhicule en direction des coins arrière du véhicule, consulter votre concessionnaire

Si les affichages du LCA/TSBZA ne s'allument pas quand des véhicules se trouvent dans l'angle mort et que le système est propre, le système peut nécessiter une réparation. Amener le véhicule chez votre concessionnaire.

Lorsque le TBZA est désactivé d'une autre façon que par le conducteur, l'option Alerte d'angle mort latéral de remorque n'est pas disponible dans le menu de personnalisation.

Conduite avec une remorque

Bien que ce système soit destiné à aider les conducteurs à éviter les accidents dus aux changements de voie, il ne remplace pas la vision du conducteur et doit donc être considéré comme une aide au changement de voie. Même avec le système TSBZA, le conducteur doit vérifier soigneusement s'il y a des objets à l'extérieur de la zone de signalement (p. ex. un véhicule qui s'approche rapidement) ou un véhicule sur le côté de la remorque avant de changer de voie.

Changer de voie avec précaution en tractant une remorque.

Assistance au maintien de trajectoire (LKA)

Si le véhicule en est équipé, le système LKA peut contribuer à éviter les collisions dues à des déviations de trajectoire involontaires. Ce système utilise une caméra pour détecter les marquages de voie. Le système LKA peut être prêt à aider à des vitesses comprises

entre environ 60 km/h (37 mph) et 180 km/h (112 mph). Sur certains véhicules, le système fonctionnera plutôt à plus de 50 km/h (31 mph). Le système LKA peut assister le conducteur en tournant légèrement le volant lorsque le véhicule se rapproche d'un marquage de voie détecté. Il peut également émettre une alerte de sortie de voie (LDW) si le véhicule franchit un marquage de voie détecté. Ce système n'est pas destiné à maintenir le véhicule centré dans la voie. Le système LKA n'assistera pas et n'alertera pas si le clignotant est actif, ou s'il détecte une accélération, un freinage ou un braquage actif. Le système LKA peut être neutralisé en tournant le volant. Si le système détecte que vous braquer intentionnellement sur un marqueur de voie, le LDW peut ne pas être accordé. Ne vous attendez pas à ce que le LDW se produise lorsque vous franchissez intentionnellement un marqueur de voie.

Avertissement

Le système LKA ne dirige pas le véhicule de façon continue. Il ne peut pas maintenir le véhicule sur la voie ou

(Suite)

Avertissement (Suite)

activer un avertissement de sortie de voie (LDW), même si un marquage de voie est détecté.

Les systèmes LKA et LDW ne peuvent pas :

- Activer une alerte ou fournir assez d'assistance du volant afin d'éviter une sortie de voie ou une collision.
- Détecter les marquages de voie dans des conditions météorologiques ou la visibilité est mauvaise. Cela peut se produire si le pare-brise ou les phares sont masqués par de la saleté, de la neige ou de la glace; s'ils ne sont pas en bon état; ou si le soleil brille directement dans la caméra.
- Détecter les bordures de route.
- Détecter les marquages de voie sur les routes sinueuses ou vallonnées.

Si le LKA ne détecte des marquages que d'un côté de la route, il ne fournira une assistance ou n'activera une alerte de LDW que si vous approchez la voie du côté où il a détecté un marquage de voie.

(Suite)

Avertissement (Suite)

Même lorsque le LKA et le LDW sont activés, vous devez diriger votre véhicule. Toujours vous concentrer sur la route et maintenir une position correcte du véhicule dans la voie, sous peine de générer un risque de dommages sur le véhicule, de blessures ou de mort. Toujours maintenir le pare-brise, les phares, et les capteurs de la caméra propre et en bon état. Ne pas utiliser le LKA par mauvais temps ou sur les voies dont les marquages de voie sont difficilement visibles, telles que les voies des zones de construction.

⚠ Avertissement

L'utilisation du LKA sur des routes glissantes pourrait provoquer une perte de contrôle du véhicule et un accident. Désactiver le système.

⚠ Avertissement

La LKA n'alertera pas le conducteur si une remorque tractée passe dans une voie de circulation adjacente. Des blessures graves ou des dommages matériels peuvent survenir si la remorque se déplace dans une autre voie. Surveillez toujours la position de la remorque pendant le remorquage pour vous assurer qu'elle se trouve dans la même voie que le véhicule de remorquage.

Fonctionnement du système

La LKA fait appel à un capteur de caméra installé sur le pare-brise, devant le rétroviseur, pour détecter les marques de voie. Il peut agir en contre-braquant brièvement le volant pour ramener le véhicule dans sa voie s'il détecte une sortie de voie intentionnelle. Il peut en outre émettre une alerte sonore ou haptique en faisant vibrer le siège du conducteur pour indiquer qu'un marquage de voie a été franchi. Le système ne fournit pas d'avertissement de sortie de voie (LDW) lors d'un franchissement intentionnel de marquage de voie.

Pour activer et désactiver la LKA, appuyer sur  de la colonne centrale. Selon l'équipement, le témoin lumineux s'allume sur le bouton quand la LKA est activé et s'éteint quand il est désactivé. Sur certains véhicules, une pression longue de plus de trois secondes est nécessaire pour désactiver le LKA.

Lorsqu'il est allumé,  est blanc, si le véhicule en est équipé, indiquant que le système n'est pas prêt à assister.  est vert si le LKA est prêt à assister. Le LKA peut aider en tournant doucement le volant si le véhicule s'approche d'un marquage de voie détecté.  est ambre lors de l'assistance. Il peut également émettre une alerte du système d'avertissement de sortie de voie (LDW) en faisant clignoter  en orange si le véhicule franchit un marquage de voie détecté. De plus, le système peut émettre trois signaux sonores ou faire vibrer le siège du conducteur à trois reprises, du côté gauche ou droit du siège, en fonction de la direction de la sortie de voie.

Le système LKA n'est pas disponible en mode Terrain, neige/verglas ou tout-terrain.

Le système LKA peut également ne pas être disponible lorsque les températures sont extrêmement froides, inférieures à environ -30°F (-34°C).

Prendre le contrôle de la direction

Le système LKA ne dirige pas le véhicule en permanence. Si LKA ne détecte aucun mouvement du volant exercé par le conducteur, il peut activer une alerte et un carillon. Diriger le véhicule pour l'annuler. Le LKA peut devenir temporairement indisponible après des alertes répétées de contrôle de direction.

Si le système semble ne pas fonctionner correctement

Les performances du système peuvent être influencées par :

- Véhicules proches à l'avant.
- Changements brusques de luminosité, tel que lors de la conduite dans des tunnels.
- Routes escarpées.
- Les routes dont les marquages de voies sont limités, telles que les routes à deux voies.

Si le système LKA ne fonctionne pas correctement lorsque les marquages de voie sont bien visibles, le nettoyage du pare-brise peut en améliorer le fonctionnement.

Si la caméra est obstruée, un message l'indiquant peut s'afficher. Certains systèmes d'aide à la conduite risquent de ne fonctionner que partiellement ou plus du tout. Un message LKA ou LDW indisponible peut s'afficher si les systèmes sont temporairement indisponibles. Ce message peut être dû à une caméra bloquée. Le système LKA n'a pas besoin d'entretien. Nettoyer l'extérieur du pare-brise face au rétroviseur intérieur.

L'assistance du LKA et/ou les alertes de LDW peuvent être provoquées par la présence de traces, ombres portées, fissures sur le revêtement de chaussée, de marquages temporaires ou de marquages de voie en construction, ou d'autres imperfections de la chaussée. Il s'agit d'un fonctionnement normal du système ; le véhicule ne nécessite pas d'intervention. Désactiver le LKA si ces conditions perdurent.

Carburant

Carburant Top Tier

GM recommande l'utilisation d'essence détergente TOP TIER pour conserver la propreté du moteur, réduire les dépôts et maintenir un rendement optimal du véhicule. Consulter le logo TOP TIER ou visiter le site www.toptiergas.com pour obtenir une liste des spécialistes de la commercialisation de l'essence détergente TOP TIER et des pays concernés.



Carburant recommandé (Moteurs 2.7L I4 et 5.3L V8)

Pour les véhicules à moteur diesel, se reporter à « Carburant pour moteurs Diesel » dans le supplément diesel Duramax.



Si un autocollant jaune est collé sur la trappe à carburant du véhicule, du E85 ou du FlexFuel peut être utilisé. Si le véhicule n'a pas d'autocollant jaune, ne pas utiliser d'essence avec un taux d'éthanol supérieur à 15% par volume. Se reporter à *E85 ou carburant mixte (E85 Moteur de capacité 5.3L uniquement)* ⇨ 343.

L'essence ordinaire sans plomb répondant à la spécification ASTM D4814 avec un indice d'octane affiché (R+M)/2 de 87 ou plus est recommandée. N'utilisez pas d'essence avec un indice d'octane affiché inférieur à 87, car cela réduirait les performances et la maniabilité. Si vous entendez un fort

cognement lorsque vous utilisez de l'essence ayant un indice d'octane de 87 ou plus, le moteur doit être réparé.

Carburant recommandé (Moteur V8 de 6.2 L)



L'essence premium sans plomb répondant à la spécification ASTM D4814 avec un indice d'octane affiché (R+M)/2 de 91 ou plus est recommandée. Si elle n'est pas disponible, l'essence sans plomb avec un indice d'octane de 87 peut être utilisée, mais elle réduira les performances et la maniabilité. Si vous entendez un fort cognement lorsque vous utilisez de l'essence ayant un indice d'octane de 91 ou plus, le moteur doit être réparé.

Ne pas utiliser de carburant étiqueté E85 ou Flex Fuel (polycarburant). Ne pas utiliser d'essence dont la concentration en éthanol dépasse 15% en volume.

Carburants interdits

Attention

Ne pas utiliser de carburants présentant l'une des caractéristiques suivantes; cela pourrait endommager le véhicule et annuler sa garantie :

- Pour les véhicules non conçus pour fonctionner au Flex Fuel, carburant étiqueté à une concentration en éthanol supérieure à 15% en volume, tels que les mélanges d'éthanol à mi-niveau de concentration (16–50% d'éthanol), l'E85 ou le Flex Fuel.
- Carburant contenant toute quantité de méthanol, méthylal, ferrocène et aniline. Ces carburants peuvent corroder les pièces métalliques du circuit de carburant ou endommager les pièces en plastique et les pièces en caoutchouc.
- Carburant contenant des métaux tels que le manganèse méthylcyclopentadiényltricarbonyle (MMT), qui peut endommager le système de contrôle des émissions et les bougies.

(Suite)

Attention (Suite)

- Carburant dont l'indice d'octane affiché est inférieur à celui du carburant recommandé. L'utilisation de ce type de carburant entraîne une diminution de l'économie de carburant et du rendement du moteur, et peut réduire la durée de vie du convertisseur catalytique.

Carburants dans les pays étrangers

Indices d'octane de carburants déterminant l'indice anti-cliquetis (AKI) aux États-Unis, au Canada et au Mexique. Concernant le carburant à ne pas utiliser dans un pays étranger, voir *Carburants interdits* ⇨ 342.

Additifs au carburant

L'essence détergente TOP TIER est fortement recommandée pour l'utilisation avec votre véhicule. Si votre pays n'a pas d'essence détergente TOP TIER, ajouter le produit ACDELCO Fuel System Treatment Plus-Gasoline au réservoir d'essence du véhicule à chaque vidange d'huile ou tous les 15 000 km (9000 mi), selon la première occurrence. L'essence détergente TOP TIER et

le produit ACDELCO Fuel System Treatment Plus-Gasoline aideront à maintenir le dépôt de carburant du moteur de votre véhicule libre et performant de façon optimale.

E85 ou carburant mixte (E85 Moteur de capacité 5.3L uniquement)

Les véhicules sur lesquels un autocollant jaune de carburant est apposé sur la trappe à carburant peuvent utiliser soit l'essence sans plomb soit le carburant contenant jusqu'à 85 % d'éthanol (E85). Tous les autres véhicules doivent utiliser uniquement l'essence sans plomb, comme décrit sous *Carburant recommandé (Moteur V8 de 6.2 L)* ⇨ 342 ou *Carburant recommandé (Moteurs 2.7L I4 et 5.3L V8)* ⇨ 342.

L'utilisation d'E85 ou de carburant mélangé est encouragée lorsque le véhicule est conçu à cet usage. E85 ou le carburant mélangé est réalisé à partir de sources renouvelables.

Pour contribuer à localiser les stations d'essence E85 ou de carburant mélangé, le département américain de l'énergie possède un site Internet au sujet des carburants alternatifs. Se reporter à www.afdc.energy.gov/afdc/locator/stations.

Les carburants E85 ou mélangés doivent satisfaire à la norme ASTM D 5798 ou CAN/CGSB-3.512 au Canada. Ne pas utiliser de carburant si le contenu en méthanol dépasse 85%. Les carburants mélangés qui ne satisfont pas aux normes ou CGSB peuvent affecter le comportement routier et causer l'éclaircissement du témoin de défaillance.

Les caractéristiques de démarrage des carburants E85 et mélangés les rendent impropres à l'utilisation lorsque la température extérieure tombe en dessous -18°C (0°F). Utiliser de l'essence ou ajouter de l'essence au carburant E85 ou mélangé.

Étant donné que les carburants E85 et les polycarburants ont moins d'énergie par litre (gallon) que l'essence, le véhicule doit être ravitaillé plus souvent. Se reporter à *Remplissage du réservoir (Modèle Pickup)* ⇨ 344 ou *Remplissage du réservoir (Modèle de cabine à châssis)* ⇨ 346.

Le seul additif du marché de la revente approuvé par GM est l'ACDELCO Fuel System Treatment Plus-FlexFuel. Pour en faire un usage adéquat, suivre les instructions sur la bouteille. Ce produit est offert chez votre concessionnaire GM.

Attention

Certains additifs sont incompatibles avec les carburants E85 et mélangés qui peuvent endommager le circuit d'alimentation en carburant du véhicule. Utiliser uniquement des additifs approuvés par GM pour les véhicules acceptant les carburants E85 et FlexFuel. Les dommages causés par des additifs non approuvés ne sont pas couverts par la garantie du véhicule.

Attention

Ne pas utiliser de carburant contenant du méthanol. Celui-ci peut corroder les pièces métalliques du système d'alimentation et détériorer les pièces de plastique et de caoutchouc. Ces dégâts ne sont pas couverts par votre garantie.

Pour aider le moteur à fonctionner efficacement, remplir le réservoir d'essence (jusqu'à E15) après l'avoir rempli avec du E85 une ou deux fois.

Remplissage du réservoir (Modèle Pickup)

Si le véhicule est équipé d'un moteur diesel, se reporter au supplément diesel Duramax.

Une flèche sur l'indicateur de niveau de carburant indique de quel côté du véhicule la trappe à carburant se trouve. Voir *Jauge de carburant* ⇨ 125.

 **Avertissement**

Les vapeurs de carburant et les incendies causés par le carburant brûlent violemment et peuvent causer des blessures ou la mort.

Suivre ces directives pour éviter de vous blesser ou de blesser d'autres personnes :

- Lire et suivre toutes les instructions affichées sur l'îlot de la pompe à carburant.
- Éteindre votre moteur pendant que vous faites le plein.
- Tenir à l'écart du carburant les étincelles, les flammes ou les accessoires de fumeur.

(Suite)

Avertissement (Suite)

- Ne pas laisser la pompe sans surveillance.
- Éviter d'utiliser des appareils électroniques pendant l'appoint de carburant.
- Ne pas retourner dans le véhicule pendant l'appoint de carburant.
- Tenir les enfants éloignés de la pompe à carburant et ne jamais laisser des enfants faire le plein de carburant.
- Avant de toucher le bec de remplissage, toucher un objet métallique pour décharger l'électricité statique corporelle.
- Du carburant peut être projeté à l'extérieur du réservoir si le bec de remplissage est inséré trop rapidement. Cette projection peut se produire si le réservoir est presque plein, particulièrement par temps chaud. Insérer lentement le bec de remplissage et attendre que le sifflement s'arrête avant de commencer à remplir le réservoir.



Le système de remplissage de carburant sans bouchon est dépourvu de bouchon de réservoir. Insérer et verrouiller complètement le bec de remplissage, commencer à remplir le réservoir.

⚠ Avertissement

Un débordement du réservoir de carburant de plus de trois clics sur le pistolet de distribution peut provoquer :

- Des problèmes de rendement du véhicule, avec le calage du moteur et des dégâts au circuit d'alimentation.
- Des déversements de carburant.

(Suite)

Avertissement (Suite)

- Dans certaines conditions, des incendies de carburant.

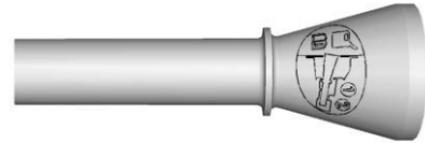
Veiller à ne pas renverser de carburant. Attendre cinq secondes après la fin du remplissage avant d'extraire le bec de remplissage. Éliminer toute projection de carburant des surfaces peintes dès que possible. Voir *Entretien extérieur* ⇨ 472. Pousser la trappe à carburant pour la refermer.

⚠ Avertissement

Si un feu se déclare pendant que vous ravitaillez en carburant, ne pas retirer le bec de remplissage. Arrêter le débit de carburant en coupant la pompe ou prévenir le préposé du poste d'essence. Quitter immédiatement la zone.

Remplissage du réservoir avec un réservoir de carburant portatif

Si le véhicule tombe en panne de carburant et doit être réapprovisionné avec un réservoir de carburant portatif :



1. Localiser l'adaptateur d'entonnoir sans bouchon.
2. Insérer et fixer l'entonnoir dans le système de carburant sans bouchon.

⚠ Avertissement

Tenter de faire le plein avec un réservoir de carburant portatif sans utiliser l'adaptateur d'entonnoir peut entraîner des éclaboussures de carburant et endommager le système de carburant sans bouchon. Cela peut provoquer un incendie. Vous ou d'autres personnes pourriez être gravement brûlés et le véhicule pourrait être endommagé.

3. Retirer et nettoyer l'adaptateur d'entonnoir et le replacer.

Remplissage du réservoir (Modèle de cabine à châssis)

Une flèche sur l'indicateur de niveau de carburant indique de quel côté du véhicule la trappe à carburant se trouve. Voir *Jauge de carburant* ⇨ 125.

Avertissement

Les vapeurs de carburant et les incendies causés par le carburant brûlent violemment et peuvent causer des blessures ou la mort.

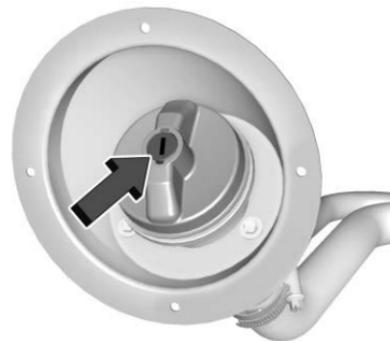
Suivre ces directives pour éviter de vous blesser ou de blesser d'autres personnes :

- Lire et suivre toutes les instructions affichées sur l'ilot de la pompe à carburant.
- Éteindre votre moteur pendant que vous faites le plein.
- Tenir à l'écart du carburant les étincelles, les flammes ou les accessoires de fumeur.
- Ne pas laisser la pompe sans surveillance.

(Suite)

Avertissement (Suite)

- Éviter d'utiliser des appareils électroniques pendant l'appoint de carburant.
- Ne pas retourner dans le véhicule pendant l'appoint de carburant.
- Tenir les enfants éloignés de la pompe à carburant et ne jamais laisser des enfants faire le plein de carburant.
- Avant de toucher le bec de remplissage, toucher un objet métallique pour décharger l'électricité statique corporelle.
- Du carburant peut être projeté à l'extérieur du réservoir si le bouchon est retiré trop rapidement. Cette projection peut se produire si le réservoir est presque plein, particulièrement par temps chaud. Ouvrir le bouchon du réservoir de carburant lentement et attendre que le sifflement s'arrête, puis dévisser complètement le bouchon.



Utiliser la clé du bouchon du réservoir pour le déverrouiller, puis tourner le bouchon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer. Insérer complètement et verrouiller le pistolet de remplissage, puis commencer à faire le plein.

Avertissement

Un débordement du réservoir de carburant de plus de trois clics sur le pistolet de distribution peut provoquer :

- Des problèmes de rendement du véhicule, avec le calage du moteur et des dégâts au circuit d'alimentation.

(Suite)

Avertissement (Suite)

- Des déversements de carburant.
- Dans certaines conditions, des incendies de carburant.

Veiller à ne pas renverser de carburant. Attendre cinq secondes après la fin du remplissage avant d'extraire le bec de remplissage. Éliminer toute projection de carburant des surfaces peintes dès que possible. Voir *Entretien extérieur* ⇨ 472. Pousser la trappe à carburant pour la refermer. Remettre en place le bouchon en le tournant dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il s'enclenche audiblement.

⚠ Avertissement

Si un feu se déclare pendant que vous ravitaillez en carburant, ne pas retirer le bec de remplissage. Arrêter le débit de carburant en coupant la pompe ou prévenir le préposé du poste d'essence. Quitter immédiatement la zone.

Attention

Si un nouveau bouchon de réservoir de carburant est nécessaire, en obtenir un du type approprié chez votre concessionnaire. Un bouchon inapproprié risque de ne pas s'adapter correctement, faire s'allumer le témoin de panne et endommager le circuit de carburant ainsi que le dispositif antipollution. Se reporter à *Témoin d'anomalie (Témoin de vérification du moteur)* ⇨ 132.

Remplissage d'un bidon de carburant**⚠ Avertissement**

Ne jamais remplir un réservoir de carburant portatif pendant qu'il est dans le véhicule. La décharge d'électricité statique du contenant peut faire enflammer les vapeurs de carburant. Vous ou d'autres personnes pourriez être gravement brûlés et le véhicule pourrait être endommagé. Pour éviter de vous blesser ou de blesser d'autres personnes :
(Suite)

Avertissement (Suite)

- Mettre du carburant uniquement dans un bidon approuvé.
- Ne pas remplir un réservoir portatif pendant qu'il est à l'intérieur d'un véhicule, dans le coffre d'un véhicule, dans une caisse d'une camionnette ou sur toute surface autre que le sol.
- Amener le bec de remplissage en contact avec l'intérieur de l'ouverture de remplissage avant d'actionner le bec. Maintenir le contact jusqu'à la fin du remplissage.
- Tenir à l'écart du carburant les étincelles, les flammes ou les accessoires de fumeur.
- Éviter d'utiliser des appareils électroniques pendant le pompage de carburant.
- Lors du transport d'un bidon de carburant ou d'un autre matériau qui peut prendre feu dans la benne du camion, fixer le bidon pour éviter les déversements.

Traction de remorque

Généralités au sujet du remorquage

N'utiliser que l'équipement de remorquage conçu pour le véhicule. Contacter votre concessionnaire ou le détaillant de dispositifs de remorquage pour vous aider à préparer le véhicule à la traction d'une remorque. Lire l'ensemble de cette section avant de tracter une remorque.

Pour la traction d'un véhicule en panne, se reporter à *Transport d'un véhicule en panne* ⇨ 467. Pour la traction du véhicule derrière un autre véhicule, comme une autocaravane, se reporter à *Remorquage d'un véhicule récréatif* ⇨ 468.

Caractéristiques de conduite et conseils sur le remorquage

Avertissement

Vous pouvez perdre la maîtrise du véhicule en tirant une remorque si l'équipement approprié n'est pas utilisé ou si le véhicule n'est pas conduit de façon correcte. Par exemple, si la

(Suite)

Avertissement (Suite)

remorque est trop lourde ou si les freins de la remorque ne sont pas appropriés pour la charge, le véhicule peut ne pas s'arrêter comme prévu. Vous-mêmes et les autres passagers pourriez être gravement blessés. Le véhicule pourrait également être endommagé et les réparations ne seraient pas couvertes par la garantie du véhicule. Ne pas tracter de remorque sans respecter toutes les consignes de cette section. Demander conseil à votre concessionnaire.

Conduite avec une remorque

Cependant, le remorquage est différent de la conduite d'un véhicule sans remorque. Le remorquage affecte la maniabilité, l'accélération, le freinage et la durabilité. Un remorquage réussi et sûr nécessite l'utilisation de l'équipement adéquat.

L'information suivante comporte des conseils de tractage importants et éprouvés, ainsi que des règles de sécurité. La plupart d'entre elles sont importantes pour votre sécurité et celle de vos passagers. Lire cette section attentivement avant de tracter une remorque.

Lors de la traction d'une remorque :

- Prendre connaissance et respecter toutes les lois provinciales et locales en vigueur en matière de tractage de remorque. Ces réglementations diffèrent d'une province à l'autre.
- Les lois provinciales peuvent exiger l'utilisation de rétroviseurs extérieurs rallongés. Si la visibilité est limitée ou restreinte pendant le remorquage, installer des rétroviseurs latéraux allongés sur votre véhicule, même si ce n'est pas obligatoire.
- Ne pas tracter de remorque au cours des premiers 800 km (500 mi) d'utilisation du véhicule, afin de préserver le moteur, l'essieu et d'autres pièces.
- Effectuer la première vidange d'huile avant un remorquage de charges lourdes.
- Ne pas conduire à plus de 80 km/h (50 mph) et ne pas démarrer à plein régime pendant les premiers 800 km (500 mi) de remorquage.
- Remorquage en D (Marche avant) Le mode Remorquage est recommandé pour des remorques plus lourdes. Se reporter à *Mode de remorquage* ⇨ 264. Si la boîte de vitesses rétrograde trop souvent, un rapport inférieur peut être

sélectionné à l'aide du Mode manuel. Voir *Mode manuel (Lever de vitesse mécanique)* ⇨ 261 ou *Mode manuel (Lever de vitesse électronique)* ⇨ 263.

Si le véhicule en est équipé, les fonctions avancées d'aide à la conduite suivantes doivent être désactivées lors du tractage d'une remorque, et peuvent se désactiver automatiquement lorsqu'une remorque est détectée :

- Assistance au stationnement
- Freinage automatique en marche arrière (RAB)
- Alerte de circulation transversale arrière (Rear Cross Traffic Alert/RCTA)
- Freinage en circulation transversale arrière (RCTB)
- Alerte de changement de voie (LCA)
- Super Cruise et Régulateur de vitesse adaptatif (ACC), sauf si équipé de la fonctionnalité de remorquage, voir *Régulateur de vitesse à commande adaptative (Caméra)* ⇨ 285.

Le freinage automatique d'urgence (AEB) et le freinage avant des piétons (FPB) doivent être réglés sur Alerte, sauf si le véhicule est équipé de Super Cruise.

Ne pas utiliser l'assistance au stationnement automatique (APA) pour tracter une remorque.

Avertissement

Pour éviter des blessures graves ou la mort dues au monoxyde de carbone (CO) en tractant une remorque :

- Ne pas rouler avec le hayon, le coffre ou la glace arrière ouvert(e).
- Ouvrir complètement les bouches d'air sur ou sous le tableau de bord.
- Régler le système de climatisation sur un réglage ne laissant entrer que de l'air extérieur. Se reporter à « Systèmes de commande de climatisation » dans l'index.

Pour plus de renseignements sur le monoxyde de carbone, se reporter à *Échappement du moteur* ⇨ 253.

La traction d'une remorque exige de l'expérience. La combinaison du véhicule et d'une remorque augmente la longueur et ce convoi n'est pas aussi réactif que le véhicule seul. S'habituer à manœuvrer et à freiner

avec ce convoi en conduisant sur un revêtement routier horizontal avant de circuler sur la voie publique.

La structure de la remorque, ses pneus et ses freins doivent tous répondre aux spécifications et disposer des capacités nécessaires pour transporter la charge voulue. Un équipement de remorque inadéquat peut provoquer un fonctionnement inattendu ou insécurisant de la combinaison. Avant de conduire, examiner toutes les pièces et fixations de l'attelage de remorque, les chaînes de sécurité, les connecteurs électriques, les feux, les pneus et les rétroviseurs. Se reporter à *Équipement de remorquage* ⇨ 357. Si la remorque est équipée de freins électriques, mettre la combinaison en marche puis actionner manuellement le contrôleur des freins de la remorque pour vérifier leur fonctionnement. Pendant le trajet, vérifier de temps en temps la sécurité du chargement et de la remorque ainsi que le fonctionnement des feux et des freins.

Remorquage avec système de contrôle de stabilité

En tractant une remorque, le système de contrôle de stabilité peut se faire entendre. Le système réagit aux mouvements du

véhicule causés par la remorque, principalement en virage. Ceci est normal en cas de traction de remorques lourdes.

Distance entre les véhicules

Garder au moins deux fois plus de distance, entre votre véhicule et celui qui vous précède, que lorsque vous ne tractez pas de remorque. Cette mesure de sécurité permet d'éviter des freinages brusques et des virages inattendus.

Manoeuvre de dépassement

Une plus grande distance est nécessaire pour effectuer des manœuvres de dépassement en cas de traction d'une remorque. Le convoi formé par le véhicule et la remorque n'accélère pas aussi rapidement et ce convoi est beaucoup plus long que le seul véhicule. Il faut aller beaucoup plus loin au-delà du véhicule dépassé avant de rejoindre la voie. Dépasser sur des chaussées planes. Si possible, éviter de dépasser en montée ou en descente.

Marche arrière

Tenir le bas du volant avec une main. Pour faire tourner la remorque vers la gauche, déplacer la main vers la gauche. Pour faire

reculer la remorque vers la droite, tourner cette main vers la droite. Toujours reculer lentement et, si possible, se faire guider.

Virages

Attention
Tourner plus lentement et décrire des arcs de cercle plus larges en tractant une remorque, afin d'éviter d'endommager votre véhicule. Prendre des virages très serrés peut faire entrer la remorque en contact avec le véhicule.

En tractant une remorque, prendre de plus larges virages de façon que la remorque ne passe pas sur des accotements meubles ou des bordures et ne heurte pas de panneaux de signalisation, d'arbres ou d'autres objets. Toujours signaler les virages bien à l'avance. Ne pas braquer ni freiner brusquement.

Conduite en pente

Réduire la vitesse et passer dans un rapport inférieur avant d'entamer une longue ou forte descente. Si un rapport inférieur de boîte de vitesses n'est pas engagé, les freins peuvent surchauffer et l'efficacité du freinage peut être réduite.

Le véhicule peut tirer une remorque à la position de surmultipliée automatique (D). Sélectionner un rapport inférieur si la boîte de vitesses change trop souvent de rapport avec une lourde charge ou en montagne.

Lorsque vous tractez une remorque à haute altitude, le liquide de refroidissement du moteur bouillira à une température plus basse qu'à une altitude inférieure. Si le moteur est arrêté immédiatement après avoir tiré une remorque en haute altitude et en montant une pente abrupte, le véhicule pourrait montrer des signes qui s'apparentent à la surchauffe moteur. Pour éviter cette situation, laisser le moteur tourner quelques minutes, de préférence en terrain plat, avec la boîte de vitesses en position de stationnement (P) avant de le couper. Si l'avertissement de surchauffe du moteur apparaît, voir *Surchauffe du moteur* ⇨ 403.

Systèmes de vision

Selon l'équipement, les systèmes de vision sur le véhicule peuvent améliorer la visibilité lors de l'attelage, de la marche arrière et de la conduite avec une remorque. Se reporter à *Systèmes avancés d'aide à la conduite* ⇨ 315.

Stationnement en pente

Avertissement

Pour éviter des blessures graves ou la mort, toujours stationner votre véhicule et votre remorque sur une surface plane, si possible.

En stationnant votre véhicule et votre remorque en pente :

1. Maintenir la pédale de frein enfoncée, sans passer en position de stationnement (P). Tourner les roues vers le trottoir si le véhicule est dans le sens de la descente ou vers la route s'il est dans le sens de la montée.
2. Faire placer des cales contre les roues de la remorque.
3. Relâcher progressivement la pédale de frein pour permettre aux cales d'absorber la charge de la remorque.
4. Appuyer sur la pédale de frein. Serrer alors le frein de stationnement et passer en position de stationnement (P).
5. Relâcher la pédale de frein.

Démarrage après stationnement en pente

1. Maintenir enfoncée la pédale de frein.
 - Démarrer le véhicule.
 - Engager le rapport voulu.
 - Desserrer le frein de stationnement.
2. Relâcher la pédale de frein.
3. Avancer lentement pour libérer les cales.
4. Arrêter, faire enlever et ranger les cales.

Lancement et récupération d'un bateau

Recul de la remorque dans l'eau

Avertissement

- Faire sortir tous les passagers du véhicule avant de reculer sur la partie inclinée de la rampe. Abaisser les glaces côté conducteur et passer avant de reculer sur la rampe. Cela permet de s'échapper au cas improbable où le véhicule déraperait dans l'eau.
 - Si la surface de mise à l'eau des bateaux est glissante, le conducteur doit rester dans le véhicule avec la pédale de frein enfoncée lorsque le
- (Suite)

Avertissement (Suite)

bateau est mis à l'eau. La mise à l'eau des bateaux peut être particulièrement glissante à marée basse lorsqu'une partie de la rampe a été précédemment submergée à marée haute. Ne pas reculer sur la rampe pour mettre à l'eau le bateau si vous n'êtes pas sûr que le véhicule puisse maintenir la traction.

- Ne pas déplacer le véhicule si une personne se trouve sur le trajet de la remorque. Certaines parties de la remorque peuvent être sous l'eau et ne pas être visible par les personnes qui aident à la mise à l'eau du bateau.

Débrancher le câblage de la remorque avant de reculer la remorque dans l'eau pour éviter d'endommager les circuits électriques. Rebrancher le câblage après avoir retiré la remorque de l'eau. Si la remorque possède des freins électriques qui peuvent fonctionner lorsque la remorque est dans l'eau, cela peut permettre de laisser le connecteur électrique de la remorque attaché pour maintenir la fonctionnalité du frein de remorque sur la rampe de mise à l'eau.

Pour faire reculer la remorque dans l'eau :

1. Selon l'équipement, mettre le véhicule en quatre roues motrices gamme haute ou en quatre roues motrices automatique.
2. Reculer lentement sur la rampe de mise à l'eau jusqu'à ce que le bateau flotte, mais pas plus que nécessaire.
3. Maintenir la pédale de frein enfoncée, sans passer encore en position de stationnement (P).
4. Mettre des cales sous les roues avant du véhicule.
5. Relâcher progressivement la pédale de frein pour permettre aux cales d'absorber la charge de la remorque.
6. Appuyer sur la pédale de frein. Serrer alors le frein de stationnement et passer en position de stationnement (P).
7. Relâcher la pédale de frein.

Retrait d'une remorque de l'eau

Pour tirer la remorque hors de l'eau :

1. Appuyer sur la pédale de frein et la maintenir enfoncée.
2. Démarrer le moteur et engager un rapport.
3. Desserrer le frein de stationnement.

4. Relâcher la pédale de frein.
5. Rouler lentement pour libérer les roues des cales.
6. Arrêter, faire enlever et ranger les cales.
7. Retirer lentement la remorque de l'eau.
8. Une fois que le véhicule et la remorque ont quitté la partie en pente de la rampe de mise à l'eau, le véhicule peut quitter la position quatre roues motrices. Passer en mode de marche avant approprié selon les conditions de circulation.

Attention

Si les pneus du véhicule commencent à patiner et que le véhicule commence à glisser vers l'eau, retirer le pied de la pédale d'accélérateur et serrer le frein de stationnement. Demander de l'aide pour faire remorquer le véhicule sur la rampe.

Entretien du véhicule lors de la traction d'une remorque

Le véhicule doit être entretenu plus souvent quand il est utilisé pour tracter des remorques. Se reporter à *Programme d'entretien* ⇨ 484. Il est particulièrement important de contrôler l'huile moteur, le

lubrifiant d'essieu, les courroies, le système de refroidissement et le système de freinage avant et pendant chaque trajet.

Vérifier régulièrement pour voir si tous les écrous et boulons de l'attelage de remorque sont serrés.

Refroidissement du moteur quand vous tractez une remorque

Le système de refroidissement du véhicule peut surchauffer temporairement lors de conditions de fonctionnement rigoureuses. Se reporter à *Surchauffe du moteur* ⇨ 403.

Traction de remorque

Si le véhicule est équipé d'un moteur diesel, se reporter au supplément diesel Duramax.

Attention

Tracter une remorque incorrectement peut endommager le véhicule et entraîner des réparations coûteuses qui ne sont pas couvertes par la garantie du véhicule. Pour savoir comment tracter correctement une remorque, observer les instructions contenues dans cette section et consulter le concessionnaire pour

(Suite)

Attention (Suite)

obtenir plus de renseignements sur la façon de tracter une remorque à l'aide du véhicule.

Cependant, le remorquage est différent de la conduite d'un véhicule sans remorque. Le remorquage affecte la tenue de route, l'accélération, le freinage et la durabilité du véhicule. Pour tracter une remorque correctement et de manière sécuritaire, utiliser l'équipement et la méthode appropriés.

L'information suivante comporte des conseils de tractage importants et éprouvés, ainsi que des règles de sécurité. La plupart d'entre elles sont importantes pour votre sécurité et celle de vos passagers. Il convient donc de lire cette section attentivement avant de tracter une remorque.

Poids de la remorque

 **Avertissement**

Ne jamais dépasser la capacité de remorquage de votre véhicule.

Le tractage de remorque en toute sécurité exige la surveillance du poids, de la vitesse, de l'altitude, de l'inclinaison de la route, de la température extérieure et de la fréquence d'utilisation du véhicule pour tracter une remorque.

Poids nominal des remorques

En tractant une remorque, le poids combiné du véhicule, de son contenu, de la remorque et du contenu de la remorque doit être inférieur au poids nominal maximal du véhicule, y compris :

- Poids nominal brut combiné (PNBC)
- Poids nominal brut du véhicule (PNBV)
- Poids nominal maximum de la remorque
- Poids nominal maximum de la flèche de remorque
- Poids nominal brut de l'essieu-arrière (PNBE-AR)

Se reporter à « Attelage répartiteur de poids et réglage » dans *Équipement de remorquage* ⇨ 357 pour déterminer si les barres de répartition des charges sont nécessaires pour obtenir le poids nominal maximum de la remorque.

Se reporter à « Freins de remorque » sous *Équipement de remorquage* ⇨ 357 pour déterminer si les freins sont nécessaires selon le poids de la remorque.

La seule manière d'être sûr que le poids ne dépasse pas l'un de ces poids nominaux est de peser la combinaison du tracteur et de la remorque, en pleine charge pour le trajet, en vérifiant les poids individuels de chacun de ces éléments.

Une étiquette d'informations concernant le remorquage située sur le pied milieu donne des informations sur les capacités de remorquage du véhicule.

 **Avertissement**

Vous-mêmes et d'autres pourriez être gravement blessés ou tués si la remorque est trop lourde ou si les freins de remorque sont insuffisants pour la charge. Le véhicule pourrait être endommagé et les réparations ne seraient pas couvertes par la garantie du véhicule.

(Suite)

Avertissement (Suite)

Ne tracter de remorque que si toutes les étapes de cette section ont été suivies. Consulter votre concessionnaire pour des conseils et des renseignements en matière de remorquage.

Poids nominal brut combiné (PNBC)

Le PNBC est le poids total autorisé pour le véhicule et sa remorque entièrement chargés, avec tout le carburant, les passagers, le chargement, l'équipement et les accessoires. Ne pas dépasser le PNBC de votre véhicule. Le PNBC du véhicule se trouve sur l'étiquette d'informations sur le remorquage.

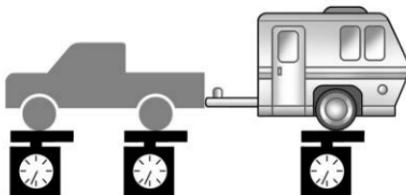
Pour vérifier que le poids du véhicule et de la remorque correspondent au PNBC du véhicule, suivre ces étapes :

1. Commencer par le « Poids à vide » sur l'étiquette d'informations sur le remorquage.
2. Ajouter le poids de la remorque chargée et prête pour le trajet.
3. Ajouter le poids de tous les passagers.
4. Ajouter le poids de tout le chargement dans le véhicule.

5. Ajouter le poids du matériel d'attelage, comme la barre de traction, la boule, les barres de répartition des charges ou les barres stabilisatrices.
6. Ajouter le poids de tous les accessoires de l'équipement du marché secondaire ajouté au véhicule.

Le poids final ne doit pas dépasser le PNBC de l'étiquette d'informations sur le remorquage.

Le PTCA peut également être confirmé en pesant le camion et la remorque sur une balance publique. Le camion et la remorque doivent être chargés de passagers et de marchandises pour le voyage.

**Alerte au poids total combiné (PGC)**

Si le véhicule en est équipé, l'alerte GCW peut afficher un message dans le centre d'information du conducteur (DIC), indiquant que le poids combiné estimé du véhicule et de la remorque peut dépasser le GCWR du véhicule, dans certaines circonstances. Voir « Poids nominal brut combiné » ci-dessus. Le véhicule ne mesure pas réellement le poids chargé de votre véhicule ou de votre remorque. Il utilise les données du véhicule pour estimer ces poids après que vous ayez commencé un voyage.

L'alerte ne sera pas activée à moins que :

- La fonction est activée dans l'application de remorquage. Se reporter à *Application de remorquage* ⇨ 371.
- L'ensemble véhicule-remorque a été suffisamment utilisé ensemble pour que le logiciel puisse estimer le poids combiné du véhicule et de la remorque.
- Le poids estimé pourrait dépasser le PTCA maximal du véhicule.

Si le message d'alerte GCW s'affiche, arrêter le véhicule lorsqu'il est sûr et vérifier le poids du véhicule et de la remorque à l'aide d'une balance. Voir « Poids maximal de la remorque » ci-dessous.

Avertissement

Toujours déterminer les poids réels du véhicule et de la remorque chargés à l'aide d'une balance pour véhicules avant de commencer un voyage. Ne jamais utiliser l'alerte GCW pour déterminer si le véhicule et la remorque sont correctement chargés ou surchargés. Ne pas conduire avec un véhicule ou une remorque surchargé(e). Cela pourrait entraîner la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.

Le PTCA n'est qu'un des poids nominaux maximums applicables à votre véhicule et à votre remorque. L'alerte GCW ne permet pas d'estimer si le véhicule seul dépasse le GVWR, si le poids de l'essieu arrière dépasse le GAWR-RR, si la remorque dépasse le poids maximal autorisé de la remorque ou si le poids de la languette de la remorque dépasse le poids maximal autorisé de la languette. Vérifier toujours que le poids du véhicule, du contenu du véhicule, de la remorque, du contenu de la remorque et de la flèche de la remorque est inférieur à tous ces poids nominaux maximums. Voir « Poids maximal de la remorque » ci-dessous.

Poids nominal brut du véhicule (PNBV)

Pour de l'information concernant la capacité de charge maximale du véhicule, voir *Limites de charge du véhicule* ⇨ 234. Lors du calcul du PNBV avec une remorque attachée, le poids de la flèche de la remorque doit être inclus dans le poids que le véhicule transporte.

Poids maximal de la remorque

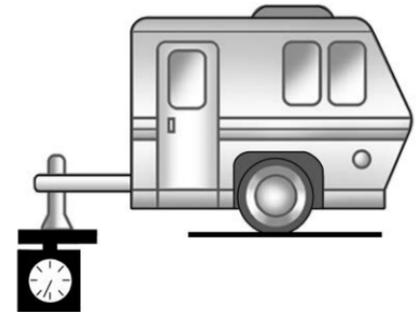
Le poids nominal maximal de la remorque est calculé en supposant que le véhicule tracteur a un conducteur, un passager avant et tout l'équipement de remorquage requis. Cette valeur représente la remorque la plus lourde que le véhicule peut tracter, mais il peut être nécessaire de réduire le poids de la remorque pour rester dans les limites du PBC, du PNBVCV, de la charge maximale au timon remorque ou du PNBV-AR du véhicule.

Utiliser l'étiquette d'information sur le remorquage pour déterminer le poids maximal de la remorque.

Les poids figurant dans la liste s'appliquent aux remorques standard et aux remorques attelées par col de cygne/sellette, sauf mention contraire.

Poids nominal maximum de la flèche de remorque

Le poids nominal maximum de la flèche de la remorque est le poids admissible de la flèche que le véhicule peut supporter à l'aide d'un attelage de remorque conventionnel. Il pourrait être nécessaire de réduire le poids global de la remorque pour rester dans les limites du poids nominal maximum de la flèche de la remorque tout en maintenant l'équilibre adéquat de la charge de la remorque. Une sellette ou un col de cygne peut supporter un poids au timon plus important.

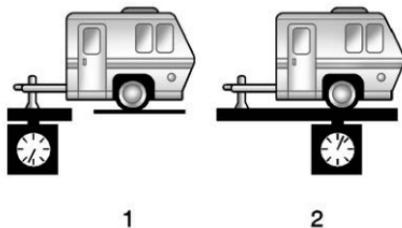


Le poids nominal maximum de la flèche de remorque pour un attelage conventionnel ou un attelage de type sellette/col de cygne est indiqué sur l'étiquette d'informations sur la remorque.

Le poids de la flèche de la remorque contribue au poids nominal brut du véhicule (PNBV). Le PNBV comprend le poids à vide du véhicule, les passagers, le chargement, de l'équipement et le poids de la flèche de la remorque. Les options du véhicule, les passagers, le chargement et l'équipement réduisent le poids maximum autorisé de la flèche que le véhicule peut transporter, ce qui réduit également le poids maximum autorisé de la remorque.

Équilibre de la charge de la remorque

L'équilibre correct de la charge de la remorque doit être conservé afin de garantir la stabilité de la remorque. Le déséquilibre de la charge est une cause majeure de roulis de la remorque.



Le poids à la flèche de la remorque (1) doit représenter 10-15% et le poids au timon d'une sellette ou d'un col de cygne 15-25% du poids total de la remorque chargée (2). Certaines remorques spécifiques, telles que les remorques de bateau, sortent de cette plage. Toujours consulter le manuel d'utilisation de la remorque pour connaître le poids recommandé à la flèche de chaque remorque. Ne jamais dépasser les charges maximales du véhicule, de l'attelage et de la remorque.

Le pourcentage d'équilibre des charges de la remorque se calcule comme suit : poids (1) divisé par le poids (2) fois 100.

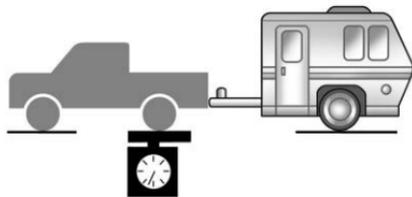
Après avoir chargé la remorque, peser séparément la remorque puis le timon de remorque et calculer le pourcentage d'équilibre des charges de remorque pour vérifier si les poids et la répartition conviennent pour votre véhicule. Si le poids de la remorque est trop élevé, il est possible de transférer une partie de la charge dans votre véhicule. Si le poids du timon de remorque est trop élevé ou trop bas, une partie du chargement peut être redistribué dans la remorque.

Ne pas dépasser le poids maximal de la flèche autorisé pour votre véhicule. Utiliser la barre d'attelage disponible la plus courte afin de positionner la boule d'attelage au plus près de votre véhicule. Cela permet de réduire l'effet du poids de la flèche de remorque sur l'attelage et l'essieu arrière.

Si un support de chargement est utilisé dans le récepteur d'attelage de la remorque, choisir un support qui place la charge aussi près que possible du véhicule. Le poids total, support compris, ne peut dépasser la moitié du poids total maximum autorisé sur l'attelage pour le véhicule ou 227 kg (500 lb) selon le poids le moins élevé.

Poids nominal brut sur l'essieu arrière (PNBE-AR)

Le PNBE-AR est le poids total que peut supporter l'essieu arrière du véhicule. Ne pas dépasser le PNBE-AR du véhicule, avec le tracteur et la remorque complètement chargée pour le trajet, y compris le poids du timon. Avec un attelage répartiteur de poids, ne pas dépasser le PNBE-AR avant d'appliquer les barres de ressort de répartition du poids.



Le PNBE-AR du véhicule se trouve sur l'étiquette d'informations sur le remorquage.

Consulter votre concessionnaire pour des renseignements ou de l'assistance en matière de remorquage.

Équipement de remorquage

Attelages

Avertissement

Afin d'éviter des blessures graves ou des dommages matériels, suivez toujours les instructions du fabricant de l'attelage lorsque vous fixez votre barre d'attelage/dispositif d'attelage au récepteur d'attelage du véhicule.

Assurez-vous que la barre de traction/le dispositif d'attelage est fixé avec une goupille de retenue ou un autre moyen de sorte que la rotation de la goupille ou du mécanisme de verrouillage ne fasse pas reculer la goupille ou ne la relâche pas pendant l'utilisation. Si la barre d'attelage/le dispositif d'attelage n'est pas correctement fixé au récepteur, l'attelage/le récepteur peut se détacher pendant le remorquage.

Attelage conventionnel

Un attelage conventionnel est boulonné au cadre ou à la traverse du véhicule tracteur et il est généralement de catégorie 2, 3, 4 ou 5.

Attelage en col de cygne

Un attelage en col de cygne est conçu pour être couplé à un attelage spécial utilisant une boule d'attelage, il est monté au-dessus de l'essieu arrière dans la plateforme du camion.

Sellette

Une sellette est montée au-dessus de l'essieu arrière dans la plateforme du camion et utilise une plaque articulée, du même type que les semi-remorques. En général, les attelages à sellette conviennent aux grandes remorques, avec un, deux ou trois essieux.

Toujours utiliser l'attelage correct correspondant à votre véhicule. Les vents latéraux, le passage de gros camions et les routes irrégulières peuvent avoir un impact sur la remorque et sur l'attelage.

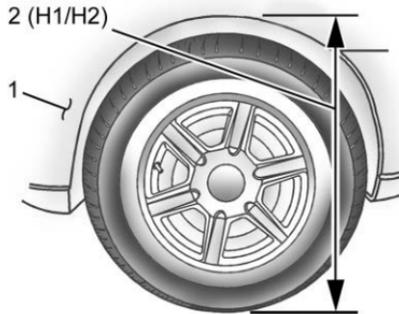
Un équipement d'attelage approprié pour votre véhicule contribue à maintenir le contrôle de la combinaison véhicule-remorque. De nombreuses remorques peuvent être tractées à l'aide d'une sellette d'attelage avec un coupleur verrouillé à la boule d'attelage ou d'un œil de dépannage verrouillé à un crochet d'attelage. D'autres remorques peuvent nécessiter un attelage répartiteur de charge qui utilise des barres de torsion pour répartir le poids du timon entre votre véhicule et les essieux de la remorque. Il est aussi possible d'utiliser des sellettes d'attelage et des chevilles d'attelage surbaissées. Se reporter à « Poids maximal au timon » sous la rubrique *Traction de remorque* ⇨ 352 pour les limites de poids avec divers types d'attelage.

Penser à utiliser des dispositifs anti-roulis mécaniques sur toute remorque. Consulter un professionnel du remorquage à propos des dispositifs anti-roulis ou se reporter aux recommandations et consignes du fabricant de la remorque.

Attelage répartiteur de charge et réglage

Un attelage à répartition du poids peut être utile avec certaines remorques. Suivre les directives suivantes pour déterminer si un attelage répartiteur de charge pourrait être utilisé.

Série du véhicule	Poids de la remorque	Utilisation de l'attelage répartiteur de charge	Distribution de l'attelage
1500	Jusqu'à 3 175 kg (7 000 lb)	En option	50%
1500	Supérieur à 3 175 kg (7 000 lb)	Requis	50%



- 1. Devant du véhicule
- 2. H1/H2 Garde au sol

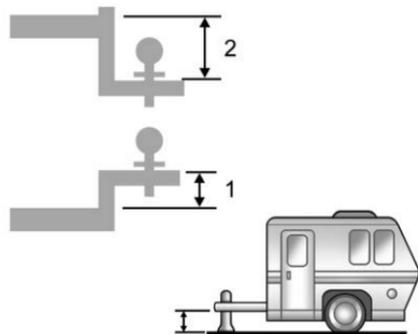
Réglage des barres d'égalisation

1. Positionner le camion de sorte que la remorque soit prête pour le couplage (remorque détachée).
2. Mesurer la hauteur entre le haut du passage de la roue avant au niveau de l'aile et le sol (H1).
3. Attacher le véhicule et la remorque. Ne pas fixer des barres de répartition de poids pour le moment.
4. Mesurer la hauteur entre le haut du passage de la roue avant sur l'aile et le sol (H2).

5. Installer les barres de répartition de poids et en ajuster la tension conformément aux recommandations du fabricant de sorte que la hauteur de l'aile avant soit d'environ $H2 - [(H2 - H1) / 2]$ (à mi-chemin entre les deux hauteurs de caisse mesurées).
6. Vérifier visuellement la remorque et l'attelage répartiteur de poids pour s'assurer que les recommandations du fabricant ont été respectées.

Mesure	Exemple de hauteur 1500 (en mm)
H1	1 000
H2	1 050
H2-H1	50
$(H2-H1)/2$	25
$H2-[(H2-H1)/2]$	1 025

Réglage du niveau de la remorque



Avertissement

Toujours régler le niveau de la remorque entre l'avant et l'arrière à l'aide de la barre d'attelage correcte de remorque. Le remorquage d'une remorque qui n'est pas de niveau peut entraîner une charge incorrecte des essieux, des ressorts et des pneus de la remorque, ce qui peut entraîner un louvoiement de la remorque, des dommages à la remorque et/ou l'éclatement des pneus de la remorque, provoquant un accident avec des risques de blessures et/ou de décès. Ne pas essayer de tracter une remorque qui n'est pas de niveau.

Sélectionnez l'élévation (1) ou l'abaissement (2) correct de la barre d'attelage pour régler le niveau de la remorque.

Pneus

- Ne pas tracter de remorque en utilisant une roue de secours compacte sur le véhicule.
- Les pneus doivent être correctement gonflés pour supporter les charges en tractant une remorque. Voir *Pneus* ⇨ 429 pour des instructions concernant le gonflage correct des pneus.

Remorquage avec sellette d'attelage et cheville d'attelage surbaissée

On peut utiliser des remorques à sellette d'attelage et à cheville d'attelage surbaissée avec de nombreux modèles de camionnettes. Ces remorques déportent un plus grand pourcentage du poids (poids du pivot d'attelage) sur le véhicule tracteur que les remorques ordinaires. S'assurer que ce poids n'entraîne pas le dépassement du poids nominal brut sur l'essieu (PNBE) ou du poids nominal brut du véhicule (PNBV). Le poids sur la sellette d'attelage ou sur le pivot du col-de-cygne doit être de 15–25% de celui de la remorque, jusqu'au maximum spécifié sur

l'étiquette d'informations de remorquage. Se reporter à « Poids de la remorque » sous *Traction de remorque* ⇨ 352.

L'attelage doit être sur le plateau de la camionnette, de sorte que sa ligne médiane se trouve au-dessus ou près de l'essieu arrière. S'assurer de ne pas le poser trop vers l'avant pour éviter qu'il n'entre en contact avec l'arrière de la cabine lors de virages serrés. Cette directive est particulièrement importante pour les camionnettes à boîte courte. Des ensembles de sellettes d'attelage multi position et de rallonges de cheville d'attelage peuvent être utilisés. Il doit y avoir au moins 15 cm (6 po) d'espace entre le dessus du plateau et le bas du tablier de remorque qui surplombe la caisse.

S'assurer que l'attelage est fixé aux longerons de cadre du véhicule tracteur. Ne pas utiliser la boîte de camionnette comme point d'appui.

Chaînes de sécurité

Toujours attacher des chaînes entre le véhicule et la remorque, et attacher les chaînes dans les trous de la plate-forme de l'attelage de remorque. Le fabricant de

l'attelage ou de la remorque pour fournir des instructions sur l'utilisation de chaînes de sécurité.

Croiser ces chaînes sous le timon de la remorque pour l'empêcher de heurter la chaussée s'il se sépare de l'attelage. Toujours laisser assez de jeu d'attelage afin de pouvoir tourner avec la combinaison. Ne jamais laisser les chaînes de sécurité traîner sur le sol.

Freins de remorque

Les remorques chargées à plus de 900 kg (2 000 lb) doivent être équipées de systèmes de freinage avec des freins sur chaque essieu. Un équipement de freinage de remorque conforme à la norme CAN3-D313 de la Canadian Standards Association (CSA), ou un équivalent, est recommandé.

Les réglementations nationales ou locales peuvent exiger que les remorques disposent de leur propre système de freinage si le poids chargé de la remorque dépasse certains minimums qui peuvent varier d'un état à l'autre. Lire et suivre les directives relatives aux freins de remorque afin de pouvoir les poser, les régler et les entretenir adéquatement.

Avertissement

Ne jamais essayer d'altérer le système de freinage hydraulique des freins de votre remorque. Ne pas raccorder le système de freinage hydraulique d'une remorque directement au système de freinage hydraulique du véhicule. Sinon les freins antiblocage du véhicule et les freins de la remorque risquent de ne pas fonctionner, ce qui pourrait provoquer un accident.

Faisceau de câbles de remorque

Faisceau de câblage de base pour remorque

Si le véhicule n'est pas équipé d'un connecteur de remorque sur le pare-chocs arrière, un faisceau de câbles de remorquage à sept fils est attaché au châssis du véhicule. Le faisceau de câbles nécessite de poser un connecteur de remorque, disponible chez votre concessionnaire.

Pour garantir une connectivité convenable, utiliser uniquement un connecteur rond à sept fils avec bornes à lames plates conforme aux spécifications SAE J2863.

362 Conduite et fonctionnement

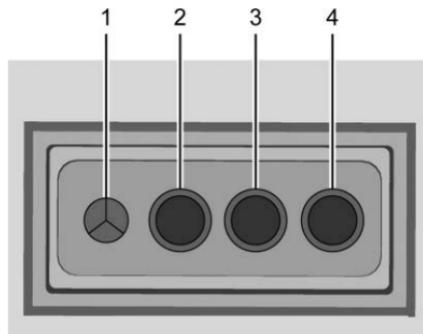
Le faisceau à sept fils comprend les circuits de remorque suivants :

Stop/Clignotant gauche	Jaune/Bleu
Stop/Clignotant droit	Vert/Violet
Feux arrière/Feux de stationnement	Gris/Marron
Feux de recul	Blanc/Vert
Alimentation de batterie	Rouge/Vert
Masse	Blanc
Frein électrique de remorque	Bleu

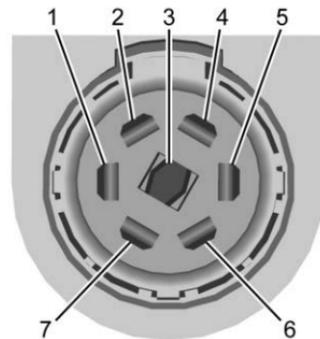


Selon l'équipement, le faisceau de câbles de la remorque, avec un connecteur à sept broches et un connecteur à quatre broches, est monté sur le pare-chocs arrière du véhicule.

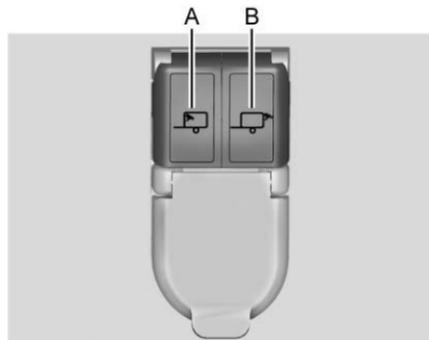
Les connecteurs de la remorque comprennent les circuits suivants.



1. Masse
2. Feux arrière
3. Feu de direction gauche/Frein
4. Feu de direction droit/Frein



1. Feu de direction gauche/Frein
2. Feux arrière
3. Feux de recul
4. Alimentation de batterie
5. Feu de direction droit/Frein
6. Freins électriques
7. Masse



Selon l'équipement, les connecteurs de caméra de remorquage sont placés dans le réceptacle de remorquage à pare-chocs en place pour le connecteur à quatre broches. La caméra auxiliaire à l'intérieur de la remorque doit être installée sur le côté supérieur gauche (A) et la caméra auxiliaire de remorque arrière (B) doit être installée sur le côté supérieur droit.



Si le véhicule est équipé de l'ensemble de remorquage à sellette/col-de-cygne, le connecteur de câblage est fixé à l'intérieur du plateau de la camionnette, derrière la roue arrière.

Ensemble de câblage pour cellule de camping et semi-remorque

Pour les véhicules dépourvus d'un ensemble de remorquage sellette/col-de-cygne, le câblage pour camping-car à sept fils se trouve sous le pare-chocs arrière, fixé au châssis, près de la traverse arrière. Un connecteur doit être ajouté au faisceau de câblage connecté à la cellule de camping. Le faisceau contient les circuits suivants pour cellule de camping et remorque :

Stop/Clignotant gauche	Jaune/Bleu
Stop/Clignotant droit	Vert/Violet
Feux arrière/Feux de stationnement	Gris/Marron
Feux de recul	Blanc/Vert
Alimentation de batterie	Rouge/Vert
Masse	Blanc
Frein électrique de remorque	Bleu

Si le véhicule est équipé de l'option de remorquage intensif, se reporter à « Ensemble de faisceau de câblage de remorque pour service intensif » plus haut dans cette section. Lorsque le faisceau de câbles pour cellule de camping est commandé sans l'ensemble pour remorquage intensif, un faisceau de sept fils avec un connecteur à sept broches se trouve à l'arrière du véhicule, attaché au châssis.

Feux de remorque

Toujours vérifier le bon fonctionnement de tous les feux de remorque, au début de chaque trajet et régulièrement au cours des trajets les plus longs.

Selon l'équipement, l'application de remorquage surveille le circuit des feux de virage/freinage à droite (RH), le circuit des feux de virage/freinage à gauche (LH), le circuit des feux de circulation et le circuit des feux de recul de la remorque. Des messages du centralisateur informatique de bord (CIB) et des alertes de l'application de remorquage peuvent s'afficher si des problèmes de circuit d'éclairage sont détectés sur la remorque.

Certaines remorques ne peuvent pas être détectées. Lorsqu'une remorque ne peut pas être détectée, les messages concernant la remorque sur le centralisateur informatique de bord (CIB) et/ou les alertes de l'application de remorquage ne sont pas affichées.

Une pression sur START LIGHT TEST (Démarrer le test des feux) dans l'application de remorquage active automatiquement les feux de la remorque. L'application de remorquage ne remplace pas une inspection manuelle de vos feux de remorque. Se reporter à *Application de remorquage* ⇨ 371.

Branchement de remorque et messages de lampes

Quand une remorque est correctement branchée et opérationnelle, aucun message de lampe ou de connexion de remorque n'apparaît au CIB. Toutefois, si le véhicule détecte un problème de connexion ou de feu de remorque, vous pouvez voir les messages suivants au CIB :

- **REMORQUE DÉCONNECTÉE VÉRIFIER LA CONNEXION** apparaît lorsqu'une remorque connectée est déconnectée. Ce message apparaît immédiatement quand le contact du véhicule est mis ou lors du démarrage suivant si la remorque a été déconnectée quand le contact du véhicule était coupé. Contrôler la connexion de la remorque, selon les besoins.
- **VÉRIFIER LE FEU DE XXX DE LA REMORQUE** apparaît en cas de détection d'un feu ou d'un câblage défectueux sur la remorque. Contrôler le câblage et les feux de remorque.

Les clignotants et le remorquage

Quand ils sont correctement branchés, les clignotants de la remorque s'allument pour indiquer que le véhicule tourne, change de voie ou s'arrête. En tractant une remorque,

les flèches du groupe d'instruments s'allument même si la remorque n'est pas correctement branchée ou si les ampoules sont grillées.

Mode remorquage

Pour des instructions sur la façon de passer en Mode de remorquage, se reporter à *Commande de mode conducteur* ⇨ 277.

L'utilisation du mode de remorquage est recommandée lorsque le véhicule tire une remorque lourde, ou une charge lourde ou volumineuse. Se reporter à *Mode de remorquage* ⇨ 264.

Le mode de remorquage a été conçu de manière à fournir un rendement optimal lorsque le poids combiné du véhicule et de la remorque représente au moins 75% du poids nominal brut combiné (PNBC) du véhicule. Se reporter à « Poids de la remorque » sous la rubrique *Traction de remorque* ⇨ 352.

Le mode de remorquage est le plus utile pour tracter une remorque lourde ou pour transporter une charge volumineuse ou lourde :

- En terrain vallonné
- Lors d'arrêts-démarrages fréquents

- Dans des aires de stationnement encombrées

L'utilisation du véhicule en mode de remorquage lorsqu'il est légèrement chargé ou hors remorquage ne l'endommagera pas ; toutefois, ceci n'est pas conseillé et peut entraîner des caractéristiques désagréables du moteur et de la boîte de vitesses, des efforts importants ou légers sur la direction ainsi qu'une consommation accrue de carburant.

Système intégré de commande de frein de remorque

Le véhicule peut être équipé d'un système intégré de frein de remorque (ITBC) pour les freins électriques de remorque ou la plupart des systèmes de frein de remorque électrique/hydraulique. Ces instructions s'appliquent aux deux types de freins électriques de remorque.



Ce symbole se trouve sur le panneau de commande de freins de remorque sur les véhicules qui possèdent un système ITBC. La puissance de sortie vers les freins de remorque est proportionnelle au freinage du véhicule. Cette puissance de sortie disponible pour les freins de remorque peut être réglée pour une large gamme de situations de remorquage.

Le système de contrôle intégré de frein de remorque (ITBC) est intégré au système de freinage du véhicule, au système de freinage antiblocage (ABS) et au système StabiliTrak/contrôle de la stabilité électronique (ESC). Dans des conditions de remorquage qui entraînent l'activation des systèmes ABS ou StabiliTrak/ESC, la puissance envoyée aux freins de la remorque sera automatiquement ajustée pour minimiser le blocage des roues de la remorque. Ceci ne signifie pas que la remorque soit équipée du système StabiliTrak/ESC.

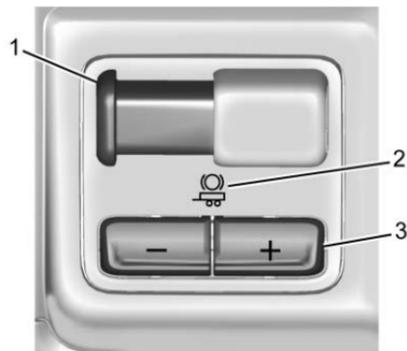
Si les freins du véhicule, l'ABS ou le système StabiliTrak/ESC ne fonctionnent pas correctement, le système ITBC peut mal fonctionner ou ne pas fonctionner du tout. S'assurer que ces systèmes fonctionnent complètement pour que le système ITBC fonctionne correctement.

Le système ITBC est alimenté par le circuit électrique du véhicule. Lorsque le contact est coupé, le système ITBC est désactivé. Le système ITBC fonctionne complètement quand le contact est mis.

Avertissement

Le fait de connecter une remorque qui possède un système de freins pneumatiques peut causer une réduction ou une perte complète de freinage de la remorque, avec une distance d'arrêt accrue ou une instabilité de la remorque, qui peuvent entraîner de graves blessures, la mort ou des dégâts matériels. N'utiliser que le système ITBC avec des systèmes de freins électriques ou électriques/hydrauliques.

Panneau de commande de frein de remorque



1. Levier manuel d'application du frein de remorque
2. Symbole de remorque
3. Boutons de réglage de gain de remorque

Le symbole de remorque sur le tableau de bord s'allume en orange lorsqu'une remorque avec des freins électriques est raccordée.

Le panneau de commande ITBC se trouve sur le bloc central ou la console centrale. Se reporter à *Aperçu du tableau de bord* ⇨ 5. Le panneau de commande permet de régler la

quantité de puissance, appelée gain de la remorque, disponible pour les freins de la remorque et permet d'appliquer manuellement les freins de la remorque. Utiliser le panneau de commande ITBC et la page d'affichage des freins de la remorque du DIC pour régler et afficher la puissance de sortie vers les freins de la remorque.

Page d'affichage du CIB du frein de remorque

La page de l'écran ITBC indique :

- Réglage du gain de la remorque
- Sortie vers les freins de remorque
- Raccordement de remorque
- État opérationnel du système

Pour afficher :

- Faire défiler les pages de menu du CIB
- Appuyer sur un bouton (+) ou (-) du gain de remorque
- Activer le levier d'application manuelle du frein de remorque

GAIN DE REMORQUE : appuyer sur un bouton de gain de remorque pour rappeler le réglage actuel du gain de la remorque. Chaque pression et relâchement des boutons de gain changent le réglage du gain de la remorque. Appuyer sur (+) ou le (-) du gain

de remorque pour régler. Maintenir enfoncé pour régler de manière continue le gain de la remorque. Pour désactiver la sortie vers la remorque, régler le paramètre du gain de remorque sur 0,0. Ce paramètre peut être réglé de 0,0 à 10,0 avec une remorque connectée ou déconnectée.

SORTIE DE REMORQUE : ce message s'affiche chaque fois qu'une remorque à freins électriques est connectée. La sortie vers les freins de remorque est fonction de la puissance de freinage du véhicule présente et en rapport avec le réglage du gain de la remorque. La sortie est affichée de 0 à 100% pour chaque réglage de gain.

La sortie de remorque indiquera « - - - - - » sur la page de l'affichage du frein de remorque dans les cas suivants :

- Aucune remorque n'est connectée.
- Une remorque sans freins électriques est connectée. Aucun message ne s'affiche sur le CIB.
- Une remorque avec freins électriques a été déconnectée. Un message VÉRIFIER LE CÂBLAGE ÉLECTRIQUE DE LA REMORQUE s'affiche sur le CIB.

- Un défaut se trouve dans le câblage vers les freins de remorque. Un message VÉRIFIER LE CÂBLAGE ÉLECTRIQUE DE LA REMORQUE s'affiche sur le CIB.
- Le système ITBC ne fonctionne pas suite à une panne. Un message ENTRETIEN CIRCUIT DE FREIN DE REMORQUE s'affiche au CIB.

Levier manuel d'application du frein de remorque

Déplacer ce levier pour appliquer les freins électriques de remorque, indépendamment des freins du véhicule. Utiliser ce levier pour régler le gain de remorque et obtenir la bonne puissance de sortie vers les freins de remorque. Ce levier peut aussi être utilisé pour accroître le freinage de la remorque à n'importe quel moment. Les feux de frein de la remorque et du véhicule s'allument lorsque les freins du véhicule ou les freins manuels de remorque sont appliqués et correctement connectés.

Méthode de réglage du gain de frein de remorque

Le gain de remorque doit être réglé pour une situation de remorquage précise et il doit être réajusté à chaque fois que la charge du véhicule, la charge de la remorque ou l'état de la chaussée change.

Avertissement

Les freins de remorque avec gain excessif ou insuffisant peuvent ne pas arrêter le véhicule et la remorque comme prévu en causant une collision. Toujours respecter les consignes pour régler le gain de remorque afin d'obtenir un rendement correct d'arrêt de remorque.

Pour régler le gain de remorque pour chaque situation de remorquage :

1. Conduire le véhicule avec la remorque attachée sur un sol horizontal représentatif de la situation de remorquage et sans circulation à environ 32–40 km/h (20–25 mi/h) et appliquer complètement le levier de frein de remorque manuel.

Le réglage du gain de remorque à des vitesses inférieures à 32–40 km/h (20–25 mi/h) peut entraîner un réglage incorrect du gain.

2. Régler le gain de remorque, en utilisant les boutons de réglage (+) ou (-) du gain de remorque, juste sous le point de blocage des roues de remorque, indiqué par un bruit au niveau des roues de la remorque ou de la fumée se dégageant des pneus en cas de blocage des roues de la remorque.

Le blocage des roues de remorque peut ne pas se produire en cas de traction d'une remorque lourdement chargée. Régler le gain de remorque à la position la plus élevée admissible pour la situation de remorquage.

3. Régler à nouveau le gain de remorque chaque fois que la charge du véhicule, la charge de la remorque ou l'état de la chaussée change ou si vous constatez un blocage des roues de la remorque à un moment quelconque du remorquage.

Autres messages du CIB relatifs à l'ITBC

FREINS DE REMORQUE CONNECTÉS : ce message s'affiche brièvement quand une remorque avec freins électriques est

connectée la première fois au véhicule. Ce message s'efface automatiquement après dix secondes. Ce message peut être acquitté avant qu'il ne s'éteigne automatiquement.

VÉRIFIER LE CÂBLAGE ÉLECTRIQUE DE LA REMORQUE : ce message s'affiche si :

- Le système ITBC commence par déterminer la connexion à une remorque avec freins électriques, ensuite le faisceau de remorque est débranché du véhicule.
- La déconnexion a lieu lorsque le véhicule est arrêté, ce message s'éteint automatiquement après environ 30 secondes. Ce message sera également éteint s'il est reconnu ou si le câble de remorque est reconnecté.
- Le débranchement survient quand le véhicule se déplace, ce message reste affiché jusqu'à ce que le contact soit coupé. Ce message sera également éteint s'il est reconnu ou si le câble de remorque est reconnecté.
- Il existe une panne dans le câblage vers le frein électrique de remorque. Ce message demeure affiché tant que la défaillance électrique du câblage de remorque subsiste. Ce message sera également éteint s'il est reconnu.

Pour déterminer si la panne électrique concerne ou non le côté véhicule ou le côté remorque de la connexion du faisceau de câblage de la remorque :

1. Débrancher du véhicule le faisceau de câblage de la remorque.
2. Couper le contact.
3. Attendre dix secondes, puis remettre le véhicule en position RUN (marche).
4. Si le message **VÉRIFIER LE CÂBLAGE ÉLECTRIQUE DE LA REMORQUE** s'affiche à nouveau, la défaillance électrique se trouve du côté véhicule.
5. Si le message **VÉRIFIER LE CÂBLAGE ÉLECTRIQUE DE LA REMORQUE** réapparaît uniquement au moment de connecter le faisceau de câbles de la remorque au véhicule, la défaillance électrique se trouve du côté remorque.

ENTRETIEN DES FREINS DE REMORQUE ou FREINAGE RÉDUIT DE LA REMORQUE : Ce message s'affiche si les performances du frein électrique de la remorque sont réduites ou nulles.

MAINTIEN DU DERNIER GAIN CONNU : Ce message s'affiche s'il n'est plus possible de régler le gain du frein de la remorque. Les freins de la remorque peuvent être encore

fonctionnels ou non, et il n'est pas possible de régler le gain de freinage en fonction de l'état de la route. Les freins de la remorque peuvent rester fonctionnels jusqu'au prochain arrêt du véhicule.

FREINS DE REMORQUE DÉSACTIVÉS ENTRETIEN REQUIS : ce message s'affiche en cas de problème sur le système ITBC. Si ce message continue de s'afficher malgré plusieurs redémarrages, faire réparer le véhicule.

Si le message **VÉRIFIER LE CÂBLAGE ÉLECTRIQUE DE LA REMORQUE, FREINS DE REMORQUE DÉSACTIVÉS ENTRETIEN REQUIS, ENTRETIEN DES FREINS DE REMORQUE, MAINTIEN DU DERNIER GAIN CONNU ou FREINAGE RÉDUIT DE LA REMORQUE** s'affiche pendant un trajet, le système ITBC ne peut pas être pleinement fonctionnel ou peut ne pas fonctionner du tout. Lorsque les conditions de circulation le permettent, ranger le véhicule sur le côté de la route en toute sécurité et couper le contact. Vérifier la connexion du câblage à la remorque et remettre le contact. Si l'un de ces messages reste affiché, le véhicule ou la remorque doit être réparé.

⚠ Avertissement

Conduire pendant que le système de freinage de la remorque fonctionne mal peut augmenter la charge sur le système de freinage du véhicule ou entraîner l'instabilité de la remorque. Rester prudent. Conduire lentement et prévoir des distances d'arrêt plus longues.

Un concessionnaire GM peut diagnostiquer et réparer la remorque. Toutefois, tout diagnostic et réparation de la remorque ne sont pas couverts par la garantie du véhicule. Contacter votre concessionnaire de la remorque pour vous informer au sujet des réparations et de la garantie concernant la remorque.

Commande de roulis de remorque

Les véhicules équipés du StabiliTrak/Contrôle de stabilité électronique (ESC) sont dotés d'une fonction anti-louvoiemment de la remorque (TSC). Le louvoiemment de la remorque représente le déplacement bilatéral fortuit d'une remorque lorsqu'elle est tractée. Si le véhicule tracte une remorque et le TSC détecte une augmentation de ce louvoiemment, les freins

du véhicule sont appliqués de manière sélective à chaque roue pour aider à réduire un louvoiemment excessif de la remorque. Si le véhicule est équipé du système intégré de commande des freins de remorque (ITBC) et que la remorque dispose d'un système de frein électrique, le StabiliTrak/ESC peut aussi serrer les freins de la remorque.



Si le TSC est activé, le témoin d'avertissement du système antipatinage (TCS)/StabiliTrak/ESC clignote sur le groupe d'instruments. Ralentir en retirant progressivement le pied de l'accélérateur. Si le louvoiemment de la remorque se poursuit, le système StabiliTrak/ESC peut réduire le couple moteur pour aider à ralentir le véhicule. Le TSC ne fonctionne pas

si le système StabiliTrak/ESC est désactivé. Se reporter à *Antipatinage/Contrôle électronique de la stabilité* ⇨ 273.

⚠ Avertissement

Le louvoiemment de la remorque peut entraîner un accident et de graves blessures ou la mort, même si le véhicule est équipé de l'ESC.

Si la remorque commence à louvoyer, ralentir en retirant progressivement le pied de l'accélérateur. Se garer ensuite pour vérifier la remorque et le véhicule, et corriger les causes possibles, y compris une remorque mal chargée ou surchargée, un chargement non fixé, une configuration incorrecte de l'attelage de remorque, des pneus du véhicule ou de la remorque mal ou incorrectement gonflés. Se reporter à *Équipement de remorqué* ⇨ 357 pour les caractéristiques de la remorque et les recommandations d'installation de l'attelage.

Dispositifs de commande antiroulis électronique de remorque du marché secondaire

Certaines remorques peuvent être équipées d'un dispositif électronique conçu pour réduire ou contrôler l'antiroulis de la remorque. Les fabricants d'équipement d'après-vente proposent également des dispositifs similaires qui se raccordent aux câbles entre la remorque et le véhicule. Ces dispositifs peuvent perturber les freins de remorque du véhicule ou d'autres systèmes, dont les systèmes antiroulis intégrés, selon l'équipement. Des messages relatifs aux connexions de la remorque ou aux freins de la remorque pourraient apparaître sur le CIB. Les effets que ces dispositifs du marché secondaire peuvent avoir sur le comportement du véhicule ou sur les performances des freins de la remorque ne sont pas connus.

Avertissement

L'usage de dispositifs de commande antiroulis électronique de remorque du marché secondaire peut entraîner une baisse des performances du frein de remorque, une perte des freins de

(Suite)

Avertissement (Suite)

remorque ou d'autres dysfonctionnements, et provoquer un accident. Vous ou d'autres personnes pourriez vous blesser gravement ou être tués. Avant d'utiliser l'un de ces dispositifs :

- Demander au fabricant du dispositif ou de la remorque si la compatibilité du dispositif avec la fabrication, le modèle et l'année de votre véhicule a été rigoureusement testée et tout l'équipement en option monté sur votre véhicule.
- Avant de conduire, vérifier si les freins de remorque fonctionnent correctement, le cas échéant. Conduire le véhicule avec la remorque attelée sur une route plane à faible circulation, à environ 32 à 40 km/h (20-25 mi/h) et actionner complètement le levier manuel de frein de remorque. Vérifier également que les feux d'arrêt de remorque et autres feux fonctionnent correctement.

(Suite)

Avertissement (Suite)

- Si les freins de remorque ne fonctionnent pas toujours correctement, ou si un message du CIB signale des problèmes de connexion de la remorque ou des freins de remorque, amener prudemment le véhicule sur le bas-côté lorsque les conditions de circulation le permettent.

Pneus de la remorque

Les pneus spéciaux de remorque (ST) sont différents des pneus de véhicule. Les pneus de remorque sont conçus avec des flancs raides afin d'éviter le roulis et de supporter de lourdes charges. Ces caractéristiques compliquent l'évaluation des pressions des pneus sur base du seul examen visuel.

Toujours contrôler les pressions de tous les pneus de la remorque avant chaque trajet, quand ils sont froids. La basse pression dans les pneus de remorque est une cause majeure de l'explosion de ces pneus.

Les pneus de remorque se détériorent avec le temps. La semaine et l'année de fabrication sont indiquées sur le flanc des

pneus de remorque. De nombreux fabricants de pneus de remorque recommandent de remplacer les pneus de plus de six ans.

La surcharge est une autre cause essentielle d'explosion des pneus de remorque. Ne jamais charger votre remorque avec plus de poids que les pneus ne peuvent en supporter selon leur conception. La charge nominale est indiquée sur le flanc des pneus de remorque.

Soyez toujours conscient de la vitesse nominale maximale des pneus de la remorque avant de conduire. Elle peut être très inférieure à la vitesse nominale des pneus du véhicule. La vitesse nominale peut être indiquée sur les flancs des pneus de remorque. Si cette vitesse nominale n'est pas indiquée, la vitesse nominale par défaut des pneus de remorque est de 105 km/h (65 mi/h).

Application de remorquage

Application des feux de remorque

Si le véhicule en est équipé, l'application Feux de remorque se trouve sur l'écran d'accueil Infodivertissement.

Toucher Start (démarrer) pour allumer et éteindre les feux de remorque et vérifier s'ils fonctionnent. Le test suit cette séquence :

1. Les feux de jour s'allument d'abord et restent allumés pendant toute la séquence.
2. Les feux stop s'allument pendant environ deux secondes.
3. Le feu clignotant gauche clignote trois fois.
4. Le feu clignotant droit clignote trois fois.
5. Les feux de recul s'allument pendant environ deux secondes.
6. Les étapes 2-5 se répètent pendant environ une minute et 45 secondes, ou jusqu'à ce que le test se désactive.

Toucher Stop pour arrêter le test. Le test se termine automatiquement après une minute et 45 secondes.

La séquence se désactive également lorsque l'une des situations suivantes se produit :

- Le véhicule est éteint.
- La boîte de vitesses est sortie de la position que stationnement (P).
- La pédale de frein est actionnée.
- Le clignotant est activé.
- Les feux de détresse sont activés.

Application de remorquage

Si le véhicule en est équipé, l'application de remorquage se trouve sur l'écran d'accueil Infodivertissement.

Si le véhicule en est équipé, cette fonction permet de créer des profils pour les remorques connectées afin de visualiser l'état, de stocker et de suivre les informations d'utilisation de la remorque, et de configurer les fonctions d'assistance au remorquage.

La page de bienvenue de l'appli de remorquage s'affiche lorsque cette application est ouverte pour la première fois à partir de l'écran d'accueil Infodivertissement.

Lorsqu'une remorque est connectée électriquement et qu'un profil de remorque n'a pas été créé, il sera possible de créer un profil, d'utiliser un profil invité ou de sélectionner Accessoire/Aucune remorque.

Lorsqu'une remorque est connectée électriquement et après la création d'un profil de remorque, la fenêtre contextuelle de détection de remorque apparaît avec une liste de tous les profils de remorque personnalisés créés sur le véhicule. Pour charger un profil de remorque existant,

sélectionner l'un des profils de remorque répertoriés, ou charger le profil de remorque invité en sélectionnant GUEST TRAILER. Une pression sur Accessoire/Pas de remorque permet de sélectionner Accessoire/Pas de remorque comme profil de remorque actif et la fenêtre contextuelle disparaîtra. En passant de la position P (stationnement) à la position P (stationnement), le profil de remorque invité est sélectionné comme profil de remorque actif et la fenêtre contextuelle disparaît.

Créer un profil de remorque

Toucher Ajouter une remorque dans la fenêtre contextuelle de détection de remorque ou toucher + Ajouter une remorque dans l'application de remorquage.

Suivre les instructions à l'écran pour configurer le profil.

Après la création d'un profil, la configuration de fonctions supplémentaires peut devenir disponible, comme le rappel du mode remorquage/traction, le système de surveillance de la pression des pneus de la remorque (TTPMS), les rappels d'entretien ou l'assistance au remorquage.

Importer un profil de remorque

Toucher Importer dans la fenêtre contextuelle de détection de remorque ou toucher Importer dans l'application de remorquage.

Suivre les instructions à l'écran pour importer un profil.

Une fois qu'un profil est importé, il peut être sélectionné dans la liste des remorques. Le rappel du mode remorquage/traction, le réglage du gain de freinage et l'apprentissage du capteur de pression des pneus de la remorque, si le véhicule en est équipé, ne sont pas importés.

Configuration des fonctions de remorque

Rappel de Mode remorquage

Pour activer le réglage du mode remorquage, toucher Yes (oui). Pour le désactiver, toucher No (non).

Configuration de la pression des pneus de remorque

Si le TTPMS de la remorque est détecté, toucher l'icône de surveillance de la pression des pneus pour configurer la surveillance de la pression des pneus.

Les capteurs de pression des pneus de remorque peuvent émettre jusqu'à 7 m (23 pi) à partir de l'émetteur d'attelage du véhicule.

Une remorque doit être raccordée électriquement au véhicule avant de commencer le processus d'apprentissage de capteur à véhicule.

Après avoir sélectionné Start (démarrer) sur l'écran des capteurs d'apprentissage, utiliser la méthode Outils ou la méthode Manuel (décrites ci-dessous) pour programmer chaque capteur de pneu, au cours de laquelle le numéro actuel du pneu est en surbrillance.

Chaque capteur a un maximum de deux minutes pour apprendre. Après l'apprentissage d'un capteur, une coche apparaît à côté du pneu, l'avertisseur sonore du véhicule retentit, les feux de freinage du véhicule clignotent et tous les feux de remorque en état de marche clignotent. Le système passe ensuite au capteur suivant.

Toucher Stop pour annuler le processus.

La pression de gonflage recommandée doit être indiquée pour les pneus de la remorque. Cela permet au véhicule d'être alerté lorsque la pression de gonflage est élevée ou basse.

Le TTPMS doit connaître l'emplacement des capteurs de pneus installés pour indiquer la pression et la température correctes de chaque pneu. Pour le configurer, utiliser l'une des options suivantes ou consulter un revendeur de pneus ou de remorques pour un entretien. Le processus d'apprentissage doit être répété lorsque les pneus de la remorque sont permutés ou remplacés.

Méthode avec outil : Un outil d'activation du système de surveillance de la pression des pneus de remorque (TTPMS) peut être acheté séparément pour connaître l'emplacement des capteurs.

Méthode manuelle : Sans l'outil, la pression de l'air dans chaque pneu peut être augmentée ou diminuée pendant 10 secondes. Ne pas dépasser la pression maximum de gonflage indiquée sur les flancs du pneu. S'assurer de réajuster la pression des pneus au niveau recommandé lorsque le processus est terminé.

Étapes de programmation du capteur

Pour effectuer le processus de programmation entre le capteur et le véhicule :

1. Toucher Démarrer sur l'écran Apprentissage des capteurs. L'avertisseur sonore retentit deux fois et l'écran Apprentissage actif apparaît sur l'écran d'infodivertissement.
2. Commencer par le pneu de remorque avant côté conducteur.
3. Activer l'outil près de la tige de soupape ou régler la pression d'air de ce pneu jusqu'à ce que le l'avertisseur sonore retentisse et que tous les feux du véhicule et de la remorque allumés clignent.
Le processus s'arrête sans enregistrer les emplacements des capteurs si cette étape dure plus de deux minutes.
4. Passer au pneu suivant et répéter l'étape 3 pour chaque capteur. L'avertisseur sonore retentit deux fois lorsque tous les capteurs sont effectués.
5. Revenir au véhicule pour terminer la configuration.

Rappels d'entretien

Pour configurer des rappels d'entretien, toucher l'icône Entretien de la remorque. Suivre les invites à l'écran. Le nombre maximum de rappels est de 50.

Assistance au remorquage

Pour configurer les fonctions d'assistance au remorquage, le cas échéant, toucher l'icône d'assistance au remorquage.

1. Sélectionner le nombre d'essieux de la remorque.
2. Saisir les dimensions de la remorque comme indiqué.

Suivre les instructions à l'écran pour terminer la configuration des fonctionnalités disponibles.

Certaines fonctions de remorquage nécessitent qu'un profil de remorque compatible soit configuré et sélectionné. Une remorque compatible est une remorque du type à caisson (transport de charges, cellule de camping, etc.) avec un attelage conventionnel.

Configuration de remorque en transparence

Si le véhicule en est équipé, une caméra de remorque arrière doit être montée sur la remorque et connectée électriquement au véhicule avant que la fonction de remorque transparente puisse être utilisée. Se reporter à *Systèmes d'assistance pour les manoeuvres de stationnement ou de recul* ⇨ 317.

Suivre les instructions à l'écran pour saisir les dimensions de la remorque.

Les dimensions de la remorque doivent être dans la plage adéquate et la remorque en transparence doit être étalonnée avant utilisation:

1. Si les dimensions de la remorque sont en dehors de la plage, cette fonctionnalité est indisponible.
2. S'assurer que la caméra de remorque arrière est connectée.
3. Suivre les instructions pour avancer jusqu'au calibrage complet.

Dimensions pour une remorque à attelage conventionnel :

- Longueur de remorque : Mesurer du centre du coupleur au point le plus reculé à l'arrière de la remorque.

- Largeur de la remorque : Mesure du bord gauche de la remorque au bord droit.
- Hauteur de la remorque : Mesure du sol au point le plus haut de la remorque.
- Longueur du point d'attelage : Mesurer du centre du coupleur au milieu des pneus.
- Longueur de timon : Mesurer entre le centre de l'attelage et la paroi avant de la remorque si la remorque a un avant plat, ou entre le centre de l'attelage et le coin de la paroi latérale (le point où le cône rencontre la largeur totale de la remorque) si la remorque a un avant conique.
- Hauteur d'attelage du véhicule : Mesurer du sol au dessus du coupleur.
- Longueur d'attelage du véhicule : Mesurer du receveur d'attelage au centre de la boule.

Dimensions pour une remorque à attelage de plateau (col de cygne ou sellette) :

- Longueur de remorque : Mesurer à partir du coin inférieur avant de la remorque jusqu'au point le plus à l'arrière de la remorque.

- Largeur de la caisse de remorque : Mesurer la largeur à plat aux coins inférieurs avant de la remorque.
- Longueur du point d'attelage : Mesurer à partir du centre du pivot d'attelage (pour les sellettes) ou du coupleur (pour les cols de cygne) jusqu'au milieu des pneus.
- Longueur entre la cabine du véhicule et la remorque : Mesurer entre l'arrière de la cabine du véhicule et le coin inférieur avant de la remorque.
- Longueur entre la cabine du véhicule et l'attelage : Mesurer de l'arrière de la cabine du véhicule jusqu'au centre du pivot d'attelage (pour les sellettes) ou du coupleur (pour les cols de cygne).

Configuration du guidage de la remorque arrière

Si le véhicule en est équipé, une caméra de remorque arrière doit être montée sur la remorque et connectée électriquement au véhicule avant que la fonction de guidage de la remorque arrière puisse être utilisée. Se reporter à *Systèmes d'assistance pour les manoeuvres de stationnement ou de recul* ⇨ 317.

Pour activer cette fonction, les dimensions de la remorque doivent correspondre à la plage de portée.

- Longueur de remorque : Mesurer du centre du coupleur au point le plus reculé à l'arrière de la remorque.
1. Si les dimensions de la remorque sont en dehors de la plage, cette fonctionnalité est indisponible.
 2. S'assurer que la caméra de remorque arrière est connectée.
 3. Suivre les instructions pour avancer jusqu'au calibrage complet.

Configuration de l'alerte Jack-Knife

Si le véhicule en est équipé, Suivre les instructions pour avancer afin de terminer l'étalonnage.

Configuration de l'indicateur de longueur de la remorque

Si le véhicule en est équipé, Suivre les instructions pour avancer afin de terminer l'étalonnage.

Configuration de l'alerte d'angle mort latéral de remorque

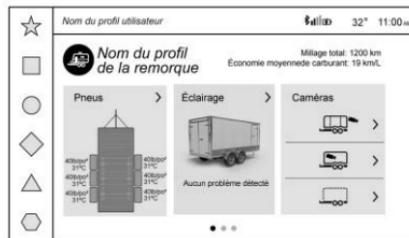
Selon l'équipement, les dimensions de la remorque doivent être comprises dans la plage pour activer cette fonction.

Suivre les instructions à l'écran pour saisir les dimensions de la remorque.

- Longueur de remorque : Mesurer du centre du coupleur au point le plus reculé à l'arrière de la remorque.
- Longueur d'attelage du véhicule : Mesurer du receveur d'attelage au centre de la boule.

Si les dimensions de la remorque sont en dehors de la plage, cette fonctionnalité est indisponible.

Vue de l'état



Si une remorque est connectée, la vue Statut affiche des informations de statut pour le profil de remorque actif.

Si aucune remorque n'est connectée, la vue Statut montre le dernier profil de remorque avec un statut de Non connecté.

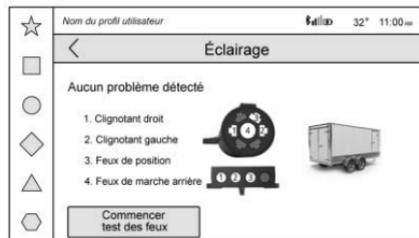
La vue de l'état indique :

- Feux
- Pneus
- Entretien
- Caméras
- Listes de contrôle
- Poids
- Assistance au remorquage

Faire défiler vers la droite ou la gauche pour voir plus d'options.

Chaque section présente des informations de haut niveau sur l'état de la fonction. La sélection d'une section ouvre un nouvel écran contenant des informations et/ou des options supplémentaires. La sélection d'une vue de caméra ouvrira un nouvel écran pour prévisualiser l'image de la caméra. La vue d'état affiche des informations sur le kilométrage et l'économie de carburant.

Feux



Cette vue affiche les noms des broches du connecteur de la remorque, un graphique du connecteur de la remorque et un graphique de l'arrière de la remorque.

Toutes les broches de connecteur qui ont échoué seront de couleur ambre et l'emplacement de la connexion correspondante sera mis en évidence sur le graphique à l'arrière de la remorque.

Si une connexion de remorque est détectée sans aucune erreur, la vue affichera **Aucun problème trouvé**.

Lorsqu'une remorque est connectée, le Trailing App System détecte la connexion de la remorque à l'aide des circuits d'éclairage du signal d'arrêt/de virage et alerte le conducteur en demandant la configuration d'un profil de remorque via le

Trailing App System sur l'écran d'infodivertissement. Si un profil de remorque par défaut est sélectionné, le Trailing App System n'affichera pas d'alerte de détection de remorque à l'utilisateur lorsqu'une remorque est connectée.

Lorsqu'une remorque est connectée et que le véhicule est éteint, le système Trailing App donne périodiquement des impulsions aux circuits d'éclairage de la remorque pour vérifier qu'elle est toujours connectée. Les feux de la remorque peuvent clignoter périodiquement à la suite de cette détection de connexion de la remorque. Ces clignotements peuvent être plus visibles dans des environnements à lumière ambiante sombre. Le clignotement ou le scintillement des feux est une condition normale et le système Trailing App a des protections intégrées pour empêcher la batterie de se vider. Lorsque l'alerte antivol est activée, la fréquence et le modèle de ces clignotements changent.

Si une remorque connectée se déconnecte, un message relatif à la déconnexion de la remorque s'affiche immédiatement sur le centre d'informations du conducteur (DIC) (si le véhicule est en marche) ou lors du

prochain démarrage du véhicule (si la remorque a été déconnectée alors que le véhicule était à l'arrêt). Vérifier la connexion de votre remorque si nécessaire.

Problème de connexion

Si l'une des connexions de la remorque est perdue, un message concernant le problème de connexion apparaît sur le DIC. L'écran d'infodivertissement indique également le problème de connexion dans l'affichage de l'état des feux.

Défauts d'éclairage de remorque détectés

Le système Trailing App surveille les défaillances électriques des feux de la remorque. Un message concernant le problème d'éclairage s'affiche au CIB. L'écran de l'infodivertissement indiquera également le problème d'éclairage dans la vue de l'état des feux. Réparer les feux de votre remorque si nécessaire. Un problème d'éclairage de remorque n'est pas couvert par votre garantie GM.

La connexion des feux de circulation peut ne pas détecter les pannes partielles. Activer l'essai d'éclairage pour vérifier toutes les feux de la remorque. Voir « Essai de l'éclairage » ci-dessous.

Essai d'éclairage

Toucher Start Light Test (démarrer l'essai d'éclairage) pour allumer et éteindre les feux de la remorque afin de déterminer s'ils fonctionnent. Le test suit cette séquence :

1. Les feux de jour s'allument d'abord et reste allumés pendant toute la séquence.
2. Les feux stop s'allument pendant environ deux secondes.
3. Le feu clignotant gauche clignote trois fois.
4. Le feu clignotant droit clignote trois fois.
5. Les feux de recul s'allument pendant environ deux secondes.
6. Les étapes 2-5 se répètent pendant environ une minute et 45 secondes, ou jusqu'à ce que le test se désactive.

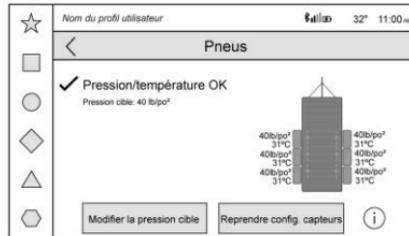
Toucher Stop pour arrêter le test. Le test se termine automatiquement après une minute et 45 secondes.

La séquence se désactive également lorsque l'une des situations suivantes se produit :

- Le véhicule est éteint.
- La boîte de vitesses est sortie de la position que stationnement (P).
- La pédale de frein est actionnée.

- Le clignotant est activé.
- Les feux de détresse sont activés.

Pneus



Pression et température des pneus

Si le processus d'apprentissage du capteur TTPMS au véhicule a été effectué, la vue d'état affiche la pression et la température actuelles des pneus de la remorque liés au profil de remorque actif. Si la pression d'un pneu est faible ou élevée, la couleur de la valeur de la pression sera ambre. En cas de dysfonctionnement d'un capteur, les valeurs sont des lignes en pointillés. Si l'écran affiche « Service Tire Pressure Monitoring System » (système de surveillance de la pression des pneus), le véhicule doit être amené chez un concessionnaire pour être réparé.

Toucher pour configurer le TTPMS pour le profil de la remorque. Voir « Configuration de la pression des pneus de la remorque » précédemment dans cette section pour plus de détails sur la configuration. Toucher également Configuration des capteurs si les pneus de la remorque ont été permutés ou si les capteurs de pression des pneus ont été remplacés pour ce profil de remorque. Le véhicule devra reprogrammer les capteurs de pneus et leur emplacement. Voir « Configuration de la pression des pneus de la remorque » précédemment dans cette section.

Toucher Modifier la pression cible pour modifier la pression recommandée pour les pneus de la remorque. Cela modifiera le nombre à partir duquel le véhicule affiche des alertes liées à la pression des pneus de la remorque.

Entretien



Toucher pour afficher une liste des rappels d'entretien pour le profil de remorque.

La vue État de la maintenance affiche des rappels pour le profil de la remorque. Toucher un rappel pour l'afficher, le réinitialiser, le supprimer ou le modifier.

La réinitialisation d'un rappel réinitialise les valeurs de temps et de kilométrage pour le rappel. La barre de progression devient jaune lorsque l'élément d'entretien est terminé à 90 %.

La barre de progression devient rouge lorsque l'entretien atteint le stade terminé à 100%.

Toucher Nouveau rappel pour ajouter un nouveau rappel de maintenance.

Les rappels suggérés qui ont été définis précédemment n'apparaissent pas. Les rappels suggérés qui n'ont pas été définis sont accompagnés de cases vides. Le nombre maximum de rappels est de 50.

Notifications d'entretien

Toucher Réinitialiser pour réinitialiser les valeurs de temps et de kilométrage pour le rappel.

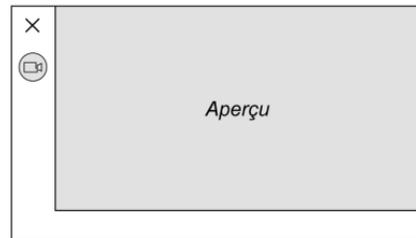
Toucher Remind Me Later (me rappeler plus tard) pour reporter le rappel.

Si une alerte à venir (90%) est rejetée, elle n'apparaîtra plus.

Si une alerte d'échéance d'entretien (100%) est rejetée, elle apparaîtra lorsque le véhicule sera éteint et rallumé.

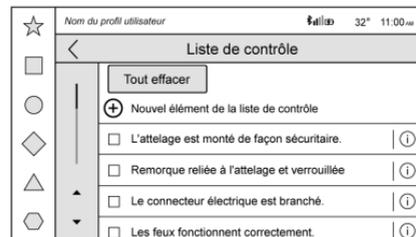
Toujours suivre toutes les instructions d'entretien fournies avec votre remorque.

Caméras



Cette vue affiche un aperçu de la vue de la caméra sélectionnée. Toucher X pour quitter l'aperçu. Toucher l'icône de la caméra pour ouvrir l'application caméra.

Vue de la liste de vérification



Cette vue montre les étapes recommandées avant de tracter une remorque.

Toucher la case à côté de chaque élément si cette étape a été effectuée.

Toucher **i** pour accéder à une vue détaillée de chaque étape. Dans chaque vue détaillée, toucher Suivant et Précédent pour naviguer entre les étapes.

Toucher Clear All (Effacer tout) pour effacer les états achevés de tous les éléments dans la liste de vérification actuelle.

Éléments de la liste de vérification personnalisée

Pour chacune des listes de contrôle du profil de remorque, il existe une option permettant de créer des éléments personnalisés à afficher dans la liste de vérification. L'élément personnalisé apparaîtra au bas de la liste de vérification.

Remorque hôte et aucune remorque connectée

Si un profil de remorque invité est actif, ou si aucune remorque n'est connectée, la liste de contrôle affichera toutes les listes de contrôle associées aux profils de remorque personnalisés en plus de la liste de contrôle par défaut.

Poids

Toucher pour activer ou désactiver l'alerte de poids brut combiné (PBC).

Lorsqu'elle est activée, une alerte peut être présentée lorsque le poids combiné du véhicule et de la remorque risque de dépasser le poids nominal brut combiné (GCWR) du véhicule. Pour plus d'informations sur l'alerte PTC, voir *Traction de remorque* ⇨ 352.

Assistance au remorquage

Une remorque doit être connectée pour effectuer cette partie de la configuration du profil.

Toucher pour configurer les fonctions d'assistance au remorquage pour le profil de remorque. Voir Assistance au remorquage, pour plus de détails sur la configuration.

Vue d'état de la remorque hôte

Si le profil de suivi des invités est actif, la vue d'état s'affiche :

- Feux
- Caméras
- Liste de contrôle
- Poids

Faire défiler vers la droite ou la gauche pour voir plus d'options.

La vue État de la remorque affiche des informations sur le kilométrage et l'économie de carburant. Le kilométrage et l'économie de carburant sont réinitialisés après le débranchement de la remorque.

Vue d'état Accessoire/Pas de remorque

Si le profil Accessoire/Pas de remorque est actif, l'information d'état de la remorque n'est pas disponible.

Vue de remorques

Toucher l'icône/le nom du profil de remorque dans la vue d'état pour afficher, activer, créer, modifier ou supprimer les profils de remorque.

Si une remorque est connectée, toucher le nom du profil de remorque pour activer un profil de remorque.

Il peut exister jusqu'à cinq profils de remorque personnalisés sur le véhicule.

Les profils de remorque personnalisés et la remorque hôte sont dans l'ordre des plus fréquemment utilisés. Le profil Accessoire/

Pas de remorque est indiqué en-dessous des profils de remorque personnalisés et du profil de remorque hôte.

Remorque hôte

Si le profil de remorque invité est le profil de remorque actif, des alertes de détection de remorque, d'état des feux/connexions, de vol et de rappel de remorquage/traction peuvent être envoyées. Le système ne suit pas le kilométrage total ou l'économie de carburant, mais il suit le kilométrage du trajet et l'économie de carburant si le profil de remorque invité est actif. Le TTPMS ou les rappels d'entretien ne peuvent pas être configurés pour un profil de remorque invité. Le profil d'invité de la remorque ne peut pas être modifié.

Accessoire/Pas de remorque

Si le profil Accessoire/Non remorqué est actif, les alertes ne seront pas envoyées et le système ne suivra pas le kilométrage ou les économies de carburant. Le TTPMS ou les rappels d'entretien ne peuvent pas être configurés pour le profil Accessoire/Non remorqué. Le profil Accessoire/Pas de remorque ne peut pas être modifié.

Aucune remorque connectée

Lorsqu'aucune remorque n'est raccordée, les profils de remorque ne peuvent pas être activés mais la plupart des options peuvent être modifiées.

Mémorisation du gain de freins de remorque

Le système peut mémoriser le réglage du gain de freinage d'un profil de remorque ou d'un profil de remorque invité. Lorsqu'un profil de remorque ou un profil de remorque hôte est sélectionné, et qu'un paramètre de gain de freinage est défini pour ce profil de remorque, le système rappelle la valeur de gain de freinage mémorisée.

Si un profil de remorque est déjà actif et que le réglage du gain de freinage a été défini pour ce profil de remorque, le système rappellera la valeur du gain de freinage enregistrée chaque fois que le véhicule sera mis sous tension.

S'il y a eu une erreur dans le réglage du gain du freinage pour un profil de remorque, une notification apparaîtra. Cette fenêtre contextuelle n'apparaîtra pas si le profil de remorque est actif ou s'il n'existe pas de remorque raccordée.

Le gain de freins de remorque doit être établi pour une situation de remorquage précise et doit être réglé à chaque fois que la charge du véhicule, la charge de la remorque ou l'état de la chaussée changent.

Modification d'un profil de remorque



Toucher l'icône/le nom du profil de remorque dans la vue d'état pour accéder à la vue du profil de remorque:

- Nom de la remorque
- Kilométrage total
- Économie moyenne de carburant
- Définir comme remorque par défaut
- Alerte GCW
- Alerte de rappel du mode remorquage/transport
- Alerte antivol
- Alerte de maintenance

- Supprimer la remorque

Nom de la remorque

Toucher pour modifier le nom du profil de la remorque. Utiliser au moins un caractère et aucun espace.

Kilométrage total

Toucher pour modifier le kilométrage du profil de la remorque. Toucher Réinitialiser pour remettre le kilométrage de la remorque à zéro, ou saisir une nouvelle valeur et toucher Enregistrer.

Effet sur les rappels d'entretien

Si le kilométrage est réinitialisé ou modifié et que le kilométrage s'est déjà accumulé, les rappels d'entretien qui ont été établis seront ajustés en conséquence.

Économie moyenne de carburant

Toucher pour réinitialiser l'économie de carburant moyenne pour le profil de la remorque. Toucher Réinitialiser pour réinitialiser l'économie de carburant.

Supprimer la remorque

Toucher pour supprimer le profil de remorque et tous ses réglages.

Dans la fenêtre contextuelle, toucher Remove (supprimer) pour supprimer le profil de remorque du véhicule. Toucher Cancel (annuler) pour fermer la fenêtre contextuelle et revenir à la vue précédente.

Supprimer s'affiche si un plan OnStar connecté est actif avec le véhicule. La suppression d'un profil de remorque entraîne la suppression du profil du véhicule, mais le profil reste associé au compte de l'utilisateur. Toutefois, s'il n'y a pas de plan OnStar connecté, le bouton de suppression affichera DELETE et le profil sera supprimé définitivement.

Définir comme remorque par défaut

Toucher Définir comme remorque par défaut pour sélectionner le profil actuel comme valeur par défaut.

Le profil de remorque par défaut sera automatiquement sélectionné chaque fois qu'une nouvelle connexion sera détectée. L'alerte de détection de remorque ne s'affiche plus.

Si ce paramètre est désactivé, le profil de remorque actuel n'est pas la remorque par défaut.

Alertes GCW

Toucher Alerte GCW pour activer ou désactiver l'alerte GCW pour le profil sélectionné. Ces alertes sont basées sur le profil de remorque, les paramètres de chaque profil de remorque doivent donc être activés ou désactivés.

Désactiver ce paramètre pour rejeter les alertes de PBC dans le CIB lorsque ce profil de remorque est actif.

Alertes d'entretien

Toucher Alerte de maintenance pour activer/désactiver les alertes de maintenance pour le profil sélectionné. Ces alertes sont basées sur le profil de remorque, les paramètres de chaque profil de remorque doivent donc être activés ou désactivés.

Toutes les alertes d'entretien pour ce profil de remorque actif seront reçues lorsque ce paramètre est activé.

Désactiver ce paramètre pour rejeter les alertes de maintenance lorsque ce profil de remorque est actif.

Alerte antivol

L'alerte de vol peut être définie si une remorque est connectée et que l'alerte est activée. Lorsque la remorque est déconnectée et que le véhicule est éteint, une alarme se déclenche.

Toucher Alerte de vol pour activer/désactiver les alertes de vol pour le profil sélectionné. Ces alertes sont basées sur le profil de remorque, les paramètres de chaque profil de remorque doivent donc être activés ou désactivés.

Un téléphone intelligent recevra une notification que la remorque liée au profil de remorque sélectionné est déconnectée du véhicule, si le réglage est activé pour le profil de remorque actif, le véhicule a un plan de service OnStar ou connecté et le numéro du téléphone intelligent a été ajouté au compte pour cette notification.

Si le paramètre est désactivé pour un profil de remorque donné, le téléphone intelligent ne recevra pas cette notification de sécurité même si le profil de remorque est actif.

Rappel de Mode remorquage

Il s'agit d'un rappel d'activer le mode remorquage/transport lors du remorquage d'une remorque. Se reporter à *Commande de mode conducteur* ⇨ 277.

Toucher Rappel du mode remorquage/transport pour activer/désactiver les rappels du mode remorquage/transport pour le profil sélectionné. Ces alertes sont basées sur le profil de remorque, les paramètres de chaque profil de remorque doivent donc être activés ou désactivés.

Si le mode remorquage/traction est désactivé et que ce paramètre est activé pour un profil de remorque, à chaque fois que le véhicule est mis en marche, un rappel apparaît au CIB pour activer le mode remorquage/traction lorsque le profil de remorque est actif.

Si le mode de remorquage est activé et que ce paramètre est activé pour un profil de remorque, le rappel n'apparaîtra pas lorsque le profil de remorque est actif.

Conversions et compléments**Équipement électrique complémentaire**** Avertissement**

Le connecteur de liaison de données (DLC) sert à l'entretien du véhicule et aux essais d'inspection/de maintenance des émissions. Se reporter à *Témoin d'anomalie (Témoin de vérification du moteur)* ⇨ 132. Un dispositif raccordé au DLC, comme un dispositif de parc après-vente ou de suivi du comportement du conducteur, peut perturber les systèmes du véhicule. Ceci peut affecter le fonctionnement du véhicule et provoquer un accident. Ces dispositifs peuvent également accéder aux informations enregistrées dans les systèmes du véhicule.

Attention

Certains équipements électriques peuvent endommager le véhicule ou entraîner la défaillance d'un composant. Ces

(Suite)

Attention (Suite)

dommages ne sont pas couverts par la garantie du véhicule. Toujours vérifier auprès du concessionnaire avant d'ajouter de l'équipement électrique.

Un équipement après-vente peut décharger la batterie 12 V même si votre véhicule ne fonctionne pas.

Ce véhicule est équipé de sacs gonflables. Avant de l'équiper d'autres appareils électriques, se reporter à *Réparation d'un véhicule muni de sacs gonflables* ⇨ 77 et *Ajout d'équipement à un véhicule muni de sacs gonflables* ⇨ 77.

Pour obtenir plus d'informations sur le câblage des commutateurs auxiliaires, consulter www.gmupfitter.com ou contacter votre concessionnaire.

Ajout d'un chasse-neige ou de tout équipement similaire**Attention**

Ne pas dépasser 72 km/h (45 mi/h) avec un chasse-neige monté sur le véhicule. Le véhicule risque de surchauffer et d'être endommagé.

Avant d'installer un chasse-neige sur le véhicule, suivre ces directives :

Attention

Si le véhicule ne dispose pas du système optionnel d'installation de chasse-neige, EFC VYU, le fait d'ajouter un chasse-neige pourrait endommager le véhicule, et les frais de réparation ne seraient pas couverts par la garantie du véhicule. À moins que le véhicule n'ait été construit dans l'objectif de transporter un chasse-neige, ne pas en ajouter un au véhicule. Si le véhicule est doté de l'EFC VYU, alors la charge utile que le véhicule peut transporter sera réduite lorsqu'un chasse-neige est installé. Le véhicule peut

(Suite)

Attention (Suite)

être endommagé si les PMAE avant et arrière ou le poids nominal brut du véhicule (PNBV) sont dépassés.

Le chasse-neige que peut supporter le véhicule dépend de beaucoup de choses, notamment :

- Des options installées sur le véhicule et de leur poids.
- La charge et le nombre de passagers à transporter.
- Du poids des articles ajoutés au véhicule, comme un coffre à outils ou un capot de caisse.
- Le poids total de tout chargement additionnel à transporter.

Pour adapter un chasse-neige en toute sécurité sur le véhicule :

- Lorsqu'un chasse-neige est fixé, la jauge de température du liquide de refroidissement du moteur peut indiquer une température plus élevée qu'en roulant sans chasse-neige. Le chasse-neige peut bloquer le flux d'air vers le radiateur. Cela peut se remarquer davantage lorsque la vitesse du véhicule augmente. À des vitesses supérieures à 72 km/h (45 mi/h),

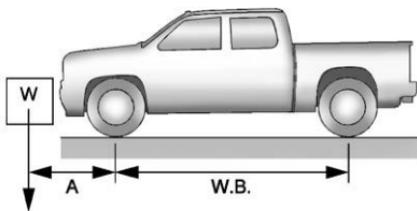
cela peut entraîner une surchauffe du liquide de refroidissement du moteur. Déplacer ou incliner la lame du chasse-neige pour augmenter le flux d'air vers le radiateur.

- Pour augmenter le flux d'air, déplacer la position de la lame de chasse-neige.
- Si le véhicule roule à plus de 24 km/h (15 mi/h), incliner la position de la lame.
- S'assurer que le poids sur les essieux avant et arrière ne dépasse pas la charge maximale de chacun des essieux.
- Suivre les recommandations du fabricant du chasse-neige si un contrepoids arrière est nécessaire. Il peut être nécessaire d'ajouter du contrepoids à l'arrière du véhicule afin d'assurer une bonne répartition de la charge avant et arrière, même si le poids réel supporté par l'essieu avant ne dépasse pas la charge limite permise pour ce dernier.
- Le fabricant ou l'installateur du chasse-neige peut aider à déterminer la quantité de contrepoids arrière nécessaire pour garantir que le véhicule équipé du chasse-neige ne dépasse pas le PTAC, les valeurs nominales des essieux avant et

arrière, ou le rapport de répartition du poids entre l'avant et l'arrière (se reporter au guide d'installateur GM).

La capacité de réserve de l'essieu avant est la différence entre le poids nominal brut de l'essieu avant (GAWR) et le poids de l'essieu avant du véhicule avec le plein de carburant, les passagers et tout autre chargement. C'est le poids qui peut être ajouté à l'essieu avant, avant d'atteindre le PNBE avant.

Pour calculer le poids que tout accessoire avant, comme un chasse-neige, ajoute à l'essieu avant, utiliser cette formule :



$(W \times (A + W. B.)) / W.B. =$ poids ajouté par l'accessoire sur l'essieu avant.

Où :

W = poids de l'accessoire ajouté

A = distance de l'accessoire à l'avant de l'essieu avant

W. B. = empattement du véhicule

Par exemple, l'installation d'un chasse-neige de 318 kg (700 lb) ajoute en réalité plus de 318 kg (700 lb) sur l'essieu avant. En utilisant la formule, si le chasse-neige est positionné à 122 cm (4 pi) devant l'essieu avant et l'empattement mesure 305 cm (10 pi), alors :

W = 318 kg (700 lb)

A = 122 cm (4 pi)

W. B. = 305 cm (10 pi)

$(W \times (A + W. B.)) / W. B. = (318 \times (122 + 305)) / 305 = 445$ kilogrammes (980 livres)

Cela signifie que si la capacité de réserve de l'essieu avant est supérieure à 445 kg (980 lb), le chasse-neige pourrait être ajouté sans excéder le PTMSE avant.

Un équipement plus lourd peut être ajouté à l'avant du véhicule si un chargement plus léger ou moins de passagers sont transportés, ou en positionnant le chargement vers l'arrière du véhicule. Cela

réduit la charge exercée sur l'avant du véhicule. Toutefois, le PTMSE avant, le PTMSE arrière et le poids nominal brut du véhicule (PNBV) ne doivent jamais être excédés.

Avertissement

Sur certains véhicules sur lesquels un équipement tel qu'un chasse-neige est monté à l'avant, il est possible que l'essieu avant soit chargé jusqu'à atteindre le poids technique maximal sous essieu (PTMSE), mais que le poids sous l'essieu arrière demeure insuffisant et compromette alors la performance du système de freinage. Si les freins ne peuvent pas fonctionner correctement, le véhicule risque un accident. Les recommandations du fabricant de chasse-neige ou de l'installateur relatives au ballast arrière doivent toujours être respectées afin d'assurer une répartition des masses (%) appropriée entre l'essieu avant et arrière. Le maintien d'une répartition des masses avant et arrière appropriée est nécessaire pour que le système de freinage opère dans les meilleures conditions.

Consulter le concessionnaire pour plus de renseignements et de conseils sur la façon d'utiliser un chasse-neige sur le véhicule. Se reporter également à la rubrique *Limites de charge du véhicule* ⇨ 234.

Conversion d'une camionnette à un châssis-cabine

Nous sommes conscients du fait que certains propriétaires de véhicules pourraient vouloir enlever la caisse de camionnette et la remplacer par une structure de genre commercial ou récréatif. Les propriétaires doivent réaliser qu'il y a des différences de construction de châssis entre la camionnette avec cabine et celle dépourvue de caisse, et que cela peut affecter la sécurité. Les éléments nécessaires à la conversion d'une camionnette, de manière à permettre de lui adapter sans danger une structure spéciale, doivent être installés par un carrossier-constructeur.

Entretien du véhicule

Généralités

Généralités	387
Exigences concernant les matériaux contenant du perchlorate en Californie	387
Accessoires et modifications	387

Vérifications du véhicule

Entretien par le propriétaire	388
Capot	389
Aperçu du compartiment moteur	390
Huile à moteur	393
Indicateur d'usure d'huile à moteur ...	395
Liquide de boîte de vitesses automatique	396
Système de durée de vie du filtre à air du moteur	397
Filtre à air du moteur	397
Système de refroidissement	399
Surchauffe du moteur	403
Mode de fonctionnement de protection du moteur surchauffé	405
Ventilateur de moteur	405
Liquide de lave-glace	405
Freins	406
Système de durée de vie des plaquettes de frein	407
Liquide de frein	408

Batterie - Amérique du Nord	409
Quatre roues motrices	411
Essieu avant	412
Essieu arrière	412
Vérification de fonction de commande de verrouillage de changement de vitesse de boîte automatique (Levier de vitesse mécanique)	413
Stationnement : vérification du frein et du mécanisme de stationnement (P)	413
Remplacement des balais d'essuie-glace	413
Remplacement de glace	414
Remplacement de pare-brise	414
Vérin(s) à gaz	414

Réglage de la portée des phares

Réglage de l'orientation de phare avant	415
--	-----

Remplacement d'ampoules

Remplacement d'ampoules	416
Ampoules à halogène	416
Éclairage par diode	416
Phares, clignotants avant, feux de gabarit et feux de stationnement	416
Feux arrière, clignotants, feux d'arrêt et feux de recul	417
Feu d'arrêt central surélevé et éclairage du compartiment utilitaire	418

Feu de la plaque d'immatriculation	418
---	-----

Réseau électrique

Système électrique : surcharge	419
Fusibles et disjoncteurs	421
Bloc-fusibles de compartiment moteur	421
Bloc-fusibles du tableau de bord (Gauche)	424
Bloc-fusibles du tableau de bord (Droit)	426

Roues et pneus

Pneus	429
Pneus toute saison	430
Pneus d'hiver	430
Pneus tout-terrain	430
Étiquette sur paroi latérale du pneu	430
Désignations des pneus	433
Terminologie et définitions de pneu	434
Pression des pneus	436
Système de surveillance de la pression des pneus	437
Fonctionnement du dispositif de surveillance de la pression de pneu	438
Inspection des pneus	443
Permutation des pneus	443
Quand faut-il remplacer les pneus?	445

Achat de pneus neufs	446
Pneus et roues de dimensions variées	447
Classification uniforme de la qualité des pneus	447
Alignement des roues et équilibrage des pneus	449
Remplacement de roue	449
Chaînes à neige	450
Au cas d'un pneu à plat	450
Changement de pneu	452
Pneu de secours pleine dimension	462

Démarrage avec batterie auxiliaire

Démarrage avec batterie d'appoint - Amérique du Nord	463
---	-----

Remorquage du véhicule

Transport d'un véhicule en panne	467
Remorquage d'un véhicule récréatif ...	468

Entretien de l'apparence

Entretien extérieur	472
Soin intérieur	478
Tapis de plancher	481

Généralités

Pour tous vos besoins d'entretien et de pièces, s'adresser à votre concessionnaire. Celui-ci vous fournira des pièces GM d'origine et vous bénéficierez de l'assistance de personnes formées et soutenues par GM.

Les pièces d'origine GM portent l'une de ces marques :



Exigences concernant les matériaux contenant du perchlorate en Californie

Certains types de composants automobiles, tels que les initiateurs pyrotechniques de sacs gonflables, les prétensionneurs de

ceinture de sécurité et les batteries au lithium contenues dans les clés-télécommandes, peuvent contenir des perchlorates d'ammonium. Matériau perchlorate – peut devoir être manipulé avec certaines précautions. Consulter le site www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Accessoires et modifications

L'ajout d'accessoires non proposés par le concessionnaire ou les modifications apportées au véhicule peuvent affecter les performances et la sécurité du véhicule, notamment les coussins gonflables, le freinage, la stabilité, la conduite et la maniabilité, les systèmes antipollution, l'aérodynamisme, la durabilité, les systèmes avancés d'aide à la conduite et les systèmes électroniques tels que les freins antiblocage, le contrôle de la traction et le contrôle de la stabilité. Ces accessoires ou modifications pourraient même causer une défaillance ou des dommages non couverts par la garantie du véhicule.

Attention

Lorsqu'on ajoute des accessoires ou d'autres équipements après l'achat du véhicule, ne pas dépasser pas le poids nominal de l'essieu du véhicule ou le poids total autorisé. Surcharger le véhicule peut l'endommager. Les réparations ne seraient pas couvertes par la garantie du véhicule. Ne pas surcharger le véhicule. Voir *Limites de charge du véhicule* ⇨ 234 et *Traction de remorque* ⇨ 352 pour ces poids nominaux spécifiques.

Les dommages aux composants de suspension du véhicule causés par la modification de la hauteur de ce dernier au-delà des paramètres d'usine ne sont pas couverts par la garantie du véhicule.

Les dommages aux composants du véhicule résultant de modifications ou de l'installation ou de l'utilisation de pièces non certifiées par GM, y compris des modifications de modules de commande ou de logiciels, ne sont pas couverts par la garantie du véhicule et peuvent affecter la couverture de garantie restante des pièces en cause.

Les Accessoires GM sont conçus pour compléter et fonctionner avec les autres systèmes du véhicule. Se reporter à votre concessionnaire pour faire installer les accessoires GM d'origine par un technicien du concessionnaire.

Se reporter également à *Ajout d'équipement à un véhicule muni de sacs gonflables* ⇨ 77.

Vérifications du véhicule**Entretien par le propriétaire**** Avertissement**

Il peut être dangereux de travailler sur votre véhicule si vous ne disposez pas de la connaissance, du manuel d'atelier, des outils ou des pièces adéquats. Toujours suivre les procédures du guide du propriétaire et consulter le manuel d'entretien de votre véhicule avant tout travail d'entretien.

Si vous effectuez vous-même certains opérations d'entretien, utiliser le manuel d'entretien correct. Il vous renseignera beaucoup plus sur l'entretien de votre véhicule que ce guide. Pour commander le

manuel d'entretien correct, se reporter à *Informations au sujet de la commande des publications* ⇨ 506.

Le véhicule est équipé d'un système de sacs gonflables. Avant d'essayer d'effectuer vous-même l'entretien sur le véhicule, se reporter à *Réparation d'un véhicule muni de sacs gonflables* ⇨ 77.

Si le véhicule est équipé du démarrage à distance, ouvrir le capot avant d'effectuer toute intervention pour éviter un démarrage accidentel du véhicule. Voir *Démarrage à distance du véhicule* ⇨ 19.

Garder tous les reçus des pièces et noter le kilométrage et la date de chaque opération d'entretien. Se reporter à la rubrique *Enregistrement des travaux d'entretien* ⇨ 492.

Attention

Même une faible contamination peut causer des dommages aux systèmes du véhicule. Éviter que des contaminants entre en contact avec des liquides, des bouchons de réservoir ou des jauges de niveau.

Capot

Avertissement

Pour les véhicules équipés d'un système d'arrêt/démarrage automatique du moteur, couper le contact avant de lever le capot. Sinon, le véhicule risque de démarrer lorsque le capot est ouvert. Vous ou d'autres personnes pourraient être blessés.

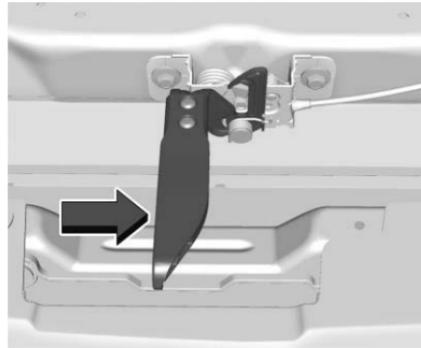
Avertissement

Les composants sous le capot peuvent devenir chauds en lorsque le moteur tourne. Pour éviter le risque de brûlure de la peau non protégée, ne jamais toucher ces composants avant qu'ils aient refroidi et toujours utiliser un gant ou une serviette pour éviter tout contact direct avec la peau.

Déneiger le capot avant de l'ouvrir.

Pour lever le capot :

1. Tirer sur le levier de déverrouillage du capot qui porte le symbole . Il se trouve sur le côté inférieur gauche du tableau de bord.



2. À l'avant du véhicule, localiser le levier de déverrouillage secondaire sous l'avant du centre du capot. Pousser le levier de déverrouillage secondaire du capot vers la droite pour le déverrouiller.
3. Après avoir partiellement soulevé le capot, le système de vérin à gaz soulèvera automatiquement le capot et le maintiendra en position complètement ouverte.

Pour fermer le capot :

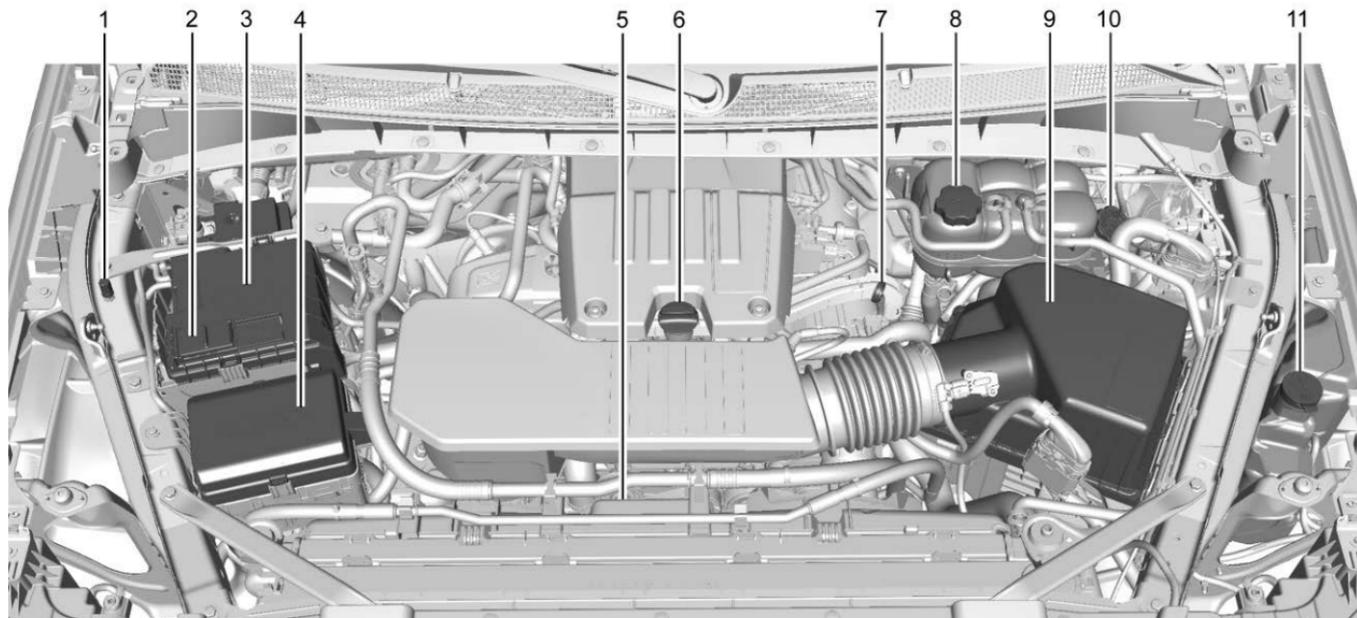
1. Avant de fermer le capot, s'assurer que tous les bouchons de remplissage sont bien en place et que tous les outils sont retirés.
2. Tirer le capot vers le bas jusqu'à ce que le système de vérin ne maintienne plus le capot.
3. Permettre au capot de redescendre. Vérifier que le capot est complètement verrouillé. Répéter ce processus avec une force supplémentaire si nécessaire.

Avertissement

Ne pas conduire le véhicule si le capot n'est pas complètement verrouillé. Le capot pourrait s'ouvrir complètement, bloquer votre vision et causer un accident. Vous ou d'autres personnes pourraient être blessés. Toujours fermer le capot complètement avant de conduire.

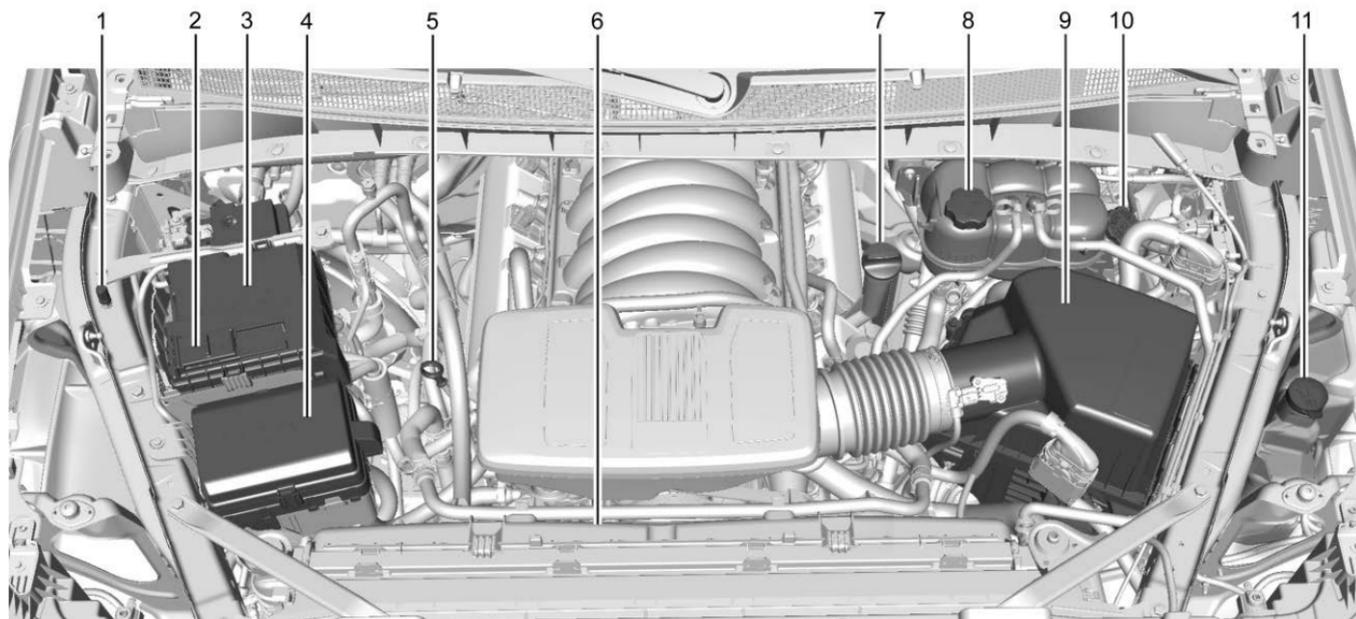
Le centralisateur informatique de bord (CIB) affiche un message si le capot n'est pas complètement fermé et que le véhicule est en mouvement. Arrêter et éteindre le véhicule, vérifier que le capot n'est pas obstrué et le fermer à nouveau. Vérifier si le message apparaît toujours sur le CIB.

Aperçu du compartiment moteur



Moteur 2.7L L4 (L3B)

1. Localisation négative (-) à distance. Se reporter à *Démarrage avec batterie d'appoint - Amérique du Nord* ⇨ 463.
2. Borne positive (+) (sous le couvercle). Se reporter à *Démarrage avec batterie d'appoint - Amérique du Nord* ⇨ 463.
3. *Batterie - Amérique du Nord* ⇨ 409.
4. *Bloc-fusibles de compartiment moteur* ⇨ 421.
5. Ventilateurs de refroidissement du moteur (non visibles). Se reporter à la rubrique *Système de refroidissement* ⇨ 399.
6. Bouchon de remplissage d'huile moteur. Se reporter à « Quand ajouter de l'huile moteur » sous *Huile à moteur* ⇨ 393.
7. Jauge d'huile moteur. Se reporter à « Vérification de l'huile moteur » à la rubrique *Huile à moteur* ⇨ 393.
8. Réservoir d'expansion du liquide de refroidissement et bouchon de radiateur. Se reporter à *Système de refroidissement* ⇨ 399.
9. *Filtre à air du moteur* ⇨ 397.
10. Réservoir de liquide pour freins. Se reporter à la rubrique *Liquide de frein* ⇨ 408.
11. Réservoir de liquide de lave-glace. Se reporter à « Ajout de liquide de lave-glace » sous *Liquide de lave-glace* ⇨ 405.



Moteur V8 5.3L (L84) illustré, Moteur V8 6.2L (L87) similaire

- | | | |
|---|--|---|
| <p>1. Localisation négative (-) à distance. Se reporter à <i>Démarrage avec batterie d'appoint - Amérique du Nord</i> ⇨ 463.</p> <p>2. Borne positive (+) (sous le couvercle). Se reporter à <i>Démarrage avec batterie d'appoint - Amérique du Nord</i> ⇨ 463.</p> | <p>3. Batterie - Amérique du Nord ⇨ 409.</p> <p>4. Bloc-fusibles de compartiment moteur ⇨ 421.</p> <p>5. Jauge d'huile moteur. Se reporter à « Vérification de l'huile moteur » à la rubrique <i>Huile à moteur</i> ⇨ 393.</p> | <p>6. Ventilateurs de refroidissement du moteur (non visibles). Se reporter à la rubrique <i>Système de refroidissement</i> ⇨ 399.</p> <p>7. Bouchon de remplissage d'huile moteur. Se reporter à « Quand ajouter de l'huile moteur » sous <i>Huile à moteur</i> ⇨ 393.</p> |
|---|--|---|

8. Réservoir d'expansion du liquide de refroidissement et bouchon de radiateur. Se reporter à *Système de refroidissement* ⇨ 399.
9. *Filtre à air du moteur* ⇨ 397.
10. Réservoir de liquide pour freins. Se reporter à la rubrique *Liquide de frein* ⇨ 408.
11. Réservoir de liquide de lave-glace. Se reporter à « Ajout de liquide de lave-glace » sous *Liquide de lave-glace* ⇨ 405.

Huile à moteur

Afin de s'assurer d'obtenir de bonnes performances et une bonne durée de vie, on doit faire bien attention à l'huile moteur. Suivre ces étapes suivantes simples, mais néanmoins importantes, vous aideront à protéger votre investissement :

- Utiliser de l'huile moteur approuvée et conforme à la spécification appropriée et dont le grade de viscosité est approprié. Voir « Sélection de l'huile moteur correcte » dans cette section.

- Vérifier le niveau d'huile moteur de façon régulière et maintenir le niveau d'huile au niveau approprié. Voir « Vérification de l'huile moteur » et « Quand ajouter de l'huile moteur » dans cette section.
- Changer l'huile moteur au temps approprié. Se reporter à *Indicateur d'usure d'huile à moteur* ⇨ 395.
- Toujours se débarrasser de l'huile moteur de manière appropriée. Se reporter à « Que faire de l'huile moteur usagée » dans cette section.

Vérification de l'huile moteur

Vérifier le niveau d'huile moteur régulièrement, chaque 650 km (400 mi), surtout avant un long voyage. La poignée de la jauge d'huile moteur est en forme de boucle. Voir *Aperçu du compartiment moteur* ⇨ 390 pour connaître l'emplacement.

Avertissement

La poignée de la jauge d'huile moteur peut être chaude ; il y a un risque de brûlure. Utiliser une serviette ou porter un gant pour toucher la poignée de la jauge.

Si le centralisateur informatique de bord (CIB) indique un niveau d'huile bas, vérifier le niveau d'huile.

Suivre ces directives :

- Pour obtenir une lecture exacte, stationner le véhicule sur un terrain plat. Vérifier le niveau d'huile moteur après que le moteur ait été éteint depuis au moins deux heures. Vérifier le niveau d'huile moteur dans une pente abrupte ou trop peu de temps après que le moteur soit éteint peut occasionner des lectures incorrectes. La précision est améliorée lorsque la vérification est effectuée sur un moteur froid avant le démarrage. Retirer la jauge et vérifier le niveau d'huile.
- En cas d'impossibilité d'attendre deux heures, le moteur doit être éteint pendant au moins 15 minutes si le moteur est chaud, ou au moins 30 minutes s'il ne l'est pas. Retirer la jauge, l'essuyer avec un essuie-tout ou un chiffon propre, puis la remettre jusqu'au fond. La retirer à nouveau, en gardant la pointe vers le bas, et vérifier le niveau.

Ajout d'huile moteur



Si le niveau d'huile se situe au-dessous de la section quadrillée de la pointe de la jauge et que le moteur est éteint depuis au moins 15 minutes, ajouter 1 litre d'huile (1 pt) préconisée et vérifier encore le niveau. Se reporter à « Choix de l'huile moteur appropriée » plus loin dans cette section pour obtenir des explications sur le type d'huile à utiliser. Pour la capacité d'huile moteur du carter, se reporter à *Capacités et spécifications* ⇨ 494.

Attention

Ne pas ajouter une trop grande quantité d'huile. Les niveaux supérieurs ou inférieurs à la plage de fonctionnement acceptable indiquée sur la jauge d'huile sont nuisibles au moteur. Si vous remarquez que le niveau d'huile est supérieur à la gamme de fonctionnement, (Suite)

Attention (Suite)

c'est à dire, que le moteur contient tellement d'huile que le niveau passe au-dessus de la zone hachurée qui indique la gamme de fonctionnement correcte, le moteur pourrait être endommagé. Vidanger l'huile en excès ou de limiter la conduite et de rechercher un professionnel pour retirer l'huile excédentaire.

Se reporter à *Aperçu du compartiment moteur* ⇨ 390 pour connaître l'emplacement précis du bouchon de remplissage d'huile.

Ajouter suffisamment d'huile pour que le niveau se retrouve quelque part dans la plage d'utilisation appropriée. À la fin de l'opération, repousser complètement la jauge en place.

Sélection de l'huile moteur correcte

La sélection de l'huile moteur correcte dépend à la fois de la spécification de l'huile et de son grade de viscosité. Se reporter à *Liquides et lubrifiants recommandés* ⇨ 489.

Spécification

Utiliser des huiles moteur entièrement synthétiques répondant à la spécification dexos1. Les huiles moteurs agréées par GM comme étant conformes à la spécification dexos1 sont marquées du logo d'homologation dexos1.

**Attention**

Le fait de ne pas utiliser l'huile recommandée risque d'endommager le moteur et les dommages ne seraient pas couverts par votre garantie.

Degré de viscosité

Utiliser une huile moteur d'une classe de viscosité SAE 0W-20 pour les moteurs 5.3L et 6.2L V8.

Utiliser une huile moteur d'un grade de viscosité SAE 5W-30 pour le moteur 2.7L L4. Utilisation par temps froid : Dans une région très froide où la température descend sous

-29 °C (-20 °F), une huile synthétique SAE 0W-30 peut être utilisée. Une huile de ce grade de viscosité facilitera le démarrage à froid du moteur à des températures extrêmement basses.

Lors de la sélection d'une huile de grade de viscosité approprié, il est recommandé de choisir une huile de la spécification correcte. Se reporter à « Spécifications » plus haut dans cette section.

Additifs pour huile moteur/Rinçage de l'huile moteur

Ne rien ajouter à l'huile. Les huiles recommandées conformes à la spécification dexos1 représentent tout ce dont vous avez besoin pour assurer un bon rendement et une bonne protection du moteur.

Les rinçages du circuit d'huile moteur ne sont pas recommandés et peuvent entraîner des dommages non couverts par la garantie du véhicule.

Que faire de l'huile de rebut?

L'huile moteur usée contient certains éléments qui peuvent être malsains pour votre peau et qui pourraient même causer un cancer. Ne pas laisser d'huile moteur usée sur votre peau pour une longue

période de temps. Laver la peau et les ongles avec du savon et de l'eau, ou avec un bon détergent pour les mains. Laver ou se débarrasser de façon appropriée des vêtements ou guenilles contenant de l'huile moteur usée. Se reporter aux avertissements du fabricant sur l'utilisation et la mise au rebut des produits d'huile.

L'huile usée peut être une menace pour l'environnement. Si quelqu'un change l'huile de lui-même, il doit s'assurer de vider toute l'huile du filtre avant de l'éliminer. Ne jamais se débarrasser d'huile en la mettant à la poubelle ou en la déversant sur le sol, dans les égouts, ou dans des cours d'eau ou autres étendues d'eau. La recycler en l'apportant à un centre de récupération.

Indicateur d'usure d'huile à moteur

Intervalles de vidange d'huile moteur

Ce véhicule est équipé d'un ordinateur qui indique à quel moment vidanger l'huile moteur et remplacer le filtre. Ceci est calculé en fonction d'une combinaison de facteurs, parmi lesquels le régime moteur, la température du moteur et les kilomètres parcourus. Selon les conditions de conduite,

le kilométrage auquel la vidange d'huile est signalée peut varier considérablement. Pour que le système d'indicateur d'usure de l'huile moteur fonctionne correctement, il doit être réinitialisé à chaque vidange d'huile.

Sur certains véhicules, lorsque le système a calculé que la durée de vie de l'huile a diminué, un message CHANGER L'HUILE MOTEUR BIENTÔT apparaît pour indiquer qu'une vidange est nécessaire. Vidanger l'huile le plus tôt possible dans les prochains 1 000 km (600 milles). Si vous conduisez dans des conditions idéales, il est possible que l'indicateur de vidange d'huile indique qu'il n'est pas nécessaire d'effectuer une vidange d'huile jusqu'à deux ans. L'huile moteur doit être vidangée et le filtre remplacé au moins une fois par an et le système doit être réinitialisé à ce moment-là. Pour les véhicules sans le message CHANGER L'HUILE MOTEUR BIENTÔT, une vidange de l'huile est nécessaire lorsque le pourcentage de VIE REST. DE L'HUILE est proche de 0%. Votre concessionnaire emploie des techniciens formés qui se chargeront d'effectuer cet entretien et de réinitialiser le système. Il est également important de vérifier l'huile

régulièrement au cours de la période séparant deux vidanges et de la garder au niveau approprié.

Si l'indicateur a été réinitialisé par mégarde, l'huile doit être remplacée 5 000 km (3 000 mi) après la dernière vidange d'huile. Ne pas oublier de réinitialiser le système indicateur d'usure d'huile moteur lorsque la vidange d'huile est effectuée.

Comment réinitialiser l'indicateur d'usure d'huile moteur

Réinitialiser le système chaque fois que l'huile est vidangée afin qu'il puisse établir la prochaine vidange d'huile moteur. Toujours réinitialiser la durée de vie de l'huile moteur à 100 % après chaque vidange. Le système ne se réinitialise pas par lui-même. Pour réinitialiser le système de durée de vie de l'huile moteur :

1. Afficher le pourcentage de durée de vie d'huile restante sur le CIB. Se reporter à *Centre informatique de bord (CIB) (De base)* ⇨ 143 ou *Centre informatique de bord (CIB) (Version supérieure)* ⇨ 144.
2. Appuyer pendant plusieurs secondes sur la molette au volant ou sur la tige de réinitialisation du compteur kilométrique

journalier si le véhicule n'a pas de commandes de CIB. Lorsque le message de confirmation s'affiche, sélectionner OUI. La durée de vie de l'huile passera à 100%.

Le système de durée de vie de l'huile peut être réinitialisé aussi comme suit :

1. Afficher le pourcentage de durée de vie d'huile restante sur le CIB. Se reporter à *Centre informatique de bord (CIB) (De base)* ⇨ 143 ou *Centre informatique de bord (CIB) (Version supérieure)* ⇨ 144.
2. Enfoncer lentement et complètement la pédale d'accélérateur, trois fois en cinq secondes.
3. Si l'écran passe à 100%, le système a été réinitialisé.

Si le message CHANGER L'HUILE MOTEUR BIENTÔT réapparaît au démarrage du moteur et/ou si le pourcentage de durée de vie de l'huile est proche de 0%, la réinitialisation du système de durée de vie de l'huile moteur a échoué. Répéter l'opération.

Liquide de boîte de vitesses automatique

Quand vérifier et vidanger le liquide de boîte de vitesses automatique

Il n'est généralement pas nécessaire de contrôler le niveau de liquide de boîte de vitesses. Le seul motif de perte de liquide est une fuite ou une surchauffe de la boîte de vitesses. Ce véhicule n'est pas équipé d'une jauge de niveau de liquide de boîte de vitesses. Il existe une procédure spéciale de vérification et de remplacement du liquide de boîte de vitesses dans ces véhicules. Comme cette procédure est délicate, elle devrait être exécutée par le concessionnaire. Contacter le concessionnaire pour de plus amples informations. La procédure figure également dans le manuel d'entretien. Se reporter à *Informations au sujet de la commande des publications* ⇨ 506.

Attention

L'utilisation d'un liquide de boîte de vitesses automatique non approprié risque d'endommager le véhicule et d'entraîner des réparations qui ne seraient pas couvertes par votre garantie.

(Suite)

Attention (Suite)

Toujours utiliser le liquide correct de boîte de vitesses. Se reporter à *Liquides et lubrifiants recommandés* ⇨ 489.

Remplacer le liquide et le filtre aux intervalles programmés indiqués dans *Programme d'entretien* ⇨ 484. Veiller à utiliser le liquide de boîte de vitesses indiqué dans *Liquides et lubrifiants recommandés* ⇨ 489.

Système de durée de vie du filtre à air du moteur

Selon l'équipement, cette fonction fournit la durée de vie utile restante du filtre à air moteur ainsi que le meilleur moment pour le remplacer. Les intervalles de remplacement du filtre à air moteur dépendent de la conduite et des conditions environnementales.

Quand remplacer le filtre à air du moteur

Quand le centralisateur informatique de bord (CIB) affiche un message Remplacer le filtre à air du moteur au prochain intervalle de remplacement d'huile, suivre ce calendrier.

Quand le CIB affiche un message Remplacer le filtre à air du moteur bientôt, remplacer le filtre à air du moteur dès que possible.

Le système doit être réinitialisé après avoir remplacé le filtre à air du moteur.

Si le CIB affiche un message Vérifier le système de filtre à air du moteur, contacter votre concessionnaire.

Comment réinitialiser le système de durée de vie du filtre à air du moteur

Pour réinitialiser :

1. Placer le véhicule en position de stationnement (P).
2. Afficher la durée de vie du filtre à air sur le CIB. Se reporter à *Centre informatique de bord (CIB) (De base)* ⇨ 143 ou *Centre informatique de bord (CIB) (Version supérieure)* ⇨ 144.

3. Pour passer à la zone d'affichage Reset/Disable (réinitialiser/désactiver), appuyer sur \triangleright au volant, ou appuyer sur la tige de réinitialisation du compteur journalier si le véhicule n'est pas équipé de commandes au CIB puis appuyer sur la molette ou enfoncer la tige de réinitialisation pendant quelques secondes.
4. Appuyer sur la molette ou la tige de réinitialisation pour confirmer la réinitialisation.

Filtre à air du moteur

Le filtre à air du moteur est sur le côté conducteur du compartiment moteur. Se reporter à *Aperçu du compartiment moteur* ⇨ 390.

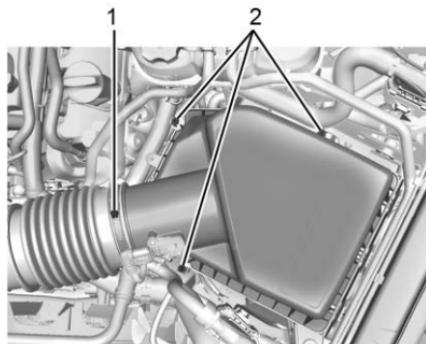
Quand inspecter le filtre à air du moteur

Si le véhicule n'est pas équipé du système de durée de vie du filtre à air du moteur, voir *Programme d'entretien* ⇨ 484 pour les intervalles d'inspection et de remplacement du filtre à air du moteur.

Comment examiner/remplacer le filtre à air du moteur

Ne pas démarrer ou ne pas faire tourner le moteur avec le boîtier du filtre à air ouvert. Avant de déposer l'épurateur/filtre à air du moteur, débarrasser le boîtier de l'épurateur/filtre à air du moteur et les composants à proximité de toute saleté ou débris. Déposer le filtre à air du moteur. Tapoter et secouer légèrement le filtre à air moteur (en l'éloignant du véhicule), afin de libérer la poussière et les saletés. Vérifier que le filtre à air du moteur n'est pas endommagé ; le remplacer s'il est endommagé. Ne pas nettoyer le filtre à air moteur ou ses composants avec de l'eau ou de l'air comprimé.

Pour vérifier ou remplacer le filtre à air du moteur :



Moteur V8 5.3L (L84) illustré, moteur L4 2.7L (L3B) et moteur V8 6.2L (L87) similaires.

1. Collier de conduit d'air
2. Vis
3. Repérer l'ensemble du filtre à air. Se reporter à la rubrique *Aperçu du compartiment moteur* ⇨ 390.
3. Débrancher le conduit de sortie en desserrant le collier (1) du conduit d'air.
3. Déposer les trois vis au dessus du couvercle du boîtier, puis glisser et soulever le couvercle.

4. Soulever et retirer le filtre à air du moteur.

Avertissement

Si un remplacement est nécessaire, la pièce doit être remplacée par une pièce avec le même numéro de pièce ou par une pièce équivalente. L'utilisation d'une pièce de rechange n'étant pas de la même taille, de la même forme, ni avec la même fonction, est susceptible d'entraîner des blessures ou d'endommager le véhicule.

5. Tapoter légèrement et secouer le filtre à air moteur, loin du véhicule, pour dégager la poussière et la saleté. Remplacer le filtre à air moteur s'il est endommagé.
6. Pour reposer le couvercle du boîtier de filtre à air du moteur, inverser les étapes 2 à 5.
7. Selon l'équipement, réinitialiser le système de durée de vie du filtre à air moteur après le remplacement de ce filtre. Voir *Système de durée de vie du filtre à air du moteur* ⇨ 397.

⚠ Avertissement

Faire tourner le moteur quand le filtre à air est retiré présente un risque de brûlure, pour vous-même ou pour les autres. La prudence est de rigueur en travaillant sur le moteur. Ne pas faire démarrer le moteur ni conduire le véhicule quand le filtre à air est retiré, car des flammes peuvent se présenter en cas de retour d'allumage du moteur.

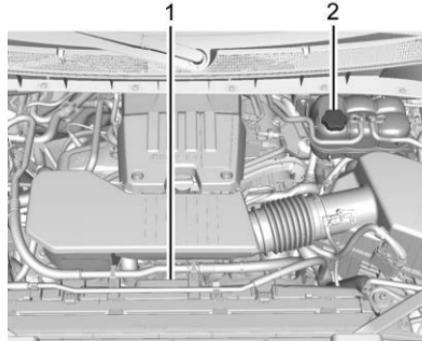
Attention

Si le filtre à air est retiré, la saleté peut pénétrer dans le moteur et l'endommager. Laisser toujours le filtre à air en place lorsque le véhicule est utilisé.

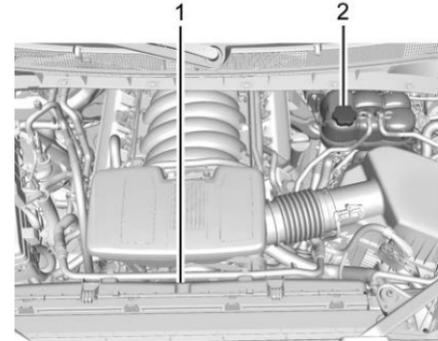
Système de refroidissement

Si le véhicule est équipé d'un moteur diesel Duramax, se reporter au supplément diesel Duramax.

Le système de refroidissement permet le maintien de la température correcte de fonctionnement du moteur.

**Moteur 2.7L L4 (L3B)**

1. Ventilateurs électriques de refroidissement du moteur (non visibles)
2. Réservoir d'expansion et bouchon du radiateur

**Moteur V8 5.3L (L84) illustré, Moteur V8 6.2L (L87) similaire**

1. Ventilateurs électriques de refroidissement du moteur (non visibles)
2. Réservoir d'expansion et bouchon du radiateur

⚠ Avertissement

Un ventilateur électrique du compartiment moteur peut commencer à tourner même si le moteur est arrêté et provoquer des blessures. Garder les

(Suite)

Avertissement (Suite)

mains, les vêtements et les outils à l'écart du ventilateur électrique du compartiment moteur.

 **Avertissement**

Ne pas toucher les flexibles ou tuyaux du chauffage, du radiateur, de la climatisation ou d'autres pièces du moteur. Elles peuvent être très chaudes et vous brûler. Ne pas faire tourner le moteur en cas de fuite; tout le liquide de refroidissement pourrait fuir. Ceci pourrait provoquer un incendie du moteur et vous brûler. Réparer toutes les fuites avant de conduire le véhicule.

Liquide de refroidissement

Le système de refroidissement du véhicule est rempli de liquide de refroidissement moteur DEX-COOL. Ce liquide de refroidissement est conçu pour rester dans le véhicule pendant 5 ans ou 240 000 km (150 000 milles), selon la première occurrence.

L'information suivante décrit le système de refroidissement ainsi que la méthode de vérification et d'appoint de liquide de refroidissement en cas de besoin. En cas de problème de surchauffe du moteur, se reporter à *Surchauffe du moteur* ⇨ 403.

Utiliser ce qui suit **Avertissement**

De l'eau courante, ou d'autres liquides tels que de l'alcool, peuvent entrer en ébullition avant que le mélange de liquide de refroidissement correct ne le fasse. Avec de l'eau courante ou un mélange incorrect, le moteur peut devenir trop chaud sans qu'il n'y ait d'avertissement de surchauffe. Le moteur peut prendre feu et vous brûler ou brûler d'autres personnes.

Utiliser un mélange 50/50 d'eau potable propre et de liquide de refroidissement DEX-COOL : Ce mélange :

- Protège contre le gel jusqu'à une température extérieure de -37°C (-34°F).
- Protège contre l'ébullition jusqu'à une température du moteur de 129°C (265°F).

- Protège contre la rouille et la corrosion.
- N'endommage pas les pièces en aluminium.
- Aide à garder le moteur à la température appropriée.

Attention

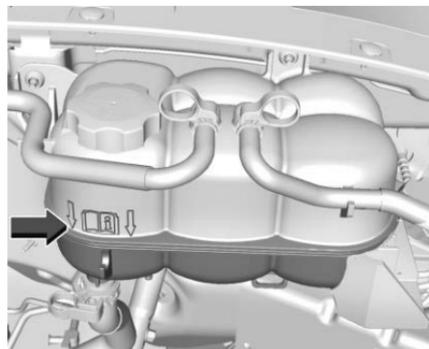
Ne pas utiliser autre chose qu'un mélange de liquide de refroidissement DEX-COOL répondant à la norme GM GMW3420 et d'eau potable pure. Tout autre produit peut endommager le système de refroidissement du moteur et le véhicule, ce qui ne sera pas couvert par la garantie du véhicule.

Ne jamais jeter le liquide de refroidissement dans la poubelle, ou en le répandant sur le sol, dans les égouts, dans les ruisseaux ou les étendues d'eau. Faire changer le liquide de refroidissement par un centre d'entretien agréé, familiarisé avec les dispositions légales concernant le rejet des liquides de refroidissement usagés. Ceci aidera à protéger l'environnement et votre santé.

Vérification du niveau de liquide de refroidissement

Le réservoir d'expansion de liquide de refroidissement se trouve dans le compartiment moteur, côté conducteur. Se reporter à *Aperçu du compartiment moteur* ⇨ 390.

Le véhicule doit se trouver sur une surface de niveau lors de la vérification du niveau du liquide de refroidissement.



Tous moteurs

Vérifier si le liquide de refroidissement est visible dans le vase d'expansion. Si le liquide bout dans le vase, attendre le refroidissement. Le niveau de liquide de

refroidissement doit atteindre ou dépasser le repère indiqué. Sinon, il peut exister une fuite dans le circuit de refroidissement.

Si du liquide de refroidissement est visible mais si le niveau de liquide n'atteint pas le repère indiqué, se reporter à la section suivante expliquant comment faire l'appoint de liquide de refroidissement dans le vase d'expansion.

Instructions de remplissage de service automatique de liquide de refroidissement (moteur L3B)

Cette fonction permet de remplir et de purger l'air du système de refroidissement après l'entretien des composants ou lorsque le liquide de refroidissement est ajouté après avoir été trop bas.

Pour activer le processus de remplissage et de purge d'air :

1. Retirer le bouchon de pression du réservoir d'expansion lorsque le système de refroidissement, y compris le bouchon de pression et la durite supérieure, ne sera plus chaud. Tourner le bouchon de pression lentement dans le sens contraire des aiguilles d'une montre d'un tour complet environ. Si un sifflement se fait

entendre, attendre qu'il cesse. Un sifflement indique qu'il y a toujours de la pression.

2. Continuer à faire tourner le bouchon de pression lentement et le retirer.
3. Remplir le vase d'expansion du mélange adéquat jusqu'au repère indiqué.
4. Brancher le véhicule à un chargeur de batterie.
5. Placer le véhicule en mode Entretien. Se reporter à *Positions du commutateur d'allumage* ⇨ 242.
6. Éteindre la climatisation.
7. Serrer le frein de stationnement.
8. Au même moment, appuyer sur l'accélérateur et le frein pendant deux secondes pour les véhicules équipés d'une boîte automatique, puis relâcher.
9. Écouter l'activation des pompes et le mouvement des valves de contrôle tout en surveillant le niveau du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion. Ajouter du liquide lorsque le niveau descend en dessous de la marque indiquée sur le vase d'expansion. Attendre 15 minutes que le processus de remplissage et d'évacuation de l'air soit terminé.

10. Réinstaller le bouchon du vase d'expansion.

Si le réservoir se vide, couper le contact, laisser le module de contrôle électronique (ECM) se mettre en veille, environ deux minutes, remplir à nouveau jusqu'à la marque indiquée, et répéter les étapes 5 à 9.

Comment ajouter du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion pour les moteurs à essence, sauf L3B

Si le véhicule est équipé d'un moteur diesel, se reporter à la rubrique « Système de refroidissement » dans le supplément moteur diesel Duramax pour connaître la bonne méthode de remplissage du liquide de refroidissement.

Avertissement

Renverser du liquide de refroidissement sur des pièces chaudes du moteur peut vous brûler. Le liquide de refroidissement contient de l'éthylène glycol et il peut s'enflammer si les pièces du moteur sont suffisamment chaudes.

Avertissement

De l'eau courante, ou d'autres liquides tels que de l'alcool, peuvent entrer en ébullition avant que le mélange de liquide de refroidissement correct ne le fasse. Avec de l'eau courante ou un mélange incorrect, le moteur peut devenir trop chaud sans qu'il n'y ait d'avertissement de surchauffe. Le moteur peut prendre feu et vous brûler ou brûler d'autres personnes.

Avertissement

La vapeur et les liquides bouillants d'un système de refroidissement chaud sont sous pression. Tourner même un petit peu le bouchon de pression peut les faire sortir à grande vitesse et vous pourriez être brûlé. Ne jamais tourner le bouchon lorsque le système de refroidissement, y compris le bouchon de pression, est chaud. Attendre que le système de refroidissement et le bouchon de pression refroidissent.

Attention

Ne pas respecter la procédure de remplissage spécifique du liquide de refroidissement peut causer une surchauffe du moteur et endommager le système. Si du liquide de refroidissement n'est pas visible dans le réservoir d'expansion, contacter le concessionnaire.

Si vous ne voyez pas de liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion, en ajouter.



1. Retirer le bouchon de pression du réservoir d'expansion lorsque le système de refroidissement, y compris le bouchon de pression et la durite supérieure, ne sera plus chaud.

Tourner lentement le bouchon de pression dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, d'environ un tour complet. Si un sifflement se fait

entendre, attendre qu'il cesse.

Un sifflement indique qu'il y a toujours de la pression.

2. Continuer à faire tourner le bouchon de pression lentement et le retirer.
3. Remplir ensuite le réservoir d'expansion avec le mélange approprié jusqu'au repère plein à froid.
4. Le bouchon du réservoir d'expansion du liquide de refroidissement étant déposé, démarrer le moteur et le laisser tourner jusqu'à ce que l'indicateur de température du liquide de refroidissement du moteur indique environ 90 °C (195 °F).
À ce moment, le niveau de liquide de refroidissement à l'intérieur du vase d'expansion peut être plus bas. Dans ce cas, rajouter du mélange de liquide approprié dans réservoir d'expansion jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère indiqué.
5. Revisser fermement le bouchon de pression.
6. Vérifier le niveau de liquide de refroidissement après que le moteur soit éteint et que le liquide de refroidissement est froid. Au besoin,

répéter les étapes 1 à 6 de la procédure de remplissage du liquide de refroidissement.

Attention

Si le bouchon de pression n'est pas bien fermé, le liquide de refroidissement peut s'échapper et le moteur peut être endommagé. Prendre soin de toujours vérifier que le bouchon est correctement fermé.

Surchauffe du moteur

Si le véhicule est équipé d'un moteur diesel Duramax, se reporter au supplément diesel Duramax.

Attention

Ne pas faire tourner le moteur en cas de fuite du système de refroidissement du moteur. Ceci peut causer une perte de tout le liquide de refroidissement et peut endommager le système et le véhicule. Faire réparer immédiatement toute fuite.

Le véhicule est doté de plusieurs témoins destinés à avertir d'une surchauffe du moteur.

Le groupe d'instruments du véhicule comprend un indicateur de température de liquide de refroidissement. Se reporter à *Indicateur de température du liquide de refroidissement du moteur* ⇨ 127.

De plus, les messages SURCHAUFFE DU MOTEUR ARRÊTER LE MOTEUR, SURCHAUFFE DU MOTEUR LAISSER LE MOTEUR AU RALENTI, et LA PUISSANCE DU MOTEUR EST RÉDUITE sont présents dans le centralisateur informatique de bord (CIB).

Si vous décidez de ne pas lever le capot lors de l'affichage de cet avertissement, demander immédiatement une intervention. Se reporter à *Programme d'assistance routière* ⇨ 501.

Si vous décidez de soulever le capot, le véhicule doit stationner à l'horizontale.

Moteurs 2.7L I4, 5.3 L V8 et 6.2 L V8

Vérifier si les ventilateurs de refroidissement du moteur fonctionnent. Si le moteur surchauffe, les ventilateurs devraient fonctionner. Si tel n'est pas le cas, ne pas continuer à faire tourner le moteur et faire réparer le véhicule.

Si le moteur ou la transmission détecte un problème de température de fluide imminent, la transmission peut forcer le

passage à la vitesse supérieure pour limiter les températures. Les rétrogradations peuvent également être empêchées dans ce cas. Le fonctionnement normal peut continuer à moins que l'affichage n'indique une condition de surchauffe et que le moteur doit être arrêté.

Dégagement de vapeur du compartiment moteur

Avertissement

La vapeur et les liquides bouillants d'un système de refroidissement chaud sont sous pression. Tourner même un petit peu le bouchon de pression peut les faire sortir à grande vitesse et vous pourriez être brûlé. Ne jamais tourner le bouchon lorsque le système de refroidissement, y compris le bouchon de pression, est chaud. Attendre que le système de refroidissement et le bouchon de pression refroidissent.

Pas de dégagement de vapeur du compartiment moteur

Le message SURCHAUFFE DU MOTEUR ARRÊTER LE MOTEUR ou SURCHAUFFE DU MOTEUR LAISSER LE MOTEUR AU RALENTI,

accompagné d'un bas niveau de liquide de refroidissement, peut indiquer un problème grave.

Le moteur 2.7L L4 s'arrête automatiquement si le message SURCHAUFFE DU MOTEUR ARRÊTER LE MOTEUR s'affiche.

S'il y a avertissement de surchauffe sans dégagement de vapeur visible ou audible, le problème n'est peut-être pas trop grave. Parfois, le moteur peut devenir un peu trop chaud lorsque le véhicule :

- Gravit une longue côte au cours d'une journée chaude.
- S'arrête après avoir roulé à grande vitesse.
- Roule au ralenti pendant de longues périodes dans un embouteillage.
- Tracte une remorque. Se reporter à *Traction de remorque* ⇨ 352.

Si le message SURCHAUFFE DU MOTEUR ARRÊTER LE MOTEUR ou SURCHAUFFE DU MOTEUR LAISSER LE MOTEUR AU RALENTI apparaît sans émission de vapeur, essayer ceci pendant une minute ou deux :

1. Mettre la climatisation hors fonction.
2. Régler le chauffage et le ventilateur à la position maximale et ouvrir les glaces, au besoin.

3. Lorsqu'il est prudent de le faire, quitter la route, sélectionner la position point mort (P) ou de point mort (N) et laisser le moteur tourner au ralenti.

Si l'aiguille de température n'est plus dans la zone de surchauffe ou que l'avertissement de surchauffe n'est plus affiché, le véhicule peut rouler. Continuer à rouler lentement pendant 10 minutes environ. Conserver une bonne distance de sécurité par rapport au véhicule qui précède. Si l'avertissement ne revient pas, continuer à rouler normalement et vérifier si le système de refroidissement est rempli et fonctionne correctement.

Si le témoin est toujours allumé, quitter la route, s'arrêter et garer le véhicule immédiatement.

S'il n'y a toujours pas de vapeur qui s'échappe et que le véhicule est doté d'un ventilateur de refroidissement entraîné par le moteur, appuyer sur l'accélérateur jusqu'à doubler le régime de ralenti normal pendant au moins cinq minutes tout en restant garé. Si l'avertissement est toujours présent, couper le contact et faire sortir tous les occupants du véhicule jusqu'à ce que le moteur refroidisse.

S'il n'y a pas de signe de vapeur, faire tourner le moteur au ralenti pendant cinq minutes en stationnement. Si le témoin d'avertissement s'allume toujours, arrêter le moteur jusqu'à ce qu'il ait refroidi.

Mode de fonctionnement de protection du moteur surchauffé

En cas de surchauffe de moteur et si le message LA PUISSANCE DU MOTEUR EST RÉDUITE. s'affiche, un mode de protection contre la surchauffe qui alterne l'allumage de groupes de cylindres aide à prévenir des dommages au moteur. Dans ce mode, une perte de puissance et de rendement du moteur est perceptible. Ce mode de fonctionnement vous permet, en cas d'urgence, de conduire votre véhicule en lieu sûr. La conduite sur de longues distances et/ou la traction d'une remorque devraient être évitées en mode de protection de moteur surchauffé.

Si le moteur ou la transmission détecte un problème de température de fluide imminent, la transmission peut forcer le passage à la vitesse supérieure pour limiter les températures. Les rétrogradations peuvent également être empêchées dans ce cas. Le fonctionnement normal peut

continuer à moins que l'affichage n'indique une condition de surchauffe et que le moteur doit être arrêté.

Attention

Après avoir roulé en mode de fonctionnement de protection du moteur surchauffé, l'huile moteur est sévèrement dégradée. Toutes les réparations effectuées avant que le moteur soit froid peuvent endommager le moteur. Laisser le moteur refroidir avant d'entreprendre une réparation. Réparer la cause de la perte de liquide de refroidissement, changer l'huile et réinitialiser l'indicateur d'usure de l'huile. Se reporter à *Huile à moteur* ⇨ 393.

Ventilateur de moteur

Si le véhicule est équipé d'un moteur diesel Duramax, se reporter au supplément diesel Duramax.

Le véhicule est équipé d'un (de) ventilateur(s) de refroidissement électrique(s). Vous pouvez entendre les ventilateurs fonctionner à vitesse réduite en condition quotidienne de conduite. Les ventilateurs peuvent s'arrêter s'il n'est pas

nécessaire de refroidir le moteur. En cas de charge importante du véhicule, de traction de remorques, de températures extérieures élevées, ou de fonctionnement du climatiseur, la vitesse des ventilateurs peut être augmentée et vous pouvez entendre une augmentation du bruit du ventilateur. Ce phénomène est normal et indique un fonctionnement correct du système de refroidissement. Lorsqu'il n'est pas nécessaire de refroidir davantage le moteur, les ventilateurs passent en vitesse réduite.

Les ventilateurs électriques de refroidissement du moteur peuvent fonctionner après l'arrêt du moteur. Ceci est normal et n'exige aucune réparation.

Liquide de lave-glace

Utiliser ce qui suit

Lorsque du liquide de lave-glace avant doit être ajouté, lire les instructions du constructeur avant l'emploi. Utiliser un liquide dont la protection contre le gel est suffisante dans les zones où la température peut tomber sous le point de congélation.

Ajout de liquide de lave-glace

Votre véhicule affiche un message au CIB lorsque le niveau de liquide de lave-glace est bas. Ce message s'affiche pendant 15 secondes au démarrage de chaque cycle d'allumage. Lorsque le message LIQUIDE LAVE-GLACE BAS FAIRE L'APPOINT s'affiche, du liquide de lave-glace doit être ajouté dans le réservoir de liquide de lave-glace du pare-brise.



Enlever le bouchon marqué du symbole de lave-glace. Ajouter du liquide jusqu'à ce que le réservoir soit plein. Se reporter à *Aperçu du compartiment moteur* ↪ 390 pour connaître l'emplacement du réservoir.

Attention

- Ne pas utiliser de liquide lave-glace contenant tout type d'additif à effet déperlant. Le film déposé sur le

(Suite)

Attention (Suite)

pare-brise peut provoquer un broutage ou une irrégularité d'essuyage des balais d'essuie-glace.

- Ne pas utiliser de liquide de refroidissement du moteur (antigel) dans le lave-glace. Il peut endommager le système de lave-glace et la peinture.
- Ne pas mélanger d'eau à du liquide de lave-glace prêt à l'emploi. L'eau peut causer un gel de la solution et endommager le réservoir de lave-glace et d'autres parties du système de lave-glace.
- Si vous utilisez un concentré de liquide de lave-glace, respecter les instructions du fabricant relatives à l'ajout d'eau.
- Remplir le réservoir de liquide de lave-glace seulement aux trois quarts s'il fait très froid. Ceci permettra l'expansion du liquide en cas de gel, qui peut endommager le réservoir s'il est plein à ras bord.

Freins

Les garnitures de freins à disque sont dotées d'indicateurs d'usure intégrés qui émettent un bruit d'avertissement aigu lorsque les garnitures de freins sont usées et doivent être remplacées par des neuves. Le bruit peut se produire ou disparaître lorsque le véhicule se déplace, sauf lorsque la pédale de frein est fermement enfoncée.

⚠ Avertissement

L'alerte sonore d'usure de frein signifie que les freins vont bientôt perdre leur efficacité. Ceci peut causer un accident. Faire réparer le véhicule dès que vous entendez cette alerte sonore.

Attention

En continuant à rouler avec des garnitures de freins usées, les réparations peuvent être coûteuses.

Certaines conditions de conduite ou climatiques peuvent produire un crissement des freins lorsque les freins sont activés la première fois, et qui disparaît après plusieurs applications. Ceci n'indique pas un problème de freins.

Il est nécessaire de serrer les écrous de roues au couple approprié pour éviter les pulsations des freins. Lors de la permutation des pneus, examiner l'état des garnitures de freins et serrer les écrous des roues uniformément dans l'ordre correct au couple spécifié. Se reporter à *Capacités et spécifications* ⇨ 494.

Les plaquettes de frein doivent toujours être remplacées en tant qu'ensemble d'essieu complet.

Course de la pédale de freinage

Consulter votre concessionnaire si la pédale de freinage ne revient pas à sa hauteur normale ou s'il y a une augmentation rapide de sa course. Cela pourrait indiquer que l'entretien des freins peut être nécessaire.

Remplacement des pièces du système de freinage

Toujours remplacer les pièces du système de freinage par des pièces de rechange neuves homologuées. Sinon, les freins risquent de ne pas fonctionner correctement. Les performances de freinage peuvent changer de plusieurs façons si des pièces des freins de mauvaise qualité sont installées ou si les pièces sont incorrectement installées.

Système de durée de vie des plaquettes de frein

Quand changer les plaquettes de frein

Ce véhicule est doté d'un système qui estime la durée de vie restante des plaquettes de frein avant et arrière. La durée de vie des plaquettes de frein est affichée dans le centralisateur informatique de bord (CIB), avec un pourcentage pour chaque essieu. Le système doit être réinitialisé chaque fois que les plaquettes de frein sont remplacées.

Lorsque le système a déterminé que les plaquettes de frein doivent être remplacées, un message s'affiche et peut inclure le kilométrage restant.

Les plaquettes de frein doivent toujours être remplacées en tant qu'ensemble d'essieu complet.

Comment réinitialiser le système de durée de vie des plaquettes de frein

Le système détecte automatiquement le remplacement des plaquettes de frein fortement usées. Lorsque le contact est mis après la pose de nouvelles plaquettes et de

nouveaux capteurs d'usure, un message s'affiche. Suivre les invites pour réinitialiser le système.

Le système de durée de vie des plaquettes de frein peut également être réinitialisé manuellement :

1. Afficher Brake Pad Life (durée de vie des plaquettes de frein) sur le CIB (centralisateur informatique de bord). Se reporter à *Centre informatique de bord (CIB) (De base)* ⇨ 143 ou *Centre informatique de bord (CIB) (Version supérieure)* ⇨ 144.
2. Appuyer sur la molette ou sur la tige de réinitialisation du compteur journalier si le véhicule n'a pas de boutons de CIB. Sélectionner les plaquettes avant ou arrière selon le cas.
3. Sélectionner YES (oui) sur le message de confirmation ou appuyer sur la tige de réinitialisation du compteur journalier sur un CIB de bas de gamme. Répéter l'opération pour les plaquettes de l'autre essieu si elles ont également été remplacées.

Comment désactiver le système de durée de vie des plaquettes de frein

Le système de durée de vie des plaquettes de frein peut être désactivé. Cela peut s'avérer nécessaire si des plaquettes de frein d'après vente sans capteur d'usure ont été posées. Lorsque le système est éteint, les pourcentages de durée de vie des plaquettes de frein avant et arrière ne s'affichent pas. Cependant, les indicateurs d'usure intégrés, qui émettent un signal sonore aigu lorsque les plaquettes de frein sont usées, peuvent encore déterminer quand les plaquettes doivent être remplacées. Se reporter à *Freins* ⇨ 406.

Pour désactiver le système de durée de vie des plaquettes de frein :

1. Afficher Brake Pad Life (durée de vie des plaquettes de frein) sur le CIB (centralisateur informatique de bord). Se reporter à *Centre informatique de bord (CIB) (De base)* ⇨ 143 ou *Centre informatique de bord (CIB) (Version supérieure)* ⇨ 144.
2. Sélectionner DISABLE (désactiver).

Pour réactiver le système de durée de vie des plaquettes de frein, suivre les étapes ci-dessus, mais sélectionner ENABLE (activer) à l'étape 2.

Liquide de frein



Le réservoir de maître-cylindre de frein est rempli de liquide pour frein DOT 4 homologué par GM, comme indiqué sur le bouchon du réservoir. Se reporter à *Aperçu du compartiment moteur* ⇨ 390 pour connaître l'emplacement du réservoir.

Vérification du liquide de frein

Lorsque le véhicule est sur P (stationnement) sur une surface plane, le niveau de liquide de frein doit être compris entre les repères minimum et maximum du réservoir de liquide de frein.

Seules deux raisons peuvent provoquer la baisse de niveau de liquide de frein dans le réservoir :

- L'usure normale des garnitures de frein. Lorsque des garnitures neuves sont posées, le niveau du liquide remonte.
- Une fuite de liquide dans le système hydraulique de freinage. Faire réparer ce dernier. En cas de fuite, les freins ne fonctionnent pas bien.

Toujours laver le bouchon de réservoir de liquide de frein et la zone autour du bouchon avant de le retirer.

Ne pas ajouter de liquide de frein. L'ajout de liquide ne supprimera pas une fuite. Si du liquide est ajouté quand les garnitures de freins sont usées, le niveau de liquide sera trop élevé lorsque de nouvelles garnitures seront posées. Ajouter ou retirer du liquide au besoin, seulement lorsqu'un travail sur le système hydraulique de freinage est exécuté.

Avertissement

Si trop de liquide de frein est ajouté, celui-ci peut couler sur le moteur et s'enflammer si le moteur est assez chaud. Vous ou d'autres personnes pourriez être brûlés et le véhicule pourrait être endommagé. Ajouter du liquide de freins

(Suite)

Avertissement (Suite)

seulement lorsque des travaux sont effectués sur le système hydraulique de freinage.

Lorsque le niveau du liquide de frein est bas, le témoin du système de freinage s'allume. Se reporter à la rubrique *Témoin du système de freinage* ⇨ 134.

Le liquide de frein absorbe l'eau au cours du temps ce qui diminue son efficacité. Remplacer le liquide de frein aux intervalles spécifiés pour empêcher une augmentation de la distance de freinage. Se reporter à *Programme d'entretien* ⇨ 484.

Liquide approprié

Utiliser uniquement le liquide de frein DOT 4 homologué par GM et provenant d'un récipient propre et étanche. Se reporter à *Liquides et lubrifiants recommandés* ⇨ 489.

 Avertissement

Un liquide de frein inapproprié ou souillé peut endommager le système de freinage. Il peut s'en suivre une perte du
(Suite)

Avertissement (Suite)

freinage et de possibles blessures. Toujours utiliser le liquide de frein approprié et approuvé par GM.

Attention

Si du liquide de frein est renversé sur les surfaces peintes du véhicule, la peinture de finition peut être endommagée. Laver immédiatement toutes les surfaces peintes.

Batterie - Amérique du Nord

La batterie qui équipe d'origine le véhicule est sans entretien. Ne pas enlever le bouchon et ne pas ajouter de liquide.

Se référer au numéro de remplacement indiqué sur l'étiquette de la batterie d'origine lorsqu'une nouvelle batterie est nécessaire. Se reporter à *Aperçu du compartiment moteur* ⇨ 390 pour connaître l'emplacement de la batterie.

Système d'arrêt et de démarrage

Les véhicules équipés d'un moteur 2.7L L3B, 5.3L L84 ou 6.2L L87 sont équipés d'un système d'arrêt/démarrage pour couper le

moteur afin d'économiser du carburant. Se reporter à *Système d'arrêt et de démarrage* ⇨ 245.

Les véhicules équipés d'un système d'arrêt/démarrage sont dotés d'une batterie 12 volts à tapis de verre absorbé (AGM). L'installation d'une batterie standard de 12 volts aura pour conséquences une réduction de la durée de vie de la batterie de 12 volts. En utilisant un chargeur de batterie 12 volts sur une batterie de 12 V AGM, certains chargeurs possèdent une position de batterie AGM sur le chargeur. Dans ce cas, utiliser cette position du chargeur pour limiter la tension de charge à 14,8 volts. Suivre le mode d'emploi du fabricant du chargeur.

 Avertissement

AVERTISSEMENT : Les bornes de batterie, les cosse et les accessoires connexes peuvent vous exposer à des produits chimiques, notamment le plomb et les composés du plomb, dont l'État de Californie sait qu'ils provoquent le cancer et des anomalies congénitales ou d'autres atteintes à l'appareil reproducteur. Lavez-vous les mains après avoir manipulé
(Suite)

Avertissement (Suite)

les piles. Pour plus d'informations, consultez le site www.P65Warnings.ca.gov.

Se reporter à *Avertissement sur proposition 65 - Californie* ⇨ 1.

Entreposage du véhicule**⚠ Avertissement**

Les batteries contiennent de l'acide qui peut vous brûler et du gaz qui peut exploser. Vous pouvez être gravement blessé si vous ne faites pas attention. Toujours porter des lunettes de protection. Voir *Démarrage avec batterie d'appoint - Amérique du Nord* ⇨ 463 pour des conseils pour travailler autour d'une batterie sans se blesser.

Usage peu fréquent : Débrancher le câble noir négatif (-) de la batterie afin d'éviter sa décharge.

Immobilisation prolongée : Retirer le câble noir négatif (-) de la batterie ou utiliser un chargeur d'entretien.

Débranchement du câble négatif de la batterie**⚠ Avertissement**

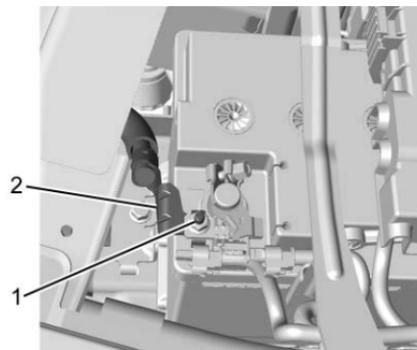
Avant de débrancher le câble négatif de la batterie, éteindre toutes les fonctions, couper le contact et retirer la clé, selon l'équipement, du véhicule. Si ce n'est pas fait, vous ou d'autres personnes pourriez être blessés et le véhicule endommagé.

Attention

Si la batterie est débranchée avec le contact mis ou le véhicule en Réserve de courant (RAP), la batterie de secours OnStar se déchargera définitivement et devra être remplacée.

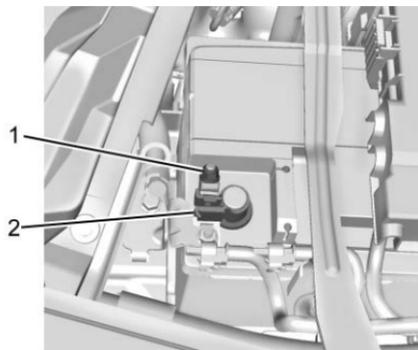
1. S'assurer que les feux, fonctions et accessoires sont éteints.
2. Couper le contact et retirer la clé, le cas échéant.

Pour les véhicules équipés du système d'arrêt/démarrage :



1. Desserrer et retirer l'écrou du câble négatif de la batterie (1) au niveau de la connexion du capteur de batterie.
2. Déposer le câble négatif de batterie (2) du goujon de capteur de la batterie.
3. Couvrir la borne négative du câble de la batterie, la borne négative du capteur de la batterie et la borne négative de la batterie avec un matériau non conducteur pour éviter tout contact avec le câble négatif de la batterie.

Pour les véhicules qui ne sont pas équipés du système d'arrêt/démarrage :



1. Desserrer l'écrou de câble négatif de batterie (1).
2. Retirer le serre-câble négatif de la batterie (2) de la borne négative de la batterie.
3. Couvrir le serre-câble négatif de la batterie et la borne négative de la batterie avec un matériau non conducteur pour éviter tout contact avec le câble négatif de la batterie.

Rebranchement du câble négatif de la batterie

Attention

Lors du rebranchement de la batterie :

- Utiliser l'écrou d'origine du véhicule pour fixer le câble négatif de batterie. Ne pas utiliser d'écrou différent. Si vous avez besoin d'un écrou de rechange, consulter votre concessionnaire.
- Serrer l'écrou au moyen d'un outil manuel. Ne pas utiliser de clé à chocs ou d'outils électriques pour serrer l'écrou.

Le véhicule pourrait être endommagé si ces consignes ne sont pas appliquées.

Attention

Ne pas utiliser de peintures, de lubrifiants ou d'agents anticorrosion sur l'écrou fixant le câble négatif de batterie au véhicule. Cela pourrait endommager le véhicule.

Pour les véhicules équipés du système d'arrêt/démarrage :

1. Poser le câble négatif de batterie sur le goujon de capteur de la batterie.
2. Poser l'écrou du câble négatif de batterie sur le goujon de capteur de la batterie et serrer.
3. Mettre le contact.

Pour les véhicules qui ne sont pas équipés du système d'arrêt/démarrage :

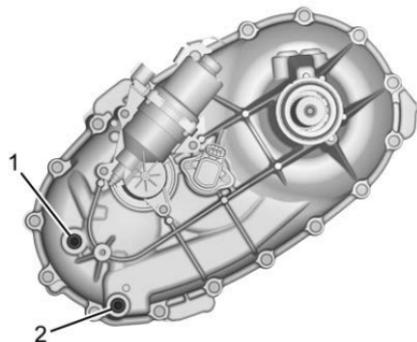
1. Poser le serre-câble négatif de la batterie sur la borne négative de la batterie.
2. Serrer l'écrou de câble négatif de batterie.
3. Mettre le contact.

Quatre roues motrices

Boîte de transfert

Intervalle de vérification du lubrifiant

Se reporter à *Programme d'entretien* ⇨ 484 pour déterminer quand vérifier le lubrifiant.



1. Bouchon de remplissage
2. Bouchon de vidange

Pour obtenir une lecture précise, le véhicule doit être stationné sur une surface plate.

Si le niveau se situe sous la partie inférieure de l'orifice de remplissage (1) de la boîte de transfert, il sera peut-être nécessaire d'ajouter du lubrifiant. Ajouter suffisamment de lubrifiant pour amener le niveau au bas de l'orifice du bouchon de remplissage (1). Veiller à ne pas trop serrer le bouchon

Intervalle de vidange du lubrifiant

Se reporter à *Programme d'entretien* ⇨ 484 pour déterminer la fréquence de remplacement du lubrifiant.

Utiliser ce qui suit

Pour déterminer quel type de lubrifiant utiliser, se reporter à la rubrique *Liquides et lubrifiants recommandés* ⇨ 489.

Essieu avant

Intervalle de vérification du lubrifiant

Il n'est pas nécessaire de vérifier régulièrement le liquide de l'essieu avant à moins qu'une fuite est suspectée ou si un bruit inhabituel se fait entendre. Une perte de liquide peut signaler un problème. Faire inspecter et réparer le véhicule. Cet entretien peut être complexe. Consulter le concessionnaire.

Ne pas projeter un jet de lavage sous pression directement sur les joints de sortie de boîte de transfert et/ou d'essieu avant/arrière. L'eau sous pression peut s'infiltrer à travers les joints et contaminer le fluide. Un fluide contaminé réduit la durée de vie de la boîte de transfert et/ou des essieux moteurs, avec pour conséquences l'obligation de les remplacer.

Essieu arrière

Intervalle de vérification du lubrifiant

Il n'est pas nécessaire de vérifier régulièrement le liquide de l'essieu arrière à moins qu'une fuite est suspectée ou si un bruit inhabituel se fait entendre. Une perte de liquide peut signaler un problème. Faire inspecter et réparer le véhicule. Cet entretien peut être complexe. Consulter le concessionnaire.

Ne pas projeter un jet de lavage sous pression directement sur les joints de sortie de boîte de transfert et/ou d'essieu avant/arrière. L'eau sous pression peut s'infiltrer à travers les joints et contaminer le fluide. Un fluide contaminé réduit la durée de vie de la boîte de transfert et/ou des essieux moteurs, avec pour conséquences l'obligation de les remplacer.

Vérification de fonction de commande de verrouillage de changement de vitesse de boîte automatique (Lever de vitesse mécanique)

Avertissement

Au cours de cette inspection, le véhicule pourrait subitement se déplacer. Si tel est le cas, vous ou d'autres personnes pourriez être blessés.

1. Avant d'entamer cette vérification, s'assurer qu'il y a suffisamment d'espace autour du véhicule. Le véhicule doit se trouver sur une surface plane.
2. Serrer le frein de stationnement. Se préparer à serrer immédiatement le frein normal si le véhicule commence à avancer.
3. Le moteur étant arrêté, tourner la clé à ON (marche), sans démarrer le moteur. Les freins ordinaires n'étant pas appliqués, essayer d'enlever le levier de vitesses de la position de stationnement (P), sans forcer. S'il quitte

la position de stationnement (P), s'adresser à votre concessionnaire pour le faire réparer.

Stationnement : vérification du frein et du mécanisme de stationnement (P)

Avertissement

Lors de cette vérification, le véhicule pourrait se mettre en branle. Vous ou d'autres personnes pourriez être blessés et des biens pourraient être endommagés. S'assurer de la présence d'espace à l'avant du véhicule au cas où il commencerait à rouler. Être prêt à appliquer immédiatement la pédale de frein si le véhicule se met en branle.

Arrêtez le véhicule sur une pente assez raide, le nez dans le sens de la descente. Tout en appuyant sur la pédale des freins ordinaires, serrez le frein de stationnement.

- Pour vérifier la capacité de retenue du frein de stationnement : avec le moteur en marche et la boîte de vitesses au point mort (N), retirer lentement le pied de la

pédale de frein ordinaire. Continuer jusqu'à ce que le véhicule ne soit retenu que par le frein de stationnement.

- Pour vérifier la capacité de retenue du mécanisme de la position de stationnement (P) : le moteur tournant, amener le levier de sélection à la position de stationnement (P). Desserrer le frein de stationnement puis les freins ordinaires.

Si une réparation s'impose, contacter votre concessionnaire.

Remplacement des balais d'essuie-glace

Les balais d'essuie-glace doivent être remplacés périodiquement. Se reporter à *Programme d'entretien* ⇨ 484.

Il existe divers types de lames de rechange qui se retirent de manière différente. Pour connaître la longueur et le type de lames à utiliser, se reporter à la rubrique *Pièces de rechange d'entretien* ⇨ 491.

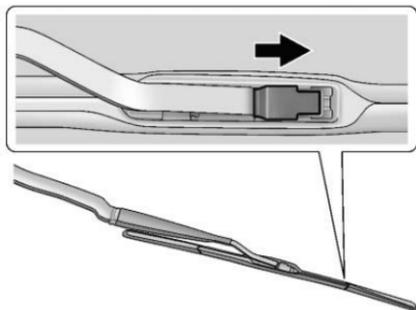
Attention

Le pare-brise peut subir des dommages si le bras d'essuie-glace le touche alors qu'il n'est pas muni de son balai. Les dommages ne seraient alors pas couverts par la garantie. Ne pas laisser le bras d'essuie-glace toucher le pare-brise.

Remplacement de balai d'essuie-glace avant

Pour remplacer le balai d'essuie-glace :

1. Écarter le bras de l'essuie-glace du pare-brise.



2. Lever le loquet du milieu de la raclette d'essuie-glace là où le bras est fixé.

3. Le loquet étant ouvert, tirer le balai d'essuie-glace suffisamment vers le bas vers le pare-brise pour le détacher du bras d'essuie-glace en forme de J.
4. Retirer le balai d'essuie-glace.
5. Pour le remplacement du balai d'essuie-glace, inverser les étapes 1-3.

Remplacement de glace

Si le pare-brise ou une glace latérale avant doit être remplacé(e), consultez votre concessionnaire pour déterminer la glace de remplacement correcte.

Remplacement de pare-brise**Système de visualisation tête haute (HUD)**

Selon l'équipement, le pare-brise fait partie du système de visualisation tête haute (HUD). Si le pare-brise doit être remplacé, s'assurer que le nouveau pare-brise est conçu pour le système de visualisation tête haute, sinon l'image du système de visualisation tête haute risque d'être floue ou de manquer de définition.

Systèmes d'assistance au conducteur

Si le pare-brise doit être remplacé et que le véhicule est équipé d'un capteur de caméra avant pour les systèmes d'assistance au conducteur, un pare-brise de remplacement GM est recommandé. Le pare-brise de remplacement doit être posé conformément aux spécifications de GM pour être parfaitement aligné. Sans quoi, ces systèmes peuvent ne pas fonctionner correctement, provoquer l'affichage de messages, ou ne pas fonctionner du tout. Consulter votre concessionnaire pour faire remplacer convenablement le pare-brise.

Vérin(s) à gaz

Le véhicule peut être doté de vérin(s) à gaz facilitant le levage et le maintien en position de pleine ouverture du capot/coffre/hayon.

⚠ Avertissement

Si les vérins à gaz maintenant le capot, le coffre et/ou le hayon ouverts sont défectueux, vous ou d'autres personnes pouvez être gravement blessés. Amener immédiatement le véhicule chez le concessionnaire pour le faire réparer.

(Suite)

Avertissement (Suite)

Procéder régulièrement à une inspection visuelle des vérins à gaz pour rechercher des signes d'usure, de fissures ou d'autres dommages. Vérifier que le capot/coffre/hayon est maintenu ouvert avec une force suffisante. Si les vérins ne maintiennent pas le capot/coffre/hayon, ne pas actionner celui-ci et faire réparer le véhicule.

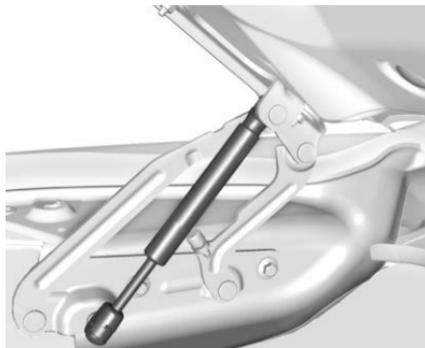
Attention

Ne pas appliquer de ruban adhésif ou suspendre des objets sur les vérins à gaz. Ne pas enfoncer ou étirer les vérins à gaz. Ceci pourrait endommager le véhicule.

Se reporter à *Programme d'entretien* ⇨ 484.



Capot



Coffre



Hayon

Réglage de la portée des phares**Réglage de l'orientation de phare avant**

Le réglage de l'orientation des phares a été effectué et ne devrait nécessiter aucun autre ajustement.

Si le véhicule est endommagé lors d'une collision, l'orientation des phares pourrait être dérégulée. Si le réglage des phares est nécessaire, se rendre chez le concessionnaire.

Remplacement d'ampoules

Pour déterminer le type d'ampoules de rechange adéquat, ou pour toute procédure de remplacement d'ampoule ne figurant pas dans cette section, contacter votre concessionnaire.

Attention

Ne pas remplacer les ampoules incandescentes par des ampoules de rechange à diode après-vente. Ceci peut endommager le circuit électrique du véhicule.

Ampoules à halogène

⚠ Avertissement

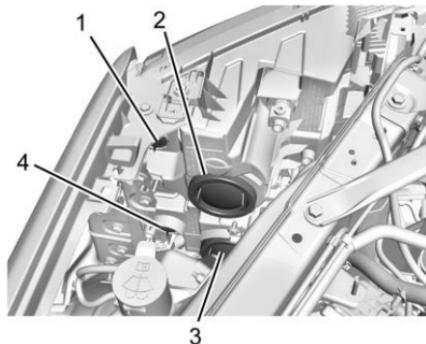
Les ampoules halogènes renferment un gaz sous pression et peuvent exploser si vous les faites tomber ou si vous les rayez. Vous-même ou d'autres personnes pourriez vous blesser. Veillez à lire et à suivre les instructions sur l'emballage des ampoules.

Éclairage par diode

Ce véhicule possède plusieurs lumières DEL. Pour leur remplacement, s'adresser à votre concessionnaire.

Phares, clignotants avant, feux de gabarit et feux de stationnement

Ensemble de phare de niveau de base



1. Feu de gabarit
2. Feu de croisement
3. Feu de route
4. Clignotants/Feux de stationnement

Remplacement des phares

De base

1. Soulever le capot.
2. Déposer le couvercle de l'ampoule de phare.
3. Tourner la douille d'ampoule vers la gauche pour la retirer de l'ensemble de phare.
4. Débrancher le connecteur électrique de l'ampoule en libérant l'attache sur le connecteur.
5. Remplacer l'ampoule et suivre les étapes 1 à 4 dans l'ordre inverse pour la reposer.

Niveau moyen et élevé

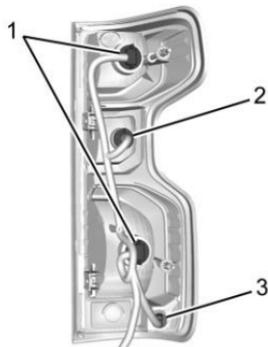
Communiquer avec votre concessionnaire pour le remplacement des phares.

Remplacement du clignotant

Contactez votre concessionnaire pour le remplacement du clignotant.

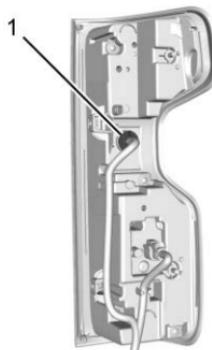
Feux arrière, clignotants, feux d'arrêt et feux de recul

Ensemble de feux arrière de base



1. Ampoule du feu d'arrêt, du feu arrière et du feu de direction
2. Feu de recul
3. Feu de gabarit

Ensemble de feux arrière du niveau supérieur



1500 illustré 2500/3500 similaire

1. Feu de recul

Il est recommandé de remplacer les passe-fils lors du remplacement d'une ampoule. Consulter votre concessionnaire.

Pour remplacer l'une de ces ampoules :

1. Ouvrir l'abattant.



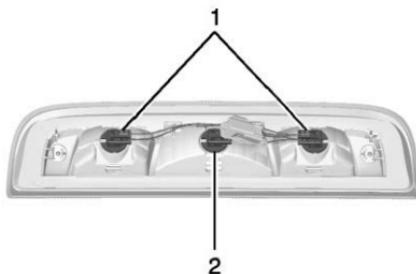
2. Retirer les deux vis de l'ensemble de feu arrière.
3. Tirer l'ensemble du feu arrière vers l'extérieur et vers l'arrière du côté de la caisse pour le retirer du véhicule.



4. Tourner la douille de l'ampoule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
5. Retirer l'ampoule directement de la douille.
6. Remplacer l'ampoule et suivre les étapes 1 à 5 dans l'ordre inverse pour la reposer.

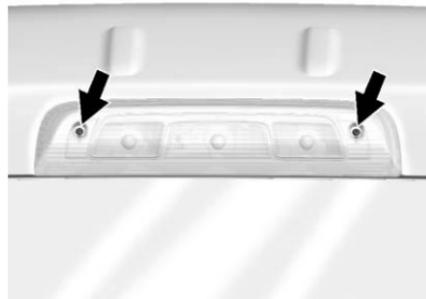
Feu d'arrêt central surélevé et éclairage du compartiment utilitaire

Cette procédure ne s'applique qu'à la cabine normale. Pour les cabines multi-places et double cabine, consulter votre concessionnaire.



1. Ampoules de lampes de caisse de chargement
2. Ampoule de feu de freinage central surélevé (CHMSL)

Pour remplacer l'une de ces ampoules :



1. Enlever les vis et extraire l'ensemble de lampe.
2. Tourner la douille de l'ampoule dans le sens antihoraire et l'extraire en ligne droite.
3. Retirer l'ampoule directement de la douille.

Feu de la plaque d'immatriculation

Pour remplacer l'ampoule :

1. Atteindre l'arrière du pare-chocs arrière et localiser l'ampoule.

2. Tourner la douille de l'ampoule dans le sens antihoraire et extraire l'ampoule de la douille.



3. Remplacer l'ampoule et suivre l'étape 2 dans l'ordre inverse pour la reposer.

Réseau électrique

Système électrique : surcharge

Le véhicule est doté de fusibles et de disjoncteurs destinés à le protéger d'une surcharge du système électrique.

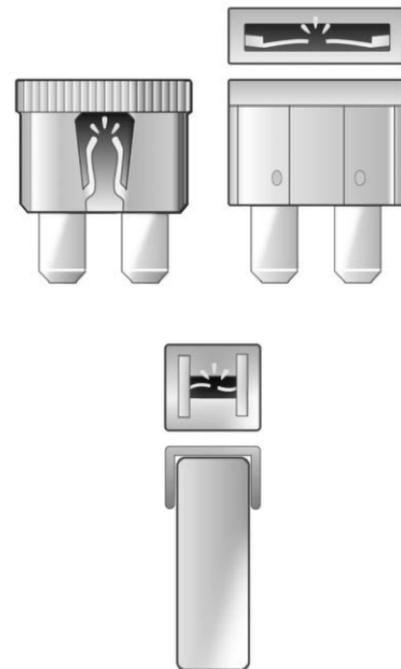
Lorsque la charge électrique est trop importante, le disjoncteur s'ouvre et se ferme, protégeant le circuit jusqu'à ce que la charge électrique revienne à la normale ou

que le problème soit résolu. Ceci réduit fortement les probabilités d'une surcharge de circuit et d'incendie provoqués par des problèmes électriques.

Les fusibles et disjoncteurs protègent les fils qui alimentent les appareils de votre véhicule.

S'il y a un problème sur la route et qu'un fusible doit être remplacé, on peut utiliser un autre fusible de même ampérage retiré d'un autre emplacement. Choisir une fonction du véhicule qui n'est pas utilisée et remettre le fusible en place le plus tôt possible.

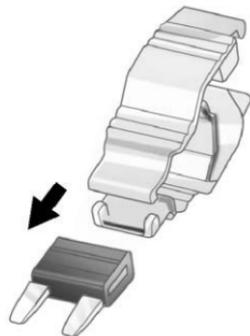
Pour vérifier un fusible, observer la bande qui se trouve à l'intérieur du fusible. Si la bande est cassée ou fondue, remplacer le fusible. S'assurer de remplacer un fusible endommagé par un fusible de dimensions et de calibre identiques.



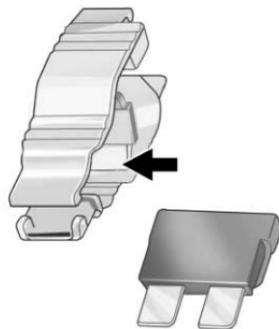
Remplacement d'un fusible grillé

1. Couper le contact du véhicule.

2. Localiser l'extracteur de fusibles sur le capuchon d'extrémité du tableau de bord. Voir le *Bloc-fusibles du tableau de bord (Droit)* ⇨ 426 ou *Bloc-fusibles du tableau de bord (Gauche)* ⇨ 424.



3. Utilisez l'extracteur de fusible pour retirer le fusible par le haut ou par le côté, comme indiqué ci-dessus.
4. Si le fusible doit être remplacé immédiatement, des fusibles de rechange sont également fournis sur le capuchon d'extrémité du tableau de bord. Ou emprunter un fusible de remplacement de même ampérage dans le bloc de fusibles. Choisir une fonction du véhicule qui n'est pas nécessaire pour utiliser le véhicule en toute sécurité. Répéter les étapes 2-3.
5. Insérez le fusible de remplacement dans la fente vide du fusible grillé.



À la prochaine occasion, consultez votre revendeur pour remplacer le fusible grillé.

Câblage des phares

Une surcharge électrique peut provoquer un clignotement des phares, voire leur extinction totale dans certains cas. Si ceci se produit, faire immédiatement vérifier le câblage des phares.

Essuie-glaces de pare-brise

Si le moteur d'essuie-glaces surchauffe à cause de neige lourde ou de glace, les essuie-glaces avant s'arrêteront jusqu'à ce que le moteur ait refroidi puis redémarreront.

Bien que le circuit soit protégé contre les surcharges électriques, une surcharge due à de la neige lourde ou de la glace peut endommager la timonerie d'essuie-glaces. Éliminer toujours la glace et la neige lourde du pare-brise avant d'utiliser les essuie-glaces.

Si la surcharge est due à un problème électrique et n'est pas causée par de la neige ou de la glace, faire corriger le problème.

Fusibles et disjoncteurs

Des fusibles et des disjoncteurs protègent les circuits électriques de votre véhicule contre les courts-circuits. Cette protection réduit fortement le risque de dommage provoqué par des problèmes électriques.

Danger

Les fusibles et disjoncteurs comportent une indication d'ampérage. Ne pas dépasser l'ampérage spécifié lors du remplacement des fusibles et disjoncteurs. L'utilisation d'un fusible ou d'un disjoncteur surdimensionné peut causer un incendie du véhicule. Ceci pourrait être cause de blessures graves, voire mortelles.



Avertissement

Il est dangereux d'installer ou d'utiliser des fusibles non conformes aux spécifications des fusibles d'origine GM. Ces fusibles peuvent fondre et provoquer un incendie. Vous-même et d'autres pourriez être blessés ou tués, et le véhicule peut être endommagé.

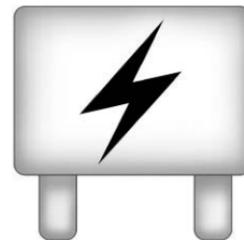
Se reporter à *Accessoires et modifications* ⇨ 387 et *Généralités* ⇨ 387.

Pour vérifier ou remplacer un fusible grillé, voir *Système électrique : surcharge* ⇨ 419.

Bloc-fusibles de compartiment moteur

Si le véhicule est équipé d'un moteur diesel, se reporter au supplément diesel Duramax.

Le bloc-fusibles du compartiment moteur est dans le compartiment-moteur, côté passager du véhicule.



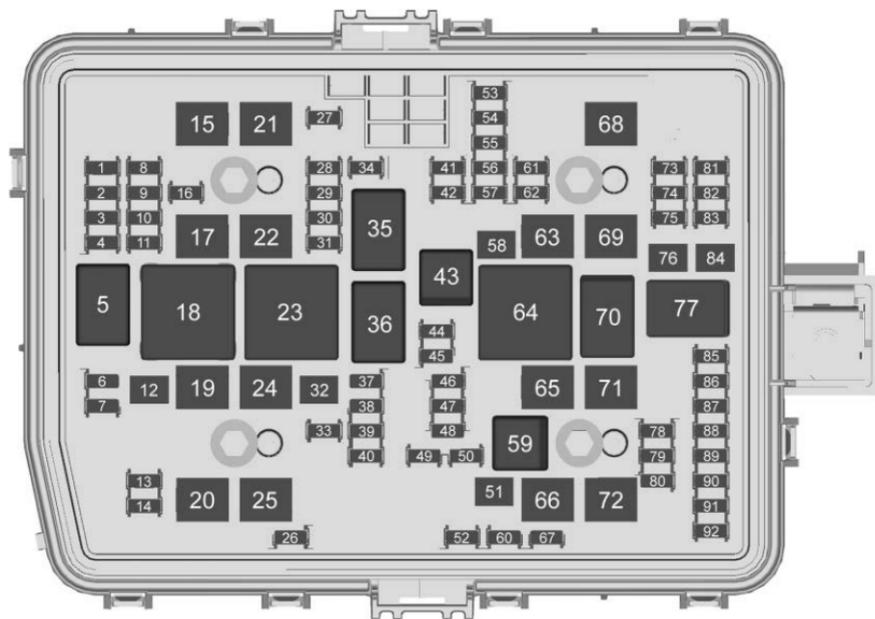
Appuyer sur les clips situés sur les côtés et soulever le couvercle pour accéder au bloc de fusibles.

Attention

Renverser du liquide sur des composants électriques du véhicule peut les endommager. Laisser toujours les couvercles sur les composants électriques.

Un extracteur de fusible est disponible dans le capuchon d'extrémité du tableau de bord côté gauche.

Le véhicule peut ne pas être équipé de tous les fusibles, relais et fonctions illustrés.



Fusibles	Usage
1	—
2	—

Fusibles	Usage
3	Phare côté gauche
4	Phare côté droit

Fusibles	Usage
6	—
7	Module d'éclairage extérieur 4
8	—
9	—
10	Module d'éclairage extérieur 6
11	Module confort/ commodité 3
12	Désembueur de lunette
13	Rondelle avant
14	—
15	—
16	—
17	IECL 1 – Boîtier à fusibles du tableau de bord gauche 1
19	Convertisseur CC/CA
20	IECR 2 – Boîtier à fusibles du tableau de bord droit 2
21	—
22	CENTRALE ÉLECTRIQUE INTERMÉDIAIRE GAUCHE 2

Fusibles	Usage	Fusibles	Usage	Fusibles	Usage
24	Réchauffeur de carburant	41	Feu de stationnement de la remorque	54	—
25	EBCM – Module de commande électronique de freinage	42	—	55	Feu de recul de remorque
26	—	44	Allumage DEFC – Allumage du contrôleur de liquide d'échappement diesel	56	SADS – Système d'amortissement semi-actif
27	Klaxon	45	Moteur d'essieu secondaire	57	TTPM/SBZA – Alerte d'angle mort latéral
28	Miroir/grille de lampe de stationnement	46	Module de commande du moteur/module de commande de la transmission/commande intégrée du châssis	58	Démarrreur
29	—	47	Allumage	60	Capteurs PWR/TRN 2
30	Module d'éclairage extérieur 3	48	—	61	—
31	Module d'éclairage extérieur 1	49	Pompe à huile auxiliaire de transmission	62	Batterie DEFC 1/Solénoïde de l'évent de la boîte de conserve
32	—	50	Embrayage du climatiseur	63	Module de commande de freinage de remorque
33	PAS R/C	51	Module de commande de la boîte de transfert	65	—
34	Radars	52	Essuie-glace avant	66	Moteur du ventilateur de refroidissement du côté gauche
37	MISC IP Headline Ignition	53	Feu de freinage surélevé et central	67	—
38	Allumage du ventilateur du siège			68	Batterie DEFC 2
39	TIM IGN – Allumage du module d'interface de remorque			69	Pignon de démarrreur
40	MISC Allumage du corps			71	Ventilateur de refroidissement

Fusibles	Usage
72	Ventilateur de refroidissement du côté droit/inférieur
73	Feu stop/clignotant de remorque du côté gauche
74	Module d'interface de remorque 2
75	Module de commande du châssis intégré
76	Marchepied électrique
78	Module de gestion moteur
79	Pompe coll. d'habitacle
80	Capteur de groupe motopropulseur 1
81	Feu stop/clignotant de remorque du côté droit
82	Module d'interface de remorque 1
83	FTZM – Module de zone de réservoir de carburant
84	Batterie de remorque
85	—
86	Module de gestion moteur

Fusibles	Usage
87	Injecteur B pair
88	Sonde B d'O2
89	Sonde A d'O2
90	Injecteur A impair
91	—
92	Volet aérodynamique

Relais	Usage
5	Désembueur de lunette
18	Convertisseur CC/CA
23	Réchauffeur de carburant
35	Feu de stationnement/feu de calandre
36	Run/Crank (marche/démarrage)
43	Moteur d'essieu secondaire
59	Embrayage du climatiseur
64	Démarrreur
70	Démarrreur
77	Groupe motopropulseur

Bloc-fusibles du tableau de bord (Gauche)



Camion de travail et personnalisation

Si le véhicule est équipé d'une garniture Work Truck ou personnalisée, le volet d'accès au boîtier à fusibles du tableau de bord gauche se trouve sur le bord du tableau de bord côté conducteur.

Un extracteur de fusible est disponible dans le capuchon d'extrémité du tableau de bord côté gauche.



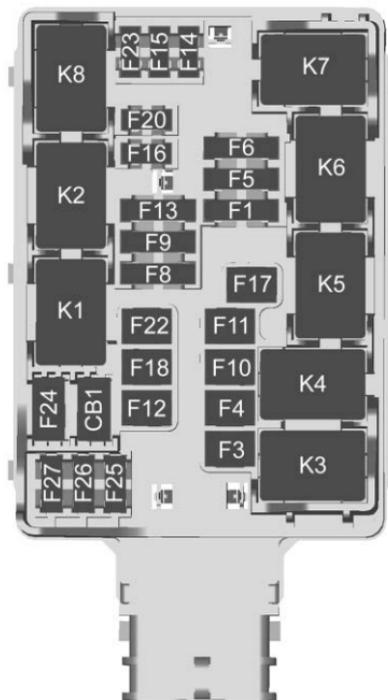
Niveau supérieur illustré, niveau inférieur similaire

Si le véhicule est équipé d'une garniture haut de gamme ou de base, le volet d'accès au boîtier à fusibles du tableau de bord gauche se trouve sous le volant du côté conducteur.

Un outil d'extraction de fusibles est fixé au volet d'accès.

Déposer le couvercle pour accéder au bloc-fusibles.

Le véhicule peut ne pas être équipé de tous les fusibles, relais et fonctions illustrés.



Fusibles

F1	Sièges arrière chauffants gauche/droite
F3	—

Usage

Fusibles

Usage

F4	—
F5	Fusible de rechange
F6	Sièges chauffants et ventilés gauche/droite
F8	—
F9	EOCM - Module de commande d'objet d'extrémité/Assistance au stationnement
F10	—
F11	—
F12	Siège à commande électrique du passager
F13	—
F14	Connecteur de diagnostic
F15	—
F16	AMP
F17	MFEG - Commande multifonctionnelle du hayon
F18	—
F20	Hayon
F22	Glace coulissante arrière

Fusibles	Usage
F23	Module de sièges à mémoire pour conducteur et passager

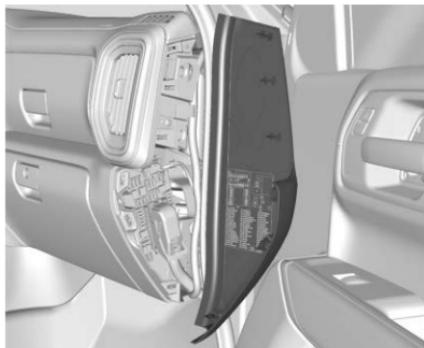
F24	—
F25	—
F26	—
F27	—

Disjoncteurs	Usage
CB1	—

Relais Usage

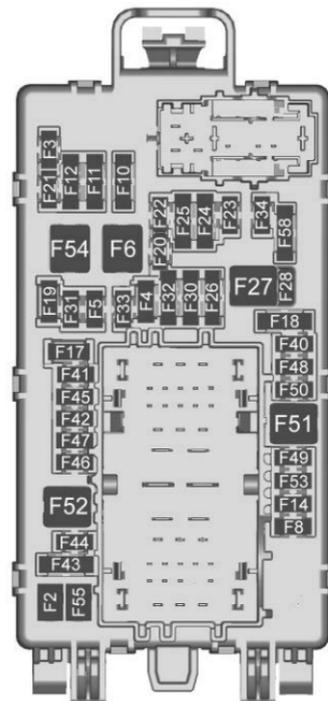
K1	Glace coulissante arrière ouverte
K2	Glace coulissante arrière fermée
K3	MFEG - Commande multifonctionnelle du hayon haut
K4	—
K5	MFEG - Commande multifonctionnelle du hayon mineur
K6	MFEG - Commande multifonctionnelle du hayon bas
K7	—
K8	—

Bloc-fusibles du tableau de bord (Droit)

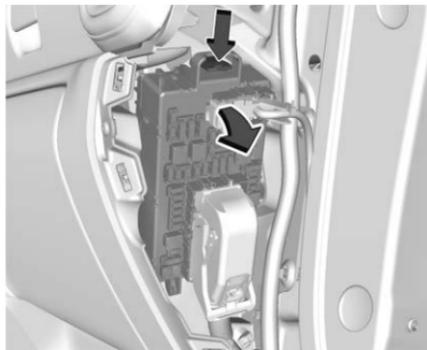


Le volet d'accès au bloc-fusibles du côté droit est sur le tableau de bord, côté passager.

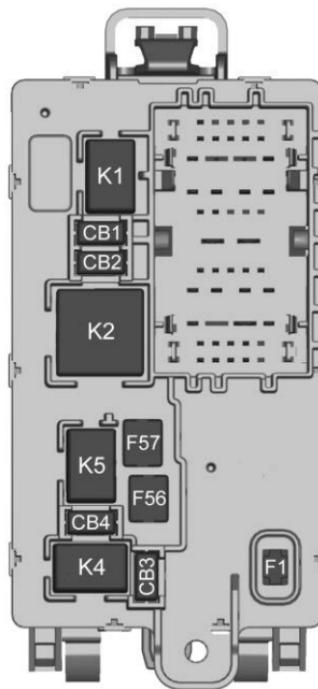
Déposer le couvercle pour accéder à l'avant du bloc-fusibles.



Pour accéder à l'arrière du bloc-fusibles :



1. Pousser la languette en haut du bloc-fusibles vers le bas.
2. Tirer le haut du bloc-fusible vers l'extérieur.
3. Inverser les opérations 1 à 2 pour la repose.



Arrière

Le véhicule peut ne pas être équipé de tous les fusibles, relais et fonctions illustrés.

Fusibles

Usage

F1	Portes côté droit
F2	Portes du côté gauche
F3	—
F4	ELM - Module d'éclairage extérieur 2
F5	ELM - Module d'éclairage extérieur 7
F6	Soufflante avant
F8	Interrupteur de la vitre avant gauche
F10	Inclinaison de la direction/ Module de véhicule de rétro-modificateur/Module d'éclairage extérieur 5
F11	Module de traitement vidéo/ caméra de contrôle supérieur
F12	Module de passerelle centrale/ plate-forme de commande télématique/ verrouillage de colonne/ système de surveillance du conducteur
F14	—
F17	Commandes au volant
F18	—

Fusibles	Usage
F19	—
F20	—
F21	—
F22	Volant de direction chauffant
F23	—
F24	—
F25	Lampe spot gauche/droite
F26	Ports USB/Équipement spécial en option - Puissance d'accès conservée
F27	Prise électrique des accessoires / prolongation de l'alimentation des accessoires
F28	Prise électrique des accessoires / batterie
F30	Module de détection et de diagnostic/Détection automatique des occupants/Bloc central intégré/Groupe d'instruments du tableau de bord/Affichage tête haute/Humidité
F31	Module confort/commodité 2

Fusibles	Usage
F32	Actionneur de fonction à distance/module de charge sans fil/prise de courant auxiliaire/module de pile centrale prise de courant auxiliaire/commutateur de commande de frein de remorque
F33	Module confort/commodité 4
F34	—
F40	—
F41	—
F42	Commutateur de frein de stationnement électrique
F43	—
F44	Carte d'interface de changement de vitesse
F45	Radio bas
F46	—
F47	—
F48	Module de commande de la boîte de vitesses
F49	Module confort/commodité 1
F50	—

Fusibles	Usage
F51	Batterie 1
F52	Batterie 2
F53	—
F54	Toit ouvrant
F55	Siège de conducteur à commande électrique
F56	Convertisseur CC/CC Batterie 1
F57	Convertisseur CC/CC Batterie 2
F58	—

Disjoncteurs	Usage
1	Prise d'alimentation des accessoires 1
2	—
3	—
4	—

Relais	Usage
K1	—
K2	Prolongation de l'alimentation des accessoires / accessoire 1
K4	—

Relais

K5

Usage

—

Roues et pneus

Pneus

Tous les véhicules GM neufs sont équipés de pneus de haute qualité provenant de l'un des plus importants fabricants de pneus. Reportez-vous au manuel de garantie pour de l'information concernant la garantie sur les pneus et le service après-vente. Pour de l'information supplémentaire, consulter le fabricant des pneus.

Avertissement

- Des pneus mal entretenus ou incorrectement utilisés sont dangereux.
- Une surcharge des pneus peut provoquer une surchauffe par flexion excessive. Ils peuvent

(Suite)

Avertissement (Suite)

éclater et provoquer un accident grave. Se reporter à *Limites de charge du véhicule* ⇨ 234.

- Des pneus sous-gonflés posent le même danger que des pneus surchargés. L'accident qui pourrait s'en suivre pourrait provoquer de graves blessures. Vérifier fréquemment tous les pneus pour maintenir la pression recommandée. La pression des pneus doit être vérifiée quand les pneus sont froids.
- Des pneus surgonflés risquent plus facilement d'être coupés, perforés ou déchirés en cas de choc brutal - comme lorsque vous passez sur un nid de poule. Garder les pneus à la pression recommandée.

(Suite)

Avertissement (Suite)

- Des pneus usés ou trop vieux peuvent provoquer un accident. Si la bande de roulement des pneus est très usée, il faut les remplacer.
- Remplacer les pneus qui ont été endommagés suite à des impacts avec des nids de poule, des bordures, etc.
- Des pneus mal réparés peuvent provoquer un accident. Seul votre concessionnaire ou un centre de service autorisé devrait réparer, remplacer, enlever ou poser les pneus.
- Ne pas faire patiner les pneus à une vitesse supérieure à 56 km/h (35 milles/h) sur les surfaces glissantes comme la neige, la boue, la glace, etc. Un patinage excessif peut faire éclater les pneus.

Pneus toute saison

Ce véhicule peut être équipé de pneus toute saison. Ces pneus sont conçus pour offrir de bonnes performances générales sur la plupart des revêtements routiers et dans la plupart des conditions météo. Les pneus d'origine montés sur les véhicules GM répondent aux exigences de performance établies par GM et le code TPC qui est moulé sur leurs flancs.

Envisager le montage de pneus d'hiver sur le véhicule dans le cas où une conduite fréquente sur des routes recouvertes de neige ou de glace est prévue. Les pneus toute saison offrent une performance générale adéquate dans la plupart des conditions de conduite hivernale, mais ils ne vous procureront peut-être pas le même niveau d'adhérence ou de performance que les pneus d'hiver sur des routes enneigées ou glacées. Se reporter à *Pneus d'hiver* ⇨ 430.

Pneus d'hiver

Ce véhicule n'est pas équipé de pneus d'hiver d'origine. Les pneus d'hiver sont conçus pour offrir une adhérence accrue sur les routes couvertes de neige ou de glace. Considérer poser des pneus d'hiver sur le

véhicule si vous croyez conduire fréquemment sur des routes couvertes de glace ou de neige. Consulter le concessionnaire pour obtenir des renseignements sur les offres de pneus d'hiver et sur le bon choix de pneus. Se reporter également à *Achat de pneus neufs* ⇨ 446.

Lorsque le véhicule est équipé de pneus d'hiver, il pourrait y avoir une diminution de l'adhérence sur route sèche, une augmentation des bruits de route et une durée de vie de la bande de roulements plus courte. Après avoir posé des pneus d'hiver, porter attention aux changements de freinage et de comportement du véhicule

En cas d'utilisation de pneus d'hiver :

- Utiliser la même marque et le même type de semelle pour les quatre pneus.
- N'utiliser que des pneus à pli radial de même taille, de même limite de charge et de même cote de vitesse que les pneus d'origine.

Il est possible que vos pneus d'hiver présentant la même cote de vitesse que les pneus d'origine ne soient pas offerts pour les pneus dont la côte de vitesse est H, V, W, Y et ZR. Si vous choisissez des pneus

d'hiver présentant une cote de vitesse inférieure, ne jamais excéder la vitesse maximale des pneus.

Pneus tout-terrain

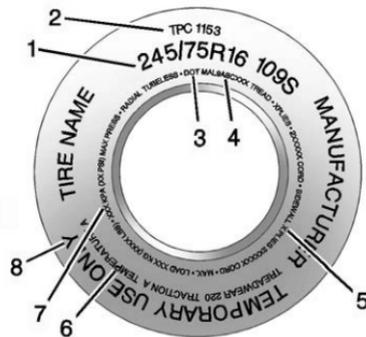
Ce véhicule peut être équipé de pneus tout terrain ou boue. Ces pneus offrent de bonnes performances dans différentes conditions, de revêtements de chaussée, météorologiques, ainsi qu'en conduite tout terrain. Se référer à *Conduite tout terrain* ⇨ 226.

Le dessin de la bande de roulement de ces pneus peut s'user plus irrégulièrement que sur d'autres pneus. Envisager une permutation des pneus à des intervalles plus fréquents que 12 000 km (7 500 miles) si une usure irrégulière est constatée lors de l'inspection des pneus. Se reporter à *Inspection des pneus* ⇨ 443.

Étiquette sur paroi latérale du pneu

Des renseignements utiles sont moulés sur le flanc du pneu. Les exemples montrent un pneu typique de véhicule

de tourisme/une roue de secours pleine grandeur et un flanc de pneu de camion léger.



Roue passager/de secours

(1) Dimensions des pneus : Le code de dimension de pneu est une combinaison alphanumérique utilisée afin de définir la largeur, la hauteur, le rapport d'aspect, le type de construction et la description de service d'un pneu en particulier. Se reporter à l'illustration « Dimension du pneu » dans cette section.

(2) Spécification TPC (Tire Performance Criteria, critère de performance d'un pneu) : Les pneus d'origine montés sur les véhicules GM répondent aux exigences de performance établies par GM et le code TPC qui est moulé sur leurs flancs. Ces exigences de performance respectent les normes de sécurité établies par le gouvernement fédéral.

(3) DOT (Department of Transportation) (ministère des Transports) : Le code DOT indique que le pneu répond aux normes de sécurité des véhicules à moteur établies par le ministère des transports des États-Unis.

Date de construction des pneus DOT : Les quatre derniers chiffres du TIN indiquent la date de construction du pneu. Les deux premiers chiffres représentent la semaine et les deux derniers chiffres, l'année. Par exemple, la troisième semaine de l'année 2020 aura une date DOT (ministère des transports)

à 4 chiffres de 0320. La semaine 01 est la première semaine complète (du dimanche au samedi) de chaque année.

(4) Tire Identification Number (TIN) (numéro d'identification du pneu) : Les lettres et les chiffres à la suite du code DOT représentent le numéro d'identification du pneu. Le Code d'identification du pneu (TIN) identifie le fabricant et l'usine, la dimension du pneu, et la date à laquelle le pneu a été fabriqué. Il est moulé sur les deux flancs du pneu, même si un seul côté porte la date de fabrication.

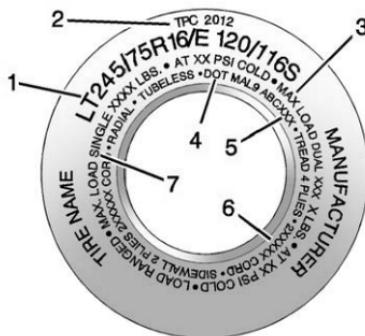
(5) Composition de la carcasse du pneu : Type de câble et nombre de plis sur les flancs et sous la bande de roulement.

(6) Normes UTQG (Uniform Tire Quality Grading) (système de classement uniforme de la qualité des pneus) : Les fabricants de pneus doivent coter les pneus en fonction de trois facteurs de performance : l'usure de la bande de roulement, l'adhérence et la résistance à

la chaleur. Pour de plus amples informations, se reporter à *Classification uniforme de la qualité des pneus* ⇨ 447.

(7) Limite de charge de gonflage maximale à froid : Charge maximale que le pneu peut transporter et pression maximale du pneu nécessaire pour soutenir cette charge. Pour plus de renseignements sur la pression de gonflage recommandée, se reporter aux rubriques *Pression des pneus* ⇨ 436 et *Limites de charge du véhicule* ⇨ 234.

(8) Usage temporaire seulement : Utiliser un pneu de rechange temporaire uniquement jusqu'à la réparation du pneu de route. La roue de secours ne peut être utilisée à plus de 112 km/h (70 mi/h) ou 88 km/h (55 mi/h) en tirant une remorque, et à la pression de gonflage correcte. Se reporter à *Pneu de secours pleine dimension* ⇨ 462.



Pneu de camionnette (grandeur « LT-Metric »)

(1) Dimensions des pneus : Le code de dimension de pneu est une combinaison alphanumérique utilisée afin de définir la largeur, la hauteur, le rapport d'aspect, le type de construction et la description de service d'un pneu en particulier. Se reporter à l'illustration « Dimension du pneu » dans cette section.

(2) Spécification TPC (Tire Performance Criteria, critère de performance d'un pneu) : Les pneus d'origine montés sur les véhicules GM répondent aux

exigences de performance établies par GM et le code TPC qui est moulé sur leurs flancs. Ces exigences de performance respectent les normes de sécurité établies par le gouvernement fédéral.

(3) Charge maximale des pneus jumelés : Charge maximale transportée et pression maximale nécessaire pour supporter cette charge lorsque des pneus jumelés sont utilisés. Pour plus de renseignements sur la pression de gonflage recommandée, se reporter aux rubriques *Pression des pneus* ⇨ 436 et *Limites de charge du véhicule* ⇨ 234.

(4) DOT (Department of Transportation (ministère des Transports)) : Le code DOT indique que le pneu répond aux normes de sécurité des véhicules à moteur établies par le ministère des transports des États-Unis.

Date de construction des pneus DOT : Les quatre derniers chiffres du TIN indiquent la date de construction du pneu. Les deux premiers chiffres représentent la semaine et les deux

derniers chiffre, l'année. Par exemple, la troisième semaine de l'année 2020 aura une date DOT (ministère des transports) à 4 chiffres de 0320. La semaine 01 est la première semaine complète (du dimanche au samedi) de chaque année.

(5) Tire Identification Number (TIN) (numéro d'identification du pneu) : Les lettres et les chiffres à la suite du code DOT représentent le numéro d'identification du pneu. Le Code d'identification du pneu (TIN) identifie le fabricant et l'usine, la dimension du pneu, et la date à laquelle le pneu a été fabriqué. Il est moulé sur les deux flancs du pneu, même si un seul côté porte la date de fabrication.

(6) Composition de la carcasse du pneu : Type de câble et nombre de plis sur les flancs et sous la bande de roulement.

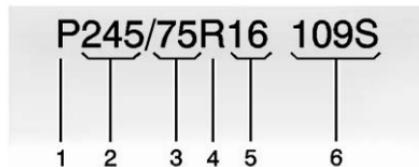
(7) Charge maximale de pneu unique : Charge maximale transportée et pression maximale nécessaire pour supporter cette charge lorsque utilisé en configuration simple. Pour plus de

renseignements sur la pression de gonflage recommandée, se reporter aux rubriques *Pression des pneus* ⇨ 436 et *Limites de charge du véhicule* ⇨ 234.

Désignations des pneus

Dimensions des pneus

Les exemples montrent une dimension de pneu typique de véhicule de tourisme ou de camionnette.



Pneu de tourisme (grandeur « P-Metric »)

(1) Pneu de tourisme (grandeur « P-Metric ») : Version américaine du système de dimensions métriques. La lettre P initiale indique un pneu de voiture de tourisme conforme aux normes de la Tire and Rim Association américaine.

(2) Largeur des pneus : Le numéro à 3 chiffres indique la largeur de section du pneu en millimètres d'un flanc à l'autre.

(3) Rapport d'aspect : Un numéro à 2 chiffres qui indique les mesures de la hauteur à la largeur du pneu. Par exemple, si la dimension du pneu est de 75, tel qu'illustré au point (3) de l'illustration, cela signifie que le flanc du pneu est 75 % plus haut que large.

(4) Code de construction : Lettre utilisée pour indiquer le type de construction de la carcasse du pneu. La lettre R indique qu'il s'agit d'un pneu à structure radiale, la lettre D indique qu'il s'agit d'un pneu à structure diagonale.

(5) Diamètre des jantes : Diamètre de la roue en pouces.

(6) Description d'entretien : Ces caractères indiquent l'indice de charge et la cote de vitesse d'un pneu. L'indice de charge représente la capacité de charge qu'un pneu peut transporter. La cote de vitesse indique la vitesse maximale à laquelle un pneu peut transporter une charge.



Pneu de camionnette (grandeur « LT-Metric »)

- (1) Pneu de camionnette (grandeur « LT-Metric ») :** Version américaine du système de dimensions métriques des pneus. Les lettres LT (camionnette), les deux premiers caractères indiquant les dimensions du pneu, signifient que ce pneu est conforme aux normes de la Tire and Rim Association des États-Unis.
- (2) Largeur des pneus :** Le numéro à 3 chiffres indique la largeur de section du pneu en millimètres d'un flanc à l'autre.
- (3) Rapport d'aspect :** Nombre à 2 chiffres indiquant le rapport hauteur/largeur du pneu. Par exemple, un rapport d'aspect de 75, tel qu'indiqué au repère (3) de l'illustration de pneu de

camionnette (grandeur « LT-Metric »), signifie que la hauteur du pneu équivaut à 75% de sa largeur.

(4) Code de construction : Lettre utilisée pour indiquer le type de construction de la carcasse du pneu. La lettre R indique qu'il s'agit d'un pneu à structure radiale, la lettre D indique qu'il s'agit d'un pneu à structure diagonale.

(5) Diamètre des jantes : Diamètre de la roue en pouces.

(6) Limite de charge : Limite de charge.

(7) Description d'entretien : La description d'utilisation indique l'indice de charge et la cote de vitesse d'un pneu. Par exemple les deux nombres 120/116 représentent l'indice de charge pour une utilisation en roue simple et roues jumelées (simple/jumelées). La cote de vitesse est la vitesse maximale approuvée à laquelle un pneu peut transporter une charge.

Terminologie et définitions de pneu

Pression d'air : La quantité d'air dans le pneu effectuant une pression vers l'extérieur sur chaque pouce carré du pneu. La pression de l'air est exprimée en kPa (kilopascal) ou en psi (livres par pouce carré).

Rapport d'aspect : Rapport entre la hauteur et la largeur du pneu.

Ceinture : Une couche de câbles à pneus enrobée de caoutchouc est située entre les plis et la bande de roulement. Les câbles à pneu peuvent être faits d'acier ou autre matériaux de renforcement.

Talon : Partie du pneu contenant les câbles d'acier et qui s'appuient contre la jante lorsqu'il est monté sur une roue.

Pneu à carcasse diagonale : Pneu dont les plis se croisent à un angle inférieur à 90° par rapport à l'axe longitudinal de la bande de roulement.

Pression des pneus à froid : La pression de l'air dans un pneu, mesurée en kPa (kilo Pascal) ou en psi (livres par pouces

carrés), avant que le pneu n'ait accumulé de la chaleur pendant le trajet. Se reporter à *Pression des pneus* ⇨ 436.

Marquage DOT : Un code inscrit en relief dans le côté du pneu signifiant que le pneu respecte les standards de sécurité pour véhicules motorisés du DOT (Département américain du transport). Le DOT (Département américain du transport) inclus le TIN (Numéro d'identification du pneu), un identifiant alphanumérique qui peut également identifier le fabricant du pneu, la marque, et la date de production.

PNBV : Poids nominal brut du véhicule. Se reporter à *Limites de charge du véhicule* ⇨ 234.

PNBE AVANT : Poids nominal brut sur l'essieu avant. Se reporter à *Limites de charge du véhicule* ⇨ 234.

PNBE ARRIÈRE : Poids nominal brut sur l'essieu arrière. Se reporter à *Limites de charge du véhicule* ⇨ 234.

Côté d'installation d'un pneu asymétrique : Côté d'un pneu asymétrique devant toujours se trouver sur le côté extérieur du véhicule.

KiloPascal (kPa) : Unité métrique pour la pression d'air.

Pneu de camionnette (grandeur « LT-Metric ») : Pneu monté sur les camionnettes et sur certains véhicules de tourisme multifonctions.

Indice de charge : Nombre situé entre 1 et 279 et représentant la capacité de charge d'un pneu.

Pression de gonflage maximale : La pression d'air maximale pouvant être soufflée dans un pneu froid. La pression d'air maximale est inscrite en relief dans le flanc du pneu.

Charge maximale : Limite de charge qu'un pneu gonflé à la pression d'air maximale permise peut supporter.

Répartition des occupants : Places assises désignées

Flanc orienté vers l'extérieur : Le côté d'un pneu asymétrique qui, lors de la pose, a un côté en particulier faisant face vers l'extérieur. Le côté du pneu ayant un flanc blanc, étant couvert de lettrage blanc, ou où se trouve inscrit en relief le nom du fabricant, la marque, et/ou le modèle qui est plus en relief que les mêmes reliefs sur l'autre côté du flanc du pneu.

Pneu de tourisme (grandeur « P-Metric ») : Pneu monté sur les voitures de tourisme et sur certains véhicules de tourisme multifonctions.

Pression de gonflage recommandée : Pression de gonflage des pneus recommandée par le fabricant telle qu'elle est indiquée sur l'étiquette des pneus. Se reporter à *Pression des pneus* ⇨ 436 et *Limites de charge du véhicule* ⇨ 234.

Pneu radial : Pneu dont les plis de la carcasse se croisent à un angle de 90° par rapport à l'axe longitudinal de la bande de roulement.

Jante : Support de métal d'un pneu et sur lequel s'appuie le talon.

Flanc : Partie du pneu située entre la bande de roulement et le talon.

Cote de vitesse : Système alphanumérique indiquant la capacité d'un pneu à rouler à une vitesse déterminée.

Adhérence : La friction entre le pneu et la surface de la route. Le niveau d'adhérence fourni.

Bande de roulement : Partie du pneu en contact avec la chaussée.

Indicateurs d'usure : Bandes étroites, appelées parfois repères d'usure, qui apparaissent sur la bande de roulement pour indiquer que la profondeur des sculptures n'est plus que de 1,6 mm (1/16 po). Se reporter à *Quand faut-il remplacer les pneus?* ⇨ 445.

Normes de qualité de pneus uniformes : Un système d'information sur les pneumatiques fournissant les consommateurs avec une cote pour la traction, la température et l'usure de la

bande de roulement du pneu. Les cotes sont déterminées par les manufacturiers de pneus en utilisant les procédures d'essai gouvernementales. Les cotes sont inscrites en relief dans le flanc du pneu. Se reporter à *Classification uniforme de la qualité des pneus* ⇨ 447.

Capacité nominale du véhicule : Nombre de places assises désignées, multiplié par 68 kg (150 lb), plus le poids de la charge établi. Se reporter à *Limites de charge du véhicule* ⇨ 234.

Charge maximale sur le pneu : Charge exercée sur un pneu en raison du poids à vide, du poids des accessoires, du poids des occupants et du poids de la charge.

Étiquette du véhicule : Une étiquette, apposée en permanence à un véhicule, affichant la capacité nominale du véhicule et indiquant la dimension des pneus d'origine et la pression de gonflage recommandée. Se reporter à « Étiquette d'information sur les pneus et le chargement » sous *Limites de charge du véhicule* ⇨ 234.

Pression des pneus

Pour bien fonctionner, la pression d'air des pneus doit être adéquate.

Avertissement

La pression de gonflage des pneus ne doit être ni insuffisante ni excessive. Les pneus sous-gonflés, ou les pneus qui ne sont pas suffisamment remplis d'air, peuvent entraîner :

- Les pneus qui sont surchargés ou qui surchauffent pourraient éclater
- S'use prématurément ou irrégulièrement
- Réduit la maniabilité du véhicule
- Réduction de la consommation de carburant des véhicules à moteur à combustion interne
- Réduction de l'autonomie des véhicules électriques

Les pneus sur-gonflés, ou les pneus qui sont trop remplis d'air, peuvent amener :

(Suite)

Avertissement (Suite)

- S'use prématurément
- Réduit la maniabilité du véhicule
- Rend la conduite inconfortable
- Est plus vulnérable aux dangers routiers

L'étiquette d'information sur le pneu et le chargement indique les pneus d'origine et les pressions de gonflage correctes à froid. La pression recommandée est la pression d'air minimale nécessaire pour soutenir le véhicule en charge maximale.

Pour obtenir plus de renseignements sur la charge pouvant être transportée par le véhicule et un exemple de l'étiquette d'information sur les pneus et le chargement, se reporter à *Limites de charge du véhicule* ⇨ 234. La méthode de chargement du véhicule affecte le comportement du véhicule et son confort. Ne jamais dépasser le poids prévu pour la charge du véhicule.

Quand les vérifier

Contrôler la pression des pneus au moins une fois par mois.

Ne pas oublier la roue de secours (option). Se reporter à la rubrique *Pneu de secours pleine dimension* ⇨ 462 pour obtenir de plus amples renseignements.

Comment procéder à la vérification

Utiliser un manomètre de poche de bonne qualité afin de vérifier la pression des pneus. La pression de gonflage correcte ne peut être déterminée par l'observation du pneu. Vérifier la pression des pneus quand ils sont froids, c'est-à-dire quand le véhicule n'a pas été conduit depuis au moins trois heures ou sur moins de 1,6 km (1 mille).

Retirer le chapeau de valve de sur le pied de la valve du pneu. Appuyer fermement le manomètre pour pneus sur la valve afin d'obtenir une mesure de la pression. La pression de gonflage à froid doit correspondre à celle recommandée sur l'étiquette d'information sur les pneus et le

chargement. Si la pression de gonflage est basse, ajouter de l'air jusqu'à ce que la pression recommandée soit atteinte. Si la pression de gonflage est trop élevée, appuyer sur la tige métallique au centre de la valve du pneu pour décharger de l'air.

Revérifier la pression du pneu au moyen du manomètre.

Remettre les bouchons de valve sur les tiges de valve pour les protéger des saletés et de l'humidité. N'utiliser que des bouchons de valve conçus pour le véhicule par GM. Les capteurs TPMS (système de surveillance de la pression des pneus) pourraient être endommagés et ne seraient pas couverts par la garantie du véhicule.

Système de surveillance de la pression des pneus

Le système de surveillance de pression des pneus (TPMS) utilise une technologie radio et des capteurs pour vérifier le niveau de pression des pneus. Les capteurs TPMS surveillent la pression de l'air dans les pneus

de votre véhicule et transmettent les mesures de pression à un récepteur se trouvant dans le véhicule.

Chaque pneu, y compris celui de la roue de secours (selon le cas), doit être vérifié mensuellement à froid et gonflé à la pression recommandée par le constructeur du véhicule mentionnée sur l'étiquette du véhicule ou l'étiquette de pression de gonflage des pneus. (Si votre véhicule possède des pneus de taille différente de celle indiquée sur l'étiquette du véhicule ou sur l'étiquette de pression de gonflage des pneus, vous devez déterminer la pression de gonflage correct pour ces pneus.)

À titre de fonction supplémentaire de sécurité, votre véhicule a été équipé d'un système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) qui allume un témoin de basse pression des pneus ou si un ou plusieurs pneus sont significativement dégonflés.

Par conséquent, quand le témoin de basse pression des pneus s'allume, vous devez arrêter et vérifier vos pneus dès que possible, et les gonfler à la pression correcte. Rouler avec des pneus significativement dégonflés les surchauffe et peut causer leur panne. Un gonflage insuffisant augmente la

consommation d'énergie, réduit la durée de vie des pneus tout en affectant le comportement du véhicule et sa capacité de freinage.

Veillez noter que le système TPMS n'est pas un substitut à un entretien correcte des pneus et qu'il en va de la responsabilité du conducteur de maintenir une pression correcte des pneus, même si le sous-gonflage n'a pas atteint le niveau de déclenchement du témoin de basse pression des pneus TPMS.

Votre véhicule est également équipé d'un témoin d'anomalie TPMS indiquant lorsque le système ne fonctionne pas correctement. Le témoin d'anomalie TPMS est associé à la lampe témoin de basse pression de gonflage des pneus. Lorsque le système détecte un dysfonctionnement, la lampe témoin clignote pendant environ une minute, puis reste allumée en permanence. Cette séquence se poursuit jusqu'aux prochains démarrages du véhicule pendant toute la durée du dysfonctionnement.

Lorsque le témoin de dysfonctionnement est allumé, le système peut ne pas être en mesure de détecter ou signaler une basse pression de gonflage des pneus comme prévu. Les dysfonctionnements TPMS

peuvent se produire pour de nombreuses raisons, telles que l'installation de pneus ou de roues de rechange ou de type différent empêchant le fonctionnement correct du système de surveillance de pression des pneus. Toujours vérifier la lampe témoin de dysfonctionnement du système de surveillance de pression des pneus après le remplacement d'un(e) ou plusieurs pneus ou roues sur votre véhicule, afin de vous assurer que les pneus et roues de rechange permettent au système TPMS de continuer à fonctionner correctement.

Se reporter à *Fonctionnement du dispositif de surveillance de la pression de pneu* ⇨ 438.

Se reporter à *Fréquences radio : déclaration* ⇨ 506.

Fonctionnement du dispositif de surveillance de la pression de pneu

Ce véhicule peut être équipé d'un système de surveillance de la pression des pneus (TPMS). Le TPMS est conçu pour avertir le conducteur en cas de basse pression d'un ou de plusieurs pneus. Les capteurs du TPMS sont montés sur chaque ensemble de roue, à l'exception de l'ensemble de roue de

secours. Les capteurs du TPMS surveillent la pression de l'air dans les pneus et transmettent les mesures de pression à un récepteur se trouvant dans le véhicule.



Lorsqu'une basse pression de pneu est détectée, le TPMS allume le témoin d'avertissement de basse pression de pneu situé dans le groupe d'instruments. Si le témoin s'allume, arrêter le véhicule aussitôt que possible et gonfler les pneus jusqu'à la pression recommandée inscrite sur l'étiquette d'information sur les pneus et le chargement. Se reporter à *Limites de charge du véhicule* ⇨ 234.

Un message de vérification de la pression d'un pneu spécifique s'affiche au centralisateur informatique de bord (CIB). Le témoin de basse pression des pneus et l'avertissement du CIB s'affichent à chaque cycle d'allumage jusqu'à ce que les pneus soient gonflés à la pression correcte. Si le véhicule est équipé de boutons de CIB, on peut consulter les pressions des pneus. Pour

de plus amples renseignements et des détails sur le fonctionnement et les écrans du CIB, se reporter à *Centre informatique de bord (CIB) (De base)* ⇨ 143 ou *Centre informatique de bord (CIB) (Version supérieure)* ⇨ 144.

L'avertissement de basse pression d'un pneu peut être déclenché par temps froid lors du démarrage, et ensuite s'éteindre lorsque le véhicule roule. Ceci pourrait être une indication précoce de pression insuffisante devant être corrigée.

Une étiquette d'information sur les pneus et le chargement indique la dimension des pneus d'origine et la pression de gonflage adéquate pour les pneus quand ils sont froids. Se reporter à *Limites de charge du véhicule* ⇨ 234 pour un exemple d'étiquette d'information sur les pneus et le chargement ainsi que pour connaître son emplacement. Se reporter également à *Pression des pneus* ⇨ 436.

Le TPMS peut vous avertir en cas de basse pression d'un pneu, mais il ne remplace pas l'entretien normal des pneus. Se reporter aux rubriques *Inspection des pneus* ⇨ 443, *Permutation des pneus* ⇨ 443 et *Pneus* ⇨ 429.

Attention

Les enduits d'étanchéité pour pneu ne sont pas tous identiques. Un enduit d'étanchéité pour pneu non approuvé pourrait endommager les capteurs du système TPMS. Les dommages aux capteurs du TPMS sont causés en raison de l'utilisation d'un mauvais enduit d'étanchéité qui n'est pas couvert par la garantie du véhicule. Utiliser toujours et uniquement l'enduit d'étanchéité pour pneus approuvé par GM disponible chez votre concessionnaire ou fourni avec le véhicule.

Témoin et message de défaillance du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)

Le TPMS ne fonctionnera pas correctement si un ou plusieurs capteurs TPMS sont manquants ou ne fonctionnent pas. Lorsque le système détecte une défaillance, le témoin de basse pression de pneu clignote pendant une minute environ puis reste allumé pendant le reste du cycle d'allumage. Un message d'avertissement est également affiché sur le CIB. Le témoin de panne et le message d'avertissement du CIB apparaissent

à chaque cycle d'allumage jusqu'à ce que le problème soit corrigé. Ceci peut se produire dans les cas suivants :

- L'un des pneus de route a été remplacé par un pneu de secours. Le pneu de secours ne possède pas de capteur TPMS. Le témoin de panne et le message CIB doivent s'éteindre après le remplacement du pneu de route et que le procédé de couplage de capteur est effectué avec succès. Voir « Procédé de couplage des capteurs TPMS », plus bas dans cette section.
- Le procédé de couplage du capteur TPMS n'a pas été effectué ou n'a pas été complété avec succès après une permutation des pneus. Le témoin de panne et le message du CIB doivent disparaître une fois que le processus d'appariement de capteur a réussi. Voir « Procédé de couplage des capteurs TPMS », plus bas dans cette section.
- Un ou plusieurs capteurs TPMS sont manquants ou endommagés. Le témoin de panne et le message CIB devraient s'éteindre une fois que les capteurs TPMS sont installés et que le procédé de couplage de capteur est effectué avec succès. Consulter le concessionnaire pour le service après-vente.

- Les pneus ou roues de secours ne correspondent pas aux pneus et roues de l'équipement d'origine du véhicule. Les pneus et roues n'ayant pas été recommandés pourraient empêcher le TPMS de fonctionner correctement. Se reporter à *Achat de pneus neufs* ⇨ 446.
- Le fonctionnement d'appareils électroniques ou la proximité d'installations utilisant des ondes radio de fréquences similaires à celles du TPMS peut entraîner une défaillance des capteurs du TPMS.

Si le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) ne fonctionne pas correctement, il ne peut pas détecter ou signaler une basse pression de pneu. Demander une intervention à votre concessionnaire si le témoin TPMS et le message CIB s'allument et restent allumés.

Alerte de remplissage de pneu (selon l'équipement)

Ce dispositif fournit des alertes visuelles et sonores à l'extérieur du véhicule pour faciliter le gonflage d'un pneu sous-gonflé à la pression de gonflage à froid recommandée.

Lorsque le témoin d'avertissement de basse pression de pneu s'allume :

1. Stationner le véhicule dans un endroit plat et sûr.
2. Serrer fermement le frein de stationnement.
3. Placer le véhicule en position de stationnement (P).
4. Ajouter de l'air au pneu sous-gonflé. Le feu clignotant se met à clignoter.

Lorsque la pression recommandée est atteinte, l'avertisseur sonore retentit une fois, le feu clignotant arrête de clignoter et reste allumé fixement un court moment.

Répéter ces étapes pour tous les pneus dont le sous-gonflage a activé l'allumage du témoin de basse pression des pneus.



Avertissement

Le surgonflage d'un pneu peut provoquer sa rupture et présente un risque de blessures, pour vous-même ou pour les autres. Ne pas dépasser la pression maximale indiquée sur le flanc du pneu.

(Suite)

Avertissement (Suite)

Voir *Étiquette sur paroi latérale du pneu*
 ⇨ 430 ou *Limites de charge du véhicule*
 ⇨ 234.

Si le pneu est sur-gonflé de plus de 35 kPa (5 psi), le klaxon retentit plusieurs fois et le témoin des clignotants continue de clignoter pendant plusieurs secondes après l'arrêt du remplissage. Pour relâcher et corriger la pression alors que le feu clignotant clignote encore, presser brièvement le centre de la tige de valve. Lorsque la pression recommandée est atteinte, l'avertisseur sonore retentit une fois.

Si le feu clignotant ne clignote pas dans les 15 secondes suivant le début du gonflage du pneu, l'alerte de remplissage de pneu n'est pas activée ou ne fonctionne pas.

Si les feux de détresse sont en fonction, le retour visuel de l'alerte de remplissage de pneu ne fonctionnera pas correctement.

Le TPMS n'activera pas correctement l'alerte de remplissage de pneu dans les conditions suivantes :

- Il y a une interférence provenant d'un appareil ou émetteur externe.

- La pression d'air provenant du dispositif de gonflage n'est pas suffisante pour gonfler le pneu.
- Il y a une défaillance du TPMS.
- Il y a une défaillance de l'avertisseur sonore ou des clignotants.
- Le code d'identification du capteur du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) n'est pas enregistré dans le système.
- La pile du capteur du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) est faible.

Si l'alerte de remplissage de pneu ne fonctionne pas à cause d'une interférence du TPMS, déplacer le véhicule de 1 m (3 pi) en avant ou en arrière et réessayer. Si l'alerte de remplissage de pneu ne fonctionne pas, utiliser une jauge de pression de pneu.

Processus d'appariement de capteur TPMS — fonction d'autoapprentissage

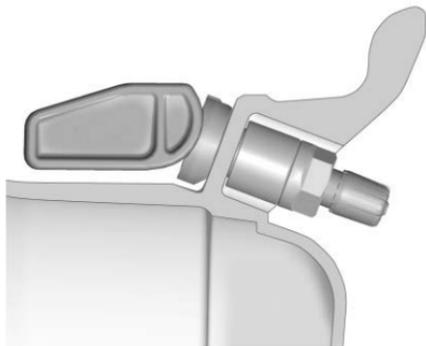
Chaque capteur TPMS possède un code d'identification unique. Les codes d'identification doit être appariés à la position du nouveau pneu/jante après la permutation des pneus ou le remplacement d'un ou plusieurs capteurs du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS).

Lorsqu'un pneu est installé, le véhicule doit rester immobile pendant 20 minutes environ avant que le système n'effectue les calculs. Le processus d'apprentissage suivant prend jusqu'à 10 minutes, en roulant à une vitesse minimum de 20 km/h (12 mi/h). Un tiret (-) ou une valeur de pression s'affiche dans le CIB. Voir *Centre informatique de bord (CIB) (De base)* ⇨ 143 ou *Centre informatique de bord (CIB) (Version supérieure)* ⇨ 144. Un message d'avertissement s'affiche au CIB en cas de problème pendant le processus de réapprentissage.

Fonctionnement du système de surveillance de la pression des pneus de remorque

Selon l'équipement, le système de surveillance de la pression des pneus de remorque (TTPMS) est conçu pour surveiller la pression des pneus de la remorque et avertir le conducteur en cas de basse pression. Des capteurs de TTPMS sont fournis pour les quatre pneus. Le système peut recevoir une remorque avec jusqu'à six pneus si des capteurs supplémentaires sont achetés chez le concessionnaire. De plus, le système peut être couplé avec jusqu'à cinq remorques individuelles.

Avant l'utilisation, le véhicule doit apprendre les capteurs en suivant le processus d'apprentissage. Se reporter à *Application de remorquage* ⇨ 371.



Contactez votre centre d'entretien de remorque ou le centre d'entretien des pneus pour faire poser les capteurs de pression à l'intérieur des pneus de la remorque. Le technicien doit insérer la tige du capteur par le trou de la roue de remorque. Lorsque le capteur est correctement positionné, l'écrou sur la tige du capteur doit être serré à 8 N•m (6 lb ft). Lors du montage du pneu de la remorque sur la roue de la remorque, veillez à ne pas endommager le capteur.

L'application Trailering (remorquage) peut être utilisée pour visualiser la pression des pneus après avoir saisi la pression recommandée pour les pneus de la remorque. Consulter la plaque signalétique des pneus de la remorque sur la remorque ou sur le flanc des pneus de la remorque pour connaître la pression recommandée.

Le système est compatible avec les pneus de remorque dont les valeurs de pression indiquées sur l'étiquette sont de 103 à 689 kpa (15 - 100 psi) ou 103 à 1020 kpa (15 - 148 psi). Le trou dans la roue pour la tige du pneu doit avoir un diamètre de 11,43 mm (0,453 po). L'utilisation des capteurs de pression sur une roue avec un trou de tige de taille différente pourrait entraîner une perte d'air du pneu.

Si une basse pression des pneus de remorque est détectée, le système de surveillance de la pression des pneus de remorque (TPMS) affiche un message d'avertissement sur le CIB. Si le message d'avertissement s'affiche, s'arrêtez dès que possible et gonflez les pneus à la pression recommandée indiquée sur l'étiquette des pneus de la remorque.

De plus, le système de surveillance de la pression des pneus de remorque (TPMS) surveille la température des pneus de la remorque. Si le système détecte une température élevée sur un ou plusieurs pneus de la remorque, un message d'avertissement s'affiche sur le CIB. Si ce message d'avertissement s'affiche, s'arrêtez dès que possible et inspectez le pneu de la remorque qui a surchauffé. Les causes courantes d'une température élevée des pneus de remorque sont le sous-gonflage, la surcharge ou les dommages aux pneus.

Message de défaillance du système de surveillance de la pression des pneus de remorque (TPMS)

Le système de surveillance de la pression des pneus de remorque (TPMS) ne fonctionnera pas correctement si un ou plusieurs des capteurs de pneus de la remorque sont manquants ou inutilisables. Si le système détecte une défaillance, un message au CIB indique que le système nécessite un entretien. Certaines des conditions qui peuvent provoquer l'apparition du message d'entretien sont les suivantes :

- Un des pneus de la remorque a été remplacé par un pneu de secours qui ne possède pas de TTPMS programmé. Le message du CIB doit s'éteindre après l'installation du capteur de pression dans le pneu et la réussite du processus de programmation. Se reporter au « Processus de programmation du capteur de TTPMS » dans *Application de remorquage* ⇨ 371.
- Le processus de programmation du capteur de TTPMS n'a pas été effectué ou n'a pas été achevé avec succès. Le message du CIB doit s'éteindre après l'exécution réussie du processus de programmation des capteurs. Se reporter au « Processus de programmation du capteur de TTPMS » dans *Application de remorquage* ⇨ 371.
- Un ou plusieurs capteurs de TTPMS sont manquants ou endommagés. Le message du CIB devraient s'éteindre une fois que les capteurs de TTPMS sont installés et que le processus de programmation des capteurs est effectué avec succès. Se reporter au « Processus de programmation du capteur de TTPMS » dans *Application de remorquage* ⇨ 371.

- L'utilisation d'appareils électroniques ou la proximité d'installations utilisant des fréquences radio similaires au système de surveillance de la pression des pneus de remorque (TTPMS) pourrait causer des interférences avec le TTPMS, ce qui pourrait entraîner une perte de réception du signal du capteur.
- Si le système ne reçoit pas le signal d'un capteur individuel, un message d'erreur peut ne pas survenir tant que le véhicule n'a pas roulé pendant un certain temps.

Si le TTPMS ne fonctionne pas correctement, il ne peut pas détecter ou signaler un pneu dégonflé. Consulter votre concessionnaire pour l'entretien si le message s'allume sur le CIB et reste allumé lorsque la pression des pneus de la remorque a été vérifiée et jugée correcte.

Inspection des pneus

Nous préconisons une inspection des pneus, y compris du pneu de secours, si le véhicule en a un, afin de vérifier s'ils ne sont pas usés ou endommagés, au moins une fois par mois.

Remplacer le pneu dans les cas suivants :

- Les témoins sont visibles à trois endroits ou plus sur le pourtour du pneu.
- De la corde ou du tissu est visible à travers le caoutchouc du pneu.
- La semelle ou le flanc est fendillé, coupé ou entaillé suffisamment pour exposer le câblé ou la trame.
- Le pneu a une bosse, un ballonnement ou une déchirure.
- Le pneu est crevé, entaillé ou a des dommages impossibles à réparer de façon satisfaisante du fait de leur importance ou de leur emplacement.

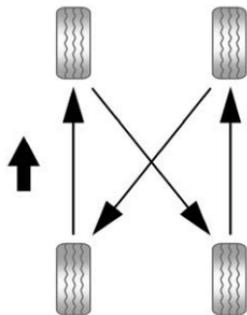
Permutation des pneus

Les pneus doivent être permutés selon l'intervalle indiqué dans le programme d'entretien. Se reporter à *Programme d'entretien* ⇨ 484.

La rotation uniformise l'usure de tous les pneus. La première permutation est la plus importante.

Chaque fois qu'on remarque de l'usure anormale, effectuer une permutation des pneus dès que possible, vérifier la bonne pression de gonflage des pneus et rechercher des dommages aux pneus ou aux roues. Si l'usure anormale se poursuit après la permutation, vérifier l'alignement des roues. Se reporter à *Quand faut-il remplacer les pneus?*

⇨ 445 et *Remplacement de roue* ⇨ 449.



Utiliser ce schéma pour la permutation des pneus.

Ne pas inclure le pneu de secours dans la permutation des pneus.

Après la permutation des pneus, régler les pneus avant et arrière à la pression de gonflage recommandée sur l'étiquette d'information sur les pneus et le chargement. Se reporter à *Pression des pneus* ⇨ 436 et *Limites de charge du véhicule* ⇨ 234.

Réinitialiser le système de surveillance de la pression des pneus. Se reporter à *Fonctionnement du dispositif de surveillance de la pression de pneu* ⇨ 438.

Vérifier que tous les écrous de roue soient serrés comme il se doit. Se reporter à « Couple de serrage des écrous de roue » sous *Capacités et spécifications* ⇨ 494 et « Démontage de la roue dégonflée et pose de la roue de secours » sous *Changement de pneu* ⇨ 452.

Avertissement

S'il y a de la rouille ou de la saleté sur la roue ou sur les pièces auxquelles elle est attachée, les

(Suite)

Avertissement (Suite)

écrous peuvent à la longue se desserrer. La roue pourrait alors se détacher et provoquer un accident. Lors du remplacement d'une roue, enlever la rouille ou la saleté des pièces du véhicule auxquelles la roue s'attache. En cas d'urgence, utiliser un linge ou un essuie-tout pour le faire, mais utiliser un grattoir ou une brosse à poils métalliques ultérieurement pour supprimer la rouille et la saleté.

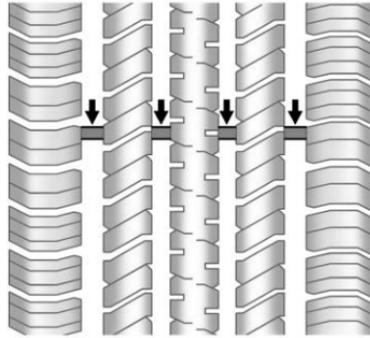
Enduire légèrement le diamètre intérieur de l'ouverture du moyeu de roue avec de la graisse pour roulements de roue après un changement de roue ou une permutation des pneus pour prévenir la corrosion ou l'accumulation de rouille.

Avertissement

Ne pas appliquer de graisse sur la surface de montage des roues, les sièges coniques des roues ou les écrous ou boulons des roues. L'application de graisse sur ces zones peut entraîner le desserrage ou le détachement d'une roue, ce qui peut entraîner un accident.

Quand faut-il remplacer les pneus?

Des facteurs tels que l'entretien, les températures, les vitesses de conduite, la charge du véhicule et l'état des routes influencent le rythme d'usure des pneus.



Les témoins d'usure de la bande de roulement sont un moyen de savoir à quel moment il est nécessaire de changer les pneus. Les témoins d'usure apparaissent lorsque la bande de roulement restante est inférieure ou égale à 1,6 mm (1/16 po). Se reporter à *Inspection des pneus* ⇨ 443 et *Permutation des pneus* ⇨ 443.

Le caoutchouc des pneus vieillit avec le temps. Cela s'applique également à la roue de secours, si le véhicule en est équipé, même si elle n'est jamais utilisée. De multiples facteurs, dont les températures, les conditions de chargement et le maintien de la pression de gonflage, influent sur la rapidité du vieillissement. GM recommande que les pneus, y compris la roue de secours

si équipé, soient remplacés après six ans, quelle que soit l'usure de la bande de roulement. Pour déterminer l'âge d'un pneu, utiliser la date de fabrication du pneu donnée par les quatre derniers chiffres du numéro d'identification de pneus DOT (TIN), moulé sur un des flancs du pneu. Les quatre derniers chiffres du TIN indiquent la date de construction du pneu. Les deux premiers chiffres représentent la semaine et les deux derniers chiffres, l'année. Par exemple, la troisième semaine de l'année 2020 aura une date DOT à 4 chiffres de 0320. La semaine 01 est la première semaine complète (du dimanche au samedi) de chaque année.

Entreposage du véhicule

Les pneus vieillissent quand ils sont entreposés de façon normale sur un véhicule stationné. Pour retarder le vieillissement d'un véhicule entreposé pour plus d'un mois, laisser le véhicule dans un endroit frais, sec et propre, loin de la lumière directe du soleil. Cet endroit ne doit pas contenir de graisse, d'essence ou d'autres substances pouvant détériorer le caoutchouc.

Un stationnement prolongé peut amener la formation de zones planes pouvant amener des vibrations lors de la conduite. Lors de l'entreposage d'un véhicule pour plus d'un

mois, retirer les pneus ou soulever le véhicule afin de réduire le poids sur les pneus.

Achat de pneus neufs

GM a développé et apparié des pneus spécifiques pour le véhicule. Les pneus montés avec l'équipement d'origine ont été conçus pour atteindre le niveau des Spécifications des critères de performance des pneus (TPC Spec.) de General Motors. Quand les pneus doivent être remplacés, GM recommande fortement l'achat de pneus répondant aux mêmes spécifications TPC.

Le système de code TPC exclusif GM prend en compte plus d'une dizaine de spécifications critiques qui affectent les performances globales du véhicule, notamment les performances du système de freinage, la tenue de route et la maniabilité, la traction asservie et la surveillance de la pression des pneus. Le numéro du code TPC de GM a été moulé sur le flanc du pneu près de la taille du pneu. Si les pneus sont équipés

d'une sculpture de bande de roulement toutes saisons, le code de spécifications TPC est suivi des lettres MS, pour la boue et la neige. Pour plus d'informations, se reporter à *Étiquette sur paroi latérale du pneu* ⇨ 430.

GM recommande de remplacer les pneus usés en jeu complet de quatre. Une profondeur uniforme de la bande de roulement sur tous les pneus favorise le maintien de la performance du véhicule. Le fait de ne pas remplacer tous les pneus au même moment peut avoir une incidence sur les performances du freinage et de la stabilité. Si la permutation et l'entretien appropriés ont été faits, les quatre pneus devraient s'user de façon uniforme. Toutefois, s'il est uniquement nécessaire de remplacer les pneus usés d'un seul essieu, poser les nouveaux pneus sur l'essieu arrière. Voir *Permutation des pneus* ⇨ 443.

Avertissement

Les pneus peuvent exploser lors d'un entretien incorrect. Tenter de monter ou démonter un pneu peut amener des blessures graves ou même la mort. Seulement votre concessionnaire ou un centré agréé de montage de pneus ne doivent monter ou démonter les pneus.

Avertissement

L'association de pneus de tailles différentes (autres que celles installées à l'origine sur le véhicule), de marques différentes, de sculptures différentes ou de types différents peut entraîner la perte de contrôle du véhicule, provoquant un accident ou d'autres dégâts. Utiliser le type, la dimension et la marque corrects de pneu pour toutes les roues.

⚠ Avertissement

En utilisant des pneus à carcasse diagonale, cela causer peut amener à ce que les bords de la jante se fissurent après de nombreux kilomètres d'utilisation. Ceci peut causer une défaillance soudaine du pneu ou de la roue et entraîner un accident. Utiliser uniquement des pneus à carcasse radiale sur les roues de ce véhicule.

Il est possible que des pneus hiver de même valeur de vitesse que les pneus d'origine ne soient pas disponibles pour les pneus aux caractéristiques H, V, W, Y et ZR. Ne jamais dépasser la capacité de vitesse maximale des pneus d'hiver si vous roulez avec des pneus d'hiver ayant une caractéristique de vitesse faible.

Si les pneus du véhicule doivent être remplacés par des pneus qui ne possèdent pas de numéro de spécification TPC, s'assurer qu'ils ont la même taille, le même indice de charge,

le même indice de vitesse et la même structure (radiale) que les pneus d'origine.

L'étiquette d'informations sur les pneus et le chargement indique les pneus de l'équipement d'origine du véhicule. Se reporter à *Limites de charge du véhicule* ⇨ 234.

Pneus et roues de dimensions variées

Si des roues ou des pneus de dimensions différentes des roues et pneus d'origine sont montés, les performances du véhicule peuvent s'en trouver affectées, notamment les caractéristiques de freinage, de conduite et de maniabilité, ainsi que la stabilité et la résistance au tonneaux. Si le véhicule dispose de systèmes électroniques tels que des freins antiblocage, des sacs gonflables anti-tonneaux, un système de traction asservie, une commande de stabilité électronique ou une transmission intégrale, les performances de ces systèmes peuvent également être affectées.

⚠ Avertissement

Si des roues de tailles différentes sont utilisées, il se peut qu'un niveau acceptable de performance et de sécurité pour le véhicule ne soit plus atteint lorsqu'il est monté des pneus non recommandés pour ces roues. Cela augmente les risques d'accident et de blessures graves. N'utiliser que des ensembles spécifiques de roues et de pneus GM conçus pour le véhicule, et les faire monter par un technicien agréé par GM.

Se reporter à *Achat de pneus neufs* ⇨ 446 et *Accessoires et modifications* ⇨ 387.

Classification uniforme de la qualité des pneus

Les informations ci-dessous se rapportent au système développé par le service National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des États-Unis, qui classe les pneus selon l'usure de la bande de roulement, la traction, et la température. Ceci s'applique uniquement aux véhicules vendus aux

États-Unis. Les catégories sont moulées sur les flancs de la plupart des pneus des voitures particulières. Le système de classement de qualité de pneus uniforme (UTQG) ne s'applique pas aux pneus à lamelles, aux pneus d'hiver, aux roues de secours compactes, aux pneus avec diamètres de jantes de roue nominaux de 25 à 30 cm (10 à 12 pouces), ou à certains pneus à production limitée.

Alors que les pneus disponibles sur les voitures de tourisme et camions General Motors peuvent varier en fonction de ces catégories, ils doivent également se conformer aux exigences de sécurité fédérales et aux normes supplémentaires de critères de performance des pneus (TPC) de General Motors.

Les catégories de qualité peuvent être trouvées, le cas échéant, sur le flanc du pneu, entre l'épaule et la largeur maximum de la section. Par exemple :

Usure de la bande roulement 200 Traction AA Température A

Outre ces catégories, tous les pneus des voitures particulières doivent se conformer aux exigences de sécurité fédérales.

Usure de la bande de roulement

Les degrés d'usure de la bande de roulement sont des caractéristiques nominales comparatives qui se basent sur le taux d'usure des pneus, lorsqu'ils sont testés dans des conditions contrôlées avec un programme de test particulier du gouvernement. Par exemple, un pneu de catégorie 150 s'userait une fois et demie (1½) autant selon le programme gouvernemental qu'un pneu de catégorie 100. La performance relative des pneus dépend cependant des conditions réelles de leur utilisation, et peut différer grandement de la norme en raison des variations dans les manières de conduire, le nombre d'entretiens, et les différences de caractéristiques routières et de climats.

Adhérence

Les catégories de traction, du niveau le plus élevé au niveau le plus bas, sont AA, A, B et C. Ces catégories représentent la capacité des pneus de pouvoir s'arrêter sur une chaussée mouillée tel que mesuré dans des conditions contrôlées sur des surfaces de test, spécifiées par le gouvernement, sur l'asphalte et le béton. Un pneu portant la mention C peut avoir une performance de traction de bas niveau. Avertissement : le degré de traction attribué à ce pneu se base sur des tests de traction à freinage tout droit et ne comprend pas les accélérations, les virages, l'aquaplanage ou les caractéristiques à traction de pointe.

Température

Les catégories de températures sont A (la plus élevée), B et C. Elles représentent la résistance des pneus au dégagement de chaleur et leur capacité à dissiper la chaleur lors d'un essai effectué dans des conditions contrôlées sur une roue d'essai déterminée à

l'intérieur d'un laboratoire. Les températures élevées soutenues peuvent provoquer la dégradation du matériau du pneu et en réduire la durée de vie. Une température excessive peut entraîner une défaillance soudaine du pneu. La catégorie C correspond à un niveau de performance auquel tous les pneus de voitures particulières doivent se conformer selon la norme n° 109 Federal Motor Safety. Les catégories B et A représentent des niveaux de performance plus élevés sur la roue d'essai de laboratoire que le niveau minimum requis par la loi.

Avertissement : La catégorie de température pour ce pneu est établie pour un pneu correctement gonflé qui n'est pas surchargé. Une vitesse excessive, un gonflage insuffisant ou une charge excessive, séparément ou en combinaison, peuvent provoquer une accumulation de chaleur et une défaillance possible des pneus.

Alignement des roues et équilibrage des pneus

Les pneus et les roues ont été alignés et équilibrés en usine pour permettre la plus longue durée de vie possible des pneus et le meilleur rendement de l'ensemble. Le parallélisme des roues et l'équilibrage des pneus réguliers se sont pas nécessaires. Prévoir une vérification du parallélisme en cas d'usure inhabituelle des pneus ou si le véhicule tire sensiblement d'un côté ou de l'autre. Une légère traction sur la gauche ou sur la droite, selon l'arrondi de la route et/ou d'autres variations de la surface de la route comme des creux ou des ornières, est normale. Si le véhicule vibre en roulant sur une route lisse, les pneus et les roues peuvent devoir être rééquilibrés. Consulter votre concessionnaire pour un bon diagnostic.

Remplacement de roue

Remplacer toute roue faussée, fissurée ou très rouillée ou corrodée. Si les boulons de roue persistent à se relâcher, vous devrez remplacer la roue ainsi que ses boulons et ses écrous. Si la roue fait l'objet d'une fuite d'air, la remplacer. Certaines roues en

aluminium peuvent être réparées. Si l'un de ces problèmes se pose, consulter votre concessionnaire.

Votre concessionnaire connaît le type de roue nécessaire.

La nouvelle roue doit avoir la même capacité de charge, le même diamètre, la même largeur et le même déport et être montée de la même manière que la roue qu'elle remplace.

Remplacer les roues, les boulons de roue, les écrous de roue ou les capteurs du système de surveillance de pression de pneu (TPMS) par des pièces GM neuves d'origine.

Avertissement

Il est dangereux d'utiliser les mauvaises roues de secours et les mauvais boulons ou écrous de roue. Cela pourrait nuire au freinage et à la maniabilité du véhicule. Les pneus peuvent perdre de l'air et entraîner une perte de contrôle, ce qui provoquerait un accident. Toujours utiliser les roues de secours appropriées avec les boulons et les écrous de roues corrects.

⚠ Avertissement

Remplacer une roue par une roue d'occasion est dangereux. Il ne vous est pas possible de savoir comment cette roue a été utilisée et quelle distance elle a parcouru. Elle peut présenter une défaillance soudainement et amener un accident. Lorsque vous remplacez des roues, utiliser des nouvelles roues GM originales.

Attention

Un roue incorrecte peut causer des problèmes de durée de vie de palier, de refroidissement des freins, de calibrage de compteur de vitesse ou de totalisateur, de portée des projecteurs, de hauteur de pare-chocs, de garde au sol du véhicule et espace entre les pneus ou les chaînes de pneu par rapport à la carrosserie et au châssis.

Chaînes à neige**⚠ Avertissement**

Si le véhicule est équipé de pneus de taille 275/50R22, 275/60R20, LT265/60R20, LT265/70R17, LT275/65R18 ou LT275/70R18, ne pas utiliser de chaînes à pneus. Le dégagement est insuffisant. Les chaînes à pneus utilisées sur un véhicule dont l'espace libre n'est pas suffisant peuvent endommager les freins, la suspension ou d'autres pièces du véhicule. La zone endommagée par les chaînes à pneus peut provoquer une perte de contrôle et un accident.

N'utiliser un autre type de dispositif de traction que si son fabricant le recommande pour la combinaison de tailles de pneus du véhicule et l'état de la route. Suivre les instructions du fabricant. Pour éviter d'endommager le véhicule, conduire lentement et réajuster ou retirer le dispositif de traction s'il entre en contact avec le véhicule. Ne pas faire patiner les roues.

Si les dispositifs de traction sont utilisés, les installer aux pneus avant.

Attention

Si le véhicule est équipé de pneus d'une taille autre que 275/50R22, 275/60R20, LT265/60R20, LT265/70R17, LT275/65R18 ou LT275/70R18, utiliser des chaînes à pneus uniquement lorsque cela est légal et uniquement lorsque cela est nécessaire. Utiliser des chaînes dont la taille est adaptée aux pneus. Les installer sur les pneus de l'essieu arrière. Ne pas utiliser de chaînes sur les pneus de l'essieu avant. Les serrer le plus possible en veillant à ce que les extrémités soient bien fixées. Conduire lentement et suivre les instructions du fabricant de la chaîne. Si les chaînes entrent en contact avec le véhicule, s'arrêter et les resserrer. Si le contact persiste, ralentir jusqu'à ce qu'il cesse. Rouler trop vite ou faire patiner les roues avec des chaînes endommagera le véhicule.

Au cas d'un pneu à plat

Il est rare que les pneus éclatent pendant les trajets, spécialement si les pneus sont entretenus correctement. Se reporter à *Pneus* ⇨ 429. Si l'air sort d'un pneu, il est bien plus probable qu'elle le fasse

lentement. Toutefois, en cas d'éclatement d'un pneu, voici quelques informations sur ce qui risque de se produire et ce que vous devez faire :

Si un pneu avant fait défaut, le pneu à plat crée une résistance qui tire le véhicule de ce côté. Lever le pied de la pédale d'accélération et tenir fermement le volant. Maintenir votre position, puis freiner doucement jusqu'à l'arrêt complet — bien à l'écart de la route, si possible.

Un éclatement du pneu arrière, en particulier dans une courbe, réagit de façon similaire à un dérapage et demande les mêmes réactions de la part du conducteur. Relâcher la pédale d'accélérateur et diriger le véhicule en ligne droite. Des secousses et du bruit sont possibles. Freiner doucement jusqu'à l'arrêt, sur le côté de la route, autant que possible.

Avertissement

Le fait de conduire avec un pneu à plat causera des dommages permanents au pneu. Le fait de regonfler un pneu qui a roulé pendant un certain temps alors qu'il était très dégonflé ou à plat peut le faire

(Suite)

Avertissement (Suite)

éclater et causer un accident grave. Il ne faut jamais tenter de regonfler un pneu qui a roulé pendant un certain temps alors qu'il était très dégonflé ou à plat. Demander au concessionnaire ou à un centre de service autorisé de réparer ou de remplacer le pneu à plat le plus tôt possible.

Avertissement

Il est dangereux de soulever un véhicule et de passer dessous pour effectuer un entretien ou une réparation sans l'équipement de sécurité et la formation adéquats. Si le véhicule est doté d'un cric, celui-ci est conçu uniquement pour changer un pneu à plat. Si vous l'utilisez à d'autres fins, vous ou d'autres personnes pourriez être gravement blessés ou tués si le véhicule glissait hors du cric. Si un cric est offert avec le véhicule, ne l'utiliser que pour changer un pneu à plat.

Si un pneu se dégonfle, éviter tout autre dommage au pneu et à la roue en conduisant très lentement vers un terrain plat, bien à l'écart de la route si possible. Allumer les feux de détresse. Se reporter à *Feux de détresse* ⇨ 160.

Si le véhicule est chargé à sa capacité maximale ou presque, il peut être difficile de placer le cric sous le véhicule en raison de l'environnement (pente de l'accotement, débris de la route, etc.). La réduction du poids peut améliorer la capacité à placer le cric sous le véhicule à l'emplacement correct de levage.

Avertissement

Le changement de pneu peut être dangereux. Le véhicule peut glisser du cric et se renverser ou tomber provoquant ainsi des blessures ou la mort. Trouver un endroit de niveau pour changer le pneu. Pour empêcher le véhicule de se déplacer :

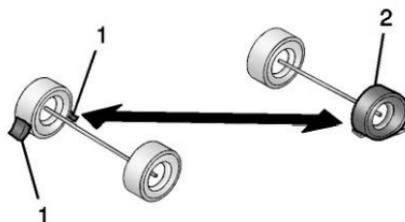
1. Serrer fermement le frein de stationnement.
2. Mettre la boîte de vitesses en position de stationnement (P).

(Suite)

Avertissement (Suite)

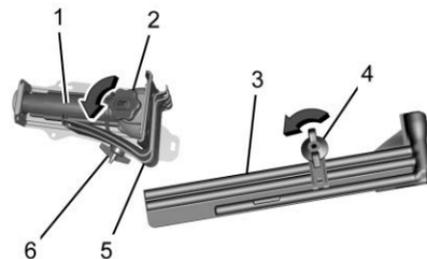
3. Sur les véhicules à quatre roues motrices avec une position de point mort (N) de la boîte de transfert, s'assurer que la boîte de transfert est en prise — pas au point mort (N).
4. Couper le contact et ne pas redémarrer le véhicule lorsqu'il est soulevé.
5. Demander aux occupants de sortir du véhicule.
6. Placer des cales de roue, selon l'équipement, des deux côtés du pneu au coin opposé du pneu changé.

Si l'un des pneus du véhicule est à plat (2), se reporter à l'exemple suivant pour vous aider à poser les cales de roues (1), selon l'équipement.



1. Cale de roue (selon l'équipement)
2. Pneu dégonflé

Les informations suivantes vous expliquent comment utiliser le cric et changer un pneu.

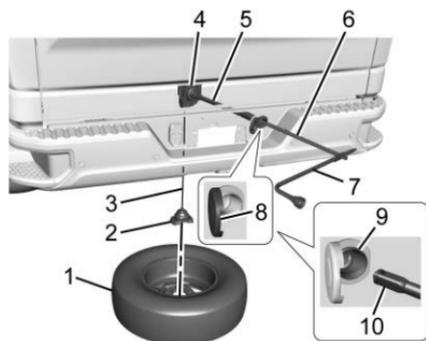
Changement de pneu**Dépose du pneu de secours et des outils**

1. Cric
2. Bouton du cric
3. Trousse d'outils
4. Écrou à oreilles de retenue de la trousse d'outils
5. Cales de roue
6. Écrou à oreilles de retenue des cales de roues

L'équipement se trouve sous les sièges de la deuxième rangée, selon l'équipement, ou derrière les sièges de la rangée avant sur les modèles de cabine ordinaires.

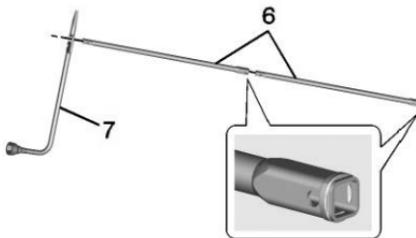
1. Tourner le bouton du cric dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour en abaisser la tête et ainsi le dégager de son support.
2. Tourner l'écrou à oreilles dans le sens antihoraire pour dégager les cales de roue et la pièce de fixation de cale.
3. Tourner l'écrou à oreille utilisé pour fixer le sac de rangement et les outils dans le sens antihoraire pour le déposer.

Vous devrez utiliser les rallonges de levier de cric et la clé de roue pour déposer la roue de secours montée au dessous de la carrosserie.

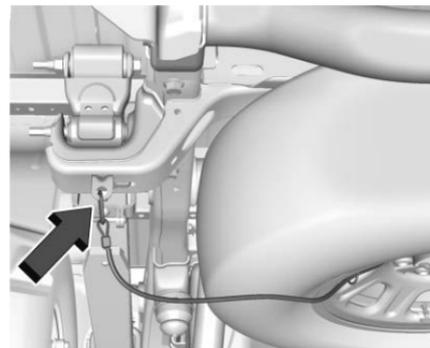


1. Roue de secours (tige de valve orientée vers le bas)

2. Retenue de pneu/roue
 3. Câble de treuil
 4. Treuil
 5. Axe de treuil
 6. Rallonges de levier de cric
 7. Clé de roue
 8. Couvercle du trou d'accès de l'arbre de levage
 9. Trou d'accès au treuil
 10. Extrémité de rallonge pour treuil
1. Ouvrir le couvercle du trou d'accès au treuil (8) sur le pare-chocs arrière et utiliser la clé mécanique pour retirer le verrou de la roue de secours.

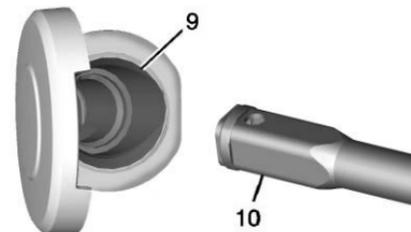


2. Assembler la clé de roue (7) et les deux rallonges de levier de cric (6), comme illustré.



Câble de la roue de secours (le cas échéant)

3. Si le véhicule est équipé d'un câble de roue de secours, le déconnecter du support sur le cadre en le déclipsant de son support.



4. Insérer l'extrémité pour treuil (extrémité ouverte) (10) de la rallonge dans le trou d'accès au treuil (9) sur le pare-chocs arrière.

Ne pas utiliser le côté biseauté de la clé de roue.

S'assurer que l'extrémité pour treuil de la rallonge s'emboîte dans l'axe de treuil (10). L'extrémité carrée et cannelée de la rallonge est utilisée pour abaisser la roue de secours.

5. Tourner la clé de roue dans le sens antihoraire pour abaisser la roue de secours au sol. Continuer à tourner la clé de roue jusqu'à ce que la roue de secours puisse être enlevée de sous le véhicule.
6. Tirer la roue de rechange de sous le véhicule.



7. Pencher le pneu vers le véhicule avec un relâchement dans le câble afin d'accéder à la retenue de pneu/roue.



Pencher la retenue et la tirer au-travers du centre de la roue ensemble avec le câble et le ressort.

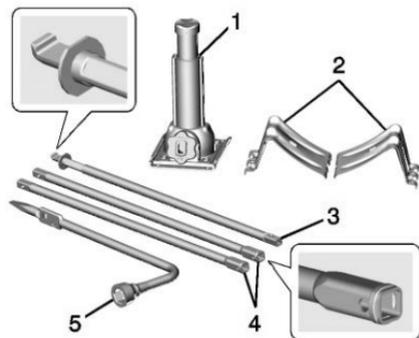
8. Placer la roue de secours près du pneu dégonflé.



9. Si le véhicule est équipé d'un câble de roue de secours, le retirer de la roue de secours en passant le clip au travers de la boucle du câble.

Dépose d'un pneu crevé et installation du pneu de rechange

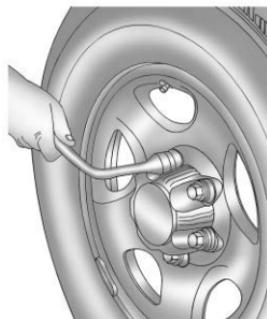
Suivre les illustrations et les directives suivantes pour déposer le pneu dégonflé et soulever le véhicule.



1. Cric
2. Cales de roue
3. Manivelle du cric
4. Rallonges de levier de cric
5. Clé de roue

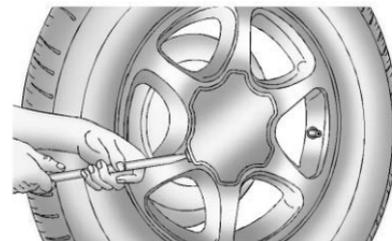
Les outils dont vous aurez besoin incluent le cric (1), les cales de roue (2), la poignée de cric (3), les rallonges de poignée de cric (4), et la clé pour écrous de roues (5).

1. Effectuer un contrôle de sécurité avant de poursuivre. Se reporter à *Au cas d'un pneu à plat* ⇨ 450.



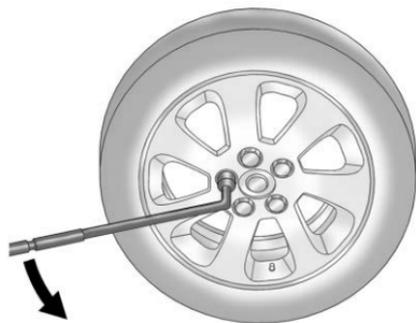
2. Si le véhicule est muni de capuchons d'écrous de roues, les desserrer en tournant la clé de roue vers la gauche.

Si le véhicule est muni d'un capuchon de roue central et de capuchons d'écrous de roue, les capuchons d'écrous de roue sont conçus pour rester avec le capuchon de roue central après avoir été desserrés. Retirer l'ensemble du capuchon de roue central.



Si la roue est munie d'un chapeau central lisse, bloquant l'accès aux écrous, placer l'extrémité du burin de la clé pour écrous de roues dans la fente de la roue, et soulever avec précaution par effet de levier.

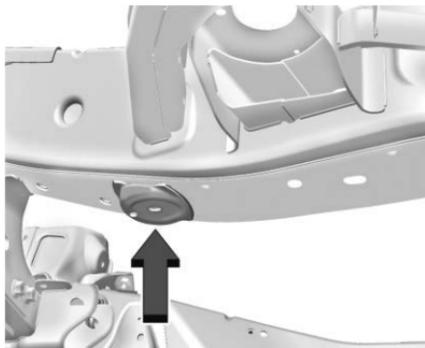
Si le chapeau central de la roue ne dissimule pas les écrous de roue, le capuchon central peut rester pendant le démontage de la roue. Si la roue retirée doit être rangée dans le palan, le chapeau doit être détaché de la roue. Accéder à la roue par l'arrière, et utiliser une rallonge de poignée de cric pour pousser le chapeau central vers l'extérieur.



- Utiliser la clé de roue et tourner dans le sens antihoraire-horaire afin de desserrer les écrous de roue. Ne pas retirer les écrous de roue tout de suite.

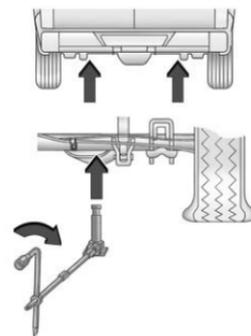
⚠ Avertissement

Pour éviter toute blessure et tout dommage au véhicule, désactiver le marchepied d'assistance avant d'utiliser un cric ou de placer un objet sous le véhicule. Voir *Marchepied à commande électrique* ⇨ 31.



Position avant

- Si le pneu dégonflé est situé à l'avant du véhicule, positionner le cric sous le support fixé au châssis du véhicule, derrière le pneu dégonflé, comme indiqué.



Position arrière

- Si le pneu dégonflé est à l'arrière, positionner le cric sous l'essieu arrière à environ 5 cm (2 po) à l'intérieur du crochet amortisseur.

⚠ Avertissement

Il est dangereux de se placer sous un véhicule mis sur cric. Si le véhicule quitte le cric, vous risquez de graves blessures, voire le décès. Ne jamais se placer sous un véhicule soutenu uniquement par un cric.

⚠ Avertissement

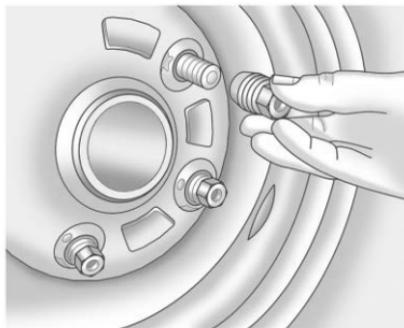
Le levage du véhicule sur un cric mal placé peut endommager le véhicule et même le faire tomber. Pour éviter les blessures et les dégâts, placer la tête du cric à l'emplacement correct avant de lever le véhicule.

⚠ Avertissement

Le cric est doté d'une fonction limitant sa course afin d'empêcher toute surextension. Lorsque la limite de hauteur est atteinte, une augmentation de la résistance est ressentie lorsque vous tentez de soulever davantage le cric. Lever celui-ci au-delà de la limite de hauteur peut endommager l'axe du cric et faire que celui-ci se bloque en position de surextension ou ne s'abaisse plus complètement. Ne pas essayer de forcer le levage du cric, une fois la limite de hauteur atteinte.

6. Tourner la clé de roue dans le sens horaire afin de soulever le véhicule. Élever le véhicule à une hauteur

suffisante du sol pour que la roue de secours puisse être placée sous le passage de roue.



7. Enlever tous les écrous de la roue et retirer la roue à pneu plat.

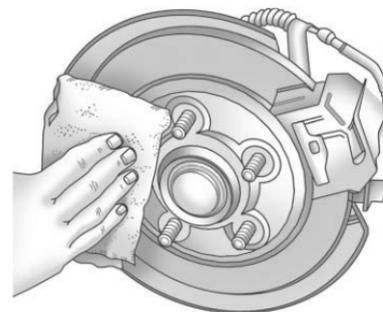
⚠ Avertissement

S'il y a de la rouille ou de la saleté sur la roue ou sur les pièces auxquelles elle est attachée, les écrous peuvent à la longue se desserrer. La roue pourrait alors se détacher et provoquer un accident. Lors du remplacement d'une roue, enlever la rouille ou la saleté

(Suite)

Avertissement (Suite)

des pièces du véhicule auxquelles la roue s'attache. En cas d'urgence, utiliser un linge ou un essuie-tout pour le faire, mais utiliser un grattoir ou une brosse à poils métalliques ultérieurement pour supprimer la rouille et la saleté.



8. Enlever toute rouille et toute saleté des boulons de roue, des surfaces, de montage et de la roue de secours.
9. Installer la roue de secours.

 **Avertissement**

Ne jamais utiliser d'huile ni de graisse sur les boulons et les écrous. Ceci risquerait de desserrer les écrous. Les roues du véhicule peuvent tomber et entraîner une collision.

10. Remettre les écrous de roue, extrémité arrondie face à la roue.
11. Serrer chaque écrou de roue à la main. Serrer ensuite les écrous à l'aide de la clé de roue jusqu'à ce que la roue tienne sur le moyeu.
12. Tourner la clé de roue dans le sens antihoraire afin de faire descendre le véhicule. Abaisser complètement le cric.

 **Avertissement**

Si les goujons des roues sont endommagés, il peuvent se rompre. Si tous les goujons d'une roue se brisent, vous pouvez perdre la roue et avoir un accident. Si un des goujons est endommagé parce que la roue est desserrée, c'est peut-être que tous les goujons sont endommagés. Par mesure

(Suite)

Avertissement (Suite)

de sécurité, remplacer tous les goujons de cette roue. Si les logements des goujons d'une roue se sont élargis, la roue peut s'affaisser en cours de route. Remplacer toute roue dont les logements de goujons se sont agrandis ou sont déformés d'une façon quelconque. Inspecter l'état des moyeux et des roues à moyeu guide. Une roue desserrée peut causer l'endommagement du plaquette pilote et nécessiter le remplacement du moyeu complet pour assurer son centrage. Lorsque vous remplacez les goujons, les moyeux, les écrous de roues ou les roues, s'assurer d'utiliser des pièces d'origine GM.

 **Avertissement**

Une roue pourrait se desserrer ou se détacher si les écrous de roue sont serrés de façon incorrecte. Les écrous de roue doivent être serrés à l'aide d'une clé dynamométrique au couple adéquat prescrit après leur remplacement. En cas

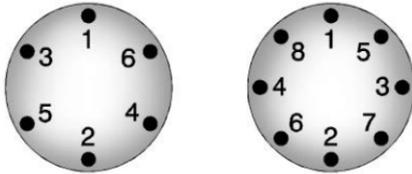
(Suite)

Avertissement (Suite)

d'utilisation d'écrous de roue accessoires, respecter le couple prescrit par le fabricant du marché secondaire. Se reporter à *Capacités et spécifications* ⇨ 494 pour les couples prescrits des écrous de roue d'origine.

Attention

Des écrous de roue mal serrés peuvent entraîner la pulsation des freins et endommager le rotor. Pour éviter des réparations coûteuses des freins, serrer les écrous de roue également et fermement, dans l'ordre approprié et au couple adéquat. Pour le couple de serrage des écrous de roues, se reporter à la rubrique *Capacités et spécifications* ⇨ 494.



13. Serrer les écrous fermement en croix, comme illustré, en tournant la clé de roue dans le sens horaire.

Lors de la repose de la roue et du pneu normaux, il faut également poser le capuchon de roue central ou l'enjoliveur à boulon selon le type d'élément équipant le véhicule. Pour les capuchons de roue centraux, placer le capuchon sur la roue et taper dessus afin qu'il trouve son emplacement et soit enchâssé dans la roue. Le capuchon ne peut se placer que d'un côté. S'assurer d'aligner la patte du cache-moyeux sur la fente de la roue. Pour les capuchons boulonnés, aligner les écrous de plastique avec les écrous de roue et serrer à la main. Serrer ensuite à l'aide de la clé de roue.

Entreposage d'un pneu crevé ou d'un pneu de secours et des outils

Avertissement

Le rangement d'un cric, d'un pneu ou d'autres équipements dans l'habitacle peut causer des blessures. En cas d'arrêt brusque ou de collision, l'équipement non arrimé peut heurter quelqu'un. Ranger ces pièces à l'emplacement correct.

Avertissement

Le non-respect de ces instructions d'entreposage des pneus peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels si le câble du treuil tombe en panne ou si le pneu se détache. Vérifier que le pneu est rangé et fixé avant de conduire.

Attention

Ranger sous votre véhicule une roue en aluminium dont le pneu est à plat pour une longue période ou dont la tige de valve est orientée vers le haut peut

(Suite)

Attention (Suite)

endommager la roue. Lorsque vous rangez la roue, la tige de valve du pneu doit toujours être orientée vers la bas et vous devez faire réparer votre roue ou votre pneu dès que possible.

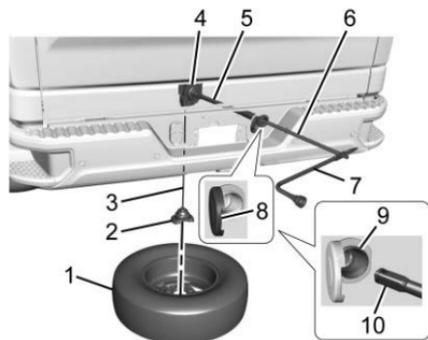
Attention

Le treuil à pneu peut être endommagé s'il n'y a pas de tension sur le câble lors de son utilisation. Pour obtenir la tension nécessaire, le pneu de secours ou l'ensemble roue/pneu doit être installé sur le treuil à pneu pour pouvoir l'utiliser.

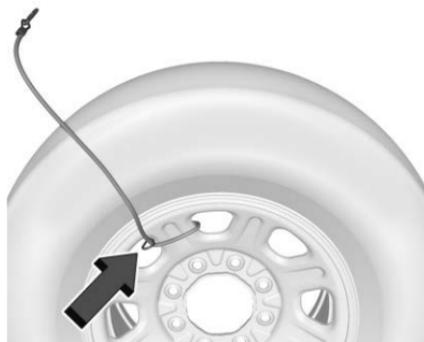
Avertissement

Une roue de secours mal entreposée peut se détacher et causer un accident. Pour éviter des blessures corporelles ou des dommages matériels, toujours ranger la roue de secours lorsque le véhicule est stationné sur une surface plane.

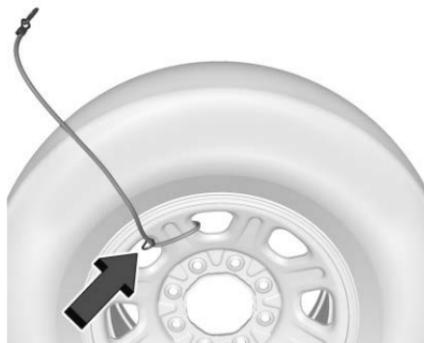
Remiser le pneu sous l'arrière du véhicule dans le porte-roue de secours.



1. Roue de secours (tige de valve orientée vers le bas)
2. Retenue de pneu/roue
3. Câble de treuil
4. Treuil
5. Axe de treuil
6. Rallonges de levier de cric
7. Clé de roue
8. Couvercle du trou d'accès de l'arbre de levage
9. Trou d'accès au treuil
10. Extrémité de rallonge pour treuil



11. Câble de la roue de secours (le cas échéant)

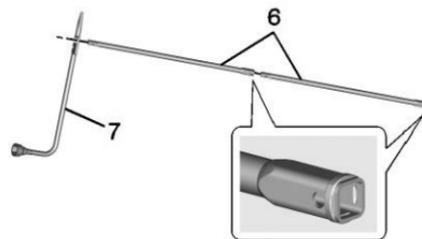


1. Si le véhicule est équipé d'un câble de roue de secours, réinstaller le câble sur la roue de secours en enroulant le câble

autour d'une fenêtre d'aération de la roue, puis faites passer l'extrémité du câble du clip à travers la boucle. L'excès de câble doit se trouver du côté de la tige de valve de la roue de secours.

2. Mettre le pneu sur le sol à l'arrière du véhicule, la tige de valve étant orientée vers le bas et vers l'arrière.
3. Tirer le câble et le ressort au-travers du centre de la roue. Incliner la plaque de fixation de la roue vers le bas, puis la passer par le centre de la roue.

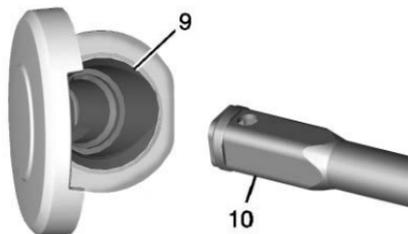
S'assurer que le dispositif de retenue est complètement logé à travers le dessous de la roue.



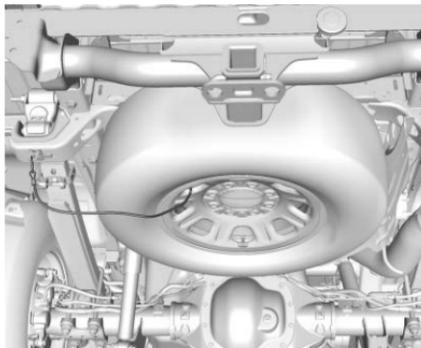
4. Assembler la clé de roue (7) et les rallonges (6) comme illustré.

Attention

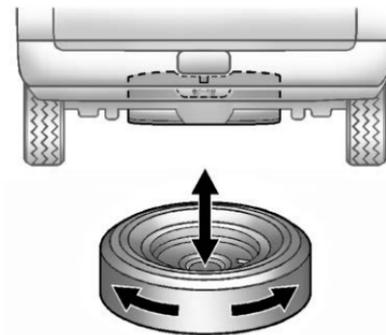
L'utilisation d'une clé pneumatique ou d'autres outils électriques avec le mécanisme de levage n'est pas recommandée et pourrait endommager le système. N'utiliser que les outils fournis avec le mécanisme de levage.



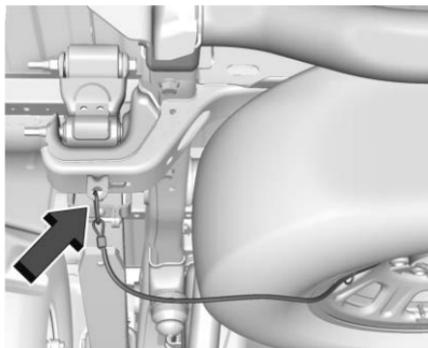
5. Insérer l'extrémité pour treuil (10) dans le trou d'accès au treuil (9) sur le pare-chocs arrière et dans l'axe de treuil. Ne pas utiliser le côté biseauté de la clé de roue.
6. Bien soulever le pneu vers le haut. S'assurer que le dispositif de retenue est bien enfoncé dans l'ouverture de la roue.



7. Si le véhicule est équipé d'un câble de roue de secours, orienter le câble en tournant la roue de secours de sorte que le câble se trouve près de la fixation de cadre.
8. Bien soulever le pneu contre le dessous du véhicule en tournant la clé de roue dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez ou sentiez deux déclics. Vous ne pouvez pas trop serrer le câble.



9. S'assurer que le pneu est solidement rangé en place. Pousser, tirer et ensuite essayer de tourner le pneu. Si le pneu bouge, utiliser la clé de roue pour serrer le câble.



Si le véhicule est équipé d'un câble de roue de secours, refixer le clip au support de fixation du cadre. Noter que le câble peut avoir du jeu.

Répéter cette procédure de contrôle de l'étanchéité lors du contrôle de la pression de la roue de secours en fonction des informations d'entretien programmé ou à chaque fois que la roue de secours est manipulée dans le cadre de l'entretien d'autres composants.

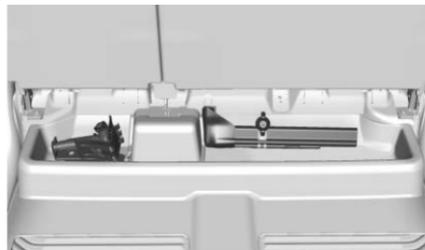


Correctement entreposé



Mal entreposé

- Remettre en place le verrou de la roue de secours (si le véhicule en est équipé) et refermer le couvercle du trou d'accès au treuil (8).



Remettre le cric et les outils à leur emplacement d'origine dans le véhicule. Se reporter à « Dépose de la roue de secours et des outils ».

Pneu de secours pleine dimension

Si le véhicule est équipé d'une roue de secours pleine grandeur, le pneu était bien gonflé lorsqu'il était neuf, toutefois, il peut perdre de l'air au fil du temps. Vérifier la pression de gonflage régulièrement. Se reporter à *Pression des pneus* ⇨ 436 et *Limites de charge du véhicule* ⇨ 234 pour obtenir des renseignements en ce qui a trait au gonflage des pneus et au chargement appropriés du véhicule. Pour consulter les

instructions sur la manière de déposer, poser et entreposer un pneu de rechange, se reporter à *Changement de pneu* ⇨ 452.

Après avoir posé un pneu de rechange sur le véhicule, arrêter dès que possible et vérifier si le pneu de rechange est bien gonflé. Le pneu de rechange est conçu pour donner un bon rendement à des vitesses allant jusqu'à 112 km/h (70 mi/h) lorsque la pression de gonflage est au niveau recommandé, et ce, afin que vous puissiez atteindre votre destination.

Faire réparer ou remplacer le pneu de route endommagé ou plat dès que possible de manière à ce que la roue de secours soit à nouveau disponible en cas de besoin. Ne pas mélanger les pneus et les roues de taille différente, parce qu'ils ne correspondront pas. Conserver le pneu de secours et sa roue ensemble.

Attention

Si le véhicule est à quatre roues motrices et si une roue de secours de taille différente est posée, ne pas rouler en quatre roues motrices avant d'avoir fait réparer ou remplacé le pneu crevé. Le véhicule pourrait être endommagé et les

(Suite)

Attention (Suite)

réparations ne seraient pas couvertes par la garantie. N'utiliser jamais les quatre roues motrices avec une roue de secours de taille différente.

Le véhicule peut être équipé d'une roue de secours d'une dimension différente de celle des roues d'origine. Cette roue de secours a été conçue pour être utilisée sur le véhicule et il est correct de l'utiliser pour rouler. Si le véhicule est un modèle à quatre roues motrices et que la roue de secours de dimension différente est installée, conduire uniquement en mode deux roues motrices.

Si la roue de secours du véhicule est de taille différente de celle des roues d'origine, ne pas l'inclure dans la permutation des pneus.

En cas de pneu de secours plein format à usage temporaire, ceci est indiqué sur le flanc du pneu. Se reporter à *Étiquette sur paroi latérale du pneu* ⇨ 430. Cette roue de secours ne peut être utilisée sur plus de 112 km/h (70 mi/h) ou 88 km/h (55 mi/h) en tirant une remorque, le pneu étant gonflé

correctement. Réparer et remplacer le pneu de route dès que possible et ranger la roue de secours en vue d'un usage ultérieur.

Démarrage avec batterie auxiliaire

Démarrage avec batterie d'appoint - Amérique du Nord

Pour plus d'informations au sujet de la batterie du véhicule, se reporter à *Batterie - Amérique du Nord* ⇨ 409.

Si la (ou les) batteries du véhicule sont déchargées, vous pouvez désirer utiliser un autre véhicule et des câbles de pontage pour faire démarrer votre véhicule. Les étapes suivantes vous permettront d'effectuer cette manoeuvre en toute sécurité.



Avertissement

AVERTISSEMENT : Les bornes de batterie, les cosses et les accessoires connexes peuvent vous exposer à des produits chimiques, notamment le plomb et les composés du plomb, dont l'État de Californie sait qu'ils provoquent le cancer

(Suite)

Avertissement (Suite)

et des anomalies congénitales ou d'autres atteintes à l'appareil reproducteur. Lavez-vous les mains après avoir manipulé les piles. Pour plus d'informations, consultez le site www.P65Warnings.ca.gov.

Se reporter à *Avertissement sur proposition 65 - Californie* ⇨ 1.

⚠ Avertissement

Les batteries peuvent vous blesser. Elles peuvent être dangereuses parce que :

- Elles contiennent de l'acide qui peut vous brûler.
- Elles contiennent du gaz qui peut exploser ou s'enflammer.
- Elles contiennent suffisamment d'électricité pour vous brûler.

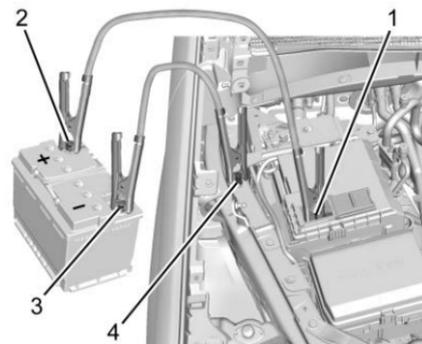
Si vous ne respectez pas exactement ces étapes, certains ou tous ces éléments peuvent vous blesser.

Attention

L'ignorance de ces étapes peut causer des dégâts coûteux au véhicule qui ne seraient pas couverts par la garantie sur le véhicule. Le démarrage du véhicule en poussant ou en tirant ne fonctionne pas et risque d'endommager le véhicule.

Attention

Si les câbles volants ne sont pas raccordés ou déposés dans le bon ordre, un court-circuit électrique peut survenir et endommager le véhicule. Les réparations ne seraient pas couvertes par la garantie du véhicule. Toujours raccorder et déposer les câbles volants dans l'ordre correct, en s'assurant que les câbles ne se touchent pas et qu'ils ne sont pas en contact avec une autre pièce métallique.

**Points et séquence de connexion**

1. Cosse positive (+) de la batterie déchargée
2. Cosse positive (+) de la batterie en état
3. Cosse négative (-) de la batterie en état
4. Point de masse négatif (-) de la batterie déchargée

La cosse positive de la bonne batterie (+) et la cosse négative de la bonne batterie (-) sont sur la batterie d'appoint.

La borne positive (+) de la batterie déchargée et le point de mise à la terre négatif (-) de la batterie déchargée se trouvent du côté passager du véhicule.

La borne positive (+) de la batterie déchargée se trouve sous un couvercle. Retirer le couvercle pour exposer la cosse.

1. Vérifier l'autre véhicule. Il doit avoir une batterie de 12 volts ainsi qu'un système de masse négative.

Attention

Si l'autre véhicule ne possède pas de circuit 12 V avec masse négative, les deux véhicules risquent des dégâts. Utiliser uniquement un véhicule qui possède un circuit 12 V avec masse négative pour démarrage au moyen d'une batterie d'appoint.

2. Si votre véhicule est équipé d'un moteur diesel et de deux batteries, vous devriez savoir avant de commencer que vous pouvez ne pas obtenir suffisamment de puissance, particulièrement par temps froid, à partir d'une seule batterie d'un autre véhicule pour faire démarrer votre moteur diesel. Si votre véhicule est équipé de plusieurs batteries, utiliser celle qui est la plus proche du démarreur, ce qui permettra de réduire

la résistance électrique. Elle se trouve à l'arrière du compartiment moteur, du côté passager.

3. Rapprocher suffisamment les véhicules pour l'accès des câbles de pontage mais sans que les véhicules ne se touchent entre eux. Des véhicules qui se touchent peuvent causer une connexion non désirée à la masse. Vous ne pourriez faire démarrer votre véhicule et la mauvaise mise à la masse pourrait endommager les systèmes électriques.

Pour éviter le risque de déplacement des véhicules, serrer fermement le frein de stationnement des deux véhicules impliqués dans la procédure de démarrage par batterie auxiliaire. Mettre la boîte de vitesses automatique à la position de stationnement (P) avant de serrer le frein de stationnement. Si vous possédez un véhicule à quatre roues motrices, s'assurer que la boîte de transfert est enclenchée dans une vitesse, et non au point mort (N).

Attention

Si des accessoires sont laissés sous tension ou branchés pendant la procédure de démarrage par câbles, ils pourraient être endommagés. Les réparations ne seraient pas couvertes par la garantie du véhicule. Si possible, éteindre ou débrancher tous les accessoires dans les deux véhicules lors du démarrage avec batterie d'appoint.

4. Couper le contact des deux véhicules. Débrancher tout accessoire inutile des prises électriques pour accessoires. Éteindre la radio et toutes les lampes inutiles. Ces précautions permettront d'éviter des étincelles et des dommages aux deux batteries. Et cela pourrait sauvegarder la radio!
5. Ouvrir le capot de l'autre véhicule et en repérer les cosses positive (+) et négative (-).

 **Avertissement**

Un ventilateur électrique peut commencer à tourner, même si le moteur est arrêté, et vous blesser. Garder les mains, les vêtements et les outils à l'écart des ventilateurs.

 **Avertissement**

L'utilisation d'une allumette près d'une batterie peut provoquer une explosion des gaz de batterie. Des personnes ont été blessées par ces explosions et quelques-unes sont même devenues aveugles. Utiliser une lampe de poche si vous avez besoin de plus d'éclairage.

Le liquide de batterie contient de l'acide qui peut vous brûler. Il faut éviter de le toucher. Si par mégarde vous en éclaboussez dans les yeux ou sur la peau, rincer à l'eau et faire immédiatement appel à un médecin.

 **Avertissement**

Les ventilateurs et autres pièces mobiles du moteur peuvent provoquer de graves blessures. Garder les mains à l'écart des pièces mobiles une fois que le moteur est en marche.

6. Vérifier si les câbles de pontage ne présentent pas une isolation desserrée ou manquante. Ce défaut d'isolation pourrait produire un choc électrique. Les véhicules pourraient également être endommagés.

Avant de connecter les câbles, vous devez savoir certaines choses de base. Le positif (+) ira au positif (+) ou à une cosse positive (+) à distance si le véhicule en est équipé. Le négatif (-) est relié à une pièce métallique non peinte, lourde, du moteur ou sur une borne négative (-) éloignée, si le véhicule en possède une.

Ne pas raccorder le positif (+) au négatif (-), car cela entraînerait un court-circuit qui endommagerait la batterie et peut-être aussi d'autres pièces. Ne pas relier le câble

négatif (-) à la borne négative (-) de la batterie déchargée sous peine de provoquer des étincelles.

7. Connecter une extrémité du câble positif (+) rouge à la borne positive (+) de la batterie déchargée.
8. Ne pas laisser l'autre extrémité toucher le métal. Brancher l'autre extrémité du câble positif (+) à la borne positive (+) de la bonne batterie. Utiliser une borne positive (+) auxiliaire si le véhicule en est équipé.
9. Connecter une extrémité du câble noir négatif (-) à la borne négative (-) de la bonne batterie. Utiliser une borne négative (-) éloignée si le véhicule en dispose.
Ne pas laisser l'autre côté en contact avec quelque chose au cours de l'étape suivante.
10. Brancher l'autre extrémité du câble négatif (-) au point de mise à la terre du négatif (-) de la batterie déchargée.
11. Démarrer le véhicule de dépannage et laisser son moteur tourner pendant quelques instants.

12. Tenter de faire démarrer le véhicule dont la batterie est déchargée. S'il ne démarre pas après quelques essais, le véhicule doit être réparé.

Retrait des câbles volants

Inverser la séquence pour déposer les câbles de démarrage d'appoint.

Après le démarrage du véhicule en panne et avoir retiré les câbles volants, le laisser au ralenti pendant plusieurs minutes.

Remorquage du véhicule

Transport d'un véhicule en panne

Attention

Le transport incorrect d'un véhicule en panne peut causer des dommages au véhicule. Utiliser des sangles de pneu appropriées pour fixer le véhicule à la dépanneuse à plateau. Ne pas attacher ou accrocher à un cadre, un dessous de caisse ou un élément de suspension non spécifié ci-dessous. Ne pas déplacer les véhicules avec les pneus de l'essieu moteur sur le sol. Les dommages ne sont pas couverts par la garantie du véhicule.

Attention

Le véhicule peut être équipé d'un frein de stationnement électrique et/ou d'un levier de vitesses électronique. En cas de perte de l'alimentation de la batterie de 12 volts, le frein de stationnement électrique ne peut pas être desserré et le véhicule ne peut pas être mis au point mort. Des patins à pneus ou des chariots doivent être utilisés sous les pneus non roulants pour éviter tout dommage lors du chargement/déchargement du véhicule. Le fait de traîner le véhicule causera des dommages non couverts par la garantie du véhicule.

Attention

Le véhicule peut être équipé d'un œillet de remorquage. Une utilisation incorrecte de l'œillet de remorquage peut causer des dommages au véhicule et n'est pas couverte par la garantie du véhicule. Si le véhicule en est équipé, utiliser l'œillet de remorquage pour charger le véhicule sur une dépanneuse à partir d'une surface plane, ou pour déplacer le véhicule sur

(Suite)

Attention (Suite)

une très courte distance à pied. L'œillet de remorquage n'est pas conçu pour la récupération hors route. Le véhicule doit être en position N (point mort) avec le frein de stationnement électrique relâché en utilisant l'œillet de remorquage.

Contactez un service de remorquage professionnel si le véhicule en panne doit être transporté. GM recommande une dépanneuse à plateau pour le transport d'un véhicule en panne. Utiliser des rampes pour réduire les angles d'approche, si nécessaire.

Si équipé, un œillet de remorquage peut être situé près du pneu de secours ou du cric de secours. Ne pas utiliser l'œillet de remorquage pour retirer le véhicule de la neige, de la boue, du sable ou du fossé. Les fils de l'œillet de remorquage peuvent avoir des fils à droite ou à gauche. Faire preuve de prudence en installant ou en retirant l'œillet de remorquage.

Le véhicule doit être en position N (point mort) et le frein de stationnement électrique doit être relâché lors du chargement du véhicule sur une dépanneuse à plateau.

Véhicules équipés d'un levier de vitesse électronique

Le véhicule doit être en position N (point mort) et le frein de stationnement électrique doit être relâché lors du chargement du véhicule sur une dépanneuse à plateau.

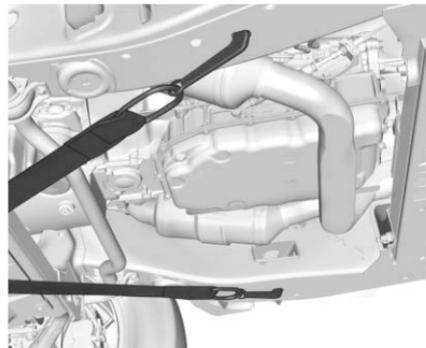
- Si le véhicule est équipé d'un mode de station de lavage automatique et d'une alimentation de batterie 12 volts, se reporter à « Mode de station de lavage automatique » sous *Boîte de vitesses automatique (Lever de vitesse électronique)* ⇨ 256 ou *Boîte de vitesses automatique (Lever de vitesse mécanique)* ⇨ 253 pour placer le véhicule sur N (point mort).
- Si la batterie 12 volts est épuisée et/ou le moteur ne démarre pas, le véhicule ne se déplace pas. Essayer de démarrer le véhicule avec une batterie d'appoint. Se reporter à *Démarrage avec batterie d'appoint - Amérique du Nord* ⇨ 463 et si le démarrage avec une batterie d'appoint réussit, recommencer la procédure « Mode de station de lavage automatique ».

Véhicules équipés d'un sélecteur de gamme de transmission mécanique

- Le véhicule doit être au point mort (N) et le frein de stationnement électrique doit être relâché en chargeant le véhicule sur une dépanneuse à plateau. Si la batterie de 12 volts est à plat et/ou si le frein de stationnement électrique n'est pas relâché, le véhicule ne bougera pas. Essayer de faire démarrer le véhicule à l'aide d'une batterie de 12 volts connue et en bon état, mettre le véhicule au N (point mort) et desserrer le frein de stationnement électrique. Se reporter à *Démarrage avec batterie d'appoint - Amérique du Nord* ⇨ 463.

En cas d'échec du démarrage avec batterie d'appoint, le véhicule ne se déplace pas. Des patins à pneus ou des chariots doivent être utilisés sous les pneus non roulants pour éviter d'endommager le véhicule.

Points de fixation avant



Le véhicule est équipé de deux points de fixations spécifiques à utiliser pour tirer le véhicule d'une surface plane vers un camion à plateau. Ne pas utiliser ces points de fixation pour extraire le véhicule de la neige, de la boue ou du sable.

Remorquage d'un véhicule récréatif

Le remorquage récréatif de véhicule consiste à remorquer une véhicule derrière un autre véhicule, telle qu'une autocaravane. Les deux types les plus communs de remorquage récréatif de véhicule sont le remorquage avec barre de remorquage et le remorquage

avec diablo. Le remorquage avec barre de remorquage est de remorquer le véhicule avec les quatre roues au sol. Le remorquage avec diablo consiste à remorquer le véhicule en laissant deux roues sur la route et deux autres roues surélevées sur un diablo.

Voici certaines choses importantes dont vous devez tenir compte avant d'effectuer un remorquage récréatif :

- Avant de tracter le véhicule, prendre connaissance des lois locales concernant le remorquage récréatif de véhicules. Ces lois peuvent varier selon les régions.
- La capacité de remorquage du véhicule tractant. Lire les recommandations du fabricant du véhicule tractant.
- Distance sur laquelle le véhicule peut être remorqué. Certains véhicules sont soumis à des restrictions concernant la longueur et la durée pendant laquelle ils peuvent être remorqués.
- Si le véhicule possède le matériel de remorquage approprié. Référer à son concessionnaire ou à son professionnel en remorques pour des conseils supplémentaires et des recommandations liées à l'équipement.

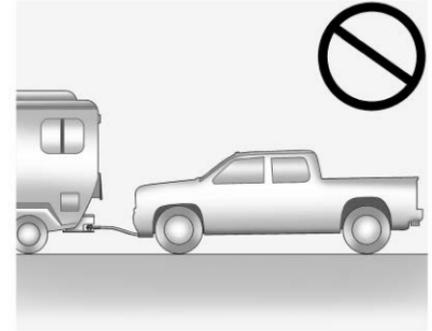
- Lorsque le véhicule est prêt à être remorqué. Tout comme s'il s'agissait de préparer le véhicule pour un long voyage, s'assurer que le véhicule est prêt à être remorqué.

Suivre les instructions de remorquage du véhicule fournies par le fabricant. Référer à son concessionnaire ou à son professionnel en remorques pour des conseils supplémentaires et des recommandations liées à l'équipement.

Attention

L'utilisation d'un bouclier monté à l'avant de la calandre du véhicule remorqué pourrait restreindre le flux d'air et causer des dommages à la transmission. Les réparations ne seraient pas couvertes par la garantie du véhicule. Si vous utilisez un bouclier, n'en utiliser qu'un seul qui se fixe au véhicule de remorquage.

Remorquage d'un canot (véhicules à deux roues motrices et véhicules avec une boîte de transfert à un seul rapport)

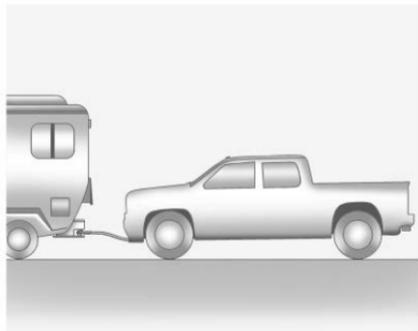


Attention

Si un véhicule à deux roues motrices ou une boîte de transfert à un seul rapport est remorqué avec les quatre roues en contact avec le sol, les composants de la transmission pourraient être endommagés. Les réparations ne seraient pas couvertes par la garantie du véhicule.

Les véhicules à deux roues motrices avec boîte de transfert à un seul rapport ne peuvent être remorqués avec les quatre roues sur le sol.

Remorquage d'un canot (véhicules avec une boîte de transfert à deux rapports)



Ne remorquer avec une barre de remorquage que les véhicules à quatre roues motrices équipés d'une boîte de transfert à deux rapports disposant de la sélection N (point mort) et d'un réglage 4 ↓ (quatre roues motrices gamme basse).

⚠ Avertissement

Le passage de la boîte de transfert d'un véhicule à quatre roues motrices à la position de point mort (N) peut permettre au véhicule de rouler même si la boîte de vitesses est à la position de

(Suite)

Avertissement (Suite)

stationnement (P). Vous ou d'autres personnes pourriez être blessés. Serrer le frein de stationnement et utiliser les cales des roues avant de passer la boîte de transfert à la position point mort (N).

Pour remorquer avec une barre de remorquage :

1. Positionner le véhicule remorqué derrière le véhicule de remorquage, faisant face vers l'avant et sur une surface de niveau.
2. Attacher solidement le véhicule à remorquer au véhicule tracteur.
3. Serrer le frein de stationnement et démarrer le moteur.
4. Changer la boîte de transfert au point mort (N). Se reporter à « Passage au point mort (N) » sous la rubrique *Quatre roues motrices* ⇨ 265.
5. Lorsque le moteur tourne, desserrer le frein de stationnement et vérifier que la boîte de transfert est en position de point mort (N) en mettant la boîte de vitesses en position de marche avant (D) puis en position de marche arrière (R). Il ne doit y avoir aucun mouvement lors du passage des vitesses.

6. Mettre la boîte de vitesses en position de stationnement (P).
7. Desserrer le frein de stationnement.
8. Couper le contact.
9. Mettre le contact sans démarrer le moteur. Pour ce faire, lever le pied de la pédale de frein puis appuyer sur la touche DÉMARRAGE/STOP du moteur et maintenir enfoncée pendant cinq secondes jusqu'à ce que le témoin vert de la touche s'allume. Se reporter à *Positions du commutateur d'allumage* ⇨ 242.

⚠ Avertissement

Pour éviter la mort, des blessures graves ou des dommages matériels, avant de remorquer le véhicule, débrancher et fixer toujours le câble négatif de la batterie et couvrir la borne et le câble négatif de la batterie avec un matériau non conducteur. Si la batterie est laissée connectée ou si le câble de la batterie entre en contact avec la borne, le frein de stationnement électrique peut s'activer pendant le remorquage, ce qui pourrait causer un accident.

10. Débrancher le câble négatif (-) de la batterie. Se reporter à « Débranchement du câble négatif de la batterie » dans *Batterie - Amérique du Nord* ⇨ 409.

Attention
Si la colonne de direction est verrouillée, le véhicule risque d'être endommagé.

11. Tourner le volant pour s'assurer que la colonne de direction est déverrouillée.
12. Pour les boîtes de vitesses au volant, vérifier que la boîte de vitesses est en position P (stationnement). Si la transmission n'est pas mise en stationnement avant le remorquage à plat, elle peut être endommagée.
13. Garder la clé télécommande à l'extérieur du véhicule et verrouiller manuellement les portes. Accéder au véhicule en utilisant la clé dans la serrure de la porte. Se reporter à *Serrures de porte* ⇨ 21.

Dételage du véhicule remorqué

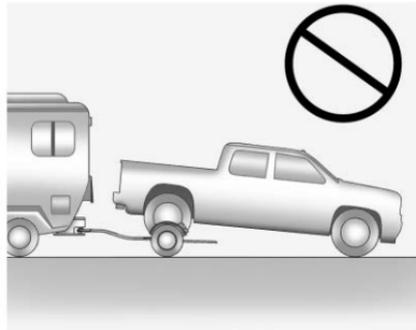
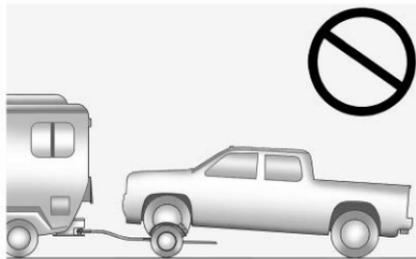
Avant de débrancher du véhicule de remorquage :

1. Stationner sur une surface de niveau. Bloquer le véhicule avec des cales de roues.
2. Rebrancher la borne négative (-) de la batterie. Se reporter à *Batterie - Amérique du Nord* ⇨ 409.
3. Mettre le contact sans démarrer le moteur. Sans appuyer sur la pédale de frein, appuyer sur le bouton DÉMARRAGE/STOP du moteur et le maintenir enfoncé pendant cinq secondes jusqu'à ce que le témoin vert s'allume sur le bouton. Se reporter à *Positions du commutateur d'allumage* ⇨ 242.
4. Serrer le frein de stationnement. Se reporter à *Frein de stationnement électrique* ⇨ 271.
5. Débrancher du véhicule de remorquage.
6. Démarrer le moteur.
7. Mettre le levier de vitesses au point mort (N).
8. Mettre la boîte de transfert en position 2 ↑ (deux roues motrices gamme haute). Lorsque le passage en position 2 ↑ (deux

roues motrices gamme haute) est terminé, le témoin dans le groupe d'instruments arrête de clignoter et reste allumé. Se reporter à *Témoin de quatre roues motrices* ⇨ 136.

9. Vérifier que le véhicule est en position 2 ↑ (deux roues motrices en position haute) en démarrant le moteur et en passant la transmission en D (Drive) puis en R (Reverse). Le véhicule doit bouger pendant le changement de vitesse.
10. Engager la boîte de vitesses sur la position P (stationnement) et couper le contact.
11. Relâcher le frein de stationnement et retirer les cales des roues.
12. Réinitialiser tous les préréglages perdus. L'affichage par défaut de la température extérieure est de 0 °C (32 °F), mais est réinitialisé lors d'une utilisation normale.

Remorquage avec chariot

**Attention**

Ne pas remorquer ce véhicule avec deux roues au sol, sinon le véhicule pourrait être endommagé. Ces dommages ne seraient pas couverts par la garantie du véhicule.

Il n'est pas permis de remorquer avec chariot ce véhicule avec les pneus avant ou arrière au sol pour les deux roues motrices ou les quatre roues motrices, quelle que soit la boîte de transfert.

Entretien de l'apparence**Entretien extérieur****Serrures**

Les serrures sont lubrifiées en usine. Utiliser un agent de dégivrage uniquement en cas de nécessité absolue et faire graisser les serrures après utilisation. Se reporter à *Liquides et lubrifiants recommandés* ⇨ 489.

Lavage du véhicule

Pour préserver le lustre du véhicule, le laver souvent et éviter les rayons directs du soleil.

⚠ Avertissement

Ne jamais utiliser d'appareils à haute pression pour laver quelconque partie de l'habitacle du véhicule, y compris le revêtement de plancher en vinyle. Cela pourrait nuire à la sécurité et au fonctionnement d'autres systèmes du véhicule, qui ne seraient alors pas couverts par la garantie du véhicule.

Attention

Ne pas utiliser de produits nettoyants à base de pétrole, acides ou abrasifs, car ils peuvent endommager la peinture, le métal ou les pièces de plastique du véhicule. En cas de dommages, ces derniers ne sont pas couverts par la garantie du véhicule. Des produits de nettoyage approuvés sont offerts par le concessionnaire. Suivre les directives du fabricant concernant l'usage approprié du produit, les précautions de sécurité nécessaires et l'élimination appropriée de tout produit d'entretien du véhicule.

Attention

Éviter un lavage à haute pression à une distance inférieure à 30 cm (12 po) de la surface du véhicule. L'utilisation d'appareils de lavage dont la pression excède 8 274 kPa (1 200 psi) peut endommager ou arracher la peinture et les autocollants.

Nettoyage des composants sous le capot**Attention**

N'utiliser de haute pression pour aucun composant du compartiment moteur portant le symbole .

Ceci peut provoquer des dégâts qui ne sont pas couverts par la garantie du véhicule.

Les solvants ou les nettoyeurs agressifs peuvent endommager les composants sous le capot. L'utilisation de ces produits chimiques devrait être évitée.

Ne recommander que de l'eau.

Un nettoyeur à pression peut être utilisé, mais il faut faire attention. Les critères suivants doivent être respectés :

- La pression de l'eau doit être maintenue en dessous de 14 000 KPa (2000 PSI).
- La température de l'eau doit être inférieure à 80 °C (180 °F).
- Il faut utiliser une buse de pulvérisation à grand angle de 40 degrés ou plus.
- La buse doit être maintenue à au moins 30 cm (1 ft) de toute surface.

Station automatique de lavage**Attention**

Certaines installations de lavage automatiques peuvent endommager le véhicule, les roues et le sol. Les lavages automatiques ne sont pas recommandés en raison du manque d'espace libre pour le train de roulement et/ou les pneus et roues arrière larges.

Attention

Les stations automatiques de lavage peuvent provoquer des dégâts sur le véhicules, les jantes, les bas de caisse et le toit convertible (selon l'équipement).

(Suite)

Attention (Suite)

Ne pas utiliser d'installations de lavage automatiques en raison de la faible garde au sol, de la largeur des pneus arrière et des jantes.

En utilisant une station de lavage automatique, poursuivre avec les consignes de lavage. L'essuie-glace avant et arrière, selon l'équipement doit être désactivé. Retirer tous les accessoires qui risquent des dégâts ou des interférences avec l'équipement de lavage.

Se reporter à *Marchepied à commande électrique* ⇨ 31 pour de l'information sur le nettoyage.

Bien rincer le véhicule, avant et après le lavage, afin d'éliminer complètement les produits de nettoyage. S'ils sèchent sur la surface, ils peuvent laisser des taches.

Pour éviter de rayer le fini ou de laisser des traces d'eau, sécher la surface à l'aide d'un chamois doux et propre ou d'une serviette en coton.

Soin de finition

L'application d'un scellant transparent ou d'une cire du marché des pièces de rechange n'est pas recommandée. Si les surfaces peintes sont endommagées, consulter le concessionnaire pour faire évaluer et réparer les dommages. Les matières étrangères, comme le chlorure de calcium et d'autres sels, les agents déglacant, l'huile et le goudron pour routes, la sève d'arbre, les excréments d'oiseaux, les produits chimiques provenant des cheminées industrielles, etc., peuvent endommager le fini du véhicule si elles demeurent sur les surfaces peintes. Au besoin, utiliser des produits nettoyants non abrasifs recommandés pour les surfaces peintes afin d'enlever les matières étrangères.

Un cirage à la main ou un polissage doux devrait être fait à l'occasion pour enlever les résidus de la surface de peinture. Consulter le concessionnaire pour obtenir des produits de nettoyage approuvés.

Ne pas appliquer de cires ou de produits lustrants sur le plastique, le vinyle, le caoutchouc, les autocollants, le simili-bois ou les peintures mates sous peine de les endommager.

Attention

L'utilisation d'une lustreuse rotative ou un polissage agressif sur une couche de base/couche transparente de peinture de finition peut dégrader celle-ci. Utiliser uniquement des cires et des produits à polir non abrasifs conçus pour la couche de base/couche transparente de peinture de finition d'un véhicule.

Pour préserver l'aspect neuf de la finition de peinture, stationner le véhicule dans un garage ou le recouvrir, autant que possible.

Protection des moulures métalliques brillantes extérieures

Attention

Le manque de nettoyage et de protection des moulures métalliques brillantes peut blanchir et ternir la finition ou entraîner du piquage. Ces dégâts ne seraient pas couverts par la garantie du véhicule.

Les moulures métalliques brillantes du véhicule sont en aluminium, chromées ou en acier inoxydable. Afin d'éviter tout dégât, toujours suivre ces instructions de nettoyage :

- Vérifier que la moulure est fraîche au toucher avant d'appliquer toute solution de nettoyage.
- Utiliser uniquement des solutions de nettoyage approuvées pour l'aluminium, le chrome ou l'acier inoxydable. Certains produits sont fortement acides ou contiennent des substances alcalines et peuvent endommager les moulures.
- Toujours diluer un produit de nettoyage concentré conformément aux instructions du fabricant.
- Ne pas d'utiliser de produits de nettoyage qui ne sont pas destinés à un usage pour l'automobile.
- Utiliser une cire non abrasive sur le véhicule après le lavage, afin de protéger et de faire durer la finition des moulures.

Entretien de la doublure de caisse vaporisée

Une doublure de caisse vaporisée et une couche permanente adhérent au caisson du camion. Elle ne peut pas être retirée. Rincer rapidement la surface de la doublure de caisse après une éclaboussure chimique pour éviter des dégâts définitifs.

Les doublures de caisse vaporisées peuvent ternir à cause de l'oxydation, de la saleté de la route, des transports et des taches d'eau.

Nettoyer périodiquement en éliminant la saleté et en utilisant un détergent doux. Pour restaurer l'aspect d'origine, appliquer le conditionneur de doublure de caisse disponible chez votre concessionnaire.

Attention

Les produits à base de silicone peuvent endommager le recouvrement de châssis, réduire la texture antidérapante et attirer la saleté.

Nettoyage des feux extérieurs/lentilles, emblèmes, décalques et bandes

Pour nettoyer les phares, les diffuseurs extérieurs, les emblèmes, les autocollants et les rayures, n'utiliser que de l'eau tiède ou froide, un chiffon doux et un nettoyant pour voitures. Suivre les directives de la rubrique « Lavage du véhicule » dans la section précédente.

Les couvercles de lampe sont fabriqués en plastique et certains comportent une pellicule de protection contre les UV. Ne pas les nettoyer ou les essuyer lorsqu'ils sont secs.

N'utiliser aucun des produits suivants sur les recouvrements de lampe :

- Produits abrasifs ou caustiques.
- Liquides de lavage et autres produits de nettoyage dans des concentrations plus fortes que celles suggérées par le fabricant.
- Solvants, alcools, carburants et autres produits de nettoyage agressifs.
- Racleurs de glace ou autres objets durs.
- Capuchons et recouvrements décoratifs après-vente pendant que les lampes sont allumées, à cause de la chaleur excessive générée.

Attention

Si les lampes ne sont pas nettoyées correctement, le recouvrement peut être endommagé et ceci ne serait pas couvert par la garantie sur le véhicule.

Attention

L'utilisation de cire sur des bandes de finition noir semi-brillant peut augmenter le niveau de brillance et générer un effet
(Suite)

Attention (Suite)

hétérogène de la finition. Nettoyer les bandes semi-brillantes uniquement avec de l'eau et du savon.

Prises d'air

En lavant le véhicule, nettoyer les débris des prises d'air, entre le capot et le pare-brise.

Système d'obturation



Le véhicule peut être équipé d'un système d'obturation conçu pour aider à améliorer l'économie de carburant. Garder le système d'obturation à l'écart des débris, de la neige et de la glace. Si le témoin de contrôle du

moteur s'allume, vérifier si le système d'obturation est exempt de débris, de neige ou de glace.

Pare-brise et lames d'essuie-glace

Nettoyer l'extérieur du pare-brise à l'aide d'un nettoyeur pour glaces.

Nettoyer les balais en caoutchouc à l'aide d'un tissu non pelucheux ou un mouchoir en papier imbibé de liquide de lave-glace ou d'un détergent doux. Laver soigneusement le pare-brise lors du nettoyage des balais. Les insectes, les souillures de la route, la sève et l'accumulation de savon/cire lors des nettoyages peut causer des traînées d'essuie-glaces.

Remplacer les balais d'essuie-glaces s'ils sont usés ou endommagés. Les dommages peuvent être causés par une grande quantité de poussière, de sable, de sel, de chaleur, de soleil, de neige et de glace.

Caoutchoucs d'étanchéité

Appliquer un lubrifiant pour caoutchoucs d'étanchéité sur les caoutchoucs d'étanchéité pour accroître leur durabilité, leur propriété d'étanchéisation et pour éviter qu'ils collent ou grincent. Graisser les caoutchoucs d'étanchéité une fois par an. Dans des

climats chauds et secs, il peut être nécessaire de procéder à des applications plus fréquentes. Les marques noires laissées par le matériau en caoutchouc sur les surfaces peintes peuvent être retirées en frottant avec un linge propre. Se reporter à *Liquides et lubrifiants recommandés* ⇨ 489.

Pneus

Pour nettoyer les pneus, utiliser une brosse raide et un nettoyeur pour pneus.

Attention

Si vous utilisez des produits de protection de pneus à base de pétrole sur votre véhicule, vous risquez de dégrader la peinture de finition et/ou les pneus. Lorsque vous appliquez un protecteur de pneus, essuyer toujours tout excès de projection sur toutes les surfaces peintes du véhicule.

Roues et garnissage de roue

Utiliser un chiffon doux, propre avec du savon doux pour nettoyer les jantes. Rincer ensuite abondamment à l'eau claire, sécher avec une serviette propre et douce. Appliquer éventuellement de la cire.

Attention

Les roues chromées et les enjoliveurs chromés peuvent être endommagés si le véhicule n'est pas lavé après avoir roulé sur des routes qui ont été pulvérisées avec du chlorure de magnésium ou du chlorure de calcium. Ceux-ci sont utilisés sur les routes pour des conditions telles que le contrôle de la poussière. Laver toujours le chrome avec de l'eau et du savon après l'exposition.

Attention

Pour éviter d'endommager la surface des roues et des garnitures de roue, ne pas utiliser de produits agressifs, comme certains savons, produits chimiques, cires abrasives, produits de nettoyage ou brosses. Utiliser uniquement des produits de nettoyage homologués par GM. Ne pas faire passer le véhicule par une station de lavage automatique utilisant des brosses de nettoyage de roue/pneu au carbure de silicone. Cela pourrait

(Suite)

Attention (Suite)

provoquer des dégâts dont les réparations ne seraient pas couvertes par la garantie du véhicule.

Système de freinage

Inspecter visuellement les conduites et les flexibles de frein pour vérifier leur bon raccordement, leur fixation, les fuites, les fissures, les frottements, etc. Vérifier l'usure des plaquettes de frein à disque et l'état de la surface des disques. Inspecter les garnitures/mâchoires des frein à tambour pour détecter une usure ou des fissures. Inspecter toutes les autres pièces des freins.

Organes de la direction, de la suspension et du châssis

Examiner visuellement les organes de direction, suspension et châssis en recherchant des dégâts, des organes manquants ou desserrés ou des indices d'usure, au moins une fois par an.

Examiner la direction assistée en vérifiant la bonne fixation, les connexions, l'absence de coincement, de fissures, d'effilochage, etc.

Vérifier visuellement le joint homocinétique, les soufflets de caoutchouc et les joints d'essieu en recherchant des fuites.

Attention

La lubrification des points de la suspension concernés ne doit pas se faire sauf si la température est de $-12\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($10\text{ }^{\circ}\text{F}$) ou plus, sinon des dommages pourraient en résulter.

Lubrification des éléments de la carrosserie

Lubrifier tous les barillets de serrure, toutes les charnières de capot, de hayon et de la porte de métal du réservoir à carburant à moins que les composants ne soient en plastique. L'application de graisse de silicone sur les bourrelets d'étanchéité avec un chiffon propre augmentera leur longévité, améliorera leur étanchéité et les empêchera de coller ou de grincer.

Entretien du dessous de la carrosserie

Au moins deux fois par an, au printemps et en automne, utiliser de l'eau claire pour rincer tous les matériaux corrosifs du soubassement. Nettoyer à fond toutes les zones couvertes de boues et d'autres débris.

En cas de marchepieds électriques, les déployer et procéder à un lavage à haute pression pour nettoyer tous les joints et interstices.

Ne pas nettoyer directement à pression la boîte de transfert ni les joints d'étanchéité de sortie des essieux avant/arrière. Une forte pression d'eau peut briser les joints d'étanchéité et contaminer les fluides, ce qui diminue la durée de vie de la boîte de transfert et des essieux, qu'il faudra alors remplacer.

Tôle endommagée

Si le véhicule est endommagé et nécessite la réparation ou le remplacement de la tôle, s'assurer que l'atelier de réparation de carrosserie applique un matériau anticorrosion sur les pièces réparées ou remplacées afin de restaurer la protection anticorrosion.

Les pièces de rechange du fabricant d'origine assureront la protection anticorrosion tout en conservant la garantie du véhicule.

Finition endommagée

Pour éviter la corrosion, corriger rapidement les petites éraflures et rayures avec de la peinture de retouche que vous trouverez

chez votre concessionnaire. Les dommages importants de la finition peuvent être réparés dans l'atelier de débosselage de votre concessionnaire.

Peinture endommagée par retombées chimiques

Les polluants atmosphériques peuvent tomber et attaquer les surfaces peintes du véhicule, causant ainsi marbrures, décolorations circulaires et petits points sombres irréguliers sur les surfaces peintes. Se reporter à la description du soin de finition, précédemment décrit dans cette section.

Soin intérieur

Pour éviter l'abrasion des particules de saleté, il faut nettoyer régulièrement l'intérieur du véhicule. Avant d'utiliser des produits de nettoyage, lisez et suivez toutes les consignes de sécurité figurant sur l'étiquette. Tout en nettoyant l'intérieur, ouvrez les portes et les glaces pour obtenir une bonne ventilation. Les journaux ou les vêtements foncés peuvent transférer la couleur à l'intérieur du véhicule.

Attention

Enlevez immédiatement les nettoyants, les lotions pour les mains, la crème solaire et le répulsif pour insectes de toutes les surfaces intérieures, sinon des dommages permanents peuvent en résulter.

Attention

Utilisez des nettoyants spécialement conçus pour les surfaces à nettoyer afin d'éviter tout dommage permanent au véhicule. Appliquez tous les nettoyants directement sur un chiffon de nettoyage. Ne vaporisez pas de nettoyant sur les interrupteurs ou les commandes.

Lorsque vous utilisez des nettoyants à base de savon liquide, suivez les instructions du nettoyant ou de la solution de savon spécifique pour les instructions de dilution.

Attention

Pour éviter les dégâts :

- Ne jamais utiliser de rasoir ou autre objet tranchant pour éliminer les salissures des surfaces intérieures
- Ne jamais utiliser une brosse à poils durs.
- Ne jamais frotter une surface de façon agressive ou avec une pression excessive.
- Ne pas mouiller les composants électriques exposés.
- Ne pas utiliser de détergents à lessive ou de savons à vaisselle avec des dégraissants. Ne pas utiliser de solutions qui contiennent du savon fort ou caustique.
- Ne pas saturer excessivement le garnissage lors du nettoyage.
- N'utiliser ni solvants ni produits de nettoyage contenant des solvants.
- Ne pas utiliser pas de lingettes désinfectantes parfumées ou contenant de l'eau de javel. Ne pas utiliser pas de lingettes ou de

(Suite)

Attention (Suite)

nettoyants qui présentent un transfert de couleur sur la lingette ou qui modifient l'apparence de la surface intérieure lorsqu'ils sont utilisés.

- Ne pas utiliser pas de désinfectant pour les mains parfumé ou sous forme de gel. Si le désinfectant pour les mains entre en contact avec les surfaces intérieures du véhicule, éponger immédiatement et nettoyer avec un chiffon doux humidifié avec une solution d'eau et de savon doux.

Intérieur des vitres

Pour le nettoyage, utilisez un tissu en microfibre humidifié à l'eau. Essuyez les gouttelettes laissées sur place avec un chiffon propre et sec. Si nécessaire, utilisez un nettoyant pour vitres du commerce après avoir nettoyé à l'eau claire.

Attention

Pour éviter les rayures, ne jamais utiliser de produits de nettoyage abrasifs sur les vitres de la voiture. Les produits de

(Suite)

Attention (Suite)

nettoyage abrasifs ou un nettoyage agressif peut endommager le dégivreur de la lunette arrière.

Le nettoyage du pare-brise à l'eau au cours des trois à six premiers mois atténue la formation de buée.

Couvercles de haut-parleur

Passer doucement l'aspirateur autour des couvercles des haut-parleurs pour ne pas les endommager. Nettoyer les taches avec de l'eau et un savon doux.

Mouleurs enduites

Les mouleurs enduites doivent être nettoyées.

- Lorsqu'elles sont légèrement souillées, les essuyer avec une éponge ou un chiffon doux non pelucheux humide.
- Lorsqu'elles sont très souillées, utiliser de l'eau chaude savonneuse.

Vinyle/caoutchouc

Si équipé d'un sol en vinyle et de tapis de sol en caoutchouc, utilisez un chiffon doux et/ou une brosse humidifiée à l'eau pour

enlever la poussière et la saleté. Pour un nettoyage plus approfondi, utilisez une solution d'eau et de savon doux.

⚠ Avertissement

N'utilisez pas de nettoyants contenant du silicone, des produits à base de cire ou des nettoyants qui augmentent la brillance des sols et des tapis en vinyle/caoutchouc. Ces nettoyants peuvent modifier de manière permanente l'apparence et le toucher du vinyle/caoutchouc et rendre le sol glissant. Votre pied pourrait glisser pendant que vous conduisez le véhicule et vous pourriez perdre le contrôle, ce qui entraînerait une collision. Vous ou d'autres personnes pourriez être blessés.

Tissu/Moquette/Daim

Commencer par passer l'aspirateur sur la surface avec un embout à brosse souple. Si un embout à brosse d'aspirateur est utilisé, ne l'utiliser que sur le tapis de sol. Avant le nettoyage, retirer en douceur autant de saletés que possible :

- Éponger les liquides avec du papier absorbant, jusqu'à ce qu'il ne reste plus de saleté.
- Pour les souillures solides, en éliminer le maximum avant l'aspiration.

Pour nettoyer :

1. Imbiber d'eau un chiffon grand teint propre et non pelucheux. Un chiffon en microfibras est recommandé pour éviter le transfert des fibres sur les tissus ou les tapis.
2. Éliminer l'excès d'humidité jusqu'à la fin des gouttes s'exprimant du chiffon de nettoyage.
3. Commencer au bord extérieur de la salissure et frotter doucement vers le centre. Replier le chiffon appliqué à la salissure afin qu'il reste propre et pour éviter d'incruster la salissure dans le tissu.
4. Poursuivre jusqu'à la disparition du transfert de teinte de la souillure au linge de nettoyage.
5. Si la salissure n'est pas complètement enlevée, utiliser une solution savonneuse douce puis ensuite uniquement de l'eau claire.

Si une souillure subsiste, utiliser au besoin un produit de nettoyage de sellerie du commerce ou un détachant. Tester une petite zone dissimulée pour la résistance de la teinte avant d'utiliser un produit quelconque. Si une auréole se forme, nettoyer toute la surface.

Après le nettoyage, utiliser une serviette en papier pour éliminer l'excès d'humidité.

Nettoyage des surfaces très brillantes et Information sur le véhicule et Affichages de la radio

Utiliser un tissu microfibre sur les surfaces très brillantes ou les affichages du véhicule. Pour commencer, utiliser une brosse à poils doux pour enlever les saletés pouvant rayer la surface. Nettoyer ensuite doucement en frottant avec un chiffon microfibre. Ne jamais utiliser de produit à vitres ou de solvants. Laver à la main régulièrement le chiffon microfibre séparément, en utilisant du savon doux. Ne pas utiliser de décolorant ou de produit adoucissant. Rincer minutieusement et sécher à l'air avant la prochaine utilisation.

Attention

Ne pas fixer de dispositif à ventouse sur l'écran. Cela pourrait provoquer des dégâts et ne serait pas couvert par la garantie du véhicule.

Tableau de bord, cuir, vinyle, autres surfaces en plastique, peintures à faible brillance et surfaces en bois naturel à pores ouverts

Utilisez une brosse à poils doux pour enlever la poussière des boutons et des fentes du groupe d'instruments. Utilisez un chiffon doux en microfibras humidifié à l'eau pour enlever la poussière et les saletés détachées. Pour un nettoyage plus approfondi, utilisez un chiffon doux en microfibras humidifié avec une solution d'eau et de savon doux.

Attention

Le trempage ou la saturation du cuir, en particulier du cuir perforé, ainsi que d'autres surfaces intérieures, peuvent causer des dommages permanents. Essuyez l'excès d'humidité de ces surfaces après le nettoyage et laissez-les sécher naturellement. N'utilisez jamais de

(Suite)

Attention (Suite)

chaleur, de vapeur ou de détachants. N'utilisez pas de liquides contenant de l'alcool ou des solvants sur les sièges en cuir. N'utilisez pas de nettoyeurs contenant du silicone ou des produits à base de cire. Les nettoyeurs contenant ces solvants peuvent modifier de manière permanente l'apparence et le toucher du cuir ou des garnitures souples, et ne sont pas recommandés.

Ne pas utiliser de nettoyeurs améliorant le brillant, en particulier sur le tableau de bord. La réflexion peut affecter la visibilité au travers du pare-brise dans certaines conditions.

Attention

L'utilisation de désodorisants d'atmosphère peut causer des dégâts définitifs aux plastiques et aux surfaces laquées. En cas de contact d'un tel produit avec un plastique ou une surface laquée du véhicule, nettoyer immédiatement au moyen d'un chiffon imbibé d'une solution savonneuse douce.

(Suite)

Attention (Suite)

Les dégâts causés par les désodorisants d'atmosphère ne sont pas couverts par la garantie.

Entretien des ceintures de sécurité

Maintenir les ceintures de sécurité propres et sèches.

 **Avertissement**

Ni blanchir ni teindre les sangles des ceintures de sécurité. Cela risquerait d'affaiblir considérablement les sangles. En cas d'accident, elles pourraient ne pas fournir une protection adéquate. Nettoyer et rincer les sangles des ceintures de sécurité uniquement à l'aide de savon doux et d'eau tiède. Laisser sécher les sangles.

Tapis de plancher **Avertissement**

Si la taille d'un tapis de sol, d'un revêtement ou d'un insert n'est pas adaptée ou en cas d'installation

(Suite)

Avertissement (Suite)

incorrecte, les pédales risquent d'être entravées. Le fait d'entraver les mouvements des pédales peut entraîner une accélération involontaire et/ou augmenter la distance d'arrêt ce qui peut provoquer une collision et des blessures. S'assurer que le tapis de sol, le revêtement ou l'insert n'entrave pas le déplacement des pédales.

Suivre les directives suivantes concernant l'utilisation appropriée des tapis/revêtements de sol.

- Les tapis de sol en équipement d'origine sont conçus pour votre véhicule. Si les tapis de sol doivent être remplacés, il est recommandé d'acheter des tapis de sol certifiés par GM. Les tapis de sol non GM peuvent ne pas s'adapter correctement et peuvent interférer avec les pédales. Vérifiez toujours que les tapis de sol n'interfèrent pas avec les pédales.
- Ne pas utiliser de tapis/revêtement de sol si le véhicule n'est pas équipé d'une dispositif de retenue de tapis de sol du côté conducteur.

- Utiliser le tapis/revêtement de sol en plaçant le bon côté vers le haut. Ne pas le retourner.
- Ne rien placer sur le tapis/revêtement de sol du côté conducteur.
- Utiliser un seul tapis de sol/revêtement du côté conducteur.
- Ne pas superposer les tapis de sol/revêtements.

Dépose et remplacement des tapis/revêtements de sol

Soulever l'arrière du tapis/revêtement de sol côté conducteur pour déverrouiller chaque dispositif de retenue et enlever le tapis.



Réinstaller le tapis/revêtement de sol en plaçant les orifices sur les dispositifs de retenue et les emboîter en place.

S'assurer que le tapis/revêtement de sol est bien fixé en place.

S'assurer que le tapis/revêtement de sol n'entrave pas le mouvement des pédales.

Dépose et remplacement des inserts du revêtement de sol

Soulever le bord de l'insert du revêtement de sol côté conducteur pour déverrouiller chaque agrafe de bouton et enlever le tapis.



Réinstaller en alignant les clips du bouton d'insert du revêtement de sol sur les fixations du revêtement et en les enclenchant en position.

L'insert du revêtement de sol doit être fixé en place à l'aide de tous les clips de bouton.

L'insert de revêtement de sol ne peut entraver le mouvement des pédales.

Nettoyage des tapis de sol en caoutchouc (tapis toutes saisons et revêtements de sol)

Voir Vinyle/caoutchouc, sous *Soin intérieur*
⇨ 478 pour des informations importantes sur le nettoyage.

Entretien et maintenance

Généralités

Généralités 483

Programme d'entretien

Programme d'entretien 484

Inspection multipoint des véhicules (MPVI)

Inspection multipoint des véhicules (MPVI) 487

Interventions d'application spéciale

Interventions d'application spéciale ... 488

Fluides, lubrifiants et pièces recommandées

Liquides et lubrifiants recommandés 489

Pièces de rechange d'entretien 491

Enregistrement des travaux d'entretien

Enregistrement des travaux d'entretien 492

Généralités

Votre véhicule représente un important investissement. Ce chapitre décrit les opérations de maintenance nécessaires du véhicule. Suivre ce programme pour éviter les importants frais de réparation entraînés par une maintenance négligée ou inadéquate. Ceci peut également contribuer à maintenir la valeur du véhicule en cas de vente. Il en va de la responsabilité du propriétaire de faire effectuer toute la maintenance requise.

Le concessionnaire dispose de techniciens qualifiés qui peuvent effectuer l'entretien requis en utilisant des pièces de rechange d'origine. Il dispose d'outils et d'équipements modernes pour un diagnostic rapide et précis. De nombreux concessionnaires proposent des heures d'ouverture prolongées le soir et le samedi, un service de transport de courtoisie et un système de planification en ligne pour répondre aux besoins d'entretien.

Votre concessionnaire connaît l'importance de la fourniture de services de maintenance et de réparation à des prix compétitifs. Avec des techniciens entraînés, le concessionnaire est le mieux placé pour effectuer la

maintenance de routine telle que les vidanges d'huile, les permutations de pneu et autres interventions de maintenance telles que celles qui concernent les pneus, les freins, les batteries et les balais d'essuie-glace.

Attention

Les dommages dus à une maintenance incorrecte peuvent conduire à de coûteuses réparations et peuvent ne pas être couverts par la garantie sur le véhicule. Les intervalles de maintenance, les vérifications, les inspections, les liquides et lubrifiants recommandés sont importants pour maintenir le véhicule en bon état de fonctionnement.

Ne pas utiliser de produits de rinçage chimiques non approuvés par GM sur le véhicule. L'utilisation de produits de rinçage, de solvants, de produits de nettoyage ou de lubrifiants non approuvés par GM peut endommager le véhicule, nécessitant des réparations onéreuses non couvertes par la garantie du véhicule.

La permutation des pneus et les services nécessaires sont de la responsabilité du propriétaire du véhicule. Il est recommandé de faire effectuer ces interventions tous les 12 000 km/7 500 mi. Une maintenance correcte du véhicule contribue à maintenir le véhicule en bon état, favorise l'économie de carburant et réduit les émissions gazeuses du véhicule.

Étant donné la manière d'utiliser le véhicule, les besoins en maintenance varient. Ils peuvent exiger des vérifications et services plus fréquents. Les interventions plus fréquentes concernent les véhicules suivants :

- Transporter des passagers et des charges dans les limites recommandées. Ces limites figurent sur l'étiquette d'information sur les pneus et le chargement du véhicule. Se reporter à *Limites de charge du véhicule* ⇨ 234.
- Sont conduits sur de bons revêtements routiers à la vitesse autorisée.
- Utiliser le carburant recommandé. Se reporter à *Carburant recommandé (Moteur V8 de 6.2 L)* ⇨ 342 ou *Carburant recommandé (Moteurs 2.7L L4 et 5.3L V8)* ⇨ 342.

Se reporter à l'information au sujet des interventions de maintenance plus fréquentes - Entretien normal.

Les interventions supplémentaires concernent des circonstances d'utilisation sévères :

- Utilisation principale dans le trafic urbain par temps chaud.
- Principaux trajets en terrain accidenté ou montagneux.
- Traction fréquente d'une remorque.
- Conduite à vitesse élevée ou compétitive.
- Taxi, police ou livraison.

Se reporter à l'information au sujet des interventions de maintenance plus fréquentes - Entretien en cas d'usage intensif.

Avertissement

Les interventions de maintenance peuvent être dangereuses et blesser. N'effectuer de maintenance que si l'information nécessaire, les outils et équipement corrects sont disponibles. Sinon, consulter votre concessionnaire pour faire effectuer
(Suite)

Avertissement (Suite)

le travail par un technicien compétent. Se reporter à *Entretien par le propriétaire* ⇨ 388.

Programme d'entretien

Permutation des pneus et interventions requises tous les 12 000 km (7 500 mi)

Les pneus sont permutés pour obtenir une usure plus uniforme de tous les pneus. La première permutation est la plus importante.

En cas d'usure inhabituelle, permuter les pneus dès que possible, vérifier que la pression de gonflage des pneus est correcte et vérifier si les pneus ou les roues ne sont pas endommagés. Si l'usure inhabituelle persiste après la permutation, faire vérifier la géométrie des roues. Voir *Quand faut-il remplacer les pneus?* ⇨ 445 et *Remplacement de roue* ⇨ 449.

- Effectuer une inspection multi-points du véhicule. Se reporter à *Inspection multipoint des véhicules (MPVI)* ⇨ 487.
- Lubrifier les éléments de carrosserie. Se reporter à *Entretien extérieur* ⇨ 472.

Utilisation prolongée du ralenti

Lorsque le véhicule est utilisé d'une manière qui nécessite un temps de ralenti prolongé, une heure d'utilisation équivaut à 53 km (33 mi). Se reporter à *Centre informatique de bord (CIB) (De base)* ⇨ 143 ou *Centre informatique de bord (CIB) (Version supérieure)* ⇨ 144 pour le compteur horaire, selon l'équipement.

Entretiens supplémentaires nécessaires - Entretien normal

Tous les 12 000 km (7500 mi)

- Vérifier le niveau d'huile moteur et le pourcentage de vie restante de l'huile. Au besoin, remplacer l'huile moteur et le filtre. Réinitialiser le système de durée de vie de l'huile. Ou lorsque le message PROCÉDEZ AU CHANGEMENT D'HUILE BIENTÔT s'affiche, faire remplacer l'huile moteur et le filtre dans les 1 000 km / 600 mi suivants. Si le véhicule est utilisé dans des conditions idéales, il est possible que le système de durée de vie de l'huile moteur n'indique pas la nécessité d'entretenir le véhicule jusqu'à un an. L'huile moteur et le filtre doivent être changés au moins une fois par an et le système de durée de vie de l'huile doit

être réinitialisé. Le technicien formé de votre concessionnaire peut effectuer cette intervention. Si le système de contrôle de durée d'huile moteur a été réinitialisé par accident, effectuer l'entretien du véhicule dans les 5 000 km/3 000 mi du plus récent entretien. Réinitialiser le système de durée de vie de l'huile après la vidange. Se reporter à *Indicateur d'usure d'huile à moteur* ⇨ 395.

- Quand le message REMPLACER À LA PROCHAINE VIDANGE D'HUILE s'affiche, le filtre à air moteur doit être remplacé lors du changement d'huile moteur suivant. Quand le message REMPLACER LE FILTRE À AIR DU MOTEUR BIENTÔT s'affiche, le filtre à air moteur doit être remplacé à la première opportunité. Réinitialiser le système de durée de vie du filtre à air moteur après le remplacement de ce filtre. Voir *Système de durée de vie du filtre à air du moteur* ⇨ 397.

Tous les 36 000 km (22 500 mi)

- Remplacer le filtre à air de l'habitacle. Ou tous les 24 mois, selon la première occurrence. Le filtre à air d'habitacle peut devoir être remplacé plus fréquemment en cas de conduite dans des zones impactées par une circulation dense, une

mauvaise qualité de l'air, des niveaux de poussière élevés, ou des allergènes environnementaux. Le remplacement du filtre à air d'habitacle peut également être nécessaire en présence d'un débit d'air réduit, de buée sur les glaces, ou d'odeurs. Votre concessionnaire GM peut vous aider à déterminer quand remplacer le filtre.

Tous les 96 000 km (60 000 mi)

- Remplacer les bougies d'allumage. Examiner les fils et/ou les capuchons de bougie. (moteur 2.7L L4 turbo uniquement)

Tous les 156 000 km (97 500 mi)

- Remplacer les bougies d'allumage. Remplacer les bougies d'allumage. Examiner les fils et/ou les capuchons de bougie. (moteurs 5.3L et 6.2L V8 uniquement)

Tous les 161 000 km (100 000 mi)

- Remplacer les vérins à gaz de support de levage de capot et/ou de carrosserie. Ou tous les 10 ans, selon la première occurrence. Se reporter à *Vérin(s) à gaz* ⇨ 414.

- Remplacer le liquide de la boîte de transfert, si le véhicule est équipé de 4 roues motrices (4WD). Ne pas laver directement au jet la boîte de transfert et/ou les joints de sortie des essieux avant/arrière. De l'eau à haute pression pourrait s'infiltrer dans les joints d'étanchéité et contaminer le liquide de la boîte de transfert. Un liquide contaminé diminue la durée de vie de la boîte de transfert et/ou des essieux et doit être remplacé.

Tous les 240 000 km (150 000 mi)

- Vidanger et remplir le circuit de refroidissement moteur. Ou tous les six ans, selon la première occurrence. Se reporter à *Système de refroidissement* ⇨ 399.

Les conditions intensives nécessitant des entretiens plus fréquents*

- Véhicules du service public, militaires ou à usage commercial y compris ce qui suit :
 - Ambulances, voitures de police, et véhicule de secours d'urgence.
 - Véhicules civils tels que camionnettes légères, VUS, et voitures de tourisme utilisés dans des applications militaires.

- Véhicules de dépannage tels que dépanneuses et transporteurs de véhicules à plateau ou tout véhicule régulièrement utilisé dans des opérations de remorquage ou d'autres charges.
- Véhicules commerciaux à usage intensif tels que véhicules de livraison de courrier, véhicules de patrouille de sécurité privés, ou tout véhicule fonctionnant 24 h sur 24.
- Tout véhicule utilisé régulièrement dans des environnements sableux ou poussiéreux, tels que les pipelines pétroliers ou les applications similaires.
- Les véhicules fréquemment utilisés pour des trajets courts de 6 km (4 mi) maximum.

L'indicateur d'usure de l'huile indique quand il faut changer l'huile et le filtre. Dans des conditions sévères, le témoin peut s'allumer avant 12 000 km (7 500 mi).

* Note de bas de page : Dans les conditions de conduite extrêmes énumérées ci-dessus, il peut être nécessaire de remplacer les bougies à des intervalles plus fréquents. Pour obtenir une aide supplémentaire afin de

déterminer les intervalles d'entretien les plus appropriés pour votre véhicule, contacter le concessionnaire GM agréé.

L'entretien extrême est destiné aux véhicules roulant surtout hors route en quatre roues motrices ou utilisés sur la ferme, dans les mines, en foresterie ou pour le déneigement.

Entretiens supplémentaires nécessaires - Entretien extrême**Tous les 72 000 km (45 000 mi)**

- Remplacer le liquide et le filtre de boîte automatique.

Tous les 80 500 km (50 000 mi)

- Remplacer le liquide de la boîte de transfert, si le véhicule est équipé de 4 roues motrices (4WD). Ne pas laver directement au jet la boîte de transfert et/ou les joints de sortie des essieux avant/arrière. De l'eau à haute pression pourrait s'infiltrer dans les joints d'étanchéité et contaminer le liquide de la boîte de transfert. Un liquide contaminé diminue la durée de vie de la boîte de transfert et/ou des essieux et doit être remplacé.

Vérifications et services par le propriétaire

Tous les cinq ans

- Remplacer le liquide de frein.

Tous les sept ans

- Remplacer le dessiccateur de climatisation tous les sept ans. Le système de climatisation doit être entretenu tous les sept ans. Ce service nécessite le remplacement du déshydratant afin de favoriser la longévité et le bon fonctionnement du système de climatisation. Ce service peut être complexe. Consulter votre concessionnaire.

Inspection multipoint des véhicules (MPVI)

Une inspection multipoint du véhicule (MPVI) effectuée par un technicien du concessionnaire GM est une évaluation de l'entretien de votre véhicule. L'avantage du MPVI est d'identifier et d'informer le client des éléments de service qui nécessitent une attention immédiate et de ceux qui pourraient nécessiter une attention dans l'avenir.

Le technicien effectuera les contrôles suivants. Pour une liste complète des contrôles, inspections et services, consulter le concessionnaire.

Certains éléments peuvent ne pas s'appliquer au véhicule et/ou à la région.

Diagnostics

- OnStar actif (option)
- Vérification de l'historique des entretiens et des rappels

Huile moteur et filtre à huile

- Huile moteur
- Surveillance de l'usure de l'huile
 - Réinitialiser la surveillance de l'usure de l'huile.

Éclairage extérieur

- Inspection visuelle

Pare-brise et essuie-glaces

- Inspection visuelle

Batterie

- Inspection visuelle de la batterie
- Résultats des tests de batterie
- Câbles et connexions de la batterie

Inspection des systèmes, fluides et des fuites visibles

- Huile moteur
- Boîte de vitesses
- Essieu moteur
- Boîte de transfert
- Système de refroidissement
- Direction assistée (si équipé)
- Système d'alimentation en carburant
- Liquide lave-glace

Inspection des pneus

- Pression, profondeur de la bande de roulement et usure des pneus
- Permutation, le cas échéant
- Vérification de la géométrie (option)
- Surveillance de la pression des pneus
- Vérifier la date de péremption de l'enduit d'étanchéité de pneu (option).
- Vérifier la roue de secours, si équipé

Freins

- Vérifier le système de freinage

Inspections visuelles et de fonctionnement

- Composants des ceintures de sécurité
- Système d'échappement

- Pédale d'accélérateur
- Remplacement du filtre à air de l'habitacle (option).
- Filtre à air du moteur
- Flexibles
- Courroies
- Amortisseurs et jambes de force
- Composants de la direction
- Soufflets d'essieu ou arbre de transmission et joints en U
- Béquilles de levage du compartiment, le cas échéant
- Tapis de sol fixés, sans interférence avec les pédales.
- Klaxon
- Verrouillage de l'allumage, si équipé
- Commutateur de démarrage
- Système de commande des vapeurs de carburant

Graisser

- Composants du châssis

Interventions d'application spéciale

- Véhicules commerciaux en cas d'usage sévère uniquement : lubrifier les composants du châssis tous les changements d'huile.
- Faire laver la sous-carrosserie. Se reporter à « Entretien de la sous-carrosserie » dans *Entretien extérieur* ⇨ 472.

Fluides, lubrifiants et pièces recommandées

Liquides et lubrifiants recommandés

Cette section d'entretien concerne les véhicules avec moteur à essence. Si le véhicule est équipé d'un moteur diesel, se reporter à « Liquides et lubrifiants recommandés » du supplément Duramax diesel.

Les liquides et lubrifiants identifiés ci-dessous par leur nom, ou par leurs spécifications, y compris ceux ne figurant pas ici, sont disponibles chez votre concessionnaire.

Usage	Liquide/lubrifiant
Boîte de vitesses automatique (boîte de vitesses à 8 rapports)	Liquide de boîte automatique DEXRON-HP.
Boîte de vitesses automatique (boîte de vitesses à 10 rapports)	Liquide de boîte de vitesses automatique DEXRON ULV.
Lubrification du châssis	Lubrifiant de châssis répondant aux exigences de grade NLGI 2, catégorie LB ou GC-LB.
Liquide de refroidissement	Mélange à 50/50 d'eau potable propre, et utiliser uniquement le liquide de refroidissement DEX-COOL. Voir la rubrique <i>Système de refroidissement</i> ⇨ 399.
Huile moteur	Huile moteur conforme à la spécification dexos1 de la classe de viscosité SAE correcte. L'huile ACDelco dexos1 entièrement synthétique est recommandée. Se reporter à <i>Huile à moteur</i> ⇨ 393.
Cannelures d'arbre de transmission d'essieu avant et arrière	Consulter votre concessionnaire.
Essieu avant (quatre roues motrices) et essieu arrière	Consulter votre concessionnaire.
Système de freinage hydraulique	Liquide de frein hydraulique DOT 4. Voir <i>Liquide de frein</i> ⇨ 408.

490 Entretien et maintenance

Usage	Liquide/lubrifiant
Barillets de serrure, charnières de capot, axes de charnière de porte, charnière et tringlerie de hayon, charnière de trappe à carburant, points d'articulation de poignée de hayon, charnières, boulon de loquet et tringlerie	Lubrifiant à usage multiple, Superlube. Consulter votre concessionnaire.
Boîte de transfert (véhicules à quatre roues motrices)	Liquide de boîte de vitesses automatique DEXRON-VI.
Lave-glace de pare-brise	Liquide de lave-glace de pare-brise automobile répondant aux exigences de protection antigel régionales.

Pièces de rechange d'entretien

Les pièces de rechange indiquées ci-après par leur nom, numéro de référence ou spécification peuvent être obtenues auprès de votre concessionnaire.

Si le véhicule est équipé d'un moteur diesel, se reporter au supplément diesel Duramax.

Pièce	Numéro de référence GM	Numéro de pièce ACDelco
Filtre à air du moteur		
Avec filtre à air haute capacité	84121219	A3244C
Sans filtre à air haute capacité	84121217	A3246C
Filtre à huile		
2.7L L4	12727115	PF66
V8 5.3L	12707246	PF63
V8 6.2 L	12707246	PF63
Filtre à air de l'habitacle	13508023	CF185
Bougies		
2.7L L4	12688094	41-106-IP
V8 5.3L	12622441	41-114
V8 6.2 L	12622441	41-114
Lames d'essuie-glace		
Côté conducteur – 55 cm (21,7 po)	84578275	-
Côté passager - 55 cm (21,7 po)	84578275	-

Données techniques

Identification du véhicule

Le numéro d'identification du véhicule (NIV)	493
Identification des pièces de rechange	493

Données sur le véhicule

Capacités et spécifications	494
Acheminement de la courroie d'entraînement du moteur	496

Identification du véhicule

Le numéro d'identification du véhicule (NIV)



Il s'agit de l'identificateur légal du véhicule. Il se trouve sur une plaque fixée dans le coin avant du tableau de bord, côté conducteur. Il est visible à travers le pare-brise depuis l'extérieur de votre véhicule. Le numéro d'identification du véhicule (NIV) se trouve aussi sur l'étiquettes de conformité du véhicule, ainsi que sur votre titre et votre certificat d'immatriculation.

Identification moteur

Le huitième caractère du NIV est le code-moteur. Ce code sert à identifier le moteur du véhicule, ses caractéristiques et ses pièces de rechange. Se reporter à

« Caractéristiques du moteur » sous *Capacités et spécifications* ⇨ 494 pour le code-moteur du véhicule.

Identification des pièces de rechange

Il se peut que l'étiquette de certification apposée sur le montant central comporte un long code-barres scannable pour rechercher les renseignements suivants :

- Numéro d'identification du véhicule (NIV)
- La désignation du modèle
- Des renseignements sur la peinture
- Options de production

Si cette étiquette ne porte pas de large code barres, vous trouverez ces informations sur une étiquette à l'intérieur de la boîte à gants.

Données sur le véhicule

Capacités et spécifications

Les capacités approximatives suivantes sont données selon les conversions anglaises et métriques. Se reporter à *Liquides et lubrifiants recommandés* ⇨ 489.

Si le véhicule est équipé d'un moteur diesel, se reporter au manuel DURAMAX diesel.

Application	Capacités	
	Unités métriques	Unités anglaises
Fluide frigorigène de climatiseur	Pour le volume de charge et le type de réfrigérant de la climatisation, se reporter à l'étiquette relative au réfrigérant placée sous le capot. Consulter votre concessionnaire pour de plus amples renseignements.	
Système de refroidissement du moteur*		
Moteur 2.7L L4 (L3B)	11,8 L	12,4 pintes
Moteur V8 de 5.3L (L84)	13,1 L	13,8 pintes
Moteur V8 de 6.2 L (L87)	12,6 L	13,3 pintes
Huile moteur avec filtre		
Moteur 2.7L L4	5,7 L	6,0 pintes
Moteur 5.3 L V8	7,6 L	8,0 pintes
Moteur V8 de 6.2 L	7,6 L	8,0 pintes
Réservoir de carburant		
Caisse standard et courte (sauf 2 roues motrices diesel)	90,8 L	24,0 gal

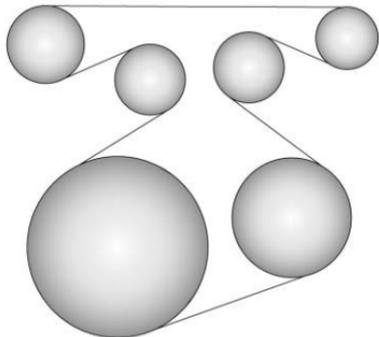
Application	Capacités	
	Unités métriques	Unités anglaises
Caisse standard et courte (2 roues motrices diesel)	83,3 L	22,00 gal
Caisse longue	107,1 l	28,3 gal
Liquide de boîte de transfert	1,5 L	1,6 pinte
Couple de serrage d'écrou de roue	190 N•m	140 lb pi
Les capacités indiquées sont approximatives. Lors de l'ajout de liquide, remplir jusqu'au niveau indiqué, selon les recommandations du présent manuel, puis revérifier le niveau du liquide.		
*Les valeurs de capacité du système de refroidissement du moteur sont basées sur l'intégralité du système de refroidissement et ses composants.		

Caractéristiques du moteur

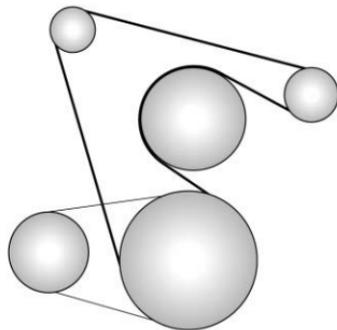
Moteur	Code NIV	Écartement des électrodes
2.7L L4 (L3B)	K	0,65–0,75 mm (0,026 – 0,030 po)
5.3 L V8 (L84)	D	0,95–1,10 mm (0,037 – 0,043 po)
6.2 L V8 (L87)	L	0,95–1,10 mm (0,037 – 0,043 po)
L'écartement des électrodes de bougies d'allumage est pré-réglé par le fabricant. Il est déconseillé de modifier ce réglage car cela risque d'endommager les bougies d'allumage.		

Acheminement de la courroie d'entraînement du moteur

Si le véhicule est équipé d'un moteur diesel, se reporter au manuel DURAMAX diesel.



Moteur 2.7L (L3B)



Moteurs 5.3L (L84) et 6.2L (L87)

Information du client

Information du client

Procédure de satisfaction de la clientèle	497
Bureaux d'assistance à la clientèle	499
Assistance technique aux utilisateurs de téléscripteurs	500
Compte en ligne	500
Programme de remboursement de mobilité GM	500
Programme d'assistance routière	501
Fixer des rendez-vous pour l'entretien	502
Programme de véhicule de courtoisie	503
Réparation de dommages causés par une collision	504
Informations au sujet de la commande des publications	506
Fréquences radio : déclaration	506

Déclaration des défauts compromettant la sécurité

Comment signaler les défauts compromettant la sécurité au gouvernement des États-Unis	507
Comment signaler les défauts compromettant la sécurité au gouvernement canadien	507

Comment signaler les défauts compromettant la sécurité à General Motors	508
---	-----

Enregistrement de données du véhicule et politique sur la vie privée

Enregistrement de données du véhicule et politique sur la vie privée	508
Cybersécurité	508
Enregistreurs de données d'événement	509
OnStar	509
Système infodivertissement	510

Information du client

Procédure de satisfaction de la clientèle

Votre satisfaction et votre cote d'estime sont importantes pour votre concessionnaire et pour Chevrolet. Normalement, toutes préoccupations relatives à la transaction de vente ou au fonctionnement du véhicule seront prises en charge par les départements de vente ou d'après-vente de votre concessionnaire. Cependant, malgré les meilleures intentions, des malentendus peuvent parfois survenir. Si vous avez un cas qui, selon vous, n'a pas reçu toute l'attention qu'il méritait, nous vous conseillons de prendre les mesures suivantes :

Première étape : Discuter des préoccupations avec un membre de la direction du concessionnaire. Normalement, les problèmes peuvent être rapidement résolus à ce niveau. Si le problème a déjà été présenté au chef du service des ventes, au chef du service après-vente ou au chef du service des pièces et accessoires, communiquer avec le propriétaire ou le directeur général de votre concessionnaire.

Deuxième étape : Si, après avoir consulté un membre de la direction du concessionnaire, votre cas ne peut être résolu par votre concessionnaire sans aide extérieure, appeler le Centre d'assistance clientèle Chevrolet aux États-Unis, n°1-800-222-1020. Au Canada, contacter le centre d'assistance à la clientèle de General Motors du Canada au 1-800-263-3777 (en anglais) ou le 1-800-263-7854 (en français).

Nous vous encourageons à composer le numéro sans frais afin que nous accordions rapidement notre attention à votre requête. Soyez prêt à fournir les renseignements suivants au conseiller du Centre d'assistance à la clientèle :

- Numéro d'identification du véhicule (NIV). Vous trouverez ce numéro sur le certificat de propriété du véhicule ou le titre, ou sur la plaquette fixée au coin supérieur gauche du tableau de bord et visible à travers le pare-brise.
- Nom et adresse du concessionnaire.
- La date de livraison du véhicule et le kilométrage actuel au compteur.

Lorsque vous communiquez avec Chevrolet, vous devez savoir que votre problème sera probablement résolu chez un

concessionnaire. C'est pourquoi nous vous proposons de suivre d'abord les directives de la première étape.

TROISIÈME ÉTAPE — Propriétaires

américains : Tant General Motors que votre concessionnaire se sont engagés à tout mettre en œuvre pour que le propriétaire de ce véhicule neuf soit entièrement satisfait. Toutefois, si vous êtes toujours insatisfait après avoir suivi la procédure décrite dans les étapes un et deux, il est possible de remplir une demande dans le cadre du programme Better Business Bureau (BBB) AUTO LINE afin de faire respecter vos droits.

Le programme Bureau d'éthique commerciale (BBB) LIGNE AUTO est une initiative hors tribunaux administrée par BBB National Programs, Inc. pour l'arbitrage de litiges relatifs aux réparations automobiles ou à l'interprétation de la garantie limitée d'un nouveau véhicule. Bien que vous ayez possiblement à recourir à ce programme de règlement de différends non officiel avant d'entamer une poursuite en justice, le recours à ce programme est sans frais et votre cas sera généralement entendu dans un délai de 40 jours. Si le demandeur n'est pas d'accord avec la décision ayant été prise

dans le cas en question, cette décision peut être rejetée et toute autre action disponible peut être entreprise.

Il est possible de communiquer avec le programme Bureau d'éthique commerciale (BBB) LIGNE AUTO par le biais de la ligne téléphonique sans frais ou en écrivant à l'adresse suivante :

BBB AUTO LINE, une division de
BBB National Programs, Inc.
1676 International Drive
Suite 550
McLean, VA 22102

Téléphone : 1-800-955-5100
www.bbbautoline.org

Ce programme est offert dans les 50 États et dans le district fédéral de Columbia. L'admissibilité est limitée en fonction de l'âge du véhicule, du kilométrage et d'autres facteurs. La General Motors se réserve le droit de modifier les limitations d'admissibilité et/ou d'interrompre sa participation à ce programme.

TROISIÈME ÉTAPE — Propriétaires

canadiens : Dans l'éventualité où vous sentez que vos préoccupations n'ont pas été prises en charge après avoir suivi la procédure décrite aux étapes un et deux,

Compagnie General Motors du Canada veut que vous soyez au courant de sa participation à un programme sans frais de médiation et d'arbitrage. Compagnie General Motors du Canada s'est engagée à l'arbitrage exécutoire des litiges de propriétaires pour des demandes de service sur des véhicules liées à la fabrication. Le programme offre la révision des faits par un arbitre neutre de tierce partie, et peut comprendre une audience informelle devant l'arbitre. Le programme est conçu de façon à ce que le processus de règlement du litige au complet, depuis le moment où vous déposez une réclamation jusqu'à la décision finale, prenne environ 70 jours. Nous sommes convaincus que notre programme impartial offre des avantages par rapport aux tribunaux de diverses instances parce qu'il est informel, rapide et sans frais.

Pour plus de renseignements sur l'admissibilité au Programme d'arbitrage pour les véhicules automobiles au Canada (PAVAC), composer gratuitement le 1-800-207-0685 ou appeler le Centre d'assistance à la clientèle de General Motors au 1-800-263-3777 (anglais) ou au 1-800-263-7854 (français), ou écrire au :

Programme de médiation/arbitrage
c/o Centre d'assistance à la clientèle
Compagnie General Motors du Canada
500 Wentworth Street W
Oshawa, ON L1J 0C5

La demande devra être accompagnée du numéro d'identification du véhicule (NIV).

Bureaux d'assistance à la clientèle

Chevrolet s'engage à aider les clients. Aller à l'adresse www.chevrolet.com/support (États-Unis) ou www.my.chevrolet.ca (Canada) pour discuter avec nous ou trouver des réponses aux questions les plus fréquemment posées, des conseils, des instructions sur le fonctionnement des véhicules et une assistance disponible.

Besoin de plus d'aide ? Utiliser les numéros de téléphone ou les adresses postales ci-dessous pour obtenir une assistance supplémentaire.

États-Unis et Porto Rico

Chevrolet Motor Division
Chevrolet Customer Assistance Center
P. O. Box 33170
Detroit, MI 48232-5170

1-800-222-1020

TTY : Composer le service de relais 711 et contacter le 1-800-833-2438

Assistance routière : 1-800-243-8872

Canada

Centre d'assistance à la clientèle
Compagnie General Motors du Canada
500 Wentworth Street W
Oshawa, ON L1J 0C5

1-800-263-3777 (anglais)

1-800-263-7854 (français)

1-800-263-3830 (pour appareils téléphoniques à texte : téléscribes)

Assistance routière : 1-800-268-6800

Outre-mer

Prière de communiquer avec les établissements locaux de la General Motors.

Assistance technique aux utilisateurs de téléscripteurs

Chevrolet est en mesure d'aider les clients sourds, malentendants ou ayant des difficultés d'élocution et/ou qui utilisent des téléscripteurs (TTY). Veuillez composer le service de relais national 711 et appeler le 1-800-833-2438. Les utilisateurs de TTY au Canada peuvent composer le 1-800-263-3830.

Compte en ligne

Créer un compte Chevrolet (États-Unis) sur chevrolet.com

Apprenez-en davantage sur les caractéristiques de votre véhicule, achetez et gérez vos services connectés et vos plans OnStar, et accédez aux informations de diagnostic spécifiques à votre véhicule.

Avantages des membres

 : Télécharger des guides du propriétaire et visionner des vidéos explicatives spécifiques aux véhicules.

 : Consulter des programmes d'entretien, des alertes et les informations de diagnostic embarqué du véhicule. Programmer des rendez-vous pour entretien.

 : Consultez les relevés de service de votre concession et ajoutez les vôtres.

 : Sélectionner un concessionnaire préféré et consulter son emplacement sur une carte, ses numéros de téléphone et ses heures d'ouverture.

 : Effectuer votre suivi de l'information de garantie du véhicule.

 : Consulter les rappels en cours par numéro d'identification du véhicule (NIV). Voir *Le numéro d'identification du véhicule (NIV)* ➔ 493.

 : Gérez votre profil et vos informations de paiement. Consultez les gains de votre Carte Primes GM et vos points Primes My Chevrolet.

 : Clavarder en ligne avec des conseillers.

Visiter chevrolet.com et créer un compte dès aujourd'hui.

Chevrolet Owner Center (Centre des propriétaires Chevrolet) (Canada) mychevrolet.ca

Visiter le site du Centre des propriétaires de Chevrolet à l'adresse mychevrolet.ca (en anglais) ou my.chevrolet.ca (en français) pour accéder à des avantages similaires à ceux offerts sur le site des États-Unis.

Programme de remboursement de mobilité GM

GENERAL MOTORS MOBILITY



Ce programme est disponible pour les candidats qualifiés pour le remboursement, jusqu'à certaines limites, du coût d'équipement adaptatif après-vente admissible nécessaire pour le véhicule, tel que des commandes manuelles ou un élévateur pour chaise roulante/scooter pour le véhicule.

Pour en savoir plus sur le programme GM Mobilité, consulter le site www.gmmobility.com ou appeler le Centre

d'assistance GM Mobilité au 1-800-323-9935. Les utilisateurs de télécopieurs (TTY) peuvent composer le service de relais 711 national et contacter le 1-800-323-9935.

General Motors du Canada dispose également d'un programme de locomotion. Consulter le site www.gm.ca, ou appeler le 1-800-GM-DRIVE (800-463-7483) pour plus de détails. Les utilisateurs de TTY doivent appeler le 1-800-263-3830.

Programme d'assistance routière

Pour les véhicules achetés aux États-Unis, composer le 1-800-243-8872. (Télécopieur (TTY) : 1-888-889-2438.)

Pour les véhicules achetés au Canada, composer le 1-800-268-6800.

Le service est disponible 24 heures sur 24, 365 jours par an.

Recours à l'assistance

Lors de l'appel à l'assistance routière, avoir les informations suivantes à portée de main :

- Nom, adresse du domicile, et numéro de téléphone du domicile
- Numéro de téléphone de l'emplacement d'où est effectué l'appel

- Emplacement du véhicule
- Modèle, année, couleur et numéro d'immatriculation du véhicule
- Relevé du compteur kilométrique et numéro d'identification du véhicule (NIV)
- Description du problème

Couverture

Les services sont fournis pour toute la durée de la garantie du groupe motopropulseur.

Aux États-Unis, toutes les personnes qui conduisent le véhicule sont couvertes. Au Canada, une personne qui conduit le véhicule sans la permission du propriétaire n'est pas couverte.

L'assistance routière ne fait pas partie de la garantie limitée de véhicule neuf. General Motors Amérique du Nord et Chevrolet se réservent le droit de modifier ou d'annuler le programme d'assistance routière à tout moment sans préavis.

General Motors Amérique du Nord et Chevrolet se réservent le droit de limiter leurs services ou paiement à un propriétaire ou conducteur lorsqu'ils décident que des demandes sont émises trop souvent ou que le même type de demande est émis à plusieurs reprises.

Services fournis

- **Approvisionnement de secours en carburant** : Approvisionnement en quantité suffisante de carburant pour atteindre la station-service la plus proche.
- **Service de blocage** : Service de déverrouillage du véhicule. Un déverrouillage à distance peut être possible si vous avez OnStar. Pour des raisons de sécurité, le conducteur doit s'identifier avant que ce service soit offert.
- **Remorquage d'urgence sur route ou autoroute** : Remorquage jusqu'au concessionnaire Chevrolet le plus près pour la garantie de services, ou si le véhicule a été impliqué dans un accident et qu'il ne peut être conduit. L'assistance n'est pas accordée lorsque le véhicule est bloqué dans le sable, la boue ou la neige.
- **Changement de pneu après crevaison** : Service de changement d'un pneu après crevaison par le pneu de secours. Le pneu de secours, selon l'équipement, doit être en bon état et gonflé adéquatement. Il incombe au propriétaire de faire réparer ou remplacer le pneu si ce n'est pas couvert par la garantie.

- **Démarrage du véhicule à l'aide de câbles volants** : Démarrage-secours de batterie.
- **Avantages et assistance en cas d'interruption du voyage** : Si votre voyage est interrompu en raison d'un événement couvert par la garantie, les dépenses qui en découlent peuvent vous être remboursées pendant la période de garantie du groupe motopropulseur. Sont prises en charge les dépenses raisonnables et d'usage courant liées aux hôtels, repas ou locations de voiture, ainsi que celles engagées pour rapporter le véhicule au client, dans la limite de 500 milles.

Services non compris dans l'assistance routière

- Remorquage pour mise en fourrière à la suite d'une infraction
- Amendes légales
- Montage, démontage ou changement de pneus d'hiver, de chaînes ou d'autres dispositifs d'amélioration de la traction

L'entretien n'est pas fourni si un véhicule se trouve dans une zone non accessible au véhicule d'entretien ou n'est pas sur une route publique régulièrement empruntée ou

entretenu, comme les routes verglacées et en hiver. L'utilisation hors-route n'est pas couverte.

Services spécifiques aux véhicules achetés au Canada

- **Livraison de carburant** : le remboursement va jusqu'à 7 Litres. La livraison de carburant diesel peut être restreinte. Pour des raisons de sécurité, le propane et autres carburants alternatifs ne sont pas fournis par ce service.
- **Service de blocage** : L'enregistrement du véhicule est requis.
- **Avantages et assistance en cas d'interruption du voyage** : Vous devez vous trouver à plus de 150 kilomètres de l'endroit où votre voyage a commencé pour être admissible. Une autorisation préalable, les reçus originaux détaillés et une copie des bons de réparation sont requis. Lorsque l'autorisation est reçue, le conseiller de l'assistance routière vous contactera pour fixer un rendez-vous et vous expliquer comment recevoir le paiement.
- **Service alternatif** : Si une assistance immédiate ne peut être offerte, le conseiller de l'assistance routière pourrait vous accorder la permission de recourir à

l'assistance routière d'urgence. Vous recevrez un paiement, jusqu'à 100 \$, après avoir acheminé le reçu original à l'assistance routière. Les défaillances mécaniques peuvent être couvertes, toutefois le propriétaire est responsable du paiement des coûts liés aux pièces et à la main-d'œuvre qui ne sont pas couverts par la garantie.

Fixer des rendez-vous pour l'entretien

Lorsqu'une réparation doit être réalisée au titre de la garantie, il est recommandé de contacter votre concessionnaire pour fixer un rendez-vous. En fixant un rendez-vous pour l'entretien et en avisant le concessionnaire de vos besoins de transport, il peut vous aider à minimiser les inconvénients.

Si un rendez-vous ne peut être fixé immédiatement avec le service d'entretien, continuer à conduire le véhicule jusqu'à ce que le rendez-vous soit fixé, sauf bien sûr, s'il s'agit d'un problème mettant en jeu la sécurité. Si c'est le cas, veuillez communiquer avec votre concessionnaire pour lui faire part du problème et lui demander la procédure à suivre.

Si votre concessionnaire vous demande de laisser le véhicule au garage pour réparation, nous vous conseillons fortement de lui laisser le véhicule le plus tôt possible au cours du jour ouvrable afin que les réparations puissent être effectuées le même jour.

Programme de véhicule de courtoisie

Pour améliorer votre expérience de propriétaire, nous et nos concessionnaires participants sommes fiers d'offrir le transport de courtoisie, un programme d'assistance à la clientèle pour les véhicules bénéficiant de la garantie pare-chocs à pare-chocs (période de couverture de la garantie de base au Canada), de la garantie fédérale sur les émissions, de la garantie prolongée sur le groupe motopropulseur ou de la garantie électrique spécifique aux États-Unis et au Canada.

Plusieurs options de transport de courtoisie sont disponibles afin de vous aider à minimiser les inconvénients en cas de nécessité de procéder à des réparations sous garantie.

Le véhicule de courtoisie ne fait pas partie de la garantie limitée du véhicule neuf. Un manuel séparé, intitulé « Limited Warranty and Owner Assistance Information » (Renseignements sur la garantie limitée et l'assistance au propriétaire), édité pour les véhicules neufs, donne des renseignements détaillés sur la garantie.

Options de transport

L'entretien sous garantie peut généralement être effectué pendant que vous attendez. Mais cela ne vous est pas possible, votre concessionnaire peut vous proposer les options de transport suivantes :

Service de navette

Ce service inclut un service de navette aller ou aller-retour, dans la mesure où les horaires et la distance sont raisonnables pour votre concessionnaire.

Remboursement des frais de transport en commun ou de carburant

Si des réparations sous garantie sont nécessaires pendant la nuit, et que les transports en commun sont utilisés, la dépense doit être prise en charge sur la base des reçus originaux et dans les limites

du montant maximum autorisé par GM. Si les clients des États-Unis organisent leur transport par leurs propres moyens, un remboursement limité pour des dépenses de carburant raisonnables peut être disponible. Les montants réclamés doivent refléter les coûts réels et être accompagnées des factures originales. Consultez votre concessionnaire pour plus d'informations.

Voiture-clients ou de location

Pour une réparation sous garantie pendant la nuit, le concessionnaire peut fournir un véhicule de location disponible gratuitement ou prévoir le remboursement d'un véhicule de location. Le remboursement est limité et doit être justifié par des reçus originaux ainsi que par un contrat de location dûment rempli et signé et répondre aux exigences de l'État/provinciales, locales, et des fournisseurs de véhicules de location. Les exigences varient et peuvent inclure des exigences minimales d'âge, la couverture d'assurance, la carte de crédit, etc. Les frais supplémentaires tels que les frais de consommation de carburant, l'assurance de véhicule de location, les taxes, les prélèvements, les frais d'utilisation, le

kilométrage excessif, ou l'utilisation de la location au-delà de l'achèvement de la réparation sont également à votre charge.

Il peut ne pas être possible de fournir un véhicule de prêt semblable au véhicule en réparation.

Information concernant les programmes additionnels

Toutes les options du programme telles que le service de navette, peuvent ne pas être disponibles chez tous les concessionnaires. Contacter votre concessionnaire pour une disponibilité particulière.

General Motors se réserve le droit de modifier, changer ou interrompre unilatéralement la mise à disposition d'un véhicule de courtoisie à n'importe quel moment et à sa seule discrétion afin de résoudre toutes les questions d'éligibilité de revendication relative aux termes et conditions décrites dans ce document.

Réparation de dommages causés par une collision

Si le véhicule est impliqué dans une collision et s'il est endommagé, le faire réparer par un technicien qualifié qui utilisera les équipements appropriés et des pièces de

rechange de qualité. Des réparations mal effectuées diminueront la valeur du véhicule lors de sa revente et les performances de sécurité pourraient être compromises en cas de collisions ultérieures.

Pièces de collision

Les pièces de collision GM d'origine sont des pièces neuves conçues avec les mêmes matériaux et méthodes de fabrication que pour la réalisation du véhicule. Les pièces de collision GM d'origine constituent votre meilleur choix pour garantir la préservation de l'apparence, de la durabilité et de la sécurité du véhicule. L'utilisation de pièces GM d'origine peut vous permettre de conserver votre garantie limitée sur les véhicules neufs GM.

Les pièces d'équipement d'origine recyclées peuvent également être utilisées pendant la réparation. Ces pièces sont habituellement retirées des véhicules complètement détruits dans des accidents antérieurs. Dans la plupart des cas, les pièces recyclées proviennent de sections non endommagées du véhicule. Une pièce GM provenant d'un équipement d'origine recyclé peut constituer un choix acceptable pour préserver l'apparence et les performances de sécurité d'origine du véhicule. Cependant, on ne

connaît pas l'historique de ces pièces. De telles pièces ne sont pas couvertes par la garantie limitée du véhicule neuf GM et toute défaillance y afférent n'est pas couverte par cette garantie.

Les pièces de collision du marché secondaire sont également disponibles. Elles sont fabriquées par des sociétés autres que GM et peuvent ne pas avoir été testées pour le véhicule. Par conséquent, ces pièces risquent de ne pas convenir, de présenter des problèmes de corrosion ou de durabilité prématurément et de ne pas se comporter correctement lors de collisions ultérieures. Les pièces du marché secondaire ne sont pas couvertes par la garantie limitée du véhicule neuf GM et toute défaillance du véhicule liée à de telles pièces n'est pas couverte par cette garantie.

Entreprise de réparation

GM vous recommande également de choisir une entreprise de réparation qui réponde à vos besoins en cas de nécessité de procéder à des réparations suite à une collision. Il est possible que votre concessionnaire dispose d'un centre de réparation employant des techniciens formés par GM et d'équipements ultramodernes ou bien qu'il soit en mesure

de vous recommander un centre de réparation employant des techniciens formés par GM et un équipement comparable.

Assurance du véhicule

Protégez l'investissement que vous avez fait lors de l'acquisition d'un véhicule GM en souscrivant à une couverture d'assurance complète contre les collisions. Il existe des différences importantes quant à la qualité de la couverture décrite dans les contrats d'assurance. De nombreuses compagnies d'assurance proposent une protection réduite du véhicule GM en limitant les indemnités pour les réparations, par le biais de l'utilisation de pièces de collision du marché secondaire. Certaines compagnies d'assurance ne précisent pas que des pièces de collision du marché secondaire seront utilisées. Lors de la souscription, nous vous recommandons de vous assurer que le véhicule sera réparé à l'aide de pièces de collision d'équipement d'origine GM. Si votre compagnie d'assurance actuelle ne vous permet pas de bénéficier d'une telle couverture, envisagez de vous tourner vers une autre compagnie.

Si le véhicule est loué, la société de location peut vous demander de souscrire une assurance couvrant les frais de réparations à

l'aide de pièces d'origine d'un équipementier GM ou de pièces de rechange du constructeur d'origine. Lire attentivement votre contrat de location car vous risquez de vous voir facturer des réparations de mauvaise qualité à la fin de votre location.

En cas d'accident

Si l'un des passagers est blessé, appeler les services d'urgence pour obtenir de l'aide. Ne pas quitter les lieux de l'accident avant que tous les problèmes soient réglés. Déplacer le véhicule uniquement si sa position vous met en danger ou bien si un agent de police vous demande de le faire.

Ne donner que les informations nécessaires à la police et aux autres parties impliquées dans l'accident.

Pour un remorquage d'urgence, se reporter à *Programme d'assistance routière* ⇨ 501.

Se procurer les informations suivantes :

- Nom adresse et numéro de téléphone du conducteur
- Numéro de permis de conduire du conducteur
- Nom adresse et numéro de téléphone du propriétaire

- Numéro de la plaque d'immatriculation du véhicule
- Marque, modèle et année modèle du véhicule
- Le numéro d'identification du véhicule (NIV)
- Compagnie d'assurance et numéro de la police
- Description générale des dommages de l'autre véhicule

Sélectionner un atelier de réparation fiable utilisant des pièces de remplacement de qualité. Se reporter à « Pièces de collision » plus haut dans cette section.

Si le sac gonflable s'est déployé, se reporter à *Que verrez-vous après le déploiement d'un sac gonflable?* ⇨ 71.

Gestion du processus de réparation des dommages causés au véhicule

Dans l'éventualité où le véhicule nécessite des réparations, GM vous recommande de vous impliquer activement dans celles-ci. Si vous avez déjà opté pour une entreprise de réparation, y amener le véhicule ou le faire remorquer. Préciser à l'entreprise d'utiliser uniquement des pièces de collision d'origine, que ce soient des pièces GM

d'origine ou des pièces GM d'origine recyclées. Ne pas oublier que les pièces recyclées ne seront pas couvertes par la garantie du véhicule GM.

L'assurance paye la facture des réparations mais vous devez vivre avec les réparations. En fonction des limites de votre police, votre compagnie d'assurance peut évaluer les réparations sur la base de pièces du marché secondaire. En discuter avec votre professionnel des réparations et insister pour obtenir des pièces GM d'origine. Ne pas oublier que si le véhicule est en location, vous risquez d'être obligé de faire réparer le véhicule à l'aide de pièces GM d'origine, même si votre assurance ne vous rembourse pas l'ensemble des frais.

Si une compagnie d'assurance tierce paye les réparations, vous n'êtes pas obligé d'accepter une évaluation des réparations en fonction des limites de réparation fixées par la politique de collision de cette compagnie d'assurance, car vous n'avez aucune limite contractuelle avec cette société. Dans ce cas, vous pouvez avoir le contrôle des réparations et le choix des pièces dans la mesure où leur coût reste dans des limites raisonnables.

Informations au sujet de la commande des publications

Manuels de réparation

Les manuels de réparation comprennent l'information de diagnostic et d'entretien du moteur/de la propulsion, de la boîte de vitesses, d'essieu, de suspension, de freins, du système électrique, du système de direction, de la carrosserie, etc.

Documentation client

Les manuels de propriétaire sont rédigés spécifiquement pour lui et visent à fournir de l'information fondamentale sur le fonctionnement du véhicule. Le manuel du propriétaire comprend un programme d'entretien pour tous les modèles.

La documentation client disponible à l'achat comprend les manuels du propriétaire, les manuels de garantie et les portfolios. Les portfolios comprennent un manuel du propriétaire, un manuel de garantie, selon le cas et un sac ou une pochette à fermeture éclair.

Modèles courants et antérieurs

Des manuels d'entretien et des documents destinés aux clients sont disponibles pour de nombreux véhicules GM.

Pour vérifier la disponibilité et pour commander, appeler le 1-800-551-4123 du lundi au vendredi, de 8 h à 18 h, heure de l'Est.

Pour les commandes par cartes de crédit seulement (VISA-MasterCard-Discover), visiter le site de Helm, Inc. : www.helminc.com.

Pour commander par courriel, écrire à :

Helm, Incorporated
Attention : Service à la clientèle
47911 Halyard Drive
Plymouth, MI 48170

Effectuer des chèques payables en dollars des États-Unis.

Fréquences radio : déclaration

Ce véhicule utilise des émetteurs/récepteurs / systèmes exemptés de permis qui fonctionnent sur une fréquence radio conforme à la partie 15 / partie 18 des règles de la Federal Communications Commission (FCC) et à la norme RSS / RSP-100 / ICES-GEN

d'Innovation, Science et Développement économique Canada (ISED) du Canada exempt de permis.

Leur fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne peut causer d'interférence dangereuse.
2. L'appareil doit accepter toute interférence reçue dont celles pouvant causer un fonctionnement intempestif.

Des changements ou des modifications à l'un de ces systèmes effectués par un autre établissement qu'un centre de réparation agréé risquent d'annuler le droit d'utiliser cet équipement.

Déclaration des défauts compromettant la sécurité

Comment signaler les défauts compromettant la sécurité au gouvernement des États-Unis

Si vous estimez que le véhicule présente une défécuosité qui pourrait entraîner un accident, des blessures ou la mort,

vous devrez immédiatement en informer la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) en plus d'avertir General Motors.

Si la NHTSA reçoit d'autres plaintes de ce genre, elle peut faire une enquête, et, si elle découvre qu'un groupe de véhicules présente une défécuosité posant un problème de sécurité, elle peut exiger une campagne de rappel et de réparation. Toutefois, la NHTSA ne peut s'occuper des problèmes individuels entre vous-même, le concessionnaire ou General Motors.

Pour entrer en contact avec NHTSA, vous pouvez appeler l'assistance de sécurité des véhicules gratuitement au 1-888-327-4236 (TTY : 1-800-424-9153) ; visiter le site <https://www.safercar.gov> ; ou écrire à :

Administrator, NHTSA
1200 New Jersey Avenue, S. E.
Washington, D. C. 20590

D'autres informations sur la sécurité des véhicules à moteur sont disponibles sur le site <https://www.safercar.gov>.

Comment signaler les défauts compromettant la sécurité au gouvernement canadien

Si vous vivez au Canada et si vous pensez qu'un défaut compromet la sécurité du véhicule, vous devez avertir Transport Canada immédiatement ainsi que la Compagnie General Motors du Canada. Téléphoner à Transport Canada au 1-800-333-0510; aller sur :

www.tc.gc.ca/recalls (anglais)

www.tc.gc.ca/rappels (français)

ou écrire à :

Transport Canada
Direction de la sécurité des véhicules à moteur
Division des investigations des défauts et des rappels
80 Noel Street
Gatineau, Québec J8Z 0A1

Comment signaler les défauts compromettant la sécurité à General Motors

En plus d'avertir la NHTSA (ou Transports Canada) d'une telle situation, signaler également à General Motors.

Aux États-Unis, appeler le 1-800-222-1020, ou écrire à :

Chevrolet Motor Division
Chevrolet Customer Assistance Center
P. O. Box 33170
Detroit, MI 48232-5170

Au Canada, appeler le 1-800-263-3777 (anglais) ou 1-800-263-7854 (français), ou écrire à :

Centre d'assistance à la clientèle
Compagnie General Motors du Canada
500 Wentworth Street W
Oshawa, ON L1J 0C5

Au Mexique, appeler le 800-466-0811 ou 800-508-0000.

Dans les autres pays d'Amérique Centrale et des Caraïbes, appeler le 52-555-901-2369.

Enregistrement de données du véhicule et politique sur la vie privée

Le véhicule est doté d'un certain nombre d'ordinateurs qui enregistrent des informations relatives aux performances du véhicule et à la manière dont il est conduit ou utilisé. Par exemple, le véhicule utilise des modules qui surveillent les performances du moteur et de la boîte de vitesses, les conditions de déploiement d'un sac gonflable et commandent le déploiement de ces sacs gonflables en cas d'accident et, selon l'équipement, qui empêchent le blocage des freins pour aider le conducteur à contrôler le véhicule. Ces modules peuvent stocker des données pour aider le technicien de la concession à intervenir sur le véhicule ou pour aider GM à améliorer la sécurité ou les fonctionnalités. Certains modules peuvent également mémoriser des données sur la manière dont le véhicule est utilisé, comme par exemple la consommation ou la vitesse moyenne. Ces modules peuvent retenir des préférences personnelles telles que les présélections de radio, les positions de siège et les réglages de température.

Cybersécurité

GM recueille des renseignements relatifs à l'utilisation de votre véhicule, notamment ceux relatifs à l'exploitation et à la sécurité. Nous recueillons ces renseignements dans le but de fournir, d'évaluer, d'améliorer nos produits et services et d'y rechercher toute défaillance ainsi que pour développer de nouveaux produits et services. La protection des systèmes électroniques du véhicule et des données des clients contre tous accès ou contrôles électroniques extérieurs non autorisés est importante pour GM. GM applique des normes de sécurité, des pratiques, des directives et des contrôles appropriés visant à protéger le véhicule et les services écosystémiques contre tout accès électronique non autorisé, à détecter d'éventuelles activités malveillantes dans des réseaux connexes et à réagir rapidement, de manière coordonnée et efficace aux incidents de cybersécurité. Les incidents de sécurité peuvent avoir un impact sur votre sécurité ou compromettre vos données personnelles. Pour minimiser les risques pour la sécurité, veuillez ne pas connecter les systèmes électroniques de votre véhicule à des appareils non autorisés, ni les connecter à des réseaux inconnus ou non fiables (tels que Bluetooth, Wi-Fi ou technologie

similaire). Si vous soupçonnez la présence d'un incident de sécurité ayant une incidence sur vos données ou sur la sécurité d'utilisation de votre véhicule, veuillez cesser d'utiliser votre véhicule et communiquer avec votre concessionnaire.

Enregistreurs de données d'événement

Ce véhicule est équipé d'un enregistreur de données événementielles (EDR). L'objectif principal d'un EDR est d'enregistrer, dans certaines situations d'accident ou de quasi-accident, telles qu'un déploiement de sac gonflable ou de heurt d'un obstacle routier, des données qui contribueront à la compréhension du fonctionnement des systèmes du véhicule. L'EDR est conçu pour enregistrer des données liées aux systèmes dynamiques et de sécurité du véhicule pendant une courte période, généralement inférieure ou égale à 30 secondes. L'EDR de ce véhicule est conçu pour enregistrer des données telles que :

- Fonctionnement des divers systèmes de votre véhicule;
- Bouclage ou non des ceintures de sécurité du conducteur et des passagers;

- Degré d'enfoncement (le cas échéant) de la pédale d'accélérateur et/ou de la pédale de frein; et,
- Vitesse du véhicule.

Ces données peuvent permettre de mieux comprendre les circonstances dans lesquelles des accidents et des blessures surviennent.

Remarque

Les données EDR ne sont enregistrées par votre véhicule qu'en cas d'accident grave; aucune donnée n'est enregistrée par l'EDR dans des conditions normales de circulation et aucune donnée personnelle (p.ex. nom, sexe, âge, emplacement de l'accident) n'est enregistrée. Cependant, d'autres parties, telles que les représentants de l'ordre, peuvent combiner les données EDR aux données d'identification personnelles acquises invariablement lors d'investigations relatives à un accident.

Pour lire les données enregistrées par un EDR, un équipement spécial est requis et un accès au véhicule et à l'EDR est nécessaire. Outre le constructeur du véhicule, d'autres parties, telles que les autorités policières, peuvent lire ces informations si elles ont accès au véhicule ou à l'EDR.

GM n'aura pas accès à ces données ni ne les partagera avec d'autres, sauf : avec le consentement du propriétaire du véhicule ou, si le véhicule est loué, avec le consentement du locataire; en réponse à une demande officielle de la police ou d'une instance gouvernementale similaire; dans le cadre de la défense d'une poursuite contre GM, dans le processus de libre détermination; ou, comme l'autorise la loi. Les données récoltées ou reçues par GM peuvent également être utilisées pour les besoins de la recherche GM ou être rendues disponibles à d'autres pour des motifs de recherche, lorsque leur nécessité est avérée et que les données ne sont pas liées à un véhicule ou un propriétaire spécifique.

OnStar

Si le véhicule est doté du système OnStar et dispose d'un plan de services actif, des données supplémentaires peuvent être collectées et transmises via le système OnStar. Celles-ci incluent des informations relatives au fonctionnement du véhicule; aux collisions impliquant le véhicule; à l'utilisation du véhicule et de ses dispositifs; y compris l'infodivertissement; et à l'emplacement et à la vitesse GPS approximative du véhicule. Se reporter aux

Termes et conditions et à la Déclaration de confidentialité OnStar figurant sur le site web OnStar.

Voir *Information complémentaire au sujet d'OnStar* ⇨ 513.

Système infodivertissement

Si le véhicule est équipé d'un système de navigation intégré au système d'infodivertissement, l'utilisation de ce système peut entraîner une mémorisation de destinations, d'adresses, de numéros de téléphone et d'autres informations de trajet. Se reporter à la section d'infodivertissement pour les informations sur les données mémorisées et les instructions d'effacement.

OnStar

Aperçu OnStar

Aperçu OnStar 511

Services OnStar

Emergency (urgences) 512

Sécurité 512

Information complémentaire au sujet d'OnStar

Information complémentaire au sujet d'OnStar 513

Aperçu OnStar



 Bouton de commande vocale

 Bouton bleu OnStar

 Bouton rouge d'urgence

Ce véhicule peut être équipé d'un système embarqué le plus complet qui peut se connecter en direct à un conseiller OnStar pour toute question relative à une urgence, la sécurité, la navigation, les connexions et les services de diagnostics. Les services OnStar peuvent nécessiter un plan de services et un plan de données payants. Le fonctionnement efficace d'OnStar nécessite la batterie et le système électrique du véhicule, un service de téléphonie cellulaire et des signaux satellites GPS disponibles et opérationnels. OnStar agit comme lien avec les services publics d'urgence actuels. OnStar peut collecter des informations vous concernant et sur votre véhicule, y compris les informations de localisation. Consulter les

termes et conditions d'utilisation, la déclaration de confidentialité, et le consentement relatif au logiciel OnStar pour plus de détails, y compris les limitations du système sur www.onstar.com (États-Unis) sur www.onstar.ca (Canada).

La lampe indicatrice de statut du système OnStar se trouve à côté des boutons OnStar. Si le témoin lumineux est :

- Vert fixe : Le système est prêt.
- Vert clignotant : Un appel.
- Rouge : Indique un problème.
- Arrêt : Le système est arrêté. Appuyer deux fois sur  pour parler à un conseiller OnStar.

Appuyer sur  ou appeler 1-888-4ONSTAR (1-888-466-7827) pour parler à un conseiller.

Les fonctionnalités du bouton Commandes vocales peuvent varier selon le véhicule et la région.

Appuyer sur  pour :

- Selon l'équipement, ouvrir l'application OnStar sur l'écran d'infodivertissement. Le système Infodivertissement possède des commandes OnStar dans l'application OnStar intégrée sur la page d'accueil. La plupart des fonctions OnStar qui peuvent

être exécutées avec les boutons peuvent être effectuées à l'aide de l'application. Pour ouvrir l'application, toucher l'icône OnStar sur la page d'accueil. Les mises à jour de l'application nécessitent un plan de service correspondant. Les fonctionnalités varient selon les régions et les modèles. Les fonctionnalités sont susceptibles d'être modifiées. Pour plus d'informations, consultez my.chevrolet.com/learn ou appuyez sur .

Ou bien

- Lancer des commandes vocales de navigation OnStar pas à pas.
- Obtenir et personnaliser le nom du point d'accès Wi-Fi ou le SSID et le mot de passe, selon l'équipement.

Appuyer sur  pour se connecter à un conseiller pour :

- Vérifier l'information de compte ou mettre à jour l'information de contact.
- Obtenir des directions de conduite.
- Recevoir un diagnostic de vérification des systèmes d'exploitation clés du véhicule.
- Recevoir une assistance routière.
- Gérer les paramètres du Wi-Fi, selon l'équipement.

Appuyer sur  pour obtenir une connexion prioritaire avec un conseiller OnStar disponible 24h/24 et 7j/7 pour :

- Obtenir de l'aide en cas d'urgence.
- Être un bon samaritain ou répondre à une alerte de teinte ORANGE.
- Obtenir de l'aide en cas de météo difficile ou d'autres situations critique et pour trouver des itinéraires d'évacuation.

Services OnStar

Emergency (urgences)

Les services de secours exigent un abonnement de sûreté et sécurité. Avec la réaction automatique en cas d'accident, les capteurs intégrés peuvent alerter automatiquement un conseiller OnStar spécialement formé qui est immédiatement connecté avec le véhicule pour aider.

Appuyer sur  pour se connecter prioritairement à un conseiller OnStar qui peut contacter les services d'urgence, les diriger vers votre emplacement exact et relayer des informations importantes.

Avec l'assistance OnStar en situation critique, des conseillers OnStar spécialement formés sont disponibles 24 heures par jour et

7 jours par semaine, pour fournir un point de contact central, une assistance et des informations pendant une situation critique.

Avec l'assistance routière, des conseillers peuvent repérer un prestataire de service à proximité pour vous aider en cas de pneu à plat, pour une batterie de secours ou un réservoir d'essence vide.

Sécurité

Selon l'équipement, OnStar fournit ces services :

- Avec l'assistance en cas de vol de véhicule, des conseillers OnStar peuvent utiliser un GPS pour localiser le véhicule et aider les autorités à le retrouver rapidement.
- Avec le blocage d'allumage à distance, selon l'équipement, OnStar peut empêcher le véhicule de redémarrer.
- Avec le Ralentissement de véhicule volé, selon l'équipement, OnStar peut collaborer avec les forces de police pour ralentir progressivement le véhicule.

Notification d'alarme antivol

Selon l'équipement, si les portes sont verrouillées et que l'alarme du véhicule retentit, une notification est envoyée par

message texte, courriel ou appel téléphonique. Si le véhicule est volé, un conseiller OnStar peut collaborer avec les autorités pour récupérer le véhicule.

Information complémentaire au sujet d'OnStar

Messages audio à bord

Les messages audio peuvent donner des informations importantes aux moments suivants :

- Avant l'achat du véhicule. Appuyer sur  pour configurer un compte.
- Après un changement de propriétaire et à 90 jours.

Service de transfert

Appuyer sur  pour demander des renseignements sur l'éligibilité de transfert de compte. Le conseiller peut annuler ou modifier des informations de compte.

Vente/Transfert du véhicule

Appeler immédiatement le 1-888-4ONSTAR (1-888-466-7827) pour mettre fin à vos services ou à la connexion OnStar si le véhicule est cédé, vendu, transféré, ou si le bail se termine.

Réactivation pour les propriétaires suivants

Appuyer sur  et suivre les invites pour parler à un conseiller dès que possible. Le conseiller mettra à jour les dossiers du véhicule et expliquera les options de services OnStar ou connexes.

Comment fonctionne le service OnStar

La réaction automatique en cas d'accident, les services de secours, l'assistance de crise, l'assistance suite au vol du véhicule, les services à distance, ainsi que l'assistance routière sont disponibles sur la plupart des véhicules. Tous les services OnStar ne sont pas disponibles partout ou sur tous les véhicules. Pour plus d'informations, il existe une description complète des services OnStar, des limitations du système et des conditions d'utilisation, de la déclaration de confidentialité d'OnStar et des conditions d'utilisation du logiciel.

- Appeler le 1-888-4ONSTAR (1-888-466-7827).
- Consulter le site www.onstar.com (États-Unis).
- Consulter le site www.onstar.ca (Canada).
- Appeler TTY 1-877-248-2080.
- Appuyer sur  pour parler à un conseiller.

Les services OnStar ou connexes ne peuvent pas fonctionner sauf si le véhicule se trouve dans un lieu pour lequel OnStar possède un accord avec un fournisseur de service sans fil dans cette zone. Le fournisseur de service sans fil doit avoir une couverture, la capacité de réseau, de la réception et de la technologie compatible avec les services OnStar ou connexes. Le service appliquant l'information de localisation du véhicule ne peut fonctionner sauf si les signaux du système de positionnement global (GPS) sont disponibles, sans obstruction et compatibles avec le matériel OnStar. Les services OnStar ou connexes peuvent ne pas fonctionner si l'équipement OnStar n'est pas installé correctement ou s'il n'a pas été maintenu correctement. Si de l'équipement ou un logiciel est ajouté, connecté ou modifié, OnStar ou les services connectés peuvent ne pas fonctionner. D'autres

problèmes indépendants de la volonté d'OnStar - comme les collines, les grands immeubles, les tunnels, les conditions météorologiques, la conception et l'architecture du système électrique du véhicule, les dommages au véhicule en cas d'accident, la congestion ou le brouillage du réseau téléphonique sans fil - peuvent empêcher le service.

Voir *Fréquences radio : déclaration* ⇨ 506.

Services aux personnes handicapées

Les conseillers peuvent fournir des services pour aider dans des situations de handicap physique et médicales.

Appuyer sur  pour aider à :

- Localiser une station-service avec préposé au service de carburant.
- Rechercher un hôtel, un restaurant, etc. puis remplir les conditions d'accessibilité.
- Indiquer la direction de l'hôpital ou de la pharmacie les plus proches en cas d'urgence.

Utilisateurs TTY

OnStar permet de communiquer avec les personnes malentendantes ou présentant des difficultés de parole pendant qu'elles se

trouvent dans le véhicule. Le système TTY disponible peut offrir l'accès dans le véhicule à tous les services OnStar, sauf le conseiller virtuel et la navigation pas-à-pas OnStar.

Selon l'équipement, activer ou désactiver le mode TTY à partir de l'écran d'accueil de l'infodivertissement > Paramètres. Lorsque le mode TTY est activé, les appels téléphoniques peuvent être lancés ou reçus avec OnStar en utilisant l'affichage d'Infodivertissement.

Numéro personnel d'identification OnStar (PIN)

Un NIP est nécessaire pour accéder à certains services OnStar. Le NIP devra être changé lors du premier entretien avec un conseiller. Pour changer le NIP OnStar, contactez un conseiller OnStar en appuyant sur  ou en composant le 1-888-4ONSTAR.

Garantie

L'équipement OnStar peut être garanti dans le cadre de la garantie du véhicule.

Langues

Le véhicule peut être programmé pour répondre dans plusieurs langues. Appuyez sur  et demandez un conseiller. Les

conseillers sont disponibles en anglais, espagnol et français. Les langues disponibles peuvent varier en fonction du pays.

Problèmes potentiels

OnStar ne peut pas effectuer le déverrouillage à distance des portes ou l'assistance aux véhicules volés après que le véhicule ait été hors fonction de façon continue pendant une période prolongée sans cycle d'allumage. Pour connaître la durée qui s'applique au véhicule, contacter un conseiller OnStar en appuyant sur  ou en appelant le 1-888-4ONSTAR. Si le véhicule n'a pas été démarré pendant une période prolongée, OnStar peut contacter l'assistance routière ou un serrurier pour aider à accéder au véhicule.

Système de positionnement global (GPS)

- L'obstruction des signaux du système de positionnement global (GPS) peut se produire dans une grande ville avec grands bâtiments, dans les garages de stationnement, autour des aéroports, dans les tunnels et dans les passages souterrains, ou dans une zone très arborée. Si les signaux du système de positionnement global (GPS) ne sont pas disponibles, le système OnStar continue à

fonctionner pour les appels OnStar. Cependant, OnStar peut éprouver des difficultés pour identifier l'emplacement exact.

- Dans les situations d'urgence, OnStar peut utiliser le dernier emplacement du système de positionnement global (GPS) enregistré pour envoyer les services de secours.

Une perte temporaire du GPS peut entraîner la perte de la capacité d'envoyer un itinéraire de navigation en temps réel. Le conseiller peut donner un itinéraire verbal ou demander un rappel après que le véhicule ait été conduit dans un endroit ouvert.

Antennes cellulaires et du système de positionnement global (GPS)

La réception cellulaire est requise pour l'envoi par OnStar de signaux à distance au véhicule. Ne placer aucun objet sur ou près de l'antenne pour ne pas bloquer la réception des signaux cellulaires et GPS.

Impossibilité de se connecter à un message OnStar

En cas de couverture cellulaire limitée ou si le réseau cellulaire a atteint sa capacité maximum, ce message peut se présenter. Appuyer sur  pour tenter un nouvel appel ou un nouvel essai après avoir roulé quelques kilomètres dans une autre zone cellulaire.

Problèmes de véhicule et d'alimentation

Les services OnStar exigent un circuit électrique de véhicule, un service sans fil et les technologies de satellite du système de positionnement global (GPS) qui doivent être disponibles et fonctionner pour un fonctionnement correct. Ces systèmes peuvent ne pas fonctionner si la batterie est déchargée ou déconnectée.

Équipement électrique ajouté

Le système OnStar est intégré à l'architecture électrique du véhicule. N'ajouter aucun équipement électrique. Voir *Équipement électrique complémentaire* ⇨ 382 . Un équipement électrique complémentaire peut interférer avec le fonctionnement du système OnStar et l'empêcher de fonctionner.

Mises à jour logicielles du véhicule

OnStar ou GM peuvent fournir à distance des mises à jour logicielles ou des changements au véhicule, sans préavis ni consentement préalable. Ces mises à jour ou ces changements peuvent renforcer ou maintenir la sécurité, le fonctionnement du véhicule ou les systèmes du véhicule. Les mises à jour logicielles ou les changements peuvent affecter ou supprimer des données ou des réglages enregistrés dans le véhicule, tels que des destinations de navigation enregistrées ou des stations radio pré-réglées. Ni OnStar ni GM ne sont responsable pour des données ou des paramètres affectés ou supprimés. Ces mises à jour ou ces modifications peuvent également recueillir des informations personnelles. Cette collecte est décrite dans la déclaration de confidentialité de OnStar ou diffusée séparément au moment de l'installation. Ces mises à jour ou ces changements peuvent mettre automatiquement le système en communication avec les serveurs GM pour recueillir des informations sur l'état des systèmes du véhicule, identifier si des mises à jour ou des changements sont disponibles, ou fournir des mises à jour ou des changements. Un accord OnStar actif

constitue un consentement à ces mises à jour ou changements logiciels et l'accord pour que OnStar ou GM puisse les fournir à distance au véhicule.

Confidentialité

La version complète de la déclaration de confidentialité d'OnStar est consultable sur www.onstar.com (États-Unis), ou sur www.onstar.ca (Canada). Nous vous recommandons de la lire. Si vous avez des questions, appeler le 1-888-4ONSTAR (1-888-466-7827) ou appuyez sur  pour parler à un conseiller. Les utilisateurs de communications sans fil sont avertis que la confidentialité des informations transmises via les communications cellulaires sans fil ne peut pas être assurée. Des tiers peuvent illégalement intercepter ou accéder à des transmissions et des communications privées sans consentement.

OnStar - Reconnaissances du logiciel

Pour obtenir le code source sous GPL, LGPL, MPL et d'autres licences open source, qui est contenu dans ce produit, veuillez consulter le site <https://opensource.lge.com>. En plus du code source, toutes les conditions de licence, les exclusions de garantie et les avis de droit d'auteur mentionnés peuvent être

téléchargés. Cette offre est valable pour une période de trois ans à compter de notre dernière expédition de ce produit. Cette offre est valable pour tous les destinataires de ces informations.

*Fourni par l'entremise de LG Electronics Inc. qui est l'unique responsable des dispositions relatives à la conformité aux normes OSS connexes.

Services connectés

Services connectés

Navigation	517
Connexions	518
Diagnostics	519

Services connectés

Navigation

La navigation exige un abonnement ou une connexion OnStar.

Appuyez sur  pour recevoir les instructions pas-à-pas ou les faire envoyer à l'écran de navigation du véhicule, si celui-ci en est équipé. Sélectionnez les directives pas-à-pas dans l'onglet Entretien de l'application OnStar pour appeler un conseiller ou sélectionner une destination récente ou favorite. Touchez les icônes de navigation pour sélectionner le domicile, l'adresse ou le lieu. Un transfert de destination depuis OnStar affichera la vue détaillée de la destination lorsqu'elle sera transférée d'OnStar vers l'application de navigation. Voir www.onstar.com pour une carte de couverture. Les services varient selon les modèles. La couverture cartographique est disponible aux États-Unis et au Canada.

Navigation pas à pas

1. Appuyez sur  pour se connecter à un conseiller.

2. Demander les directions à télécharger sur le véhicule.
3. Suivre les commandes vocales.

Utilisation des commandes vocales pendant un itinéraire planifié

La fonctionnalité du bouton de commande vocale, selon l'équipement, peut varier avec le véhicule et la région. Pour certains véhicules, appuyer sur  pour ouvrir l'application OnStar à l'écran d'Infodivertissement.

Envoyer la destination au véhicule

Les destinations peuvent être envoyées à l'écran de navigation du véhicule (option).

Appuyer sur , puis demander au conseiller de télécharger des directions sur le système de navigation du véhicule, selon l'équipement. À la fin de l'appel, l'écran de navigation affiche des invites pour commencer les directions de conduite. Les itinéraires envoyés sur l'écran de navigation ne peuvent être annulés que par le système de navigation.

Voir www.onstar.com (États-Unis) ou www.onstar.ca (Canada).

Connexions

Les services suivants contribuent à rester connecté.

Pour les cartes de couverture, consulter www.onstar.com (États-Unis) ou www.onstar.ca (Canada).

Sécurité

- Modifiez les mots de passe par défaut du point d'accès Wifi et de l'application mobile myChevrolet. Utilisez des mots de passe différents l'un de l'autre et utilisez une combinaison de lettres et de chiffres pour augmenter la sécurité.
- Modifier le nom par défaut de l'identifiant de service (SSID). C'est le nom de votre réseau qui est visible par les autres appareils sans fil. Choisir un nom unique et éviter les noms de famille ou les descriptions de véhicule.

Point chaud Wi-Fi (option)

Le véhicule peut être équipé d'un point chaud Wi-Fi intégré qui donne accès à Internet et au contenu Internet à la vitesse 4G LTE. Il est possible de connecter jusqu'à sept appareils mobiles. Un plan de données est nécessaire. N'utiliser les commandes embarquées que lorsqu'il est sûr de le faire.

1. Pour récupérer les informations du point d'accès Wi-Fi, appuyer sur  pour ouvrir l'application OnStar sur l'écran d'infodivertissement, puis sélectionner point d'accès Wi-Fi. Sur certains véhicules, toucher Wi-Fi ou Paramètres Wi-Fi sur l'écran.
2. Les paramètres Wi-Fi afficheront le nom du point d'accès Wi-Fi (SSID), le mot de passe et, sur certains véhicules, le type de connexion (pas de connexion Internet, 3G, 4G, 4G LTE) et la qualité du signal (mauvaise, bonne, excellente). L'icône LTE indique la connexion au Wi-Fi. Il est possible que l'icône ne s'allume pas même si le véhicule dispose d'une connexion active.
3. Pour modifier le SSID ou le passeport, appuyer sur  ou appeler 1-888-4ONSTAR pour communiquer avec un conseiller. Sur certains véhicules le SSID et le mot de passe peuvent être modifiés dans le menu du point d'accès Wi-Fi.

Après la configuration initiale, le point chaud Wi-Fi de votre véhicule se connecte automatiquement à vos appareils mobiles. Gérer l'utilisation des données en activant ou désactivant le Wi-Fi sur votre appareil

mobile, en utilisant l'application mobile myChevrolet ou en s'adressant à un conseiller OnStar. Sur certains véhicules, le Wi-Fi peut également être géré à partir du menu Wi-Fi Hotspot.

Application mobile MyChevrolet (si disponible)

Télécharger l'application mobile myChevrolet sur les smartphones compatibles Apple et Android. Les utilisateurs Chevrolet peuvent accéder aux services suivants depuis un smartphone :

- Démarrage/arrêt à distance du véhicule selon l'équipement en usine.
- Verrouillage/déverrouillage des portes, en cas de serrures automatiques.
- Activation de l'avertisseur sonore et des lampes.
- Vérification du niveau de carburant du véhicule, de la durée de vie de l'huile ou de la pression des pneus selon l'équipement en usine avec le système de surveillance de la pression des pneus.
- Envoi des destinations au véhicule.
- Localisation du véhicule sur une carte (marché des États-Unis uniquement).

- Marche/arrêt du point chaud Wi-Fi du véhicule, gestion des paramètres et surveillance de la consommation des données (option).
- Localisation d'un concessionnaire et calendrier d'entretien.
- Demande d'assistance routière.
- Fixation d'un rappel de stationnement à l'aide d'une punaise. Prendre une photo, noter et fixer une minuterie.
- Connexion avec Chevrolet sur média social.

Les caractéristiques sont sujettes à modification. Pour les renseignements sur l'application mobile myChevrolet et sa compatibilité, consulter my.chevrolet.com.

Un abonnement OnStar ou une connexion active peut s'avérer nécessaire. Un dispositif compatible, un démarrage à distance installé en usine et des serrures électriques sont nécessaires. Les tarifs des données s'appliquent. Voir www.onstar.com pour plus de détails et les limitations du système.

Services distants

S'adresser à un conseiller OnStar pour déverrouiller les portes ou faire retentir l'avertisseur sonore et faire clignoter les feux.

Place de marché

Les conseillers OnStar peuvent proposer des restaurants et des commerçants sur votre itinéraire, vous aider à localiser des appels ou réserver une chambre. Ces services varient avec le marché.

Diagnostics

Grâce à la surveillance et aux rapports concernant les principaux systèmes du véhicule, OnStar Advanced Diagnostics, selon l'équipement, fournit un moyen de rester à jour avec l'entretien. Les capacités varient selon les modèles. Visiter www.onstar.com pour des détails et les limites du système. Les caractéristiques peuvent faire l'objet de modifications. Pour des mises à jour concernant les capacités du dispositif, voir my.chevrolet.com. Des tarifs de messagerie et de données peuvent s'appliquer.

Index	
A	
à distance	
Clé	12
Démarrage du véhicule	19
Fonctionnement de clé	13
Accessoires et modifications	387
Achat de pneus neufs	446
Acheminement de la courroie	
d'entraînement, Moteur	496
Acheminement, Courroie	
d'entraînement du moteur	496
Actif	
Gestion du carburant	252
Adaptif	
Régulateur de vitesse	142, 285
Adhérence	
Contrôle électronique de la	
stabilité	273
Différentiel à glissement limité	280
Témoin de désactivation	138
Témoin de système de contrôle	
(TCS)/contrôle de la stabilité	
électronique	138
Affichage à tête haute (HUD)	147
Air	
Conditionnement	215
Épurateur / filtre, moteur	397
Événements	218
Air (suite)	
Filtre, habitacle	219
Système de durée de vie des	
filtres	397
Ajout d'un chasse-neige ou de tout	
équipement similaire	383
Alarme	
Sécurité du véhicule	32
Alerte	
Angle mort (SBZA)	336
Changement de voie (LCA)	336
Circulation transversale à l'arrière	329
Piéton arrière	328
Alerte de collision	
Système avant (FCA)	330
Alimentation	
Glaces	42
Marchepieds	31
Prises	114
Prolongation d'alimentation des	
accessoires (RAP)	247
Protection, batterie	166
Réglage des sièges	50
Rétroviseurs	37
Serrures de porte	22
Ampoules à halogène	416
Ancrages inférieurs pour siège	
d'enfant (Système LATCH)	86

Antenne	
Multibande	180
Antenne multi-bande	180
Aperçu	170, 171
Tableau de bord	5
Aperçu du tableau de bord	5
Apple CarPlay et Android Auto	197, 199
Appuis-têtes	48
Arrière	
Essieu	412
Essieu bloquant	281
Glaces	44
Remisage	106
Rétroviseur avec caméra	40
Sièges	56
Sièges chauffants	57
Assistance à la clientèle	
Bureaux	499
Utilisateurs de téléimprimeur (TTY) ...	500
Assistance au démarrage en côte	272
Attention, danger et avertissement	2
Audio	
Bluetooth	181
Automatique	
Boîte de vitesses	253, 256
Liquide de boîte de vitesses	396
Rétroviseurs à atténuation	38
Serrures de porte	22

Automatique (suite)	
Système de phares	159
Témoin de freinage d'urgence (AEB) désactivé	137
Vérification de la fonction de commande de verrouillage de changement de vitesse de la boîte de vitesses	413
Autoradio	
Radio AM-FM	176, 177
Réception	179
Satellite	178
Auxiliaire	
Éclairage monté sur le toit	162
Avancé	
Systèmes d'assistance au conducteur	315
Avant	
Essieu	412
Essieu bloquant	282
Sièges chauffants et aérés	55
Avertissement	
Attention et danger	2
Feux de détresse	160
Témoin du système de freinage	134
Témoins d'avertissement, jauges et indicateurs	119

Avertissement de la Proposition 65	
Californie	1
Avertissement sur la proposition 65, Californie	463
Avertissement sur proposition 65 - Californie	1, 463

B

Batterie	
Économiseur de batterie d'éclairage extérieur	167
Gestion de la charge	166
Protection de l'alimentation	166
Batterie - Amérique du Nord	409, 463
Bébés et jeunes enfants, sièges pour enfants	80
Bluetooth	
Aperçu	188, 189, 193
Audio	181
Boîte à gants	105
Boîte de transfert	
Quatre roues motrices	265
Boîte de vitesses	
Automatique	253, 256
Indicateur de température	128
Liquide, Automatique	396
Boîte de vitesses automatique	
Mode manuel	261, 263

Boucler pour prendre la route	59	Carburant (suite)		Charge	
Boussole	114	Témoïn d'avertissement de bas		Sans fil	117
C		niveau de carburant	141	Témoïn du système	132
Calendrier d'entretien	484	Top Tier	341	Charge sans fil	117
Liquides et lubrifiants		Carburant Top Tier	341	Chasse-neige	383
recommandés	489	Carburants interdits	342	Chauffage	212, 215
Californie		Cartes	183	Moteur	246
Exigences sur les matériaux		Ceinture-baudrier	62	Chauffant	
contenant du perchlorate	387	Ceintures de sécurité	58	Rétroviseurs	38
Caméra		Boucler pour prendre la route	59	Sièges arrière	57
Vision arrière (RVC)	317	Ceinture-baudrier	62	Sièges avant ventilés	55
Capacités et spécifications	494	Entretien	66	Volant de direction	112
Capot	389	Port adéquat des ceintures de		Chaussées	
Carburant		sécurité	60	Chaussées humides	230
Additifs	343	Rallonge	65	Circuit de refroidissement	399
Carburants interdits	342	Rappels	129	Classification uniforme de la qualité	
Conduite pour une meilleure		Remplacement après une collision	66	des pneus	447
économie de carburant	222	Utilisation pendant la grossesse	65	Clés	11
E85	343	Central		à distance	12
Gestion active	252	Feu d'arrêt surélevé (CHMSL) et		Fonctionnement à distance	13
Indicateur	125	lampe d'espace de chargement	418	Clignotant	
Pays étrangers	343	Siège	49	Remplacement d'ampoule	417
Recommandé	342	Chânes, Pneu	450	Clignotants	160
Remplissage d'un bidon de		Changement de vitesse		Clignotants, feux de détresse	160
carburant	347	En stationnement	248, 249	Clignoter pour dépasser	158
Remplissage du réservoir	344, 346	Sortie de la position de		Climatiseur	212
		stationnement	250, 251	Colline	
				Contrôle de descente (HDC)	276

Colline (suite)			
Témoin de commande en descente	136		
Combiné, instruments	120, 121		
Commande			
Descente en côte	276		
Traction et stabilité électronique.....	273		
Commandes			
Volant de direction	172		
Compartiments			
Remisage	105		
Compte en ligne	500		
Compteur de vitesse	124		
Compteur journalier	124		
Compteur kilométrique	124		
Journalier	124		
Conducteur			
Adolescent	205		
Centre d'information (CIB)	143, 144		
Commande de mode	277		
Systèmes d'assistance, avancés	315		
Témoin de commande de mode	139		
Conduite			
Caractéristiques et conseils de remorquage	348		
Chaussées mouillées	230		
Défensive	223		
Déficient	223		
Hiver	232		
Conduite (suite)			
Hors route	226		
Limites de charge du véhicule	234		
Meilleure économie de carburant	222		
Perte de contrôle	225		
Reprise tout terrain	225		
Routes onduleuses et de montagne....	231		
Si le véhicule est coincé	233		
Systèmes d'assistance	329		
Conduite défensive	223		
Confidentialité			
Enregistrement des données du véhicule	508		
Connexions			
Services connectés	518		
Console au plancher			
Remisage	107		
Console centrale			
Remisage	106		
Contrats			
Marques déposées et licence	209		
Contrôle du véhicule	224		
Conversion d'une camionnette à un châssis-cabine	385		
Cybersécurité	508		
D			
Danger, Avertissements et Attentions	2		
Déclaration de fréquence			
Radio	506		
Déclaration des défauts compromettant la sécurité			
General Motors	508		
Gouvernement canadien	507		
Gouvernement des États-Unis	507		
Démarrage du moteur	244		
Destination	184		
Diagnostique			
Services connectés	519		
Différentiel à glissement limité	280		
Direction	224		
Commandes au volant	172		
Réglage du volant	111		
Verrouillage de colonne.....	33		
Volant chauffant.....	112		
Disjoncteurs	421		
Dispositif antidémarrage	34		
Dispositifs de retenue			
Où installer	84		
Distraction au volant	223		
Distrait			
Conduite	223		
Double			
Système de commande de climatisation automatique	215		

E		
E85 ou carburant mixte	343	
Éclairage		
Brouillard	161	
Circulation de jour (FCJ)	159	
Clignoter pour dépasser	158	
Commande d'éclairage	164	
Commandes extérieures	156	
Diode	416	
Éclairage auxiliaire monté sur le toit	162	
Économiseur de batterie d'éclairage extérieur	167	
Entrée	165	
Espace utilitaire extérieur	162	
Exit (Sortie)	165	
Inverseur feux de route/feux de croisement	158	
Lecture	165	
Localisé	161	
Plafonnier	164	
Plaque d'immatriculation	418	
Rappel d'extinction des feux extérieurs	158	
Rappel de système en fonction	142	
Témoin de défaillance (contrôle du moteur)	132	
Éclairage à la descente	165	
Éclairage d'entrée	165	
Éclairage localisé	161	
Éclairage par diode	416	
Électrique		
Équipement complémentaire	382	
Frein de stationnement	271	
Servofrein	270	
Surcharge du système	419	
Témoin de frein de stationnement	135	
Emergency (urgences)		
OnStar	512	
Enfants plus âgés, sièges pour enfants	79	
Enregistrements		
Entretien	492	
Enregistreurs de données d'événement	509	
Ensemble d'instruments	120, 121	
Entretien	220	
Accessoires et modifications	387	
Enregistrement des travaux d'entretien	492	
Enregistrements	492	
Identification des pièces	493	
Maintenance, Informations générales	483	
Planification des rendez-vous	502	
Entretien (suite)		
Système de régulation de température	212	
Témoin de frein électrique de stationnement	135	
Travaux par le propriétaire	388	
Entretien de l'apparence		
Extérieur	472	
Intérieur	478	
Entretien du véhicule		
Pression des pneus	436	
Équipement de remorquage	357	
Équipement électrique complémentaire	382	
Espace de chargement		
Points d'arrimage	108	
Essieu		
Arrière	412	
Avant	412	
Verrouillage avant	282	
Essieu arrière blocable	281	
Essieu avant verrouillable	282	
Essuie-glace		
Remplacement de balai	413	
Étalonnage		
Boussole	114	
Étiquette, Paroi latérale du pneu	430	

Éviter les lecteurs de média non fiables	180
Exigences sur les matériaux contenant du perchlorate, Californie ...	387
Extérieur	
Commandes des lampes	156
Économiseur de batterie d'éclairage ...	167
Lampes du compartiment utilitaire	162
Rappel d'extinction des feux	158
F	
Feux	
Assistance au maintien de trajectoire	136
Avertissement ABS	135
Avertissement de bas niveau de carburant	141
Avertissement de température du liquide de refroidissement	139
Avertissement du système de freinage	134
Commande de mode conducteur	139
Contrôle de vitesse en descente	136
Contrôle du moteur (témoin de défaillance)	132
Contrôle électronique de stabilité (ESC), désactivé	138
Disponibilité de sac gonflable	131

Feux (suite)	
Entretien de frein de stationnement électrique	135
Feux de route allumés	141
Frein de stationnement électrique	135
Freinage d'urgence automatique (AEB) désactivé	137
Indicateur du régulateur de vitesse automatique	142
Jauges et indicateurs	119
Mode remorquage	136
Phares antibrouillard avant	142
Porte entrouverte	143
Pression d'huile moteur	140
Pression des pneus	140
Quatre roues motrices	136
Rappels de ceinture de sécurité	129
Régulateur de vitesse à commande adaptative	142
Sécurité	141
Super Cruise	143
Système de charge	132
Témoin du système de traction asservie (TCS)/contrôle de la stabilité électronique	138
Traction asservie hors fonction	138
Feux arrière	
Remplacement d'ampoule	417

Feux d'arrêt et feux de recul	
Remplacement d'ampoules	417
Feux de circulation de jour (F.C.J.)	159
Feux de détresse	160
Filtre	
Filtre à air du moteur	397
Fonctionnement du véhicule à l'arrêt	253
Freinage	224
Automatique d'urgence (AEB)	332
Système de piéton avant (FPB)	333
Freins	406
Aide au freinage	272
Antiblocage	270
Frein de stationnement électrique	271
Liquide	408
Servofrein électrique	270
Système de durée de vie des plaquettes	407
Témoin d'avertissement du système	134
Fusibles	
Bloc-fusibles de compartiment moteur	421
Bloc-fusibles du tableau de bord	424, 426
Fusibles et disjoncteurs	421

G

Généralités	
Entretien du véhicule	387
Entretien et maintenance	483
Remorquage	348
Glaces	42
Alimentation	42
Arrière	44
Grossesse, utilisation des ceintures de sécurité	65
Guidage	
Problèmes d'itinéraire	185

H

Hayon	23
Heure	114
Hiver	
Conduite	232
Pneus	430
Horloge	114
Hors route	
Conduite	226
Récupération	225
Huile	
Indicateur d'usure d'huile à moteur	395
Indicateur de pression d'huile	
moteur	126
Moteur	393

Huile (suite)

Témoin de pression	140
HVAC	212, 215

I

Indicateur de piéton à l'avant	137
Infodivertissement	
Utilisation du système	173
Information	
Commande de publication	506
Information de chargement	
d'autocaravane séparable	239
Information du client	
Renseignements sur la commande	
de publications	506
Informations au sujet de la	
commande des publications	506
Inspection	
Multi-points de véhicule	487
Inspection multipoint des	
véhicules (MPVI)	487
Installation de sièges pour	
enfant	97, 100, 104
Interventions d'application spéciale	488
Introduction	2, 169

J

Jauges	
Carburant	125

Jauges (suite)

Compteur de vitesse	124
Compteur journalier	124
Compteur kilométrique	124
Pression d'huile moteur	126
Tachymètre	124
Témoins d'avertissement et	
indicateurs	119
Température de la boîte de	
vitesses	128
Température du liquide de	
refroidissement du moteur	127
Voltmètre	128
Jeune conducteur	205

K

Klaxon	112
--------------	-----

L

Lampes de lecture	165
LATCH, Ancrages inférieurs et attaches	
pour enfants	86
Liquide	
Boîte de vitesses automatique	396
Freins	408
Rondelle	405
Liquide de lave-glace	405

Liquide de refroidissement	
Indicateur de température du	
moteur	127
Témoin d'avertissement de	
température du moteur	139
Liquides et lubrifiants recommandés	489
M	
Manoeuvres de stationnement ou de recul	
Systèmes d'assistance	317
Manuel	
Mode	261, 263
Rétroviseurs	35
Marchepieds	31
Assistance électrique	31
Marques déposées et contrats de	
licence	209
Média	
Éviter les appareils non fiables	180
Messages	
Engine Power (puissance provenant	
du moteur)	152
Véhicule	151
Vitesse du véhicule	152
Mises à jour	
Logiciel	176
Mises à jour de logiciel	176

Mode	
Commande conducteur	277
Mode d'alimentation d'accessoires	247
Mode de fonctionnement	
Protection du moteur surchauffé	405
Mode de fonctionnement de	
protection du moteur surchauffé	405
Mode Remorquage/transport	264
Monoxyde de carbone	
Conduite hivernale	232
Échappement	253
Hayon	23
Moteur	
Acheminement de la courroie	
d'entraînement	496
Aperçu du compartiment	390
Chauffage	246
Démarrage	244
Échappement	253
Filtre à air	397
Fonctionnement du véhicule à	
l'arrêt	253
Indicateur d'usure de l'huile	395
Indicateur de pression d'huile	126
Indicateur de température du	
liquide de refroidissement	127
Messages de puissance	152

Moteur (suite)	
Mode de fonctionnement de	
protection contre la surchauffe	405
Surchauffe	403
Système de durée de vie des	
filtres à air	397
Système de refroidissement	399
Témoin d'avertissement de	
température du liquide de	
refroidissement	139
Témoin de pression d'huile	140
Témoin de vérification (témoin de	
défaillance)	132
Ventilateur	405

N

Navigation	
Destination	184
Services connectés	517
Symboles	183
Utilisation du système	182
Nettoyage	
Entretien extérieur	472
Soin intérieur	478
O	
OnStar	509
Aperçu	511

- OnStar (suite)
 Information complémentaire 513
 Où installer l'appareil de retenue 84
 Ouvre-porte de garage 152
 Programmation 152
- P**
- Pare-brise
 Essuie-glace/lave-glace 113
 Remplacement 414
 Pare-soleil 45
 Passager
 Filtre à air de l'habitacle 219
 Système de détection 73
 Témoin de l'état de sac gonflable 131
 Permutation, Pneus 443
 Perte de contrôle 225
- PHARES**
 Automatique 159
 Carillon de rappel des phares 142
 Clignoter pour dépasser 158
 Feux de circulation de jour (FCJ) 159
 Inverseur feux de route/feux de
 croisement 158
 Phares, clignotants avant, feux de
 gabarit et feux de stationnement 416
 Réglage de l'orientation 415
 Remplacement d'ampoule 416
- PHARES (suite)**
 Témoin de fonctionnement des
 feux de route 141
 Phares antibrouillard 161
 Pièces de rechange
 Entretien 491
 Sacs gonflables 78
 Plafonniers 164
 Planification des rendez-vous 502
 Pneu dégonflé 450
 Changement 452
 Pneus 429
 Achat de pneus neufs 446
 Alignement des roues et
 équilibrage des pneus 449
 Au cas d'un pneu à plat 450
 Chaînes 450
 Changement 452
 Classification uniforme de la
 qualité des pneus 447
 Désignations 433
 Dimension différente 447
 Étiquette sur la paroi latérale 430
 Fonctionnement du dispositif de
 surveillance de la pression 438
 Hiver 430
 Pression 436
 Quand faut-il remplacer les pneus? 445
- Pneus (suite)**
 Remplacement de roue 449
 Rotation 443
 Roue de secours pleine grandeur 462
 Système de surveillance de la
 pression 437
 Témoin de pression 140
 Terminologie et définitions 434
 Tout-terrain 430
 Toute saison 430
 Vérification 443
 Pneus tout-terrain 430
 Pneus toute saison 430
 Port
 USB 180
 Port adéquat des ceintures de
 sécurité 60
 Port USB 180
 Porte
 Serrures 21
 Serrures à commande électrique 22
 Témoin de porte entrouverte 143
 Verrouillage temporisé 22
 Porte-gobelets 105
 Positionnement
 Véhicule 185
 Positions du commutateur
 d'allumage 242

Prises		Recommandé		Remorquage (suite)	
Alimentation	114	Carburant	342	Contrôle du roulis de	
Problèmes de guidage routier	185	Reconnaissance		remorque (TSC)	369
Procédure de satisfaction de la		Voix	186	Équipement	357
clientèle	497	Reconnaissance vocale	186	Informations générales	348
Programme		Recueil de données		Remorque	352
Transport de courtoisie	503	OnStar	509	Véhicule récréatif	468
Programme d'assistance routière	501	Système infodivertissement	510	Remorquage d'un véhicule récréatif	468
Programme de remboursement de		Refroidissement	212, 215	Remorque	
mobilité GM	500	Réglage du support lombaire	52	Application de remorquage	371
Programme de remboursement,		Sièges avant	52	Contrôle du roulis (TSC)	369
mobilité GM	500	Réglages		Remorquage	352
Programme de véhicule de courtoisie	503	Lombaire, sièges avant	52	Rétroviseurs de remorquage	36
Prolongation d'alimentation des		Régulateur de vitesse	283	Remplacement	
accessoires	247	Adaptif	285	Glace	414
Propriétaires de véhicules canadiens	2	Super	297	Pièces du système de ceinture de	
Q		Témoin	142	sécurité après une collision	66
Quand faut-il remplacer les pneus?	445	Remisage		Pièces du système LATCH après une	
Quatre roues motrices	265, 411	Arrière	106	collision	97
Témoin	136	Boîte à gants	105	Système de sac gonflable	78
R		Compartiments	105	Remplacement d'ampoules	416
Radiateur	399	Console au plancher	107	Ampoules à halogène	416
Radio		Console centrale	106	Éclairage de la plaque	
Déclaration de fréquence	506	Porte-gobelets	105	d'immatriculation	418
Radio AM-FM	176, 177	Sous le siège	106	Feu d'arrêt central surélevé et	
Radio par satellite	178	Remorquage		éclairage du compartiment	
Rallonge, ceinture de sécurité	65	Application	371	utilitaire	418
		Caractéristiques de conduite	348		

- Remplacement d'ampoules (suite)
 Feux arrière, clignotants, feux
 d'arrêt et feux de recul 417
 Phares, clignotants avant, feux de
 gabarit et feux de stationnement 416
 Réglage de la portée des phares 415
 Remplacement de glace 414
 Remplacement des balais,
 Essuie-glace 413
 Réparation de dommages causés par
 une collision 504
 Réparation des dégâts de collision 504
 Réparation du sac gonflable 77
 Réseau électrique
 Bloc-fusibles de compartiment
 moteur 421
 Bloc-fusibles du tableau
 de bord 424, 426
 Fusibles et disjoncteurs 421
 Rétroviseurs 40
 À atténuation automatique 40
 À commande manuelle 40
 Alimentation 37
 Angle mort 38
 Atténuation automatique 38, 40
 Caméra de recul 40
 Chauffant 38
 Convexes 35
- Rétroviseurs (suite)
 Inclinaison en marche arrière 39
 Manuel 35
 Rabattables 37
 Traction de remorque 36
 Vue arrière intérieure 40
 Rétroviseurs convexes 35
 Rétroviseurs d'angle mort 38
 Rétroviseurs déployés 36
 Rétroviseurs inclinables 39
 Rétroviseurs intérieurs 40
 Rétroviseurs rabattables 37
 Rodage de véhicule neuf 241
 Rodage du véhicule neuf 241
 Roue de secours pleine grandeur 462
 Roues
 Alignement et équilibrage des
 pneus 449
 Dimension différente 447
 Remplacement 449
 Routes onduleuses et de montagne 231
- S**
 Sacs gonflables
 Ajout d'équipement au véhicule 77
 Lampe indicatrice de statut de
 passager 131
- Sacs gonflables (suite)
 Remplacement des pièces système
 après une collision 78
 Réparation des véhicules munis de
 sacs gonflables 77
 Témoin de disponibilité 131
 Saut
 Démarrage - Amérique du Nord 463
 Sécurité
 Alarme du véhicule 32
 OnStar 512
 Serrures 23
 Témoin 141
 Véhicule 32
 Sécurité du véhicule
 Verrou de la colonne de direction 33
 Sécurité OnStar 512
 Serrures
 Dispositif antiverrouillage 22
 Porte 21
 Porte à commande électrique 22
 Sécurité 23
 Verrouillage central 22
 Verrouillage temporisé 22
 Serrures de sécurité enfant 23
 Services
 Application spéciale 488

Services connectés		Signalement des défauts de sécurité		Système	
Connexions	518	General Motors	508	Durée de vie des plaquettes de	
Diagnostics	519	Gouvernement canadien	507	frein	407
Navigation	517	Gouvernement des États-Unis	507	Durée de vie du filtre à air du	
SETTINGS (paramétrages)	201, 203	Signaux de changement de direction		moteur	397
Sièges		et de changement de voies	160	Infodivertissement	510
Appuis-têtes	48	Spécifications et capacités	494	Positionnement mondial	185
Arrière	56	Stationnement		Sacs gonflables	67
Avant chauffés et ventilés	55	Assistance	317, 327	Système d'arrêt/démarrage	245
Chauffant, arrière	57	Au-dessus de matières		Système de démarrage en côte (HSA) ...	272
Mémoire	52	inflammables	252	Système de durée de vie des	
Rangement sous le siège	106	Empattement long	252	plaquettes de frein	407
Réglage électrique, Avant	50	Pour quitter la position	250, 251	Système de freinage	
Réglage lombaire, Avant	52	Sélection de la position	248, 249	antiblocage (ABS)	270
Réglage, avant	49	Vérification du frein et du		Témoin d'avertissement	135
Siège central	49	mécanisme de stationnement (P)	413	Système de positionnement	
Sièges à dossier inclinable	50	Stationnement prolongé	252	global (GPS)	185
Sièges à dossier inclinable	50	Super Cruise	297	Système de sac gonflable	67
Sièges à mémoire	52	Témoin	143	De quelle façon le sac gonflable	
Sièges avant		Supplémentaire		retient-il?	71
Réglage	49	Informations sur OnStar	513	Où se trouvent les sacs gonflables?	69
Sièges pour enfants		Surchauffe, Moteur	403	Qu'est-ce qui entraîne le	
Ancrages inférieurs et attaches pour		Surround		déploiement du sac gonflable?	71
enfants	86	Système de vision	318	Quand un sac gonflable doit-il se	
Bébés et jeunes enfants	80	Symboles	3	déployer?	70
Enfants plus âgés	79	Navigation	183	Que verrez-vous après le	
Fixation	97, 100, 104			déploiement d'un sac gonflable?	71
Systèmes	82			Système de détection de passager	73

Système de sac gonflable (suite)		Systèmes d'assistance (suite)		Témoin d'anomalie	132
Vérification	78	Freinage automatique		Témoin d'avertissement de bas	
Système de surveillance, Pression des		d'urgence (AEB)	332	niveau de carburant	141
pneus	437	Freinage en présence de piéton à		Témoin de commande	
Système de télécommande		l'avant (FPB)	333	Descente en côte	136
universelle	152	Stationnement	327	Témoin de contrôle électronique de	
Fonctionnement	154	Stationnement et recul	317	stabilité (ESC) désactivé	138
Programmation	152	Système d'alerte de collision avant	330	Témoin de fonctionnement des feux	
Système infodivertissement	510	Système de vision périphérique	318	de route	141
Système LATCH		Systèmes de climatisation	212	Témoin de mode de	
Remplacement des pièces après une		Automatique à deux zones	215	remorquage/transport	136
collision	97	Chauffage	212	Témoin de phares antibrouillard	
Systèmes antivol	34	Climatisation	212	Avant	142
Dispositif antidémarrage	34	Systèmes de commande de suspension		Témoin de vérification du moteur	
Systèmes d'assistance		Traction asservie améliorée	280	(indicateur de défaillance)	132
Alerte de changement de		Systèmes de conduite		Témoins	
voie (LCA)	336	Quatre roues motrices	411	Témoins d'avertissement et jauges	119
Alerte de circulation transversale		T		Toit	
arrière (Rear Cross Traffic		Tableau de bord	5	Toit ouvrant	45
Alert/RCTA)	329	Tachymètre	124	Toit ouvrant	45
Alerte de piéton arrière	328	Tapis de plancher	481	Transport	
Assistance au maintien de		Téléphone		d'un véhicule en panne	467
trajectoire (LKA)	339	Apple CarPlay et Android Auto ...	197, 199	Objets qui peuvent prendre feu	31
Avancé	315	Bluetooth	188, 189, 193	U	
Avertissement d'angle mort (SBZA)	336	Témoin		Urgences OnStar	512
Caméra de vision arrière (RVC)	317	Obstacle devant le véhicule	137	Utilisateurs de téléimprimeur (TTY)	500
Conduite	329	Piéton à l'avant	137		

Utilisateurs TTY	
Assistance à la clientèle	500
Utilisation	
Ce manuel	2
Système infodivertissement	173
Système navigation	182
V	
Véhicule	
Commande	224
Démarrage à distance	19
Enregistrement des données et confidentialité	508
Indicateur d'avance	137
Le numéro d'identification (NIV)	493
Limites de charge	234
Messages	151
Messages de vitesse	152
Positionnement	185
Propriétaires canadiens	2
Sécurité	32
Symboles	3
Système d'alarme	32
Véhicule embourbé	233
Véhicule en panne	
Transport	467
Véhicule, télédémarrage	19

Ventilateur	
Moteur	405
Ventilation, air	218
Vérification du fonctionnement de la commande de verrouillage de changement de vitesse, Boîte de vitesses automatique	413
Vérification du système de sécurité	66
Vérin(s) à gaz	414
Vérins	
Gaz	414
Verrouillage	
Colonne de direction	33
Verrouillage temporisé	22
Voie	
Témoin d'assistance au maintien	136
Voltmètre	128

Balayez le code d'accès



- Guide du propriétaire
- Informations de garantie
- Services connectés et OnStar
- Mes récompenses Chevrolet
- L'application myChevrolet
- Tutoriels vidéo
- Diagnostic du véhicule
- Maintien des horaires
- Caractéristiques du véhicule
- De nombreuses ressources supplémentaires

Assistance aux clients
1 800 263-3777

Assistance routière
1 800 268-6800

Services connectés et OnStar
1 888 4-ONSTAR



85516379A_CA

